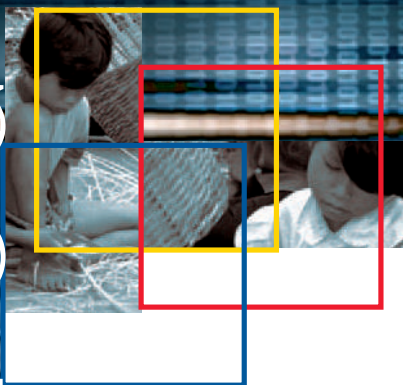




Bureau  
International  
do Trabalho

# Estatísticas do Trabalho Infantil

Manual de Metodologias para recolha  
de dados através de inquéritos

Programa de Monitorização  
e Informação Estatística  
sobre o Trabalho Infantil (SIMPOC)





---

*Bureau International de Travail  
Programa Internacional  
para a Erradicação do Trabalho Infantil (IPEC)*

# ESTATÍSTICAS DO TRABALHO INFANTIL

Manual de metodologias  
para a recolha de dados  
através de inquéritos

*Programa de Monitorização e Informação Estatística Sobre o Trabalho Infantil (SIMPOC)  
Genebra – Março 2004*

A edição original desta obra foi publicada pelo Bureau Internacional do Trabalho, em Genebra, sob o título *Child Labour Statistics. Manual on methodologies for data collection through surveys. Statistical Monitoring Programme on Child Labour (SIMPOC)*

(©) Organização Internacional do Trabalho (OIT), 2004

Traduzido e publicado mediante autorização

© da tradução em língua portuguesa: PETI, 2006

## **Estatísticas do Trabalho Infantil.**

### **Manual de Metodologias para a Recolha de dados através de Inquéritos**

Tradução de **Ricardo Sequeira**

Revisão: Inês Pereira (SIETI), Maria dos Anjos Almeida (SIETI) Paula Monteiro (SIETI)

Primeira edição: 2005

Tiragem: 200 exemplares

ISBN: 972-98764-5-2

ISBN da edição original: 92-2-316167-3

Composição: Stória, Artes Gráficas, Lda

Reservados todos os direitos para Portugal,  
de acordo com a legislação em vigor, por PETI

PETI - Programa para Prevenção e Eliminação da Exploração do Trabalho Infantil

Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social – Portugal

Av. Frei Miguel Contreiras, nº 54-5º 1700-213 Lisboa

Tel.: 218437580 Fax: 218437589

E-mail: [peti@peti.gov.pt](mailto:peti@peti.gov.pt)

Página: [www.peti.gov.pt](http://www.peti.gov.pt)

---

As designações constantes das publicações da OIT, que estão em conformidade com as normas das Nações Unidas, bem como a forma sob a qual figuram nas obras, não reflectem necessariamente o ponto de vista da Organização Internacional do Trabalho, relativamente à condição jurídica de qualquer país, área ou território ou respectivas autoridades, ou ainda relativamente à delimitação das respectivas fronteiras.

As opiniões expressas em estudos, artigos e outros documentos são da exclusiva responsabilidade dos seus autores, e a publicação dos mesmos não vincula a Organização Internacional do Trabalho às opiniões nelas expressas.

A referência a nomes de empresas e produtos comerciais e a processos ou a sua omissão não implica da parte da Organização Internacional do trabalho qualquer apreciação favorável ou desfavorável.

Informação adicional sobre as publicações do BIT pode ser obtida no Escritório da OIT em Lisboa

Rua Viriato, n.º 7, 7.º andar, 1050-233 LISBOA, Telefone 213.173.447, Fax 213.140.149

ou directamente através da nossa página da Internet: <http://www.iol.org/lisbon>

---

Este manual foi desenvolvido e coordenado por Frank Hagemann, Bijoy Raychaudhuri e George Okutho. Foram recebidas contribuições de Jennifer Fee, Frank Hagemann, Muhammad Hasan, Astrid Marschatz, Sanjukta Mukherjee, George Okutho, Bijoy Raychaudhuri, Sharaf Sultan and Vijay Verma. Todos os membros do SIMPOC na sede da OIT e no terreno deram sugestões valiosas, bem como a Comissão Externa de Conselheiros do SIMPOC, o Departamento de Estatísticas da OIT, o Departamento de Estado para o Trabalho dos EUA e os participantes de uma acção de formação realizada em Genebra de 23 a 25 de Julho de 2003.

O financiamento para a presente publicação da OIT foi concedido pelo Departamento de Estado dos Estados Unidos da América. Esta publicação não reflecte necessariamente as perspectivas ou as políticas do Departamento de Estado dos Estados Unidos da América, nem a referência a nomes de marcas, produtos comerciais, ou organizações implica qualquer obrigação por parte da Administração do Estados Unidos da América.



# Índice

|                                                                                                                                     |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Prefácio .....                                                                                                                      | xi        |
| <b>PRIMEIRA PARTE: FUNDAMENTOS E INTRODUÇÃO GERAL.....</b>                                                                          | <b>1</b>  |
| <b>Capítulo 1 Introdução .....</b>                                                                                                  | <b>3</b>  |
| 1.1 Objectivo deste manual .....                                                                                                    | 3         |
| 1.2 Os principais objectivos do IPEC .....                                                                                          | 6         |
| 1.3 O SIMPOC e os seus objectivos estratégicos.....                                                                                 | 8         |
| 1.4 Utilização da informação recolhida nos programas de intervenção .....                                                           | 9         |
| 1.5 A necessidade da integração da perspectiva do género na recolha de dados.....                                                   | 12        |
| 1.6 Estrutura do manual.....                                                                                                        | 13        |
| 1.7 Como utilizar o manual.....                                                                                                     | 15        |
| <b>Capítulo 2 Conceito de trabalho infantil.....</b>                                                                                | <b>17</b> |
| 2.1 Introdução.....                                                                                                                 | 17        |
| 2.2 Enquadramento jurídico internacional sobre trabalho infantil .....                                                              | 18        |
| 2.3 Rumo a uma definição estatística de trabalho infantil .....                                                                     | 21        |
| 2.4 O conceito de trabalho infantil e a perspectiva do SIMPOC.....                                                                  | 25        |
| 2.5 Rumo a uma definição consensual de trabalho infantil .....                                                                      | 29        |
| 2.6 Factores subjacentes ao trabalho infantil .....                                                                                 | 30        |
| — <i>Tabela 2.1</i> Idades mínimas de acordo com a Convenção n.º 138 da OIT .....                                                   | 19        |
| — <i>Quadro 2.1</i> Distinções básicas de acordo com a tipologia de trabalho infantil definida pela OIT .....                       | 20        |
| — <i>Quadro 2.2</i> População relevante para as estimativas sobre o trabalho infantil.....                                          | 25        |
| — <i>Quadro 2.3</i> O trabalho infantil tal como definido para efeitos das estimativas globais da OIT de 2002 .....                 | 28        |
| — <i>Anexo I</i> Convenções da OIT sobre o trabalho infantil.....                                                                   | 33        |
| — <i>Anexo II</i> Excerto da obra “Production Boundaries” retirado do manual da OCDE.....                                           | 46        |
| <b>Capítulo 3 As necessidades de informação e as metodologias de medição .....</b>                                                  | <b>51</b> |
| 3.1 Introdução.....                                                                                                                 | 51        |
| 3.2 Actividades económicas e não económicas das crianças .....                                                                      | 52        |
| 3.3 A necessidade de dados relativamente à incidência e natureza do trabalho infantil.....                                          | 53        |
| 3.4 Indicadores sobre o trabalho infantil.....                                                                                      | 59        |
| 3.5 Fontes de informação existentes relativamente às variáveis sobre o trabalho infantil.....                                       | 62        |
| 3.6 Métodos de recolha de dados.....                                                                                                | 65        |
| 3.7 A escolha das estratégias de recolha de dados .....                                                                             | 71        |
| — <i>Tabela 3.1</i> Exemplos de produção do agregado familiar que não sendo de mercado são considerados actividades económicas..... | 53        |
| — <i>Tabela 3.2</i> Conjunto ilustrativo das actividades económicas e não económicas .....                                          | 54        |
| — <i>Tabela 3.3</i> Variáveis fundamentais para um inquérito sobre o trabalho infantil .....                                        | 57        |
| — <i>Tabela 3.4</i> Avaliação comparativa das diferentes metodologias de recolha de dados sobre o trabalho infantil.....            | 73        |

|                                                                                                                                                                                     |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>SEGUNDA PARTE: INQUÉRITO AOS AGREGADOS FAMILIARES</b> .....                                                                                                                      | 75  |
| <b>Capítulo 4 Planificação e organização</b> .....                                                                                                                                  | 77  |
| 4.1 Introdução.....                                                                                                                                                                 | 77  |
| 4.2 Estrutura e organização do inquérito .....                                                                                                                                      | 78  |
| 4.3 Determinação da escala do inquérito e da população alvo .....                                                                                                                   | 81  |
| 4.4 Enquadramento temporal e calendarização .....                                                                                                                                   | 82  |
| 4.5 Organização dos recursos humanos do inquérito .....                                                                                                                             | 83  |
| 4.6 Orçamentação e outras matérias .....                                                                                                                                            | 86  |
| — <i>Tabela 4.1</i> Enquadramento dos custos de um inquérito ao trabalho infantil.....                                                                                              | 88  |
| <b>Capítulo 5 Elaboração dos questionários</b> .....                                                                                                                                | 89  |
| 5.1 Introdução .....                                                                                                                                                                | 89  |
| 5.2 Considerações gerais .....                                                                                                                                                      | 90  |
| 5.3 Os Primeiros passos na execução.....                                                                                                                                            | 91  |
| 5.4 Escolha dos indivíduos a inquirir.....                                                                                                                                          | 92  |
| 5.5 Elaboração de um bom questionário.....                                                                                                                                          | 93  |
| 5.6 Os questionários modelo do SIMPOC .....                                                                                                                                         | 97  |
| 5.7 Outras questões na elaboração do questionário .....                                                                                                                             | 101 |
| — <i>Tabela 5.1</i> Resumo dos requisitos do questionário.....                                                                                                                      | 95  |
| — <i>Tabela 5.2</i> Perguntas usadas para medir a actividade económica em determinados inquéritos do SIMPOC seleccionados .....                                                     | 96  |
| — <i>Tabela 5.3</i> Sequência dos módulos do questionário .....                                                                                                                     | 99  |
| — <i>Anexo I</i> Exemplo de um questionário utilizado no Inquérito Nacional ao Trabalho Infantil com base na aplicação de dois módulos aos agregados familiares (da Mongólia) ..... | 102 |
| — <i>Anexo II</i> Exemplo de um questionário utilizado no Inquérito Nacional ao Trabalho Infantil com base na aplicação de um só módulo aos agregados familiares (da Roménia) ..... | 115 |
| — <i>Anexo III</i> Exemplo de um questionário utilizado no Inquérito Nacional ao Trabalho Infantil de grande escala aos agregados familiares (do Gana) .....                        | 131 |
| — <i>Anexo IV</i> Exemplo de uma manual de inquiridores (da Mongólia – para o Módulo sobre as Actividades das Crianças).....                                                        | 144 |
| <b>Capítulo 6 Desenho da amostra</b> .....                                                                                                                                          | 159 |
| 6.1 Introdução.....                                                                                                                                                                 | 159 |
| 6.2 Amostra de um inquérito “típico” à população .....                                                                                                                              | 162 |
| 6.3 Inquérito ao trabalho infantil: Amostra relacionada de dimensão reduzida.....                                                                                                   | 173 |
| 6.4 Inquérito às crianças que trabalham (ICT).....                                                                                                                                  | 181 |
| — <i>Anexo</i> Ilustração numérica .....                                                                                                                                            | 187 |
| <b>Capítulo 7 Algumas questões sobre a amostragem</b> .....                                                                                                                         | 193 |
| 7.1 Introdução.....                                                                                                                                                                 | 193 |
| 7.2 Ponderação e estimativa.....                                                                                                                                                    | 193 |
| 7.3 Erro da amostragem .....                                                                                                                                                        | 202 |
| 7.4 Escolha da dimensão da amostra.....                                                                                                                                             | 209 |
| 7.5 Questões na estrutura da amostra .....                                                                                                                                          | 215 |
| <b>Capítulo 8 Preparação da recolha de dados</b> .....                                                                                                                              | 221 |
| 8.1 Introdução.....                                                                                                                                                                 | 221 |
| 8.2 Planificação preparatória da recolha de dados .....                                                                                                                             | 222 |
| 8.3 Conclusão dos questionários.....                                                                                                                                                | 225 |
| 8.4 Selecção dos técnicos de campo .....                                                                                                                                            | 228 |
| 8.5 Formação para o trabalho de campo .....                                                                                                                                         | 230 |

|                                                                         |                                                                                                     |            |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 8.6                                                                     | Questões éticas .....                                                                               | 234        |
| 8.7                                                                     | Estudo piloto.....                                                                                  | 236        |
| 8.8                                                                     | Outras acções preparatórias .....                                                                   | 237        |
| —                                                                       | <i>Tabela 8.1</i> Linhas orientadoras de carácter prático para a entrevista a crianças.....         | 230        |
| —                                                                       | <i>Tabela 8.2</i> Modelo de curso de formação para inquiridores e supervisores.....                 | 233        |
| —                                                                       | <i>Tabela 8.3</i> Modelo de curso de formação suplementar para supervisores .....                   | 234        |
| <b>Capítulo 9</b>                                                       | <b>Condução do trabalho de campo .....</b>                                                          | <b>239</b> |
| 9.1                                                                     | Introdução .....                                                                                    | 239        |
| 9.2                                                                     | Seleção dos agregados familiares a entrevistar.....                                                 | 240        |
| 9.3                                                                     | O papel dos inquiridores e dos supervisores.....                                                    | 243        |
| 9.4                                                                     | Alguns aspectos do trabalho de campo .....                                                          | 248        |
| 9.5                                                                     | Questões sobre a entrevista.....                                                                    | 250        |
| 9.6                                                                     | Outros assuntos relacionados com o trabalho de campo .....                                          | 252        |
| <b>Capítulo 10</b>                                                      | <b>Codificação .....</b>                                                                            | <b>255</b> |
| 10.1                                                                    | Introdução.....                                                                                     | 255        |
| 10.2                                                                    | Planificação da codificação.....                                                                    | 256        |
| 10.3                                                                    | Actividades de codificação .....                                                                    | 259        |
| 10.4                                                                    | Potenciais dificuldades na codificação .....                                                        | 262        |
| 10.5                                                                    | As ferramentas de codificação .....                                                                 | 264        |
| 10.6                                                                    | O tratamento dos erros de codificação .....                                                         | 267        |
| —                                                                       | <i>Anexo:</i> Boas práticas na codificação .....                                                    | 270        |
| <b>Capítulo 11</b>                                                      | <b>Processamento de dados .....</b>                                                                 | <b>271</b> |
| 11.1                                                                    | Introdução .....                                                                                    | 271        |
| 11.2                                                                    | Planificação do processamento de dados: começar cedo.....                                           | 272        |
| 11.3                                                                    | Manutenção da actualidade do inquérito .....                                                        | 273        |
| 11.4                                                                    | Actividades anteriores ao processamento .....                                                       | 273        |
| 11.5                                                                    | Actividades de processamento de dados.....                                                          | 278        |
| 11.6                                                                    | Confidencialidade e utilização pública dos ficheiros de dados.....                                  | 283        |
| 11.7                                                                    | Preservação dos dados .....                                                                         | 283        |
| <b>Capítulo 12</b>                                                      | <b>Análise de dados e redacção do relatório .....</b>                                               | <b>285</b> |
| 12.1                                                                    | Introdução .....                                                                                    | 285        |
| 12.2                                                                    | Pré-requisitos de uma boa análise de dados .....                                                    | 286        |
| 12.3                                                                    | Apresentação dos dados.....                                                                         | 291        |
| 12.4                                                                    | Assegurar a sustentabilidade dos resultados do inquérito .....                                      | 295        |
| 12.5                                                                    | Confidencialidade.....                                                                              | 296        |
| —                                                                       | <i>Tabela 12.1</i> Estrutura do enquadramento do relatório nacional sobre o trabalho infantil ..... | 292        |
| <b>TERCEIRA PARTE: MÉTODOS COMPLEMENTARES DE RECOLHA DE DADOS .....</b> |                                                                                                     | <b>297</b> |
| <b>Capítulo 13</b>                                                      | <b>Avaliação rápida .....</b>                                                                       | <b>299</b> |
| 13.1                                                                    | Introdução.....                                                                                     | 299        |
| 13.2                                                                    | Características fundamentais de uma avaliação rápida (AR) .....                                     | 301        |
| 13.3                                                                    | Aplicação da metodologia da AR .....                                                                | 306        |
| 13.4                                                                    | Condução da investigação.....                                                                       | 312        |
| 13.5                                                                    | Cruzamento da informação e verificação dos resultados .....                                         | 320        |
| 13.6                                                                    | Investigação sobre o trabalho infantil de difícil acesso .....                                      | 325        |
| —                                                                       | <i>Anexo I</i> Lista de verificação dos tópicos de observação e de entrevista para uma AR .....     | 337        |
| —                                                                       | <i>Anexo II</i> Termos de referência (TOR) exemplificativos para AR (da Tanzânia) .....             | 340        |
| —                                                                       | <i>Anexo III</i> Exemplos de questionários de AR (do Brasil e da Jamaica).....                      | 342        |



|                    |                                                                                                   |            |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Capítulo 14</b> | <b>Inquérito aos estabelecimentos .....</b>                                                       | <b>359</b> |
| 14.1               | Introdução.....                                                                                   | 359        |
| 14.2               | Objectivos específicos .....                                                                      | 360        |
| 14.3               | Enquadramento metodológico.....                                                                   | 361        |
| 14.4               | Algumas questões importantes .....                                                                | 363        |
| —                  | <i>Anexo</i> Exemplo de um questionário do inquérito aos estabelecimentos<br>(do Bangladesh)..... | 368        |
| <b>Capítulo 15</b> | <b>Inquérito às crianças de rua .....</b>                                                         | <b>373</b> |
| 15.1               | Introdução.....                                                                                   | 373        |
| 15.2               | Objectivos específicos .....                                                                      | 374        |
| 15.3               | Enquadramento metodológico.....                                                                   | 375        |
| 15.4               | Algumas questões importantes .....                                                                | 377        |
| —                  | <i>Anexo I</i> : Modelo de um formato de questionário para o inquérito às crianças de rua.....    | 382        |
| —                  | <i>Anexo II</i> Exemplo de um questionário de inquérito às crianças de rua (da Turquia).....      | 387        |
| <b>Capítulo 16</b> | <b>Inquérito às escolas .....</b>                                                                 | <b>397</b> |
| 16.1               | Introdução.....                                                                                   | 397        |
| 16.2               | Objectivos .....                                                                                  | 397        |
| 16.3               | Metodologia .....                                                                                 | 398        |
| 16.4               | Algumas questões importantes .....                                                                | 399        |
| —                  | <i>Anexo</i> : Exemplo de um questionário de inquérito às escolas (da Jordânia).....              | 403        |
| <b>Capítulo 17</b> | <b>Inquérito de base .....</b>                                                                    | <b>417</b> |
| 17.1               | Introdução .....                                                                                  | 417        |
| 17.2               | Questões conceptuais .....                                                                        | 418        |
| 17.3               | Enquadramento metodológico .....                                                                  | 421        |
| 17.4               | Da conceptualização à implementação.....                                                          | 424        |
| 17.5               | Controlo de qualidade.....                                                                        | 443        |
| 17.6               | Análise e redacção de um relatório de investigação.....                                           | 447        |
| 17.7               | Limitações dos IB e a sua ligação à monitorização e avaliação .....                               | 450        |
| 17.8               | Sequência de passos necessária na condução de um IB.....                                          | 451        |
| —                  | <i>Tabela 17.1</i> Matriz dos instrumentos de inquérito num IB .....                              | 439        |
| —                  | <i>Anexo I</i> Tipologia dos vários tipos de inquéritos <i>De base</i> .....                      | 454        |
| —                  | <i>Anexo II</i> Exemplos de questionários <i>De base</i> (IB) (da Índia).....                     | 455        |
| —                  | <i>Anexo III</i> Exemplo de termos de referência (TOR) para IB (do Bangladesh).....               | 480        |

## ANEXOS

|                     |                                                                                                                                                                  |            |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Anexo I</b>      | <b>Estatísticas sugeridas para recolha de dados através de inquéritos ao trabalho infantil...</b>                                                                | <b>485</b> |
| <b>Anexo II</b>     | <b>Glossário de estatística sobre o trabalho infantil.....</b>                                                                                                   | <b>487</b> |
| <b>Anexo III</b>    | <b>Exemplo do questionário modelo do SIMPOC a aplicar aos agregados familiares<br/>num Inquérito Nacional ao Trabalho Infantil aos agregados familiares.....</b> | <b>497</b> |
| <b>Anexo IV</b>     | <b>Exemplo do questionário modelo do SIMPOC a aplicar às crianças num Inquérito<br/>Nacional ao Trabalho Infantil aos agregados familiares.....</b>              | <b>513</b> |
| <b>Bibliografia</b> | .....                                                                                                                                                            | <b>525</b> |

## Lista de acrónimos

|              |                                                                                                     |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AAS:         | Amostra Aleatória Simples                                                                           |
| AI:          | Área de Inquirição                                                                                  |
| AR:          | Avaliação Rápida                                                                                    |
| ASCII:       | Pacote informático para a formatação de dados                                                       |
| BAuD:        | Banco Asiático de Desenvolvimento                                                                   |
| BBS:         | Gabinete de Estatística do Bangladesh                                                               |
| BLAISE:      | Pacote Informático Comercial                                                                        |
| CAPI:        | Entrevista Pessoal com Recurso ao Computador                                                        |
| CAS:         | Secção sobre as Actividades da Criança                                                              |
| CDST:        | Centros para as Doenças Sexualmente Transmitidas                                                    |
| CTD:         | Crianças que Realizam Trabalho Doméstico                                                            |
| CSPPro:      | <b>Pacote informático de domínio público</b>                                                        |
| DGD:         | Discussões de Grupo Direccionadas                                                                   |
| EPC:         | Entrevista com Papel e Caneta                                                                       |
| EpiInfo:     | Pacote informático de domínio público                                                               |
| ESFC:        | <b>Exploração Sexual com Fins Comerciais</b>                                                        |
| IADB:        | Banco Interamericano de Desenvolvimento (BIAD)                                                      |
| IADI:        | Inquérito de Aglomeração de Diversos Indicadores                                                    |
| IB:          | Inquérito/Estudo de Base                                                                            |
| ICLS:        | Conferência Internacional de Estaticistas do Trabalho                                               |
| ICT:         | Inquérito às crianças que trabalham                                                                 |
| IE:          | Inquérito ao Emprego (Labour Force Survey)                                                          |
| IMPS:        | Sistema de Processamento Integrado Microinformático                                                 |
| INE:         | Instituto/Organização Nacional de Estatística                                                       |
| INTI:        | Inquérito Nacional ao Trabalho Infantil                                                             |
| ISCO:        | International Standard Classification of Occupation                                                 |
| ISIC:        | International Standard Industrial Classification                                                    |
| ISSA:        | Pacote informático                                                                                  |
| ITI:         | Inquérito ao Trabalho Infantil                                                                      |
| LSMS:        | Living Standards Measurement Study                                                                  |
| M&A:         | Monitorização e Avaliação                                                                           |
| MTI:         | Monitorização do Trabalho Infantil                                                                  |
| NI:          | Número de Identificação                                                                             |
| OC:          | Organização Comunitária                                                                             |
| OCDE:        | Organização de Cooperação e Desenvolvimento Económico                                               |
| BIT:         | Bureau Internacional do Trabalho                                                                    |
| BIT/ACT EMP: | Bureau Internacional do Trabalho – Diálogo Social -<br>Bureau para as Actividades dos Empregadores  |
| BIT/ IPEC:   | Bureau Internacional do Trabalho -<br>Programa Internacional para a Eliminação do Trabalho Infantil |
| BIT/STAT:    | Bureau Internacional do Trabalho – Departamento de<br>Estatística                                   |
| ONG          | Organização Não-Governamental                                                                       |

|         |                                                                                 |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------|
| ONGI:   | Organização Não-Governamental Internacional                                     |
| PDD:    | Programa de Duração Determinada                                                 |
| PFTI:   | Piores Formas de Trabalho Infantil                                              |
| PIB:    | Produto Interno Bruto                                                           |
| PPD:    | Probabilidade Proporcional à Dimensão                                           |
| SAS:    | Pacote informático comercial                                                    |
| SIMPOC: | Programa de Monitorização e de Informação Estatística sobre o Trabalho Infantil |
| SNC:    | Sistema Nacional de Contas                                                      |
| SPSS:   | Pacote de Software comercial                                                    |
| STATA:  | Pacote de software comercial                                                    |
| TI:     | Trabalho Infantil                                                               |
| TR:     | Termos de Referência                                                            |
| UAF:    | Unidade de Área Final                                                           |
| UAMF:   | Unidade de Amostragem Final                                                     |
| UNDP:   | Programa para o Desenvolvimento das Nações Unidas                               |
| UNESCO: | Organização das Nações Unidas para a Educação, Ciência e Cultura                |
| UNFPA:  | Fundo das Nações Unidas para a População (FNUD)                                 |
| UNICEF: | Fundo das Nações Unidas para a Infância                                         |
| UNRWA:  | Agência das Nações Unidas para a Ajuda dos Refugiados palestinianos             |
| UPA:    | Unidade Primária de Amostragem                                                  |
| USS:    | Unidade de Segunda Fase                                                         |

## Prefácio

Um movimento verdadeiramente global contra o trabalho infantil tem vindo a emergir ao longo dos últimos 10 anos. A OIT, através do seu Programa para a Eliminação do Trabalho Infantil (IPEC), está neste momento a colaborar com mais de 75 países para este objectivo.

Na última década Governos, organizações patronais e de trabalhadores, Organizações não governamentais e organizações internacionais têm realizado um número crescente de iniciativas no sentido da procura de soluções efectivas e sustentáveis para o problema do trabalho infantil. Uma das principais actividades — um aspecto preliminar e fundamental em todos os casos — tem sido a realização de um conjunto de inquéritos estatísticos e sectoriais destinados à ampliação da base de conhecimentos sobre o trabalho infantil.

Em 1998, o IPEC criou o seu Programa de Monitorização e de Informação Estatística sobre o Trabalho Infantil (SIMPOC), o qual foi especialmente desenhado para responder à necessidade urgente de informação pormenorizada sobre o trabalho infantil. Desde a sua criação, o SIMPOC tem prestado assistência técnica a inquéritos em mais de 50 países. Ao longo deste trabalho foram surgindo desafios, especialmente no que diz respeito aos conceitos e definições básicos, às técnicas de medição do trabalho infantil, às técnicas de amostragem adequadas, e à tradução das normas da OIT relativamente ao trabalho infantil em termos operacionais e estatísticos para medição.

Tornou-se claro que a recolha de dados sustentada sobre o trabalho infantil exigiria a existência de um manual geral, mas também completo que pudesse fornecer linhas de orientação aos Estados-membros da OIT e aos outros parceiros. Daí o surgimento do presente manual — um trabalho com base na experiência do IPEC/SIMPOC, no conhecimento adquirido por parte de outros países que beneficiaram da assistência técnica do SIMPOC, e do saber e aconselhamento técnico prestado por profissionais de relevo na matéria.

O manual destina-se a servir os responsáveis pelo desenho e condução de inquéritos sobre o trabalho infantil e os investigadores que recolhem informação sobre os diferentes aspectos de questões relacionadas com as crianças que trabalham. Descreve os conceitos e as definições fundamentais e fornece linhas de orientação operacionais para a determinação do âmbito e conteúdo dos vários tipos de inquéritos sobre o trabalho infantil, para o desenho dos questionários e das instruções do inquiridor, e para a selecção dos indivíduos a inquirir no âmbito do inquérito. O manual auxiliará a formação dos recursos humanos envolvidos na condução de inquéritos ao trabalho infantil de vários tipos. Será ainda uma ajuda valiosa para os analistas de dados, utilizadores das estatísticas, investigadores, técnicos encarregues da planificação, políticos, e outros interessados na estatística sobre o trabalho infantil.

É meu desejo sincero que o presente manual sirva como um material de referência importante para a OIT e para os seus parceiros sociais neste desejo colectivo — a criação de consciência e de compreensão aos níveis nacionais e internacionais sobre as tendências do trabalho infantil, os factores subjacentes a ele, a situação particular da criança do sexo feminino, e as correlações entre trabalho infantil e outras questões de desenvolvimento.

Assim sendo, o manual constitui um recurso valioso na campanha para eliminação do trabalho infantil.

Frans Röselaers  
*Director*  
*Programa Internacional*  
*para a Eliminação do Trabalho Infantil*  
*Organização Internacional do Trabalho*  
*Genebra, Março 2004*



# Primeira Parte

## FUNDAMENTOS E INTRODUÇÃO GERAL

A primeira parte contém três capítulos.

O **Capítulo 1** faz a introdução ao manual, uma obra de referência que se destina a prestar auxílio na recolha, compilação e análise de estatísticas de trabalho infantil. Neste capítulo descreve-se o contexto que serviu de base à produção deste manual, fazendo-se referência aos esforços da BIT/IPEC sobre esta matéria e aos objectivos do IPEC/SIMPOC. Explica-se ainda o papel vital da existência de estatísticas fiáveis sobre o trabalho infantil em programas de intervenção focalizados e a razão da necessidade da desagregação dos dados segundo o sexo durante o processo de recolha de dados. O capítulo destaca ainda o objectivo e âmbito do presente manual, a sua organização e a utilização para a qual foi concebido, demonstrando ainda o papel determinante que poderá ter na eliminação do trabalho infantil.

O **Capítulo 2** é dedicado à definição de conceitos tais como “trabalho infantil” e “piores formas de trabalho infantil”, e descreve as Convenções e Resoluções do BIT utilizadas para demarcar os limites do trabalho infantil. Considerando a inexistência de uma definição normalizada sobre o trabalho infantil a nível estatístico que seja internacionalmente aceite e, dado que as actuais interpretações sobre o trabalho infantil atravessam uma fase de grande debate, o presente capítulo indica as pesquisas em curso destinadas ao estabelecimento de consensos sobre esta matéria. Discute-se ainda de forma breve os principais factores subjacentes ao trabalho infantil.

O **Capítulo 3** realça as necessidades de informação sobre o trabalho infantil e as interpretações ao nível da medição. Sublinha as necessidades de informação dos utilizadores em determinadas situações e sugere métodos de pesquisa alternativos para a recolha da informação estatística necessária sobre as crianças que trabalham. O capítulo compara as várias metodologias existentes, auxiliando o utilizador na identificação da metodologia que melhor se adapta a uma determinada situação ao nível do trabalho infantil. Define ainda as estatísticas e os indicadores de maior importância para a medição e compreensão do fenómeno do trabalho infantil.



# Introdução

## I.1

### 1.1 ■ Objectivo deste manual

O trabalho infantil tornou-se numa matéria de importância global. É necessária a existência de estatísticas sobre o trabalho infantil detalhadas e actualizadas de forma a

- Determinar a magnitude e a natureza do problema;
- Identificar os factores subjacentes ao trabalho infantil;
- Revelar as suas consequências; e
- Consciencializar a opinião pública sobre o universo de matérias relacionadas com este fenómeno.

O presente manual desenvolvido pelo SIMPOC<sup>1</sup> com base na sua experiência global neste campo, apresenta métodos de recolha de dados detalhados para as estatísticas sobre o trabalho infantil<sup>2</sup>. Destinado a quem produz a informação, incluindo os institutos nacionais de estatística, e aos investigadores, o presente manual tem como objectivo clarificar os processos envolvidos na recolha, compilação e análise de estatísticas e informação quantitativa ou qualitativa sobre o trabalho infantil<sup>3</sup>.

As políticas nacionais em países desenvolvidos têm vindo progressivamente a ocupar-se dos aspectos de bem-estar social do desenvolvimento, incluindo a eliminação do trabalho infantil. Ao fornecer um compêndio imprescindível de técnicas de recolha de dados adequadas ao trabalho infantil, o presente manual cumpre *quatro* grandes objectivos:

- Especifica os tipos de trabalho realizados pelas crianças que podem ser identificados como “trabalho infantil”.
- Identifica a informação necessária para medir a extensão do trabalho infantil.
- Sublinha o facto de que não existe um único tipo de metodologia que possa ser aplicado universalmente ao trabalho infantil nas suas várias formas, e descreve uma variedade de métodos adequados à recolha de dados.
- Indica quais as metodologias adequadas para qualquer exercício de medição do trabalho infantil.

<sup>1</sup> Programa de Monitorização e Informação Estatística sobre o Trabalho Infantil (SIMPOC) da Organização Internacional do Trabalho. A secção 1.4. dará mais informação sobre o SIMPOC e a sua agenda.

<sup>2</sup> O conceito “trabalho infantil” será analisado com mais detalhe no capítulo 2.

<sup>3</sup> Este manual inclui informação detalhada sobre todos os temas relacionados mas concentra-se principalmente na recolha de dados. A análise de informação é tratada no “Manual sobre Análise de Dados e Redacção de Relatórios” do BIT / IPEC-SIMPOC. O processamento de dados é tratado exclusivamente no documento Child labour survey data processing and storage of electronic files – A practical guide do BIT/ IPEC – SIMPOC.



*Seis métodos de recolha de dados.* O presente manual tentará ser o mais completo possível. Desta forma, inclui-se a discussão sobre questões metodológicas de carácter genérico tais como o desenho do questionário, trabalho de campo, processamento de dados e a sua avaliação. Mais concretamente, o presente manual indica seis métodos para a recolha de dados<sup>4</sup>:

- Inquéritos Nacionais aos agregados familiares;
- Avaliações rápidas (RA);
- Inquéritos *De base* (IB);
- Inquéritos às empresas;
- Inquéritos às crianças de rua; e
- Inquéritos às escolas<sup>5</sup>.

*Contexto – escolhas específicas ao nível da metodologia* Mais do que se excluírem umas às outras, estas seis técnicas complementam-se. Consequentemente, os resultados obtidos em cada uma delas devem ser avaliados isolada e comparativamente com cada uma das outras. Quem põe em prática os inquéritos, bem como quem investiga o trabalho infantil, aperceber-se-á que, mesmo dentro do país, as situações de trabalho infantil variam grandemente consoante as regiões e os sectores de actividade económica, sendo que a escolha ao nível da metodologia deve ser adequada a uma determinada situação. O presente manual não só guia o seu utilizador na metodologia, técnicas e instrumentos de recolha de dados a aplicar, mas também ajuda à decisão sobre qual a técnica de investigação específica mais adequada nas circunstâncias de investigação sobre o trabalho infantil.

*Técnicas complementares.* Sempre que os recursos financeiros, de pessoal e de tempo o permitirem, podem aplicar-se duas ou mais metodologias de inquérito, de forma a conseguir-se resultados complementares<sup>6</sup>. Como se tornará evidente, o trabalho infantil é uma matéria complexa e sensível impossível de ser representada de forma completa por uma só técnica de recolha de dados. Os inquéritos complementares fornecem mais informação e perspectivas mais profundas sobre as matérias estudadas.

*Âmbito dos Inquéritos ao Trabalho Infantil.* O presente manual destina-se a servir de guia para os Estados-Membros do BIT e outros parceiros na criação de informação completa sobre o trabalho infantil. O presente manual é dirigido aos técnicos responsáveis pela concepção de Inquéritos ao Trabalho Infantil. Em particular, o manual deve servir de ajuda para determinar o âmbito e os conteúdos desses inquéritos, especificando conceitos, definições e o desenho do questionário, e sugerindo instruções para os inquiridores. O presente manual cumpre as normas internacionais sobre o trabalho infantil e a descrição da população economicamente activa. São fornecidos questionários exemplificativos.

*Orientação prática.* Visto que é o resultado da experiência de campo do SIMPOC, o presente manual é naturalmente orientado para as operações práticas de campo<sup>7</sup>. Apresenta interpretações sistemáticas para a realização de inquéritos às actividades das crianças e para criação de relatórios sobre as crianças que trabalham e o trabalho infantil em particular. Os programas de intervenção eficazes e direccionados, incluindo o estabelecimento de mecanismos de monitori-

<sup>4</sup> As metodologias de recolha de dados sobre o trabalho infantil descritas no presente manual foram desenvolvidas durante os últimos anos pelo BIT – inicialmente pelo Departamento de Estatísticas e em seguida pelo Programa Internacional de Erradicação do Trabalho Infantil (IPEC) e através do seu Programa de Monitorização Estatística sobre o Trabalho Infantil (SIMPOC).

<sup>5</sup> Ver secção 1.7. deste capítulo para maior orientação relativamente ao uso deste manual.

<sup>6</sup> Para a implementação de Programas de Duração Determinada (PDD), o IPEC recomenda a combinação de um Inquérito Nacional ao Trabalho Infantil (INTI) e Inquéritos de Base (IB) para sectores específicos.

<sup>7</sup> O manual pressupõe que o uso incorrecto dos termos teóricos falha quando se aplica na prática; desta forma, as suas recomendações adquirem a solidez de todas as aplicações do ponto de vista da teoria estatística.

zação e avaliação adequados, dependem da informação existente sobre o trabalho infantil e da informação com ele relacionada que possa ajudar a identificar a natureza, as causas, consequências e distribuição do trabalho infantil.

*Aplicação ao nível da formação* O presente manual destina-se ainda a ser utilizado como manual de referência em cursos de formação sobre Inquéritos ao Trabalho Infantil, e assim, servir de auxílio a analistas, utilizadores de estatísticas, investigadores, autores dos projectos, jornalistas, políticos, organizações de trabalhadores e patronais e outras partes interessadas. O manual fornece aos seus potenciais utilizadores um melhor entendimento dos conceitos e das definições aceites a nível internacional além dos procedimentos relativos à recolha de dados.<sup>8</sup>

*Assistência técnica até à data.* Até Junho de 2003, o BIT já prestou assistência técnica a mais de 50 países na recolha de informação sobre o trabalho infantil<sup>9</sup>, sobretudo através da realização de Inquéritos Nacionais ao Trabalho Infantil, de Avaliações Rápidas (RA), e de Inquéritos *de Base* (IB) sobre as Piores Formas de Trabalho Infantil (WFCL)<sup>10</sup>. Estes inquéritos e estudos foram implementados em colaboração com os institutos nacionais de estatística, com os ministérios do trabalho, com instituições de investigação públicas e privadas e peritos na matéria. Outros inquéritos foram realizados em conjunto com o Banco Mundial, com o Banco Asiático para o Desenvolvimento (ADB), e com a UNICEF.

Estas actividades colocaram novos desafios no que diz respeito a:

- Conceitos e definições,
- Interpretações metodológicas na medição do trabalho infantil,
- Técnicas adequadas de amostragem, e
- Formas de traduzir as normas do BIT relativamente ao trabalho infantil em termos estatísticos de medição.

Foram ainda feitos esforços no sentido de diversificar as técnicas de recolha de dados, especialmente na identificação das piores formas de trabalho infantil. Cada um destes desenvolvimentos foi tido em conta na preparação do presente volume – um manual que, ainda que genérico, é abrangente e fornece aos Estados-Membros do BIT e a outros parceiros linhas orientadoras para a preparação de informação fiável e abrangente sobre o trabalho infantil.

Os instrumentos de inquirição e as linhas orientadoras de implementação reunidas neste manual podem ajudar à criação de estatísticas fiáveis sobre o trabalho infantil e sobre outros assuntos relacionados. Por sua vez, uma quantificação mais adequada trará consigo uma análise mais robusta dos factores subjacentes a determinadas situações de trabalho infantil – factor essencial para a consciencialização pública dos problemas associados e para a promoção de campanhas contra a exploração das crianças a nível nacional e internacional.

---

<sup>8</sup> As definições relativas à medição de trabalho infantil e as estatísticas relacionadas expostas na Convenção para as Estatísticas sobre o Trabalho n.º160, (1985) devem ser respeitadas. Para efeitos de inquérito, em determinadas situações, os critérios nacionais poderão prevalecer na determinação da classificação e das definições. Não obstante, na medida do possível, os requisitos para a comparabilidade a nível internacional, com base nas definições internacionalmente aceites, deverão ser respeitadas. Tal como se verá no Capítulo 2, no que diz respeito às estatísticas sobre o trabalho infantil, esta é uma consideração importante dado que a idade mínima oficial, segundo a qual uma pessoa pode ser legalmente aceite num emprego, varia de país para país.

<sup>9</sup> Uma lista actualizada de inquéritos e estudos sobre o trabalho infantil desenvolvidos pela OIT está disponível em <http://www.ilo.org/ipecc/simpoc>

<sup>10</sup> As PFTI explicam-se com maior detalhe no capítulo 2.

### *Estrutura do capítulo*

A **secção 1.2** realça o trabalho do IPEC no contexto da ênfase dada pela BIT à investigação sobre o trabalho infantil, uma parte essencial do qual consiste na disponibilização de estatísticas abrangentes e fiáveis.

A **secção 1.3** fornece uma descrição dos objectivos e actividades estratégicos do SIMPOC.

A **secção 1.4** discute as vantagens do exercício de recolha de dados para a implementação de programas pró-activos para o combate ao trabalho infantil apoiado pelo IPEC e por outros patrocinadores.

A **secção 1.5** sublinha a importância da desagregação da informação por sexo durante o processo de recolha de dados.

A **secção 1.6** fornece uma visão global da estrutura do manual.

A **secção 1.7** apresenta as linhas orientadoras de utilização deste manual.

## **1.2 ■ Os principais objectivos do IPEC**

Desde que iniciou a sua actividade em 1992, o IPEC tem como objectivo a progressiva eliminação do trabalho infantil em mais de 80 países, perseguindo o seu objectivo de duas formas:

- Reforçando a capacidade de cada país para lidar com os problemas do trabalho infantil; e
- Criando um movimento de combate ao trabalho infantil a nível global.

*Grupos alvo prioritários.* Os grupos alvo prioritários do IPEC são as crianças nas piores formas de trabalho infantil, tais como trabalho forçado, as crianças em condições de trabalho e ocupações perigosas, e crianças particularmente vulneráveis – i.e., crianças muito novas que trabalham (abaixo dos 12 anos de idade) e crianças do sexo feminino que trabalham.

*Parceiros do IPEC.* O IPEC trabalha em conjunto com uma vasta lista de parceiros, incluindo agências governamentais, organizações de trabalhadores e de empregadores, organizações não governamentais (ONG), os media, instituições religiosas, líderes das comunidades, escolas, agências internacionais, e doadores.

*Objectivos do IPEC.* As iniciativas do IPEC destinam-se a servir as reformas políticas, as mudanças de atitude a nível social, e a implementar programas de acção directa com vista à prevenção sustentada e à abolição do trabalho infantil. Os programas do IPEC realçam a necessidade de visar as causas geradoras do trabalho infantil e de procurar soluções eficazes e sustentáveis. O momento actual de emergência e de disseminação de um verdadeiro movimento a nível global contra o trabalho infantil é o testemunho do sucesso das actividades do IPEC.

Nos seus primeiros anos, o IPEC apoiou organizações com as quais estabeleceu parcerias nos países participantes através do desenvolvimento e superintendência de actividades, tais como:

- Avaliação da extensão e natureza do problema do trabalho infantil;
- Formulação de legislação protectora;
- Criação de competências;
- Estabelecimento de mecanismos de desenvolvimento da coordenação de programas e da autonomia nacional.
- Criação de uma consciência sobre o fenómeno junto das comunidades e dos locais de trabalho; e

- Criação de programas de educação formal e não formal para crianças que saíram de situações de trabalho infantil.

*A abordagem do “programa nacional” do IPEC*, instrumento destinado a criar uma luta efectiva contra o trabalho infantil e a desenvolver as capacidades a nível nacional para lidar com o problema, caracterizou-se por uma estratégia de cooperação com organizações com as quais estabeleceu parcerias em muitos projectos de pequena escala que abrangem diferentes aspectos da acção contra o Trabalho infantil.

*Âmbito alargado.* Desde 1997 que o IPEC tem vindo gradualmente a alargar o âmbito dos seus projectos levando a cabo intervenções bem sucedidas em grande escala pela cobertura de grandes áreas geográficas através de programas de duração predefinida. Simultaneamente têm sido desenvolvidas novas perspectivas que combinam a monitorização dos locais de trabalho, a protecção social, a educação informal e esquemas de formação em programas integrados.

*Operações dentro do contexto de desenvolvimento nacional.* O trabalho infantil é, porém, um problema muito sério. Qualquer abordagem que se pretenda abrangente e sustentável com vista à sua progressiva eliminação tem que se situar no âmbito mais alargado a nível do desenvolvimento global de um país. Essas abordagens deverão assegurar-se que o processo de desenvolvimento inclui acções e políticas inibidoras da oferta e da procura de trabalho infantil. Além disso, a experiência resultante do IPEC sugere que o trabalho infantil não pode ser eliminado de forma eficaz sem ter em conta outros dois aspectos importantes:

- A inexistência de uma educação de qualidade a que as crianças tenham acesso, e
- A ausência de emprego e de outras fontes de rendimento para os pais.

Assim, a acção do IPEC deve ser desenvolvida conjuntamente com os esforços para melhorar a qualidade do emprego e a criação de rendimentos, a igualdade entre géneros, e desenvolvimento de competências.<sup>11</sup>

Através dos seus projectos e programas de acção directa destinados ao combate ao trabalho infantil, o IPEC conta e beneficia bastante com a vontade política e com o empenho dos Governos – em cooperação com organizações de empregadores e de trabalhadores além das ONGs, e parceiros sociais de relevo. O IPEC enfatiza os princípios de “pertença” nacional e apoia as organizações com as quais mantém parcerias no desenvolvimento e na implementação de medidas destinadas ao combate ao trabalho infantil, sobretudo através de acções, tais como:

- retirar as crianças do trabalho perigoso e propor alternativas;
- melhorar as condições de trabalho como medida de transição para a eliminação do trabalho infantil; e
- fortalecer a base de conhecimento do trabalho infantil como uma ferramenta eficaz de orientação, de intervenção e de monitorização.

A disponibilização de estatísticas fiáveis sobre o trabalho infantil é parte integral desta estratégia, ainda que a produção de informação fiável sobre o trabalho infantil, incluindo a relativa às Piores Formas de Trabalho Infantil, permaneça como um grande desafio. Ajudar os países a conseguir essa informação é uma das maiores preocupações políticas do IPEC, factor essencial de apoio às suas actividades operacionais. O IPEC é igualmente o agente responsável pela disseminação de estatísticas sobre o trabalho infantil em países onde ele existe, e, através do SIMPOC, pela preparação de relatórios sobre as tendências sobre o trabalho infantil a nível global.

<sup>11</sup> Consultar [www.ilo.org/ipecc](http://www.ilo.org/ipecc) para informação mais detalhada sobre as actividades do IPEC.

<sup>12</sup> Desde 1999 que o SIMPOC é parte integrante do IPEC.

### 1.3 ■ O SIMPOC e os seus objectivos estratégicos

Uma das principais actividades do IPEC tem sido o de prestar apoio aos países no desenvolvimento de conhecimento base sobre o trabalho infantil através da realização de inquéritos estatísticos e de estudos sectoriais.

O SIMPOC foi criado para esse efeito em 1998 como um programa interdepartamental da BIT-IPEC<sup>12</sup> e do Departamento de Estatística. O SIMPOC é a resposta à crescente procura de dados fiáveis, comparáveis e agregados por sexo sobre o trabalho infantil para fins de pesquisa, orientação, elaboração e monitorização de programas. O seu estabelecimento foi o resultado das conclusões da Conferência sobre o Trabalho Infantil de Amesterdão de 1997, a qual encorajou “o BIT, em cooperação e com o apoio de todos seus membros, a estender o âmbito do seu trabalho de recolha de informação, de investigação sobre dados estatísticos e empíricos”. A necessidade de dados e informação sobre o trabalho infantil foi reiterada na Agenda de Oslo para a Acção adoptada na Conferência Internacional sobre o Trabalho Infantil em Outubro de 1997, a qual sublinhou a necessidade de apoiar o desenvolvimento da recolha de informação, da capacidade de investigação, dos sistemas de monitorização relacionados com o trabalho infantil “de forma a fornecer aos países uma ferramenta para o entendimento da incidência e da origem das causas do trabalho infantil e para a planificação da acção e progresso da medição relativas ao programa de intervenção”.

*O objectivo estratégico principal do SIMPOC é, consequentemente, desenvolver o entendimento entre políticos e parceiros chave aos níveis nacionais e internacionais relativamente:*

- às tendências do trabalho infantil;
- aos factores subjacentes ao trabalho infantil;
- à situação especial das crianças do sexo feminino<sup>13</sup>; e
- às ligações entre trabalho infantil e outros temas do desenvolvimento.

*Comparabilidade de dados entre países.* Outro dos objectivos do SIMPOC consiste em fazer com que todo o tipo de dados sobre o trabalho infantil seja comparável entre os vários países. A este respeito, dentro dos objectivos do SIMPOC incluem-se os seguintes:

- Recolha, divulgação, e utilização de dados quantitativos e qualitativos em bruto e classificados em tabelas de forma a permitir o estudo da escala, distribuição, características, e consequências do trabalho infantil, dando especial atenção à produção de informação relativamente às Piores Formas de Trabalho Infantil e às crianças do sexo feminino.
- Desenvolvimento de metodologias e melhoria das existentes, em simultâneo com o desenvolvimento de indicadores padronizados sobre o trabalho infantil, quer ao nível nacional, quer no BIT, de forma a medir a incidência, causas, e consequências do trabalho infantil, bem como o impacto dos programas e das políticas de intervenção, fazendo com que estes indicadores possibilitem a comparação dos dados entre os vários países; e
- A produção de uma base de análise de dados sobre o trabalho infantil para utilização na planificação, formulação, e execução da intervenção integrada multi-sectorial, monitorização da execução e avaliação do impacto das políticas e dos programas.

---

<sup>13</sup> Os instrumentos do inquérito devem conseguir reconhecer e distinguir as diferenças, semelhanças, e relação entre as condições de trabalho das raparigas e dos rapazes.

*Criar competências dentro dos países.* Além da recolha, da análise, e da publicação de informação estatística sobre o trabalho infantil, a estratégia seguida pelo SIMPOC tem sido a de criar competências nos próprios países e de apoiar as estruturas governamentais na realização da recolha de informação sobre o trabalho infantil. Nos Inquéritos Nacionais ao Trabalho Infantil em particular, o papel de entidade de implementação tem sido geralmente atribuído aos institutos nacionais de estatística (INEs), trabalhando estes em estreita cooperação com os parceiros do BIT e com os Ministérios responsáveis pelas políticas do trabalho, normas laborais, e administração do trabalho, e também pelas políticas relativas ao bem-estar da criança. No que diz respeito a outras formas de inquérito, nomeadamente as avaliações rápidas (RAs) e os inquéritos *de base* (IBs), o SIMPOC tem vindo a encorajar a criação de competências ao nível nacional através da colaboração com institutos e peritos nacionais.

*Colaboração com outras organizações internacionais.* Em matéria de recolha de dados, pesquisa, e actividades similares relacionadas com o trabalho infantil, o SIMPOC trabalha em estreita ligação com outras organizações internacionais, em particular, com a UNICEF e o Banco Mundial, e com ONGs envolvidas no estudo e na monitorização do trabalho infantil e da situação das crianças em geral. Os frutos da actividade do SIMPOC destinam-se portanto a apoiar as actividades dos programas de intervenção do IPEC, bem como fornecer dados fundamentais para a avaliação das tendências globais do trabalho infantil.

## 1.4 ■ Utilização da informação recolhida nos programas de intervenção

As estatísticas sobre o trabalho infantil são necessárias para avaliar a magnitude do problema em determinadas áreas geográficas ou sectores económicos. Essa informação é igualmente essencial para a análise de políticas sobre o trabalho infantil produzidas com base na investigação e para o desenho e aplicação de medidas de remediação. Assim, qualquer programa de intervenção eficaz deve basear-se igualmente em conhecimentos e factos sólidos sobre a situação do trabalho infantil e a sua dinâmica.

As intervenções do IPEC têm vindo a apoiar uma abordagem com base em factos para o desenvolvimento de programas de intervenção. Este conhecimento de base compreende, entre outros:

- Informação relativa à natureza, à extensão, às causas e consequências da problemática do trabalho infantil;
- As condições necessárias para enfrentar o problema, incluindo a discussão sobre as abordagens com e sem eficácia;
- Estratégias e medidas;
- Conhecimento adquirido; e
- Boas práticas.

*O valor de uma base de informação fidedigna.* Tal como acontece com a investigação destinada à criação de políticas, é essencial a existência de uma base de informação fidedigna para o desenvolvimento coerente de programas integrados de intervenção. Por sua vez, estes programas requerem estatísticas e indicadores a vários níveis e de várias fontes, bem como instrumentos adequados para a recolha e análise da informação.

A experiência do IPEC indica que as principais fases do desenvolvimento e implementação do programa incluem os seguintes elementos:

- Compreensão da magnitude e causas do trabalho infantil, especialmente das Piores Formas de Trabalho Infantil;



- Determinação dos objectivos estratégicos do programa de intervenção;
- Desenvolvimento de indicadores;
- Selecção dos tipos de intervenção;
- Planeamento e definição dos programas; e
- Implementação, monitorização e avaliação dos programas.

A importância da criação de uma boa base de dados para cada uma destas fases encontra-se sumariamente estruturada abaixo. (consultar o Capítulo 3 para pormenores sobre as estatísticas e outra informação necessária para o desenvolvimento e implementação de programas.)

***Compreensão da magnitude e causas do trabalho infantil, especialmente das Piores Formas de Trabalho Infantil;***

Para que se consiga atingir objectivos claros dentro de um determinado espaço de tempo, deverá proceder-se à avaliação correcta da natureza e magnitude do problema do trabalho infantil nos diferentes sectores económicos e áreas geográficas.

Uma resposta adequada das políticas e dos programas tem que reconhecer que são muitos e diferentes os caminhos que levam as crianças a trabalhar e, por fim, ao trabalho infantil. Muitas das causas originárias subjacentes ao trabalho infantil são de natureza económica ou social.<sup>14</sup> Estas incluem as seguintes:

- Certas crianças trabalham para assegurar o seu próprio sustento ou o das suas famílias.
- Poderá entender-se que no decurso da actividade laboral as crianças adquirem capacidades.
- As crianças são por vezes enganadas com falsas promessas, sendo até raptadas.
- As crianças são por vezes utilizadas para saldar dívidas dos pais/tutores, seja através de trabalho forçado ou de trabalho para ganhar dinheiro para pagar as dívidas.

*A necessidade de informação.* Cada um destes casos pode sugerir diferentes prioridades de política. E as políticas e os programas mais adequados e eficazes pressupõem que as entidades envolvidas procederam à recolha prévia de dados razoavelmente fiáveis, de forma a poder determinar:

- A magnitude do problema;
- Os locais onde se poderão encontrar menores a trabalhar; e
- As várias causas que levam as crianças a trabalhar.

*A necessidade de análise.* As políticas e programas eficazes pressupõem também que essa informação foi cuidadosamente analisada.

***Determinação dos objectivos estratégicos do programa de intervenção;***

O planeamento de programas de acção inclui os seguintes passos:

- Compreensão do problema;
- Especificação dos objectivos estratégicos globais;
- Determinação do conjunto de políticas e programas que melhor atinjam estes objectivos.

<sup>14</sup> A secção 2.6 fornece informação sobre os factores que perpetuam o trabalho infantil.

O sucesso relativo de qualquer uma destas medidas ou de todas elas exige a criação de estatísticas o mais completas e fiáveis possível.

### ***Desenvolvimento de indicadores***

*O valor de bons indicadores.* Os indicadores são úteis na avaliação cuidadosa sobre a magnitude do problema. Estes podem ser importantes na identificação e na verificação de padrões que implicam variáveis interpretativas. A existência de indicadores consistentes beneficia:

- A planificação do programa;
- O estabelecimento de objectivos;
- A monitorização
- E a avaliação.

Pode ainda revelar-se de grande importância na identificação de problemas e na chamada de atenção para os esforços de mediação.

*As características dos bons indicadores.* O desenvolvimento e monitorização de indicadores úteis requer a existência de estatísticas fiáveis; e uma informação fidedigna exige a aplicação de métodos de recolha de dados robustos. Os indicadores devem ser de cálculo e interpretação fáceis, e comparáveis ao longo do tempo. As medições ideais deverão dar atenção às várias formas de trabalho infantil, incluindo as que representam maior perigo para as crianças. As medidas deverão ter igualmente em atenção a distinção ao nível do sexo.<sup>15</sup>

### ***Planeamento e definição das políticas e dos programas de intervenção***

*Maximização da utilização de recursos limitados.* Os recursos para o combate ao trabalho infantil são limitados. Os programas devem ser dirigidos às crianças em piores situações de forma a alcançar o maior impacto possível.

A disponibilização de informação suficientemente desagregada sobre o trabalho infantil – por exemplo, por região/localidade, sexo, sector de actividade, ocupação, e nível de escolaridade – permite a identificação de situações que requerem um plano de acção mais urgente. Assim, o conhecimento sobre onde trabalham as crianças é um factor importante no sentido do seu afastamento e reabilitação, bem como para a identificação dos factores que perpetuam a situação de menores que trabalham. A informação relativa à religião, idade e composição dos membros do agregado familiar por sexo, casta/etnia, estatuto socio-económico dos pais/tutores, e origens da criança podem ajudar a identificar as crianças em risco e facilitar o desenvolvimento do perfil de trabalho infantil numa determinada área ou sector.

*Enfrentando as causas e os sintomas.* A intervenção dos programas não deverá ser apenas direccionada para o afastamento e reabilitação das crianças actualmente envolvidas em sectores das Piores Formas de Trabalho Infantil, por exemplo. Elas devem igualmente procurar as origens do problema e concentrar-se na prevenção. As medidas simultaneamente eficazes e sustentáveis devem ser destinadas às causas fundamentais e não apenas aos sintomas.

---

<sup>15</sup> É preciso ter um cuidado especial ao avaliar o impacto das tarefas domésticas realizadas pelas crianças. Certos tipos de tarefas domésticas são tradicionalmente atribuídas às raparigas e outras aos rapazes. Na sua essência, as tarefas que as raparigas realizam na sua casa podem ser tão perigosas e demoradas (e portanto potencialmente em conflito com a escola) quanto as situações de trabalho infantil realizadas fora de casa.



***Implementação, monitorização e avaliação dos programas.***

O IPEC desenvolveu indicadores destinados a avaliar e monitorizar o trabalho infantil ao longo do tempo e entre diferentes países. Estes indicadores destinam-se a:

- Realizar uma avaliação credível sobre a magnitude do trabalho infantil;
- Identificar e examinar os padrões que possam indicar os factores que explicam a natureza e a magnitude do problema; e
- Ajudar no planeamento de programas de combate ao trabalho infantil, identificando as prioridades dentro dos países e monitorizando o impacto das intervenções.

*Actualização periódica da informação e avaliação das intervenções.* A avaliação das intervenções requer a actualização constante, ou pelo menos, periódica, do conhecimento a todos os níveis. Dados sobre o trabalho infantil recolhidos através de inquéritos facilitam, especialmente o processo de monitorização através da disponibilização de informação nos diferentes estágios da implementação.

**1.5 ■ A necessidade da integração da perspectiva do género na recolha de dados**

Um dos objectivos estratégicos do SIMPOC é o de assegurar que as considerações sobre o sexo se tornam rotina nos processos de recolha e de análise de estatísticas sobre o trabalho infantil.

*A vulnerabilidade relativa das crianças do sexo feminino.* As crianças do sexo feminino são, por razões físicas e sociais, geralmente mais vulneráveis à exploração do que as crianças do sexo masculino. É portanto necessário realizar um esforço maior para atender às preocupações e aos problemas particulares das crianças do sexo feminino, particularmente das que se encontram em idade escolar. Os pais frequentemente preferem investir na educação dos seus filhos rapazes e, quando confrontados com recursos limitados e exigências financeiras pesadas, não querem perder a contribuição determinante das filhas para a economia e manutenção do agregado familiar. Outro dos factores que podem restringir as oportunidades de educação das crianças do sexo feminino variam entre a distância a que se encontra a escola – o que põe em perigo a segurança física das raparigas – até à existência de currículos relevantes e adequados para elas. Em certas culturas, as hipóteses que uma criança do sexo feminino tem de ir para a escola poderá depender da existência de instalações separadas na escola para raparigas, ou da existência de uma professora.

A existência de oportunidades mais escassas para crianças do sexo feminino no que diz respeito à frequência escolar em determinadas regiões em desenvolvimento sublinha a necessidade da incorporação das necessidades especiais das crianças do sexo feminino no estudo das medidas para a eliminação progressiva do trabalho infantil.

*Ampliação das questões relacionadas com o sexo.* O “sexo” refere-se a diferenças sociais persistentes e a relações na interacção entre raparigas/mulheres e rapazes/homens. Em certos países, por exemplo, considera-se que o trabalho de construção de estradas é adequado para raparigas e mulheres, ao passo que noutros, apenas os rapazes e os homens realizam este tipo de trabalho físico. As diferenças e as relações entre géneros variam muito dentro e entre culturas, países, e regiões dos países, e podem alterar-se ao longo do tempo. A análise do sexo é uma ferramenta de diagnóstico das diferenças e das relações entre raparigas/mulheres e rapazes/homens dentro das actividades nas quais se encontram envolvidos, e da sua respectiva posição na sociedade. Assim, a ampliação das questões relativas ao sexo é importante, e as estatísticas sobre o trabalho infantil

devem ser suficientemente desagregadas e sensíveis às diferenças a nível do sexo de forma a revelar as situações relativas das raparigas e dos rapazes que trabalham.

As desigualdades a nível do sexo baseiam-se geralmente em pressupostos relativamente aos indivíduos do sexo feminino e masculino sobre quem faz o quê, porquê, e quando, pressupostos que levaram ao estabelecimento de papéis sociais para as mulheres e homens. Com crianças em idade escolar, por exemplo, em certos países pressupõem-se que as filhas ficarão em casa a ajudar as mães, enquanto que os filhos são enviados para a escola. A análise do sexo examina esses pressupostos e fornece aos políticos as ferramentas para enfrentar as desigualdades ao nível de género. A análise do sexo pode facilitar grandemente o inquérito, identificando as diferenças chave que possam existir entre as raparigas e os rapazes nas áreas rurais e urbanas e através dos grupos etários. (Os efeitos mais nefastos das Piores Formas de Trabalho Infantil são frequentemente específicos de um sexo; a exploração sexual, por exemplo, tende a afectar desproporcionalmente as raparigas em comparação com os rapazes.) Além disso, tem sido demonstrado através da investigação que o desenvolvimento de esforços que lidem de forma explícita com assuntos relacionados com a igualdade sexual, tendem a exacerbar, mais do que aliviar, as desigualdades entre raparigas/mulheres e rapazes/homens.<sup>16</sup>

*Integração da perspectiva do género (Gender mainstreaming).* O BIT e os outros parceiros para o desenvolvimento adoptaram o *gender mainstreaming*<sup>17</sup> como uma estratégia de suporte dos esforços para alcançar a igualdade entre raparigas/mulheres e rapazes/homens. De acordo com a definição do BIT/IPEC, a igualdade refere-se a direitos iguais, responsabilidades, oportunidades, tratamento, e valorização das mulheres e dos homens no emprego e nas ligações entre o trabalho e a vida.

No contexto das estatísticas sobre o trabalho infantil, o objectivo Integração da perspectiva do género é o de assegurar que se presta a atenção adequada de acordo com a sensibilidade da recolha de dados e da análise relativamente ao sexo. Os documentos sobre o trabalho infantil têm que reconhecer e compreender efectivamente as condições relativas e as necessidades das raparigas e dos rapazes, incluindo as restrições e as oportunidades enfrentadas por cada um desses grupos. Para que as actividades de desagregação por sexos tenham êxito, elas terão que ajudar a integrar a perspectiva a nível do sexo dentro dos Inquéritos ao Trabalho Infantil num todo. Por conseguinte, enfatizam-se os assuntos relacionados com o sexo em toda a pesquisa relacionado com o trabalho infantil do SIMPOC, incluindo os esforços de recolha de dados. Este manual apresenta as questões relacionadas com o sexo, não como um tópico separado, mas antes como um tema transversal à recolha e à análise de dados.

## 1.6 ■ Estrutura do manual

### *Primeira Parte: Pressupostos e introdução geral*

#### **Introdução**

O Capítulo 1 descreve o objectivo, o âmbito e a estrutura deste manual. Situa o manual dentro do contexto da perspectiva geral do IPEC e do SIMPOC, e responde à necessidade essencial de recolha e utilização eficazes das estatísticas sobre o trabalho infantil. Explica ainda o valor da existência de dados fiáveis sobre o trabalho infantil em programas de intervenção e a necessidade de desagregação da informação segundo o sexo na recolha de dados.

<sup>16</sup> *Boas práticas: Gender mainstreaming in actions against child labour* (Geneva, ILO/IPEC), pág.18. Disponível em [www.ilo.org/childlabour](http://www.ilo.org/childlabour).

<sup>17</sup> As Nações Unidas adoptaram pela primeira vez o conceito de *Gender mainstreaming* em 1997, reconhecendo o processo como uma estratégia que reflecte as preocupações e as experiências das raparigas/mulheres e rapazes/homens de forma abrangente através do desenho, implementação, monitorização, e avaliação das políticas e programas destinados à promoção da igualdade entre os sexos. A igualdade entre sexos é o objectivo último do *mainstreaming*.

**Conceito de trabalho infantil**

O Capítulo 2 discute “trabalho infantil”, o objecto de medição do manual, à luz das normativas relevantes do BIT. Não existindo ainda uma definição internacionalmente aceite de trabalho infantil, dá-se atenção às tentativas em curso para chegar a um consenso sobre esta matéria.

**Necessidades de informação e metodologias para a medição**

O Capítulo 3 debruça-se sobre a necessidade do utilizador em relação a dados sobre o trabalho infantil em determinadas situações, e sugere métodos alternativos de recolha das estatísticas requeridas sobre o trabalho infantil. Este capítulo compara ainda as abordagens metodológicas, propondo uma ou outra de acordo com as situações particulares do trabalho infantil. Por último, aborda as estatísticas e os indicadores de maior importância que facilitam a medição e a compreensão do trabalho infantil.

Os restantes 14 capítulos são dedicados à implementação das metodologias para a medição introduzidas no Capítulo 3.

***Segunda Parte: Inquéritos aos agregados familiares***

A Segunda Parte fornece uma orientação pormenorizada para a recolha de dados, processamento, e compilação relativamente aos inquéritos sobre o trabalho infantil realizados com base nos agregados familiares.

**Planificação e organização**

O Capítulo 4 descreve as fases preparatórias que antecedem a aplicação do inquérito.

**Elaboração dos questionários**

O Capítulo 5 é dedicado a um aspecto importante de todos os inquéritos – o instrumento no qual é registada a informação. Um bom questionário é fundamental para suprir a necessidade de dados do utilizador. Questionários exemplificativos e uma amostra de manual de inquiridor foram anexados ao capítulo.

**Desenho da amostra**

O Capítulo 6 aborda a questão da selecção dos respondentes ao inquérito, e introduz um procedimento de amostragem particular dos inquéritos aos agregados familiares sobre o trabalho infantil.

**Questões seleccionadas sobre a amostragem**

O Capítulo 7 apresenta questões seleccionadas sobre a amostragem, especialmente as de ponderação da variância da amostragem.

**Preparativos para a recolha de dados**

O Capítulo 8 focaliza questões tais como a formação dos inquiridores e o processo de finalização dos questionários – questões preliminares à aplicação dos questionários e à recolha de dados. Este capítulo aborda ainda os procedimentos a ter em conta imediatamente após a recolha de dados.

**Execução do trabalho de campo**

O Capítulo 9 dispõe as linhas orientadoras para a execução do trabalho de campo, e inclui a localização dos inquiridos, os procedimentos da entrevista, e a suplantação de potenciais problemas que possam surgir durante a execução do inquérito.

**Codificação**

O Capítulo 10 debruça-se sobre a codificação, o processo de transformação das respostas do questionário para uma forma numérica, facilitando assim a análise dos dados.

### Processamento dos dados

O Capítulo 11 oferece uma perspectiva geral das actividades de processamento de dados, incluindo a questão importante da codificação das respostas registadas durante as entrevistas.

### Análise dos dados e relatório

O Capítulo 12 apresenta as instruções para uma boa análise de dados, e propõe um formato adequado no qual os dados devem ser compilados e apresentados num relatório que pode ser eficaz na promoção da consciência pública e do diálogo sobre as medidas de combate ao trabalho infantil.<sup>18</sup>

### Terceira Parte: Métodos complementares de recolha de dados

A Terceira Parte trata (a) dos elementos próprios das cinco restantes metodologias de recolha de dados sobre o trabalho infantil e (b) dos elementos inadequadamente abordados na Segunda Parte.

Os respectivos capítulos ilustram, através de exemplos retirados da experiência do SIMPOC, os diferentes contextos dentro dos quais se podem aplicar metodologias complementares de inquérito.

Discute-se a recolha de dados, juntamente com as vantagens e limitações de cada técnica. Questionários exemplificativos – além de outros instrumentos relevantes para avaliações rápidas e inquéritos *de base* – encontram-se anexados a cada capítulo. Estes métodos alternativos, frequentemente aplicados em complementaridade ou em conjunto com o inquérito aos agregados familiares, são apresentados no Capítulo 13 (avaliação rápida), Capítulo 14 (inquérito às empresas), Capítulo 15 (inquérito às crianças de rua), Capítulo 16 (inquérito às escolas), e Capítulo 17 (inquéritos *de base*).

## 1.7 ■ Como utilizar o manual

Este manual pode ser utilizado numa variedade de formas por uma variedade de utilizadores.

- Os utilizadores que necessitem de se familiarizar com as metodologias para a recolha, processamento, compilação, e análise de estatísticas sobre o trabalho infantil – provavelmente, técnicos intermédios e superiores em institutos nacionais de estatística e institutos de investigação – devem estudar todo o manual. Estes funcionários estão normalmente envolvidos na supervisão da recolha de dados sobre o trabalho infantil através de um ou mais métodos, por exemplo, um inquérito nacional ao trabalho infantil complementado com informação específica de um sector de actividade obtida através de avaliações rápidas ou de inquéritos *de base*.
- Certos técnicos superiores ou de coordenação poderão ter o tempo tão ocupado que lhes impossibilita o estudo de todo o manual. Porém, seja como for, muitos destes funcionários poderão contar já com uma experiência considerável no que diz respeito à aplicação de inquéritos por amostragem. Em princípio, para esses indivíduos será suficiente o estudo do Capítulo 2 (Conceito de trabalho infantil) e do Capítulo 3 (Necessidades de informação sobre o trabalho infantil e metodologias de medição). A Segunda Parte deste manual poderá ser consultada à medida que se forem surgindo as diferentes fases de aplicação do inquérito.

<sup>18</sup> Os tópicos dos Capítulos 11 e 12 são tratados com muito maior profundidade nos manuais SIMPOC sobre o processamento e análise de dados referidos na nota de rodapé 3, em cima. As questões e linhas orientadoras relacionadas com os inquéritos aos agregados familiares apresentados na Segunda Parte são igualmente aplicáveis a outros métodos de recolha de dados.

- Os membros da equipa de recolha de dados com menor grau de responsabilidade poderão ficar encarregues do estudo dos capítulos do manual de acordo com as suas funções específicas.
- Para aqueles que se estão a iniciar na recolha de dados sobre o trabalho infantil aconselha-se o estudo de todos os três capítulos da Primeira Parte onde se clarifica os conceitos e as definições chave e se avalia as vantagens relativas das metodologias alternativas.
- Instituições particulares ou de investigação interessadas num método específico de inquérito – por exemplo, avaliação rápida – podem consultar o Capítulo 2 e o Capítulo 13 sobre as avaliações rápidas (e, se for caso disso, consultar os materiais referenciados). Esta informação poderá ser complementada através da leitura do Capítulo 11 sobre o processamento de dados, e de quaisquer outros capítulos relevantes da Primeira Parte. Para quem realizar inquéritos *de base*, o processo é semelhante, sendo que se deverá centrar no Capítulo 2 e no Capítulo 17.
- Membros de equipas envolvidos em processamento e análise de dados reconhecerão que os manuais SIMPOC são de grande utilidade nesses processos.
- Os utilizadores envolvidos no tratamento mais intensivo de determinados assuntos – particularmente no desenvolvimento do desenho da amostragem e nos procedimentos de selecção – poderão aceder a bibliografia adicional.

O manual, rico em exemplos retirados da experiência de campo do SIMPOC, pretende ser o mais auto-suficiente possível. Apresenta uma abordagem equilibrada – fazendo referência a uma variedade de métodos de investigação – de todos os aspectos da recolha de dados sobre o trabalho infantil, processamento, compilação, e análise de dados.

Porém, dada a abrangência do seu âmbito, este manual poderá revelar-se por vezes insuficientemente pormenorizado de forma a satisfazer as necessidades de pesquisa e investigação em níveis muito exigentes - por exemplo, planeamento da amostragem e procedimentos para um inquérito nacional sobre o trabalho infantil conduzido por um instituto nacional de estatística criado há muito e bem equipado com técnicos competentes. Nestes casos, os utilizadores deverão consultar igualmente bibliografia complementar, alguma da qual é citada nas notas de rodapé.

O site de Internet do ILO/IPEC-SIMPOC constitui uma excelente fonte de informação sobre os desenvolvimentos mais recentes em matéria de metodologias de recolha de dados sobre o trabalho infantil, e recomenda-se a sua consulta periódica.

Em conclusão, o presente manual constitui uma obra de referência abrangente e uma contribuição valiosa para a literatura sobre estatística que tenha como tema o trabalho infantil.

# Conceito de trabalho infantil

## I.2

### 2.1 ■ Introdução

O presente manual destina-se a servir de auxílio para a recolha e análise de estatísticas e de outro tipo de informação quantitativa e qualitativa sobre o trabalho infantil. Um dos elementos essenciais de todo o processo consiste na existência de uma definição operacional clara sobre o que se está a medir, e, neste capítulo, clarificamos o conceito de trabalho infantil em conjunto com outras ideias relevantes para a sua medição.

Os utilizadores deste manual, que são também produtores de estatísticas sobre o trabalho infantil, têm que ter uma noção clara do que entendem por trabalho infantil. As perguntas do questionário têm que basear-se em conceitos claros. Os inquiridos, incluindo as crianças, e os analistas das estatísticas têm que interpretar correctamente os conceitos e a terminologia aplicada nos questionários. Apenas desta forma é que o exercício de recolha de dados pode servir um objectivo proveitoso e levar a políticas e programas de intervenção eficazes.

*O que é o trabalho infantil?* Não existe uma definição universalmente aceite sobre o trabalho infantil. Os investigadores mantêm posições muito divergentes relativamente ao tipo de actividades que se podem classificar como trabalho infantil.

- Num extremo encontram-se aqueles para quem qualquer actividade realizada pelas crianças que não esteja relacionada com a escola ou com o lazer constitui trabalho infantil. De acordo com esta perspectiva, em trabalho infantil incluir-se-ia o trabalho leve realizado em negócios do agregado familiar depois da escola, ou até a ajuda prestada em tarefas domésticas, tais como limpar a casa ou tomar conta de irmão mais novos.
- Outros observadores afirmam que em trabalho infantil se deveria incluir apenas as actividades económicas que negam à criança a possibilidade de um desenvolvimento normal para um adulto responsável. Esta perspectiva reserva a expressão “trabalho infantil” para empregos penosos ou perigosos em actividades económicas desenvolvidas por crianças mais novas, bem como por crianças nas Piores Formas de Trabalho Infantil.

#### *Estrutura do capítulo*

O presente capítulo destina-se a clarificar a confusão existente sobre o que realmente está em discussão. Examina o debate sobre o “trabalho infantil” e os conceitos com ele relacionados, estabelece uma definição eficaz, e propõe um procedimento operacional através do qual se pode medir o fenómeno de forma mais eficiente.

A **secção 2.2** introduz o enquadramento jurídico internacional que serve de base a estes conceitos.

A **secção 2.3** apresenta uma definição estatística sobre trabalho infantil, sublinhando a importância relativa das actividades económicas e não-económicas realizadas pelas crianças com o

objectivo de compreender os danos causados pelas actividades não escolares no normal desenvolvimento da criança.

A **secção 2.4** explica o conceito de trabalho infantil, enfatizando a distinção entre “trabalho infantil” e “crianças que trabalham” segundo a perspectiva de medição do BIT/SIMPOC, a qual é aplicada na ausência de uma definição estatística e normativa internacionalmente aceite de trabalho infantil. Esta secção descreve ainda os procedimentos do BIT/SIMPOC para a estimativa da extensão global do trabalho infantil.

A **secção 2.5** relata a pesquisa destinada a alargar o conceito de trabalho infantil, com o objectivo de atingir o consenso universal sobre a sua definição e medição.

A **secção 2.6** apresenta os principais factores subjacentes à existência e perpetuação do trabalho infantil.

## 2.2 ■ O enquadramento jurídico internacional sobre o trabalho infantil

Desde a sua fundação em 1919 que a OIT trabalha no sentido da criação de um enquadramento jurídico internacional firme relativamente ao trabalho infantil, fornecendo a orientação e assistência aos seus Estados-Membros para o estabelecimento, como referência para a definição e regulação do trabalho infantil, da idade mínima de admissão ao emprego ou trabalho. Na primeira sessão da Conferência Internacional do Trabalho em 1919, a OIT adoptou o primeiro tratado internacional sobre trabalho infantil: a Convenção sobre a Idade Mínima (Indústria), 1919 (N.º5), a qual proibia o trabalho a crianças menores de 14 anos de idade nos sectores industriais. Nos 50 anos seguintes foram adoptadas mais nove Convenções, todas elas estabelecendo normas relativas à idade mínima para a indústria, a agricultura, trabalho marítimo, emprego não industrial, pesca, e trabalho subterrâneo. A adopção destas normas demonstrou o crescente empenho internacional para a abolição do trabalho infantil, e para estabelecer as bases de diferenciação entre trabalho infantil e outras formas de trabalho mais aceitáveis desenvolvidas por crianças.

### *A Convenção sobre a Idade Mínima, 1973 (n.º 138).<sup>1</sup>*

Esta Convenção histórica é aplicável a todos os sectores económicos e a todas as crianças que trabalham, quer recebam salário ou trabalhem por conta própria. Esta apresenta a definição internacional actualmente mais abrangente e respeitada sobre a idade mínima de admissão ao emprego ou trabalho. Além disso, fornece uma abordagem progressiva e flexível ao problema, particularmente nos países em desenvolvimento. Obriga os Estados que a ratificaram a estabelecer uma idade mínima e define um conjunto de idades mínimas abaixo das quais nenhuma criança poderá trabalhar. Estas idades específicas variam de acordo com o nível de desenvolvimento e de acordo com o tipo de emprego e trabalho. (Ver Tabela 2.1 em baixo.)

---

<sup>1</sup> Ver Anexo I para o texto integral da Convenção



**Tabela 2.1 – Idades mínimas de acordo com a Convenção do BIT n.º 138**

| Idade mínima geral                                                                                                | Trabalho leve | Trabalho perigoso                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------|
| <i>Em geral</i>                                                                                                   |               |                                                    |
| Não inferior à idade de conclusão da escolaridade obrigatória, e, seja qual for o caso, nunca inferior a 15 anos. | 13 anos       | 18 anos<br>(16 anos em certas condições restritas) |
| <b><i>Em estruturas económicas e educacionais insuficientemente desenvolvidas</i></b>                             |               |                                                    |
| Não inferior a 14 anos num período inicial                                                                        | 12 anos       | 18 anos<br>(16 anos em certas condições restritas) |

Tal como indicado na Tabela 2.1, a idade mínima para admissão ao emprego ou trabalho não deve ser por norma inferior a 15 anos, sendo que o países em desenvolvimento podem fixá-la nos 14, e um número de países fixou-a nos 16. As crianças entre os 12 e os 13 anos de idade encontram-se isentas do disposto em caso de “trabalho leve”. O Artigo 7º da Convenção n.º 138 do BIT estipula que o trabalho leve (a) não deve lesar a saúde e o desenvolvimento da criança e (b) não deve prejudicar a frequência escolar e a participação em formação vocacional, nem “a capacidade de beneficiar da instrução recebida”. Permite-se que as crianças no grupo etário dos 15-17 trabalhem, em princípio, devido ao facto de terem atingido e ultrapassado a idade mínima. No entanto, nos casos em que elas realizem “trabalho perigoso” – perigoso devido à natureza do trabalho ou às suas condições, incluindo o terem de trabalhar regularmente por um período de horas excessivo – o seu trabalho torna-se numa das “piores formas de trabalho infantil”, requerendo-se a sua urgente eliminação.

### ***As piores formas de trabalho infantil***

O movimento contra o trabalho infantil foi grandemente fortalecido pela adopção unânime da Convenção sobre as Piores Formas de Trabalho Infantil, de 1999 (n.º 182).<sup>2</sup> Desde então os Estados-membros têm vindo a proceder à sua ratificação a um ritmo sem paralelo na história do BIT. A Convenção n.º 182 exige aos Estados que a ratificaram que adoptem medidas imediatas e eficazes de forma a proibir e a eliminar as piores formas de trabalho infantil com carácter de urgência. Ao contrário da Convenção n.º 138 acima referida, a Convenção n.º 182 não apresenta “cláusulas de flexibilidade”, e não faz distinção entre países desenvolvidos e em vias de desenvolvimento. A Convenção é aplicável a todas as raparigas e rapazes com idade inferior a 18 anos.

O artigo 3º da Convenção define as piores formas de trabalho infantil como:

- Todas as formas de escravatura ou práticas semelhantes à escravatura, tais como a venda e tráfico de crianças, cativo para pagamento de dívidas e servidão, bem como o trabalho forçado ou compulsório, incluindo o recrutamento forçado ou compulsório de crianças para serviço em conflitos armados;
- A utilização, a procura ou a oferta de crianças para a prostituição, para a produção de pornografia, ou para performances pornográficas;
- A utilização, a procura ou a oferta de crianças para a realização de actividades ilícitas, em particular, na produção e tráfico de drogas de acordo com as definições em tratados internacionais relevantes; e
- Trabalho que, pela sua natureza ou circunstâncias em que é realizado, é passível de prejudicar a saúde, a segurança, ou a moralidade das crianças, sendo que esses tipos de trabalho devem ser definidos pelas autoridades nacionais competentes.

<sup>2</sup> Ver Anexo I para o texto integral da Convenção.



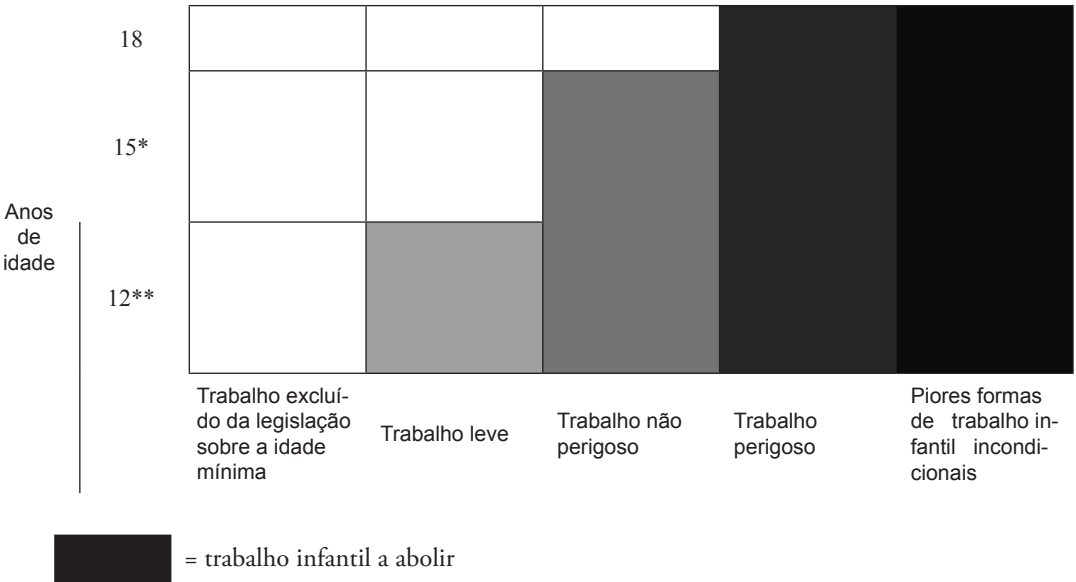
As Piores Formas de Trabalho Infantil integram-se em duas categorias:

- As Piores Formas de Trabalho Infantil “incondicionais”, referidas no artigo 3º (a-c) da Convenção n.º 182, que por serem tão fundamentalmente desrespeitadoras dos direitos fundamentais das crianças estão completamente proibidas a todas as pessoas abaixo dos 18 anos de idade; e
- O trabalho perigoso, de acordo com a definição existente ou a produzir pela legislação nacional, que pode ser realizado em sectores da economia legítimos, mas, não obstante, são prejudiciais à criança que trabalha.

A Convenção n.º182 não completa nem contradiz a Convenção n.º138. Em vez disso, destaca uma área de acção prioritária bem dentro do âmbito da Convenção para a Idade Mínima n.º 138.

A figura 2.1 ilustra as distinções básicas dispostas nas Convenções n.º 138 e n.º 182. Mostra que os limites do trabalho infantil para efeitos de abolição efectiva são definidos pela interacção entre o tipo de trabalho e a idade da criança envolvida. As definições práticas de trabalho infantil, os conceitos de trabalho perigoso e o trabalho leve permitido às crianças devem ter início na legislação do país relativamente ao emprego e escolarização das crianças. Os textos das Convenções do BIT n.º 138 (1973) e n.º 182 (1999) e as Recomendações correspondentes n.º 146 e n.º 190 podem fornecer o enquadramento principal. O trabalho leve foi ilustrado na figura 2.1; o trabalho perigoso encontra-se caracterizado em maior detalhe no que se segue.

Figura 2.1 Distinções básicas de acordo com a tipologia de trabalho infantil definida pela OIT



\* A idade mínima para admissão ao emprego ou trabalho é determinada pela legislação nacional e pode ser estabelecida aos 14, 15, ou 16 anos de idade.

\*\* A idade mínima a partir da qual o trabalho leve é permissível pode ser estabelecida aos 12 ou 13 anos de idade.

### ***Trabalho perigoso***

A Recomendação n.º 190 (doravante referido como R. 190) (fornece orientação em maior detalhe para países que procuram a definição de trabalho perigoso proibido a indivíduos com menos de 18 anos de idade.<sup>3</sup> A R. 190 dá particular atenção ao seguinte:

- Trabalho que expõe a crianças a abusos físico, psicológico, ou sexual;
- Trabalho subterrâneo, debaixo de água, em alturas perigosas, ou em espaços confinados;
- Trabalho com maquinaria, equipamento, ou ferramentas perigosos, ou que envolva o manuseamento manual ou o transporte de cargas pesadas;
- Trabalho em ambientes não saudáveis que possam, por exemplo, expor as crianças a substâncias, agentes, ou processos perigosos, ou a temperaturas, níveis de ruído, ou vibrações prejudiciais à sua saúde; e
- Trabalho sob condições particularmente difíceis incluindo carga horária excessiva, trabalho nocturno, ou trabalho onde a criança esteja de forma não razoável confinada às premissas do empregador.

### ***Grupo etário relevante***

De acordo com as Convenções das Nações Unidas sobre os Direitos da Criança, adoptada em 1989, uma “criança” é definida a nível internacional como um indivíduo de idade inferior a 18 anos. Para efeitos de definição das crianças que trabalham e do trabalho infantil, o SIMPOC considera o grupo etário dos 5 aos 17 anos de idade, já que é pouco provável que as crianças abaixo dos 5 anos de idade possuam entendimento suficiente das suas acções. Consequentemente, o SIMPOC estabelece a idade de referência para o trabalho infantil dos 5 aos 17 anos de idade<sup>4</sup>, e os utilizadores deste manual poderão notar que, em anos recentes, os países em vias de desenvolvimento adoptaram este agrupamento etário para efeitos dos seus Inquéritos Nacionais ao Trabalho Infantil.

## **2.3 ■ Rumo a uma definição estatística de trabalho infantil**

*As várias definições existentes.* Como já referimos existem várias definições sobre o trabalho infantil. Permanece a controvérsia relativamente ao conjunto de actividades não-escolares nas quais se pode identificar o trabalho infantil. A perspectiva do BIT/SIMPOC, abordada com maior detalhe na secção 2.4, define trabalho infantil como um subconjunto das actividades económicas (i.e., trabalho) realizado pelas crianças. Esta perspectiva baseia-se na definição normativa de trabalho do BIT<sup>5</sup> tal como aplicada a pessoas em idade laboral, a qual está relacionada com a delimitação de produção de acordo com a definição do sistema nacional de contas (SNC) da ONU.<sup>6</sup> Certos investigadores, porém, adoptaram um conceito de “trabalho realizado por crianças” mais alargado que, de acordo com a delimitação geral de produção, inclui actividades não-económicas comuns, tais como as tarefas domésticas. Aqui reside o cerne da questão: Qual será a melhor forma de definir “trabalho” relativamente às crianças – adoptar os critérios de delimitação de produção gerais, ou aderir à delimitação da produção do SNC?

<sup>3</sup> Ver Anexo I para o texto integral da Recomendação.

<sup>4</sup> O intervalo entre os 5 e os 17 anos de idade para o trabalho infantil aplicado pelo SIMPOC, embora geralmente aceite, é questionado por alguns que prefeririam ver os valores estabelecidos para 6 ou os 7 anos de idade, a idade oficial para o início da educação primária obrigatória.

<sup>5</sup> A definição internacional normalizada de “trabalho” é “actividade económica”, e encontra-se explicada em maior detalhe mais adiante nesta secção.

<sup>6</sup> As implicações técnicas na delimitação de produção do SNC, na delimitação de produção geral e a ideia de actividade económica mais adiante nesta secção

Ao lidar com este assunto, há que ter em conta duas questões:

- Consolidar actividades económicas e não-económicas no âmbito de uma só definição de trabalho realizado pelas crianças é uma tarefa difícil. Por um lado, uma larga proporção de crianças dedica o seu tempo quer às actividades económicas como às actividades não-económicas, mas a combinação das duas numa medição normal sobre o trabalho realizado por crianças requer uma transformação do índice, e este índice teria que ser fruto de muita investigação.
- Enquanto que os diferentes tipos de actividade económica podem ser medidos segundo um determinado valor conceptual de produção e depois ser comparado, para as actividades não-económicas a única medida normativa teria que ser baseada no consumo de tempo. No entanto, as comparações com base no tempo são difíceis de realizar, já que a intensidade do esforço realizado numa unidade de tempo normal pode variar grandemente.

*Objeções a uma definição mais limitada.* Os defensores de uma definição mais alargada – que inclui actividades não-económicas tais como as tarefas domésticas – defendem que a adesão a uma definição mais estreita de trabalho infantil como subgrupo apenas das actividades económicas acarreta o risco de dados viciados relativamente ao sexo. Dado que as tarefas domésticas constituem uma grande parte das actividades não-económicas, e são as raparigas que tipicamente realizam desproporcionalmente uma larga fatia dessas tarefas, especialmente em países em vias de desenvolvimento de baixos rendimentos, torna-se provável que a perspectiva mais estreita subvalorize o número de crianças do sexo feminino que trabalham.

Para fazer frente a este cenário – começar num âmbito de trabalho alargado e avançar para um conceito mais estreito – o grupo de definições estatísticas de “trabalho infantil” adoptado pelos investigadores que medem as crianças envolvidas em várias actividades não escolares poderia incluir:

- “crianças em actividades não-económicas (incluindo tarefas realizadas dentro do agregado familiar)”, além das “crianças que trabalham”;
- Apenas “crianças que trabalham” (i.e., crianças envolvidas apenas em actividades económicas); e
- “trabalho infantil” segundo a perspectiva do BIT/SIMPOC, entendido como representação de um subconjunto das “crianças que trabalham”.

*Tratamento das tarefas no agregado familiar*<sup>7</sup> Como já vimos, o peso a dar às actividades não-económicas tem gerado uma discussão considerável.

A classificação das actividades económicas ou não-económicas pode ser realizada com base na delimitação de produção geral ou na delimitação de produção do SNC.

*A delimitação de produção do SNC*, adoptado pela definição da actividade económica do BIT e implementada pela maioria dos países na estimativa da sua força de trabalho, é mais restritiva do que a delimitação de produção geral. A delimitação de produção do SNC para a definição de actividade económica exclui, além disso, os serviços no agregado familiar prestados por conta própria produzidos e consumidos dentro do mesmo agregado familiar.<sup>8</sup>

*A delimitação de produção geral* distingue ainda entre produção económica e não-económica, entendendo-se que a produção económica inclui qualquer actividade controlada por um indivíduo que produza um resultado passível de ser transaccionado – i.e., os bens e serviços produzidos devem ser comercializáveis. O último critério sugere que apenas as actividades humanas básicas (como por exemplo, comer, dormir) são excluídas; a preparação de refeições; e o

<sup>7</sup> Também referido indiferentemente como “tarefas domésticas”.

<sup>8</sup> Excepto produção por conta própria de serviços domésticos pelos donos /ocupantes, e dos serviços pessoais e domésticos produzidos por pessoal contratado pago que trabalhe em casa.

cuidar de crianças, idosos, e doentes enquadram-se dentro da delimitação de produção geral, já que estas podem ser transaccionadas entre diferentes unidades.<sup>9</sup>

Existe assim uma *área nebulosa* que envolve algumas das tarefas domésticas – essencialmente, serviços – que resistem à classificação, e será necessário mais investigação antes que se possa evoluir para uma solução genérica aceitável.

As crianças realizam uma série de outras actividades não-económicas para lá da escola. Uma grande proporção destas são serviços domésticos ou pessoais não pagos fomentados por membros do agregado familiar dentro do agregado familiar, incluindo actividades domésticas como limpar a casa, decorá-la, preparar e servir refeições, cuidar de crianças, inválidos, ou idosos em casa, e fazer pequenas reparações na sua própria casa. É um facto que uma grande parte das crianças, especialmente as raparigas, realizam tarefas domésticas pelo menos durante algumas horas por semana. Estas actividades não se enquadram dentro dos limites de “actividades económicas” estabelecido pelo enquadramento do SNC, porém enquadram-se dentro do conceito de “produção económica” estabelecido pela delimitação de produção geral. Aqui surge um problema.<sup>10</sup>

O envolvimento permanente em tarefas domésticas pode ter consequências directas no bem-estar da criança. Por exemplo, longas horas dispendidas em actividades domésticas podem prejudicar a educação formal tanto quanto o trabalho nos campos ou em empresas familiares. E as raparigas podem dedicar mais horas às actividades domésticas do que aquelas que os rapazes gastam em actividades económicas. As actividades económicas e determinadas “actividades não-económicas”, tais como as tarefas domésticas podem ambas forçar uma criança a preterir dos estudos e das actividades de lazer adequadas a uma infância saudável que os prepara para serem cidadãos produtivos e responsáveis. Enquanto que a informação sobre o tempo gasto pelas crianças nas tarefas domésticas é recolhida na maior parte dos inquéritos sobre esta matéria, a classificação dessas actividades não é tão exacta como aquela relativa às “actividades económicas”.

Em todo o caso, os inquéritos sobre a actividade das crianças têm demonstrado que as tarefas domésticas absorvem uma quantidade de tempo considerável. Uma das áreas em que é necessária mais investigação envolve o desenvolvimento de valores de permissividade relativamente ao tempo gasto em tarefas domésticas. Nos casos em que tais valores sejam ultrapassados, mesmo nos casos de “actividades não-económicas” realizadas por crianças, estes deverão ser categorizados como potencial trabalho infantil e como tal, indesejáveis.

Até lá, os utilizadores deste manual podem seguir uma de duas opções:

- Adoptar os procedimentos normativos do BIT, e identificar as crianças que trabalham por exclusão das crianças envolvidas em actividades não-económicas, ou
- definir trabalho infantil na recolha de dados nos termos das convenções nacionais e dos valores sociais prevalentes.

Relembra-se que a definição de trabalho do BIT inclui apenas e somente actividade económica. Assim, os procedimentos do BIT/SIMPOC excluem das estatísticas sobre o trabalho infantil as crianças que gastam uma quantidade substancial de tempo em actividades não-económicas tais como as tarefas domésticas dentro do seu próprio agregado familiar.

### ***As crianças que trabalham.***

O SIMPOC aplica o termo “crianças que trabalham” a crianças economicamente activas. Este conceito é suficientemente abrangente de forma a incluir a maior parte das actividades de produção realizadas pelas crianças, quer elas sejam destinadas ao comércio ou não, pagas ou não, a tempo parcial ou total, irregulares ou regulares, no sector formal ou informal, ilegais ou legais. Exclui-se as tarefas domésticas realizadas no seio do próprio agregado familiar da criança e as

<sup>9</sup> Para uma abordagem mais aprofundada, ver Capítulo 2 de *Measurement of the non-observed economy: A handbook* (Paris, OECD, 2002). “Production boundaries”, a Secção 2 do Capítulo 2, encontra-se neste capítulo como Anexo II.

<sup>10</sup> Este problema é discutido com maior detalhe mais adiante nesta secção.

actividades que fazem parte da escola.<sup>11</sup> O trabalho em empresas e em actividades de produção familiares é incluído, dado que estes representam trabalho doméstico realizado noutro agregado familiar para um empregador. Para que seja considerado empregado, uma criança tem que ter trabalhado pelo menos uma hora em qualquer um dos sete dias do período de referência.<sup>12</sup> Note-se ainda que “economicamente activo” é uma definição estatística e não jurídica. *Não* é o mesmo que “trabalho infantil”, objecto das intervenções para a abolição.

Assim, segundo a terminologia do BIT, uma criança que trabalha é uma criança que realiza actividades económicas. A base conceptual de distinção da população economicamente activa deriva da décima terceira Conferência Internacional dos Estatísticos do Trabalho (CIET), realizada em 1983. Esta base está estreitamente ligada ao SNC e é totalmente compatível com ele. O conceito de actividade económica do BIT define a “população economicamente activa, igualmente referida como a força de trabalho, como todas as pessoas de ambos os sexos que alimentam a demanda de trabalho para a *produção de bens e serviços económicos* tal como definido pelo Sistema Nacional de Contas e Balanços das Nações Unidas dentro de um período específico.”

No passado, na ausência de quaisquer ferramentas de medição do trabalho específicas das crianças, o conceito de actividade económica para as crianças foi frequentemente aplicado como sinónimo de trabalho infantil. Em anos recentes, porém, à luz de um melhor conhecimento, o trabalho infantil, em oposição à medição mais alargada de “crianças economicamente activas”, refere-se apenas às formas negativas e indesejáveis do trabalho realizado por crianças. Como tal, o trabalho infantil normalmente exclui:

- Crianças de idade superior a uma determinada idade mínima que trabalham apenas durante algumas horas em actividades de trabalho leve permitidas; e
- Crianças de idade superior a um limite de idade mais alto cujo trabalho não é classificado como perigoso.

### ***Crianças à procura de trabalho***

Nas discussões sobre trabalhadores adultos, ou das estatísticas sobre a força de trabalho relativas à mão-de-obra em idade legal entende-se “população economicamente activa” como incluindo quer os “trabalhadores empregados”, quer os “desempregados”. Um desempregado é definido como uma pessoa que não está empregada, mas que está activamente à procura de trabalho e está disponível para ele. No entanto, o “desemprego em menores que trabalham” é um conceito difícil, dado que os indivíduos abaixo da idade mínima de admissão ao trabalho não podem procurar trabalho nem estar empregados para efeitos legais. Não obstante existirem muitas crianças que procuram trabalho activamente e estão disponíveis quando este lhes é oferecido. Para efeitos dos Inquéritos ao Trabalho Infantil, estas crianças poderão ser mais adequadamente descritas como “crianças à procura de trabalho”.

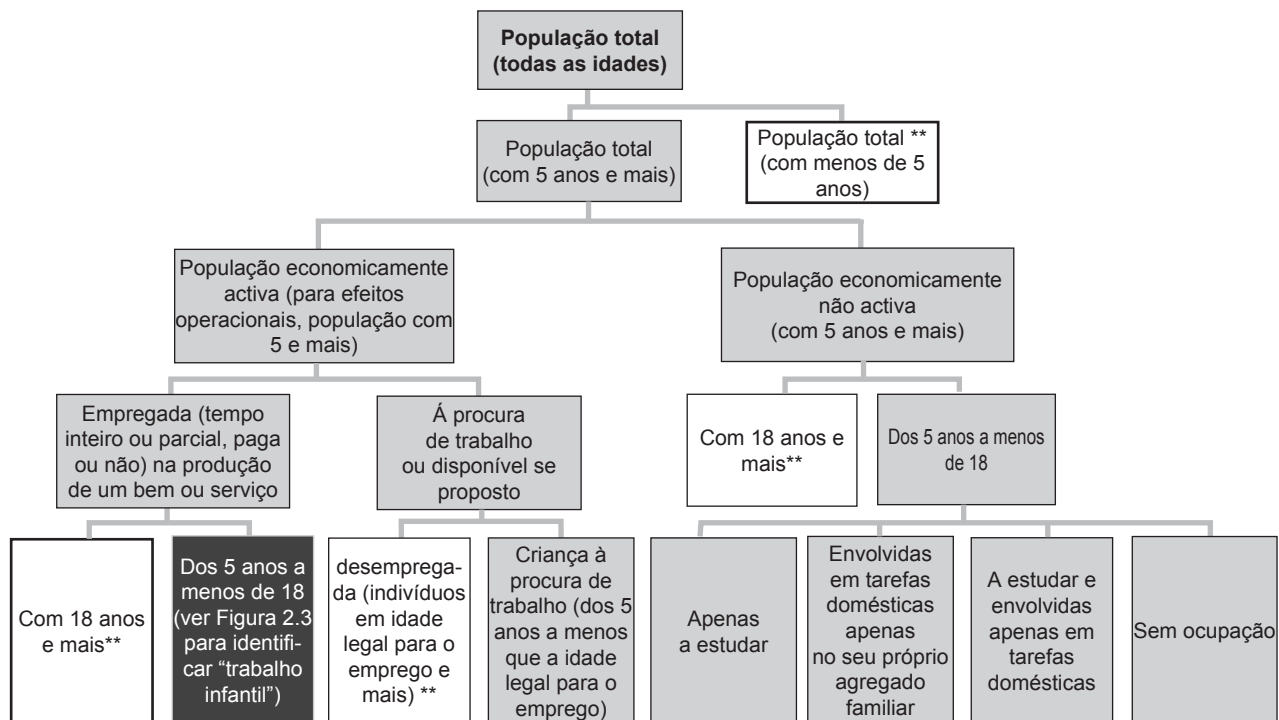
### ***Recomendação sobre a recolha de dados.***

À luz da discussão em curso, os utilizadores deste manual devem recolher e compilar todos os dados sobre as actividades extra-escolares e todas as actividades para lá do trabalho realizadas pela criança<sup>13</sup>, e deixar para os analistas /investigadores a tarefa de filtrar e interpretar os dados de forma a reflectirem sobre as condições do trabalho infantil com base nas normas e regulações existentes no país. A figura 2.2 apresenta a variação da população abrangida pela recolha completa de dados sobre o trabalho infantil.

<sup>11</sup> De acordo com a definição da *UN System of National Accounts 1993*. As actividades que se podem enquadrar-se dentro do âmbito de “actividade económica” é explicado com maior detalhe no Capítulo 3, Secção 2, deste manual. Ver também Anexo II, em particular as Secções 2.8 a 2.12.

<sup>12</sup> Para a definição internacional de “emprego”, consultar R. Hussmanns, F. Mehran, V. Verma: *Surveys of economically active population, employment, unemployment and underemployment: An ILO manual on concepts and methods*, pág.71.

<sup>13</sup> Uma lista sugerida de indicadores para o Inquérito ao Trabalho Infantil está disponível no Anexo I deste manual.

**Figura 2.2 População relevante para as estimativas sobre o trabalho infantil**

Nota: (i) Uma “criança” é definida como uma pessoa de idade inferior a 18 anos; (ii) Pressupõe-se que todas as crianças de idade inferior a 5 anos são economicamente inactivas; \*\*significa que a categoria não faz parte da população relevante para efeitos de estimativa sobre o trabalho infantil; (iv) uma “criança à procura de trabalho” não está empregada e é uma criança que está à procura de trabalho (actividade económica) e que se encontra disponível para trabalhar se tal lhe for proposto.

## 2.4 ■ O conceito de trabalho infantil e a perspectiva do SIMPOC

O SIMPOC desenvolveu a sua definição de trabalho infantil a partir das Convenções sobre as crianças no trabalho. De acordo com o referido na secção anterior, o conceito de “crianças que trabalham” é distinguido do conceito de “trabalho infantil”, e o SIMPOC refere-se às crianças em actividades económicas como “crianças que trabalham”, sendo que o “trabalho infantil” representa apenas um subgrupo deste.

*O trabalho infantil é definido através das suas consequências.* Inclui trabalho que:

- É perigoso e prejudicial para as crianças aos níveis mental, físico, social, ou moral; ou
- Interfere na sua escolarização ao:
  - Privá-las da oportunidade de frequentar a escola; ○
  - Abrigá-las a abandonar a escola prematuramente; ou
  - Exigir-lhes que tentem conciliar a frequência escolar com longas e excessivas horas de trabalho e trabalho penoso.

### *Trabalho infantil aceitável*

Importa referir que o termo trabalho infantil não engloba todo o trabalho realizado por crianças com idade inferior a 18 anos. Existem milhões de jovens que realizam trabalho, pago ou não pago, adequado para a sua idade e maturidade. O trabalho infantil não inclui actividades tais como ajudar - depois da escola e de os trabalhos de casa estarem terminados – em tarefas domésticas ou actividades de jardinagem leves, cuidar de familiares, ou outro tipo de trabalho leve.



Este tipo de trabalho contribui para o desenvolvimento das crianças e para o bem-estar das suas famílias, sendo por isso aceitável. Desenvolve capacidades, atitudes e experiência úteis, e ajuda a criança a tornar-se no futuro um membro útil e produtivo na sociedade quando adulto.

### *Trabalho infantil inaceitável*

O trabalho infantil, por seu turno, é todo o tipo de trabalho que priva a criança da sua infância, do seu potencial e da sua dignidade. Interfere com o seu desenvolvimento físico e mental. Nas suas formas mais extremas envolve escravatura, separação das famílias, exposição a sérios perigos e doenças, e/ou abandono à sua sorte nas ruas de grandes cidades - tudo isto muitas vezes em idades muito precoces.

*Contexto base de aceitabilidade.* O “trabalho infantil” é em si mesmo difícil de definir de uma forma precisa aplicável a todas as situações e a todos os países. Por um lado, como é que se pode traçar uma linha entre formas “aceitáveis” de trabalho realizado por crianças e trabalho infantil, por outro? A resposta pode variar consoante o país, bem como consoante os sectores nos países. Saber ou não se determinadas formas de trabalho podem realmente ser denominadas como trabalho infantil, isso irá depender de factores como a idade da criança, o tipo de trabalho, o período e as condições em que é realizado, assim como os objectivos delineados por cada país a nível nacional.

*“Trabalho infantil” nos termos do BIT / SIMPOC.* Em geral, dados os critérios prevalentes do BIT/SIMPOC, existem três tipos de trabalho que se podem categorizar como trabalho infantil, e por isso devem ser indicados para a sua abolição:

- Trabalho realizado por uma criança abaixo da idade mínima especificada para esse tipo de trabalho (tal como estabelecido pelo direito nacional e de acordo com as normas internacionais vigentes) que seja passível de a privar da educação e do seu total desenvolvimento;
- Trabalho perigoso, i.e., trabalho que põe em perigo o bem-estar da criança aos níveis físico, mental, ou moral, seja pela sua natureza ou pelas condições em que este é realizado; e
- As Piores Formas de Trabalho Infantil incondicionais, definidas a nível internacional como escravatura, tráfico, pagamento de dívidas através de trabalhos forçados, e outras formas de trabalho forçado, recrutamento forçado de crianças para utilização em conflitos armados, prostituição e pornografia, e actividades ilícitas.

*Mantém-se a controvérsia.* A perspectiva do SIMPOC relativamente à identificação e definição de trabalho infantil tem sido geralmente aplicada, em trabalho empírico por governos nacionais e investigadores, para efeitos de estimativa da magnitude do trabalho infantil. Apesar da larga aceitação dos critérios do SIMPOC, permanecem consideráveis divergências de perspectivas relativamente ao tipo de trabalho e actividades que, de forma permissível, podem ser realizados por crianças, e àquilo que constitui trabalho infantil e que por isso deve ser abolido. A controvérsia deriva em grande parte da inexistência a nível internacional de uma orientação estatística clara sobre as actividades que podem ser consideradas “trabalho” quando realizadas por crianças. As linhas orientadoras do BIT/SIMPOC, como já referido, recomendam uma definição estatística de “trabalho” apenas como o envolvimento em actividades económicas, e exclui as tarefas domésticas.

No entanto, de acordo com o observado na secção anterior, é considerável o número daqueles que defendem a perspectiva alternativa de que as tarefas de natureza doméstica realizadas pelas crianças no seio dos seus próprios agregados familiares, acima de um certo nível, podem interferir, tal como as actividades económicas interferem, com a escola e o lazer, e simultaneamente colocar em risco a saúde e o desenvolvimento da criança. Caso tal se verifique, defendem os apologistas desta perspectiva, existe uma incongruência que persiste, a menos que certos tipos de tarefas e trabalhos domésticos em excesso e de duração específica sejam incluídos na definição

estatística de trabalho realizado por crianças. Este é um assunto que levanta muita discussão actualmente, e a secção 2.5 apresenta uma breve descrição da procura de consenso entre investigadores e agências internacionais.

### *Quantificação de “trabalho infantil” por abolir*

No âmbito do enquadramento conceptual de trabalho infantil descrito nesta secção, há muitas variáveis que têm que ser tidas em consideração na medição quantitativa de trabalho infantil como conceito distinto de crianças que trabalham. Estas variáveis incluem, entre outras, a idade, o sexo, a ocupação, e o sector de actividade em que a criança trabalha. Factor igualmente importante é o número de horas que a criança afirma trabalhar por dia ou por semana, e se a criança trabalha durante o dia ou durante a noite, por exemplo, ou durante o período de aulas ou as férias escolares. Mais uma vez, as condições de trabalho devem ser tidas em consideração – elas incluem perigos como por exemplo, o trabalho em alturas, com maquinaria, ferramentas, ou substâncias perigosas.

O trabalho pode prejudicar uma criança pela actividade em si mesma, pelas ferramentas utilizadas, pela inexistência de equipamento de segurança adequado, por longas horas ou trabalho excessivo, pelas fracas condições do trabalho, por factores prejudiciais a nível psicológico – em suma, tudo aquilo que possa afectar a saúde ou o desenvolvimento da criança a nível físico, mental, emocional, ou moral. Os perigos a nível da saúde ou da segurança afectam frequentemente mais as crianças do que os adultos. A fadiga física continuada sobre os ossos e as articulações em crescimento podem, por exemplo, causar lesões graves ou até mesmo deformações para o resto da vida.

No entanto é necessária mais investigação sobre o que constitui trabalho perigoso para as crianças antes que se possam estabelecer linhas orientadoras claras para a sua identificação. Por um lado, os limites para a definição de trabalho perigoso nem sempre são fáceis de estabelecer, especialmente quando os malefícios não são óbvios a curto prazo. Além disso, a questão sobre o que constitui trabalho perigoso varia consoante os países e as situações dentro dos países.

O enquadramento jurídico de um país relativamente ao trabalho infantil e as Convenções internacionais aplicáveis devem ser tidas em consideração para a determinação das definições quantitativas. O direito nacional de um país deve fornecer o primeiro critério. No entanto, sempre que este for incompatível com o enquadramento jurídico internacional sobre o trabalho infantil deve ser dada prevalência deste último relativamente ao primeiro.

Visto que os conceitos e as definições relevantes podem divergir de país para país, torna-se impossível e indesejável prescrever valores estatísticos universalmente aplicáveis neste manual. A nível internacional é óbvio que os critérios que definem trabalho infantil devem ser normalizados no caso de os dados nacionais se destinarem à comparação a nível internacional e ao estabelecimento de estimativas globais. Neste sentido, os restantes tópicos desta secção apresentam os critérios utilizados na preparação das estimativas globais do BIT de 2002 sobre o trabalho infantil.<sup>14</sup>

*Estimativas globais do BIT sobre o trabalho infantil.* Tal como observado anteriormente, é difícil estabelecer uma linha separadora inequívoca entre actividades económicas aceitáveis realizadas por crianças e trabalho infantil a ser abolido. Na ausência de uma definição universal sobre o trabalho infantil, as estimativas globais do BIT de 2002 sobre o trabalho infantil guiaram-se pelos momentos importantes reflectidos nas disposições das resoluções do BIT e pelos instrumentos internacionais relevantes, documentos dos quais vários países são signatários.

<sup>14</sup> Ainda que o trabalho infantil não seja geralmente considerado um subgrupo do “trabalho no enquadramento do SNC realizado por crianças”, no caso dos inquéritos aos agregados familiares, em que os dados relativos às piores formas de trabalho infantil incondicionais não são provavelmente recolhidas, a medição de trabalho infantil pode representar de facto um subgrupo de medição do trabalho no enquadramento do SNC realizado por crianças.



Assumindo a idade mínima de 12 anos para o trabalho leve e uma idade mínima de 15 anos para admissão ao emprego, a OIT estimou a incidência global do trabalho infantil utilizando uma medição que incluiu as seguintes situações:

- Crianças entre os 5 e os 11 anos de idade envolvidos em actividades económicas;
- Todas as crianças que trabalham de idades entre os 12 e os 14 anos, excepto as envolvidas em trabalho leve; e
- Todas as crianças entre os 15 e os 17 anos de idade envolvidas em trabalho perigoso e nas Piores Formas de Trabalho Infantil incondicionais.

O trabalho leve foi definido como trabalho não-perigoso realizado por raparigas e rapazes com 12 anos de idade ou mais, realizado por uma duração inferior a 14 horas por semana (uma média de duas horas por dia). O trabalho perigoso, por seu turno, incluía o trabalho com uma duração de 43 horas ou mais por semana, bem como o trabalho em minas, construção, e determinadas ocupações frequentemente consideradas perigosas por muitos países.

A definição de trabalho infantil tal como adoptada para efeitos das estimativas globais publicadas em 2002 é apresentada na figura 2.3. Note-se que estas linhas orientadoras para a classificação das crianças economicamente activas são específicas para este exercício de estimativa global em particular, e não representam a recomendação do BIT para os inquéritos estatísticos nacionais. Os países que necessitem de orientação para o estabelecimento dos limites do trabalho infantil poderão consultar a figura 2.2 e a figura 2.3 como ponto de partida podendo porém depois introduzir as modificações necessárias que reflectam os seus enquadramentos jurídicos nacionais.

**Figura 2.3 O trabalho infantil tal como definido para efeitos das estimativas globais do BIT de 2002**

| Grupos etários               | Formas de trabalho                                                                              |                                                            |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                     |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                              | Trabalho não-perigoso (em sectores de actividade e ocupações não perigosos e <43 horas /semana) |                                                            | As piores formas de trabalho infantil                                                                                                                 |                                                                                                                                                                     |
|                              | Trabalho leve<br>(<14 horas/semana)                                                             | Trabalho regular<br>(≥14 horas/semana e < 43 horas/semana) | Trabalho perigoso<br>(em sectores de actividade e ocupações perigosos específicos mais ≥43 horas/semana em outros sectores de actividade e ocupações) | Piores formas incondicionais<br>(crianças traficadas em trabalho forçado e trabalho escravo, conflitos armados, prostituição e pornografia, e actividades ilícitas) |
| <b>5-11</b><br>(<12 anos)    |                                                                                                 |                                                            |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                     |
| <b>12 – 14</b><br>(<15 anos) |                                                                                                 |                                                            |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                     |
| <b>15 – 17</b><br>(<18 anos) |                                                                                                 |                                                            |                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                     |

As áreas sombreadas são consideradas trabalho infantil para eliminação segundo as Convenções do BIT n.º 138 e n.º 182.

(Fonte: Cada criança conta: Novas estimativas globais sobre o trabalho infantil, Tabela 12 (Genebra, OIT, 2002)).

## 2.5 ■ Rumo a uma definição consensual de trabalho infantil

Os Inquéritos ao Trabalho Infantil encontram-se ainda numa fase inicial e o desenvolvimento de uma metodologia mais refinada, incluindo definições sobre trabalho infantil mais concretas, permanece até certo ponto um processo por tentativas e erros.

As definições aceitáveis a nível internacional sobre trabalho infantil e crianças que trabalham são de extrema importância para a produção de medições mais exactas sobre o trabalho infantil. Este esforço tem várias dimensões, sendo necessário a existência de progressos em todas as frentes no movimento para a obtenção de consensos sobre a definição de trabalho infantil. Tal como observado nas secções anteriores, as vantagens em incluir as actividades não-económicas nas estimativas sobre o trabalho infantil, mesmo que tal determinasse uma definição normativa a nível internacional para as actividades não-económicas, pode revelar-se problemática.

### *Refinar os critérios de forma a incluir as tarefas domésticas.*

O refinamento dos critérios, com base nas tarefas realizadas e nas horas gastas, que permitam incluir as tarefas domésticas realizadas pela criança no seio do seu agregado familiar é de primeira importância. É necessária a existência de procedimentos que combinem tarefas domésticas com actividades económicas, visto que as crianças encontram-se frequentemente envolvidas em ambos os tipos de actividades. Um número de agências internacionais, entre as quais se incluem a OIT, a UNICEF, e o Banco Mundial, estão neste momento a realizar investigação sobre esta matéria.<sup>15</sup>

### *Definição dos valores do “trabalho leve”.*

Os investigadores também devem definir os valores do “trabalho leve” em termos de número de horas por semana de actividades económicas permissíveis (trabalho que não tem um impacto adverso na escolarização) para crianças no grupo etário dos 12 aos 14 anos. O SIMPOC está a reunir mais provas empíricas sobre esta matéria.

### *Aperfeiçoamento das definições de “trabalho perigoso”.*

Uma definição de trabalho infantil mais rigorosa e melhores estimativas sobre a sua extensão requerem ainda a existência de definições mais exactas sobre quais são os sectores de actividade e as ocupações perigosas para as crianças, preferencialmente em termos de identificação das actividades de produção específicas e dos códigos de ocupação do BIT. A OIT/IPEC estão a conduzir investigações nesta área.

### *Estabelecimento de limites de idade mínimos universalmente mais aceitáveis para crianças inquiridas.*

O limite de idade mínimo a partir do qual se espera que a criança é capaz de dar respostas fiáveis às perguntas de um questionário levanta também bastante discussão. Os questionários dos inquéritos ao trabalho são neste momento concebidos para indivíduos dos 5 aos 17 anos de idade. Alguns são da opinião de que o limite mínimo de idade deveria ser estabelecido entre os 6 e os 7 anos, ou seja, na idade mínima para a educação primária. Certos investigadores têm sugerido a aplicação de grupos de perguntas distintos a diferentes grupos etários, e assim, obter resultados mais robustos no questionário, defendendo que muitas questões não podem ser colocadas de forma igualmente realista a indivíduos de 5 e de 17 anos de idade. Também aqui existe investigação em curso.

<sup>15</sup> O projecto OIT-UNICEF-Banco Mundial “Understanding Children’s Work” está a realizar investigação sobre esta matéria.

### *Aperfeiçoamento da estrutura do questionário.*

Os questionários sobre o trabalho infantil têm que ser mais relevantes, mais exactos, e construídos de forma a facilitar mais a resposta por parte do inquirido. A OIT/SIMPOC estão a investigar este assunto, enquanto procuram aperfeiçoar a estrutura de amostragem de forma a melhor apreender o impacto do breve período de referência relativo à época do ano.

A definição de trabalho infantil pode bem, no futuro, vir a ser alargada de forma a incluir as tarefas domésticas. Por si só, isto seria um passo em frente para o estabelecimento de uma definição de trabalho infantil universalmente mais aceitável. No entanto, essa definição irá requerer o aval, na forma de uma resolução adequada, dos Governos membros da Comissão Estatística das Nações Unidas ou da Conferência Internacional dos Estaticistas do Trabalho (CIET). A OIT/SIMPOC esperam atingir este objectivo num futuro próximo. Foi recomendada a inclusão da questão das estatísticas sobre o trabalho infantil na agenda provisória da CIET a realizar em 2008 e espera-se que aí seja debatida a definição de trabalho infantil.

## **2.6 ■ Factores subjacentes ao trabalho infantil**

É geralmente aceite que as crianças não devem trabalhar. O trabalho infantil põe em perigo a sua educação, saúde, segurança, valores morais, e geralmente viola o seu direito à infância. A perda da infância e da oportunidade de desenvolvimento do seu potencial para o trabalho compromete o seu futuro e condena-as à pobreza durante a vida adulta. Quem perde é o país no seu todo. O crescimento económico é retardado porque a existência de crianças com fraca escolarização nesta geração significará a existência de menos adultos qualificados e competentes a entrar na força de trabalho na próxima geração.

Embora as crianças trabalhem por razões predominantemente económicas e sociais, não existe um factor que por si só explique a persistência do trabalho infantil na totalidade. Esta secção do manual realça algumas dos principais factores responsáveis por esse fenómeno. Mas o facto de uma criança se tornar num menor em situação de trabalho infantil é determinado, em última instância, pela complexa interacção destes factores a uma variedade de níveis.

### *Oferta - factores adjacentes*

*A pobreza é de longe a razão predominante* que faz com que as crianças se envolvam no trabalho infantil.<sup>16</sup> A pobreza força as crianças a trabalhar de forma a suportar as despesas do agregado familiar e a atenuar o risco de dívidas, más colheitas, doenças, ou perda de trabalho por parte dos membros adultos. As crianças trabalham porque as suas famílias são pobres, principalmente, devido ao acesso deficiente a bens de produção, como a educação, formação, empregos, crédito, ou terra. As crianças que trabalham podem igualmente representar uma estratégia de diversificação do risco por parte de famílias atingidas pela pobreza, as quais, através do trabalho de vários membros da família, diversificam as fontes de rendimento e assim conseguem um certo nível de segurança contra eventuais choques económicos. O dilema pode parecer simples: ou a criança trabalha, ou a família passará fome.

Incapazes de pagar a educação da criança, as famílias frequentemente mandam-na trabalhar. Apesar de em muitos países a educação primária ser em princípio “gratuita”, os pais muitas vezes têm que enfrentar custos indirectos, como uniformes, manuais, explicações, e até pagamentos informais a professores. Os pais carenciados que preferem encaminhar as suas crianças à escola em vez do trabalho são obrigados a suportar não só estes custos indirectos como ainda perdem o

<sup>16</sup> Os factores que levam à pobreza não são discutidos neste manual. Questões como choques de desenvolvimento, crises económicas ou má gestão, pressões demográficas e fracos recursos, limitações institucionais ou sociais, todos eles factores que podem indirectamente fazer com que as crianças procurem trabalho ao agravarem e perpetuarem a pobreza por entre as suas famílias.

eventual rendimento que o trabalho da criança traria. Nestas circunstâncias, a única alternativa pode ser a de encaminhar a criança para trabalhar em vez da escola.

*Trabalho forçado.* As crianças envolvidas em trabalho forçado representam frequentemente a continuação de tradições de escravidão de longa data. A pobreza leva famílias a venderem as suas crianças para realizarem trabalho forçado em troca de pequenas somas em dinheiro ou saldo de dívidas. Em situações mais extremas, as crianças nascem no seio de famílias já submetidas a pagamento de dívidas através de trabalho forçado sob o tratamento explorador de um empregador. Essas dívidas retiram ainda aos pais o poder de tomar decisões sobre a educação das suas crianças, tornando-os impotentes face ao controlo do empregador sobre elas.

*Desinformação/atitude dos pais.* As atitudes dos pais desempenham frequentemente um papel principal no envio da criança para trabalhar.

As crianças frequentemente trabalham porque elas próprias, ou os seus pais, acreditam que a compensação que irão obter é maior do que aquela que obteriam através da educação, ou porque a qualidade da educação existente é desadequada. Em quintas agrícolas ou pequenos negócios familiares, por exemplo, a experiência de trabalho pode parecer mais valiosa do que a escola, nos casos em que as crianças herdaram os bens da família ou seguem a mesma ocupação dos adultos.

Noutros casos, os pais afirmam não ter reconhecido o tipo de trabalho ou as consequências do trabalho para o qual enviaram as suas crianças. Na África Ocidental, por exemplo, onde alguns pais acreditaram que as suas crianças iriam para bons empregos noutra região, na realidade, elas iam realizar trabalhos domésticos ou ficavam prisioneiras da exploração sexual. Infelizmente, o papel tradicional da família alargada na educação das crianças tem tendido para o agravamento da exploração do trabalho das crianças.<sup>17</sup> Pais habituados a ter crianças a viver com um membro da família noutro local, poderão também pensar que é mais fácil enviar as crianças através de intermediários que eles desconhecem. Essas crianças tornam-se normalmente vítimas de tráfico.

*Obstáculos administrativos* podem de igual forma impedir as crianças de se matricularem na escola. A falta de documentos essenciais tais como a prova de nacionalidade ou residência, por exemplo, pode constituir um problema, especialmente em casos de determinados grupos étnicos ou crianças de imigrantes ilegais.

*Ânsia consumista* Outras crianças, não necessariamente pobres ou provenientes de famílias pobres, são ludibriadas para trabalhar numa idade precoce devido ao desejo de bens de consumo atraentes. A percepção do potencial de ganhos imediatos leva-as a não pensar nos riscos sérios envolvidos. Esta atitude está mais frequentemente associada ao tráfico de droga e à exploração sexual comercial.<sup>18</sup>

*Outros factores sociais, políticos e culturais.* Em certos casos, os problemas são tão sociais, políticos, ou culturais como económicos. As crianças de comunidades socialmente marginalizadas são presa fácil para grupos de crime organizado especializados no tráfico de seres humanos ou na exploração sexual para fins comerciais. As crianças envolvidas em guerras são maioritariamente vítimas de rivalidade étnica ou política ou da luta pelo controlo de recursos naturais.

*Uma constelação de factores.* Todos os factores acima referidos, isoladamente ou combinados, contribuem para a existência de oferta de trabalho infantil. É necessária investigação que demonstre qual é o factor predominante numa determinada região e período. A pobreza, dada a história e a geografia do trabalho infantil, é uma causa especialmente importante. Mas, resultados obtidos de trabalhos de campo e de dados de inquéritos aos agregados familiares indicam que uma proporção significativa do trabalho infantil provém de agregados familiares acima da linha de pobreza. Em certos casos, e especialmente entre as crianças do sexo feminino, este parece ser o resultado de baixos proveitos educacionais.

<sup>17</sup> *Combating trafficking for labour exploitation in West and Central Africa: Synthesis report based on studies of Benin, Burkina Faso, Cameroon, Côte d'Ivoire, Gabon, Ghana, Mali, Nigeria and Togo* (Genébra, OIT, 2001), pág. 5.

<sup>18</sup> Os estudos de avaliação rápida (AR) do IPEC/SIMPOC sobre os sectores das Piores Formas de Trabalho Infantil têm fornecido inúmeros exemplos numa variedade de países. Consultar <http://www.ilo.org/public/english/standards/ipecc/simpoc/ra/index.htm>

### *Procura – factores adjacentes*

Na perspectiva da procura, os empregadores tomam a decisão de contratar crianças em detrimento de homens e mulheres ou utilizar máquinas para realizar trabalho equivalente. A maior parte das crianças que trabalham em países em vias de desenvolvimento são empregados por conta de um familiar. Na maior parte dos casos, pode pressupor-se que um empregador que é simultaneamente parente da criança é normalmente mais sensível às questões da segurança e do bem-estar da criança empregada, ainda que a exploração por parte dos pais não seja rara.

Em geral, o trabalho infantil na produção revela-se um substituto não satisfatório do trabalho realizado por um adulto sem formação. Muitos dos empregadores apenas preferem as crianças se elas forem efectivamente mais baratas. Em princípio, um mercado laboral que funcione bem deve nivelar os ordenados efectivos e, se as crianças são menos produtivas do que os adultos, os níveis de competências mais baixos reflectir-se-iam em salários mais baixos. Assim, em áreas em que o salário mínimo está em fase de implantação, ou em sectores intensamente competitivos, é mais provável que os empregadores contratem adultos dado que estes são geralmente mais produtivos, e infringir a lei (facto que a concorrência pode explorar) é algo a ser evitado.

Também é verdade que as crianças, mesmo quando são tão produtivas quanto os adultos, podem ser desproporcionalmente pagas. Isto porque são mais facilmente manipuláveis. Estudos de caso sobre crianças que trabalham realçaram os baixos salários que tipicamente auferem e as fracas condições de trabalho. As condições de trabalho para os adultos podem não ser necessariamente melhores, mas os adultos podem tomar decisões por si próprias, ao passo que as crianças são vulneráveis às decisões dos adultos sobre si próprias. As crianças são mais sensíveis aos perigos ambientais. Legislação em vigor adequada é assim mais do que necessária para a protecção das crianças contra a exploração e a preservação dos seus direitos humanos. Considerando que os restantes elementos sociais são iguais, é óbvio que quanto maior for o desenvolvimento das instituições jurídicas e reguladoras, maior será a protecção oferecida às crianças no trabalho.

De acordo com algumas opiniões, os menores em situação de trabalho infantil podem agravar a pobreza através do aumento do desemprego ou sub-desemprego em simultâneo com a pressão de descida dos salários. Opiniões contrárias sugerem que os menores em situação de trabalho infantil podem até facilitar o emprego dos adultos. Por exemplo, muitos adultos, especialmente mulheres, podem entrar no mercado de trabalho porque os seus filhos encarregam-se das tarefas domésticas essenciais em casa. As crianças que trabalham por conta própria nos sectores informais podem, no entanto, não exercer qualquer efeito sobre o emprego dos adultos, preenchendo muitas vezes os nichos que são pouco atractivos para os adultos. A veracidade de uma ou de outra perspectiva numa determinada situação poderá ser comprovada somente através da recolha de dados fiáveis.

*Enfrentando os problemas.* A análise caso-a-caso é necessária para o estabelecimento de uma lista de políticas alternativas em qualquer região. As perspectivas qualitativas fornecem uma informação mais aprofundada essencial para o entendimento das causas do trabalho infantil em determinados sectores ou regiões e são um elemento crucial para a planificação das intervenções.

## Anexo I

### Convenções da OIT sobre o trabalho infantil

#### ■ Convenção N.º 138 Sobre a Idade Mínima de Admissão ao Emprego, 1973

A Conferência Geral da Organização Internacional do Trabalho: Convocada para Genebra pelo Conselho de Administração da Repartição Internacional do Trabalho, e aí reunida em 6 de Junho de 1973, na sua 58.<sup>a</sup> sessão;

Após ter decidido adoptar diversas propostas relativas à idade mínima de admissão ao emprego, questão que constitui o quarto ponto da ordem do dia da sessão;

Tendo em conta os termos da Convenção sobre a Idade Mínima (Indústria), de 1919, da Convenção sobre a Idade Mínima (Trabalho Marítimo), de 1920, da Convenção sobre a Idade Mínima (Agricultura), de 1921, da Convenção sobre a Idade Mínima (Paióis e Fogueiros), de 1921, da Convenção sobre a Idade Mínima (Trabalhos não Industriais), de 1932, da Convenção (revisada) sobre a Idade Mínima (Trabalho Marítimo), de 1936, da Convenção (revisada) sobre a Idade Mínima (Indústria), de 1937, da Convenção (revisada) sobre a Idade Mínima (Trabalhos não Industriais), de 1937, da Convenção sobre a Idade Mínima (Pescadores), de 1959, e da Convenção sobre a Idade Mínima (Trabalhos Subterrâneos), de 1965; Considerando que chegou o momento de adoptar um instrumento geral sobre esta questão, que deve substituir gradualmente os instrumentos existentes aplicáveis a sectores económicos limitados, com vista à abolição total do trabalho das crianças; Após ter decidido que esse instrumento tomaria a forma de uma convenção internacional; Adopta, aos 26 dias do mês de Junho de 1973, a seguinte Convenção, que será denominada Convenção sobre a Idade Mínima, de 1973:

#### Artigo 1.º

Qualquer membro para o qual a presente Convenção estiver em vigor compromete-se a seguir uma política nacional que tenha como fim assegurar a abolição efectiva do trabalho das crianças e elevar progressivamente a idade mínima de admissão ao emprego ou ao trabalho a um nível que permita aos adolescentes atingirem o mais completo desenvolvimento físico e mental.

#### Artigo 2.º

1 - Qualquer membro que ratificar a presente Convenção deverá especificar, numa declaração anexada à ratificação, uma idade mínima de admissão ao emprego ou ao trabalho no seu território e nos meios de transporte matriculados no seu território; sob reserva do disposto nos artigos 4.º e 8.º da presente Convenção, nenhuma pessoa de idade inferior a esse mínimo deverá ser admitida ao emprego ou ao trabalho seja em que profissão for.

2 - O membro que tiver ratificado a presente Convenção poderá, seguidamente, informar o director-geral da Repartição Internacional do Trabalho, por meio de novas declarações, de que eleva a idade mínima anteriormente especificada.

3 - A idade mínima especificada de acordo com o n.º 1 do presente artigo não deverá ser inferior à idade em que terminar a escolaridade obrigatória, nem, em qualquer caso, a 15 anos.

4 - Não obstante as disposições do n.º 3 do presente artigo, qualquer membro cuja economia e instituições escolares não estiverem bastante desenvolvidas poderá, após consulta das organizações de empregadores e de trabalhadores interessadas, se as houver, especificar, numa primeira fase, uma idade mínima de 14 anos.

5 - O membro que tiver especificado uma idade mínima de 14 anos em virtude do parágrafo anterior deverá, nos relatórios que é obrigado a apresentar nos termos do artigo 22.º da Constituição da Organização Internacional do Trabalho, declarar:

- a) Ou que persiste o motivo da sua decisão;
- b) Ou que renuncia a prevalecer-se do referido n.º 4 a partir de determinada data.



### Artigo 3.º

1. A idade mínima de admissão a qualquer tipo de emprego ou trabalho que, pela sua natureza ou pelas condições em que se exerça, for susceptível de comprometer a saúde, a segurança ou a moralidade dos adolescentes não deverá ser inferior a 18 anos.

2. Os tipos de emprego ou de trabalho visados no n.º 1 acima serão determinados pela legislação nacional ou pela autoridade competente, após consulta das organizações de empregadores e de trabalhadores interessadas, se as houver.

3. Não obstante as disposições daquele n.º 1, a legislação nacional ou a autoridade competente poderão, após consulta às organizações de empregadores e de trabalhadores interessadas, se as houver, autorizar o emprego ou o trabalho de adolescentes a partir da idade de 16 anos, desde que a sua saúde, segurança e moralidade fiquem plenamente garantidas e que tenham recebido, no ramo de actividade correspondente, uma instrução específica e adequada ou uma formação profissional.

### Artigo 4.º

1 - Na medida em que tal seja necessário e após consulta às organizações de empregadores e de trabalhadores interessadas, se as houver, a autoridade competente poderá não aplicar a presente Convenção a categorias limitadas de emprego ou de trabalho quando a aplicação da presente Convenção a essas categorias suscitar dificuldades de execução especiais e importantes.

2 - Todo e qualquer membro que ratificar a presente Convenção deverá, no primeiro relatório sobre a sua aplicação que for obrigado a apresentar nos termos do artigo 22.º da Constituição da Organização Internacional do Trabalho, indicar, com razões justificativas, as categorias de emprego que tiverem sido objecto de exclusão de acordo com o n.º 1 do presente artigo, e expor, nos seus relatórios ulteriores, o estado da sua legislação e da sua prática em relação a essas categorias, precisando em que medida se deu cumprimento, ou tenciona dar-se cumprimento à presente Convenção, relativamente às citadas categorias.

3 - O presente artigo não autoriza a excluir do campo de aplicação da presente Convenção os empregos ou trabalhos visados no artigo 3.º

### Artigo 5.º

1 - Qualquer membro cuja economia e serviços administrativos não tenham atingido suficiente desenvolvimento poderá, após consulta às organizações de empregadores e de trabalhadores interessadas, se as houver, limitar, numa primeira fase, o campo de aplicação da presente Convenção.

2 - O membro que se prevalecer do n.º 1 do presente artigo deverá especificar, numa declaração anexa à sua ratificação, os ramos de actividade económica ou os tipos de empresas aos quais se aplicarão as disposições da presente Convenção.

3 - O âmbito de aplicação da presente Convenção deverá compreender pelo menos: as indústrias extractivas; as indústrias transformadoras; a construção civil e as obras públicas; a electricidade, o gás e a água; os serviços sanitários; os transportes, entrepostos e comunicações; as plantações e outras empresas agrícolas exploradas principalmente para fins comerciais, excepto as empresas familiares ou de pequenas dimensões que produzam para o mercado local e que não empreguem regularmente trabalhadores assalariados.

4 - Qualquer membro que tiver limitado a esfera de aplicação da Convenção em virtude do presente artigo:

- a) Deverá indicar, nos relatórios que é obrigado a apresentar nos termos do artigo 22.º da Constituição da Organização Internacional do Trabalho, a situação geral do emprego ou do trabalho dos adolescentes e crianças nos ramos de actividade excluídos da esfera de aplicação da presente Convenção, assim como todos os progressos realizados com vista a uma aplicação mais extensa das disposições da Convenção;
- b) Poderá, em qualquer altura, alargar o âmbito de aplicação da Convenção por meio de uma declaração dirigida ao director-geral da Repartição Internacional do Trabalho.



### Artigo 6.º

A presente Convenção não se aplica nem ao trabalho efectuado por crianças ou adolescentes, em estabelecimentos de ensino geral, em escolas profissionais ou técnicas ou noutras instituições de formação profissional, nem ao trabalho efectuado por pessoas de pelo menos 14 anos em empresas, quando esse trabalho for executado de acordo com as condições prescritas pela autoridade competente após consulta às organizações de empregadores e de trabalhadores interessadas, se as houver, e fizer parte integrante:

- a) Quer de um ensino ou de uma formação profissional cuja responsabilidade incumba em primeiro lugar a uma escola ou a uma instituição de formação profissional;
- b) Quer de um programa de formação profissional aprovado pela autoridade competente e executado principal ou inteiramente numa empresa;
- c) Quer de um programa de orientação destinado a facilitar a escolha de uma profissão ou de um tipo de formação profissional.

### Artigo 7.º

1 - A legislação nacional poderá autorizar o emprego, em trabalhos leves, das pessoas de 13 a 15 anos ou a execução desses trabalhos por tais pessoas, contanto que aqueles:

- a) Não sejam susceptíveis de prejudicar a sua saúde ou o seu desenvolvimento;
- b) Não sejam de natureza a prejudicar a sua assiduidade escolar, a sua participação em programas de orientação ou formação profissionais aprovados pela autoridade competente ou a sua capacidade de beneficiar da instrução recebida.

2 - A legislação nacional também poderá, sob reserva das condições previstas nas alíneas a) e b) do anterior n.º 1, autorizar o emprego ou o trabalho das pessoas de pelo menos 15 anos que não tenham ainda terminado a sua escolaridade obrigatória.

3 - A autoridade competente determinará as actividades em que poderão ser autorizados o emprego ou o trabalho de acordo com os n.os 1 e 2 do presente artigo e prescreverá a duração, em horas, e as condições do emprego ou do trabalho em questão.

4 - Não obstante as disposições dos n.os 1 e 2 do presente artigo, um membro que tiver feito uso das disposições do n.º 4 do artigo 2.º pode, enquanto se prevalecer delas, substituir as idades de 13 a 15 anos indicadas no n.º 1 pelas de 12 a 14 anos e a idade de 15 anos indicada no n.º 2 do presente artigo pela de 14 anos.

### Artigo 8.º

1. Após consulta às organizações de empregadores e de trabalhadores interessadas, se as houver, a autoridade competente poderá, derrogando a proibição de emprego ou de trabalho prevista no artigo 2.º da presente Convenção, autorizar, em casos individuais, a participação em actividades tais como espectáculos artísticos.

2 - As autorizações assim concedidas deverão limitar a duração em horas do emprego ou do trabalho autorizados e prescrever as condições dos mesmos.

### Artigo 9.º

1 - A autoridade competente deverá tomar todas as medidas necessárias, incluindo sanções apropriadas, para assegurar a aplicação efectiva das disposições da presente Convenção.

2 - A legislação nacional ou a autoridade competente deverão determinar as pessoas responsáveis pelo cumprimento das disposições que derem efectivação à Convenção.

3 - A legislação nacional ou a autoridade competente deverão prescrever registos ou outros documentos que o empregador deverá manter e conservar disponíveis; esses registos ou documentos deverão indicar o nome e a idade ou a data de nascimento, tanto quanto possível devidamente certificados, das pessoas empregadas por ele ou que trabalhem para ele e cuja idade seja inferior a 18 anos.

### Artigo 10.º

1 - A presente Convenção revê a Convenção sobre a Idade Mínima (Indústria), de 1919, a Convenção sobre a Idade Mínima (Trabalho Marítimo), de 1920, a Convenção sobre a Idade Mínima (Agricultura), de 1921, a Convenção sobre a Idade Mínima (Paioleiros e Fogueiros), de 1921, a Convenção sobre a Idade Mínima (Trabalhos não Industriais), de 1932, a Convenção (revista) sobre a Idade Mínima (Trabalho Marítimo), de 1936, a Convenção (revista) da Idade Mínima (Indústria), de 1937, a Convenção (revista) sobre a Idade Mínima (Trabalhos não Industriais), de 1937, a Convenção sobre a Idade Mínima (Pescadores), de 1959, e a Convenção sobre a Idade Mínima (Trabalhos Subterrâneos), de 1965, nas condições que adiante se estabelecem.

2 - A entrada em vigor da presente Convenção não fecha a uma ratificação ulterior a Convenção (revista) sobre a Idade Mínima (Trabalho Marítimo), de 1936, a Convenção (revista) da Idade Mínima (Indústria), de 1937, a Convenção (revista) sobre a Idade Mínima (Trabalhos não Industriais), de 1937, a Convenção sobre a Idade Mínima (Pescadores), de 1959, e a Convenção sobre a Idade Mínima (Trabalhos Subterrâneos), de 1965.

3 - A Convenção sobre a Idade Mínima (Indústria), de 1919, a Convenção sobre a Idade Mínima (Trabalho Marítimo), de 1920, a Convenção sobre a Idade Mínima (Agricultura), de 1921, e a Convenção sobre a Idade Mínima (Paioleiros e Fogueiros), de 1921, ficarão fechadas a qualquer ratificação ulterior quando todos os Estados membros que ratificaram essas Convenções consentirem neste encerramento, quer ratificando a presente Convenção, quer com uma declaração comunicada ao director-geral da Repartição Internacional do Trabalho.

4. A partir da entrada em vigor da presente Convenção:

- a) O facto de um membro que tiver ratificado a Convenção (revista) da Idade Mínima (Indústria), de 1937, aceitar as obrigações da presente Convenção a fixar, de acordo com o artigo 2.º da presente Convenção, uma idade mínima de pelo menos 15 anos acarreta de pleno direito a denúncia imediata da Convenção (revista) da Idade Mínima (Indústria), de 1937;
- b) O facto de um membro que tiver ratificado a Convenção sobre a Idade Mínima (Trabalhos não Industriais), de 1932, aceitar as obrigações da presente Convenção para os trabalhos não industriais, no sentido da dita Convenção, acarreta de pleno direito a denúncia imediata da Convenção sobre a Idade Mínima (Trabalhos não Industriais), de 1932;
- c) O facto de um membro que tiver ratificado a Convenção (revista) sobre a Idade Mínima (Trabalhos não Industriais), de 1937, aceitar as obrigações da presente Convenção para os trabalhos não industriais, no sentido da dita Convenção, e fixar, de acordo com o artigo 2.º da presente Convenção, uma idade mínima de pelo menos 15 anos acarreta de pleno direito a denúncia imediata da Convenção (revista) sobre a Idade Mínima (Trabalhos não Industriais), de 1937;
- d) O facto de um membro que tiver ratificado a Convenção (revista) sobre a Idade Mínima (Trabalho Marítimo), de 1936, aceitar as obrigações da presente Convenção para o trabalho marítimo e ou fixar, de acordo com o artigo 2.º da presente Convenção, uma idade mínima de pelo menos 15 anos, ou especificar que o artigo 3.º da presente Convenção se aplica ao trabalho marítimo, acarreta de pleno direito a denúncia imediata da Convenção (revista) sobre a Idade Mínima (Trabalho Marítimo), de 1936;
- e) O facto de um membro que tiver ratificado a Convenção sobre a Idade Mínima (Pescadores), de 1959, aceitar as obrigações da presente Convenção para a pesca marítima e ou fixar, de acordo com o artigo 2.º da presente Convenção, uma idade mínima de pelo menos 15 anos, ou especificar que o artigo 3.º da presente Convenção se aplica à pesca marítima, acarreta de pleno direito a denúncia imediata da Convenção sobre a Idade Mínima (Pescadores), de 1959;
- f) O facto de um membro que tiver ratificado a Convenção sobre a Idade Mínima (Trabalhos Subterrâneos), de 1965, aceitar as obrigações da presente Convenção e ou fixar, de acordo com o artigo 2.º da presente Convenção, uma idade mínima pelo menos igual àquela que especificara em cumprimento da Convenção de 1965, ou especificar que essa idade se aplica,

de acordo com o artigo 3.º da presente Convenção, aos trabalhos subterrâneos, acarreta de pleno direito a denúncia imediata da Convenção sobre a Idade Mínima (Trabalhos Subterrâneos), de 1965.

5. A partir da entrada em vigor da presente Convenção:

- a) A aceitação das obrigações da presente Convenção acarreta a denúncia da Convenção sobre a Idade Mínima (Indústria), de 1919, em cumprimento do seu artigo 12.º;
- b) A aceitação das obrigações da presente Convenção para a agricultura acarreta a denúncia da Convenção sobre a Idade Mínima (Agricultura), de 1921, em cumprimento do seu artigo 9.º;
- c) A aceitação das obrigações da presente Convenção para o trabalho marítimo acarreta a denúncia da Convenção sobre a Idade Mínima (Trabalho Marítimo), de 1920, em cumprimento do seu artigo 10.º, e da Convenção sobre a Idade Mínima (Paioleiros e Fogueiros), de 1921, em cumprimento do seu artigo 12.º

*As disposições em comum com as Convenções da OIT não são reproduzidas aqui*

## ■ Recomendação n.º 146 sobre a Idade Mínima de Admissão ao Emprego, 1973

A Conferência Geral da Organização Internacional do Trabalho:

Convocada em Genebra pelo Conselho de Administração da Repartição Internacional do Trabalho e reunida em 6 de Junho de 1973, na sua quinquagésima oitava reunião;

Ciente de que a efectiva eliminação do trabalho infantil e a progressiva elevação da idade mínima para admissão ao emprego constituem apenas um aspecto da protecção e do progresso de crianças e adolescentes;

Considerando o interesse de todo o sistema das Nações Unidas por essa protecção e esse progresso;

Tendo adoptado a Convenção sobre a Idade Mínima, de 1973;

Desejosa de melhor definir alguns elementos de políticas do interesse de Organização Internacional do Trabalho;

Tendo decidido adoptar algumas propostas relativas à idade mínima para admissão a emprego, tema que constitui o quarto ponto da agenda da reunião;

Tendo decidido que essas propostas tomem a forma de uma recomendação suplementar à Convenção sobre a Idade Mínima, de 1973, adopta no vigésimo sexto dia de Junho de mil novecentos e setenta e três, a seguinte recomendação, que pode ser citada como a recomendação sobre a Idade Mínima, de 1973:

### I - Política Nacional

1 - Para assegurar o sucesso da política nacional definida no Artigo 1 da Convenção sobre a Idade Mínima, de 1973, alta prioridade deveria ser conferida à identificação e atendimento das necessidades de crianças e adolescentes em políticas e em programas nacionais de desenvolvimento, e à progressiva extensão de medidas coordenadas necessárias para criar as melhores condições possíveis para o desenvolvimento físico e mental de crianças e adolescentes.

2 - Nesse contexto, especial atenção deveria ser dispensada às seguintes áreas de planeamento e de políticas:

- a) O firme compromisso nacional com o pleno emprego, nos termos da Convenção e da Recomendação sobre a Política de Emprego, de 1964, e a tomada de medidas destinadas a promover o desenvolvimento voltado para o emprego, tanto nas zonas rurais como nas urbanas;
- b) A progressiva extensão de outras medidas económicas e sociais destinadas a atenuar a pobreza onde quer que exista e a assegurar às famílias padrões de vida e de renda tais que tornem desnecessário o recurso à actividade económica de crianças;
- c) O desenvolvimento e a progressiva extensão, sem qualquer discriminação, de medidas de segurança social e de bem-estar familiar destinadas a garantir a manutenção da criança, inclusive de subsídios para crianças;

- d) O desenvolvimento e a progressiva extensão de meios adequados de ensino, e de orientação vocacional e formação apropriados, em sua forma e conteúdo, para as necessidades das crianças e adolescentes concernentes;
- e) O desenvolvimento e a progressiva extensão de meios apropriados à protecção e ao bem-estar de crianças e adolescentes, inclusive de adolescentes empregados, e à promoção do seu desenvolvimento.

3 - Deveriam ser objecto de especial atenção as necessidades de crianças e adolescentes sem famílias, ou que não vivam com suas próprias famílias, ou de crianças e adolescentes que vivem e viajam com suas famílias. As medidas tomadas nesse sentido deveriam incluir a concessão de bolsas de estudo e formação.

4 - Deveria ser obrigatória e efectivamente assegurada a frequência escolar integral ou a participação em programas aprovados de orientação profissional ou de formação, pelo menos até à idade mínima especificada para admissão ao emprego, conforme disposto no artigo 2 da Convenção sobre a Idade Mínima, de 1973.

5 - (1) Atenção deveria ser dispensada a medidas tais como formação preparatória, isenta de riscos, para tipos de emprego ou trabalho nos quais a idade mínima prescrita, nos termos do artigo 3 da Convenção sobre a Idade Mínima, de 1973, seja superior à idade em que cessa a escolarização obrigatória integral.

(2) Medidas análogas deveriam ser consideradas quando as exigências profissionais de uma determinada ocupação incluem uma idade mínima para admissão superior à idade em que termina a escolarização obrigatória integral.

## II - Idade Mínima

6 - A idade mínima definida deveria ser igual para todos os sectores de uma actividade económica.

7 - (1) Os Países-membros deveriam ter como objectivo a elevação progressiva, para dezasseis anos, da idade mínima, para admissão ao emprego ou trabalho, especificada em cumprimento do artigo 2 da Convenção sobre a Idade Mínima, de 1973.

(2) Onde a idade mínima para emprego ou trabalho coberto pelo artigo 2 da Convenção sobre a Idade Mínima, de 1973, estiver abaixo de 15 anos, urgentes providências deveriam ser tomadas para elevá-las a esse nível.

8 - Onde não for imediatamente viável definir uma idade mínima para todo emprego na agricultura e em actividades correlatas nas áreas rurais, uma idade mínima deveria ser definida no mínimo para emprego em plantações e em outros empreendimentos agrícolas referidos no artigo 5, parágrafo 32, da Convenção sobre a Idade Mínima, de 1973.

## III - Emprego ou trabalho perigoso

9 - Onde a idade mínima para admissão a tipos de emprego ou de trabalho que possam comprometer a saúde, a segurança e a moral de adolescentes estiver ainda abaixo de dezoito anos, providências imediatas deveriam ser tomadas para elevá-la a esse nível.

10 - (1) Na definição dos tipos de emprego ou de trabalho a que se refere o artigo 39 da Convenção sobre a Idade Mínima, de 1973, deveriam ser levadas em conta as pertinentes normas internacionais de trabalho, como as que dizem respeito a substâncias, agentes ou processos perigosos (inclusive radiações ionizantes), levantamento de cargas pesadas e trabalho subterrâneo.

(2) Deveria ser reexaminada periodicamente, em particular à luz dos progressos científicos e tecnológicos, e revista, se necessário, a lista dos tipos de emprego ou de trabalho em questão.

11 - Onde não foi imediatamente definida, nos termos do artigo 5 da Convenção sobre a Idade Mínima, de 1973, uma idade mínima para certos sectores da actividade económica ou para certos tipos de empreendimentos, dispositivos adequados sobre a idade mínima deveriam ser aplicáveis, nesse particular, a tipos de emprego ou trabalho que ofereçam riscos para adolescentes.

#### IV - Condições do emprego

12 - (1) Medidas deveriam ser tomadas para assegurar que as condições em que estão empregados ou trabalham crianças e adolescentes com menos de dezoito anos de idade alcancem padrões satisfatórios e neles sejam mantidas. Essas condições deveriam estar sob rigoroso controle.

(2) Medidas também deveriam ser tomadas para proteger e fiscalizar as condições em que crianças e adolescentes recebem orientação profissional ou formação dentro de empresas, instituições de formação e escolas de ensino profissional ou técnico, e para estabelecer padrões para sua protecção e desenvolvimento.

13 - (1) Com relação à aplicação do Parágrafo anterior e em cumprimento do artigo 7, parágrafo 32, da Convenção sobre a Idade Mínima, de 1973, especial atenção deveria ser dispensada:

- a) ao provimento de uma justa remuneração, e sua protecção, tendo em vista o principio de salário igual para trabalho igual;
- b) rigorosa limitação das horas diárias e semanais de trabalho, e a proibição de horas extras, do modo a deixar tempo suficiente para a educação e formação (inclusive o tempo necessário para os deveres de casa), para o repouso durante o dia e para actividade de lazer;
- c) a concessão, sem possibilidade de excepção, salvo em situação de real emergência, de um período consecutivo mínimo de doze horas de repouso nocturno, e de costumeiros dias de repouso semanal;
- d) concessão de férias anuais remuneradas de pelo menos quatro semanas e, em qualquer hipótese, não mais curtas do que as concedidas a adultos;
- e) a protecção por regimes de segurança social, inclusive regimes de prestação em caso de acidentes de trabalho e de doenças de trabalho, assistência médica e prestação de auxílio em doença, quaisquer que sejam as condições de emprego ou de trabalho;
- f) manutenção de padrões satisfatórios de segurança e de saúde e instrução e supervisão apropriadas.

(2) O inciso(1) deste parágrafo aplica-se a marinheiros adolescentes na medida em que não se encontram protegidos em relação a questões tratadas pelas convenções ou recomendações internacionais do trabalho concernentes especificamente ao emprego marítimo.

#### V - Aplicação

14 - (1) As medidas para garantir a efectiva aplicação da Convenção sobre a Idade Mínima, de 1973, e desta Recomendação deveriam incluir:

- a) o fortalecimento, na medida em que for necessário, da fiscalização do trabalho e de serviços correlatos, como, por exemplo, a formação especial de fiscais para detectar e corrigir abusos no emprego ou trabalho de crianças e adolescentes;
- b) o fortalecimento de serviços destinados à melhoria e à fiscalização da formação dentro das empresas.

(2) Deveria ser ressaltado o papel que pode ser desempenhado por fiscais no suprimento de informações e assessoramento sobre os meios eficazes de aplicar dispositivos pertinentes, bem como na efectiva execução de tais dispositivos.

(3) A fiscalização do trabalho e a fiscalização da formação em empresas deveriam ser estreitamente coordenadas com vistas a assegurar a maior eficiência económica e, de um modo geral, os serviços de administração do trabalho deveriam funcionar em estreita colaboração com os serviços responsáveis pela educação, formação, bem-estar e orientação de crianças e adolescentes.

15 - Atenção especial deveria ser dispensada:

- a) à aplicação dos dispositivos relativos aos tipos perigosos de emprego ou trabalho, e
- b) à prevenção do emprego ou trabalho de crianças e adolescentes durante as horas de aulas, enquanto for obrigatório a educação ou a formação.



16 - Deveriam ser tomadas as seguintes medidas para facilitar a verificação de idades:

- a) as autoridades públicas deveriam manter um eficiente sistema de registros de nascimento, que inclua a emissão de certidões de nascimento;
- b) Os empregadores deveriam ser obrigados a manter, e por à disposição da autoridade competente, registros ou outros documentos indicando os nomes e idades ou datas de nascimento, devidamente autenticados se possível, não só de crianças e adolescentes por eles empregados, mas também daqueles que recebem orientação ou formação nas suas empresas;
- c) crianças e adolescentes que trabalhem nas ruas, em estabelecimentos ao ar livre, em lugares públicos, ou exerçam ocupações ambulantes ou em outras circunstâncias que tornem impraticável a verificação de registros de empregadores, deveriam ser portadores de licenças ou outros documentos que atestem que eles preenchem as condições necessárias para o trabalho em questão.

### ■ **Convenção N.º 182 Relativa à Interdição das Piores Formas de Trabalho das Crianças e à Acção Imediata com Vista à Sua Eliminação, 1999.**

A Conferência Geral da Organização Internacional do Trabalho:

Convocada para Genebra pelo Conselho de Administração da Repartição

Internacional do Trabalho e aí reunida a 1 de Junho de 1999, na sua 87.<sup>a</sup> Sessão; Considerando a necessidade de adoptar novos instrumentos com vista à proibição e eliminação das piores formas de trabalho das crianças, enquanto prioridade principal da acção nacional e internacional, nomeadamente da cooperação e da assistência internacionais, para completar a Convenção e a Recomendação Relativas à Idade Mínima de Admissão ao Emprego, de 1973, que continuam a ser instrumentos fundamentais no que diz respeito ao trabalho das crianças;

Considerando que a eliminação efectiva das piores formas de trabalho das crianças exige uma acção de conjunto imediata que tenha em consideração a importância de uma educação de base gratuita e a necessidade de libertar as crianças envolvidas de todas essas formas de trabalho e de assegurar a sua readaptação e a sua integração social, tendo ao mesmo tempo em consideração as necessidades das respectivas famílias;

Recordando a resolução relativa à eliminação do trabalho das crianças, adoptada pela Conferência Internacional do Trabalho na sua 83.<sup>a</sup> Sessão, em 1996;

Reconhecendo que o trabalho das crianças é em grande medida provocado pela pobreza e que a solução a longo prazo reside no crescimento económico sustentado que conduza ao progresso social e, em particular, à diminuição da pobreza e à educação universal;

Recordando a Convenção Relativa aos Direitos da Criança, adoptada em 20 de Novembro de 1989 pela Assembleia Geral das Nações Unidas;

Recordando a Declaração do BIT Relativa aos Princípios e Direitos Fundamentais no Trabalho e ao Seu Acompanhamento, adoptada pela Conferência Internacional do Trabalho na sua 86.<sup>a</sup> Sessão, em 1998;

Recordando que algumas das piores formas de trabalho das crianças são abrangidas por outros instrumentos internacionais, em particular a Convenção sobre o Trabalho Forçado, de 1930, e a Convenção Suplementar das Nações Unidas Relativa à Abolição da Escravatura, do Tráfico de Escravos e das Instituições e Práticas Análogas à Escravatura, de 1956; Após ter decidido adoptar diversas propostas relativas ao trabalho das crianças, questão que constitui o 4.º ponto da ordem de trabalhos da sessão;

Após ter decidido que essas propostas tomariam a forma de uma Convenção Internacional; adopta, neste dia 17 de Junho de 1999, a seguinte Convenção, que será denominada Convenção sobre as Piores Formas de Trabalho das Crianças, 1999.

### Artigo 1.º

Qualquer membro que ratificar a presente Convenção deve tomar, com a maior urgência, medidas imediatas e eficazes para assegurar a proibição e a eliminação das piores formas de trabalho das crianças.

### Artigo 2.º

Para os efeitos da presente Convenção, o termo «criança» aplica-se a todas as pessoas com menos de 18 anos.

### Artigo 3.º

Para os efeitos da presente Convenção, a expressão «as piores formas de trabalho das crianças» abrange:

- a) Todas as formas de escravatura ou práticas análogas, tais como a venda e o tráfico de crianças, a servidão por dívidas e a servidão, bem como o trabalho forçado ou obrigatório, incluindo o recrutamento forçado ou obrigatório das crianças com vista à sua utilização em conflitos armados;
- b) A utilização, o recrutamento ou a oferta de uma criança para fins de prostituição, de produção de material pornográfico ou de espectáculos pornográficos;
- c) A utilização, o recrutamento ou a oferta de uma criança para actividades ilícitas, nomeadamente para a produção e o tráfico de estupefacientes tal como são definidos pelas convenções internacionais pertinentes;
- d) Os trabalhos que, pela sua natureza ou pelas condições em que são exercidos, são susceptíveis de prejudicar a saúde, a segurança ou moralidade da criança.

### Artigo 4.º

1 - Os tipos de trabalho visados na alínea d) do artigo 3.º devem ser determinados pela legislação nacional ou pela autoridade competente, após consulta das organizações de empregadores e de trabalhadores interessadas tomando em consideração as normas internacionais pertinentes e, em particular, os parágrafos 3 e 4 da Recomendação sobre as Piores Formas de Trabalho das Crianças, 1999.

2 - A autoridade competente, após consulta das organizações de empregadores e de trabalhadores interessadas, deve localizar os tipos de trabalho assim determinados.

3 - A lista dos tipos de trabalho determinados de acordo com o n.º 1 do presente artigo deve ser periodicamente examinada e, se necessário, revista mediante consulta das organizações de empregadores e de trabalhadores interessadas.

### Artigo 5.º

Qualquer membro deve, após consulta das organizações de empregadores e de trabalhadores, estabelecer ou designar mecanismos apropriados para fiscalizar a aplicação das disposições que apliquem a presente Convenção.

### Artigo 6.º

1 - Qualquer membro deve elaborar e pôr em prática programas de acção visando prioritariamente eliminar as piores formas de trabalho das crianças.

2 - Esses programas de acção devem ser elaborados e postos em prática mediante consulta das instituições públicas competentes e das organizações de empregadores e de trabalhadores e, se for caso disso, tomando em consideração as opiniões de outros grupos interessados.

### Artigo 7.º

1 - Qualquer membro deve tomar todas as medidas necessárias para assegurar a aplicação efectiva e o respeito das disposições que apliquem a presente Convenção, incluindo o estabelecimento e a aplicação de sanções penais ou, se for caso disso, outras sanções.



2. Tendo em conta a importância da educação na eliminação do trabalho das crianças, qualquer membro deve adoptar medidas eficazes dentro de um prazo determinado para:

- a) Impedir que as crianças sejam envolvidas nas piores formas de trabalho das crianças;
- b) Prover a ajuda directa necessária e apropriada para libertar as crianças das piores formas de trabalho das crianças e assegurar a sua readaptação e a sua integração social;
- c) Assegurar a todas as crianças que tenham sido libertadas das piores formas de trabalho das crianças o acesso à educação de base gratuita e, sempre que for possível e apropriado, à formação profissional;
- d) Identificar as crianças particularmente expostas a riscos e entrar em contacto directo com elas;
- e) Ter em conta a situação particular das raparigas.

3. Qualquer membro deve designar a autoridade competente encarregada da execução das disposições que apliquem a presente Convenção.

### Artigo 8.º

Os membros devem adoptar medidas apropriadas a fim de se ajudarem mutuamente para aplicarem as disposições da presente Convenção, através de uma cooperação e ou uma assistência internacional reforçadas, incluindo através de medidas de apoio ao desenvolvimento económico e social, aos programas de erradicação da pobreza e à educação universal.

*As disposições em comum com as Convenções do BIT não são reproduzidas aqui*

## ■ Recomendação N.º 190 Relativa à Interdição das Piores Formas de Trabalho das Crianças e à Acção Imediata com Vista à Sua Eliminação, 1999.

A Conferência Geral da Organização Internacional do Trabalho:

Convocada para Genebra pelo Conselho de Administração da Repartição Internacional do Trabalho e aí reunida a 1 de Junho de 1999, na sua octogésima sétima sessão;

Após ter adoptado a Convenção sobre as Piores Formas de Trabalho das Crianças, 1999; Após ter decidido adoptar diversas propostas relativas ao trabalho das crianças, questão que constitui o quarto ponto da ordem do dia da sessão;

Após ter decidido que essas propostas tomariam a forma de uma recomendação que completaria a Convenção sobre as Piores Formas de Trabalho das Crianças, 1999; adopta, neste dia 17 de Junho de 1999, a seguinte recomendação, que será denominada Recomendação sobre as Piores Formas de Trabalho das Crianças, 1999.

1. As disposições da presente Recomendação completam as da Convenção sobre as Piores Formas de Trabalho das Crianças, 1999 (a seguir denominada «a Convenção») e deverão ser aplicadas conjuntamente com elas.

### I - Programas de acção

2. Os programas de acção referidos no artigo 6.º da Convenção deverão ser elaborados e postos em prática com a maior urgência, mediante consulta das instituições públicas competentes e das organizações de empregadores e de trabalhadores, tendo em consideração as opiniões das crianças directamente afectadas pelas piores formas de trabalho das crianças, bem como as opiniões das suas famílias e, se for caso disso, as de outros grupos interessados e empenhados nos objectivos da Convenção e da presente Recomendação. Esses programas deverão ter como objectivos, entre outros:

- a) Identificar e denunciar as piores formas de trabalho das crianças;
- b) Impedir que as crianças sejam envolvidas nas piores formas de trabalho das crianças, ou libertá-las das mesmas, protegê-las de represálias, assegurar a sua readaptação e a sua integração

social através de medidas que tenham em conta as suas necessidades em matéria de educação e as suas necessidades físicas e psicológicas;

- c) Prestar uma atenção especial:
  - i) Às crianças mais jovens;
  - ii) Às crianças do sexo feminino;
  - iii) Ao problema dos trabalhos executados em condições que escapam à observação externa, nas quais as raparigas estão particularmente expostas a riscos;
  - iv) A outros grupos de crianças especialmente vulneráveis ou que tenham necessidades especiais;
- d) Identificar, entrar em contacto e trabalhar com as comunidades em que as crianças estejam particularmente expostas a riscos;
- e) Informar, sensibilizar e mobilizar a opinião pública e os grupos interessados, incluindo as crianças e as respectivas famílias.

## II - Trabalhos perigosos

3 - Ao determinar os tipos de trabalho visados na alínea d) do artigo 3.º da Convenção, e a sua localização, será nomeadamente, necessário ter em consideração:

- a) Os trabalhos que expõem as crianças a maus tratos físicos, psicológicos ou sexuais;
- b) Os trabalhos efectuados no subsolo, debaixo de água, em alturas perigosas ou em espaços confinados;
- c) Os trabalhos efectuados com máquinas, material ou ferramentas perigosas, ou que implicam a manipulação ou o transporte de cargas pesadas;
- d) Os trabalhos que se efectuam num ambiente insalubre, que possa por exemplo expor as crianças a substâncias, agentes ou processos perigosos, ou a condições de temperatura, de ruído ou de vibrações prejudiciais para a sua saúde;
- e) Os trabalhos que se efectuam em condições particularmente difíceis, por exemplo durante muitas horas ou de noite, ou para a execução dos quais a criança fica injustificadamente retida nas instalações do empregador.

4 - No que respeita aos tipos de trabalhos visados na alínea d) do artigo 3.º da Convenção, bem como no precedente parágrafo 3, a legislação nacional ou a autoridade competente pode, após consulta das organizações de empregadores e de trabalhadores interessadas, autorizar o emprego ou o trabalho a partir dos 16 anos de idade, desde que a saúde, a segurança e a moralidade dessas crianças sejam totalmente protegidas e que as mesmas tenham recebido um ensino específico ou uma formação profissional adaptada ao sector de actividade no qual serão ocupadas.

## III - Aplicação

5 - 1) Deverão ser compilados e actualizados informações detalhadas e dados estatísticos sobre a natureza e a extensão do trabalho das crianças, com vista a estabelecer as prioridades da acção nacional destinada à abolição do trabalho das crianças e, em particular, a proibir e eliminar as suas piores formas, com a maior urgência,

2) Essas informações e dados estatísticos deverão, na medida do possível, incluir dados desagregados por sexo, grupo etário, profissão, sector de actividade económica, situação na profissão, frequência escolar e localização geográfica. Deverá ser tida em consideração a importância de um sistema eficaz de registo dos nascimentos, que abranja a emissão das certidões de nascimento.

3) Deverão ser compilados e actualizados dados pertinentes no que diz respeito às violações das disposições nacionais que visem a proibição e a eliminação das piores formas de trabalho das crianças.

6 - A compilação e o tratamento das informações e dos dados mencionados no parágrafo 5 deverão ser efectuados tendo na devida conta o direito à protecção da vida privada.

7 - As informações compiladas de acordo com o parágrafo 5 deverão ser regularmente comunicadas à Repartição Internacional do Trabalho.

8 - Os membros deverão estabelecer ou designar mecanismos nacionais apropriados para fiscalizar a aplicação das disposições nacionais conducentes à proibição e à eliminação das piores formas de trabalho das crianças, após consulta às organizações de empregadores e de trabalhadores.

9 - Os membros deverão velar por que as autoridades competentes encarregadas de aplicar as disposições nacionais destinadas à proibição e à eliminação das piores formas de trabalho das crianças cooperem entre si e coordenem as suas actividades.

10 - A legislação nacional ou a autoridade competente deverá determinar as pessoas que serão responsáveis em caso de não cumprimento das disposições nacionais referentes à proibição e à eliminação das piores formas de trabalho das crianças.

11 - Os membros deverão, na medida em que isso for compatível com o direito nacional, cooperar nos esforços internacionais destinados a proibir e a eliminar as piores formas de trabalho das crianças, com a maior urgência pelos seguintes meios:

- a) Reunindo e trocando informações respeitantes às infracções penais, incluindo as que envolvam redes internacionais;
- b) Procurando e perseguindo as pessoas implicadas na venda e no tráfico de crianças ou na utilização, recrutamento ou oferta de crianças para actividades ilícitas, prostituição ou produção de material pornográfico ou espectáculos pornográficos;
- c) Estabelecendo um registo dos autores dessas infracções.

12 - Os membros deverão prever que as piores formas de trabalho das crianças a seguir indicadas sejam infracções penais:

- a) Todas as formas de escravatura ou práticas análogas, tais como a venda e o tráfico de crianças, a servidão por dívidas e a servidão, bem como o trabalho forçado ou obrigatório, incluindo ou recrutamento forçado ou obrigatório das crianças com vista à sua utilização em conflitos armados;
- b) A utilização, o recrutamento ou a oferta de uma criança para fins de prostituição, de produção de material pornográfico ou de espectáculos pornográficos;
- c) A utilização, o recrutamento ou a oferta de uma criança para actividades ilícitas, nomeadamente para a produção e o tráfico de estupefacientes tal como são definidos pelas convenções internacionais pertinentes, ou para actividades que impliquem o porte ou a utilização ilegais de armas de fogo ou de outras armas.

13 - Os membros deverão velar pela aplicação de sanções, incluindo sanções penais se for caso disso, em caso de violação das disposições nacionais que visem a proibição e a eliminação dos tipos de trabalho mencionados na alínea d) do artigo 3.º da Convenção.

14 - Se for caso disso, os membros deverão igualmente prever, com a maior urgência, outros meios administrativos, civis ou penais a fim de assegurar a aplicação efectiva das disposições nacionais que visam a proibição e a eliminação das piores formas de trabalho das crianças, por exemplo, a fiscalização especial das empresas que tenham recorrido às piores formas de trabalho das crianças e, em caso de violação persistente, a suspensão temporária ou definitiva da respectiva licença de exploração.

15 - Outras medidas destinadas à proibição e eliminação das piores formas de trabalho das crianças poderão, nomeadamente, consistir em:

- a) Informar, sensibilizar e mobilizar o grande público, incluindo os dirigentes políticos nacionais e locais, os parlamentares e as autoridades judiciais;
- b) Associar e formar as organizações de empregadores e de trabalhadores e as organizações cívicas;
- c) Prestar formação apropriada aos agentes das administrações interessados, particularmente aos inspectores e aos representantes da lei, bem como a outros profissionais envolvidos;
- d) Permitir a qualquer membro que persiga no seu território os respectivos nacionais que cometam infracções às disposições da legislação nacional desse país destinadas à proibição e à eliminação imediata das piores formas de trabalho das crianças, mesmo que as infracções sejam cometidas fora do seu território;

- e) Simplificar os processos judiciais e administrativos e velar por que os mesmos sejam adequados e céleres;
- f) Encorajar as empresas a aplicarem políticas destinadas a promover os objectivos da Convenção;
- g) Recensear e dar a conhecer as melhores práticas relativas à eliminação do trabalho das crianças;
- h) Divulgar nas diversas línguas e dialectos as disposições jurídicas ou outras relativas ao trabalho das crianças;
- i) Prever processos especiais de queixas e disposições que visem proteger, contra quaisquer discriminações e represálias, aqueles que legitimamente exponham violações de disposições da Convenção e disponibilizar linhas telefónicas ou centros de assistência e mediadores;
- j) Adoptar medidas apropriadas para melhorar as infra-estruturas educativas e a formação necessária dos professores para responderem às necessidades dos rapazes e das raparigas;
- l) Na medida do possível, ter em conta nos programas de acção nacionais a necessidade de:
  - i) Promover o emprego e a formação profissional dos pais e dos adultos pertencentes à família das crianças que trabalham nas condições abrangidas pela Convenção;
  - ii) Sensibilizar os pais para o problema das crianças que trabalham nessas condições.

16 - A cooperação e ou a assistência internacionais reforçadas entre os membros com vista à proibição e à eliminação efectiva das piores formas de trabalho das crianças deverão completar os esforços desenvolvidos à escala nacional e poderão, se for caso disso, ser desenvolvidas e postas em prática mediante consulta das organizações de empregadores e de trabalhadores. Essa cooperação e ou assistência internacionais deverão incluir:

- a) A mobilização de recursos para programas nacionais ou internacionais;
- b) A assistência mútua em matéria jurídica;
- c) A assistência técnica, incluindo a troca de informações;
- d) Medidas de apoio ao desenvolvimento económico e social, aos programas de erradicação da pobreza e à educação universal.

## Anexo II

(Extracto) Section 2 of Chapter 2  
from Measurement of the non-observed  
economy: A handbook (Paris, OECD, 2002)

### 2.2. *Production Boundaries*

2.5. One of the key concepts in the national accounts is that of production. The rules that have been developed to determine what is to be included as production and what is to be excluded – referred to as the production boundary – determine the scope of most current and capital transactions in the national accounts. First of all, the production boundary determines what is to be included in the accounts as output. Secondly, because the 1993 SNA recognises only uses of produced goods and services, the boundary also determines the scope of intermediate consumption, and thus, value added. For the same reason, the production boundary also determines what is to be included as household consumption and other final uses. Furthermore, because the 1993 SNA recognises only incomes generated through the production process, the production boundary also determines what should be included as income. Primary income is derived by the distribution of value added components (in particular, wages and salaries, and operating surplus and mixed income) on the basis of input of labour and capital. Disposable income is derived from primary incomes through the redistribution process (mainly through taxes, social contributions, and social benefits). Finally, the production boundary also determines what is saving (which is the difference between disposable income and final consumption) and net lending and borrowing (which is the final balance of the current and capital accounts).

2.6. Because of the far-reaching importance of the production concept, the quality of national accounts is to a large extent determined by the exhaustiveness of the GDP estimates. To achieve exhaustiveness, the first step is the delineation of what should and should not be included in national accounts as production. In the first place, a boundary must be defined between those activities that are regarded as productive in an economic sense and those that are not. The second step is to define the boundary around the economic production that needs to be included in the national accounts. For several reasons that will be mentioned below, not all productive activities are included. With respect to productive activities, the 1993 SNA thus introduces two fundamental boundaries, namely the general production boundary and the SNA production boundary.

2.7. The general production boundary draws the line between economic and non-economic production. Economic production includes all activities “carried out under the control and responsibility of an institutional unit that uses inputs of labour, capital, and goods and services to produce outputs of goods or services... of a kind that can be delivered or provided to other institutional units” (1993 SNA: 6.15 and 6.6). In short, it includes any human controlled activity resulting in outputs capable of being exchanged. For an activity to be productive in this sense, the following conditions need to be satisfied:

- There must be a link between the activity and an institutional unit. The activity must be carried out “under the control and responsibility of an institutional unit exercising ownership rights on what is produced” (1993 SNA: 6.15). As a consequence, purely natural processes without any human involvement or direction are excluded. For example, the unmanaged growth of fish stocks is outside this general boundary, whereas fish farming is included.

- There must be marketability (resulting in outputs capable of being exchanged). This is a weak criterion in the sense that being actually exchanged is not required as long as outputs are capable of being exchanged. Thus, production for own final use is included. Marketability also implies observance of the so-called third-party criterion, which states that an activity may be deemed economically productive only if it can be performed by a person other than the one benefiting from it. By this criterion, basic human activities such as eating, drinking, sleeping, taking exercise, etc. are excluded, whereas services such as washing, preparing meals, caring for children, the sick or aged fall within this general boundary because they can be exchanged between different units (1993 SNA: 6.16).

2.8. The SNA production boundary is more restricted than the general boundary. It describes the range of productive economic activities that should be included in GDP estimates and is thus the boundary relevant to considerations of exhaustiveness. Activities included within the boundary are summarised as follows (1993 SNA: 6.18):

- a) the production of all individual or collective goods or services that are supplied to units other than their producers, or intended to be so supplied, including the production of goods and services used up in the process of producing such goods or services;
- b) the own-account production of all goods that are retained by their producers for their own final consumption or gross capital formation;
- c) the own-account production of housing services by owner-occupiers and of domestic and personal services produced by employing paid domestic staff.

2.9. Regarding item (b) the 1993 SNA (Para 6.24) provides the following list of the most common types of production, that are included irrespective of whether or not they are intended for own final use:

- Production of agricultural products and their subsequent storage; the gathering of berries or other uncultivated crops; forestry; wood-cutting and the collection of firewood; hunting and fishing.
  - Production of other primary products such as mining salt, peat extraction, and supply of water.
  - Processing of agricultural products; the production of grain by threshing; the production of flour by milling; the curing of skins and the production of leather; the production and preservation of meat and fish products; the preservation of fruit by drying, bottling, etc.; the production of dairy products such as butter or cheese; the production of beer, wine, or spirits; the production of baskets or mats, etc.
  - Other kinds of processing such as weaving cloth; dress making and tailoring; the production of footwear, pottery, utensils or durables; making furniture or furnishings, etc.
- 2.10. To decide in practice whether or not to record the production of a good within households, the 1993 SNA (Para 6.25) suggests adoption of a criterion of significance, meaning that if the amount produced is believed to be quantitatively important in relation to the total supply of that good in the country, then it should be estimated.

2.11. The production of services for own final use by households is excluded from the accounts, with the exceptions mentioned in item c) of Paragraph 2.8 above. In particular, the 1993 SNA (Para 6.20) lists the domestic and personal services that are specifically excluded when produced and consumed within the same household, namely:

- the cleaning, decoration and maintenance of the dwelling occupied by the household, including small repairs of a kind usually carried out by tenants as well as owners;



- the cleaning, servicing and repair of household durables, including vehicles used for household purposes;
- the preparation and serving of meals; the care, training and instruction of children;
- the care of sick, infirm or old people;
- the transportation of members of the household or their goods.

2.12. The 1993 SNA provides additional guidance regarding some “service like” activities. Major repairs to dwellings of the kind that a landlord would perform are included within the production boundary as gross fixed capital formation. Water carrying is regarded as part of the supply of water. The storage of crops produced by households for their own use is also included as an extension of the goods producing process. On the other hand, small-scale do-it-yourself repairs and maintenance to dwellings and consumer durables are excluded.

2.13. The production boundary within households (1993 SNA: 6.23-6.33) was subject to considerable debate during the revision of the SNA.<sup>1</sup> The 1993 SNA acknowledges that certain kinds of household activities may be particularly important in some developing countries and that this issue deserves careful consideration.<sup>2</sup> However, as in the 1968 SNA, with the exception of housing services no values for the production of services by households for own final consumption are to be recorded in the central framework of the 1993 SNA.<sup>3</sup> This choice was justified on the following grounds:

- “limited repercussions on the rest of the economy;
- difficulty in the imputation of monetary values;
- adverse effects on the usefulness of the accounts for macroeconomic analysis and policy purposes.”

2.14. Services produced within households for own consumption were considered to have limited repercussions on the rest of the economy because of the self-contained nature of these activities. In contrast to the production of goods for own consumption – which can be sold or supplied to another unit at any point in time – the production of services for own consumption implies of necessity a simultaneous consumption of these services within the household.

2.15. The difficulty in the imputation of monetary values arises because most household domestic and personal services are not produced for the market so that there are usually no suitable market prices available to value them. In addition to this valuation problem, it can be observed that imputed values have in any case a different economic significance from the other monetary values. The 1993 SNA (Para 6.21) notes, for instance, that “if a household member were offered the choice between producing services for own consumption and producing the same services in return for remuneration in cash, the paid employment would likely be preferred because of the greater range of consumption possibilities it affords. Thus imputing values

<sup>1</sup> For instance, one of the problems raised was that the SNA definition of production implies a gender bias since women typically spend more time than men in providing services to others within their immediate family and hence a smaller fraction of their contributions to society as a whole is valued within the system.

<sup>2</sup> Expansion of the scope of the production boundary by the 1993 SNA removes some of the limitations of the 1968 version. Which excluded the production of goods not made from primary products, the processing of primary products by those who do not produce them, and the production of other goods by households who do not sell any part of them on the market.

<sup>3</sup> However, in Chapter XXI Satellite Analysis and Accounts, the 1993 SNA suggests including estimates of household production of services for own use in satellite accounts where an alternative concept of gross domestic product could be elaborated using an extended concept of the production boundary.



for own account production of services ... would yield values which would not be equivalent to monetary values for analytic or policy purposes”.

2.16. As regards the usefulness of the accounts it is pertinent to note that the SNA production boundary is not only relevant for the variables explicitly recorded in the accounts, but also to related variables such as labour force and employment. The definition of the economically active population, as provided by the Thirteenth International Conference of Labour Statisticians (International Labour Organization, 1982), refers in fact to “all persons of either sex who furnish the supply of labour for the production of economic goods and services as defined by the United Nations System of National Accounts”. This definition would become meaningless if the production boundary were to include own-account household services because this would imply most of the population was in the labour force – the distinction between employed and unemployed would be blurred, and unemployment would be virtually eliminated by definition.

2.17. The 1993 SNA acknowledges that in most countries the own-account production of services within households undoubtedly absorbs a considerable amount of labour and their consumption contributes much to welfare. The delineation of the production boundary is explained as the result of a deliberate compromise between the desire to be as comprehensive as possible and the need not to impair the usefulness of the System for analytical and policy-making purposes in accordance with the needs of most users. Like its predecessors, however, the 1993 SNA is only a stage in the development of national accounting. Generally speaking, the debate on the scope of the production boundary is far from being over.



## A necessidade de informação e as metodologias de medição

### 3.1 ■ Introdução

Este Capítulo expõe:

- O âmbito e a abrangência das estatísticas sobre o trabalho infantil;
- O seu objectivo;
- Os indicadores chave sobre o trabalho infantil relativamente ao tipo de informação a ser recolhido; e
- Os métodos existentes para a recolha dessa informação.

*Quem precisa da informação?* É urgente criar uma vasta gama de estatísticas sobre o trabalho infantil dado o número crescente de países que tem vindo a aplicar a estratégia do programa temporal (TBP) do IPEC, o qual se destina à eliminação das Piores Formas de Trabalho Infantil em determinadas áreas dentro de um período de tempo definido.

*Âmbito e quantidade de informação necessária.* Os departamentos governamentais, investigadores, a comunidade doadora, as organizações internacionais e as ONGs e outros patrocinadores requerem a existência de dados sobre o trabalho infantil. Diferentes indivíduos precisam destes dados para vários fins, e o âmbito dos dados recolhidos tem que preencher as exigências específicas de cada um deles.

No entanto, existem variáveis chave, essenciais para o entendimento do fenómeno do trabalho infantil, que são transversais às diferentes exigências. Estas variáveis integram-se em duas categorias alargadas:

- Dados sobre a natureza e a incidência do trabalho infantil, que podem ajudar na identificação de certas dimensões do problema; e
- Informação relativa às causas e às consequências do trabalho infantil, cujo conhecimento é crucial para a planificação dos programas de intervenção para a eliminação do trabalho infantil.

Quanto mais subtil for a situação de um país no que toca ao trabalho infantil, mais complexas serão as questões a ele associadas e maior será o grau de exigência de informação. Dado que as estatísticas sobre o trabalho infantil são relativamente novas, alguns países não possuem os recursos técnicos e financeiros necessários para a recolha dessa informação, mesmo em intervalos periódicos. Noutros casos, o problema do trabalho infantil de um determinado país pode ser bem menos sensível e encontrar-se restringido apenas a algumas localizações e sectores. Em última instância, uma selecção metódica de um conjunto mais pequeno de estatísticas e indicadores pode de forma satisfatória lidar com a incidência do trabalho infantil e com as suas consequências. Por outro lado, os grandes programas de intervenção para áreas e sectores gravemente afectados pelo trabalho infantil necessitarão de uma vasta gama de estatísticas e de outra informação.

A informação recolhida deverá pelo menos permitir a estimativa do número total de crianças envolvidas e os números relativos à idade, sexo, taxas de actividade totais, tipo de trabalho

infantil, horas trabalhadas, proporção de crianças envolvidas mas que não vão à escola, e a proporção das que vão à escola e trabalham. Os pormenores socio-económicos, tais como o tamanho do agregado familiar, número de membros da família, rendimento, actividades laborais, e nível educacional do chefe de família, devem ser igualmente recolhidos. Sempre que possível e quando for relevante, as análises devem ainda ter em conta a classe socio-económica, a etnia, a religião, a localização rural ou urbana, e as divisões administrativas.

### *Estrutura do capítulo*

Este capítulo inclui seis secções.

A **secção 3.2** explica como as actividades realizadas pelas crianças podem ser classificadas em actividades económicas e actividades não-económicas, uma etapa necessária antes de se proceder à classificação dos inquiridos como crianças trabalhadoras ou outro.

A **secção 3.3** examina a amplitude das necessidades de informação que são geralmente indispensáveis para se estabelecer a natureza e a incidência do trabalho infantil. Aborda ainda relevantes metodologias de investigação.

A **secção 3.4** discute os indicadores úteis que derivam das estatísticas sobre o trabalho infantil utilizadas para avaliar a situação do trabalho infantil, realçando os indicadores seleccionados.

A **secção 3.5** identifica as fontes de dados existente que poderão conter informação útil de carácter estatístico sobre o trabalho infantil.

A **secção 3.6** apresenta os métodos alternativos que podem ser aplicados sempre que houver necessidade de um novo inquérito.<sup>1</sup>

A **secção 3.7** fornece as linhas orientadoras relativas à escolha de uma estratégia de recolha de dados adequada.

## **3.2 ■ Actividades económicas e não económicas das crianças**

Provavelmente, o factor de maior importância num inquérito ao trabalho infantil é determinar com exactidão quem, no grupo etário dos 5 aos 17 anos de idade, se encontra economicamente activo ou não. As omissões e as classificações erradas podem ter um impacto maior nos resultados para a população alvo. No Capítulo 2, observámos que a actividade económica determinava se se podia considerar que uma criança trabalhava ou não. Para decidir se uma actividade deve ou não ser considerada “trabalho”, adoptou-se a definição de produção do SNC. A secção 3.2 tenta encontrar uma caracterização mais exacta de “actividade económica”.

O âmbito das actividade de produção deve ser cuidadosamente demarcado, dado que a actividade económica, tal como definido pelo SNC, abrange toda a produção de mercado, bem como certos tipos de produção fora do mercado, incluindo a produção e transformação de bens primários para consumo próprio, construção por conta própria, e outra produção de certos bens para consumo próprio. A Tabela 3.1 (em baixo) apresenta as actividades de produção do agregado familiar que não sendo de mercado são consideradas actividades económicas.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Cada uma das metodologias é discutida mais aprofundadamente nos últimos capítulos.

<sup>2</sup> Relativamente à decisão sobre quais as actividades não comerciais que se incluem dentro dos limites da delimitação da produção, deve-se tentar fornecer uma representação mais exacta das actividades económicas de uma população, quer através da sua contribuição para a produção resultados do seu trabalho, quer através da criação do produto em si mesmo.

**Tabela 3.1 Exemplos de produção do agregado familiar que não sendo para o mercado são consideradas actividades económicas**

| Produção primária                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Produção de bens primários                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Outra produção de bens                                                                                                                                      | Capital de formação fixado                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apanhar ou juntar sementes, fruta ou vegetais</li> <li>• Produção de ovos, leite ou alimentos</li> <li>• Caça de animais e aves</li> <li>• Pesca de peixe, caranguejo e bivalves</li> <li>• Cortar lenha e fazer estacas</li> <li>• Recolher colmo e materiais para tecer</li> <li>• Fazer carvão</li> <li>• Recolher sal</li> <li>• Recolher turfas</li> <li>• Regar</li> <li>• Buscar água</li> <li>• Apanhar lenha</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Debulhar e moer cereais</li> <li>• Fazer manteiga e queijo</li> <li>• Matar gado</li> <li>• Curtir couro e peles</li> <li>• Conservar carne e peles</li> <li>• Produzir cerveja, vinho, e licores</li> <li>• Moer sementes oleaginosas</li> <li>• Encanastrar cestos e pratos</li> <li>• Fazer tecidos</li> <li>• Construir móveis</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Armazenar sementes</li> <li>• Provar e talhar vestuário</li> <li>• Manufatura de produtos não primários</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Construção de habitação</li> <li>• Construção de edifícios de quintas</li> <li>• Construção de barcos e canoas</li> <li>• Desbastar terra para cultivo</li> <li>• Grandes reparações e manutenção da habitação e edifícios de quintas</li> </ul> |

**Fonte:** Recolha das características económicas em censos à população: Relatório técnico, ST/ESA/STAT/119, divisão de estatística, Departamento dos Assuntos Sociais e Económicos, ONU; e Secção de Estatísticas, OIT, Junho 2002.

De forma a ajudar os utilizadores deste manual na identificação dos “indivíduos empregados” no seio da categoria mais alargada dos indivíduos “economicamente activos”<sup>3</sup> – sem negligenciar as áreas “obscuras” tais como os indivíduos em pequenos negócios do sector informal, trabalhadores familiares não-pagos, trabalho agrícola, e outras formas de actividades económicas –, a tabela 3.2 mostra o âmbito dos indivíduos economicamente activos e economicamente não-activos.

### 3.3 ■ A necessidade de dados relativamente à incidência e à natureza do trabalho infantil

A determinação da natureza e da extensão do problema do trabalho infantil, bem como o entendimento das suas causas e consequências, constitui uma etapa essencial para a investigação de carácter político ou para a concepção de programas de acção. Isto envolve colocar questões como quem, o quê, onde, quando, e porquê, tais como as seguintes:

- Que crianças se encontram envolvidas no trabalho infantil?
- Quantas crianças se encontram envolvidas?
- Quais os tipos de trabalho em que estão envolvidas e quanto ganham?
- Em que condições vivem e trabalham?
- Quais são as localidades/áreas em que se verificam os diferentes tipos de trabalho infantil?
- De onde vêm as crianças, de que tipos de família?
- Quando é que trabalham e durante quanto tempo?
- Porque é que não estão na escola?
- Qual é a atitude dos seus pais/tutores em relação à escola?
- Em que medida é que o trabalho afecta a sua saúde, segurança, valores morais, e educação?
- Porque é que certas crianças se envolvem nas Piores Formas de Trabalho Infantil e outras não?

<sup>3</sup> Tal como referido anteriormente, a “população economicamente activa” assemelha-se com a mão-de-obra onde se incluem empregados e desempregados.

Tabela 3.2 Conjunto ilustrativo das actividades económicas e não económicas

| Economicamente activo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Economicamente não-activo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Empregado (nos termos da definição de "indivíduos empregados")<sup>1</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Trabalho assalariado <ul style="list-style-type: none"> <li>Tempo total ou parcial</li> <li>Permanente ou temporário</li> <li>Informal ou à peça</li> </ul> </li> </ul> <p>Incluindo o trabalho pago de tomar conta de crianças ou outro tipo de trabalho doméstico pago. Pode ser pago em dinheiro ou em géneros (ex, comida ou alojamento).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Actividades comerciais <ul style="list-style-type: none"> <li>De grande ou pequena dimensão, agrícola ou não agrícola</li> <li>Pequena loja/quiosque/tenda de rua</li> <li>Preparação/venda de sumos, bebidas</li> <li>Taxista</li> <li>Engraxador/costura</li> </ul> </li> <li>Qualquer actividade na própria ou em quintas familiares que se destine a venda ou consumo em casa, incluindo: <ul style="list-style-type: none"> <li>Plantar sementes</li> <li>Colher cereais</li> <li>Afugentar pássaros e outras pragas das plantações</li> <li>Mondar</li> <li>Transportar os produtos dos campos para armazenagem ou venda</li> <li>Buscar água e lenha para uso doméstico</li> </ul> </li> </ul> | <p>Nem empregados nem desempregados</p> <p>Os indivíduos que realizem as seguintes actividades não estão empregados nem desempregados</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Estudantes a tempo inteiro</li> <li>Todo o tipo de tarefas domésticas, incluindo: <ul style="list-style-type: none"> <li>Tomar conta das próprias/de outras crianças sem ser pago por isso</li> <li>Educar/dar explicações às próprias crianças em casa</li> <li>Limpar a casa e decorar exclusivamente para o seu agregado familiar</li> <li>Cozinhar/preparar refeições para o próprio agregado familiar</li> <li>Tomar conta de doentes e idosos (de forma não paga)</li> <li>Fazer reparações (pequenas) na própria habitação, etc.</li> <li>Fazer reparações em equipamento doméstico e veículos</li> </ul> </li> <li>Indivíduos com o seguinte estatuto que não estão empregados nem desempregados no período: <ul style="list-style-type: none"> <li>Aposentados</li> <li>Com deficiências</li> <li>A viver dos investimentos, rendas, ou pensões (sem actividade presente para obter esse rendimento)</li> <li>Inactivos</li> </ul> </li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Pescar, apanhar bivalves, ou plantas marítimas para venda ou consumo em casa.</li> <li>Tratar produtos agrícolas ou naturais para venda ou para consumo em casa <ul style="list-style-type: none"> <li>Esteiras, chapéus de fibras naturais ou cultivadas</li> <li>Mobiliário de madeira virgem</li> <li>Manteiga/queijo/etc. de leite</li> <li>Azeite de sementes oleaginosas/fruta</li> <li>Fazer carvão</li> </ul> </li> <li>Construção de casas ou edifícios de quintas <ul style="list-style-type: none"> <li>Construção de sebes/vedações/lugares para armazenagem</li> <li>Construção de caminhos/irrigação</li> <li>Construção e remodelação de casas</li> </ul> </li> </ul> <p>Mais <b>desempregados</b> (pessoas que não estão empregadas, mas que estão activamente à procura de trabalho e estão disponível para ele)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pedintes/indivíduos que pedem donativos para fins de caridade; o dinheiro pago a pessoas nestas duas categorias não conta para o seu "rendimento", no sentido de uma remuneração por uma "actividade económica" (trabalho realizado); no entanto, quando os indivíduos destas duas categorias têm um emprego e um salário (em dinheiro ou géneros, a tempo total ou parcial) dado por outrem que realiza colectas, então, dado que o seu trabalho é prestado em troca de um salário, o seus <i>serviços</i> devem ser considerados como actividade económica, e esses indivíduos considerados empregados<sup>2</sup>.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

<sup>1</sup> Para uma definição, ver Anexo II, Secção F. <sup>2</sup> Isto é importante, dado que em muitos países as crianças são por vezes raptadas/traficadas e forçadas a mendigar.

Este tipo de informação é necessário por um vasto número de razões, incluindo o estabelecimento de prioridades relativamente à intervenção, e a definição de objectivos e avaliação dos impactos. Além da contagem do número de crianças nos vários sectores/formas de trabalho infantil, é necessário a existência de dados demográficos básicos para efeitos de estimativa ou projecção dos números relativos à população necessários para calcular proporções e percentagens. Num plano ideal, os dados deveriam estar disponíveis para (a) a estimativa dos níveis e tendências do trabalho infantil e (b) desagregação por idade, sexo, e área geográfica. As análises dos diferenciais, entre outros, é essencial para a formulação de respostas a nível das políticas que sejam adequadas e satisfatórias para cada área geográfica.

### 3.3.1 ■ Categorização aconselhada da necessidade de informação

As estatísticas e a informação qualitativa sobre a natureza e incidência do trabalho infantil necessárias para o desenvolvimento do perfil do trabalho infantil, numa determinada situação, podem ser agrupadas em categorias mais alargadas:

- A criança
- O agregado familiar ao qual a criança pertence,
- As condições de trabalho da criança,
- As infra-estruturas da comunidade, e
- Os indicadores/factores contextuais.

A informação recolhida sobre estas variáveis pode ser obtida e apresentada a três níveis:

- Analítico;
- Programa/política de intervenção; e
- Ponderação e avaliação do impacto.

#### *A criança:*

- Características (ex., idade, sexo, saúde física e mental);
- Competências básicas de aprendizagem (literacia, competências numéricas e para a vida);
- Actividades (actividades económicas e não económicas, escola, lazer);
- Frequência e desempenho escolar; e
- Atitude perante o trabalho (A ajuda prestada é aceite ou há resistência aos esforços realizados para os afastar das Piores Formas de Trabalho Infantil?)

#### *O agregado familiar ao qual a criança pertence:*

- Características da família (composição demográfica);
- Estatuto socio-económico (rendimentos, despesas, riqueza, bens, terras);
- Condições de vida (habitação, combustíveis usados, água potável, instalações sanitárias); e
- Percepções parentais (valores e atitudes em relação à educação, projectos para as crianças, consciência das Piores Formas de Trabalho Infantil, atitudes perante as Piores Formas de Trabalho Infantil).

#### *Condições de trabalho:*

- Características do local de trabalho (sector, dimensão, tipo de emprego, características do trabalho, horas de trabalho, remuneração, tecnologia utilizada, processo de recrutamento);
- Os perigos enfrentados pelas crianças (acidentes e doenças profissionais, má postura ergonómica, substâncias prejudiciais e fontes de exposição, exposição a agentes físicos e riscos psicológicos);
- Interação com os outros no local de trabalho; e
- Cuidados médicos e instalações de recreio.



*As infra-estruturas da comunidade:*

- Estruturas e serviços públicos (poços, estradas, centros comunitários);
- Saúde e higiene (estruturas de cuidados de saúde primários, serviços de planeamento familiar, estado geral de saúde, existência de alimentos e água suficientes);
- Atitudes (em relação à educação, sexo, consciência das Piores Formas de Trabalho Infantil, atitudes perante as Piores Formas de Trabalho Infantil, grau de mobilização contra as Piores Formas de Trabalho Infantil, participação comunitária nos assuntos sociais);
- Escolas (existência, distância, acesso, custo, qualidade, características dos professores, monitorização); e
- Economia local (distribuição dos rendimentos, propriedade da terra, competências do governo local, mercado laboral para adultos, tipos de indústria/emprego, tecnologia, existência de formação vocacional).

*Indicadores/factores contextuais (exteriores ao agregado familiar):*

- Factores políticos (participação, valores democráticos, empenho nos programas, princípios da boa governação);
- Serviços jurídicos (enquadramento criminal, educacional, e de direito laboral, capacidade de execução);
- Características demográficas (taxa de fertilidade, taxa de mortalidade, taxa de crescimento da população, existência/utilização/atitudes perante meios contraceptivos);
- Socio-económicos (pobreza, riqueza, desigualdade);
- Economia (taxa de emprego, sectores de actividade, comércio); e
- Educação (taxa de literacia em indivíduos do sexo masculino/feminino, despesa total).

**3.3.2 ■ Agregação alternativa de variáveis para efeitos de estudos sobre o trabalho infantil**

São apresentadas formas alternativas de categorização dos requisitos da informação de forma a demonstrar ao utilizador do manual a vasta gama de estatísticas sobre o trabalho infantil e dados relacionados que podem ser utilizados na análise de determinada situação. Isto ajuda também a clarificar que quem fornece os dados, juntamente com o investigador, é responsável pela decisão sobre a quantidade de informação disponível e a quantidade suficiente no contexto de um determinado inquérito.

A seguinte categorização de informação chave necessária para um inquérito sobre o trabalho infantil envolve quatro grupos:

- características demográficas e socio-económicas,
- recursos e infra-estruturas educacionais,
- trabalho infantil; e
- segurança e saúde ocupacional.

A Tabela 3.3 fornece uma lista bastante exaustiva de necessidades importantes relativamente à informação para um inquérito sobre o trabalho infantil. (Os autores deste manual reconhecem que alguma da informação pode ser difícil de obter)

Tabela 3.3 Variáveis fundamentais para um inquérito sobre o trabalho infantil

| <b>Características demográficas e socio-económicas</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Recursos e infra-estruturas educacionais locais</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Trabalho infantil</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Segurança e saúde ocupacional</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Nome do lugar, aldeia ou comunidade/cidade de origem</li> <li>Número de elementos do agregado familiar</li> <li>Representante (s) do agregado familiar</li> <li>Irmãos mais velhos do agregado familiar</li> <li>Idade, sexo, status educacional, escolarização, actividade laboral das crianças e dos jovens com menos de 18 anos de idade por agregado familiar</li> <li>Contribuição das crianças e dos jovens para o rendimento do agregado familiar</li> <li>Propriedade de terra (sementeiras partilhadas ou proprietários) e actividade laboral dos representantes do agregado familiar</li> <li>Status migratório do agregado familiar</li> <li>Proveniência, duração do período de permanência na localidade, padrões ou práticas migratórias</li> <li>Descendência étnica (<i>opcional</i>)</li> <li>Habituação (estrutura e comodidades)</li> <li>Status económico e social (incluindo dificuldades recentes enfrentadas pelo agregado familiar)</li> <li>Rendimento anual familiar e recursos</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Taxa de inscrição na escola local</li> <li>Frequência escolar real</li> <li>Número de jovens fora da escola</li> <li>Anos escolares completados pelas crianças, jovens e adultos</li> <li>Proximidade das escolas (primária, básica, secundária, e níveis de ensino seniores) em quilómetros</li> <li>Taxa de literacia das crianças e de outros membros da família</li> <li>Atitudes perante a educação, escolarização formal, e professores</li> <li>Atitudes perante o acesso e a relevância da educação formal</li> <li>Atitudes perante o acesso a programas de educação informal</li> <li>Razões indicadas para a frequência ou não da escola</li> <li>Taxa de abandono escolar</li> <li>Instalações, condições, e necessidades da escola</li> <li>Qualidade metodológica/do currículo de ensino utilizado (formal/informal)</li> <li>Rácio professor/aluno</li> <li>Interesse na participação em programas informais de ensino de técnicas de literacia para a vida</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Número de crianças envolvidas em trabalho infantil e a sua distribuição por ocupação, sector de actividade, situação perante o trabalho, pago ou não pago, etc.</li> <li>Conhecimento e atitudes perante os menores que trabalham e os menores em situação de trabalho infantil</li> <li>Consciência dos direitos da criança/trabalhador</li> <li>Conhecimento das leis e regulações nacionais sobre o trabalho infantil</li> <li>Existência ou mecanismos de execução dentro das comunidades</li> <li>Práticas culturais ou tradições que influenciam as actividades das crianças</li> <li>Trabalho realizado pelas crianças/jovens</li> <li>Tipo e localização do trabalho em casa, quinta, ou outros sítios.</li> <li>Actividades específicas relacionadas com o trabalho realizadas pelos jovens/crianças no agregado familiar</li> <li>Horas trabalhadas por semana</li> <li>Períodos em que o trabalho é realizado</li> <li>Época do ano em que o trabalho é realizado</li> <li>Condições do trabalho (pesticidas, tipo/frequência, sol, evidência de outras condições perigosas, etc.)</li> <li>Acidentes e ferimentos causados por actividades relacionadas com o trabalho (natureza e extensão dos acidentes/ferimentos)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Doenças, ferimentos por ocupação, actividade</li> <li>Conhecimento e atitudes perante práticas e procedimentos de segurança no local de trabalho, por actividade (utilização de ferramentas e equipamento, exposição a pesticidas, exposição ao sol, cansaço por calor, mordidas e picadas, etc.)</li> <li>Conhecimento por parte dos jovens sobre o que fazer em caso de acidente ou ferimento</li> <li>Conhecimento e atitude perante o risco e gestão do risco e prevenção de acidentes e ferimentos</li> <li>Acidentes ou problemas de saúde relacionados com o trabalho relatados por outros na comunidade</li> <li>Outras evidências de trabalho perigoso ou prejudicial dentro da comunidade em que as crianças estão envolvidas ou em risco de se envolverem (minas, silvicultura, pesca, prostituição, etc.)</li> <li>Práticas de aplicação de químicos (ex., pesticidas) e envolvimento das crianças: proximidade de habitações/escola das áreas tratadas, risco potencial de contaminação, distribuição, intervalos de tratamento, métodos de aplicação, manuseamento do equipamento, manutenção do equipamento e equipamento de protecção, armazenagem e disposição dos pesticidas em contentores, etc.</li> </ul> |

### 3.3.3 ■ Metodologias úteis para a investigação sobre o trabalho infantil

Em geral, os censos ou os inquéritos por amostragem aos agregados familiares respondem suficientemente às questões relacionadas com a incidência nacional das diversas formas do trabalho infantil. Poderá ter de se aplicar instrumentos de recolha de informação mais especializados, incluindo as metodologias qualitativas, em questões relacionadas com as causas e as consequências.

*As Avaliações Rápidas*, por exemplo, podem ser necessárias para investigar a natureza e a incidência de determinadas formas de trabalho infantil, particularmente nos casos de formas de exploração “invisíveis” ou ilícitas, as quais são extremamente difíceis de localizar em amostras de agregados familiares de grande escala. Estes tipos de abuso incluem a exploração sexual de crianças com fins comerciais, trabalho doméstico das crianças, tráfico de droga, a utilização de crianças em conflitos armados e tráfico de crianças.

*Os inquéritos de base* podem ser úteis na produção, por sector/área específicos, de estimativas sobre as crianças que trabalham. O investigador interessado dispõe de uma vasta escolha de métodos de recolha de dados, tal como se comprovará na última secção deste capítulo. Existem ainda métodos especializados para investigar as condições dos menores em situação de trabalho infantil em fábricas, as actividades das crianças que frequentam a escola, e crianças de rua que vivem sozinhas sem apoio familiar.

Os resultados de inquéritos por amostragem e de estudos qualitativos, complementados com informação de fontes secundárias, podem ser usados na investigação das causas e consequências do trabalho infantil e dos contextos em que este ocorre. Estas investigações são úteis por duas razões: os resultados fornecem dados essenciais para programas de intervenção bem sucedidos; e indicam falhas frequentes no conhecimento necessário para tomar decisões documentadas. Mais especificamente, a investigação pode fornecer informação:

- sobre as causas determinantes do trabalho infantil e sobre os factores contextuais associados, necessários para a escolha dos elementos e estratégia do programa de combate às Piores Formas de Trabalho Infantil
- Para a identificação dos indicadores do impacto do programa;
- Sobre a extensão e natureza da pobreza e as suas ligações com as várias formas do trabalho infantil
- Para a avaliação do sistema educacional e a relação entre factores educacionais e o trabalho infantil; e
- Sobre a dinâmica da oferta e procura do trabalho infantil.

De forma a manter os investigadores focados no trabalho infantil, a análise deve basear-se, na medida do possível, nas estatísticas que evidenciam a conjuntura do trabalho infantil e servem para proteger os interesses das crianças.

*Estudos complementares aos Inquéritos ao Trabalho Infantil.* Existem outros estudos que, complementando os Inquéritos ao Trabalho Infantil, revêem o contexto em que operam as políticas e as intervenções relacionadas com o trabalho infantil. Estas investigações produzem um grande volume de informação qualitativa, e incluem uma revisão das políticas e análise dos enquadramentos institucionais que ajudam a identificar os pontos fortes, oportunidades sobre as quais podem construir-se programas temporais destinados à eliminação do trabalho infantil, e as falhas no conhecimento que precisam de ser ultrapassadas.

A verificação das políticas pode cobrir áreas tais como:

- O direito laboral e a sua prática;
- Outros direitos humanos;
- Políticas específicas relacionadas com as mulheres e as crianças; política educacional; e
- A segurança e a saúde ocupacionais em sectores em que as crianças possam trabalhar.

A revisão deve, em particular, debruçar-se sobre como é que as políticas e as práticas existentes afectam os grupos alvos dos programas temporais de trabalho infantil, particularmente em áreas chave, tal como a educação, a formação vocacional, e as oportunidades de emprego. Os estudos sobre políticas devem igualmente incluir a avaliação sobre a capacidade de execução das políticas, concentrando-se nos assuntos relacionados com a capacidade institucional e técnica, incluindo a entrada em vigor da legislação relacionada com as crianças, e a sensibilidade aos assuntos das crianças tais como a protecção de vítimas e a aplicação legal dos seus direitos.

### 3.4 ■ Os indicadores sobre o trabalho infantil

Uma base de informação e um conjunto de estatísticas sobre o trabalho infantil exacto e eficaz constitui o ponto de partida para o desenvolvimento de indicadores fáceis de calcular, compreender e interpretar – os quais, na medida do possível, são comparáveis entre os vários países e contextos ao longo do tempo. Num plano ideal, essas medições chamam a atenção para as formas de trabalho infantil mais perigosas para as crianças e distinguem os sexos.<sup>4</sup>

Os indicadores integram-se genericamente em duas categorias:

- Os que servem para avaliar a incidência, as causas, e as consequências do trabalho infantil e os factores contextuais; estes fornecem as medidas das condições que – embora externas ao agregado familiar ou à família – contribuem para a vulnerabilidade da criança; e
- Os indicadores das políticas e dos programas.

#### 3.4.1 ■ Indicadores contextuais e de incidência

Dentro do grupo dos indicadores contextuais e de incidência podem identificar-se quatro grupos distintos:

- Os que se relacionam com o trabalho infantil e que medem a sua incidência, cobertura, e intensidade;
- os que se referem aos factores que apontam as causas do trabalho infantil;
- os que se relacionam com as suas consequências; e
- os que se referem à informação contextual relativa às condições externas ao agregado familiar, tais como as condições económicas, de emprego, da sociedade, e culturais.

Seguem-se alguns indicadores seleccionados essenciais para compreender a extensão e a dinâmica do trabalho infantil. Uma lista de indicadores mais completa é apresentada no Anexo I

---

<sup>4</sup> Assim, evitam excluir de forma negligente ou estimar erradamente a extensão ou impacto do trabalho infantil em rapazes e raparigas, para que os dados não discriminem nenhum dos géneros. Um bom exemplo deste tipo de exclusão descuidada é uma investigação composta por indicadores que excluem actividades não-económicas, actividades nas quais os estudos demonstraram que as raparigas realizam uma quantidade desproporcionada desse tipo de actividade quando comparadas com os rapazes, normalmente sob a forma de tarefas domésticas. Por exemplo, os dados do Inquérito à Mão-de-Obra realizado em 1994 na Turquia revelou a existência de diferenças significativas segundo os géneros nas horas despendidas em trabalho doméstico não pago, no qual 61 por cento das raparigas estavam envolvidas.

### *Crianças economicamente activas.*

Este conceito já foi explicado com alguma profundidade. A medição é importante por três razões:

- As intervenções destinadas a reduzir o trabalho infantil num determinado país com uma vasta mão-de-obra infantil terão certamente efeitos no total da actividade económica.
- Dado que os dados se baseiam na definição de actividade económica, a informação deve ser disponibilizada para outros países, e consequentemente, permite uma maior comparação entre países do que outros indicadores.
- De acordo com as estimativas globais do BIT de 2002 sobre a actividade económica e o trabalho infantil, aproximadamente 88 por cento das crianças economicamente activas (5-14 anos de idade) também foram consideradas menores em situação de trabalho infantil.

### *Trabalho infantil e taxa de trabalho infantil.*

Este tópico representa um refinamento da definição do indicador de crianças economicamente activas. Faz referência ao número e à proporção de crianças economicamente activas (entre os 5 e os 17 anos de idade) para quem a natureza do trabalho, ou a quantidade de tempo gasto em trabalho, preenche uma das seguintes condições:

- A criança está abaixo da idade mínima para o sector de actividade ou tipo de trabalho;
- a criança trabalha horas excessivas;
- a criança trabalha numa das Piores Formas de Trabalho Infantil de acordo com a Convenção n.º 182; ou
- a criança trabalha em condições inseguras, de acordo com o Artigo 4 da Convenção n.º 182.

### *Trabalho por sector de actividade.*

Este indicador mede a percentagem de crianças que trabalham em diferentes sectores de actividade, entre os quais a agricultura, indústria mineira, manufactura, e construção. Esta informação é particularmente importante para:

- Programas de acção específica destinados ao combate ao trabalho infantil em sectores de actividade específicos;
- monitorização do progresso em sectores de actividade previstos na legislação nacional como desadequados para crianças abaixo de uma determinada idade mínima; e
- no decorrer do tempo, demonstrar se as crianças mudaram de um sector para outro.

### *Horas trabalhadas por semana.*

Este indicador é uma medida da dureza e penosidade do trabalho, de acordo com o disposto pela OIT nas Convenções n.º 138 e n.º 182 sobre o trabalho infantil. Mais especificamente, este indicador faz referência à percentagem de crianças que trabalham em vários intervalos de horas por semana.

- Este indicador pode ajudar na identificação e no estabelecimento de níveis sobre o que constitui número de horas de trabalho excessivas e, portanto, trabalho infantil perigoso em diferentes tipos de actividades económicas em diferentes categorias de trabalho.

***Rácio real de inscrição na escola.***

Mede a participação no ensino básico das crianças com idade oficial para frequentar o ensino básico – a inscrição no ensino básico expressa como uma percentagem da população, com a idade inicial e idade obrigatória definida a nível nacional. Podem calcular-se dois indicadores adicionais:

- *Taxa dos que nunca frequentaram a escola*, ou a percentagem de todas as crianças com idade suficiente para a frequência do ensino básico obrigatório que nunca se inscreveram na escola; e
- *Taxa de abandono escolar*, ou a percentagem de todas as crianças de idade superior à idade de frequência obrigatória do ensino básico e de idade inferior à idade legal para deixar a escola, que, embora não se encontrem a frequentar a escola neste momento, já a frequentaram em alguma altura das suas vidas.

***Interferência do trabalho com a escola.***

Aqui mede-se a percentagem dos menores que trabalham e que indicam que o trabalho interfere com a frequência da escola ou com os seus estudos.

- Este indicador compreende mais do que a percentagem dos menores em situação de trabalho infantil que frequentam a escola, dado que este também determina se o trabalho interfere com os estudos, mesmo entre aqueles que se encontram inscritos na escola.

***O trabalho infantil segundo a razão para a criança trabalhar.***

Aqui mede-se a distribuição da percentagem das várias razões por que a criança é compelida a trabalhar, incluindo a necessidade de rendimentos, liquidação de dívidas sob acordo contratual, e prestação de ajuda em negócios familiares, bem como a inexistência de acesso a estruturas educacionais, incluindo as situações em que as instituições educacionais se localizam a grande distância.

- Considerando que a planificação do programa pressupõe o entendimento das causas do trabalho infantil, esta questão fornece alguma da informação mais útil para a distinção entre explicações concorrentes sobre o trabalho infantil.
- Além disso, a análise das diferentes respostas a “educação desadequada” segundo o sexo pode fornecer pistas sobre a atitude parental em relação à educação das raparigas.

***Acidentes em menores em situação de trabalho infantil.***

Uma das principais preocupações consiste nos danos físicos que o trabalho pode infligir às crianças. Este indicador mede a proporção de crianças que trabalham e que referem que já se aleijaram durante o trabalho. Como controlo deve estabelecer-se uma percentagem similar para crianças que não trabalham.

- Este indicador será importante para avaliar o impacto dos programas destinados a suavizar as condições de trabalho.

***Tipo de trabalho realizado por crianças.***

A informação relativa ao tipo de trabalho (ocupação) realizada por crianças é muito importante.

- Ajuda a determinar em que medida é que as crianças, em certos casos, são vulneráveis a perigos como doenças, acidentes, e abuso no local de trabalho.



### *Predefinição relativamente ao tempo de trabalho.*

Os inquéritos devem determinar em que alturas do dia ou da noite é que as crianças têm que trabalhar, se elas trabalham todos os dias ou apenas durante os fins-de-semana, e se o trabalho é de natureza sazonal ou festiva.

Essa informação ajuda a determinar quais as oportunidades educacionais disponíveis quando a criança não está a trabalhar.

Esta lista de indicadores seleccionados serve apenas de exemplo ilustrativo. Pode ser reduzida nos casos em que um número menor de indicadores sobre o trabalho infantil seja apropriado, nomeadamente em países onde a situação do trabalho infantil não é tão grave. Nos casos em que o problema tem maior extensão, é mais adequado utilizar um conjunto mais exaustivo, embora que por vezes haja limitações ao nível da capacidade disponível da estrutura de recolha de dados.

## **3.4.2 ■ Os indicadores das políticas e dos programas**

Os indicadores das políticas e dos programas, tal como explicado no Capítulo 1, referem-se aos dados sobre o trabalho infantil utilizados na análise de políticas, planificação, e avaliação dos programas de intervenção. É frequentemente útil, dependendo do âmbito do programa, que os dados destinados aos indicadores das políticas e dos programas sejam genericamente “micro” no que diz respeito à sua natureza. Esses micro dados são parte integral da informação listada na Tabela 3.3 e no Anexo I, e derivam por desagregação dos indicadores básicos do trabalho infantil segundo a região (e, onde possível, segundo a sub-região). Isto permite que os investigadores determinem:

- onde é que o trabalho infantil adquire maior prevalência, especialmente nas suas formas mais perigosas;
- se existem diferenças segundo o sexo; e
- quais são os sectores de actividade e ocupação em que existe maior probabilidade de as crianças trabalharem.

As mudanças nas políticas chave e nos indicadores dos programas permitem aos analistas inferir qual o impacto sobre o trabalho infantil de intervenções específicas, bem como explorar outros efeitos observados.

## **3.5 ■ Fontes de informação existentes relativas às variáveis sobre o trabalho infantil**

### **3.5.1 ■ Inquéritos nacionais por amostragem**

Muitos países recolhem dados socio-económicos e demográficos através de inquéritos por amostragem, periódicos, aos agregados familiares. Estes incluem inquéritos à mão-de-obra, inquéritos de medição do nível de vida, inquéritos ao orçamento familiar e despesa, e inquéritos à demografia e saúde. Estes inquéritos podem não produzir dados específicos sobre o trabalho infantil, mas fornecem informação que pode ser útil para efeitos de análise do trabalho infantil e desenvolvimento de programas temporais. Além disso, neste âmbito há a possibilidade de transportar módulos sobre o trabalho infantil para futuros inquéritos aos agregados familiares.



### 3.5.2 ■ Dados dos censos nacionais à população

A maioria dos países realiza censos nacionais à população em intervalos de 5 a 10 anos. Embora sejam poucos os censos que fornecem dados sobre a incidência do trabalho infantil, a informação proveniente dos censos pode representar uma componente essencial das bases de conhecimento para os programas de duração determinada. As contagens de população, por exemplo, são necessárias para realizar o cálculo das taxas e proporções relacionadas com as diversas formas de trabalho infantil. Em geral, os números relativos às populações são estimados ou projectados com bases nos dados dos censos. Os resultados dos censos relacionados com factores tais como a escolarização ou a actividade económica podem ainda servir como informação útil para a planificação de programas temporais e outros programas de desenvolvimento socio-económico.

*Incluir apenas algumas perguntas relevantes.* Devido a razões principalmente de ordem financeira ou organizacional, as agências dos censos podem mostrar-se relutantes a incluir um módulo sobre o trabalho infantil nos seus questionários. Porém, pode ser suficiente incluir algumas perguntas sobre a actividade económica, a situação perante o trabalho, ramo de actividade económica, situação perante a frequência escolar, sendo que isto pode ser realizado em relação à mão-de-obra na sua globalidade em lugar de ser apenas às crianças.

*Incluir um módulo especial mais pormenorizado.* Segundo outra abordagem de recolha de dados pode aplicar-se um módulo especial mais pormenorizado relativamente a um assunto específico apenas a uma parte da população total. Neste caso inclui-se um módulo ao questionário do censo, mas que é aplicado apenas a uma pequena percentagem da população do censo. Este procedimento não só permite a recolha de mais informação do que normalmente se espera de um censo, mas também pode facilitar o processamento e análise da informação recolhida. A principal vantagem de incluir questões sobre o trabalho infantil num censo é que, sempre que possível, estas facilitam o cálculo da incidência do trabalho infantil em pequenas áreas geográficas.

### 3.5.3 ■ Estudos e inquéritos do SIMPOC sobre o trabalho infantil

**Os Inquéritos ao Trabalho Infantil (ITI)** são inquéritos nacionais por amostragem junto dos agregados familiares cujos inquiridos alvos são os pais ou os tutores e as crianças que vivem no mesmo agregado familiar. Os inquéritos são conduzidos como inquéritos independentes ou como módulos incluídos noutros inquéritos nacionais a agregados familiares, tais como os inquéritos ao emprego. As estatísticas e as outras informações resultantes destes inquéritos incluem:

- actividades económicas e actividades não-económicas tais como as tarefas domésticas entre as crianças;
- as características demográficas e sociais dos membros do agregado familiar;
- as horas de trabalho;
- a natureza das tarefas; e
- os assuntos sobre a saúde e segurança, incluindo os acidentes no trabalho.

**As Avaliações Rápidas (AR)** utilizam um vasto número de técnicas qualitativas para reunir informação aprofundada sobre as Piores Formas de Trabalho Infantil “escondidas” ou invisíveis numa determinada área.

**Os estudos/inquéritos de base (IB)** podem utilizar uma combinação de técnicas qualitativas ou quantitativas para reunir dados sobre as condições iniciais, na maioria dos casos, como ferramenta de planificação e execução para o desenvolvimento da demarcação das áreas de intervenção, monitorização dos progressos, e determinação do impacto em áreas ou sectores específicos.

Na próxima secção são dadas breves explicações sobre estas diferentes metodologias de recolha de dados.

Até à data, o SIMPOC apoiou mais de 30 Inquéritos nacionais ao Trabalho Infantil. Além disso, acumulou um nível de experiência considerável relativamente à metodologia das AR, completando, em 2002, 38 AR sobre Piores Formas de Trabalho Infantil, seleccionadas em 19 países e uma região fronteiriça.<sup>5</sup> Considerando que o trabalho infantil está estreitamente ligado à pobreza, alguma da informação relacionada com a análise do trabalho infantil (ainda que não sejam as próprias estatísticas sobre o trabalho infantil) poderá ser disponibilizada por outros dados existentes.

### 3.5.4 ■ Fontes secundárias

Uma vasta gama de instituições pode fornecer fontes secundárias como inquéritos e investigação conduzida por organizações internacionais de desenvolvimento tais como a UNDP, a UNESCO, e a UNFPA, ou de reuniões de peritos e debates de mesas redondas que envolvam governos, parceiros sociais, instituições de investigação, universidades, e grupos da sociedade civil.<sup>6</sup> (A Caixa 3.1 fornece dois exemplos nesse sentido.)

#### Caixa 3.1 Exemplos de fontes secundárias que fornecem dados sobre as crianças

##### ***Estudo sobre a Medição do Nível de Vida (EMNV)***

O Estudo do Banco Mundial sobre a Medição do Nível de Vida (EMNV) foi criado em 1980 com o objectivo de prestar apoio aos institutos nacionais de estatística no desenvolvimento do tipo e da qualidade dos dados recolhidos sobre os agregados familiares em países em vias de desenvolvimento. O principal objectivo foi o de compreender, medir, e monitorizar as condições de vida, a interacção da despesa pública e dos programas relativamente ao comportamento dos agregados familiares, das políticas ex ante e ex post, e das causas dos resultados dos sectores sociais observados. O EMNV é um inquérito ao agregado familiar integrado, de vários tópicos, que recolhe dados abrangentes sobre o bem-estar do agregado familiar de forma a compreender o comportamento do agregado familiar, e a quantificar os níveis, causas, e consequências da pobreza. Em 2003 já tinham sido conduzidos inquéritos EMNV em mais de 40 países em vias de desenvolvimento em todas as regiões do mundo.

##### ***Inquérito de Aglomeração de Diversos Indicadores (IADI)***

A Cimeira Mundial para as Crianças de 1990 adoptou 27 objectivos relacionados com a sobrevivência, desenvolvimento e protecção das crianças para a década seguinte. De forma a auxiliar os países a preencher falhas de informação relativas à situação das crianças e para que se pudesse proceder à avaliação dos progressos relativamente aos objectivos da Cimeira, a UNICEF desenvolveu um Inquérito de Aglomeração de Diversos Indicadores (IADI). Em meados da década os IADI foram inicialmente utilizados para aferir progressos num subgrupo de objectivos mas, no ano 2000, foram usados de forma mais alargada na aferição dos progressos no final da década, altura em que mais de 70 países já tinham utilizado IADI para preencher falhas na informação sobre crianças. Foram obtidos dados sobre a nutrição, saúde, educação, e protecção. Muitos destes inquéritos incluíram um pequeno grupo de perguntas sobre o trabalho realizado pelas crianças fora do agregado familiar, em negócios familiares, bem como em tarefas domésticas. O objectivo principal destas perguntas é o de aferir como é que a diferente quantidade de trabalho afecta o desenvolvimento da criança, particularmente em termos de educação e de saúde.

<sup>5</sup> Os relatórios das AR encontram-se disponíveis no site do IPEC em, [www.ilo.org/childlabour](http://www.ilo.org/childlabour)

<sup>6</sup> Aqui pode-se incluir informação de vários programas de desenvolvimento internacionais, ex., o UNDP *Human development report*, UNFPA's *State of the world's population* reports, e os relatórios de conferências internacionais tais como a avaliação periódica International Consultative Forum on Education for All, da UNESCO.

Outras fontes de dados incluem relatórios anuais escolares divulgados pelos Ministérios de Educação, inquéritos às escolas, relatórios de inspecção às escolas, relatórios estatísticos de institutos nacionais de estatística, inquéritos aos agregados familiares, estudos e relatórios de projecto preparados por Ministérios de Educação ou pela comunidade doadora.

### 3.6 ■ Métodos de recolha de dados

O IPEC conduziu uma variedade de estudos sobre um crescente número de projectos específicos por sector, área e programas, incluindo os programas de tempo determinado. Estes estudos têm-se revelado cruciais para a identificação dos grupos alvo, definição dos objectivos do programa, e preparação de informação inicial sobre situações para monitorização e avaliação.

*Abordagens complementares.* As metodologias complementares envolvem uma combinação de duas ou mais metodologias complementares de recolha de dados, escolhidas segundo os objectivos para os quais é necessária a informação. Estas metodologias incluem os estudos de AR<sup>7</sup>, inquéritos ao nível da comunidade, inquéritos aos agregados familiares, inquéritos às empresas, inquéritos às crianças de rua, inquéritos às escolas, e inquéritos *de base*.<sup>8</sup> As metodologias de inquérito escolhidas não se excluem mutuamente, e podem ser quantitativas, qualitativas, ou uma combinação de ambas. A escolha sobre quais os métodos a aplicar depende dos objectivos do inquérito, tipo de trabalho infantil a investigar, níveis de exactidão e pormenores do relatório exigidos, e orçamento disponível.

*Os dados quantitativos* são especialmente úteis para a estimativa da incidência do trabalho infantil e/ou das diferentes Piores Formas de Trabalho Infantil, enquanto que a informação qualitativa é adequada para compreender a natureza, as causa e as consequências do trabalho infantil. Uma das vantagens dos métodos quantitativos é que estes permitem inferências estatísticas relativamente a uma população mais alargada a nível nacional, regional, ou sectorial.

*Os métodos qualitativos*, por seu turno, recolhem informação sobre as circunstâncias laborais ou de vida das crianças através de discussões e entrevistas, da aplicação de métodos rápidos e simples no perímetro de áreas geográficas pequenas e claramente definidas, tais como cidades, vilas e áreas urbanas. O método qualitativo utiliza questionários semi-estruturados ou não estruturados, entrevistas e diálogos aprofundados, observações cuidadosas, e informação de base derivada de uma variedade de fontes, incluindo resultados de inquéritos, relatórios, estudos de caso, informadores chave, e pessoas com conhecimento de causa. O seu âmbito limita-se portanto à(s) área(s) onde o inquérito foi conduzido, e o seu resultado é essencialmente descritivo. Embora os métodos qualitativos possam fornecer informação numérica tal como a informação base obtida nas entrevistas, esta informação não pode normalmente ser generalizada a uma população mais abrangente.

*A escolha adequada do(s) método(s).* As diferentes metodologias do SIMPOC em relação à recolha de dados encontram-se estruturadas em baixo<sup>9</sup> como introdução ao utilizador deste Manual. No entanto, a escolha de uma combinação adequada dos instrumentos de recolha de dados é essencial para atingir quer os objectivos relativos à medição, quer para satisfazer a necessidade de dados numa determinada situação. As estatísticas de uma fonte podem ser assim relacionadas de

<sup>7</sup> Alguns investigadores utilizam o termo “processo de AR” preferencialmente ao “estudos de AR”. No entanto, ambos referem-se aos mesmos métodos de recolha e de análise de informação.

<sup>8</sup> Mais uma vez, alguns investigadores preferem o termo “estudo de base” ao termo “inquérito de base”. No entanto, cada um deles refere-se aos mesmos procedimentos de recolha de informação e ambos os termos são utilizados indiferenciadamente neste manual.

<sup>9</sup> A Segunda Parte deste manual estuda o inquérito ao agregado familiar em mais detalhe, enquanto que a Terceira Parte discute os procedimentos de AR, os inquéritos de base, os inquéritos aos estabelecimentos/empregadores, inquéritos às crianças de rua e às escolas.

forma útil ou comparadas com outras obtidas de outras fontes no sentido da sua avaliação, desde que tenha havido o cuidado em compatibilizar, sempre que possível, os conceitos, as definições, as classificações e os períodos de referência.

### 3.6.1 ■ O método das AR

O método das AR foi desenvolvido para ajudar os países a obter informação sobre as formas mais “escondidas” ou “invisíveis” do trabalho infantil e dos menores que trabalham nas actividades ou ocupações mais perigosas ou prejudiciais à saúde.<sup>10</sup> Utiliza uma abordagem participativa conduzindo discussões e entrevistas especialmente talhadas para obter informação pormenorizada sobre as condições de trabalho e de vida das crianças envolvidas em actividades ou ocupações que de outra forma dificilmente seriam identificadas e caracterizadas. Uma AR pode utilizar questionários estruturados ou semi-estruturados, observações cuidadosas e exaustivas, e informação de base derivada de fontes, tais como resultados de inquéritos, relatórios, estudos de caso, informadores chave, ou pessoas com conhecimento de causa.

O método das AR destina-se principalmente ao fornecimento de informação relevante de forma relativamente rápida e pouco dispendiosa a ser utilizada, por exemplo, para efeitos de consciencialização e criação de projectos. Os seus resultados são principalmente qualitativos e descritivos, e normalmente delimitados a uma pequena área geográfica. Assim, não é geralmente uma ferramenta de grande utilidade sempre que o objectivo é medir a incidência do trabalho infantil.

No entanto, tal como acontece com qualquer outro método de recolha de dados, o valor dos seus resultados depende da qualidade e da adequação do formato do estudo. Por exemplo, a utilidade da informação qualitativa de um estudo de AR pode ser alargada completando-a com um inquérito por amostragem ou com um censo completo aos agregados familiares em áreas seleccionadas.<sup>11</sup>

### 3.6.2 ■ Inquéritos ao nível da comunidade

Os inquéritos ao nível da comunidade destinam-se normalmente à recolha de informação a partir de líderes eleitos ou nomeados, administradores, e outros líderes da comunidade ou indivíduos de importância local, com o objectivo de delinear o perfil cultural, demográfico e socio-económico da comunidade. Estes fornecem informação quantitativa e são úteis na identificação das principais variáveis directa ou indirectamente relacionadas com a incidência do trabalho infantil, tais como as características gerais da população, incluindo a dimensão, densidade, e características socio-económicas ao nível da comunidade. Também se dedica atenção à informação sobre o nível de rendimentos do agregado familiar, a pobreza, as actividades económicas principais, as épocas do ano de actividade laboral, o desemprego, a literacia, a existência de serviços públicos e estruturas, tais como escolas, serviços de saúde, sistema de transportes, água e electricidade, e estruturas de lazer.

<sup>10</sup> A técnica qualitativa mais comum é a avaliação rápida do BIT/UNICEF (AR). Outro manual foi produzido sobre esta metodologia, o qual se encontra acessível através de [www.ilo.org/childlabour/simpoo](http://www.ilo.org/childlabour/simpoo). O Capítulo 13 deste manual fornece ainda uma explicação completa sobre como conduzir uma AR.

<sup>11</sup> Para um exemplo de um Programa Temporal do Nepal, ver Anexo 1 de Y. Ofosu: *Building the knowledge base for the development of Time-Bound Programmes* (Genébra, OIT, 2003).

Os inquéritos ao nível da comunidade também podem ser conduzidos como investigações independentes com o objectivo de recolher dados sobre situações de trabalho infantil particulares. Na Terceira Parte, contudo, durante a discussão minuciosa sobre as metodologias complementares de recolha de dados, observa-se que os inquéritos ao nível da comunidade constituem ainda frequentemente uma parte integral da metodologia aplicada nas AR e nos inquéritos *de base*.

### 3.6.3 ■ Inquéritos aos agregados familiares

Os inquéritos aos agregados familiares com base em amostragem de probabilidade constituem um método eficaz de estimativa da incidência de formas particulares de trabalho infantil, exceptuando apenas algumas categorias do trabalho infantil, tais como a das crianças que vivem na rua e as que se relacionam com as formas “escondidas” de trabalho infantil.

Os Inquéritos Nacionais aos agregados familiares sobre o Trabalho Infantil (INTI) permitem ainda a administração de um grande número de perguntas relacionadas com as condições do trabalho infantil, e os resultados podem conseguir-se com grande eficácia.

Mais importante ainda é que, dado que os inquéritos aos agregados familiares têm por base amostras concebidas cientificamente, estes podem permitir a generalização dos resultados do estudo a uma população mais alargada do que aquela que serviu de amostra.

Além disso, o agregado familiar representa frequentemente a unidade mais adequada para proceder à identificação das crianças e das suas famílias, à medição das características socio-económicas, demográficas e condições de habitação, à obtenção de informação sobre as circunstâncias que obrigam as crianças a trabalhar, e, para muitas actividades realizadas no seio do agregado familiar, sobre as condições de trabalho.

Os inquiridos chave num Inquérito ao trabalho infantil são as crianças que trabalham e aquelas que potencialmente o poderão vir a fazer, e os seus pais/tutores. Assim, os inquéritos por amostragem aos agregados familiares aplicam questionários com três partes:

- Dirigidos aos representantes do agregado familiar ou a alguém que possa falar por eles (em relação à composição do agregado familiar e características demográficas de cada membro do agregado familiar, bem como à composição do agregado familiar e características dos membros do agregado familiar de idade igual ou superior a cinco anos);
- Dirigidos aos representantes do agregado familiar ou a alguém que possa falar por eles (em relação às actividades pormenorizadas da crianças e às condições existentes nas crianças entre os 5 e os 17 anos de idade); e
- Dirigidos a cada criança de idade entre os 5 e os 17 anos que normalmente habita com o agregado familiar (em relação às suas actividades e condições de trabalho).

Em linha com o que se discutirá adiante neste manual, os questionários utilizados nos Inquéritos Nacionais aos agregados familiares sobre Trabalho Infantil do SIMPOC são geralmente concebidos para obter informação sobre a magnitude, o carácter, e as causas do trabalho infantil.<sup>12</sup> Também tentam recolher informação sobre as condições de trabalho, a actividade industrial, as ocupações, a situação perante o trabalho, e efeitos na saúde, na educação, e oportunidades de desenvolvimento normal entre as crianças que trabalham.

---

<sup>12</sup> O Anexo III e o Anexo IV contêm exemplos de modelos de questionários do SIMPOC para Inquéritos Nacionais aos Agregados Familiares sobre o Trabalho Infantil, com perguntas destinadas aos representantes dos agregados e às crianças respectivamente.

Muitos dos assuntos relacionados com o trabalho infantil podem ser incorporados nas perguntas do questionário, procurando-se assim a informação sobre as características demográficas e socio-económicas, as condições de habitação, e as características do trabalho das crianças e das suas famílias, os factores que induzem as crianças a trabalhar, as atitudes dos pais e tutores em relação ao trabalho e à escolarização da criança.

No entanto, é necessário tomar algumas precauções processuais para que um Inquérito Nacional ao Trabalho Infantil forneça resultados fiáveis. Especialmente nos casos em que a dimensão das amostras é pequena relativamente à população total a estudar, é provável que a variância da amostragem seja grande. Da mesma forma, os inquéritos aos agregados familiares podem não ser indicados para a recolha de informação sobre crianças em formas de trabalho infantil ilegais ou escondidas.

Os Capítulos 4-12, Segunda Parte, fornecem a orientação para a condução de Inquéritos Nacionais aos agregados familiares sobre o Trabalho Infantil. (A quase totalidade do material da Segunda Parte é também aplicável aos vários métodos de recolha de informação sobre o trabalho infantil explicada na Terceira Parte deste manual.)

### 3.6.4 ■ Inquéritos às empresas

Os questionários dos inquéritos às empresas são administrados nos locais de trabalho – seja uma fábrica, uma unidade de produção ou casa que empregue trabalhadores contratados – e procuram obter informação, normalmente através de um questionário, sobre a unidade de produção e a natureza da mão-de-obra, com especial destaque para os menores que ali trabalham. Os salários das crianças, as horas de trabalho, outras condições de trabalho e benefícios, e os acidentes e doenças de trabalho constam da lista de informação a obter – quer na qualidade de itens discretos, quer através da comparação com informação sobre os trabalhadores adultos. Procura-se ainda a informação sobre a percepção do empregador relacionada com as respectivas vantagens e inconvenientes em ter menores que trabalham, razões indicadas para a utilização desse tipo de trabalho e métodos de recrutamento.

Os estabelecimentos escolhidos para o inquérito são seleccionados entre directórios ou listagens, incluindo as de associações de produtores e cooperativas, ou de listas compiladas durante os inquéritos à comunidade ou os Inquéritos Nacionais aos agregados familiares sobre o Trabalho Infantil, ou ambos. Em alternativa, as listagens podem basear-se numa pesquisa feita a nível da área a ser investigada, através do diálogo com informadores chave, tais como sindicatos, agências governamentais, ONG's, organizações comunitárias, líderes da comunidade, líderes religiosos, e associações de caridade. O Capítulo 14 fornece instruções mais detalhadas relativamente a este método.

### 3.6.5 ■ Inquéritos às crianças de rua

As crianças que vivem e trabalham nas ruas sem um local de residência fixo não são abrangidas pelos Inquéritos aos agregados familiares sobre Trabalho Infantil, dado que as amostragens com base nos agregados familiares normalmente excluem indivíduos sem-abrigo. A maior parte destas crianças move-se continuamente de um sítio para outro durante o dia, e dorme perto dos edifícios durante a noite. Isto faz com que seja difícil realizar uma investigação com base num inquérito por amostragem.

Pode aplicar-se uma metodologia vantajosa e conveniente de forma mais eficaz, seleccionando áreas a serem cobertas e conduzindo entrevistas aleatórias a (a) crianças relativamente às suas condições de trabalho e (b) aos agentes do sector informal sobre as crianças que trabalham para si. O Capítulo 15 fornece instruções mais detalhadas sobre este método.



### 3.6.6 ■ Inquéritos às escolas

Os inquéritos às escolas são aplicados a inquiridos identificados como crianças que trabalham através dos inquéritos aos agregados familiares.

Os inquéritos às escolas destinam-se em primeiro lugar a determinar o impacto que o trabalho, realizado pelas crianças que vão à escola, tem sobre a sua frequência e desempenho escolares. Este inquérito tenta ainda determinar a atitude dessas crianças em relação aos estudos. Esta metodologia engloba, como grupo de controlo, as crianças que não trabalham, e que preferencialmente pertencem à mesma escola que frequentam as crianças que trabalham. As entrevistas são realizadas a crianças, professores, directores da escola, e aos pais.

O inquérito às escolas tenta ainda determinar os factores relacionados com a escola, tais como a qualidade do ensino existente, que possam encorajar a criança a trabalhar. De certa forma, este é um tipo especial de AR; ver Capítulo 16 para mais detalhes.

### 3.6.7 ■ Inquéritos/estudos de base

Os inquéritos de base são aplicados principalmente no início, ou antes de uma intervenção. Estes:

- recolhem informação que caracteriza o trabalho infantil em questão; ou
- identificam os beneficiários alvo da intervenção.

Os inquéritos de base podem envolver um ou mais dos métodos descritos acima, ou seja, uma combinação dos inquéritos por amostragem e técnicas de investigação (participante) qualitativas.

O IPEC/SIMPOC tem ganho uma experiência considerável na aplicação de inquéritos de base na:

- identificação da população alvo e das suas características; e
- análise dos factores determinantes e das consequências do trabalho infantil em sectores socio-económicos específicos.

Para efeitos do programa de intervenção do IPEC, estes inquéritos têm-se destinado a recolher informação sobre as condições iniciais (de base) a utilizar em cada uma das fases do ciclo do programa:

- planificação,
- execução,
- monitorização, e
- avaliação do impacto.

A informação obtida através dos inquéritos de base ajuda a:

- estabelecer objectivos que permitam medir as mudanças em desenvolvimento através de estudos de acompanhamento;
- desenvolver sistemas de monitorização sobre o trabalho infantil.

Por estas e outras razões, a planificação de inquéritos de base constitui uma parte essencial do processo de desenvolvimento e execução de programas de duração determinada.<sup>13</sup>

---

<sup>13</sup> O Capítulo 17 explica de forma exaustiva os procedimentos envolvidos na implementação de um inquérito de base.



### 3.6.8 ■ Complementaridade dos métodos de investigação

A experiência do SIMPOC tem demonstrado que a recolha de informação abrangente sobre o trabalho infantil constitui um desafio de grandes proporções e não existe um único método que por si mesmo possa satisfazer as necessidades de informação.

*Necessidades de informação complexas.* Podem-se encontrar crianças a trabalhar nas mais variadas circunstâncias, sendo que não existe uma única técnica que possa investigar todas estas situações. Estas incluem as próprias crianças, os pais ou tutores, os empregadores, os professores da escola, os líderes da comunidade, os seus irmãos e outras crianças. As condições em casa, na escola, no local de trabalho, e na comunidade mais alargada à qual pertence a criança, todas exercem influência nos resultados e nas características do trabalho infantil. Recolher a informação relevante de todas as partes, através de uma só investigação ou apenas numa única ocasião é impossível.

*Os problemas especiais das Piores Formas de Trabalho Infantil.* A tarefa de recolha de dados sobre o trabalho infantil torna-se ainda mais complicada. Não obstante o trabalho infantil constituir um problema com múltiplas dimensões, no que se refere às Piores Formas de Trabalho Infantil torna-se muito difícil, senão impossível, entrar em contacto com a criança de forma a recolher a informação necessária. Um outro facto é que, dado que as Piores Formas de Trabalho Infantil são normalmente escondidas, não existe amostragem possível. E, visto que não podem funcionar sem informação prévia, tem que se excluir os inquéritos aos agregados familiares. Nestes casos, podem-se aplicar AR ou inquéritos de base, dependendo da especificidade da situação. Porém, estes últimos métodos, geram informação específica para um sector ou área, sendo que apenas alguma da informação produzida pode ser extrapolada, dependendo do desenho do inquérito.

Assim, sempre que se conduzir um Inquérito aos agregados familiares sobre o trabalho infantil de larga escala pode-se estimar uma grande quantidade de informação para agregação regional ou ainda para uma escala geográfica menor. No entanto, essas actividades falham na identificação das Piores Formas de Trabalho Infantil, dado que o trabalho infantil sob condições extremas tem a tendência a ser dissimulado e o agregado familiar não é o local mais adequado para obter informação sobre os números e as características desse trabalho. Da mesma forma as crianças que estão a trabalhar mas não permanecem nos seus agregados familiares ficam além do âmbito dos Inquéritos aos agregados familiares sobre o Trabalho Infantil.

*Inquéritos às crianças de rua.* Estas crianças, que vivem muitas vezes nas ruas ou em situações extremas, constituem o grupo de crianças mais vulnerável ao trabalho infantil, e assim torna-se necessária a existência de um inquérito às crianças de rua de forma a recolher a informação relevante.

*Inquéritos às escolas.* A recolha de informação sobre a forma como o trabalho realizado pela criança afecta a frequência, o desempenho, e as atitudes perante a escola, requer a aplicação de um inquérito à escola.

*A recolha de dados segundo a oferta e procura* As situações acima descritas referem-se à perspectiva de oferta relativamente ao trabalho infantil. Para a recolha de informação sobre a procura devem entrevistar-se empregadores através da aplicação de inquéritos às empresas ou nos locais de trabalho.

Todos os métodos acima referidos suportam a teoria de que, embora o Inquérito ao trabalho infantil tenha o seu mérito, qualquer método de investigação isolado, por melhor que tenha sido a sua concepção, pode quanto muito fornecer uma perspectiva parcial da situação real. Uma recolha de informação mais completa exige a conjugação de metodologias.<sup>14</sup>

<sup>14</sup> Não obstante, dada a natureza dos sectores das Piores Formas de Trabalho Infantil, é possível que continue a ser difícil conseguir uma base de dados completa e fiável sobre a situação do trabalho infantil.

### 3.7 ■ A escolha das estratégias de recolha de dados

#### 3.7.1 ■ As linhas orientadoras para a escolha da metodologia de investigação

A informação ao nível nacional e segundo uma subdivisão geográfica sobre os menores que trabalham é sempre útil para a determinação da situação do trabalho infantil, seja para efeitos de políticas ou para programas de execução.

No caso em que as subdivisões forem realizadas com base em critérios administrativos, a informação é também útil para fins de execução das intervenções do programa. Mesmo nos casos em que se espera que o programa temporal tenha uma tendência regional forte, é importante medir o âmbito nacional do problema do trabalho infantil.

*Informação dos censos nacionais.* A informação a nível nacional é necessária por uma variedade de razões, incluindo a promoção e criação de consciências, a mobilização de recursos, a planificação geral do programa, estabelecimento de objectivos, monitorização e avaliação. Alguns destes dados podem ser obtidos a partir dos censos nacionais à população, especialmente se estes incluírem questões sobre a actividade económica, idealmente relativa a população de cinco anos ou mais. Nos casos em que a informação sobre a população e a mão-de-obra não esteja actualizada, pode ser possível realizar projecções com base em pressupostos e informação socio-económica adicional.

*Inquérito Nacional ao Trabalho Infantil aplicado isoladamente.* No caso de não existir um censo com dados recentes e não ser possível realizar projecções, pode ser necessário considerar a realização de um Inquérito Nacional aos agregados familiares sobre o Trabalho Infantil isolado. Em alguns países, os módulos relativos à actividade da criança (ou trabalho infantil) têm sido transportados para os inquéritos nacionais ao emprego. (Para as diferenças entre um Inquérito Nacional ao Trabalho Infantil isolado e Inquérito Nacional ao Trabalho Infantil aplicado como um módulo, ver os questionários em anexo ao Capítulo 5 deste manual.) O inquérito ao trabalho infantil aplicado de forma isolada tem como objectivo fornecer mais informação sobre as condições e características do trabalho infantil do que um inquérito ao trabalho infantil aplicado como um módulo, no entanto o primeiro requer mais recursos financeiros e humanos. Nos casos em que esteja planeada a execução de inquéritos aos agregados familiares e os resultados possam ser publicados a tempo para o desenvolvimento de programas temporais, deve-se explorar a possibilidade de anexar um módulo sobre o trabalho infantil.<sup>15</sup> A mesma recomendação aplica-se aos censos, onde a possibilidade de anexar um pequeno módulo ou algumas perguntas relacionadas com o trabalho infantil pode ser ponderada de forma a obter uma amostra da população.

*Fontes de informação alternativas.* No caso de o censo ou a recolha de dados não fornecerem informação suficientemente detalhada para proceder à quantificação das várias categorias dos menores que trabalham (ex., sector de actividade ou ocupação), e os recursos disponíveis não possam suportar um novo inquérito nacional, torna-se necessário recorrer a alternativas. Uma solução pode passar por um inquérito limitado que se concentre em sectores e áreas/localidade onde o potencial programa poderia ser executado e, na medida do possível, alargado às áreas limítrofes.<sup>16</sup> Uma AR ou um inquérito de base pode ser adequado, dependendo da informação disponível sobre o tipo de trabalho infantil no sector ou área a investigar. As condições para a realização de um inquérito de base são discutidas no Capítulo 17. As AR são muitas vezes exe-

<sup>15</sup> Além das agências de estatística relevantes, devem-se estabelecer contactos também com agências patrocinadoras interessadas. A USAID e a UNFPA são frequentemente as maiores patrocinadoras de investigações demográficas e sobre a saúde. O Banco Mundial, a UNICEF, e a UNDP também financiam grandes inquéritos aos agregados familiares aos quais se pode anexar módulos sobre o trabalho infantil.

<sup>16</sup> Os dados de base que abrangem localidades não abrangidas por programas de acção directa são igualmente necessários para verificar se o problema do trabalho infantil não está a ser transferido das áreas do programa para outras fora do seu âmbito de acção. Essa informação é também necessária para a análise dos factores socio-económicos e outros que podem determinar diferenças geográficas na incidência e natureza do trabalho infantil. Além disso, estas podem ser usadas para formar populações de controlo, por exemplo, com o objectivo de avaliar o impacto dos programas de intervenção. Por estas e outras razões, a situação ideal é recolher dados de base para todas as localidades no país.

quíveis em circunstâncias que limitam o efeito de outros métodos de investigação. As técnicas de AR estão mais adaptadas para a obtenção de informação qualitativa sobre as percepções e sobre os factores não quantificáveis que pesam para que as crianças continuem a trabalhar em determinados sectores ou áreas, particularmente no que diz respeito às Piores Formas de Trabalho Infantil. De facto, os inquéritos às crianças de rua e às escolas são muitas vezes formas especiais de AR, dado que os critérios de selecção das unidades de observação (ruas ou escolas) são muitas vezes o resultado de decisões ponderadas tomadas por indivíduos com conhecimento de causa.

A Tabela 3.4 apresenta as linhas orientadoras sucintas para a escolha dos métodos de investigação adequados, indicando a que é que cada metodologia se aplica melhor e referindo as suas vantagens e desvantagens.

### 3.7.2 ■ Complementar a informação a nível nacional através de micro inquéritos por amostragem

A informação a nível nacional sobre a incidência do trabalho infantil, mesmo quando se encontra disponível, não permite necessariamente a estimativa dos indicadores necessários para as áreas do programa. Por exemplo, os Inquéritos ao Trabalho Infantil do SIMPOC são muitas vezes representativos apenas aos níveis nacional e regional (ou, na melhor das hipóteses, por distrito), enquanto que a selecção das áreas de programa podem ser estabelecidas ao nível dos concelhos ou a níveis ainda mais delimitados. Assim, quando houver necessidade de estimativas nacionais – e quando se espera que o programa se focalize de forma significativa a um nível que seja pouco provável de ser representado no inquérito nacional – será mais conveniente conceber micro inquéritos por amostragem em complemento ao nacional. A metodologia genérica assemelha-se à combinação dos Inquéritos Nacionais ao Trabalho Infantil com outras formas de investigação.

- Os inquéritos/estudos de base que incluam inquéritos por amostragem aos agregados familiares deverão fornecer informação de forma eficaz sobre a provável escala do problema e sobre as principais características do trabalho infantil nas áreas ou sectores alvo.
- Nos casos em que não seja possível realizar inquéritos de base, as AR podem complementar os resultados do Inquérito Nacional ao Trabalho Infantil através de investigação qualitativa específica para um sector/área.

A realização de inquéritos por amostragem aos agregados familiares nas áreas prováveis de acção do programa permite a recolha de informação útil que de outra forma não estaria disponível a nível local, incluindo:

- horas de trabalho;
- dinheiro ganho a partir do trabalho infantil;
- variação segundo a época do ano; e
- efeito sobre a escolarização.

Embora seja difícil de recolher num curto período de tempo, a informação sobre a variação segundo a época do ano no trabalho realizado por uma criança tem interesse para a formulação de políticas e de intervenções, tal como tem o impacto do trabalho da criança sobre a frequência e desempenho escolares.<sup>17</sup> A informação ao nível local sobre a migração pode contribuir igualmente para a compreensão dos factores e dos mecanismos através dos quais as crianças ficam expostas à exploração através do trabalho.<sup>18</sup>

<sup>17</sup> O SIMPOC encontra-se presentemente em fase de execução de um projecto para avaliar o impacto do trabalho sobre a frequência e o desempenho escolares em crianças que frequentam a escola, através de estudos de caso piloto realizados no Brasil, Quênia, Líbano, Sri Lanka, e Turquia. Foram desenvolvidos questionários específicos.

<sup>18</sup> O SIMPOC, em colaboração com um projecto do IPEC-TICW, encontra-se em fase de execução de um inquérito de base em três províncias fronteiriças da RDP do Laos com a Tailândia, com o objectivo de determinar as atitudes e os factores que levam à migração e ao possível subsequente tráfico e exploração de migrantes. Um estudo semelhante será levado a cabo em cantões pré-seleccionados de regiões transfronteiriças na província de Iunão, China.

Tabela 3.4. Avaliação comparativa das diferentes metodologias de recolha de dados sobre o trabalho infantil

| Estudos AR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Inquéritos por amostragem aos agregados familiares (nacionais/regionais/de uma área)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Inquéritos às empresas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Inquéritos de base                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Inquéritos às crianças de rua                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Inquéritos às escolas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Este é um método muito útil de recolha rápida de informação descritiva sobre as Piores Formas de Trabalho Infantil dentro de uma área geográfica delimitada. Utilizado frequentemente como o primeiro estágio para a planificação de programas, as AR aplicam uma metodologia principalmente participativa. Sendo mais qualitativa em conteúdos do que os inquéritos aos agregados familiares, as AR são, porém, consideradas mais fáceis de aplicar, menos dispendiosas, e mais rápidas. A metodologia das AR não se destina a extrapolar informação ou a generalizar resultados fora do âmbito dos inquéritos.</p> <p><b>Principais vantagens:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Os resultados podem obter-se rapidamente.</li> <li>Podem aplicar-se aos sectores das Piores Formas de Trabalho Infantil.</li> <li>Fornecer informação qualitativa.</li> </ol> <p><b>Principal desvantagem:</b></p> <p>Não se pode generalizar os resultados, dado que a informação obtida é válida apenas para a área/sector estudado.</p> | <p>Inquéritos cujos inquiridos são pais/tutores e as crianças habitam no mesmo agregado familiar. São realizados isoladamente ou como módulo anexo a outros inquéritos aos agregados familiares, tais como os inquéritos à mão-de-obra. A informação obtida através destes inquéritos abrange as actividades económicas e as não económicas (tais como tarefas domésticas) das crianças, as características demográficas e sociais dos membros do agregado familiar, horas de trabalho, natureza das tarefas, questões de saúde e segurança, incluindo acidentes no trabalho e percepção por parte dos pais em relação ao trabalho da criança. Relativamente às Piores Formas de Trabalho Infantil identificam apenas o "trabalho perigoso".</p> <p><b>Principais vantagens:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Obtêm-se estatísticas detalhadas sobre o trabalho infantil.</li> <li>Baseiam-se em amostragens concebidas cientificamente de forma a assegurar um melhor controlo da qualidade dos dados e da exactidão dos resultados.</li> <li>Possibilita a extrapolação dos resultados a toda a população.</li> </ol> <p><b>Principal desvantagem:</b></p> <p>Não se podem aplicar aos sectores das Piores Formas de Trabalho Infantil.</p> | <p>Esta metodologia tenta investigar a questão do trabalho infantil na perspectiva da procura – porque é que os empregadores preferem as crianças? As empresas são muitas vezes seleccionadas de uma lista concebida após um inquérito aos agregados familiares, ou de um directório existente de empresas. Colocam-se questões a empregadores e crianças sobre os salários, condições de trabalho, e estruturas existentes.</p> <p><b>Principais vantagens:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Responde porque é que existe procura de menores por parte dos empregadores.</li> <li>Podem obter informação sobre condições de trabalho e estruturas existentes.</li> </ol> <p><b>Principais desvantagens:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Não se podem aplicar aos sectores das Piores Formas de Trabalho Infantil.</li> <li>Amostragem difícil de obter.</li> <li>Relutância dos empregadores em responder.</li> </ol> | <p>Os inquéritos de base têm como objectivo a identificação, em intervalos de tempo, das características da população e das condições do trabalho em áreas/sectores específicos. Em estreita ligação com os programas de acção para a identificação dos beneficiários do projecto e monitorização do trabalho ao longo do tempo. Os inquéritos de base produzem informação quantitativa e qualitativa, aplicando um misto de inquéritos por amostragem e metodologias participantes. Com determinadas condições preenchidas, os seus resultados podem ser extrapolados.</p> <p><b>Principais vantagens:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Podem aplicar-se aos sectores das Piores Formas de Trabalho Infantil.</li> <li>Podem-se extrapolar os resultados ao sector/área investigada.</li> </ol> <p><b>Principal desvantagem:</b></p> <p>Requer o desenvolvimento do enquadramento tem-poral o que nem sempre é possível.</p> | <p>Esta metodologia tem como alvo duas categorias principais de crianças de rua: (a) as que vivem e trabalham nas ruas, e por definição não possuem mais nenhum local de residência; (b) as que trabalham nas ruas, mas normalmente vivem com os seus pais/tutores. As duas categorias requerem técnicas de recolha de dados diferentes. Esta metodologia consiste na entrevista aleatória de crianças e, se possível, dos seus empregadores e/ou clientes.</p> <p><b>Principal vantagem:</b></p> <p>Amostragem com objectivo determinado é frequentemente aplicada e, assim, é em certa medida semelhante às AR.</p> <p><b>Principal desvantagem:</b></p> <p>Muita da informação obtida das crianças de rua não pode ser verificada.</p> | <p>Os inquéritos às escolas destinam-se às crianças identificadas como trabalhadoras durante os inquéritos aos agregados familiares. O objectivo é o de determinar o impacto do trabalho sobre o desempenho escolar e a atitude em relação aos estudos. O inquérito abrange crianças que não trabalham (como grupo de controlo) numa escola em particular, e entrevistas a professores da criança e directores da escola. Também avalia alguns dos factores que influenciam o trabalho da criança, tais como a qualidade da escola.</p> <p><b>Principais vantagens:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>A nível geográfico/administrativo/ou nacional.</li> <li>Podem avaliar a forma como o trabalho afecta a frequência e o desempenho escolar.</li> </ol> <p><b>Principal desvantagem:</b></p> <p>Dificuldade em entrevistar professores e alunos.</p> |

### 3.7.3 ■ Uma estratégia de duas fases

O tipo de micro inquéritos por amostragem aos agregados familiares expostos acima podem constituir a primeira de duas fases da estratégia de recolha de dados para a análise dos níveis, causas, consequências, e outros factores contextuais do trabalho infantil.

A informação reunida numa primeira fase será igualmente utilizada para tomar decisões sobre quais os agregados/indivíduos que devem ser incluídos num programa de investigação mais aprofundado numa segunda fase. No caso de uma área investigada ser relativamente grande, e incluir unidades administrativas mais pequenas, então o desenho da amostra deverá permitir a estimativa de indicadores também a níveis inferiores. Para esse efeito, poderá ser necessário conceber um desenho da amostra complexo que envolva custos adicionais, se bem que a delimitação da área total a abranger possa minimizar os custos. Além da cobertura geográfica e do número de níveis de desagregação, há outros factores que podem afectar os custos, entre eles a extensão do questionário, mapas detalhados de acção, e a existência ou não de amostragem.

Um exemplo de uma acção de recolha de dados em duas fases seria o de combinar inquéritos por amostragem aos agregados familiares de pequena escala, destinados a fornecer medidas socio-económicas e demográficas básicas, com um estudo especializado que envolvesse metodologias de carácter mais qualitativo aos sectores das Piores Formas de Trabalho Infantil. A amostragem dependeria da dimensão global da população alvo, com altas taxas de amostragem para pequenas áreas alvo<sup>19</sup> e fracções de amostragem menores para áreas de maior dimensão. Um inquérito por amostragem adequadamente concebido pode facilitar a estimativa e a interpretação dos vários indicadores para as localidades abrangidas. Os estudos de acompanhamento qualitativo irão aprofundar a compreensão do contexto, dos determinantes, e das consequências de formas particulares de trabalho infantil. Além disso, um número de agregados inquiridos mais reduzido envolvidos neste tipo de inquéritos aos agregados familiares poderá permitir questionários mais longos e uma investigação mais intensiva.

#### *Aplicação de definições universais*

De forma a facilitar a comparação de informação através do tempo e entre vários países, é importante respeitar cuidadosamente os conceitos e as definições universais.

Sempre que tal não seja possível, sejam quais forem os motivos, esta e outras implicações devem ser claramente expressas na fase de elaboração. Nessas circunstâncias, poderá revelar-se útil, sempre que possível, fornecer duas medições diferentes: uma baseada em definições internacionais, e a outra baseada nas definições modificadas e adoptadas por esse estudo em particular.

O Anexo II expõe as definições de variáveis relevantes seleccionadas para a recolha de informação durante as operações do Inquérito ao trabalho infantil.



A **Primeira Parte** examinou a informação de base necessária antes do exercício de recolha de dados sobre o trabalho infantil.

A **Segunda Parte**, que se segue, explica como organizar e conduzir um Inquérito aos agregados familiares sobre o trabalho infantil. Dada a complexidade do problema do trabalho infantil, se a informação requerida deve ser recolhida, são necessários outros métodos que complementem os inquéritos aos agregados familiares. Na sua quase totalidade, a Segunda Parte é dedicada à discussão dessas outras metodologias de recolha de informação.

A **Terceira Parte** ocupar-se-á das qualidades especiais e das características dos métodos de recolha de dados de cada uma das metodologias.

<sup>19</sup> Em áreas mais reduzidas, é provável que a heterogeneidade das populações investigadas seja alta.



# Segunda Parte

## INQUÉRITO AOS AGREGADOS FAMILIARES

A Segunda Parte examina o inquérito aos agregados familiares sobre o trabalho infantil e fornece orientação detalhada relativamente a cada fase de recolha, processamento, e agregação de dados. Esta Parte engloba os capítulos do 4º ao 12º deste manual.

**O Capítulo 4**, sobre a planificação e organização dos inquéritos, discute os procedimentos e as decisões preparatórias recomendadas.

**O Capítulo 5** discute a elaboração do questionário, característica essencial de qualquer inquérito. Dado que este é o instrumento no qual se regista a informação, um bom questionário é fundamental para que se consiga satisfazer as necessidades de informação. Exemplos de questionários e de manuais do entrevistador encontram-se disponíveis em anexo para consulta.

**O Capítulo 6** explora o desenho da amostragem, incluindo aspectos técnicos de selecção dos inquiridos, e introduz um procedimento particular relativamente aos inquéritos aos agregados familiares sobre o trabalho infantil.

**O Capítulo 7** discute questões seleccionadas sobre amostragem, especialmente as relacionadas com a ponderação e a variância da amostragem.

**O Capítulo 8**, sobre a preparação da recolha de dados, apresenta recomendações relativas a matérias que necessitam de atenção antes do início da recolha, por ex., formação dos entrevistadores e finalização dos questionários. São ainda abordados alguns procedimentos que requerem atenção imediatamente a seguir ao processo de recolha de dados.

**O Capítulo 9** faz a recomendação de linhas orientadoras práticas para a condução do trabalho de campo. Entre os tópicos discutidos encontra-se a localização dos inquiridos, procedimentos relativos à entrevista, e superação de possíveis dificuldades durante a condução do inquérito.

**O Capítulo 10** é dedicado à codificação, uma operação vital que permite a análise da informação através da transformação das respostas registadas no questionário em forma numérica.

**O Capítulo 11** focaliza as questões de processamento de dados, oferecendo linhas orientadoras para a preparação de uma base de dados fiável e completa através da informação recolhida durante as entrevistas no campo.

**O Capítulo 12** é dedicado a questões relacionadas com a análise de dados e divulgação de resultados. Fornece-se instruções para uma boa análise de dados, recomenda-se um formato no qual os dados devem ser compilados e apresentados em relatório, ajudando a assegurar que o produto final do inquérito seja eficaz para a criação de uma consciência pública e para a promoção do diálogo sobre medidas de combate ao trabalho infantil.





## Planificação e organização

## II.4

### 4.1 ■ Introdução

Todos os inquéritos iniciam com a fase da planificação e da organização. As decisões tomadas no início exercem influência em todas as fases subsequentes do processo, desde a recolha de dados ao processamento e à análise. Num plano ideal, aqueles que concebem e organizam devem antecipar e tomar as devidas precauções para cada estágio do inquérito, incluindo medidas para fazer face a contingências tais como ultrapassagem de orçamentos e de prazos. Na prática, porém, a planificação é frequentemente pouco abrangente. Em primeiro lugar, devido à falta de recursos necessários para assegurar que os dados são processados e analisados de forma eficaz e competente.<sup>1</sup>

Cada inquérito é único. Não existem leis absolutas que regulem a sua planificação e organização. Por um lado, os países apresentam grandes diferenças relativamente às suas condições, recursos, e organização do trabalho estatístico; e por outro, os inquéritos são diferentes nas suas condições, objectivos, complexidade, estrutura, e dimensão.<sup>2</sup>

#### *Estrutura do Capítulo.*

Este Capítulo apresenta as fases de planificação e de organização eficaz mais importantes. Cada uma destas fases relaciona-se com um aspecto específico do processo, e destina-se a ajudar a evitar dificuldades.

A **secção 4.2** discute as principais considerações no desenho do inquérito.

A **secção 4.3** analisa as questões relacionadas com a escala do inquérito, e fornece conselhos sobre a determinação adequada do grupo alvo para todo o tipo de objectivos do inquérito.

A **secção 4.4** fornece as linhas orientadoras para a estimativa do enquadramento temporal e calendarização, dois aspectos importantes que devem ser previstos desde cedo no processo do inquérito.

A **secção 4.5** aborda o assunto do recrutamento de pessoal adequado para todas as fases do inquérito e a sua organização para uma execução eficaz.

A **secção 4.6** realça a importância de incluir fases posteriores do inquérito na fase inicial de planificação, questões relacionadas com a estimativa de custos e planificação da contingência para circunstâncias imprevistas que podem atrasar ou ainda prejudicar o processo.

---

<sup>1</sup> Ralf Hussmanns, Farhad Mehran, Vijay Verma: *Surveys of economically active population, employment, unemployment and underemployment: ILO manual on concepts and methods* (Organização Internacional do Trabalho, 1992), p. 283.

<sup>2</sup> Ibid., pág. 284.

## 4.2 ■ Estrutura e organização do inquérito

Os inquéritos aos agregados familiares podem apresentar-se segundo uma variedade de desenhos e de estruturas organizacionais diferentes. Porém, os principais factores que determinam o seu desenho, tais como o conteúdo, a complexidade, e periodicidade da informação alvo, são indispensáveis.

Inquéritos constantes para obter informação actual. O inquérito pode ser concebido para obter informação temporal em intervalos regulares sobre níveis e tendências actualizadas.

Inquéritos ocasionais para a obtenção de mais informação estrutural. Em alternativa, ou como complemento, o inquérito pode ser concebido para a obtenção de informação de referência menos frequente e de informação estrutural pormenorizada.

O conteúdo de um inquérito pode ser detalhado e específico, fornecendo informação, por exemplo, relacionada com a dinâmica do trabalho infantil ou flutuações entre as diversas categorias do trabalho infantil. Em alternativa, o inquérito pode limitar-se a algumas características elementares das crianças que trabalham. Os Inquéritos ao Trabalho Infantil mais recentes apoiados pelo SIMPOC têm sido de carácter ocasional.

Assim, os requisitos indispensáveis determinam as características estruturais do inquérito, tais como a calendarização adequada, frequência, período de referência, e preparação da amostra. De facto, sempre que possível, estes dois modelos podem ser utilizados em combinação de forma a obter dados mais abrangentes que respondem a diversas necessidades relativas à informação a recolher. Na prática, porém, o tempo e os outros recursos disponíveis muitas vezes impossibilitam esta metodologia abrangente. As decisões relativas à planificação têm, em última instância, que ser tomadas segundo a melhor opção dentro das circunstâncias existentes.

### 4.2.1 ■ Análise de estudos anteriores

Uma investigação eficaz pressupõe uma perfeita compreensão do contexto em que esta se desenvolve. Em parte, isto implica que, antes de começar, se faça uma pesquisa dos estudos anteriores que tenham sido realizados na mesma área ou no país em estudo. A informação contextual pode melhorar o desenho do inquérito de diversas formas:

- Certifica que o inquérito procura a informação certa.
- Evita a duplicação de trabalho já realizado.
- Pode beneficiar dos importantes conhecimentos adquiridos em trabalho anteriores.
- Prepara os investigadores para a superação de potenciais dificuldades contextuais.

Em geral, este processo deve resultar num inquérito bem concebido caracterizado por uma alocação adequada dos recursos.

A análise de fundo deve incluir a perspectiva geral sobre a metodologia, área abrangida, desenho da amostra, questionários utilizados em inquéritos anteriores, e bases de dados anteriormente criadas na área ou no país em questão. A informação das bases de dados disponível deve ser comparada com os requisitos do inquérito. As bases de dados anteriormente criadas, por exemplo, incluem frequentemente informação relevante para o estudo a realizar.

### 4.2.2 ■ Ligação com outros inquéritos

O estabelecimento de ligações adequadas com outros inquéritos, em termos de conteúdos e das operações do trabalho de campo, constitui uma outra medida importante para o desenho de

um inquérito eficaz. As ligações entre os inquéritos envolvem considerações abrangentes a dois níveis:

- **A coordenação** é um elemento vital para as fases de concepção e de execução, envolvendo procedimentos e infra-estruturas como:
  - preparação organizacional;
  - fracções da amostragem e outros materiais;
  - equipas técnicas e de supervisão;
  - pessoal para trabalho de campo e de escritório;
  - deslocações e transporte;
  - processamento de dados; e
  - impressão.

Esta preparação e procedimentos, utilizados e coordenados de forma eficaz, contribuem para uma economia e flexibilidade das operações. A planificação do inquérito ao trabalho infantil requer uma avaliação cuidadosa das ligações com outras actividades – operações realizadas por agências nacionais de estatística, por exemplo. A planificação inclui a avaliação de possíveis obstáculos e problemas, bem como das oportunidades e flexibilidade, que essas ligações representam.

- **A integração** é necessária quer ao nível da execução, quer no da discussão, de forma a que através da abordagem de vários tópicos se possam produzir estatísticas correlacionadas que permitam análises conjuntas. A integração relaciona-se ainda com a utilização de populações de estudo comuns, conceitos e definições comuns, um sistema de classificação comum, e, talvez, perguntas pré-estabelecidas para classificações frequentes, tais como a idade, sexo, educação, e situação perante a actividade.<sup>3</sup>

#### 4.2.3 ■ Inquéritos aplicados isoladamente e por módulos

A estrutura de um Inquérito ao trabalho infantil pode variar significativamente consoante o seu contexto. Por exemplo, podem diferenciar-se na forma e no grau de ligação a inquéritos sobre outros tópicos. Dentro das estruturas possíveis de um Inquérito ao trabalho infantil incluem-se as seguintes:

- elaborado separadamente de outros inquéritos – frequentemente chamado de Inquérito ao trabalho infantil aplicado isoladamente;
- incorporado como um "módulo" noutro inquérito em curso, frequentemente como parte de um Inquérito Nacional ao Emprego;
- parte de um inquérito de vários fins, tal como o Inquéritos de Medição do Nível de Vida do Banco Mundial (EMNV); ou
- realizado como uma das partes de um sistema de inquéritos em curso destinada a cobrir diferentes tópicos em cada uma das suas aplicações.

---

<sup>3</sup> Nações Unidas, 1986, pág. 6.

Todas estas categorias com excepção dos Inquéritos isolados são frequentemente denominados como Inquéritos ao Trabalho Infantil aplicados por módulos.

**Os Inquéritos ao Trabalho Infantil aplicados isoladamente** relacionam-se principal ou exclusivamente com tópicos sobre o trabalho infantil. Porém, a sua concentração num único objectivo não impede a coordenação operacional e a partilha de recursos e planificação com outros inquéritos ou a utilização de uma abrangência, de conceitos, de definições ou classificações comuns. Um inquérito aplicado isoladamente caracteriza-se por:

- concentração num único objectivo; e
- no nível de separação considerável entre planificação e execução. Esta separação permite muitas vezes um controlo mais eficaz e maior flexibilidade quer nas fases de concepção, quer na execução.

**Os Inquéritos ao Trabalho Infantil por módulos**, pelo contrário, recomendam-se sempre que o objectivo for

- fornecer variáveis descritivas úteis para classificação e análise cruzada das características primárias do inquérito; ou
- obter informação essencial de cariz económico sobre o trabalho infantil e as suas características.

No entanto, os inquéritos por módulos apresentam dois problemas potenciais:

- Existem limites relativamente ao número e grau de detalhe dos itens sobre trabalho infantil que podem incluir-se em operações essencialmente relacionadas com assuntos tais como inquéritos demográficos e sobre a saúde relacionados com a fertilidade, vacinação de crianças com menos de cinco anos de idade, e acesso ao planeamento familiar.
- De forma a assegurar informação de alta qualidade, os vários tópicos do inquérito devem ser compatíveis em termos de conceitos, definições, métodos de investigação, períodos de referência, abrangência, e requisitos de concepção. A necessidade de compatibilidade pode exigir a aceitação de compromissos que subsequentemente podem vir a limitar a utilidade da informação resultante.

#### 4.2.4 ■ Frequência do inquérito

A frequência com que se aplica um ou outro inquérito pode variar de forma significativa. Esta pode variar desde os inquéritos aplicados uma só vez até aqueles que se desenrolam ao longo de intervalos com vários anos. Cada uma destas metodologias, dependendo do inquérito, pode ter as suas vantagens:

- Certos inquéritos fornecem muita informação num período de tempo relativamente curto.
- Outros, conduzidos sobre um período de tempo mais longo, podem oferecer vantagens relativas. Por exemplo, ao permitir a diversificação dos resultados, os resultados de um período específico podem ser identificados e incluídos na avaliação dos resultados do inquérito. Uma investigação de maior duração pode assim ajudar a suavizar as anomalias que possam revelar-se ao longo do tempo, evitando que se sub ou sobre estime a incidência do trabalho infantil na área em estudo.

## 4.3 ■ Determinação da escala do inquérito e da população alvo

### 4.3.1 ■ Escala

A determinação da escala do inquérito é fundamental. Esta depende, e por sua vez afecta, quase tudo o resto, incluindo:

- o modo da recolha de dados;
- a organização das operações
- os preparativos relativos ao processamento de dados, pessoal, e competências exigidas;
- relevância, validade temporal, e exactidão da informação resultante; e, acima de tudo,
- o custo do inquérito.

A escala do inquérito é mais do que a mera indicação da dimensão da amostra. É a medida do esforço total dispendido. A escala do inquérito depende de factores como os seguintes:

- número de unidades a enumerar (dimensão da amostra);
- acessibilidade às unidades, o que depende de factores como a distribuição e características da população, meios de comunicação, modo de recolha de dados, e concepção do inquérito, incluindo a amostra;
- complexidade e volume da informação a recolher e, muitas vezes muito mais importante, a informação a processar;
- frequência da recolha de dados e publicação das estimativas do inquérito; e
- o tempo disponível para a conclusão das tarefas, o que por sua vez determina o ritmo em que o trabalho se desenrola.

A planificação e a concepção devem ter em consideração as implicações da escala operacional. A dimensão da amostra, em conjunto com o volume e a frequência da informação a recolher, devem ser determinados tendo em vista os objectivos principais do inquérito. A dimensão da amostra<sup>4</sup> deve ser suficientemente grande de forma a minimizar os erros de amostragem. Simultaneamente, a sua dimensão deve ser razoável se se quiser evitar que surjam erros derivados da abrangência, conteúdos, e execução. A questão da dimensão adequada da amostra é discutida novamente no Capítulo 7.

### 4.3.2 ■ Grupo alvo

Os *objectivos da investigação e os grupos alvo*. O processo de planificação deve garantir que, ao longo de todo o inquérito, os grupos adequados são identificados para efeitos de recolha de dados. A selecção destes grupos depende grandemente quer dos objectivos do inquérito - incluindo a informação que o inquérito procura - quer do modo como esta informação será utilizada. A escolha de agregados familiares, por exemplo, pode facilitar a compreensão geral do trabalho infantil a um nível nacional, mas pode não ser útil para outros grupos. A compreensão mais abrangente do trabalho infantil pode assim exigir a escolha de um inquérito específico para um sector, como por exemplo, crianças de rua. Os objectivos do inquérito devem ser o factor principal de escolha do grupo alvo.

---

<sup>4</sup> O capítulo 6 apresenta uma discussão técnica mais detalhada sobre tamanho da amostra.

*Os recursos e os grupos alvo disponíveis.* A escolha do grupo alvo pode também ser determinada através dos recursos existentes. Mais concretamente, um grupo alvo teoricamente ideal pode revelar-se impossível de ser estudado na prática. Um inquérito às crianças de rua, por exemplo, pode não abranger satisfatoriamente todos os tipos de crianças de rua existentes e terá que estreitar o seu âmbito de estudo. Uma planificação desadequada pode resultar num objecto de estudo demasiado abrangente e irrealista, podendo comprometer a abrangência e a fiabilidade dos dados recolhidos. A planificação atempada relativamente ao grupo alvo deve assim antecipar e planificar estas contingências a priori.

*Considerações relativamente ao género.* A sensibilidade relativamente ao género pode ajudar a determinar a escolha dos inquiridos. De uma forma geral, os indivíduos seleccionados para a entrevista deverão ser os que maior conhecimento têm sobre esta matéria e que estejam disponíveis. Na selecção dos inquiridos, deve ser dada prioridade a quem possui esse conhecimento sobre meros papéis sociais, de forma a recolher informação mais exacta e reveladora das diferenças entre sexos. Os inquiridos adequados devem, na medida do possível, ser seleccionados segundo um processo sensível às diferenças entre sexos e livre da influência de estereótipos sociais. A procura dos inquiridos com maior conhecimento de causa deve também evitar a promoção de estereótipos como aquele que sugere que as mulheres possuem maior conhecimento acerca de assuntos de saúde e de educação das crianças.

## 4.4 ■ Enquadramento temporal e calendarização

### 4.4.1 ■ Enquadramento temporal do inquérito

A planificação adequada compreende a estimativa do período de tempo necessário para concluir o inquérito. Aqueles que planificam devem desde cedo ter em conta os objectivos do inquérito, a informação necessária para atingir esses objectivos, e os detalhes sobre o modo como essa informação será utilizada. Assim, todas as actividades do inquérito deverão ser planificadas de forma que possam ser completadas dentro de um enquadramento temporal realista.

*O enquadramento temporal realista reduz os custos.* Um enquadramento temporal irrealista significa muitas vezes que os processos de recolha de dados e de análise demoram mais tempo do que o previsto. Como consequência, esta situação pode levar a derrapagens significativas dos custos. A planificação de um enquadramento temporal inadequado pode de igual modo levar à concepção de questionários desnecessariamente longos e insuficientemente focalizados. Estes, por sua vez, originam demoras no processo de recolha, processamento e análise de dados. Contrariamente, um enquadramento temporal alvo que tenha em conta o desenho do questionário obriga quem planifica a preparar-se antecipadamente para o processamento e análise de dados, para a redacção do relatório, e assim evitar atrasos nestes processos.

*Enquadramentos temporais realistas propiciam uma calendarização eficaz.* Uma estimativa realista relativamente ao enquadramento temporal permite um trabalho de planificação abrangente que estabelece os objectivos, a agenda das actividades e da divulgação dos resultados, as datas de início e de conclusão, e os indivíduos ou organizações responsáveis pela execução das várias tarefas previstas. O trabalho de planificação serve de orientação para a execução temporal e para os objectivos do inquérito. O processo de planificação deve resultar na:

- implementação de métodos de investigação adequados;
- realização segundo uma sequência de fases lógica;
- selecção adequada de segmentos da população; e
- produção de informação de qualidade suficiente para cumprir os objectivos previstos.

#### 4.4.2 ■ A calendarização do inquérito

A calendarização do inquérito é outro assunto importante que requer atenção durante a fase de planificação. A planificação deve garantir que o inquérito é conduzido na altura em que o contacto com a população alvo seja mais eficaz. Uma calendarização deficiente pode comprometer a capacidade da investigação alcançar grande parte da população alvo, e pode muitas vezes levar ao gasto desnecessário de recursos em actividades tais como, no caso dos inquéritos aos agregados familiares, um elevado número de telefonemas ou a necessidade de seleccionar diferentes agregados familiares.

##### Caixa 4.1 Um exemplo do inquérito ao trabalho infantil realizado no Senegal.

De acordo com as observações do relatório, “Outro problema foi o facto de as entrevistas terem sido conduzidas durante a estação seca, um período de fraca actividade económica para os agricultores, a maioria dos trabalhadores do Senegal.” Esta observação levou à recomendação que “a calendarização dos inquéritos tem que ter em conta as condições a nível local, por exemplo, numa sociedade predominantemente agrícola como é o caso do Senegal, as entrevistas devem ocorrer durante a estação agrícola, sendo que, de outra forma, o cenário do trabalho infantil resultará desajustado da realidade.”<sup>1</sup>

<sup>1</sup> OIT/IPEC: Child labour surveys: Results of methodological experiments in four countries 1992-93 (Genébra, Bureau of Statistics, International Programme on the Elimination of Child Labour, International Labour Office, 1996), páginas.70, 72.

Este exemplo demonstra a importância de tomar em consideração o contexto durante a planificação do inquérito. Sem esta abordagem abrangente da planificação será com certeza difícil retirar conclusões a partir dos resultados do inquérito. A experiência do Senegal relativamente ao Inquérito ao trabalho infantil, acima descrita, torna claro que uma calendarização deficiente pode resultar facilmente na sub estimação da extensão do trabalho infantil.

#### 4.5 ■ A organização dos recursos humanos do inquérito

A planificação de um Inquérito ao trabalho infantil tem que garantir a existência de recursos suficientes. Cada inquérito exige uma variedade de competências e aqueles que o planificam têm que as especificar e assegurar que estas estarão disponíveis. Definidos os objectivos do inquérito, a planificação deve ter em conta o número de peritos necessários e assegurar a sua disponibilidade. A definição atempada relativa às necessidades dos recursos humanos necessários ajuda a assegurar um desenho adequado do inquérito, a condução do trabalho de campo, o processamento e a análise de dados.

##### 4.5.1 ■ Competências necessárias dos recursos humanos no inquérito

É necessária a existência de certas competências básicas para que se consiga levar a cabo um Inquérito ao trabalho infantil de modo satisfatório.

- Competências específicas, tais como concepção e avaliação do inquérito, concepção dos questionários, tabulação e análise de dados.
- Competências ao nível da planificação necessárias para se estabelecer prioridades, definir prazos de execução, e alocação de recursos e de pessoal.
- Competências ao nível do trabalho de campo, tal como testes piloto, recrutamento de pessoal, supervisão da formação, entrevistas, controlo de qualidade, e avaliação.
- Competências ao nível do apoio, tal como operações de informática, dactilografia, e edição de texto.



### 4.5.2 ■ Características desejáveis dos recursos humanos no inquérito

Cada função desempenhada no processo do inquérito exige competências específicas. Mas existem certas características que são desejáveis em todos os sectores:

**Inteligência e literacia.** Os recursos humanos do inquérito devem antes de mais ser literados. Devem também ser inteligentes e possuir uma boa capacidade de resolução de problemas. A aplicação desta inteligência deve estar ainda em conformidade com as necessidades do inquérito. Os recursos humanos do inquérito devem ser entusiastas e demonstrar iniciativa, não devendo no entanto revelar-se um nível de independência tão alto que possa comprometer a sua capacidade de trabalho em equipa.

**Rigor e minuciosidade.** Todos os elementos dos recursos humano no inquérito devem ser minuciosos no seu trabalho e cuidadosos com os detalhes. Pequenas falhas podem resultar em grandes perdas de tempo e de outros recursos.

**Atitude pró-activa.** Os recursos humanos no inquérito devem estar dispostos a falar dos problemas e das preocupações relativas ao seu trabalho e ao sucesso do projecto. Devem também ter à vontade para pedir instruções aos seus supervisores ou para que estes lhes esclareçam qualquer dúvida sempre que precisarem.

**Responsabilidade.** Os recursos humanos do inquérito devem ser honestos e responsáveis. Esta característica é particularmente importante, dada a informação frequentemente de carácter privado que é recolhido durante o inquérito. É mais provável que um elemento dos recursos humanos honesto seja metódico no seu trabalho e menos provável que arrepie caminho ou omita informação.

**Uma ética de trabalho forte.** Dada a natureza muitas vezes entediante do trabalho, os recursos humanos no inquérito devem possuir uma ética de trabalho forte.

**Rapidez e produtividade.** Os recursos humanos no inquérito devem ser capazes de realizar trabalho produtivo durante longos períodos de tempo. As várias fases são muitas vezes extensas e envolvem muitos pormenores.

### 4.5.3 ■ Qualificações adicionais desejáveis para os supervisores

A existência de supervisores competentes é essencial para assegurar que as equipas do inquérito são bem coordenadas e eficientes. Além das características gerais dos recursos humanos envolvidos no inquérito enumeradas acima, os supervisores devem demonstrar as seguintes características:

- **Personalidade carismática.** Os supervisores devem ter uma personalidade forte e agradável de forma a conseguir ganhar o respeito e a motivar os inquiridores sob a sua direcção.
- **Experiência de inquéritos realizados.** Dependendo do papel do supervisor, pode não ser particularmente necessário ter uma grande experiência em relação a inquéritos já realizados anteriormente. No entanto, pode ser desejável ter experiência quando esta permitir que os supervisores respondam de forma mais competente às questões levantadas pelos recursos humanos do inquérito. Isto é importante, dado que os supervisores trabalham em contacto directo com os recursos humanos.

### 4.5.4 ■ Planos de recrutamento e de formação

O recrutamento e a formação dos elementos dos recursos humanos têm que ser planificadas a priori. Este é um facto de especial importância, dado que o recrutamento de recursos humanos pode iniciar-se durante o processo de investigação em curso.

### *Planos de formação.*

Devem estabelecer-se planos muito antes do início do processo de inquérito de modo a garantir que os recursos humanos recebem formação suficiente. Um plano de formação bem concebido é também importante para assegurar o tempo suficiente para identificar os elementos incapazes ou sem vontade para seguir as instruções exactas necessárias para uma codificação bem sucedida. Os planos de formação dos recursos humanos têm também que incluir o recrutamento das substituições daqueles que abandonam o processo do inquérito antes da sua conclusão. A preparação insuficiente pode originar avultadas derrapagens no que se refere aos custos.

### *Identificação de técnicos.*

São necessárias pessoas para garantir o recrutamento das competências necessárias e uma coordenação bem sucedida relativa ao processo do inquérito. Os técnicos principais de um Inquérito ao trabalho infantil e as suas qualificações relevantes são enumeradas em seguida, enquanto que as qualificações em maior detalhe serão descritas nos respectivos capítulos seguintes. (Esta lista não inclui os requisitos específicos das várias secções nem do pessoal de apoio a processos como o processamento e a análise de dados, os quais requerem competências especiais.)

*Coordenador do inquérito.* Esta é a pessoa responsável por todo o ciclo do projecto do inquérito, desde a planificação do inquérito até à organização da recolha e análise de dados. Esta pessoa é ainda responsável pelo recrutamento de técnicos e por garantir a cooperação das agências governamentais a nível local. O coordenador deve assegurar igualmente que o produto final do inquérito é apresentado de forma vendável e útil para um processo efectivo de tomada de decisão a nível político. De modo a garantir boas relações com as agências governamentais a nível local, o coordenador do inquérito deve ser escolhido após consulta dos representantes locais do governo. Este indivíduo deve possuir uma personalidade que permita a manutenção de boas relações com os departamentos governamentais a nível local, e possuir experiência prévia de execução de inquéritos.

*Instituição ou técnico sénior.* Este indivíduo ou instituição deve ser recrutado pelo coordenador do inquérito e prestar-lhe assistência. Este indivíduo ou instituição deve possuir um vasto conhecimento técnico na concepção, execução e análise de inquéritos, pode vir a dar valiosas contribuições, especialmente durante a fase de concepção do inquérito.

*Supervisores.* Estas são as pessoas responsáveis por garantir que os inquiridores completam as suas tarefas de forma satisfatória, e que os dados são recolhidos adequadamente. Os supervisores de campo desempenham, portanto, um papel importante na coordenação e verificação do trabalho do inquiridor. Para assegurar uma recolha eficaz de dados fiáveis, eles devem ser recrutados em número suficiente e devem receber formação suficiente. A sua posição e as suas funções são discutidas mais aprofundadamente no capítulo sobre a recolha de dados.

*Inquiridores.* Estes indivíduos conduzem as entrevistas. Assim, eles exercem o efeito mais directo sobre o inquérito durante o trabalho de campo. De forma a minimizar a incidência de erros durante o processo do inquérito, é essencial que eles recebam boa formação. Inquiridores competentes são um factor essencial para a recolha de dados fiáveis e úteis para a análise. A sua posição é igualmente discutida mais aprofundadamente no capítulo sobre a recolha de dados.

### *A planificação das equipas*

Equipas que trabalhem sem sobressaltos são essenciais para um inquérito eficiente. A planificação de equipa atempada ajuda a moldar equipas coesas capazes de executar inquéritos de campo de forma eficaz. As qualidades individuais não asseguram por si só um desempenho de sucesso da equipa. Os membros da equipa devem desempenhar as suas funções como componentes activos das equipas de campo. As diferenças de personalidade ou a falta de capacidades de comunicação são factores que podem interferir nas boas relações entre os membros da equipa. As equipas do inquérito, além disso, são muitas vezes compostas de indivíduos de vários estatutos

sociais e étnicos, de várias áreas profissionais, e com diferentes métodos de trabalho. Assim, os membros das equipas têm que ser flexíveis e tolerantes relativamente a pontos de vista e condutas diferentes das suas. A planificação do inquérito deve antecipar a estrutura das equipas, os papéis individuais, as relações de trabalho necessárias, e os meios de comunicação.

#### Caixa 4.2 Uma tarefa muitas vezes considerável

Os inquéritos sobre o trabalho infantil requerem frequentemente um grande número de recursos humanos. Por exemplo, para o inquérito ao trabalho infantil realizado em 2001, no Camboja, foi utilizado um total de 250 inquiridores e 60 supervisores. Estes números absolutos demonstram o esforço de coordenação complexo necessário para um processo de entrevistas eficaz e valioso. A planificação do inquérito atempada é um factor absolutamente necessário na coordenação de números como estes<sup>2</sup>.

<sup>2</sup> . OIT/IPEC: Report on Cambodia child labour survey 2001 (International Programme on the Elimination of Child Labour, International Labour Organization, 2001), pág. 14.

*Recrutamento de pessoal em número suficiente em diferentes situações.* Encontrar recursos humanos pode apresentar vários problemas, dependendo do contexto em que se vai realizar o inquérito. Os objectivos e os obstáculos do inquérito afectam a existência de recursos humanos em número suficiente. Por exemplo, enquanto que certos países dispõem de uma grande base de recursos humanos, outros poderão necessitar de importar pessoas com essas qualificações, o que poderá vir a ser um processo potencialmente dispendioso. A disponibilidade de pessoal e os custos associados com a sua aquisição depende, assim, grandemente da localização onde o inquérito se realiza. Uma planificação pode ajudar a prever e a responder a essas contingências.

## 4.6 ■ Orçamentação e outras matérias

### 4.6.1 ■ Planificação das últimas fases

Os Inquéritos ao Trabalho Infantil envolvem muitas fases e podem demorar muito tempo a concluir. A manutenção de um ritmo de trabalho intenso e consistente ao longo de todo o inquérito é muitas vezes um desafio. A planificação do inquérito concentra-se demasiadas vezes exclusivamente nas primeiras fases, especialmente nas anteriores e durante o trabalho de campo, em detrimento de outras, incluindo o processamento de dados e a sua análise, que se seguem ao trabalho de campo.

O processamento de dados e sua análise são factores essenciais do processo de inquérito. Estas fases garantem:

- uma recolha de dados fiáveis, relevantes, e verificáveis; e
- a conformidade da sua natureza e utilização com os objectivos do inquérito, e a exactidão e clareza da apresentação dos resultados do inquérito.

O processamento de dados e a sua análise desempenham um papel importante para a determinação quer dos resultados, quer dos custos do inquérito. Assim, uma planificação detalhada e completa para ambas as fases tem que ser integrada dentro da planificação inicial do inquérito. Daqui pode resultar a redução do tempo de processamento e dos custos totais do inquérito.

O processamento de dados e a sua análise são processos intrinsecamente relacionados com os elementos iniciais do inquérito, através da sua relação com os objectivos do inquérito e o desenho do questionário. A consideração destas relações nas fases de planificação reduz o potencial de erro e a demora relativa à reformulação e os custos adicionais associados.

#### 4.6.2 ■ Estimativa dos custos

O processo de planificação do inquérito deve prever os custos o mais cedo possível. As despesas começam frequentemente cedo e rapidamente se começam a acumular ao longo do processo do inquérito; uma boa planificação de custos pode ser muito útil na utilização eficiente dos recursos e evitar derrapagens orçamentais. A estimativa dos custos deve reflectir os objectivos do inquérito e as fases realmente necessárias para atingir esses objectivos. A Tabela 4.1 lista alguns dos factores elementares que requerem consideração na fase de estimativa dos custos. A planificação detalhada dos custos tem que reflectir até ao nível do número exacto de inquiridores necessários para o trabalho de campo, quantos dias se prevê que trabalhem (data de processamento dos salários), e os custos por inquiridor.

Pode ainda ter-se em consideração as questões contextuais durante a estimativa dos custos do inquérito. A planificação deve incluir uma lista de custos específicos de um país ou região, apresentando em pormenor a informação sobre a moeda e o preço da mão-de-obra, bem como outros factores que possam ser utilizados de forma a reduzir os custos. Certos países, por exemplo, podem oferecer alojamento pouco dispendioso para os trabalhadores de campo ou serviços de apoio, tais como os inquiridores, dos institutos de estatística governamentais a nível local, e assim reduzir substancialmente os custos. Outros países ou regiões podem dispor de poucas infra-estruturas, e requerer recursos importados e potencialmente caros associados a despesas de viagem adicionais.

#### 4.6.3 ■ Planificação de contingências imprevistas

Uma boa planificação, independentemente da sua extensão, pode não ser suficiente. Os inquéritos têm inevitavelmente que lidar com circunstâncias imprevistas. A origem e o grau de intensidade dessas dificuldades podem variar de acordo com o contexto envolvente do inquérito.

Embora a necessidade de pessoal possa ser antecipada desde cedo no processo do inquérito, não é possível garantir que estas necessidades sejam ultrapassadas sem dificuldade. Num determinado caso, por exemplo, pode estar previsto na planificação a necessidade de 200 inquiridores, e esse número não se encontrar disponível nessa altura. Essas dificuldades devem, sempre que possível, ser antecipadas e constar nos planos formulados. Neste último caso, por exemplo, pode ser suficiente uma estrutura de trabalho por turnos mais eficaz.

A planificação atempada deve funcionar como uma política de salvaguarda. Uma catástrofe nacional é uma das outras contingências que pode apresentar sérias dificuldades. Em aéreas atingidas por essa catástrofe, pode ser necessário a reestruturação da dimensão da amostra, por exemplo. Os planos do inquérito, e o orçamento correspondente, deve antecipar esses problemas potenciais e esboçar planos de contingência adequados.

Tabela 4.1  
Enquadramento dos custos de um inquérito ao trabalho infantil

| CATEGORIA DOS CUSTOS         | TOTAL DOS CUSTOS | CATEGORIA DAS ACTIVIDADES  |               |                                              |          |                                 |                                      |                                    |                       |                                    |
|------------------------------|------------------|----------------------------|---------------|----------------------------------------------|----------|---------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|-----------------------|------------------------------------|
|                              |                  | Preparação/ Sensibilização | Estudo piloto | Desenho do inquérito e preparação da amostra | Formação | Execução principal do inquérito | Codificação e recepção de informação | Processamento e análise dos dados. | Redacção do relatório | Divulgação e análise subse- quente |
| Pessoal                      |                  |                            |               |                                              |          |                                 |                                      |                                    |                       |                                    |
| Por dia                      |                  |                            |               |                                              |          |                                 |                                      |                                    |                       |                                    |
| Deslocações e transporte     |                  |                            |               |                                              |          |                                 |                                      |                                    |                       |                                    |
| Consumíveis                  |                  |                            |               |                                              |          |                                 |                                      |                                    |                       |                                    |
| Impressão e distribuição     |                  |                            |               |                                              |          |                                 |                                      |                                    |                       |                                    |
| Equipamento                  |                  |                            |               |                                              |          |                                 |                                      |                                    |                       |                                    |
| Outros custos                |                  |                            |               |                                              |          |                                 |                                      |                                    |                       |                                    |
| TOTAL DOS CUSTOS             |                  |                            |               |                                              |          |                                 |                                      |                                    |                       |                                    |
| Agências de execução (nomes) |                  |                            |               |                                              |          |                                 |                                      |                                    |                       |                                    |

Outras observações

1. Dimensão da amostra: \_\_\_\_\_
2. Número de inquiridores de campo & supervisores: \_\_\_\_\_
3. Duração da formação dos inquiridores (número de dias): \_\_\_\_\_
4. Duração da inquirição (número de dias): \_\_\_\_\_
5. Entrada de dados/registos por questionário: \_\_\_\_\_
6. Contribuição do BIT (ou patrocinadores): \$ \_\_\_\_\_
1. Dimensão de agregados familiares reunidos: \_\_\_\_\_
2. Número de grupos: \_\_\_\_\_
3. Inquiridores: \_\_\_\_\_
4. Supervisores: \_\_\_\_\_

Fonte: UNICEF, 2000

# Desenho dos questionários

## 11.5

### 5.1 ■ Introdução

Um dos aspectos essenciais do desenho do inquérito consiste na transposição das necessidades de informação e dos conceitos com elas relacionados em perguntas específicas que os inquiridos possam compreender imediatamente e responder com clareza. Este Capítulo fornece orientação para a concepção dos questionários como instrumentos eficazes para a recolha de dados.

Um “questionário” é um formato de documento estruturado, específico de um inquérito, no qual as perguntas se encontram organizadas numa sequência lógica com espaço disponível para as respostas. O projecto do questionário é um componente integral do processo do inquérito, e afecta quase todos os aspectos da qualidade dos dados, desde a relevância da execução do inquérito aos objectivos, à taxa de resposta, e à qualidade das respostas recebidas, e, consequentemente, à fiabilidade e exactidão dos resultados. O projecto do questionário pode também ter um efeito importante nos custos do inquérito.

O desenvolvimento do questionário requer uma variedade de competências e de experiência:

- Conhecimento do tema do inquérito;
- larga familiaridade com as condições práticas nas quais se vai proceder à recolha de informação.
- compreensão dos princípios funcionais, ferramentas, e técnicas do desenho do questionário, incluindo boas competências a nível gráfico para que o questionário tenha uma boa disposição e forma gráfica, e principalmente,
- a capacidade para prestar atenção a detalhes aparentemente insignificantes.

Entre os aspectos essenciais de cariz prático para um bom desenho dos questionários incluem-se os seguintes:

- estabelecer as medidas necessárias a nível organizacional para o desenvolvimento do questionário;
- decidir quais os indicadores a medir e o modo como a informação correspondente deve ser recolhida; e
- decidir o modo como colocar as perguntas necessárias para obter a informação dos inquiridos seleccionados.

#### Estrutura do Capítulo

A **secção 5.2** discute as considerações de carácter geral para o desenho do inquérito.

A **secção 5.3** descreve os primeiros passos a tomar relativamente à execução, ou seja, os preparativos a nível da organização e a definição dos dados e indicadores a recolher.

A **secção 5.4** aborda algumas questões relacionadas com a escolha dos inquiridos.

A **secção 5.5** realça outras questões importantes para o desenho de um bom questionário.

A **secção 5.6** descreve os tópicos principais da informação que os modelos de questionários do SIMPOC sugerem que seja recolhida num inquérito ao trabalho infantil.

A **secção 5.7** discute outras questões relevantes para o desenho do inquérito.

## 5.2 ■ Considerações gerais

O principal objectivo de um questionário consiste em recolher informação exacta. Para consegui-lo, o questionário deve:

- permitir aos inquiridos completá-lo cuidadosamente num espaço de tempo razoável,
- utilizar uma linguagem imediatamente entendida pelos inquiridos,
- não parecer estranho na sua forma, e
- ser facilmente processado quer por pessoas, quer por máquinas.

As primeiras três considerações podem entrar em conflito com a quarta, e é importante minimizar o problema através da aplicação de um formato bem conseguido:

- De forma a facilitar a tarefa do inquirido em completar o formulário, deve-se determinar antecipadamente se os inquiridos possuem a informação disponível de forma imediata.
- Em seguida, as perguntas devem ser formuladas de forma a evitar a confusão da parte do inquirido. Isto consegue-se:
  - mantendo uma ordem lógica na sequência das perguntas;
  - minimizando e simplificando as instruções e as notas explicativas;
  - fornecendo quaisquer instruções ou explicações *antes* e não depois de pedir aos inquiridos para saltar para uma nova questão;
  - tornando quaisquer instruções muito óbvias;
  - mostrando todas as respostas possíveis, incluindo, não aplicável, zero, e não respondeu (incluindo notas do inquiridor sobre as razões para não responder);
  - evitando colocar perguntas que pressupõem uma determinada resposta a uma pergunta que não é explicitamente colocada;
  - fazendo com que as perguntas sejam simples e legíveis (perguntas complicadas ou que suscitem dúvidas aumentam a possibilidade de erro); e
  - tentando reduzir o desfasamento da memória para um maior grau de exactidão (através da delimitação do período passado a ser lembrado e, sempre que possível, reformulando as perguntas que se relacionem com a experiência dos inquiridos).
- É também importante considerar o modo como as respostas serão processadas e, para um processamento de maior exactidão dos dados do inquérito, deve deixar-se espaço no questionário para a codificação das respostas.
- As perguntas são classificadas como sendo abertas ou fechadas, de acordo com o grau de liberdade com que podem ser respondidas. Para a escolha sobre o tipo de perguntas deve-se considerar factores tais como o tipo de informação pretendida, facilidade de processamento, e disponibilidade de recursos de tempo, dinheiro, e pessoal.



## 5.3 ■ Os primeiros passos na execução

### 5.3.1 ■ Preparação organizacional

- O desenvolvimento dos instrumentos do inquérito é um processo faseado e que inclui:
- a definição inicial dos grandes objectivos do inquérito;
  - a delimitação e especificação dos conteúdos do inquérito;
  - a operacionalização da forma das perguntas existentes, reformulando-as e estruturando-as em um ou mais questionários; e
  - executar o inquérito no campo – processando, avaliando e analisando os dados.

Esta tarefa faseada torna-se paulatinamente técnica, e os preparativos adequados a nível da organização e consultivos devem desenvolver-se de forma a reflectir a mudança nos requisitos. Apesar de os detalhes das estruturas existentes poderem variar consoante o país, apresentam-se em baixo, para discussão, três pré-requisitos essenciais a nível da organização para o desenvolvimento de um bom questionário. A organização pode constituir-se em três grupos de trabalho de peritos com os seguintes objectivos:

#### *Consultoria utilizador-produtor*

É importante demarcar os respectivos papéis dos utilizadores e dos produtores. Os utilizadores devem preocupar-se com o tipo de informação que é necessária – ou seja os resultados esperados. O modo como a informação será recolhida deve ser deixado para os produtores, que estão melhor qualificados.

Os produtores de estatísticas devem começar por decidir que informação deve ser recolhida e até que ponto isso será uma prerrogativa dos utilizadores de dados. Porém, a interacção utilizador-produtor deve ser vista como bidireccional. Aqueles que desenham o inquérito e os especialistas em matérias específicas possuem conhecimento técnico que pode clarificar os requisitos dos utilizadores.

Os canais de consulta entre utilizadores e produtores devem manter-se em todas as fases. No entanto, o desenho dos questionários através de uma “comissão de utilizadores e de produtores” – embora se destine a fazer com que cada grupo possa avaliar os obstáculos uns dos outros - pode na verdade resultar em fracos resultados, dado que não facilita necessariamente a avaliação e o debate minucioso de todas as questões práticas e técnicas envolvidas.

#### *A equipa encarregue de conceber o questionário*

A partir do momento em que estejam determinados os conteúdos e os objectivos do inquérito, deve ser criada uma equipa para desenvolver o questionário. Este processo requer uma informação multidisciplinar de diferentes especialistas, incluindo informação em matéria de inquéritos (trabalho infantil), condições de trabalho de campo, processamento de dados, e sobretudo, princípios de elaboração de questionários.

#### *Análise, avaliação, e revisão*

Este grupo deve ter uma base alargada, envolvendo não só aqueles directamente responsáveis pela produção dos projectos, mas também utilizadores a níveis adequados, profissionais exteriores, gestores de inquéritos, e pessoal de supervisão de campo. O processo de análise deve ser estruturado e sistemático. Convém notar que o próprio grupo não é a entidade indicada para realizar as alterações finais ou adicionar outros elementos ao projecto do questionário. A revisão de questionários pode revelar-se uma tarefa complexa, requerendo a consideração minuciosa de inúmeros detalhes, sendo que é mais conveniente atribuir essa função a um pequeno grupo tecnicamente qualificado, como por exemplo a equipa do questionário referida em cima.

### 5.3.2 ■ Definição dos dados e indicadores a medir

A primeira decisão a tomar relativamente ao desenho do questionário é a de quais são as variáveis e os indicadores a medir. Estas questões devem ser amplamente discutidas durante a fase de planificação, sendo que, nesta altura, se deve voltar a este assunto e avaliar a necessidade de efectuar alterações. Pode acontecer que os objectivos do inquérito se tenham entretanto alterado. Em todo o caso, terá que se avaliar até que ponto é que as variáveis e os indicadores conseguirão atingir os objectivos do inquérito na forma em que estão.

No que diz respeito aos Inquéritos Nacionais ao Trabalho Infantil, como se pode verificar através dos exemplos seguintes, o leque de variáveis para a medição através de questionários é muitas vezes obtida a partir dos objectivos do inquérito.

Os objectivos gerais do inquérito ao trabalho infantil consistem em recolher informação quantitativa sobre as actividades da criança (incluindo as escolares, económicas e não económicas) e em iniciar o processo de estabelecimento de uma base de dados contendo informação quantitativa e qualitativa sobre um determinado país. Especificamente, o inquérito destinar-se-á a conseguir o seguinte:

- Recolher informação sobre o carácter, natureza, dimensão, e razões para a existência de trabalho infantil num determinado país, e determinar as condições de trabalho e os seus efeitos sobre a saúde, educação, e o normal desenvolvimento da criança que trabalha. Muitas das variáveis do trabalho infantil serão incorporadas no inquérito para que se possa conhecer os diferentes aspectos da vida das crianças que trabalham e das suas famílias.
- Estabelecer um sistema (base de dados) com informação quantitativa e qualitativa sobre o trabalho infantil, o qual será actualizado regularmente sempre que haja nova informação disponível resultante de novos inquéritos e de outros registos administrativos, no seu conjunto, esta informação será utilizada para realizar a monitorização da situação do trabalho infantil num país ao longo do tempo.
- Fornecer uma análise abrangente da situação das crianças que trabalham num determinado país através da identificação de grupos prioritários, padrões, e da análise das condições de trabalho e dos seus efeitos sobre as crianças que trabalham. Daqui se poderão retirar as bases necessárias para o desenvolvimento de políticas e de programas de acção para a eliminação do trabalho infantil.

### 5.4 ■ Escolha dos indivíduos a inquirir

A primeira decisão diz respeito a que variáveis e indicadores devem ser medidos. O passo seguinte consiste em determinar quais os melhores indivíduos a inquirir relativamente ao(s) questionário(s) ou aos módulos num questionário. Esta é uma decisão crucial, dado que determina o modo como as perguntas devem ser formuladas no sentido de facilitar a compreensão e respostas precisas entre os diferentes grupos.

O inquérito aos agregados familiares sobre o trabalho infantil envolve normalmente dois questionários. O primeiro é o questionário aos agregados familiares, aplicado aos membros do agregado familiar melhor informados. O segundo questionário, o das crianças, destina-se a ser respondido por cada uma das crianças do agregado familiar. Nos casos em que as crianças mais novas (de idade inferior a 9 anos) tenham dificuldades em compreender ou responder às perguntas, elas podem ser ajudadas por outro elemento da família, normalmente a mãe ou uma irmã mais velha.

No entanto, deve-se ter consciência do potencial grau de influência que os pais podem exercer sobre as respostas da criança durante a entrevista. Desta forma, só nos casos em que

seja absolutamente necessário, por exemplo, quando a criança não consiga compreender as perguntas mais simples, é que os pais devem ser envolvidos no processo do inquérito. Sempre que possível, deve dar-se preferência a entrevistas com a criança em privado.

No entanto e independentemente da situação, sempre que uma criança for entrevistada, é boa prática dos inquiridores registar no questionário se a criança esteve sozinha com o inquiridor ou se esta foi inquirida na presença de um outro membro da família, e se a criança teve ajuda nas respostas. Nestes casos, também será útil registar o grau de parentesco do membro do agregado familiar relativamente à criança.

Outros inquéritos dirigem as suas perguntas a vários indivíduos. Por exemplo, o inquérito aos estabelecimentos é aplicado aos empregadores das crianças, o inquérito às crianças de rua coloca directamente às crianças perguntas sobre a sua situação, incluindo condições de vida, enquanto que o inquérito às escolas é geralmente aplicado aos professores e aos directores de escola, procurando informação sobre as crianças a partir dos profissionais que com elas interagem diariamente. O inquérito de base, pelo contrário, dirige-se a um conjunto de indivíduos, dependendo do método de recolha de dados utilizado.

*Sensibilidade cultural na escolha dos inquiridos* Muito embora os inquéritos se destinem a recolher a melhor informação possível, este objectivo deve harmonizar-se com os costumes locais. O desenho do questionário, quer em termos das perguntas colocadas, quer em termos das instruções dadas ao inquiridor, deve ter em conta este facto. Os técnicos do inquérito deverão ter conhecimento antecipado das questões e das necessidades de contexto específicas. Este facto é particularmente importante no caso das entrevistas às crianças, em que as entrevistas às crianças em privado podem ser culturalmente consideradas inaceitáveis. Estes costumes são frequentemente específicos de um género. Por exemplo, pode ser considerado inaceitável que um inquiridor do sexo masculino entreviste crianças do sexo feminino em privado. O conhecimento dos obstáculos relacionados com costumes específicos permite muitas vezes proceder a ajustamentos adequados, tais como seleccionar um inquiridor do sexo feminino para entrevistar raparigas.

Descurar os costumes locais pode frequentemente afectar não só a participação, como também os resultados do inquérito. Por exemplo, as perguntas do inquérito que não respeitem os costumes locais levam a que muitas vezes os participantes respondam de forma relutante às perguntas e, deixem de querer participar em inquéritos futuros. Isto pode levar a que se crie resistência em grande escala por parte da comunidade, quando esta desconfia da existência de um sentimento de intolerância ou falta de respeito em relação à sensibilidade dos inquiridos. A sensibilidade relativamente às questões culturais deve fazer sempre parte da elaboração do questionário.

## 5.5 ■ Elaboração de um bom questionário

Depois de claramente definidos os objectivos e os indivíduos a inquirir, pode proceder-se à elaboração do instrumento. Essa elaboração deve ter em conta as seguintes considerações.

### 5.5.1 ■ Extensão do questionário

Em linhas gerais, há que ter atenção para não elaborar um questionário demasiadamente longo. O adicionar de secções ou perguntas desnecessárias ao questionário pode afectar a qualidade dos dados recolhidos de forma negativa. Por outro lado, reduzir ao mínimo a recolha

de dados pode ajudar a evitar que o processo se torne inacessível ou penoso tanto para os inquiridores como para os inquiridos. Por exemplo, os questionários demasiadamente longos originam cansaço nos inquiridos – e até mesmo dados de fraca qualidade, em situações em que os inquiridos, alertados para filtros do questionário, escolhem deliberadamente as respostas que lhes permitem saltar as perguntas.

Assim, é recomendável que os inquiridores recolham apenas a quantidade de informação mínima. Não há linhas orientadoras universais que determinem a extensão de um questionário, no entanto, há que ter em conta que os agregados familiares seleccionados podem ser de grande dimensão. Por exemplo, se existirem 4 crianças que trabalham, então há que entrevistar pelo menos 5 membros do agregado familiar – as crianças além do representante do agregado familiar ou de outro elemento que o represente. Supondo que são necessários 30 a 45 minutos para entrevistar cada pessoa, o tempo total necessário para aplicar o inquérito iria absorver uma parte significativa do tempo disponível do agregado familiar, facto que não seria bem recebido por parte do agregado familiar. Nesses casos, é provável que a qualidade da informação seja afectada de forma negativa.

### 5.5.2 ■ Minimizar os erros

Uma das principais preocupações durante a aplicação de qualquer instrumento de notação é o de minimizar o erro durante a recolha de informação.

O **erro de amostragem** acontece por acaso, porque o inquérito indaga uma amostra de inquiridos e não toda a população. Os erros podem ainda ocorrer porque a amostra pode não representar adequadamente toda a população. Os erros de amostragem podem ser evitados assegurando que a parcela da amostra é adequada e a sua dimensão é suficientemente grande de forma a permitir uma medição precisa.

O erro de medição é mais grave do que o erro de amostragem. É difícil de corrigir e por vezes nem se consegue detectá-lo. Uma das formas importantes para evitar o erro de medição consiste em assegurar que o instrumento de medição é elaborado de forma cautelosa. Outra forma é ter recursos humanos em campo com formação capaz e boa supervisão a conduzir as entrevistas.

A minimização destas duas fontes de erro assegurará tanto a fiabilidade como a validade do inquérito.

Um **inquérito fiável** é um tipo de inquérito que produz as mesmas respostas independentemente de quem pergunta, ou de onde e quando são feitas essas perguntas. Um bom questionário faz com que todos os entrevistadores, sempre que as diferenças entre entrevistadores sejam insignificantes, façam as perguntas da mesma maneira.

Um **inquérito válido** é um inquérito que recolhe respostas que são simultaneamente rigorosas e verdadeiras. Por outras palavras, um questionário bem elaborado, ao assegurar que o entrevistado compreende qual a informação que se procura, deverá permitir que o inquiridor obtenha unidades de medição válidas para os fins desejados.

Os questionários válidos e fiáveis são bem elaborados, traduzidos, e testados antecipadamente. Esses questionários são muito mais eficazes na medição das tendências nos indicadores durante longos períodos de tempo, e na comparação dos indicadores medidos em vários estudos, em diferentes regiões e países.

### 5.5.3 ■ Tornar o questionário sensível ao género

A elaboração de um questionário que incorpore uma perspectiva a nível do género pode desempenhar um papel crucial para facilitar a análise do género. Em inquéritos sobre o trabalho infantil, os questionários devem distinguir entre rapazes e raparigas, por exemplo. A eliminação de estereótipos ou de outros preconceitos do corpo das perguntas ajuda à produção de dados

fiáveis e reveladores das diferenças entre sexos. É também importante assegurar que todas as crianças, do sexo masculino ou feminino, são convenientemente abrangidas pelo questionário.

Um bom exemplo de um questionário revelador das diferenças entre sexos é um inquérito aos agregados familiares que, na selecção dos inquiridos, entrevista o indivíduo com maior conhecimento de causa em vez do representante do agregado familiar. Isto ajuda a estabelecer a igualdade de oportunidades entre os membros do agregado familiar para responder ao inquérito e evita situações em que os elementos do sexo masculino são sempre considerados os cabeças do agregado familiar.

No processo de procura de indivíduos para responder ao inquérito é porém importante evitar fazer qualquer pressuposto baseado em estereótipos. As mulheres, por exemplo, não são necessariamente os membros do agregado com maior conhecimento de causa no que diz respeito à educação e saúde das crianças. Os inquiridos devem ser escolhidos caso a caso, sem preconceitos a nível do género. Os inquéritos devem procurar recolher a informação o mais rigorosamente possível.

**Tabela 5.1. Sumário dos requisitos de um questionário**

| <b>Lista sintetizada dos itens com importância, a confirmar antes da elaboração da versão final do questionário:</b>                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| • utilizar perguntas breves, claras e lógicas;                                                                                                                                                                                                     |
| • utilizar questionários bem elaborados, traduzidos e testados previamente;                                                                                                                                                                        |
| • assegurar uma sequência harmoniosa entre as perguntas de modo a facilitar as respostas;                                                                                                                                                          |
| • tornar a utilização por parte do inquiridor o mais clara e fácil possível, em conjunto com um questionário graficamente bem desenhado e incorporando uma codificação lúcida e inclusiva, em conjunto com instruções facilmente compreensíveis; e |
| • procurar informação suficiente de modo a assegurar a medição dos indicadores alvo.                                                                                                                                                               |

#### 5.5.4 ■ Esboço das perguntas para medir o trabalho infantil

Para a medição das crianças economicamente activas em inquéritos aos agregados familiares, o conceito de actividade económica deve ser transposto para perguntas adequadas ao questionário do inquérito. “Adequado” significa que as perguntas têm que ser facilmente compreendidas pelos inquiridores e pelos inquiridos, e possibilitem mesmo ao tempo obter dados rigorosos. Dada a complexidade do conceito de actividade económica, esta pode revelar-se uma tarefa difícil. Porém, este continua a ser um requisito fundamental, dado que estabelece o enquadramento para a classificação das crianças economicamente activas e para toda a informação subsequente recolhida durante as entrevistas. A interpretação errada nesta fase inicial pode vir a ter um impacto irremediável em toda a entrevista e nos resultados do inquérito. Assim, durante a concepção e a operacionalização do inquérito é necessário prestar muita atenção à aplicação prática da noção de actividade económica.

A maior parte dos inquéritos tenta incorporar perguntas adequadas através da formulação de uma ou mais perguntas cuidadosamente concebidas e previamente codificadas para o questionário. Fornecem ainda aos inquiridores, através de formação oral ou escrita, explicações do âmbito de actividade económica para a medição das crianças economicamente activas, ilustradas com vários exemplos de actividades a incluir ou não.

A análise de inquéritos ao trabalho infantil recentes indica que a pergunta que mais frequentemente é colocada sobre actividade económica envolve a palavra-chave “trabalho”. Normalmente, o termo é qualificado através de outras especificações, tais como trabalho remunerado; trabalho a pagamento, ou ganho familiar; trabalho por dinheiro ou partilha do fruto do trabalho; trabalho num emprego, negócio, ou quinta; e trabalho como empregado ou por conta própria. A Tabela 5.2 mostra como essas perguntas foram recentemente formuladas em cinco países.

**Tabela 5.2 Perguntas usadas para medir a actividade económica em Inquéritos do SIM-POC seleccionados**

| País                        | Perguntas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Quénia</b>               | <p>1. O (membro) teve um emprego ou trabalho pago, com lucro, ou ganho familiar na semana passada?</p> <p>Fonte: <i>Kenya Central Bureau of Statistics, Ministry of Planning and National Development. 1998/99 Labour force/Child labour survey.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>África do Sul</b>        | <p>1. Nos últimos sete dias, realizou alguma das seguintes actividades?</p> <p>a) Qualquer tipo de negócio, de pequena ou grande dimensão para si? (Exemplos: Venda de bens, fazer coisas para vender, reparar coisas, guardar carros, transporte em carroça ou outro tipo de serviços de transporte, etc.)</p> <p>b) Ajuda não paga num negócio familiar de qualquer tipo? (Exemplos: Ajuda na venda ou fazer coisas para venda, limpezas em empresas, etc. Não contar com o trabalho doméstico).</p> <p>c) Ajuda à família, horta, gado ou cercado? (Exemplos: Lavar a terra, ceifa, monda, guardar gado.)</p> <p>d) Apanhar peixe, camarão grande, bivalves, animais selvagens, ou outro tipo de comida para venda ou alimentação da família?</p> <p>e) Tem algum tipo de trabalho pago, com salário, ou pagamento em géneros, mesmo se por apenas uma hora? (Exemplos: Tempo parcial ou ocasional, trabalho doméstico pago, trabalho em troca de comida ou alojamento.)</p> <p>2. Mesmo que não tenha feito nenhuma destas actividades nos últimos sete dias, tem algum emprego, negócio, ou outra actividade económica ou agrícola, etc., a qual voltará a fazer?</p> <p>Fonte: Statistics South Africa, <i>Survey of activities of young people, 1999</i></p>                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Turquia</b>              | <p>1. Trabalhou para ganhar dinheiro ou obter rendimentos em géneros durante a última semana? (como trabalhador fixo, ocasional, empregado, por conta própria, ou trabalhador familiar não pago)</p> <p>2. Durante a última semana, trabalhou como trabalhador familiar pago ou não pago? (mesmo que seja uma estudante dona-de-casa, ou reformado) Exemplo: <b>Como não-pago:</b> Para contribuir para a actividade económica da família através do trabalho realizado no restaurante que pertence à família, mercearia, oficina, ou em empresas agrícolas (tratamento de animais, fertilização, sementeira, ceifeira, mondagem ou actividades de irrigação). <b>Venda de mercadorias:</b> Envolver-se em actividades económicas tais como fazer flores artificiais, tecer tapetes, cestos, fazer artesanato, tecidos ou outros bens. <b>Como pago:</b> Envolver-se em actividades económicas tais como limpezas em casas de outros ou tomar conta de crianças de outras pessoas ou fazer reparações em aparelhos eléctricos em casa.</p> <p>3. Tem um emprego ou negócio do qual esteve temporariamente ausente na última semana?</p> <p>Fonte: State Institute of Statistics Prime Ministry Republic of Turkey, <i>Household labour force survey questionnaire, October 1999</i></p>                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Brasil</b>               | <p>1. Trabalhou de 23 a 29 de Setembro de 2001?</p> <p>2. Na semana de 23 a 29 de Setembro de 2001... Manteve alguma actividade paga da qual esteve temporariamente afastado por causa das férias, licença, ausência voluntária, greve, quebra de contracto temporária, doença, mau tempo, ou outra razão?</p> <p>3. Na semana de 23 a 29 de Setembro de 2001... desempenhou alguma tarefa relacionada com ceifeira, pesca, criação de animais para alimentação própria ou de outras pessoas do seu agregado familiar?</p> <p>4. Na semana de 23 a 29 de Setembro de 2001... Trabalhou em algum estaleiro de construção, ou num poço, ou em algum outro tipo de construção para sustentar as pessoas do seu agregado familiar?</p> <p>Fonte: Instituto Brasileiro Geografia e Estatística, 2001</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>República Dominicana</b> | <p>1. Teve algum emprego ou negócio em que trabalhou por pagamento, lucro, ou para um familiar seu sem pagamento nos últimos sete dias?</p> <p>2. Embora me diga que não trabalhou, realizou algum negócio ou uma actividade económica nos últimos sete dias?</p> <p>3. Realizou alguma acção nos últimos sete dias pela qual foi pago ou ajudou algum familiar em alguma das seguintes actividades, embora apenas por uma hora?</p> <p>a. Ceifa ou plantação de um produto agrícola, ordenha ou tratar gado, pássaros ou outros animais.</p> <p>b. Monda, transporte de água, ou rega de campos ou jardins.</p> <p>c. Venda de comida, bebidas, amendoins, doces, flores, produtos agrícolas ou outros produtos.</p> <p>d. Trabalho na construção, reparações, manutenção de uma casa, quinta, loja, e outra actividade na construção.</p> <p>e. Trabalho em transporte, embalagem ou armazenamento de mercadorias e outras actividades de manuseamento ou transporte de produtos.</p> <p>f. Lavagem de carros, motos, de janelas.</p> <p>g. Moto-taxista, revisor em autocarros.</p> <p>h. Tarefas domésticas, tais como lavagem ou passar a ferro o vestuário de outros, tomar conta de crianças, dar recados por alguém.</p> <p>i. Engraxar calçado.</p> <p>j. Despejar lixo.</p> <p>k. Especificar outra actividade</p> <p>Fonte: Secretaría de Estado de Trabajo, Oficina nacional de Estadística, Organizacion Internacional del Trabajo, <i>Encuesta nacional de trabajo infantil, 2001</i></p> |



Estes exemplos tornam evidente que, no que diz respeito às perguntas principais sobre actividade económica, os manuais de formação devem fornecer três linhas orientadoras:

- clarificação do conceito de trabalho ou actividade económica;
- um aviso de que a compreensão do conceito por parte dos inquiridos e dos inquiridores pode ser diferente daquele que os investigadores pretendem medir; e
- uma lista com exemplos adicionais de actividades no limite do conceito que devem ser incluídas ou excluídas para efeitos do inquérito.<sup>1</sup>

### 5.5.5 ■ Formulação das perguntas

Um outro objectivo importante de um bom questionário é o obter a informação necessária rápida e facilmente. Isto significa que, além de conter o número de perguntas mínimo necessário para a obtenção dos dados necessários, o entrevistador e o inquirido devem ser capazes de compreender estas perguntas facilmente. A formulação e a sequência das perguntas deve por isso ser realizada de forma a motivar os inquiridos e a ajudá-los a lembrar-se de informação difícil. O instrumento de inquérito deve ser concebido de forma a ser prático, económico, e a intrometer-se o mínimo possível nas actividades e privacidade das famílias a entrevistar.

### 5.5.6 ■ Utilização de questionários modelo

Com base numa considerável experiência a nível multinacional, a OIT produziu modelos de questionários de Inquéritos ao trabalho infantil para serem utilizados pelos países e por outros parceiros sociais. Os módulos do questionário modelo foram criados para serem adaptáveis a uma utilização a nível global. Embora não haja garantia que a aplicação literal do questionário modelo produza resultados comparáveis entre inquéritos dos vários países, este pode dar aos países a orientação ao nível da estrutura da inquirição a incluir no inquérito ao trabalho infantil. Desta forma, é importante que a formulação das perguntas nucleares não seja muito alterada. E, nos casos em que as alterações sejam absolutamente necessárias, o significado deve ser mantido.

Os questionários devem ainda ser administrados exactamente do modo para o qual foram concebidos, e o significado não deve ser sujeito a alterações de acordo com quem faz as perguntas. Este é um factor particularmente importante nos casos em que se aplicam versões traduzidas dos questionários – algumas expressões não podem ser traduzidas sem que se altere o sentido. Não obstante, na medida do possível, é essencial haver uniformidade entre questionários e entrevistadores para que os resultados sejam comparáveis. Neste sentido, no futuro, os inquéritos podem-se discutir dentro do contexto de procedimentos semelhantes em outros países ou na mesma área. Os itens nucleares dos questionários não devem portanto ser alterados durante o processo do inquérito.

## 5.6 ■ Os questionários modelo do SIMPOC

Um questionário tem que, não só, ser relevante dentro de um determinado contexto, mas também ser aceite por todas as partes envolvidas. O processo de elaboração deve assim incluir o número máximo de pessoas possível dando-lhes a oportunidade de o questionar e comentar – sejam estas pessoas as que estão directamente envolvidas na execução do inquérito, as com experiência em inquéritos semelhantes, ou ainda as que estejam familiarizadas com o contexto

<sup>1</sup> Esta categorização das actividades em actividades económicas e actividades não económicas foi discutida no Capítulo 3.



particular do inquérito em questão. Uma abordagem aberta, deste tipo, ajuda a garantir que os questionários são simultaneamente eficazes e relevantes para o contexto particular em causa. Uma abordagem participativa que incorpore uma variedade de informação sobre a sua elaboração pode vir a encorajar uma execução do questionário sistemática e consistente.

Esta secção fornece uma descrição módulo a módulo, do modelo do questionário aos agregados familiares do SIMPOC e do modelo do questionário às crianças do SIMPOC, tal como proposto para os inquéritos por amostragem aos agregados familiares. O Anexo III e o Anexo IV deste manual contêm os próprios modelos dos questionários do SIMPOC.

Em anexo, no final deste capítulo encontram-se três exemplos de questionários – tal como aplicados no campo em inquéritos nacionais aos agregados familiares com a assistência do SIMPOC – que podem servir de guias para o enquadramento adequado de questionários. O anexo I contém o questionário, aplicado na Mongólia, de um inquérito ao trabalho infantil aplicado como um módulo do inquérito à mão-de-obra nacional, enquanto que o Anexo II fornece o questionário relativamente simples de um inquérito ao trabalho infantil aplicado de forma isolada aos agregados familiares na Roménia. O Anexo III apresenta o questionário aplicado no Gana para um inquérito ao trabalho infantil aplicado de forma isolada aos agregados familiares, o qual está muito próximo do modelo de questionário do SIMPOC.

### 5.6.1 ■ O modelo de questionário do SIMPOC aos agregados familiares

O questionário ao agregado familiar destina-se ao membro do agregado familiar com maior conhecimento relativamente às questões relevantes. (nos países em vias de desenvolvimento a mãe é muitas vezes a pessoa mais conhecedora relativamente à criança.) O questionário modelo do SIMPOC procura obter uma imagem exaustiva do trabalho infantil relacionando-se com as circunstâncias da família (causas) e da escola (impacto), bem como o tipo de trabalho e intensidade (distribuição e efeitos). Assim, este contém perguntas que procuram dados sobre a composição do agregado familiar, as características e estruturas socio-económicas, e nível educacional dos adultos e das crianças em idade escolar. Para efeitos dos inquéritos ao trabalho infantil, as crianças são definidas como membros do agregado familiar de idade inferior a 18 anos e as crianças alvo são aquelas entre os 5 e os 17 anos de idade.

#### *Informação geral sobre o agregado familiar*

Este questionário modelo começa por obter a informação básica sobre o agregado familiar. Cada coordenador nacional terá que redigir uma breve introdução que as equipas do inquérito poderão utilizar para explicar porque é que querem entrevistar os membros do agregado familiar. A introdução deve conter uma salvaguarda de que toda a informação obtida durante a entrevista permanecerá confidencial, e que os inquiridos não serão penalizados de nenhuma forma caso não desejem participar. A identificação do grupo, do agregado familiar, e do inquiridor é indicada na primeira página. De forma a evitar que o questionário seja mal agrupado ou separado, o número do grupo, do agregado familiar, e, se for caso disso, o número de identificação individual deve ser registado em cada uma das páginas do questionário.

**Tabela 5.3 Sequência dos módulos do questionário**

|                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Parte A.<br/>Questionário<br/>ao agregado<br/>familiar</b>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informação geral sobre o agregado familiar</li> <li>• Características e composição do agregado familiar</li> <li>• Educação (5 e mais anos de idade), frequência escolar (entre os 5 e os 17)</li> <li>• Situação perante a actividade actual (para todos os membros do agregado familiar com 5 ou mais anos de idade) – durante a semana de referência               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Rendimento de trabalho pago</li> <li>– Actividades domésticas</li> </ul> </li> <li>• Situação perante a actividade habitual (para todos os membros do agregado familiar com 5 ou mais anos de idade) – nos últimos 12 meses</li> <li>• Saúde e segurança de todas as crianças (5-17)</li> <li>• Percepção por parte dos pais /tutores relativamente às crianças que trabalham</li> <li>• Crianças que habitam longe de casa</li> <li>• Características da habitação e do agregado familiar</li> <li>• Situação socio-económica do agregado familiar               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Despesas do agregado familiar</li> </ul> </li> </ul> |
| <b>Parte B.<br/>Questionário<br/>individual para<br/>a criança (5-17)</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informação geral sobre o agregado familiar de origem</li> <li>• Educação e frequência escolar               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Nível e ano completados</li> <li>– Nível e ano frequentados actualmente</li> <li>– Abandono e repetição</li> </ul> </li> <li>• Situação perante a actividade actual durante a semana de referência               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Actividades domésticas</li> <li>– Rendimentos e modos de pagamento (só para empregados pagos)</li> </ul> </li> <li>• Situação perante a actividade habitual nos últimos 12 meses</li> <li>• Saúde e segurança de todas as crianças (5-17)</li> <li>• Planos futuros da criança</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

***Características e composição do agregado familiar.***

Este módulo obtém as características demográficas e sociais de todos os membros do agregado familiar. O “agregado familiar” é definido como o indivíduo ou o grupo de indivíduos que vivem juntos na mesma casa ou complexo habitacional, e que partilham as mesmas actividades domésticas e que são considerados como uma unidade. Os membros do agregado familiar não estão necessariamente ligados por laços de sangue ou casamento. Estes incluem duas pessoas casadas que vivem em união consensual, duas pessoas casadas sem filhos, duas pessoas casadas com um ou mais filhos ou não casadas com um ou mais filhos, um pai que já foi casado ou não com um ou mais filhos, ou uma mãe que já foi casada ou não com um ou mais filhos. Todas as pessoas que normalmente habitam neste agregado familiar devem ser enumeradas, até mesmo as que se encontram temporariamente ausentes. A informação obtida neste módulo inclui nomes, relação com o representante do agregado familiar, sexo, idade, e estado civil.

***Educação e frequência escolar***

Esta secção procura definir os níveis de literacia e educacionais de todos os indivíduos com 5 anos ou mais que normalmente habitam neste agregado familiar. Esta secção faz ainda perguntas mais detalhadas sobre a frequência escolar das crianças com idades entre os 5 e os 17 anos inclusive.

***Situação actual perante a actividade de todos os membros do agregado familiar (5 anos de idade +)***

Esta secção coloca perguntas relacionadas com a actividade laboral de todos os membros do agregado familiar. O termo “trabalho”, neste contexto, refere-se a qualquer actividade desenvolvida por pagamento (em dinheiro ou géneros), lucros, ou ganho familiar ou para uso ou consumo próprios. Inclui as contribuições laborais da família não pagas. A expressão “indivíduo que trabalha” é frequentemente utilizada como sinónimo de “indivíduo economicamente activo.”

*Situação actual perante a actividade de todos os membros do agregado familiar (5 anos de idade +) nos últimos doze meses.*

Esta secção coloca perguntas relacionadas com a actividade laboral de todos os membros do agregado familiar durante o último ano do calendário. O termo “trabalho” aqui tem o mesmo sentido do que o definido na última secção.

*Questões de saúde e segurança de todas as crianças (5-17 anos de idade).*

Esta secção deve direccionar as suas perguntas ao indivíduo que seja mais conhecedor da situação das crianças a nível da sua saúde. Deve cobrir todas as crianças de idade entre os 5 e os 17 anos, estejam ou não a trabalhar. Esta secção aborda as questões de saúde que variam desde os problemas de saúde geral até às doenças de cada criança do agregado familiar nos últimos 12 meses e às doenças relacionadas com o trabalho.

*Percepção por parte dos pais/tutores relativamente às crianças que trabalham (de idade entre os 5 e os 17 anos inclusive).*

Esta secção destina-se a solicitar as perspectivas dos pais ou tutores sobre o trabalho das crianças, incluindo os efeitos e as consequências de deixar de trabalhar. Assim, esta secção restringe-se às crianças que são indicadas como estando a trabalhar.

*Perguntas sobre as crianças (de idade entre os 5 e os 17 anos inclusive).*

As perguntas desta secção são relativas às crianças que viveram fora do agregado familiar pelo menos durante três meses. Caso a criança tenha estado fora por um período inferior a três meses, ela deve ser classificada como temporariamente ausente, e portanto, deve ser incluída como um membro regular do agregado familiar.

*Características da habitação e do agregado familiar*

Esta secção destina-se a obter informação específica sobre a habitação e as características do agregado familiar, incluindo o tipo de habitação, o tipo de propriedade, as infra-estruturas dentro de casa, e o concelho/localidade do último local de residência.

*Situação socio-económica do agregado familiar*

Esta secção procura uma perspectiva contextual através de perguntas gerais a nível socio-económico. As perguntas pretendem saber se o agregado familiar enfrentou algum choque financeiro nos últimos 12 meses e procura obter uma lista das despesas do agregado familiar em itens que incluem a educação das crianças, combustíveis para cozinhar, iluminação, e rendas.

## **5.6.2 ■ O modelo de questionário do SIMPOC às crianças**

Este módulo do inquérito aos agregados familiares destina-se exclusivamente a cada uma das crianças do agregado familiar (entre os 5 e os 17 anos de idade). Pode haver outra pessoa, por exemplo, a mãe ou um irmão mais velho, que pode acompanhar o processo quando for caso disso. É preciso ter um cuidado especial quando se entrevistam as crianças. De entre as potenciais dificuldades em obter informação inclui-se a relutância em falar com desconhecidos, a falta de concentração durante a entrevista, ou a incapacidade para lembrar-se de acontecimentos passados de forma exacta.

**Informação alvo**

Educação e frequência escolar de cada criança. Esta secção procura informação relacionada com o percurso educacional das crianças, presente e passado. Assim, questiona as crianças sobre o nível de escolaridade mais alto atingido e se alguma vez repetiram algum ano escolar.

Situação actual perante a actividade de todas as crianças (entre os 5 e os 17 anos de idade). Esta secção coloca perguntas sobre a actividade laboral de todos os membros do agregado familiar. O termo “trabalho”, neste contexto, refere-se a qualquer actividade desenvolvida por pagamento (em dinheiro ou géneros), lucros, ou ganho familiar ou para uso ou consumo próprios, incluindo préstimos laborais para a família não pagos.

Situação habitual perante a actividade de todas as crianças (entre os 5 e os 17 anos de idade). Esta secção coloca perguntas sobre a actividade laboral de todos os membros do agregado familiar nos últimos 12 meses. O termo “trabalho” tem a mesma definição que é dada na secção anterior.

Rendimentos e modos de pagamento (só para crianças empregadas e pagas). Esta secção questiona as crianças sobre os seus rendimentos e o modo de pagamento. Esta secção questiona ainda as crianças sobre o modo como gastaram os seus rendimentos e se pouparam alguma parte deles.

Questões de saúde e segurança sobre todas as crianças (entre os 5 e os 17 anos de idade). Esta secção questiona as crianças sobre a ocorrência, no passado ou no presente, de doenças ou acidentes. Incluem-se perguntas sobre a saúde em geral e perguntas sobre as condições de trabalho.

Planos futuros de todas as crianças. Esta secção questiona cada criança do agregado familiar sobre as suas aspirações gerais, os seus planos actuais, e os seus planos para daí a cinco anos.

## **5.7 ■ Outras questões na elaboração do questionário**

### **5.7.1 ■ Manual dos inquiridores**

A existência de inquiridores e supervisores que tenham recebido uma boa formação é vital para uma execução bem sucedida do questionário (para requisitos a nível de competências e funções, ver Capítulo 8). A logística e a documentação destinada a facilitar a tomada de decisões deve destinar-se a apoiar os recursos humanos envolvidos ao longo do processo do inquérito. Isto inclui a existência de materiais bem elaborados e com um bom grafismo. Estes materiais devem incluir um manual para os inquiridores. Este manual deve incluir uma referência detalhada das actividades, incluindo a condução das entrevistas e da recolha de dados. De modo a assegurar o rigor da informação recolhida, o manual dos inquiridores deve ser elaborado e redigido em conjunto com o questionário. Este manual deve ser tão claro e abrangente quanto possível, e destinar-se a evitar a confusão e a encorajar a consistência na execução.

É apresentado um exemplo de um manual de inquiridores, aplicado a um módulo sobre as actividades da criança, assistido pelo SIMPOC, do inquérito à mão-de-obra realizado na Mongólia (questionário em anexo deste Capítulo, como Anexo I, sobre o inquérito modular ao trabalho infantil; e manual de inquiridores em Anexo IV).

### **5.7.2 ■ Codificação do questionário**

Depois de se ter finalizado a elaboração do questionário, deve-se associar códigos a todas as respostas possíveis de cada pergunta. Este processo conhecido como pré-codificação está presente ao longo de todo o processo de inquérito. Para uma abordagem detalhada sobre a pré-codificação do questionário, e também de outros assuntos, ver Capítulo 10 adiante.

APROVADO PELO INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA  
2002. PROCESSO N.º

Anexo I (a)

Os técnicos de todos os níveis que trabalham no Instituto Nacional de Estatística manterão os dados relativos à família entrevistada estritamente confidenciais de acordo com o Artigo 2, n.º 3 da legislação da Moçâmbica sobre o direito individual à confidencialidade e da legislação sobre as Estatísticas. Agradecemos a si e à sua família pela cooperação e enviamos-lhes os melhores cumprimentos.

INQUÉRITO À POPULAÇÃO ACTIVA

PERGUNTAS GERAIS

AIMAG / CAPITAL

SUM / FREGUESIA

BAG / HOROO.

| Data de visita ao AF | ANO | MÊS | DIA | RESULTADO |
|----------------------|-----|-----|-----|-----------|
| 1                    |     |     |     |           |
| 2                    |     |     |     |           |
| 3                    |     |     |     |           |

| NOME DO INQUIRIDOR | CÓDIGO |
|--------------------|--------|
|                    |        |

LOCALIZAÇÃO

1. ULAANBAATAR 2. AIMAG CENTRO  
3. SUM CENTRO 4. ÁREAS RURAIS

| BAIRRO | REGISTO | NÚMERO DO AGREGADO FAMILIAR |
|--------|---------|-----------------------------|
|        |         |                             |

| NOME DO CHEFE DO AGREGADO FAMILIAR |
|------------------------------------|
|                                    |

| MORADA | ÁREA DE HABITAÇÃO :..... M |
|--------|----------------------------|
|        |                            |

Número de membros do agregado entre os 5 e os 17 anos que vivem noutro lugar há mais de 6 meses.

| Total | A estudar | A trabalhar | Outro |
|-------|-----------|-------------|-------|
|       |           |             |       |

| CÓDIGO DE RESULTADO                                             |                                                      |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 1                                                               | COMPLETO                                             |
| 2                                                               | NENHUM MEMBRO DO AGREGADO ESTEVE DISPONÍVEL          |
| 3                                                               | NENHUM MEMBRO DO AGREGADO ESTÁ DE MOMENTO DISPONÍVEL |
| 4                                                               | ADIADO                                               |
| 5                                                               | RECUSOU                                              |
| 6                                                               | MORADA ERRADA                                        |
| 7                                                               | AGREGADO NÃO ENCONTRADO                              |
| 8                                                               | OUTRO                                                |
| Principal combutível utilizado                                  |                                                      |
| 1=Lenha, 2=Carvão, 3=Gás, 4=Querosene, 5=Electricidade, 6=Outro |                                                      |
| telefone n.º                                                    |                                                      |
|                                                                 |                                                      |

| O agregado possui algum dos seguintes bens?<br>[resposta múltipla e números permitidos] |    |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------|
| Rádio                                                                                   | TV | Automóvel |
|                                                                                         |    | Moto      |

| O agregado possui algumas cabeças de gado ?<br>[resposta múltipla e números permitidos] |         |        |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|----------------|
| Cavalos                                                                                 | Bovinos | Porcos | Cabras/Ovelhas |

| NOME DO SUPERVISOR | CÓDIGO |
|--------------------|--------|
|                    |        |

| NOME DO EDITOR | CÓDIGO |
|----------------|--------|
|                |        |

| NOME DAS ENTRADAS DE DADOS | CÓDIGO |
|----------------------------|--------|
|                            |        |

Anexo I (b)

Inquérito à População Activa da Mongólia de 2002-03 (com Módulo sobre as Actividades da Criança)

I. REGISTO DO AGREGADO FAMILIAR

As seguintes perguntas devem ser dirigidas ao representante do agregado familiar, esposa do representante do agregado familiar, ou outro adulto membro do agregado familiar no caso em que o cabeça e a esposa estejam ausentes.

| ID.<br>n.º | Nome do membro do agregado familiar | Qual é a relação de com o chefe do agregado familiar? (usar Códigos de Parentesco em baixo) | Qual é o sexo de _____? Masculino = 1 Feminino = 2 (registar Código) | Qual é a data de nascimento de _____? |      |     | Qual a idade de _____ em anos completos? (registar idade em anos completos) | _____ alguma vez frequentou alguma instituição escolar? A frequentar actualmente = 1 Frequentou = 2 Nunca frequentou = 3 8 | (Para membros do agregado com 7 ou mais anos de idade)                                              |                                                                                           | (Para membros do agregado com 15 ou mais anos de idade) Qual é o estado civil de _____? (usar Códigos de Estado Civil em baixo) | Para uso do inquiridor. Sim = 1 Se Não, usar códigos em baixo. |
|------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------|-----|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|            |                                     |                                                                                             |                                                                      | ano                                   | mês  | dia |                                                                             |                                                                                                                            | Qual foi o nível/ano escolar que _____ completou com sucesso? Registar código Se Código = 1, 6 >> 9 | _____ é capaz de ler e escrever uma mensagem simples em qual-quer língua? Sim = 1 Não = 2 |                                                                                                                                 |                                                                |
| (1)        | (2)                                 | (3)                                                                                         | (4a)                                                                 | (4b)                                  | (4c) | (5) | (6)                                                                         | (7)                                                                                                                        | (8)                                                                                                 | (9)                                                                                       | (10)                                                                                                                            |                                                                |
| 01         |                                     |                                                                                             |                                                                      |                                       |      |     |                                                                             |                                                                                                                            |                                                                                                     |                                                                                           |                                                                                                                                 |                                                                |
| 02         |                                     |                                                                                             |                                                                      |                                       |      |     |                                                                             |                                                                                                                            |                                                                                                     |                                                                                           |                                                                                                                                 |                                                                |
| 03         |                                     |                                                                                             |                                                                      |                                       |      |     |                                                                             |                                                                                                                            |                                                                                                     |                                                                                           |                                                                                                                                 |                                                                |
| 04         |                                     |                                                                                             |                                                                      |                                       |      |     |                                                                             |                                                                                                                            |                                                                                                     |                                                                                           |                                                                                                                                 |                                                                |
| 05         |                                     |                                                                                             |                                                                      |                                       |      |     |                                                                             |                                                                                                                            |                                                                                                     |                                                                                           |                                                                                                                                 |                                                                |
| 06         |                                     |                                                                                             |                                                                      |                                       |      |     |                                                                             |                                                                                                                            |                                                                                                     |                                                                                           |                                                                                                                                 |                                                                |
| 07         |                                     |                                                                                             |                                                                      |                                       |      |     |                                                                             |                                                                                                                            |                                                                                                     |                                                                                           |                                                                                                                                 |                                                                |

Códigos

|                                       |                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Códigos de Parentesco (Col. 2)        | 1=Chefe, 2=marido/esposa, 3=filho/filha, 4=pais, 5=irmão/irmã, 6=padrasto/madrasta, 7=cunhado/cunhada, 8=avós, 9=neto/neta, 10=outro familiar, 11=sem parentesco.                     |
| Códigos de Nível de Educação (Col. 7) | 1=Básico, 2=Secundário incompleto, 3=Secundário completo, 4=Diploma/certificado inicial técnico/vocacional, 5=diploma/certificado técnico/vocacional, 6=Grau universitário, 7=Nenhum. |
| Códigos de Estado Civil (Col. 9)      | 1=Nunca casou, 2=Casado, 3=A viver junto, 4=Separado, 5=Divorciado, 6=Viúvo                                                                                                           |
| Códigos das respostas (Col. 10)       | 2=Chefe do Agregado / membro adulto, 3=Nenhum                                                                                                                                         |



II: ACTIVIDADES ACTUAIS

Consultar as actividades laborais identificadas em I até XIII e determinar as actividades laborais realizadas pelo indivíduo nos últimos 7 dias. Durante os últimos 7 dias, \_\_\_\_\_ realizou alguma das seguintes actividades laborais e quantas horas é que \_\_\_\_\_ realmente gastou nesta actividade?

| ID n.º | Emprego assalariado | Por Conta Própria | Trabalhadores na Familiares Não- Remunerados | Indústria mineira e extracção de pedra | Processamento de comida, incluindo a produção de salsichas, biscoitos, limonada, moagem de trigo | Restauração e hotelaria | Produção, reparação e manutenção de artigos e equipamentos e de itens domésticos e da quinta | Artesanato incluindo tapetes, vestuário, calçado, etc. | Construção e grandes reparações | Prestação de explicações privadas, serviços de cuidados de crianças, etc., por uma quantia em dinheiro | Total de horas 24=(11+...+23) |      |      |
|--------|---------------------|-------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------|------|
| I.     | II                  | III               | IV                                           | V                                      | VI                                                                                               | VII                     | VIII                                                                                         | IX                                                     | X                               | XI                                                                                                     | XII                           | XIII | XIV  |
| (11)   | (12)                | (13)              | (14)                                         | (15)                                   | (16)                                                                                             | (17)                    | (18)                                                                                         | (19)                                                   | (20)                            | (21)                                                                                                   | (22)                          | (23) | (24) |
| 01     |                     |                   |                                              |                                        |                                                                                                  |                         |                                                                                              |                                                        |                                 |                                                                                                        |                               |      |      |
| 02     |                     |                   |                                              |                                        |                                                                                                  |                         |                                                                                              |                                                        |                                 |                                                                                                        |                               |      |      |
| 03     |                     |                   |                                              |                                        |                                                                                                  |                         |                                                                                              |                                                        |                                 |                                                                                                        |                               |      |      |
| 04     |                     |                   |                                              |                                        |                                                                                                  |                         |                                                                                              |                                                        |                                 |                                                                                                        |                               |      |      |
| 05     |                     |                   |                                              |                                        |                                                                                                  |                         |                                                                                              |                                                        |                                 |                                                                                                        |                               |      |      |
| 06     |                     |                   |                                              |                                        |                                                                                                  |                         |                                                                                              |                                                        |                                 |                                                                                                        |                               |      |      |
| 07     |                     |                   |                                              |                                        |                                                                                                  |                         |                                                                                              |                                                        |                                 |                                                                                                        |                               |      |      |

**Códigos**

I Trabalho por um salário ou pagamento em géneros (ex., divisão das colheitas, comida, etc.).

II Retailista, comerciante de rua ou mercado, outra actividade comercial, outro negócio tal como empréstimo de dinheiro, serviços telefónicos pagos, agente de penhora, aluguer ou leasing de equipamento, engraxar calçado, venda de jornais, jogos de rua.

III Criação de animais, cuidar de animais caseiros, alimentação, pastoreio, tomar conta de animais, criação de aves domésticas, produção de leite, processamento de produtos derivados do gado e outros serviços relacionados.

IV Lavar terrenos, cultivar, mondar, podar árvores e arbustos, recolher cereais, cultivar horta, flores (para venda, etc., proteger sementeiras dos pássaros/animais, ceifar, malhar, limpar, embalar, carregar sementeira para/do celeiro.

V Extracção de madeira, derrubar árvores, serrar, extracção mineira, arranjar lenha, recolher produtos florestais, etc.

VI indústria mineira do canhão, ouro, extracção de areia, etc.

VII Transporte de produtos para venda, serviços de transporte de água, incluindo serviço de táxi.

VIII Processamento de alimentos incluindo a secagem e moagem de grão, secagem/congelamento de carne, produção de geleias, picíes, salsichas, biscoitos, limonada, etc.

IX Exploração de restaurantes, cafés, e outros locais de refeição; prestação de serviços de acampamento e alojamento com base numa tarifa.

X Produção e reparação de artigos e, equipamento doméstico e rural, transporte de equipamento, selas, estribos, etc.

XI Produção de artesanato, tecelagem de tecido, tapetes, lençóis, malha, vestidos, alfaiataria, produção de calçado e produtos em pele, etc.

XII Construção e grandes reparações em casas, edifícios de quintas, vedações, escavar poços, melhoramento de quintas através de terraplanagens, preparação dos terrenos, etc.

XIII Prestação de serviços de explicações privadas, medicina tradicional, serviços de cuidados a crianças por uma taxa, salário ou géneros, etc.

XIV Número de horas totais trabalhadas por \_\_\_\_\_ em todas as actividades nos últimos 7 dias



Durante os últimos 7 dias, \_\_\_\_\_ realizou alguma das seguintes tarefas sem que fosse pago e se assim for qual foi o tempo gasto nessa actividade?

[illegible]

II: ACTIVIDADES ACTUAIS (continuação)

| ID<br>n.º | Registar o<br>número total<br>de horas da<br>Col. 24<br>Se Col.24 >= 1 então >><br>Col. 40 | Apesar de<br>não<br>ter trabalhado<br>nos últimos 7<br>dias, _____<br>tem um empre-<br>go ou negócio<br>ao qual voltará<br>ao trabalho?<br>Sim=1<br>Não=2 >> Col.<br>63 | Qual foi o tipo de trabalho, transac-<br>ção ou profissão principal que _____<br>desempenhou na sua ocupação<br>primária nos últimos 7 dias.<br>(Descreva a tarefa/funções princi-<br>pais do emprego/trabalho realizado.<br>Se _____ não trabalhou nos<br>últimos 7 dias mas tem um emprego<br>ao qual regressará, descreva esse<br>emprego aqui) | Durante quanto<br>tempo é que _____ trabalha<br>nesta ocupação<br>com os actuais<br>e os antigos<br>empregadores<br>ou por conta<br>própria?<br>(usar códigos<br>para a duração<br>do trabalho da-<br>dos em baixo) | Qual é a natureza do trabalho<br>realizado e o produto ou serviço<br>principais no local onde trabalha<br>_____? |          | Na sua ocupação<br>primária, qual é a<br>situação perante<br>o trabalho de<br>_____?<br>(usar Códigos de<br>situação perante<br>o trabalho em<br>baixo) | A que sector per-<br>tence a empresa<br>onde trabalha<br>_____?<br>(usar Códigos de<br>sector de empre-<br>go em baixo) | Qual é o número<br>de horas médio<br>trabalhado<br>por _____<br>nesta ocupação<br>durante uma<br>semana?<br>(registar a dura-<br>ção em horas) | Quanto em-<br>pregados legais<br>e remunerados<br>trabalham na<br>empresa onde _____ realiza<br>a sua ocupação<br>primária?<br>(usar Códigos<br>de número de<br>empregados em<br>baixo) |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                                                            |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                     | Descrição do sector de<br>actividade                                                                             | (Código) |                                                                                                                                                         |                                                                                                                         |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                         |
| (38)      | (39)                                                                                       | (40a)                                                                                                                                                                   | (40b)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | (41)                                                                                                                                                                                                                | (42a)                                                                                                            | (42b)    | (43)                                                                                                                                                    | (44)                                                                                                                    | (45)                                                                                                                                           | (46)                                                                                                                                                                                    |
| 01        |                                                                                            |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                  |          |                                                                                                                                                         |                                                                                                                         |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                         |
| 02        |                                                                                            |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                  |          |                                                                                                                                                         |                                                                                                                         |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                         |
| 03        |                                                                                            |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                  |          |                                                                                                                                                         |                                                                                                                         |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                         |
| 04        |                                                                                            |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                  |          |                                                                                                                                                         |                                                                                                                         |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                         |
| 05        |                                                                                            |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                  |          |                                                                                                                                                         |                                                                                                                         |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                         |
| 06        |                                                                                            |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                  |          |                                                                                                                                                         |                                                                                                                         |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                         |
| 07        |                                                                                            |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                  |          |                                                                                                                                                         |                                                                                                                         |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                         |

Códigos

|                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Duração do emprego Códigos (Col. 41)<br>Códigos de situação perante o trabalho<br>(Col. 43) | 1= Menos que um ano, 2= de um a 2 anos, 3=de 3 a 4 anos, 4= de 5 a 9 anos, 5=10 anos ou mais.<br>1= Empregado remunerado com contrato, 2= Empregado remunerado segundo o código civil, 3=Empregado, 4=Membro de cooperativa, 5=Trabalhador por conta própria, 6= Tra-<br>balhador familiar não remunerado 7=Outro                                                                                                 |
| Sector de emprego Códigos (Col. 44)<br>Códigos do número de empregados<br>(Col. 46)         | 10= Empresa privada, 11=Sociedade, 21=Cooperativa, 31=Empresa pública com participação privada, 32=Empresa de Responsabilidade Limitada, 40= Empresa estatal, 50=Empre-<br>sa governamental, 60=Organização com fins não-lucrativos, 70= Empregado por conta própria<br>1= Sem empregados regulares, 2= de 1 a 4 empregados remunerados, 3= de 5 a 9 empregados remunerados, 4= 10 ou mais empregados remunerados |

II: ACTIVIDADES ACTUAIS

| IDENTIFICAÇÃO N.º | Ainda algum outro trabalho como ocupação secundária nos últimos 7 dias?<br><br>Sim = 1 >> Col. 49<br>Não = 2 | Apesar de não ter trabalhado em nenhuma ocupação secundária nos últimos 7 dias, tem alguma actividade secundária à qual pode regressar ao trabalho?<br><br>Sim = 1<br>Não = 2 >> Col. 56 | Qual foi o tipo de trabalho, transacção ou profissão que desempenhou na sua ocupação secundária nos últimos 7 dias? |          | Quantas horas é que na ocupação secundária nos últimos 7 dias?<br><br>(Registar número de horas) | Há quanto tempo é que nesta ocupação secundária?<br><br>(usar códigos para a duração do trabalho dados em baixo) | Qual é a natureza do trabalho realizado e o produto ou serviço produzidos no local onde trabalha ocupação secundária? |          | Nesta ocupação secundária, qual é a situação perante o trabalho de _____ ?<br><br>(usar Códigos de situação perante o trabalho em baixo) | A que sector pertence a empresa onde trabalha _____ ?<br><br>(usar Códigos de sector de emprego em baixo) | Quanto empregados legais e remunerados trabalham na empresa onde realiza a sua ocupação secundária?<br><br>(usar Códigos de número de empregados em baixo) |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                          | Descrição da ocupação                                                                                               | (Código) |                                                                                                  |                                                                                                                  | Descrição do sector de actividade                                                                                     | (Código) |                                                                                                                                          |                                                                                                           |                                                                                                                                                            |
| (47)              |                                                                                                              | (48)                                                                                                                                                                                     | (49a)                                                                                                               | (49b)    | (50)                                                                                             | (51)                                                                                                             | (52a)                                                                                                                 | (52b)    | (53)                                                                                                                                     | (54)                                                                                                      | (55)                                                                                                                                                       |
| 01                |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                     |          |                                                                                                  |                                                                                                                  |                                                                                                                       |          |                                                                                                                                          |                                                                                                           |                                                                                                                                                            |
| 02                |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                     |          |                                                                                                  |                                                                                                                  |                                                                                                                       |          |                                                                                                                                          |                                                                                                           |                                                                                                                                                            |
| 03                |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                     |          |                                                                                                  |                                                                                                                  |                                                                                                                       |          |                                                                                                                                          |                                                                                                           |                                                                                                                                                            |
| 04                |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                     |          |                                                                                                  |                                                                                                                  |                                                                                                                       |          |                                                                                                                                          |                                                                                                           |                                                                                                                                                            |
| 05                |                                                                                                              |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                     |          |                                                                                                  |                                                                                                                  |                                                                                                                       |          |                                                                                                                                          |                                                                                                           |                                                                                                                                                            |

Códigos

|                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Códigos de duração do emprego (Col. 51)          | 1= Menos que um ano, 2= de um a 2 anos, 3=de 3 a 4 anos, 4= de 5 a 9 anos, 5=10 anos ou mais.                                                                                                                                                                   |
| Códigos de situação perante o trabalho (Col. 53) | 1=Paid empregado remunerado com contrato, 2== empregado remunerado segundo o código civil, 3=empregador, 5=Membro de cooperativa, 5=trabalhador por conta própria, 6=trabalhador familiar não remunerado 7=outro                                                |
| Sector de emprego Códigos (Col. 54)              | 10= Empresa privada, 11=Sociedade, 21=Cooperativa, 31=Empresa pública com participação privada, 32=Empresa de Responsabilidade Limitada, 40= Empresa estatal, 50=Empresa governamental, 60=Organização com fins não-lucrativos 70=trabalhador por conta própria |
| Códigos do número de empregados ( Col. 55)       | 1= Sem empregados regulares, 2= de 1 a 4 empregados remunerados, 3= de 5 a 9 empregados remunerados, 4= 10 ou mais empregados remunerados                                                                                                                       |

III. DISPONIBILIDADE PARA MAS TRABALHO

| II: ACTIVIDADES ACTUAIS                                      |                                                                       |                                                                         |                                                                           | III. DISPONIBILIDADE PARA MAS TRABALHO                                                           |        |                                                                                                  |                                                                        |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Fazer as seguintes perguntas apenas a Empregados Remunerados |                                                                       |                                                                         |                                                                           |                                                                                                  |        |                                                                                                  |                                                                        |
| ID n.º                                                       | (Se Código da. Col. 43 =1 ou 2)                                       | (Se Código da Col. 53 =1 ou 2)                                          |                                                                           | (Se Col. 24 ≥ 1, ou Col. 39 = 1, então fazer estas perguntas, de outra forma saltar para Col.63) | ID n.º | (Se Col. 24 ≥ 1, ou Col. 39 = 1, então fazer estas perguntas, de outra forma saltar para Col.63) |                                                                        |
|                                                              | Com que frequência é que _____ é remunerado na sua ocupação primária? | Quanto é que _____ auferiu na sua ocupação primária nos últimos 7 dias? | Quanto é que _____ auferiu na sua ocupação secundária nos últimos 7 dias? | _____ esteve disponível para mais trabalho nos últimos 7 dias?                                   |        | Porque é que _____ não trabalhou mais horas nos últimos 7 dias?                                  | Durante quanto tempo é que _____ esteve disponível para mais trabalho? |
|                                                              | (usar Códigos em baixo)                                               | (Registrar quantias em 57a e 57b)                                       | (Registrar quantias em 58a 58b e saltar para Col. 59)                     | Sim=1                                                                                            |        | (Usar códigos em baixo)                                                                          | (registar código adequado)                                             |
|                                                              | Dinheiro (Milhares de tug <sup>1</sup> )                              | Géneros (Milhares de tug)                                               | Dinheiro (Milhares de tug)                                                | Se Não, perguntar qual o principal razão e usar códigos em baixo. Registrar Código e >> Col. 72  | (59)   | (60)                                                                                             | (61)                                                                   |
|                                                              | (56)                                                                  | (57a)                                                                   | (57b)                                                                     | (58b)                                                                                            | (62)   |                                                                                                  |                                                                        |
| 01                                                           |                                                                       |                                                                         |                                                                           |                                                                                                  |        |                                                                                                  |                                                                        |
| 02                                                           |                                                                       |                                                                         |                                                                           |                                                                                                  |        |                                                                                                  |                                                                        |
| 03                                                           |                                                                       |                                                                         |                                                                           |                                                                                                  |        |                                                                                                  |                                                                        |
| 04                                                           |                                                                       |                                                                         |                                                                           |                                                                                                  |        |                                                                                                  |                                                                        |
| 05                                                           |                                                                       |                                                                         |                                                                           |                                                                                                  |        |                                                                                                  |                                                                        |
| 06                                                           |                                                                       |                                                                         |                                                                           |                                                                                                  |        |                                                                                                  |                                                                        |
| 07                                                           |                                                                       |                                                                         |                                                                           |                                                                                                  |        |                                                                                                  |                                                                        |

Códigos

|                                             |                                                                                              |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Código de Frequência de Pagamento (Col. 56) | 1=Por hora, 2=Por dia, 3=Por semana, 4=Cada quinze dias, 5=por mês, 6=por semestre, 7=A peça |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|

Códigos

|                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Códigos de razões principais (Col. 59)                        | 1=Tem trabalho suficiente, 2=Tarefas domésticas, 3=Estudante/em formação não paga, 4=Doença temporária, 5=Férias/época de inexistência de trabalho, 6=Gravidez/tomar conta de bebé/criança, 7=outras                                                                                                                          |
| Códigos de razões principais (Col. 60)                        | 1=Não consegui encontrar mais trabalho, 2=Época de inatividade, 3=Avaria das máquinas, eléctrica ou outra, 4=Falta de matéria-prima ou combustível, etc., 5=Falta de fundos/recursos, 6=Outras causas involuntárias                                                                                                           |
| Códigos de duração da disponibilidade/procura (Col.61)        | 1=Menos de 1 mês, 2=De 1 a 2 meses, 3=De 3 a 5 meses, 4=De 6 a 11 meses, 5=De 1 a 2 anos, 6=3 ou mais anos                                                                                                                                                                                                                    |
| Códigos de passos dados para procurar mais trabalho (Col. 62) | 1=Registou-se no Centro de Emprego, 2=Procurou e respondeu a anúncios de emprego, 3=Candidatou-se a potenciais Empregadores, 4=visitou quintas, fábricas, sites de trabalho, etc., 5=Procurou ajuda de amigos ou parentes, 6=procurou terra, equipamento, ajuda financeira para montar empresa própria, 7=outras passos dados |

## IV. DESEMPREGO

| IDn.º | (Se a resposta a Col. 39 = 2, então fazer estas perguntas)<br>____ esteve disponível para aceitar trabalho nos últimos 7 dias?<br><br>Sim = 1<br>Se Não, perguntar qual a principal razão e usar códigos em baixo e >> Col. 72) | Que tipo de trabalho, negócio, ou profissão é que ____ esperava conseguir?<br>(Descrever a ocupação ou trabalho esperados)<br>Descrição da ocupação | (Código) | Qual é a remuneração diária/mensal mínima que ____ esperava obter nesta ocupação?<br><br>Rendimentos mensais (Milhares de tug) | Rendimentos diários (Milhares de tug) | Registou-se no Centro de Emprego da sua área?<br><br>Sim=1<br>Não = 2 | Quando é que ____ se registou no Centro de Emprego?<br>Registrar mês e ano<br><br>Ano      Mês | ____ procurou trabalho nos últimos 30 dias?<br><br>Sim = 1<br>Não = 2<br>Se Não >> 70 | O que fez ____ para procurar trabalho durante os últimos 30 dias?<br><br>(Usar códigos em baixo) >> Col. 71 | Porque é que ____ não procurou trabalho nos últimos 30 dias?<br><br>(Usar códigos das razões principais dados em baixo) >> Col. 72 | Durante quanto tempo é que ____ esteve disponível para trabalhar?<br><br>(Usar códigos de duração em baixo) |      |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|       | (63)                                                                                                                                                                                                                            | (64a)                                                                                                                                               | (64b)    | (65a)                                                                                                                          | (65b)                                 | (66)                                                                  | (67a)                                                                                          | (67b)                                                                                 | (68)                                                                                                        | (69)                                                                                                                               | (70)                                                                                                        | (71) |
| 01    |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                     |          |                                                                                                                                |                                       |                                                                       |                                                                                                |                                                                                       |                                                                                                             |                                                                                                                                    |                                                                                                             |      |
| 02    |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                     |          |                                                                                                                                |                                       |                                                                       |                                                                                                |                                                                                       |                                                                                                             |                                                                                                                                    |                                                                                                             |      |
| 03    |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                     |          |                                                                                                                                |                                       |                                                                       |                                                                                                |                                                                                       |                                                                                                             |                                                                                                                                    |                                                                                                             |      |
| 04    |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                     |          |                                                                                                                                |                                       |                                                                       |                                                                                                |                                                                                       |                                                                                                             |                                                                                                                                    |                                                                                                             |      |
| 05    |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                     |          |                                                                                                                                |                                       |                                                                       |                                                                                                |                                                                                       |                                                                                                             |                                                                                                                                    |                                                                                                             |      |
| 06    |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                     |          |                                                                                                                                |                                       |                                                                       |                                                                                                |                                                                                       |                                                                                                             |                                                                                                                                    |                                                                                                             |      |
| 07    |                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                     |          |                                                                                                                                |                                       |                                                                       |                                                                                                |                                                                                       |                                                                                                             |                                                                                                                                    |                                                                                                             |      |

## Códigos

|                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Códigos de razões principais (Col. 63)                              | 2=Obrigações domésticas, 3=Estudos, 4=Reformado/idade avançada, 5=Deficiência, 6=Indisponível para trabalhar, 7=Cuidar de crianças, 8=Doença temporária, 9=Outro                                                                                                                                                              |
| Códigos de passos dados para procurar mais trabalho (Col. 69)       | 1=Registou-se no Centro de Emprego, 2=Procurou e respondeu a anúncios de emprego, 3=Candidatou-se a potenciais empregadores, 4=visitou quintas, fábricas, sites de trabalho, etc., 5=Procurou ajuda de amigos ou parentes, 6=procurou terra, equipamento, ajuda financeira para montar empresa própria, 7=outros passos dados |
| Razão principal para não procurar trabalho (Col. 70)                | 1=Pensou que não havia trabalho disponível, 2=Época de inexistência de trabalho, 3=Sem competência ou formação, 4=Obrigações domésticas, 5=Estudos, 6=Indisponível                                                                                                                                                            |
| Códigos de duração da disponibilidade/procura de trabalho (Col. 71) | 1=Menos de 1 mês, 2=De 1 a 3 meses, 3=De 4 a 6 meses, 4=De 7 a 11 meses, 5=De 1 a 2 anos, 6=3 ou mais anos                                                                                                                                                                                                                    |

V. POPULAÇÃO HABITUALMENTE ACTIVA

| IDn.º | Durante os últimos 12 meses, esteve empregado ou disponível para trabalhar (desempregado) durante a maior parte do ano (6 meses ou mais)?<br>Sim = 1 >> Col.74<br>Não = 2 | Qual a razão para não ter trabalhado ou não ter estado disponível para trabalhar (economicamente inactivo) durante a maior parte do tempo nos últimos 12 meses?<br>(Usar códigos das razões principais dados em baixo) >> 88 | Durante os últimos 12 meses em que esteve empregado ou disponível para trabalhar, esteve empregado durante a maior parte do tempo (duração mais longa)?<br>Sim=1 >>Col.. 77<br>Não=2 | O que fez para procurar trabalho durante os últimos 12 meses?<br>(Usar códigos das razões principais dados em baixo) | Durante quanto tempo é que esteve disponível/à procura de emprego?<br>(Registar Código) | Qual foi o tipo de trabalho, transacção ou profissão principal que desempenhou na sua ocupação primária nos últimos 12 meses? |          | Em que tipo de actividade económica, tal como agricultura, manufactura, comércio, etc., é que trabalhou como ocupação primária nos últimos 12 meses? |          | À quanto tempo é que nesta ocupação/actividade económica? (usar códigos para a duração do trabalho dados em baixo) |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|       |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                      |                                                                                         | Descrição da ocupação                                                                                                         | (Código) | Descrição do sector de actividade                                                                                                                    | (Código) |                                                                                                                    |
|       | (7 2)                                                                                                                                                                     | (73)                                                                                                                                                                                                                         | (74)                                                                                                                                                                                 | (75)                                                                                                                 | (76)                                                                                    | (77a)                                                                                                                         | (77b)    | (78a)                                                                                                                                                | (78b)    | (79)                                                                                                               |
| 01    |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                      |                                                                                         |                                                                                                                               |          |                                                                                                                                                      |          |                                                                                                                    |
| 02    |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                      |                                                                                         |                                                                                                                               |          |                                                                                                                                                      |          |                                                                                                                    |
| 03    |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                      |                                                                                         |                                                                                                                               |          |                                                                                                                                                      |          |                                                                                                                    |
| 04    |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                      |                                                                                         |                                                                                                                               |          |                                                                                                                                                      |          |                                                                                                                    |
| 05    |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                      |                                                                                         |                                                                                                                               |          |                                                                                                                                                      |          |                                                                                                                    |
| 06    |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                      |                                                                                         |                                                                                                                               |          |                                                                                                                                                      |          |                                                                                                                    |
| 07    |                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                      |                                                                                         |                                                                                                                               |          |                                                                                                                                                      |          |                                                                                                                    |

Códigos

|                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Códigos de razão principal para ser Habitualmente Não Activo (Col. 73) | 1=Estudos, 2=Tarefas domésticas, 3=Recebe rendimentos, 4=Reformado/ Idade avançada, 5=Doença, 6=Deficiente, 7=Toma conta de crianças, 8=demasiado jovem 9=idoso /inválido, 10=Outro                                                                                                                                                   |
| Códigos de passos dados para procurar mais trabalho (Col. 75)          | 1=Registou-se no Centro de Emprego, 2=Procurou e respondeu a anúncios de emprego, 3=Candidatou-se a potenciais empregadores, 4=Procurou trabalho em quintas, fabricas, postos de trabalho, 5=Procurou ajuda de amigos ou parentes, 6=Procurou terra, equipamento, ajuda financeira para montar empresa própria, 7=Outros passos dados |
| Códigos de duração da disponibilidade/procura de trabalho (Col. 76)    | 1=Atée 3 meses, 2=De 4 a 6 meses, 3=De 7 a 11 meses, 4=De 1 a 2 anos, 5=De 3 a 4 anos, 6=5 ou mais anos.                                                                                                                                                                                                                              |
| Códigos de duração do trabalho (Col. 79)                               | 1= Menos que 1 ano, 2= de 1 a 2 anos, 3=de 3 a 4 anos, 4= de 5 a 9 anos, 5=10 anos ou mais.                                                                                                                                                                                                                                           |

V. POPULAÇÃO HABITUALMENTE ACTIVA. (Cont.)

| IDn.<br>o | Na ocupação pri-<br>mária, qual foi a<br>situação perante<br>o trabalho de<br>nos últimos 12<br>meses?<br>(usar Códigos de<br>situação perante<br>o trabalho em<br>baixo)<br>Se Código<br>Col.80=6>>Col.82 | Qual era a média de ren-<br>dimentos por mês/dia de<br>na sua ocupa-<br>ção primária?<br>(Rendimentos diários em<br>Tug) |                                                | Teve uma<br>ocupação<br>secundária?<br><br>Sim=1<br>No=2 >> 86 | Qual foi a ocupação<br>secundária que teve nos<br>últimos 12 meses? |          | Em que tipo de actividade<br>económica, tal como agricultu-<br>ra, manufactura, comércio, etc.,<br>é que ocupação secundária<br>nos últimos 12 meses? |       | Na ocu-<br>pação<br>secundária,<br>qual foi a<br>situação<br>perante o<br>trabalho de<br>nos últimos<br>12 meses?<br><br>(Usar<br>códigos em<br>baixo)<br>(85) | Qual foi a média total dos<br>rendimentos mensais/diários<br>de todas as ocupações em que<br>trabalhou nos últimos 12<br>meses? |                                                | Quantas vezes<br>é que<br>mudou de<br>emprego como<br>trabalhador<br>remunerado<br>nos últimos 12<br>meses?<br><br>Registrar nú-<br>mero de vezes,<br>incluindo 0<br>(zero)<br>(87) |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                                                                                                                                                                            | Rendimentos<br>mensais<br>(Milhares de<br>tug)                                                                           | Rendimentos<br>diários<br>(Milhares de<br>tug) |                                                                | Descrição da ocu-<br>pação                                          | (Código) | Descrição do<br>sector<br>de actividade<br><br>(Código)                                                                                               | Media |                                                                                                                                                                | Rendimentos<br>mensais<br>(Milhares de<br>tug)                                                                                  | Rendimentos<br>diários<br>(Milhares de<br>tug) |                                                                                                                                                                                     |
|           |                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                          |                                                |                                                                |                                                                     |          |                                                                                                                                                       |       |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                 |                                                |                                                                                                                                                                                     |
| (80)      | (81a)                                                                                                                                                                                                      | (81b)                                                                                                                    | (82)                                           | (83a)                                                          | (83b)                                                               | (84a)    | (84b)                                                                                                                                                 | (85)  | (86a)                                                                                                                                                          | (86b)                                                                                                                           | (87)                                           |                                                                                                                                                                                     |
| 01        |                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                          |                                                |                                                                |                                                                     |          |                                                                                                                                                       |       |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                 |                                                |                                                                                                                                                                                     |
| 02        |                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                          |                                                |                                                                |                                                                     |          |                                                                                                                                                       |       |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                 |                                                |                                                                                                                                                                                     |
| 03        |                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                          |                                                |                                                                |                                                                     |          |                                                                                                                                                       |       |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                 |                                                |                                                                                                                                                                                     |
| 04        |                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                          |                                                |                                                                |                                                                     |          |                                                                                                                                                       |       |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                 |                                                |                                                                                                                                                                                     |
| 05        |                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                          |                                                |                                                                |                                                                     |          |                                                                                                                                                       |       |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                 |                                                |                                                                                                                                                                                     |
| 06        |                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                          |                                                |                                                                |                                                                     |          |                                                                                                                                                       |       |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                 |                                                |                                                                                                                                                                                     |
| 07        |                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                          |                                                |                                                                |                                                                     |          |                                                                                                                                                       |       |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                 |                                                |                                                                                                                                                                                     |

Códigos

|                                                         |                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Códigos de situação perante o trabalho<br>(Col. 80, 85) | 1=Empregado remunerado com contrato, 2== Empregado remunerado segundo o código civil, 3=Empregador, 5=Membro de cooperativa, 5=Trabalhador por conta própria, 6=Trabalhador familiar não remunerado, 7=Outro |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



VI. REGISTO DE ÚLTIMOS EMPREGOS

Para todos os indivíduos de 5 ou mais anos que já tenham trabalhado anteriormente.

| IDN.º | Qual foi a última ocupação/tipo de trabalho, negócio, ou ocupação que _____ realizou?<br><br><b>Sim = 1</b><br><b>Não = 2</b><br><br><b>(Se Não e entre 5 a 17 anos &gt;&gt; VII)</b> | Qual é a natureza do trabalho realizado e o produto ou serviço principais produzidos no local onde trabalhou _____? |          | Quanto tempo e que _____ trabalhou no último emprego/trabalho?<br><br>(Usar códigos de duração em baixo) | Na última ocupação, qual foi a situação perante o trabalho de _____?<br><br>(usar Códigos de situação perante o trabalho em baixo) | Quando é que deixou de trabalhar no último emprego/trabalho?<br><br>(Usar códigos de duração em baixo) | A que tipo pertence a empresa onde trabalhou _____?<br><br>(usar Códigos de sector de emprego em baixo). | Qual foi a principal razão para que deixou de o seu último emprego/trabalho?<br><br>(Usar códigos das razões principais dados em baixo) | Quais foram as principais fontes de rendimento/apoio de _____ durante o período em que esteve desempregado?<br><br>(Usar Códigos para as 3 fontes mais utilizadas) |      |       |       |       |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|-------|-------|
|       |                                                                                                                                                                                       | Descrição da ocupação                                                                                               | (Código) |                                                                                                          |                                                                                                                                    |                                                                                                        |                                                                                                          |                                                                                                                                         | 1                                                                                                                                                                  | 2    | 3     |       |       |
|       | (88)                                                                                                                                                                                  | (89)                                                                                                                | (89b)    | (90a)                                                                                                    | (90b)                                                                                                                              | (91)                                                                                                   | (92)                                                                                                     | (93)                                                                                                                                    | (94)                                                                                                                                                               | (95) | (96a) | (96b) | (96c) |
| 01    |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                     |          |                                                                                                          |                                                                                                                                    |                                                                                                        |                                                                                                          |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                    |      |       |       |       |
| 02    |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                     |          |                                                                                                          |                                                                                                                                    |                                                                                                        |                                                                                                          |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                    |      |       |       |       |
| 03    |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                     |          |                                                                                                          |                                                                                                                                    |                                                                                                        |                                                                                                          |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                    |      |       |       |       |
| 04    |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                     |          |                                                                                                          |                                                                                                                                    |                                                                                                        |                                                                                                          |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                    |      |       |       |       |
| 05    |                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                     |          |                                                                                                          |                                                                                                                                    |                                                                                                        |                                                                                                          |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                    |      |       |       |       |

Códigos

|                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Códigos de duração do emprego (Col. 91)          | 1= Menos de um ano, 2= 1 a 2 anos, 3= 3 a 4 anos, 4= 5 a 9 anos, 5= 10 anos ou mais.                                                                                                                                                                  |
| Códigos de situação perante o trabalho (Col. 92) | 1=Empregado remunerado com contrato, 2= Empregado remunerado segundo o código civil, 3=Empregador, 5=Membro de cooperativa, 5=Trabalhador por conta própria, 6=Trabalhador familiar não remunerado, 7=Outro.                                          |
| Códigos de duração do emprego (Col. 93)          | 1=Menos de 1 mês, 2=De 1 a 3 meses, 3=De 4 a 6 meses, 4=De 7 a 11 meses, 5=De 1 a 2 anos, 6=3 ou mais anos.                                                                                                                                           |
| Códigos de Sector de emprego (Col. 94)           | 10= Empresa privada, 11=Sociedade, 21=Cooperativa, 31=Empresa pública com participação privada, 32=Empresa de Responsabilidade Limitada, 40= Empresa estatal, 50=Organizações governamentais, 60=Não governamentais, 70=Trabalhador por conta própria |
| Códigos de razões de abandono (Col. 95)          | 1=Razões pessoais/familiares, 2=Insatisfeito com o pagamento, 3=Insatisfeito como trabalho, 4=Doença/deficiência, 5=Reformado, 6=Estudos, 7=Cessação temporária do trabalho, 8=Fecho da organização, 9=Despedido, 10=Outro                            |
| Códigos de Fontes de Apoio (Col. 96)             | 1=Pais, esposa, crianças, irmãos, 2=Levantamento das poupanças, 3=Rendimentos de propriedade, 4=Venda de bens, 5=Governo, 6=Instituições de caridade, 7=pensão/benefício, 8=Outros                                                                    |

## VII. ACTIVIDADES DA CRIANÇA

Perguntar aos membros do agregado familiar entre os 5 e os 17 anos de idade.

| Registrar o n.º de ID dos membros entre os 5 e os 17 anos na ordem do Registo | consegue responder<br><b>Sim=1</b><br><br><b>Se Não, usar códigos em baixo.</b><br>>> criança seguinte | fre-<br>quenta uma instituição escolar/de formação?<br><br><b>Se Sim, Usar códigos em baixo.</b><br><b>Se Não Registrar 3 e &gt;&gt; Col.4</b> | Qual a principal razão para que _____ não frequente a escola ou instituição de formação? ( <i>Usar códigos das razões principais em baixo</i> ). | Contribui com alguma actividade económica doméstica?<br><br><b>Sim=1</b><br><b>No=2 &gt;&gt; Col.7</b> | Com que idade começou a contribuir com alguma actividade económica doméstica?<br><br><i>(Registrar idade em anos com pretados)</i> | Porque é que _____ começou a contribuir com alguma actividade económica doméstica?<br><br><i>(usar Códigos em baixo)</i> | realiza qualquer outro trabalho além das actividades económicas domésticas?<br><br><b>Sim = 1</b><br><b>Não = 2</b><br><b>&gt;&gt;Col.27</b> | Com que idade é que _____ começou a fazer esse trabalho? ( <i>usar Códigos em baixo</i> ) | Onde é que fica o local de trabalho de _____?<br><br><i>(usar Códigos em baixo)</i> | _____ habitou fora de casa quando começou esse trabalho além das actividades económicas domésticas?<br><b>Sim = 1</b><br><b>Não = 2</b><br><b>&gt;&gt;Col.13</b> | Com que idade é que _____ começou a habitar fora de casa quando começou esse trabalho além das actividades económicas domésticas?<br><br><i>(Registrar idade em anos completados)</i> | Quem é que supervisiona _____ enquanto ele está a trabalhar? | _____ está satisfeito com as suas condições de trabalho? | Qual é a principal razão para a insatisfação de _____?<br><br><i>(Usar códigos das razões principais em baixo)</i> |      |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|                                                                               | (1)                                                                                                    | (2)                                                                                                                                            | (3)                                                                                                                                              | (4)                                                                                                    | (5)                                                                                                                                | (6)                                                                                                                      | (7)                                                                                                                                          | (8)                                                                                       | (9)                                                                                 | (10)                                                                                                                                                             | (11)                                                                                                                                                                                  | (12)                                                         | (13)                                                     | (14)                                                                                                               | (15) |
| 01                                                                            |                                                                                                        |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                  |                                                                                                        |                                                                                                                                    |                                                                                                                          |                                                                                                                                              |                                                                                           |                                                                                     |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                       |                                                              |                                                          |                                                                                                                    |      |
| 02                                                                            |                                                                                                        |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                  |                                                                                                        |                                                                                                                                    |                                                                                                                          |                                                                                                                                              |                                                                                           |                                                                                     |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                       |                                                              |                                                          |                                                                                                                    |      |
| 03                                                                            |                                                                                                        |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                  |                                                                                                        |                                                                                                                                    |                                                                                                                          |                                                                                                                                              |                                                                                           |                                                                                     |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                       |                                                              |                                                          |                                                                                                                    |      |
| 04                                                                            |                                                                                                        |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                  |                                                                                                        |                                                                                                                                    |                                                                                                                          |                                                                                                                                              |                                                                                           |                                                                                     |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                       |                                                              |                                                          |                                                                                                                    |      |
| 05                                                                            |                                                                                                        |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                  |                                                                                                        |                                                                                                                                    |                                                                                                                          |                                                                                                                                              |                                                                                           |                                                                                     |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                       |                                                              |                                                          |                                                                                                                    |      |
| 06                                                                            |                                                                                                        |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                  |                                                                                                        |                                                                                                                                    |                                                                                                                          |                                                                                                                                              |                                                                                           |                                                                                     |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                       |                                                              |                                                          |                                                                                                                    |      |
| 07                                                                            |                                                                                                        |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                  |                                                                                                        |                                                                                                                                    |                                                                                                                          |                                                                                                                                              |                                                                                           |                                                                                     |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                       |                                                              |                                                          |                                                                                                                    |      |

## Códigos

|                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motivo de incapacidade para responder à pergunta (Col. 1) | 2=Membro do Agregado / membro adulto, 3=Nenhum                                                                                                                                                                                                                    |
| Códigos de educação (Col. 2)                              | 1=Formal (Jardim-Infantil, básico, secundário, politécnico, universitário), 2=Não formal, 3=Não frequenta                                                                                                                                                         |
| Motivo indicado para não frequentar a escola (Col.3)      | 1=idade insuficiente, 2=Escola demasiado distante, 3=Custo dos materiais de estudo, vestuário, etc. 4=Fraco desempenho escolar/falta de interesse nos estudos, 5=Aumento ao rendimento familiar, 6=Ajuda nas tarefas domésticas, 7=Doente, 8=Deficiente, 9=Outros |
| Motivo * (Col. 6, Col. 9)                                 | 1=ganhar experiência e competência no trabalho, 2=contribuir para os rendimentos familiares, 3=ser economicamente independente, 4=ganhar para pagar os custos da escola, 5=outros                                                                                 |
| Localização (Col.10)                                      | 1=Casa do empregador, 2=na rua, 3=loja/mercado, 4=instalações da fábrica/indústria, 5=terreno de pastoreio/quinta, jardim, 6=mina, 7=estaleiro de construção, 8=outro                                                                                             |
| Quem supervisiona o teu trabalho (Col. 13)                | 1=Familiar adulto, 2=não familiar adulto, 3=eu próprio ou sem supervisão                                                                                                                                                                                          |
| W                                                         | 1=Exposição ao frio, 2=Exposição ao pó/água, 3=Exposição ao ruído, 4=Exposição a substâncias perigosas, 5=Má postura, 6=Outros                                                                                                                                    |
| Principal motivo de insatisfação (Col.15)                 |                                                                                                                                                                                                                                                                   |

VII. ACTIVIDADES DAS CRIANÇAS

A perguntar aos membros do agregado entre os 5 e os 17 anos de idade.

| ID N.º | A ocupação de ____ é cansativa física ou psicologicamente?<br><br>Sim = 1<br>Não = 2 >> col.18 | Que tipo de cansaço é que ____ já sentiu?<br><br>[Registrar até 3 códigos] | ____ utiliza alguma ferramenta ou material de segurança no trabalho?<br>Sim = 1<br>Não = 2 | Com que frequência é que ____ trabalhou durante a noite nos últimos 30 dias?<br><br>(registar os códigos em baixo) | ____ ado- eceu ou lesionou- se por causa do trabalho nos últimos 12 meses?<br>Sim = 1<br>Não = 2<br>>>col.25 | Qual a ocupação de ____ quando adoeceu ou se lesionou?<br><br>Descrição da ocupação (Código) | Qual a gravidade da sua última doença/lesão por causa do trabalho?<br><br>(usar códigos em baixo) | De que doença/lesão pro- vocada pelo trabalho é que ____ padeceu?<br><br>(registar os códigos em baixo) | Quem pagou o custo dos tratamentos da doença/lesão de ____?<br><br>(registar os códigos em baixo) | Em que ____ gasta maioritariamente os seus rendi- mentos?<br><br>(registar os códigos em baixo) | Quais serão as consequências para ____ e para o seu agrega- do familiar se ____ deixar de trabalhar?<br><br>(registar os códigos em baixo) | Quantas horas de tempo livre por dia é que ____ gasta em lazer, ver TV, etc. (Registrar número de horas) |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L      | (16)                                                                                           | (17a) (17b) (17c)                                                          | (18)                                                                                       | (19)                                                                                                               | (20)                                                                                                         | (21a) (21b)                                                                                  | (22)                                                                                              | (23)                                                                                                    | (24)                                                                                              | (25)                                                                                            | (26)                                                                                                                                       | (27)                                                                                                     |
| 01     |                                                                                                |                                                                            |                                                                                            |                                                                                                                    |                                                                                                              |                                                                                              |                                                                                                   |                                                                                                         |                                                                                                   |                                                                                                 |                                                                                                                                            |                                                                                                          |
| 02     |                                                                                                |                                                                            |                                                                                            |                                                                                                                    |                                                                                                              |                                                                                              |                                                                                                   |                                                                                                         |                                                                                                   |                                                                                                 |                                                                                                                                            |                                                                                                          |
| 03     |                                                                                                |                                                                            |                                                                                            |                                                                                                                    |                                                                                                              |                                                                                              |                                                                                                   |                                                                                                         |                                                                                                   |                                                                                                 |                                                                                                                                            |                                                                                                          |
| 04     |                                                                                                |                                                                            |                                                                                            |                                                                                                                    |                                                                                                              |                                                                                              |                                                                                                   |                                                                                                         |                                                                                                   |                                                                                                 |                                                                                                                                            |                                                                                                          |
| 05     |                                                                                                |                                                                            |                                                                                            |                                                                                                                    |                                                                                                              |                                                                                              |                                                                                                   |                                                                                                         |                                                                                                   |                                                                                                 |                                                                                                                                            |                                                                                                          |

Códigos

|                                               |                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tipo de cansaço sentido (Col.17)              | 1=agressão verbal, 2=Atitude descuidada, 3= agredido no trabalho, 4=trabalho físico pesado, 5=assédio sexual, 6=ver os seus rendimentos extorquidos, 7=outros                                  |
| Local de trabalho (Col. 19)                   | 1=nunca, 2= de 1 a 3 vezes, 3=de 4 a 7 vezes, 4= 8 ou mais vezes                                                                                                                               |
| Doença/lesão grave (Col.22)                   | 1= Tratamento desnecessário, 2=visitou o médico, 3=hospitalização necessária, 4=incapacidade temporária, 5=incapacitado, 6=outro                                                               |
| Doença/lesão provocada pelo trabalho (Col.23) | 1= Doença/lesão sem gravidade, 2=desenvolveu alergia, 3=contraiu infeção dos olhos/visão afectada, 4=infecção do pulmão, 5=distfunção cardiovascular, 6=dores de estômago, 7=hepatite, 8=outro |
| Despesa de tratamento médico (Col. 24)        | 1=empregados, 2=seguro de saúde, 3=pais, 4=próprio, 5=sem custos, 6=outro                                                                                                                      |
| Gasto dos rendimentos (Col.25)                | 1=apoio à família, 2=parte para a família e outra para si próprio, 3=poupanças, 4=gastou tudo consigo, 5=outro                                                                                 |
| Influências (Col.26)                          | 1=quebra no nível de vida do agregado, 2=o agregado ficará sem qualquer fonte de rendimentos, 3= o negócio familiar será afectado, 4=perderá experiência de trabalho, 5=sem impacto, 6=outro   |

## Anexo II

CIA - Roménia

*Instituto nacional de estatística e de estudos económicos*

*Actividades das crianças: questionário individual do adulto*

Perguntas a serem feitas a um dos pais ou a outra pessoa adulta do agregado familiar que conheça muito bem a actividade e a vida de cada criança. **Estritamente confidencial**

As respostas às perguntas deste questionário destinam-se exclusivamente a fins estatísticos

| O questionário deverá ser preenchido apenas relativamente a crianças de idade entre os 5 e os 17 anos, nascidas durante:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                     | mês 1 <input type="text"/> <input type="text"/> ano 1 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     | mês 2 <input type="text"/> <input type="text"/> ano 2 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> |
| Transcrever o mês a partir do formulário LG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                     |                                                                                                                                           |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>As perguntas assinaladas com: <b>M</b> permitem respostas múltiplas, as assinaladas com <b>3M</b> permitem um máximo de três respostas múltiplas, de outra forma, apenas uma resposta é permitida.</li> <li>Responder às perguntas com um <b>X</b> nas caixas <input type="checkbox"/>, com números nas caixas abertas ou com texto em _____</li> <li>Os números que se seguem ao símbolo ➔ ao lado de uma caixa indicam o número da pergunta a ser colocada depois de respondida a anterior.</li> <li>Se o símbolo ➔ não se seguir a uma caixa, deve-se responder à pergunta que se lhe segue.</li> <li>Os símbolos em baixo ou ao lado das caixas de código são apenas para efeitos de processamento de informação.</li> </ul> |                                                                                     |                                                                                                                                           |
| IDENTIFICAÇÃO DO INQUIRIDO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                     |                                                                                                                                           |
| Dados a importar do formulário CL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                     |                                                                                                                                           |
| Código do centro .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> | CEN-TR                                                                                                                                    |
| Código de habitação.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> | LOC                                                                                                                                       |
| Identificador de CL dentro da habitação .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <input type="text"/>                                                                | CL                                                                                                                                        |
| Identificador do indivíduo no formulário CL .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <input type="text"/>                                                                | NRP                                                                                                                                       |
| Nome e sobrenome .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                     |                                                                                                                                           |
| Data de nascimento mês .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <input type="text"/> <input type="text"/>                                           | LUNN                                                                                                                                      |
| .....ano                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> | ANN                                                                                                                                       |
| De acordo com Ordem n. 9/1992*) sobre a organização de estatísticas oficiais e a sua modificação e conclusão posteriores, as pessoas singulares são obrigadas a fornecer dados pessoais aos serviços oficiais de estatística, bem como dados relacionados com o agregado familiar e a actividade económica necessários com vista à execução dos censos e dos inquéritos estatísticos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                     |                                                                                                                                           |
| *) Aprovado pela lei n. 11/1994                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                     |                                                                                                                                           |

**Instituto Nacional de Estatística e de Estudos Económicos**

16 Libertății avenue, Sector 5, Bucharest – código 70542

Tel.: (01) 410 68 57; (01) 410 68 41;

Fax. (01) 312 48 73; (01) 335 73 73;

E-mail: romstat@insse.ro;

<http://www.insse.ro>

### Lista das crianças no agregado familiar entre os 5 e os 17 anos de idade (inclusive)

Informação *a importar* do CL. – Cap. 2.

| Nº<br>Pess. | Nome da criança<br>e sobrenome | Data de nascimento |     |
|-------------|--------------------------------|--------------------|-----|
|             |                                | Mês                | Ano |
| NRP         |                                | LUNN               | ANN |
|             |                                |                    |     |
|             |                                |                    |     |
|             |                                |                    |     |
|             |                                |                    |     |
|             |                                |                    |     |
|             |                                |                    |     |
|             |                                |                    |     |
|             |                                |                    |     |

*A. As questões 1-10 são somente para crianças com idades entre os 5 e os 14 anos de idade (inclusive); as crianças entre os 15 e 17 anos respondem a partir da questão 11.*

| ACTIVIDADE ECONOMICA REALIZADA PELA CRIANÇA DURANTE A ÚLTIMA SEMANA                         |                                                                                                                                                                |   |                          |                          |                                           |                          |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------|--------------------------|-------------------------------------------|--------------------------|---------|
| Perguntas destinadas <b>APENAS</b> às crianças entre os 5 e os 14 anos de idade (inclusive) |                                                                                                                                                                |   |                          |                          | Identificador da criança no CL – Cap. 2 – |                          | Ir para |
|                                                                                             |                                                                                                                                                                |   |                          |                          | LL                                        | LL                       |         |
|                                                                                             |                                                                                                                                                                |   |                          |                          | NRP                                       |                          |         |
| 1.                                                                                          | <b>A criança trabalhou durante a última semana por um salário ou por outro rendimento em dinheiro ou em géneros_</b>                                           |   |                          |                          |                                           |                          |         |
|                                                                                             | • SIM                                                                                                                                                          | 1 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                             | • NAO, porque:                                                                                                                                                 |   |                          |                          |                                           |                          |         |
|                                                                                             | – A criança esteve ausente do trabalho (qualquer tipo de férias, permissão, acidente ou incapacidade temporária, condições meteorológicas desfavoráveis, etc.) | 2 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                             | – a criança não quis                                                                                                                                           | 3 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                             | – os pais não quiseram                                                                                                                                         | 4 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                             | – a criança é demasiado jovem                                                                                                                                  | 5 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                             | – a criança teve responsabilidades familiares, esteve doente                                                                                                   | 6 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                             | – A criança tem uma deficiência grave                                                                                                                          | 7 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | → 8     |
|                                                                                             | – a criança frequenta um programa de formação                                                                                                                  | 8 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                             | • Outro (especificar) ~~~~~                                                                                                                                    | 9 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> |         |
| LUCR                                                                                        |                                                                                                                                                                |   |                          |                          |                                           |                          |         |
| 2.                                                                                          | <b>Qual era a situação perante o trabalho da criança?</b>                                                                                                      |   |                          |                          |                                           |                          |         |
|                                                                                             | • empregado                                                                                                                                                    | 1 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                             | • empregador                                                                                                                                                   | 2 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                             | • trabalhador por conta própria                                                                                                                                | 3 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                             | • trabalhador familiar                                                                                                                                         | 4 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | → 5     |
|                                                                                             | • outro (ex.: aprendiz de artesão) ~~~~~                                                                                                                       | 5 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> |         |
| STAP                                                                                        |                                                                                                                                                                |   |                          |                          |                                           |                          |         |

|                                                                                     |                                                             |   |                                              |                          |                          |                          |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---|----------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|----------------|
| Perguntas destinadas APENAS a crianças entre os 5 e os 14 anos de idade (inclusive) |                                                             |   | Identificador da criança no CL<br>– Cap. 2 – |                          |                          |                          | <i>Ir para</i> |
|                                                                                     |                                                             |   | <input type="checkbox"/>                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                |
|                                                                                     |                                                             |   | NRP                                          |                          |                          |                          |                |
| 3.                                                                                  | Como é que a criança foi contratada?                        |   |                                              |                          |                          |                          |                |
|                                                                                     | • permanentemente                                           | 1 | <input type="checkbox"/>                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                |
|                                                                                     | • temporariamente                                           | 2 | <input type="checkbox"/>                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                |
| ANGSAL                                                                              |                                                             |   |                                              |                          |                          |                          |                |
| 4.                                                                                  | Qual é o de propriedade da unidade onde a criança trabalha? |   |                                              |                          |                          |                          |                |
|                                                                                     | • estatal                                                   | 1 | <input type="checkbox"/>                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                |
|                                                                                     | • privada                                                   | 2 | <input type="checkbox"/>                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                |
|                                                                                     | • mista (estatal e privada)                                 | 3 | <input type="checkbox"/>                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                |
|                                                                                     | • cooperativa                                               | 4 | <input type="checkbox"/>                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                |
|                                                                                     | • pública de interesse nacional e local                     | 5 | <input type="checkbox"/>                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                |
|                                                                                     | • outro (especificar)                                       | 6 | <input type="checkbox"/>                     | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                |

## PROP

|    |                                                         |  |                          |                          |                          |                          |
|----|---------------------------------------------------------|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 5. | Qual foi a actividade económica que a criança realizou? |  |                          |                          |                          |                          |
|    | • actividade                                            |  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|    | Código da actividade (CANE) ou dos dispostos no Anexo 2 |  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

## ACT

|    |                                                        |  |                          |                          |                          |                          |
|----|--------------------------------------------------------|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 6. | Qual foi o tipo de ocupação que a criança teve?        |  |                          |                          |                          |                          |
|    | • actividade, arte                                     |  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|    | • Breve descrição                                      |  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|    | Código da actividade (COR) ou dos dispostos no Anexo 3 |  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

## OCUP

|    |                                                                  |  |                          |                          |                          |                          |
|----|------------------------------------------------------------------|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 7. | Quantas horas é que a criança habitualmente trabalha por semana? |  |                          |                          |                          |                          |
|    | • Registar número de horas                                       |  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

## DURO

|    |                                                                    |   |                          |                          |                          |                          |
|----|--------------------------------------------------------------------|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 8. | A criança procurou trabalho durante a última semana (pago ou não)? |   |                          |                          |                          |                          |
|    | • SIM.....                                                         | 1 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|    | • NAO .....                                                        | 2 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

## CAUTNOC

| Perguntas destinadas <b>APENAS</b> a crianças entre os 5 e os 14 anos de idade (inclusive) |                                                                                                         | Identificador da criança no CL<br>– Cap. 2 – |                          |                          |                          | Ir<br>para               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                                                                                            |                                                                                                         | □□                                           | □□                       | □□                       | □□                       |                          |
|                                                                                            |                                                                                                         | NRP                                          |                          |                          |                          |                          |
| <b>9.</b>                                                                                  | <b>Qual foi a principal razão para que a criança não procurasse um trabalho?</b>                        |                                              |                          |                          |                          |                          |
|                                                                                            | • A criança já encontrou trabalho e irá trabalhar mais tarde                                            | 1                                            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|                                                                                            | • A criança espera ser contratada novamente no seu último trabalho                                      | 2                                            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|                                                                                            | • A criança não quer trabalhar (inclusive, devido à idade, formação para o ensino superior)             | 3                                            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|                                                                                            | • A criança frequenta a escola ou cursos de formação                                                    | 4                                            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|                                                                                            | • a criança já está a trabalhar                                                                         | 5                                            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|                                                                                            | • a criança tem responsabilidades familiares (incluindo maternidade)                                    | 6                                            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|                                                                                            | • doença ou deficiência                                                                                 | 7                                            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|                                                                                            | • A criança julga que não existem empregos disponíveis ou não sabe onde procurar                        | 8                                            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|                                                                                            | • A criança julga que não encontrará trabalho devido à sua idade                                        | 9                                            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|                                                                                            | • A criança procurou no passado, mas não encontrou                                                      | 10                                           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|                                                                                            | • Outro (especificar) ~~~~~                                                                             | 11                                           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <b>10.</b>                                                                                 | <b>A criança teve disponibilidade para aceitar trabalho durante a última semana (pago ou não pago)?</b> |                                              |                          |                          |                          |                          |
|                                                                                            | • SIM                                                                                                   | 12                                           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|                                                                                            | • NAO                                                                                                   | 13                                           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| DISP                                                                                       |                                                                                                         |                                              |                          |                          |                          |                          |

**B. As perguntas a seguir deverão ser colocadas a todas as crianças entre os 5 e os 17 anos de idade (inclusivé)**

|           |                                                                                                                                                                                       |   |                          |                          |                          |                          |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>11</b> | <b>A criança trabalhou ocasionalmente ou excepcionalmente, pelo menos durante uma hora na última semana, ainda que não paga (mas recebendo: Comida, vestuário, alojamento, etc.)?</b> |   |                          |                          |                          |                          |
|           | • SIM                                                                                                                                                                                 | 1 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|           | • NAO                                                                                                                                                                                 | 2 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|           |                                                                                                                                                                                       |   |                          |                          |                          | → 32                     |



| RENDIMENTOS DA CRIANÇA E HORAS TRABALHADAS NA ACTIVIDADE ECONÓMICA DURANTE A ÚLTIMA SEMANA   |                                                                                               |   |         |         |                                           |         |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---|---------|---------|-------------------------------------------|---------|---------|
| Perguntas destinadas a <b>TODAS</b> as crianças entre os 5 e os 17 anos de idade (inclusive) |                                                                                               |   |         |         | Identificador da criança no CL – Cap. 2 – |         | Ir para |
|                                                                                              |                                                                                               |   |         |         | □□                                        | □□      |         |
|                                                                                              |                                                                                               |   |         |         | NRP                                       |         |         |
| <b>12.</b>                                                                                   | <b>Que tipo de acordo foi estabelecido relativamente às condições de trabalho da criança?</b> |   |         |         |                                           |         |         |
|                                                                                              | • Contrato de emprego                                                                         | 1 | □       | □       | □                                         |         |         |
|                                                                                              | • Convenção civil pelos serviços prestados                                                    | 2 | □       | □       | □                                         |         |         |
|                                                                                              | • Acordo verbal                                                                               | 3 | □       | □       | □                                         |         |         |
|                                                                                              | • Acordo por escrito                                                                          | 4 | □       | □       | □                                         |         |         |
|                                                                                              | • Outro (especificar)                                                                         | 5 | □       | □       | □                                         |         |         |
| TIP                                                                                          |                                                                                               |   |         |         |                                           |         |         |
| <b>13.</b>                                                                                   | <b>Em que condições é que foi acordado que a criança trabalharia?</b>                         |   |         |         |                                           |         |         |
| <b>M</b>                                                                                     | - Paga                                                                                        |   |         |         |                                           |         |         |
|                                                                                              | • Em dinheiro                                                                                 | 1 | □       | □       | □                                         |         |         |
|                                                                                              | • Em géneros                                                                                  | 2 | □       | □       | □                                         |         |         |
|                                                                                              | - Não paga                                                                                    | 3 | □       | □       | □                                         | →36     |         |
| CONDL                                                                                        |                                                                                               |   |         |         |                                           |         |         |
| <b>14.</b>                                                                                   | <b>De que modo é que a criança foi paga?</b>                                                  |   |         |         |                                           |         |         |
|                                                                                              | • à peça                                                                                      | 1 | □       | □       | □                                         |         |         |
|                                                                                              | • à hora                                                                                      | 2 | □       | □       | □                                         |         |         |
|                                                                                              | • ao dia                                                                                      | 3 | □       | □       | □                                         |         |         |
|                                                                                              | • à semana                                                                                    | 4 | □       | □       | □                                         |         |         |
|                                                                                              | • ao mês                                                                                      | 5 | □       | □       | □                                         |         |         |
|                                                                                              | • ocasionalmente                                                                              | 6 | □       | □       | □                                         |         |         |
|                                                                                              | • outro (especificar)                                                                         | 7 | □       | □       | □                                         |         |         |
|                                                                                              | • ainda não foi paga                                                                          | 8 | □       | □       | □                                         |         |         |
| <b>15.</b>                                                                                   | <b>Durante quanto tempo é que a criança foi paga pela última vez e quanto é que recebeu?</b>  |   |         |         |                                           |         |         |
|                                                                                              | • Período                                                                                     |   |         |         |                                           |         |         |
|                                                                                              | De: Dia/mês                                                                                   | 1 | □□□□    | □□□□    | □□□□                                      | □□□□    |         |
|                                                                                              |                                                                                               |   | Z Z L L | Z Z L L | Z Z L L                                   | Z Z L L |         |
|                                                                                              | Até: dia/mês                                                                                  | 2 | □□□□    | □□□□    | □□□□                                      | □□□□    |         |
|                                                                                              |                                                                                               |   | Z Z L L | Z Z L L | Z Z L L                                   | Z Z L L |         |
|                                                                                              | • Total recebido (lei)                                                                        | 3 | □□□□□□  | □□□□□□  | □□□□□□                                    | □□□□□□  |         |
|                                                                                              | Do qual:                                                                                      |   |         |         |                                           |         |         |
|                                                                                              | - Em dinheiro (lei)                                                                           | 4 | □□□□□□  | □□□□□□  | □□□□□□                                    | □□□□□□  |         |
|                                                                                              | - Em géneros (estimativa em lei dos pagamentos em géneros)                                    | 5 | □□□□□□  | □□□□□□  | □□□□□□                                    | □□□□□□  |         |
| PERSUM                                                                                       |                                                                                               |   |         |         |                                           |         |         |

| Perguntas destinadas a TODAS as crianças entre os 5 e os 17 anos de idade (inclusive) |                                                                                                                                                     |   | Identificador da criança no CL – Cap. 2 - |                          |                          |                          | Ir para |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|---------|
|                                                                                       |                                                                                                                                                     |   | □□                                        | □□                       | □□                       | □□                       |         |
|                                                                                       |                                                                                                                                                     |   | NRP                                       |                          |                          |                          |         |
| <b>16.</b>                                                                            | Quando e quantas horas é que a criança efectivamente trabalha?                                                                                      |   |                                           |                          |                          |                          |         |
| <b>M</b>                                                                              | - De Segunda a sexta-feira                                                                                                                          |   |                                           |                          |                          |                          |         |
|                                                                                       | • das (horas)                                                                                                                                       | 1 | □□□□                                      | □□□□                     | □□□□                     | □□□□                     |         |
|                                                                                       | • até (horas)                                                                                                                                       | 2 | □□□□                                      | □□□□                     | □□□□                     | □□□□                     |         |
|                                                                                       | - Sábado e/ou Domingo                                                                                                                               |   |                                           |                          |                          |                          |         |
|                                                                                       | • das (horas)                                                                                                                                       | 3 | □□□□                                      | □□□□                     | □□□□                     | □□□□                     |         |
|                                                                                       | • até (horas)                                                                                                                                       | 4 | □□□□                                      | □□□□                     | □□□□                     | □□□□                     |         |
|                                                                                       | - Variável – número de horas/semana (estimativa)                                                                                                    |   |                                           |                          |                          |                          |         |
| <b>M</b>                                                                              | • de manhã                                                                                                                                          | 5 | □□                                        | □□                       | □□                       | □□                       |         |
|                                                                                       | • à tarde                                                                                                                                           | 6 | □□                                        | □□                       | □□                       | □□                       |         |
|                                                                                       | • Ao serão                                                                                                                                          | 7 | □□                                        | □□                       | □□                       | □□                       |         |
| CANDCATE                                                                              |                                                                                                                                                     |   |                                           |                          |                          |                          |         |
| <b>17.</b>                                                                            | Quais foram os principais motivos pelos quais a criança realizou actividades económicas durante a última semana? (marcar um máximo de três motivos) |   |                                           |                          |                          |                          |         |
| <b>3M</b>                                                                             | • necessidade de dinheiro                                                                                                                           | 1 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                       | • prestar ajuda à família                                                                                                                           | 2 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                       | • aprender uma arte                                                                                                                                 | 3 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                       | • já não queria ir à escola                                                                                                                         | 4 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                       | • curiosidade                                                                                                                                       | 5 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                       | • outro (especificar)                                                                                                                               | 6 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
| MOTIVE                                                                                |                                                                                                                                                     |   |                                           |                          |                          |                          |         |
| PROTECÇÃO                                                                             |                                                                                                                                                     |   |                                           |                          |                          |                          |         |
| <b>18.</b>                                                                            | A criança tem consciência dos perigos no trabalho?                                                                                                  |   |                                           |                          |                          |                          |         |
|                                                                                       | • SIM                                                                                                                                               | 1 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                       | • NÃO                                                                                                                                               | 2 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
| PERI                                                                                  |                                                                                                                                                     |   |                                           |                          |                          |                          |         |
| <b>19.</b>                                                                            | A criança usa vestuário de segurança?                                                                                                               |   |                                           |                          |                          |                          |         |
|                                                                                       | • SIM                                                                                                                                               | 1 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                       | • NÃO                                                                                                                                               | 2 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | →21     |
| ECHIPP                                                                                |                                                                                                                                                     |   |                                           |                          |                          |                          |         |
| <b>20.</b>                                                                            | Que tipo de vestuário de segurança é que a criança usa?                                                                                             |   |                                           |                          |                          |                          |         |
| <b>M</b>                                                                              | • óculos                                                                                                                                            | 1 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                       | • capacete                                                                                                                                          | 2 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                       | • protecção para os ouvidos                                                                                                                         | 3 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                       | • calçado especial                                                                                                                                  | 4 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                       | • luvas                                                                                                                                             | 5 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                       | • outro (especificar)                                                                                                                               | 6 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
| TIPECHIP                                                                              |                                                                                                                                                     |   |                                           |                          |                          |                          |         |

|                                                                                                     |                                                                                                                                |   |                                           |                          |                          |                          |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|----------------|
| Perguntas destinadas a <b>TODAS</b> as crianças entre os 5 e os 17 anos de idade (inclusive)        |                                                                                                                                |   | Identificador da criança no CL – Cap. 2 - |                          |                          |                          | <b>Ir para</b> |
|                                                                                                     |                                                                                                                                |   | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                |
|                                                                                                     |                                                                                                                                |   | NRP                                       |                          |                          |                          |                |
| <b>21.</b>                                                                                          | <b>Os colegas da criança que realizam o mesmo trabalho usam vestuário de protecção?</b>                                        |   |                                           |                          |                          |                          |                |
|                                                                                                     | • SIM                                                                                                                          | 1 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                |
|                                                                                                     | • NÃO                                                                                                                          | 2 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                |
|                                                                                                     | • Não aplicável, não tem colegas                                                                                               | 3 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | → 23           |
| FOLECHIP                                                                                            |                                                                                                                                |   |                                           |                          |                          |                          |                |
| <b>22.</b>                                                                                          | <b>Que tipo de vestuário de segurança é que usam os colegas da criança?</b>                                                    |   |                                           |                          |                          |                          |                |
| <b>M</b>                                                                                            | • óculos .....                                                                                                                 | 1 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                |
|                                                                                                     | • capacete .....                                                                                                               | 2 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                |
|                                                                                                     | • protecção para os ouvidos .....                                                                                              | 3 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                |
|                                                                                                     | • calçado especial .....                                                                                                       | 4 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                |
|                                                                                                     | • luvas .....                                                                                                                  | 5 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                |
|                                                                                                     | • outro (especificar) .....                                                                                                    | 6 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                |
| CEECHIP                                                                                             |                                                                                                                                |   |                                           |                          |                          |                          |                |
| INFORMAÇÃO SOBRE O EMPREGADOR DA CRIANÇA E SOBRE O EMPREGO EM QUE TRABALHOU DURANTE A ÚLTIMA SEMANA |                                                                                                                                |   |                                           |                          |                          |                          |                |
| <b>23.</b>                                                                                          | <b>Para quem trabalhou a criança?</b>                                                                                          |   |                                           |                          |                          |                          |                |
|                                                                                                     | • trabalhador por conta própria .....                                                                                          | 1 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                |
|                                                                                                     | • para os pais/tutores .....                                                                                                   | 2 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                |
|                                                                                                     | • para outras pessoas (vizinhos, familiares) .....                                                                             | 3 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | → 29           |
|                                                                                                     | • para o empregador .....                                                                                                      | 4 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | → 25           |
| LUCRP                                                                                               |                                                                                                                                |   |                                           |                          |                          |                          |                |
| <b>24.</b>                                                                                          | <b>Se trabalhador por conta própria, onde é que a criança trabalhou?</b>                                                       |   |                                           |                          |                          |                          |                |
|                                                                                                     | • no interior                                                                                                                  | 1 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | → 29           |
|                                                                                                     | • ao ar livre                                                                                                                  | 2 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                |
|                                                                                                     | • num local fixo (passagem subterrânea, mercado, parques, cruzamento, rua, etc.) indicar o nome da rua, mercado, etc.<br>..... | 3 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                |
|                                                                                                     | • local ambulante (vendedor ambulante, mesa, etc.) especificar<br>.....                                                        | 4 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |                |
| LUCRL                                                                                               |                                                                                                                                |   |                                           |                          |                          |                          |                |

|                                                                                              |                                                                                                  |                                           |                          |                          |                          |                          |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|------|
| Perguntas destinadas a <b>TODAS</b> as crianças entre os 5 e os 17 anos de idade (inclusive) |                                                                                                  | Identificador da criança no CL – Cap. 2 - |                          |                          |                          | Ir Para                  |      |
|                                                                                              |                                                                                                  | □□                                        | □□                       | □□                       | □□                       |                          |      |
|                                                                                              |                                                                                                  | NRP                                       |                          |                          |                          |                          |      |
| <b>25.</b>                                                                                   | <b>Qual é o nome e a morada do empregador?</b>                                                   |                                           |                          |                          |                          |                          |      |
|                                                                                              | • Nome, sobrenome (empregador)                                                                   | _____                                     | _____                    | _____                    | _____                    |                          |      |
|                                                                                              | • Morada da unidade - Rua/n.º                                                                    | _____                                     | _____                    | _____                    | _____                    |                          |      |
|                                                                                              | • Localidade                                                                                     | _____                                     | _____                    | _____                    | _____                    |                          |      |
|                                                                                              | • Distrito                                                                                       | _____                                     | _____                    | _____                    | _____                    |                          |      |
|                                                                                              | • Código SIRUTA para localidade                                                                  | □□□□□                                     | □□□□□                    | □□□□□                    | □□□□□                    |                          |      |
|                                                                                              | • Código SIRUTA para distrito                                                                    | □□                                        | □□                       | □□                       | □□                       |                          |      |
| NADRPA                                                                                       |                                                                                                  |                                           |                          |                          |                          |                          |      |
| <b>26.</b>                                                                                   | <b>Qual era a relação da criança com o empregador?</b>                                           |                                           |                          |                          |                          |                          |      |
|                                                                                              | • boa                                                                                            | 1                                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | → 28 |
|                                                                                              | • indiferente                                                                                    | 2                                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                              | • má                                                                                             | 3                                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
| RELPA                                                                                        |                                                                                                  |                                           |                          |                          |                          |                          |      |
| <b>27.</b>                                                                                   | <b>Quais os motivos pelos quais a criança classifica a sua relação com o empregador como má?</b> |                                           |                          |                          |                          |                          |      |
| <b>M</b>                                                                                     | • demasiado trabalho                                                                             | 1                                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                              | • duração do trabalho demasiado longa                                                            | 2                                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                              | • pagamento fora de horas                                                                        | 3                                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                              | • assédio físico                                                                                 | 4                                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                              | • agressão verbal                                                                                | 5                                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                              | • assédio sexual                                                                                 | 6                                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                              | • outro (especificar) _____                                                                      | 7                                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
| MOTRELPA                                                                                     |                                                                                                  |                                           |                          |                          |                          |                          |      |
| <b>28.</b>                                                                                   | <b>Quais das seguintes regalias foram garantidas à criança pelo empregador?</b>                  |                                           |                          |                          |                          |                          |      |
| <b>M</b>                                                                                     | • folgas pagas (férias)                                                                          | 1                                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                              | • visitas ao médico pagas                                                                        | 2                                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                              | • segurança social ou seguro de saúde                                                            | 3                                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                              | • prémios, bónus (regularmente)                                                                  | 4                                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                              | • uniforme gratuito                                                                              | 5                                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                              | • uniforme subsidiado                                                                            | 6                                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                              | • refeições gratuitas                                                                            | 7                                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                              | • refeições subsidiadas                                                                          | 8                                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                              | • transporte gratuito                                                                            | 9                                         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                              | • transporte subsidiado                                                                          | 10                                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                              | • alojamento gratuito                                                                            | 11                                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                              | • alojamento subsidiado                                                                          | 12                                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                              | • outro (especificar) _____                                                                      | 13                                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                              | • sem regalias                                                                                   | 14                                        | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
| FACILPA                                                                                      |                                                                                                  |                                           |                          |                          |                          |                          |      |

| OPINIÃO DOS PAIS/TUTORES/OUTRAS PESSOAS COM QUEM HABITA A CRIANÇA QUE TRABALHOU DURANTE A ÚLTIMA SEMANA                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                       |    |                          |                          |                          |                          |      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|------|
| <b>29.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Como é que a criança se diverte quando não está no trabalho?</b>                   |    |                          |                          |                          |                          |      |
| <b>M</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | • brinca                                                                              | 1  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • jogos de computador (pc)                                                            | 2  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • vê televisão                                                                        | 3  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • ouve música                                                                         | 4  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • lê (histórias, romances, revistas, etc.)                                            | 5  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • actividades desportivas                                                             | 6  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • estuda                                                                              | 7  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • viaja, excursões                                                                    | 8  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • vai ao cinema, ao teatro                                                            | 9  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • outro (especificar) .....                                                           | 10 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
| TIMPL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                       |    |                          |                          |                          |                          |      |
| <b>30.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Qual o principal motivo para deixar que a criança trabalhe?</b>                    |    |                          |                          |                          |                          |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • suplemento sobre os rendimentos familiares                                          | 1  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • pagamento de um empréstimo                                                          | 2  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • dar ajuda ao agregado familiar, associação familiar                                 | 3  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • sem meios financeiros para contratar outra pessoa                                   | 4  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • o programa escolar não é o indicado                                                 | 5  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • as instituições escolares são demasiado longe                                       | 6  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • outro (especificar) .....                                                           | 7  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
| MOTLUCR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                       |    |                          |                          |                          |                          |      |
| <b>31.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>O que pensa que aconteceria se a criança deixasse de trabalhar?</b>                |    |                          |                          |                          |                          |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • o nível de vida do agregado familiar decresceri                                     | 1  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • o agregado familiar não sobreviveria                                                | 2  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • o negócio familiar não funcionaria em pleno e outro trabalho não seria viável       | 3  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • outro (especificar) .....                                                           | 4  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
| TNCETA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                       |    |                          |                          |                          |                          |      |
| ACTIVIDADES DOMÉSTICAS DA CRIANÇA DURANTE A ÚLTIMA SEMANA                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                       |    |                          |                          |                          |                          |      |
| <i>Estes serviços são de natureza doméstica realizados pelas crianças como membros do agregado não remunerados e como tal, considerados não-económicos.</i>                                                                                                                                                                      |                                                                                       |    |                          |                          |                          |                          |      |
| <b>Nestes incluem-se:</b> Preparar e servir refeições, fazer, remendar, lavar e passar roupa a ferro, ir às compras, tomar conta de irmãos, doentes, ou inválidos no seio do agregado, limpar e manter a casa do agregado, limpar, servir, e reparar aparelhos do agregado, transportar membros do agregado e os seus bens, etc. |                                                                                       |    |                          |                          |                          |                          |      |
| <b>32.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>A criança realizou actividades domésticas em casa/jardim dos pais/tutores?</b>     |    |                          |                          |                          |                          |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • SIM                                                                                 | 1  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • NÃO                                                                                 | 2  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | → 35 |
| ACTGOSP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                       |    |                          |                          |                          |                          |      |
| <b>33.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Quantas horas diárias é que a criança despendeu nestas actividades domésticas?</b> |    |                          |                          |                          |                          |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • menos de 3 horas por dia                                                            | 1  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • 3 a 4 horas por dia                                                                 | 2  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • 5 a 6 horas por dia                                                                 | 3  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • 7 a 8 horas por dia                                                                 | 4  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | • 9 ou mais horas por dia                                                             | 5  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |      |
| ORELZ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                       |    |                          |                          |                          |                          |      |

| Perguntas destinadas a <b>TODAS</b> as crianças entre os 5 e os 17 anos de idade (inclusive)                                                                                     |                                                                                                             |   | Identificador da criança no CL – Cap. 2 - |                          |                          |                          | Ir para |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|---------|
|                                                                                                                                                                                  |                                                                                                             |   | □□                                        | □□                       | □□                       | □□                       |         |
|                                                                                                                                                                                  |                                                                                                             |   | NRP                                       |                          |                          |                          |         |
| <b>34.</b>                                                                                                                                                                       | <b>Quais os motivos principais para a criança realizar actividades domésticas durante a última semana?</b>  |   |                                           |                          |                          |                          |         |
| <b>M</b>                                                                                                                                                                         | • prestar ajuda à sua família                                                                               | 1 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                                                                                                                  | • já não queria ir à escola                                                                                 | 2 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                                                                                                                  | • ter uma responsabilidade                                                                                  | 3 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                                                                                                                  | • outro (especificar) _____                                                                                 | 4 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
| MOTIVG                                                                                                                                                                           |                                                                                                             |   |                                           |                          |                          |                          |         |
| <b>35.</b>                                                                                                                                                                       | <b>Quais foram as actividades realizadas pela criança durante a última semana?</b>                          |   |                                           |                          |                          |                          |         |
| <b>M</b>                                                                                                                                                                         | • Participou numa acção de educação                                                                         | 1 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                                                                                                                  | • Realizou uma actividade económica                                                                         | 2 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | → 37    |
|                                                                                                                                                                                  | • Realizou uma actividade doméstica                                                                         | 3 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                                                                                                                  | • Não fez nada                                                                                              | 4 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
| CONCL                                                                                                                                                                            |                                                                                                             |   |                                           |                          |                          |                          |         |
| INACTIVIDADE COMPLETA DA CRIANÇA DURANTE A ÚLTIMA SEMANA                                                                                                                         |                                                                                                             |   |                                           |                          |                          |                          |         |
| A aplicar a crianças que durante a última semana não participaram em actividades educacionais, nem realizaram nenhuma actividade económica ou doméstica                          |                                                                                                             |   |                                           |                          |                          |                          |         |
| <b>36.</b>                                                                                                                                                                       | <b>Qual o principal motivo para a inactividade da criança?</b>                                              |   |                                           |                          |                          |                          |         |
|                                                                                                                                                                                  | • doença                                                                                                    | 1 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                                                                                                                  | • doença                                                                                                    | 1 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                                                                                                                  | • doença                                                                                                    | 1 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                                                                                                                  | • doença                                                                                                    | 1 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                                                                                                                  | • doença                                                                                                    | 1 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                                                                                                                  | • doença                                                                                                    | 1 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                                                                                                                  | • doença                                                                                                    | 1 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                                                                                                                  | • doença                                                                                                    | 1 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                                                                                                                  | • doença                                                                                                    | 1 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
| MOINACT                                                                                                                                                                          |                                                                                                             |   |                                           |                          |                          |                          |         |
| <b>37.</b>                                                                                                                                                                       | <b>A criança realizou alguma actividade económica durante os últimos 12 meses?</b>                          |   |                                           |                          |                          |                          |         |
|                                                                                                                                                                                  | • SIM                                                                                                       | 1 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                                                                                                                  | • NÃO                                                                                                       | 2 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | → 40    |
| ACTEC                                                                                                                                                                            |                                                                                                             |   |                                           |                          |                          |                          |         |
| <b>38.</b>                                                                                                                                                                       | <b>No total, quanto tempo é que a criança trabalhou durante os últimos 12 meses?</b>                        |   |                                           |                          |                          |                          |         |
|                                                                                                                                                                                  | • Menos de um mês                                                                                           | 1 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                                                                                                                  | • de 1 a 3 meses                                                                                            | 2 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                                                                                                                  | • de 4 a 6 meses                                                                                            | 3 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                                                                                                                  | • de 7 a 9 meses                                                                                            | 4 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                                                                                                                  | • de 10 a 12 meses                                                                                          | 5 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
| TIMPT                                                                                                                                                                            |                                                                                                             |   |                                           |                          |                          |                          |         |
| <b>39.</b>                                                                                                                                                                       | <b>Durante o período de trabalho, a criança também frequentou alguma acção escolar?</b>                     |   |                                           |                          |                          |                          |         |
|                                                                                                                                                                                  | • SIM                                                                                                       | 1 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                                                                                                                  | • NÃO                                                                                                       | 2 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
| FRECVE                                                                                                                                                                           |                                                                                                             |   |                                           |                          |                          |                          |         |
| SAÚDE E SEGURANÇA DA CRIANÇA NO TRABALHO                                                                                                                                         |                                                                                                             |   |                                           |                          |                          |                          |         |
| São visados os aspectos do trabalho relacionados com a saúde e a segurança da criança que realizou uma actividade económica durante a última semana ou algumas vezes no passado. |                                                                                                             |   |                                           |                          |                          |                          |         |
| <b>40.</b>                                                                                                                                                                       | <b>A criança realizou alguma actividade económica durante a semana passada ou algumas vezes no passado?</b> |   |                                           |                          |                          |                          |         |
|                                                                                                                                                                                  | • SIM                                                                                                       | 1 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                                                                                                                  | • NÃO                                                                                                       | 2 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | → 50    |
| LCA                                                                                                                                                                              |                                                                                                             |   |                                           |                          |                          |                          |         |

| Perguntas destinadas a <b>TODAS</b> as crianças entre os 5 e os 17 anos de idade (inclusive) |                                                                                                                |   | Identificador da criança no CL – Cap. 2 - |          |          |          | Ir para |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------|----------|----------|----------|---------|
|                                                                                              |                                                                                                                |   | □□                                        | □□       | □□       | □□       |         |
|                                                                                              |                                                                                                                |   | NRP                                       |          |          |          |         |
| <b>41.</b>                                                                                   | <b>A criança alguma vez se lesionou, se feriu, ou adoeceu no trabalho por causa deste?</b>                     |   |                                           |          |          |          |         |
|                                                                                              | • SIM                                                                                                          | 1 | □                                         | □        | □        | □        |         |
|                                                                                              | • NÃO                                                                                                          | 2 | □                                         | □        | □        | □        | → 50    |
| RAN                                                                                          |                                                                                                                |   |                                           |          |          |          |         |
| <b>42.</b>                                                                                   | <b>Quantas vezes é que a criança se lesionou ou adoeceu no trabalho?</b>                                       |   |                                           |          |          |          |         |
|                                                                                              | • muitas vezes/frequentemente                                                                                  | 1 | □                                         | □        | □        | □        |         |
|                                                                                              | • algumas vezes (ocasionalmente)                                                                               | 2 | □                                         | □        | □        | □        |         |
|                                                                                              | • raramente                                                                                                    | 3 | □                                         | □        | □        | □        |         |
| RANDES                                                                                       |                                                                                                                |   |                                           |          |          |          |         |
| <b>43.</b>                                                                                   | <b>Qual o tipo de lesão ou doença de que a criança padeceu?</b>                                                |   |                                           |          |          |          |         |
| <b>M</b>                                                                                     | • lesões (ver Anexo 1 – códigos 1 a 14)                                                                        | 1 | ~~~~~ □□                                  | ~~~~~ □□ | ~~~~~ □□ | ~~~~~ □□ |         |
|                                                                                              |                                                                                                                | 2 | ~~~~~ □□                                  | ~~~~~ □□ | ~~~~~ □□ | ~~~~~ □□ |         |
|                                                                                              |                                                                                                                | 3 | ~~~~~ □□                                  | ~~~~~ □□ | ~~~~~ □□ | ~~~~~ □□ |         |
| <b>M</b>                                                                                     | • doenças profissionais (ver Anexo 1 – códigos de 15 a 51)                                                     | 4 | ~~~~~ □□                                  | ~~~~~ □□ | ~~~~~ □□ | ~~~~~ □□ |         |
|                                                                                              |                                                                                                                | 5 | ~~~~~ □□                                  | ~~~~~ □□ | ~~~~~ □□ | ~~~~~ □□ |         |
| RANSUF                                                                                       |                                                                                                                |   |                                           |          |          |          |         |
| <b>44.</b>                                                                                   | <b>Qual era a actividade económica que a criança realizava quando padeceu da lesão ou doença mais gravosa?</b> |   |                                           |          |          |          |         |
|                                                                                              | • actividade                                                                                                   |   | ~~~~~                                     | ~~~~~    | ~~~~~    | ~~~~~    |         |
|                                                                                              | Código da actividade (CANE) ou dos dispostos no Anexo 2                                                        |   | □□                                        | □□       | □□       | □□       |         |
| RANACT                                                                                       |                                                                                                                |   |                                           |          |          |          |         |
| <b>45.</b>                                                                                   | <b>Qual era a ocupação da criança quando padeceu da lesão ou doença mais grave?</b>                            |   |                                           |          |          |          |         |
|                                                                                              | • Nome da ocupação                                                                                             |   | ~~~~~                                     | ~~~~~    | ~~~~~    | ~~~~~    |         |
|                                                                                              | Código da actividade (COR) ou dos dispostos no Anexo 3                                                         |   | □□□□                                      | □□□□     | □□□□     | □□□□     |         |
| RANOCUP                                                                                      |                                                                                                                |   |                                           |          |          |          |         |
| <b>46.</b>                                                                                   | <b>Quais foram as consequências das lesões ou doenças mais graves que a criança sofreu?</b>                    |   |                                           |          |          |          |         |
|                                                                                              | • não necessitou de tratamento médico                                                                          | 1 | □                                         | □        | □        | □        |         |
|                                                                                              | • tratamento médico sem interrupção da actividade                                                              | 2 | □                                         | □        | □        | □        |         |
| <b>M</b>                                                                                     | • hospitalização<br>indicar número de dias                                                                     | 3 | □□□                                       | □□□      | □□□      | □□□      |         |
|                                                                                              | • perdeu a capacidade de trabalho<br>indicar número de dias                                                    | 4 | □□□                                       | □□□      | □□□      | □□□      |         |
|                                                                                              | • cessou a actividade (deixou de trabalhar)                                                                    | 5 | □                                         | □        | □        | □        |         |
|                                                                                              | • outra (especificar) .....                                                                                    | 6 | □                                         | □        | □        | □        |         |
| RANURM                                                                                       |                                                                                                                |   |                                           |          |          |          |         |
| <b>47.</b>                                                                                   | <b>A criança foi ao médico?</b>                                                                                |   |                                           |          |          |          |         |
|                                                                                              | • SIM                                                                                                          | 1 | □                                         | □        | □        | □        |         |
|                                                                                              | • NÃO                                                                                                          | 2 | □                                         | □        | □        | □        | → 49    |
| RANCONS                                                                                      |                                                                                                                |   |                                           |          |          |          |         |
| <b>48.</b>                                                                                   | <b>A criança foi vista por um médico?</b>                                                                      |   |                                           |          |          |          |         |
|                                                                                              | • em casa                                                                                                      | 1 | □                                         | □        | □        | □        |         |
|                                                                                              | • no local de trabalho                                                                                         | 2 | □                                         | □        | □        | □        |         |
|                                                                                              | • no hospital                                                                                                  | 3 | □                                         | □        | □        | □        |         |
|                                                                                              | • no dispensário                                                                                               | 4 | □                                         | □        | □        | □        |         |
|                                                                                              | • numa clínica                                                                                                 | 5 | □                                         | □        | □        | □        |         |
|                                                                                              | • outro (especificar)                                                                                          | 6 | □                                         | □        | □        | □        |         |
| RANLOCC                                                                                      |                                                                                                                |   |                                           |          |          |          |         |



| Perguntas destinadas a <b>TODAS</b> as crianças entre os 5 e os 17 anos de idade (inclusive) |                                                                                                          |    | Identificador da criança no CL – Cap. 2 - |                          |                          |                          | Ir para |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|---------|
|                                                                                              |                                                                                                          |    | □□                                        | □□                       | □□                       | □□                       |         |
|                                                                                              |                                                                                                          |    | NRP                                       |                          |                          |                          |         |
| <b>49.</b>                                                                                   | <b>Quem pagou o tratamento médico da criança?</b>                                                        |    |                                           |                          |                          |                          |         |
|                                                                                              | • empregador                                                                                             | 1  | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                              | • os pais/tutores                                                                                        | 2  | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                              | • a criança com os seus próprios rendimentos                                                             | 3  | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                              | • gratuito                                                                                               | 4  | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                              | • outro (especificar) .....                                                                              | 5  | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
| RANPLATA                                                                                     |                                                                                                          |    |                                           |                          |                          |                          |         |
| <b>50.</b>                                                                                   | <b>Se lhe fosse dada essa oportunidade, o que gostaria de fazer no futuro?</b>                           |    |                                           |                          |                          |                          |         |
|                                                                                              | • acabar a escola/formação, e começar a trabalhar                                                        | 1  | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                              | • frequentar a escola – aulas diurnas                                                                    | 2  | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                              | • trabalhar em tempo total para obter rendimentos                                                        | 3  | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                              | • trabalhar a tempo total como trabalhador familiar não remunerado numa associação familiar ou empresa   | 4  | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                              | • trabalhar em tempo total para manter o agregado                                                        | 5  | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                              | • frequentar a escola e trabalhar a tempo parcial para obter rendimentos                                 | 6  | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                              | • trabalhar a tempo parcial como trabalhador familiar não remunerado numa associação familiar ou empresa | 7  | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                              | • trabalhar em tempo parcial para manter o agregado                                                      | 8  | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                              | • procurar um emprego melhor do que o actual                                                             | 9  | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                              | • outro (especificar) .....                                                                              | 10 | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
| ALEG                                                                                         |                                                                                                          |    |                                           |                          |                          |                          |         |
| <b>51.</b>                                                                                   | <b>Com que idade é que a criança iniciou a sua actividade económica ou doméstica?</b>                    |    |                                           |                          |                          |                          |         |
|                                                                                              | • idade (anos completos)                                                                                 | 1  | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                              | • não aplicável, a criança nunca realizou actividades económicas ou domésticas                           | 2  | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
| VARACT                                                                                       |                                                                                                          |    |                                           |                          |                          |                          |         |
| MIGRACAO DA CRIANCA                                                                          |                                                                                                          |    |                                           |                          |                          |                          |         |
| <b>52.</b>                                                                                   | <b>A criança viveu sempre com o agregado com quem vive actualmente?</b>                                  |    |                                           |                          |                          |                          |         |
|                                                                                              | • SIM                                                                                                    | 1  | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | → 56    |
|                                                                                              | • NÃO                                                                                                    | 2  | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
| GOSP                                                                                         |                                                                                                          |    |                                           |                          |                          |                          |         |
| <b>53.</b>                                                                                   | <b>Qual foi o último local de residência da criança?</b>                                                 |    |                                           |                          |                          |                          |         |
|                                                                                              | • na Roménia<br>– no mesmo condado                                                                       | 1  | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                              | • em área urbana<br>cod 1                                                                                | 2  | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                              | • em área rural<br>cod 3                                                                                 | 3  | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                              | – noutro Condado (especificar código siruta)                                                             | 4  | □□                                        | □□                       | □□                       | □□                       |         |
|                                                                                              | • em área urbana<br>cod 1                                                                                | 5  | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                              | • em área rural<br>cod 3                                                                                 | 6  | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
|                                                                                              | • no estrangeiro<br>cod 99                                                                               | 7  | <input type="checkbox"/>                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |         |
| ULTIMDC                                                                                      |                                                                                                          |    |                                           |                          |                          |                          |         |

| Perguntas destinadas a <b>TODAS</b> as crianças entre os 5 e os 17 anos de idade (inclusive) |                                                                                                       |   | Identificador da criança no CL – Cap. 2 - |    |    |    | Ir para |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------|----|----|----|---------|
|                                                                                              |                                                                                                       |   | □□                                        | □□ | □□ | □□ |         |
|                                                                                              |                                                                                                       |   | NRP                                       |    |    |    |         |
| <b>54.</b>                                                                                   | <b>O que fazia a criança no último local de residência antes de vir para o seu agregado familiar?</b> |   |                                           |    |    |    |         |
|                                                                                              | • trabalhava, realizava uma actividade económica                                                      | 1 | □                                         | □  | □  | □  |         |
|                                                                                              | • frequentava a escola                                                                                | 2 | □                                         | □  | □  | □  |         |
|                                                                                              | • trabalhava e frequentava a escola                                                                   | 3 | □                                         | □  | □  | □  |         |
|                                                                                              | • era inactiva                                                                                        | 4 | □                                         | □  | □  | □  |         |
|                                                                                              | • outro (especificar) ~~~~~                                                                           | 5 | □                                         | □  | □  | □  |         |
| ULTIMDCA                                                                                     |                                                                                                       |   |                                           |    |    |    |         |
| <b>55.</b>                                                                                   | <b>Qual o principal motivo para a criança vir viver para o seu agregado familiar?</b>                 |   |                                           |    |    |    |         |
|                                                                                              | • mudança de instalações do emprego                                                                   | 1 | □                                         | □  | □  | □  |         |
|                                                                                              | • encontrou outro emprego                                                                             | 2 | □                                         | □  | □  | □  |         |
|                                                                                              | • para procurar trabalho                                                                              | 3 | □                                         | □  | □  | □  |         |
|                                                                                              | • para frequentar a escola                                                                            | 4 | □                                         | □  | □  | □  |         |
|                                                                                              | • o agregado actual assegura-lhe condições de vida                                                    | 5 | □                                         | □  | □  | □  |         |
|                                                                                              | • para vir juntar-se à família                                                                        | 6 | □                                         | □  | □  | □  |         |
|                                                                                              | • devido à mudança de custódia após divórcio                                                          | 7 | □                                         | □  | □  | □  |         |
|                                                                                              | • adopção                                                                                             | 8 | □                                         | □  | □  | □  |         |
|                                                                                              | • outro (especificar) ~~~~~                                                                           | 9 | □                                         | □  | □  | □  |         |
| MOTSCHG                                                                                      |                                                                                                       |   |                                           |    |    |    |         |
| <b>56.</b>                                                                                   | <b>Desde quando é que criança vive no seu agregado familiar?</b>                                      |   |                                           |    |    |    |         |
|                                                                                              | • à menos de 12 meses(indicar o número de meses)                                                      | 1 | □□                                        | □□ | □□ | □□ |         |
|                                                                                              | • à 12 ou mais meses... (indicar o número de anos)                                                    | 2 | □□                                        | □□ | □□ | □□ |         |
| TIMPGC                                                                                       |                                                                                                       |   |                                           |    |    |    |         |
| <b>MIGRAÇÃO DO AGREGADO FAMILIAR</b>                                                         |                                                                                                       |   |                                           |    |    |    |         |
| <b>57.</b>                                                                                   | <b>O agregado familiar alguma vez mudou o seu lugar de residência?</b>                                |   |                                           |    |    |    |         |
|                                                                                              | • SIM                                                                                                 | 1 | □                                         |    |    |    |         |
|                                                                                              | • NÃO                                                                                                 | 2 | □                                         |    |    |    | → 60    |
| SCHD                                                                                         |                                                                                                       |   |                                           |    |    |    |         |
| <b>58.</b>                                                                                   | <b>Qual foi o seu último local de residência?</b>                                                     |   |                                           |    |    |    |         |
|                                                                                              | • na Roménia<br>– No mesmo Condado                                                                    | 1 | □                                         |    |    |    |         |
|                                                                                              | Em área urbana                                                                                        | 2 | □                                         |    |    |    |         |
|                                                                                              | Em área rural                                                                                         | 3 | □                                         |    |    |    |         |
|                                                                                              | • Noutro Condado (indicar código SIRUTA)                                                              | 4 | □□                                        |    |    |    |         |
|                                                                                              | Em área urbana                                                                                        | 5 | □                                         |    |    |    |         |
|                                                                                              | Em área rural                                                                                         | 6 | □                                         |    |    |    |         |
|                                                                                              | • no estrangeiro                                                                                      | 7 | □                                         |    |    |    |         |
| ULTIMDG                                                                                      |                                                                                                       |   |                                           |    |    |    |         |
| <b>59.</b>                                                                                   | <b>Qual o principal motivo para a mudança do local de residência?</b>                                 |   |                                           |    |    |    |         |
|                                                                                              | • mudança de instalações do emprego                                                                   | 1 | □                                         |    |    |    |         |
|                                                                                              | • encontrar outro emprego                                                                             | 2 | □                                         |    |    |    |         |
|                                                                                              | • para procurar trabalho                                                                              | 3 | □                                         |    |    |    |         |
|                                                                                              | • prosseguir estudos, formação                                                                        | 4 | □                                         |    |    |    |         |
|                                                                                              | • assegurar as condições de vida (pagamento da casa, etc.)                                            | 5 | □                                         |    |    |    |         |
|                                                                                              | • mudança de casa                                                                                     | 6 | □                                         |    |    |    |         |
|                                                                                              | • outro(especificar) ~~~~~                                                                            | 7 | □                                         |    |    |    |         |
| MOTSCH                                                                                       |                                                                                                       |   |                                           |    |    |    |         |

| MIGRAÇÃO DO AGREGADO FAMILIAR      |                                                                                                                                                                                           |    |                          |  |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------|--|
| 60.                                | Desde quando é que o agregado familiar vive no actual local de residência?                                                                                                                |    |                          |  |
|                                    | • à menos de 12 meses...(indicar o número de meses)                                                                                                                                       | 1  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • à 12 meses ou mais... (indicar o número de anos)                                                                                                                                        | 2  | <input type="checkbox"/> |  |
| TIMPD                              |                                                                                                                                                                                           |    |                          |  |
| RENDIMENTOS E DESPESAS DO AGREGADO |                                                                                                                                                                                           |    |                          |  |
| 61.                                | Quais foram as fontes de rendimentos do seu agregado durante o mês anterior?                                                                                                              |    |                          |  |
| <b>M</b>                           | • actividades remuneradas                                                                                                                                                                 | 1  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • actividades agrícolas independentes não remuneradas                                                                                                                                     | 2  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • actividades não agrícolas independentes                                                                                                                                                 | 3  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • pensões                                                                                                                                                                                 | 4  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • subsídio de desemprego, subsídio de apoio ou de integração profissional                                                                                                                 | 5  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • outros subsídios sociais de protecção                                                                                                                                                   | 6  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • rendimentos de rendas, juros, dividendos, empréstimos a pessoas singulares ou colectivas                                                                                                | 7  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • rendimentos provenientes da venda de bens do próprio agregado familiar                                                                                                                  | 8  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • rendimentos em géneros (valor equivalente de gorjetas)                                                                                                                                  | 9  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • outros rendimentos                                                                                                                                                                      | 10 | <input type="checkbox"/> |  |
| VENCHG                             |                                                                                                                                                                                           |    |                          |  |
| 62.                                | Se somados todos os rendimentos de todos os membros do agregado, de todas as fontes, em que intervalo se situaria o valor do rendimento líquido do agregado relativamente ao mês passado? |    |                          |  |
|                                    | <i>O rendimento líquido é o total recebido após a dedução dos impostos e contribuições para pensões e para o sistema de segurança social</i>                                              |    |                          |  |
|                                    | • até 1.000.000 lei                                                                                                                                                                       | 1  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • 1.000.001 - 3.000.000 lei                                                                                                                                                               | 2  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • 3.000.001 - 7.000.000 lei                                                                                                                                                               | 3  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • 7.000.001 - 11.000.000 lei                                                                                                                                                              | 4  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • 11.000.001 - 15.000.000 lei                                                                                                                                                             | 5  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • 15.000.001 - 19.000.000 lei                                                                                                                                                             | 6  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • 19.000.001 - 23.000.000 lei                                                                                                                                                             | 7  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • 23.000.001 - 30.000.000 lei                                                                                                                                                             | 8  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • 30.000.001 - 40.000.000 lei                                                                                                                                                             | 9  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • 40.000.001 - 50.000.000 lei                                                                                                                                                             | 10 | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • mais de 50.000.001 lei                                                                                                                                                                  | 11 | <input type="checkbox"/> |  |
| VENG                               |                                                                                                                                                                                           |    |                          |  |
| 63.                                | Quanto é que o seu agregado gastou no mês passado?                                                                                                                                        |    |                          |  |
|                                    | • Até 1.000.000 lei                                                                                                                                                                       | 1  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • 1.000.001 - 3.000.000 lei                                                                                                                                                               | 2  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • 3.000.001 - 7.000.000 lei                                                                                                                                                               | 3  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • 7.000.001 - 11.000.000 lei                                                                                                                                                              | 4  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • 11.000.001 - 15.000.000 lei                                                                                                                                                             | 5  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • 15.000.001 - 19.000.000 lei                                                                                                                                                             | 6  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • 19.000.001 - 23.000.000 lei                                                                                                                                                             | 7  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • 23.000.001 - 30.000.000 lei                                                                                                                                                             | 8  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • 30.000.001 - 40.000.000 lei                                                                                                                                                             | 9  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • 40.000.001 - 50.000.000 lei                                                                                                                                                             | 10 | <input type="checkbox"/> |  |
|                                    | • mais de 50.000.001 lei                                                                                                                                                                  | 11 | <input type="checkbox"/> |  |
| CHG                                |                                                                                                                                                                                           |    |                          |  |

| CONDIÇÕES DE VIDA |                                                                                     |   |                          |      |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------|------|
| <b>64.</b>        | <b>Qual o tipo de ocupação da casa onde habita?</b>                                 |   |                          |      |
|                   | • propriedade do próprio                                                            | 1 | <input type="checkbox"/> | → 66 |
|                   | • arrendada pelo estado                                                             | 2 | <input type="checkbox"/> |      |
|                   | • arrendada por privados                                                            | 3 | <input type="checkbox"/> |      |
|                   | • arrendada por empresas (públicas ou privadas)                                     | 4 | <input type="checkbox"/> |      |
|                   | • subsidiada pelo empregador                                                        | 5 | <input type="checkbox"/> |      |
|                   | • oferecida gratuitamente pelo empregador                                           | 6 | <input type="checkbox"/> | → 66 |
|                   | • outro (especificar) ~~~~~                                                         | 7 | <input type="checkbox"/> |      |
| TIPG              |                                                                                     |   |                          |      |
| <b>65.</b>        | <b>Indicar o valor total mensal da renda paga pelo agregado?</b>                    |   |                          |      |
|                   | Milhares de lei                                                                     |   |                          |      |
| SUMAG             |                                                                                     |   |                          |      |
| <b>66.</b>        | <b>Indique o tipo de habitação onde habita o seu agregado familiar</b>              |   |                          |      |
|                   | • edifício com uma só habitação                                                     | 1 | <input type="checkbox"/> |      |
|                   | • edifício com menos de 10 habitação                                                | 2 | <input type="checkbox"/> |      |
|                   | • edifício com 10 ou mais habitações                                                | 3 | <input type="checkbox"/> |      |
| TIPIMOB           |                                                                                     |   |                          |      |
| <b>67.</b>        | <b>Qual o número de divisões habitáveis, incluindo a sala de estar e de jantar?</b> |   |                          |      |
|                   | • 1 a 2 divisões                                                                    | 1 | <input type="checkbox"/> |      |
|                   | • 3 a 4 divisões                                                                    | 2 | <input type="checkbox"/> |      |
|                   | • Mais de 4 divisões                                                                | 3 | <input type="checkbox"/> |      |
| NRCAM             |                                                                                     |   |                          |      |
| <b>68.</b>        | <b>A sua habitação possui instalações sanitárias onde pode tomar banho?</b>         |   |                          |      |
|                   | • SIM                                                                               | 1 | <input type="checkbox"/> |      |
|                   | • no interior                                                                       |   | <input type="checkbox"/> |      |
|                   | • no exterior                                                                       | 2 | <input type="checkbox"/> |      |
|                   | • partilhadas com outra habitação                                                   | 3 | <input type="checkbox"/> |      |
|                   | • NÃO                                                                               | 4 | <input type="checkbox"/> |      |
| BAIE              |                                                                                     |   |                          |      |
| <b>69.</b>        | <b>A sua habitação tem lavatório?</b>                                               |   |                          |      |
|                   | SIM                                                                                 | 1 | <input type="checkbox"/> |      |
|                   | • no interior                                                                       |   | <input type="checkbox"/> |      |
|                   | • no exterior                                                                       | 2 | <input type="checkbox"/> |      |
|                   | • partilhada com outra habitação                                                    | 3 | <input type="checkbox"/> |      |
|                   | NÃO                                                                                 | 4 | <input type="checkbox"/> |      |
| GRUPS             |                                                                                     |   |                          |      |
| <b>70.</b>        | <b>A sua habitação tem cozinha?</b>                                                 |   |                          |      |
|                   | SIM                                                                                 | 1 | <input type="checkbox"/> |      |
|                   | • no interior                                                                       |   | <input type="checkbox"/> |      |
|                   | • no exterior                                                                       | 2 | <input type="checkbox"/> |      |
|                   | • partilhada com outra habitação                                                    | 3 | <input type="checkbox"/> |      |
|                   | NÃO                                                                                 | 4 | <input type="checkbox"/> |      |
| BUC               |                                                                                     |   |                          |      |
| <b>71.</b>        | <b>Quais as fontes de iluminação na sua habitação?</b>                              |   |                          |      |
|                   | • electricidade                                                                     | 1 | <input type="checkbox"/> |      |
|                   | • óleo de querosene                                                                 | 2 | <input type="checkbox"/> |      |
|                   | • outro (especificar) ~~~~~                                                         | 3 | <input type="checkbox"/> |      |
| LUM               |                                                                                     |   |                          |      |

|                                                                                                               |                                                                                  |    |                          |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------|--|
| <b>72.</b>                                                                                                    | <b>Qual a principal fonte de água da sua habitação e onde se encontra?</b>       |    |                          |  |
|                                                                                                               | • no interior, rede pública                                                      | 1  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • no interior, sistema próprio                                                   | 2  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • fora da habitação, mas dentro do edifício                                      | 3  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • no quintal, rede pública (torneira, bomba)                                     | 4  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • quintal, outra fonte (poço, cano, fonte, etc.)                                 | 5  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • fora do quintal, rede pública (torneira, bomba)                                | 6  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • fora do quintal, de outra fonte (poço, cano, fonte, etc.)                      | 7  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • não tem                                                                        | 8  | <input type="checkbox"/> |  |
| APRO                                                                                                          |                                                                                  |    |                          |  |
| <b>73.</b>                                                                                                    | <b>Qual o tipo de combustível que utiliza para cozinhar?</b>                     |    |                          |  |
| <b>M</b>                                                                                                      | • gás natural, rede pública                                                      | 1  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • botija de gás                                                                  | 2  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • madeira                                                                        | 3  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • carvão                                                                         | 4  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • óleo de querosene                                                              | 5  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • electricidade                                                                  | 6  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • outro (especificar) ~~~~~                                                      | 7  | <input type="checkbox"/> |  |
| COMB                                                                                                          |                                                                                  |    |                          |  |
| <b>74.</b>                                                                                                    | <b>Dos seguintes aparelhos, quais são os que o seu agregado familiar possui?</b> |    |                          |  |
| <b>M</b>                                                                                                      | • fogão a gás                                                                    | 1  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • frigorífico                                                                    | 2  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • congelador                                                                     | 3  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • combinado frigorífico                                                          | 4  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • máquina de lavar roupa simples                                                 | 5  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • máquina de lavar roupa automática                                              | 6  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • máquina de costura                                                             | 7  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • aspirador                                                                      | 8  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • aparelho de televisão a preto-e-branco                                         | 9  | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • aparelho de televisão a cores                                                  | 10 | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • aparelho de rádio                                                              | 11 | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • gravador de cassetes (rádio)                                                   | 12 | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • gravador vídeo                                                                 | 13 | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • micro-ondas                                                                    | 14 | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • computador (p.c.)                                                              | 15 | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • telefone fixo                                                                  | 16 | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • telemóvel                                                                      | 17 | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • aparelhagem de som                                                             | 18 | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • automóvel                                                                      | 19 | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • moto                                                                           | 20 | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • bicicleta                                                                      | 21 | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • carrinha                                                                       | 22 | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • carroça                                                                        | 23 | <input type="checkbox"/> |  |
|                                                                                                               | • outro (especificar) ~~~~~                                                      | 24 | <input type="checkbox"/> |  |
| DOT                                                                                                           |                                                                                  |    |                          |  |
| TERMINA AQUI A ENTREVISTA AOS PAIS/TUTORES                                                                    |                                                                                  |    |                          |  |
| <i>Obrigado pela entrevista</i>                                                                               |                                                                                  |    |                          |  |
| <b>Entrevistador:</b> Comentários e observações de natureza geral ou específica sobre as entrevistas ~~~~~    |                                                                                  |    |                          |  |
| ~~~~~                                                                                                         |                                                                                  |    |                          |  |
| ~~~~~                                                                                                         |                                                                                  |    |                          |  |
| Prosseguir para as perguntas do questionário CICO, destinado a cada criança entre os 5 e os 17 anos de idade. |                                                                                  |    |                          |  |

**Anexo III****Informação sobre grupo alvo (Dos 5 Ao 17 Anos De Idade)**

|                                                                                                                                   |          |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nome próprio do membro elegível                                                                                                   |          |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |
| Por favor, copiar o número do agregado familiar da lista de agregados                                                             |          |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |
| <b>SECÇÃO A1: ACTIVIDADE ECONÓMICA HABITUAL DAS CRIANÇAS ENTRE OS 5 E OS 17 ANOS DE IDADE DURANTE OS ÚLTIMOS 12 MESES</b>         |          |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |
| <b>A1.1 (NOME) realizou alguma actividade económica em alguma altura durante os últimos 12 meses?</b>                             |          |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |
| [Se “Não” Ir para SECÇÃO A2]                                                                                                      |          | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não<br><input type="checkbox"/> NS | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não<br><input type="checkbox"/> NS | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não<br><input type="checkbox"/> NS | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não<br><input type="checkbox"/> NS | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não<br><input type="checkbox"/> NS | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não<br><input type="checkbox"/> NS |
| <b>A1.2 Se A1.1=“Sim”, qual a duração total do trabalho em todas as actividades económicas que ele/ela realizou?</b>              |          |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |
| <b>Fazer uma cruz no código do cabeçalho</b>                                                                                      |          | □ □ □ □                                                                                     | □ □ □ □                                                                                     | □ □ □ □                                                                                     | □ □ □ □                                                                                     | □ □ □ □                                                                                     | □ □ □ □                                                                                     |
| menos de 1 mês                                                                                                                    | <b>1</b> | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    |
| de 1 a 3 meses                                                                                                                    | <b>2</b> | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    |
| de 4 a 6 meses                                                                                                                    | <b>3</b> | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    |
| de 7 a 9 meses                                                                                                                    | <b>4</b> | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    |
| de 10 a 12 meses                                                                                                                  | <b>5</b> | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    |
| <b>A1.3 (NOME) também frequentou a escola enquanto realizou a sua actividade económica?</b>                                       |          |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |
|                                                                                                                                   |          | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não                                | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não                                | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não                                | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não                                | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não                                | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não                                |
| <b>A1.4 Com que idade é que (NOME) começou a trabalhar pela primeira vez?</b>                                                     |          |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |
| <b>Indicar idade em anos completos</b>                                                                                            |          | □ □                                                                                         | □ □                                                                                         | □ □                                                                                         | □ □                                                                                         | □ □                                                                                         | □ □                                                                                         |
| <b>SECÇÃO A2: CRIANÇAS ENTRE OS 5 E OS 17 ANOS DE IDADE QUE TRABALHAM POR CONTA DE OUTREM REMUNERADOS EM DINHEIRO OU GERNEROS</b> |          |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |
| <b>A2.1 Se está a trabalhar para outros que não os pais ou tutores, sabe para quem e onde trabalha (NOME)?</b>                    |          |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |
| Sabe onde e para quem (NOME) trabalha?                                                                                            |          | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não                                | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não                                | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não                                | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não                                | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não                                | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não                                |
| Onde                                                                                                                              |          | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não                                | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não                                | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não                                | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não                                | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não                                | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não                                |
| Para quem                                                                                                                         |          | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não                                | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não                                | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não                                | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não                                | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não                                | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não                                |
| <b>A2.2 Se (NOME) trabalha para outrem, como é a sua relação com o empregador?</b>                                                |          |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |
| <b>Fazer uma cruz no código do cabeçalho</b>                                                                                      |          | □ □ □ □                                                                                     | □ □ □ □                                                                                     | □ □ □ □                                                                                     | □ □ □ □                                                                                     | □ □ □ □                                                                                     | □ □ □ □                                                                                     |
| Boa (Ir para A2.4)                                                                                                                | <b>1</b> | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    |
| Má                                                                                                                                | <b>2</b> | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    |
| Indiferente (Ir para A2.4)                                                                                                        | <b>3</b> | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    |
| Não sabe (Ir para A2.4)                                                                                                           | <b>4</b> | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                    |
| <b>A2.3 Se A2.2=“Má”, indicar as razões principais (mais do que uma resposta aceitável)</b>                                       |          |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |
| Quer que trabalhe demasiado                                                                                                       | <b>1</b> |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |
| Quer que trabalhe durante muitas horas                                                                                            | <b>2</b> |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |
| Paga pouco                                                                                                                        | <b>3</b> |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |
| Não paga a tempo                                                                                                                  | <b>4</b> |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |
| Utiliza violência física                                                                                                          | <b>5</b> |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |
| Utiliza violência verbal                                                                                                          | <b>6</b> |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |
| Outros (especificar) ~~~~~                                                                                                        | <b>7</b> |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |                                                                                             |

[illegible]





| A6.3 Se lhe fosse dada a oportunidade, o que é que (NOME) preferiria fazer no futuro? |    |         |         |         |         |         |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| <b>Fazer uma cruz no código do cabeçalho</b>                                          |    | □ □ □ □ | □ □ □ □ | □ □ □ □ | □ □ □ □ | □ □ □ □ | □ □ □ □ |
| Ir à escola a tempo inteiro                                                           | 1  | □       | □       | □       | □       | □       | □       |
| Trabalhar para ganhar dinheiro a tempo inteiro                                        | 2  | □       | □       | □       | □       | □       | □       |
| Trabalhar a tempo inteiro na empresa ou negócio da família                            | 3  | □       | □       | □       | □       | □       | □       |
| Trabalhar a tempo inteiro nas tarefas domésticas                                      | 4  | □       | □       | □       | □       | □       | □       |
| Ir à escola em tempo parcial e trabalhar a tempo parcial para ganhar dinheiro         | 5  | □       | □       | □       | □       | □       | □       |
| Trabalhar a tempo parcial na empresa ou negócio da família                            | 6  | □       | □       | □       | □       | □       | □       |
| Trabalhar a tempo parcial nas tarefas domésticas                                      | 7  | □       | □       | □       | □       | □       | □       |
| Acabar os estudos /formação e começar a trabalhar                                     | 8  | □       | □       | □       | □       | □       | □       |
| Encontrar um emprego/trabalho melhor do que o actual                                  | 9  | □       | □       | □       | □       | □       | □       |
| Aprender um ofício                                                                    | 10 | □       | □       | □       | □       | □       | □       |
| Viajar para o estrangeiro                                                             | 11 | □       | □       | □       | □       | □       | □       |
| Outros (especificar) ~~~~~                                                            | 12 | □       | □       | □       | □       | □       | □       |

| SECÇÃO A7: SITUAÇÃO PERANTE A MIGRAÇÃO DAS CRIANÇAS ENTRE OS 5 E OS 17 ANOS DE IDADE:  |   |                |                |                |                |                |                |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| A7.1 (NOME) vive desde que nasceu com o agregado com quem vive presentemente?          |   |                |                |                |                |                |                |
| [Se "Sim" Ir para PARTE B]                                                             |   | □ Sim<br>□ Não | □ Sim<br>□ Não | □ Sim<br>□ Não | □ Sim<br>□ Não | □ Sim<br>□ Não | □ Sim<br>□ Não |
| A7.2 Se "Não" em A7.1 acima, qual foi o último lugar de residência habitual de (NOME)? |   |                |                |                |                |                |                |
| Nome do distrito<br>[ Código 9999 para residência no estrangeiro ]                     |   | ~~~~~<br>~~~~~ | ~~~~~<br>~~~~~ | ~~~~~<br>~~~~~ | ~~~~~<br>~~~~~ | ~~~~~<br>~~~~~ | ~~~~~<br>~~~~~ |
| Indicar Distrito segundo a lista de códigos<br>Distrito Código                         |   | □ □ □ □        | □ □ □ □        | □ □ □ □        | □ □ □ □        | □ □ □ □        | □ □ □ □        |
| A7.3 O que fazia (NOME) no seu último lugar de residência habitual?                    |   |                |                |                |                |                |                |
| <b>Fazer uma cruz no código do cabeçalho</b>                                           |   | □ □ □ □        | □ □ □ □        | □ □ □ □        | □ □ □ □        | □ □ □ □        | □ □ □ □        |
| Trabalhava/tinha um emprego                                                            | 1 | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Frequentava a escola/instituição de formação                                           | 2 | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Trabalhava/tinha um emprego e frequentava a escola                                     | 3 | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Não trabalhava nem frequentava a escola                                                | 4 | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Outros (especificar) ~~~~~                                                             | 5 | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| A7.4 Qual o principal motivo para (NOME) vir viver para o agregado familiar actual?    |   |                |                |                |                |                |                |
| <b>Fazer uma cruz no código do cabeçalho</b>                                           |   | □ □ □ □        | □ □ □ □        | □ □ □ □        | □ □ □ □        | □ □ □ □        | □ □ □ □        |
| Mudança de instalações do emprego                                                      | 1 | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Encontrou um emprego                                                                   | 2 | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Para procurar trabalho                                                                 | 3 | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Para frequentar a escola/instituição de formação                                       | 4 | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Veio com o pai/mãe                                                                     | 5 | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| O pai/mãe mandou-o/a para cá                                                           | 6 | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Perdeu os pais                                                                         | 7 | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Casou-se                                                                               | 8 | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Outros (especificar) ~~~~~                                                             | 9 | □              | □              | □              | □              | □              | □              |

| <b>A7.5 À quanto tempo é que (NOME) vive neste lugar de residência/ com este agregado?</b> |          |                                                              |                                                              |                                                              |                                                              |                                                              |                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Fazer uma cruz no código do cabeçalho</b>                                               |          | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
| À menos de 6 meses                                                                         | <b>1</b> | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
| de 6 a 12 meses                                                                            | <b>2</b> | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
| De 1 a 5 anos                                                                              | <b>3</b> | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
| De 6 a 10 anos                                                                             | <b>4</b> | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
| À 10 ou mais anos                                                                          | <b>5</b> | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
| <b>SECÇÃO A8: INFORMAÇÃO SOBRE OS PAIS</b>                                                 |          |                                                              |                                                              |                                                              |                                                              |                                                              |                                                              |
| <b>A8.1 Os pais de (NOME) estão vivos?</b>                                                 |          |                                                              |                                                              |                                                              |                                                              |                                                              |                                                              |
| <b>Fazer uma cruz no código do cabeçalho</b>                                               |          | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
| Sim, ambos estão vivos                                                                     | <b>1</b> | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
| Sim, o pai está vivo                                                                       | <b>2</b> | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
| Sim, a mãe está viva                                                                       | <b>3</b> | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
| Não [Ir para PARTE B]                                                                      | <b>4</b> | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
| Não sabe [Ir para PARTE B]                                                                 | <b>5</b> | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
| <b>A8.2 Se ambos os pais estão vivos (i.e., P3 = 1), ainda são casados?</b>                |          |                                                              |                                                              |                                                              |                                                              |                                                              |                                                              |
|                                                                                            |          | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não | <input type="checkbox"/> Sim<br><input type="checkbox"/> Não |
| <b>A8.3 Algum dos pais de (NOME) trabalha?</b>                                             |          |                                                              |                                                              |                                                              |                                                              |                                                              |                                                              |
| <b>Fazer uma cruz no código do cabeçalho</b>                                               |          | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
| Sim, ambos                                                                                 | <b>1</b> | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
| Sim, apenas o pai                                                                          | <b>2</b> | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
| Sim, apenas a mãe                                                                          | <b>3</b> | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
| Não [Ir para PARTE B]                                                                      | <b>4</b> | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
| Não sabe [Ir para PARTE B]                                                                 | <b>5</b> | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
| <b>A8.4 Qual a situação perante o trabalho do pai/mãe de (NOME)?</b>                       |          |                                                              |                                                              |                                                              |                                                              |                                                              |                                                              |
| <b>Fazer uma cruz no código do cabeçalho</b>                                               |          | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
|                                                                                            |          | Pai Mãe                                                      | Pai Mãe                                                      | Pai Mãe                                                      | Pai Mãe                                                      | Pai Mãe                                                      | Pai Mãe                                                      |
| Empregador                                                                                 | <b>1</b> | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
| Empregado a tempo inteiro                                                                  | <b>2</b> | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
| Empregado a tempo parcial                                                                  | <b>3</b> | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
| Empregado ocasionalmente                                                                   | <b>4</b> | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
| Trabalhador por conta própria                                                              | <b>5</b> | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
| Trabalhador familiar não remunerado                                                        | <b>6</b> | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
| Estagiário remunerado                                                                      | <b>7</b> | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
| Estagiário não remunerado                                                                  | <b>8</b> | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |
| Não sabe                                                                                   | <b>9</b> | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     | <input type="checkbox"/>                                     |

FIM DAS PERGUNTAS DESTINADAS AOS PAIS OU TUTORES

## Parte B: Informação sobre a criança

|                                                                                                                                                                                                       |  |    |                              |                              |                              |                              |                              |                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| NOME PRÓPRIO DO MEMBRO ELEGÍVEL                                                                                                                                                                       |  |    |                              |                              |                              |                              |                              |                              |
| Por favor, copiar o número do agregado familiar                                                                                                                                                       |  |    |                              |                              |                              |                              |                              |                              |
| SECÇÃO B1. LUGAR ONDE VIVEM AS CRIANÇAS ENTRE OS 5 E OS 17 ANOS DE IDADE                                                                                                                              |  |    |                              |                              |                              |                              |                              |                              |
| B1.1 Com quem vives?                                                                                                                                                                                  |  |    |                              |                              |                              |                              |                              |                              |
| Fazer uma cruz no código do cabeçalho                                                                                                                                                                 |  | ☞  | □□□□                         | □□□□                         | □□□□                         | □□□□                         | □□□□                         | □□□□                         |
| Sozinho                                                                                                                                                                                               |  | 1  | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            |
| Apenas com o pai                                                                                                                                                                                      |  | 2  | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            |
| Apenas com a mãe                                                                                                                                                                                      |  | 3  | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            |
| Com ambos os pais                                                                                                                                                                                     |  | 4  | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            |
| Com o pai e madrasta                                                                                                                                                                                  |  | 5  | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            |
| Com a mãe e padrasto                                                                                                                                                                                  |  | 6  | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            |
| Com familiares                                                                                                                                                                                        |  | 7  | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            |
| Com o empregador                                                                                                                                                                                      |  | 8  | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            |
| Com amigos                                                                                                                                                                                            |  | 9  | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            |
| Com os colegas de trabalho                                                                                                                                                                            |  | 10 | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            |
| Outros (especificar) ~~~~~<br>~~~~~                                                                                                                                                                   |  | 11 | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            |
| B2.1 Tiveste alguma actividade económica em alguma altura durante os últimos 12 meses?                                                                                                                |  |    |                              |                              |                              |                              |                              |                              |
| [SE “NÃO” IR PARA SECÇÃO B3]                                                                                                                                                                          |  |    | ☐ Sim<br>☐ Não               | ☐ Sim<br>☐ Não               | ☐ Sim<br>☐ Não               | ☐ Sim<br>☐ Não               | ☐ Sim<br>☐ Não               | ☐ Sim<br>☐ Não               |
| SECÇÃO B2: ACTIVIDADE ECONÓMICA HABITUAL DAS CRIANÇAS ENTRE OS 5 E OS 17 ANOS DE IDADE                                                                                                                |  |    |                              |                              |                              |                              |                              |                              |
| B2.2 Se B2.1 for “Sim”, qual a duração total do trabalho em todas as actividades económicas que fizeste?                                                                                              |  |    |                              |                              |                              |                              |                              |                              |
| Fazer uma cruz no código do cabeçalho                                                                                                                                                                 |  | ☞  | □□□□                         | □□□□                         | □□□□                         | □□□□                         | □□□□                         | □□□□                         |
| Menos de 1 mês                                                                                                                                                                                        |  | 1  | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            |
| de 1 a 3 meses                                                                                                                                                                                        |  | 2  | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            |
| de 4 a 6 meses                                                                                                                                                                                        |  | 3  | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            |
| de 7 a 9 meses                                                                                                                                                                                        |  | 4  | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            |
| de 10 a 12 meses                                                                                                                                                                                      |  | 5  | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            | □                            |
| B2.3 Também ias à escola enquanto fazias a tua actividade económica?                                                                                                                                  |  |    |                              |                              |                              |                              |                              |                              |
|                                                                                                                                                                                                       |  |    | ☐ Sim<br>☐ Não               | ☐ Sim<br>☐ Não               | ☐ Sim<br>☐ Não               | ☐ Sim<br>☐ Não               | ☐ Sim<br>☐ Não               | ☐ Sim<br>☐ Não               |
| SECÇÃO B3: ACTIVIDADE ECONÓMICA ACTUAL DAS CRIANÇAS ENTRE OS 5 E OS 17 ANOS DE IDADE                                                                                                                  |  |    |                              |                              |                              |                              |                              |                              |
| B3.1 Tiveste algum trabalho por dinheiro, lucro, ou ganho para a família ou produziste alguma coisa para trocar ou para a casa durante os últimos 7 dias? (incluindo ausência temporária do trabalho) |  |    |                              |                              |                              |                              |                              |                              |
| [Se “NÃO” IR PARA B3.7]                                                                                                                                                                               |  |    | ☐ Sim<br>☐ Não               | ☐ Sim<br>☐ Não               | ☐ Sim<br>☐ Não               | ☐ Sim<br>☐ Não               | ☐ Sim<br>☐ Não               | ☐ Sim<br>☐ Não               |
| B3.2 Que tipo de trabalho (ocupação) fizeste?                                                                                                                                                         |  |    |                              |                              |                              |                              |                              |                              |
| Descrição                                                                                                                                                                                             |  | ☞  | ~~~~~<br>~~~~~<br>~~~~~      | ~~~~~<br>~~~~~<br>~~~~~      | ~~~~~<br>~~~~~<br>~~~~~      | ~~~~~<br>~~~~~<br>~~~~~      | ~~~~~<br>~~~~~<br>~~~~~      | ~~~~~<br>~~~~~<br>~~~~~      |
| Código da ocupação (ver lista de códigos)                                                                                                                                                             |  | ☞  |                              |                              |                              |                              |                              |                              |
|                                                                                                                                                                                                       |  |    | □□□□                         | □□□□                         | □□□□                         | □□□□                         | □□□□                         | □□□□                         |
| B3.3 Qual era a natureza do trabalho principal que tiveste durante os últimos 7 dias?                                                                                                                 |  |    |                              |                              |                              |                              |                              |                              |
|                                                                                                                                                                                                       |  |    | Tempo total<br>tempo parcial | Tempo total<br>tempo parcial | Tempo total<br>tempo parcial | Tempo total<br>tempo parcial | Tempo total<br>tempo parcial | Tempo total<br>tempo parcial |
| Fazer uma cruz no código do cabeçalho                                                                                                                                                                 |  | ☞  | □□□□                         | □□□□                         | □□□□                         | □□□□                         | □□□□                         | □□□□                         |
| Permanente                                                                                                                                                                                            |  | 1  | □ □                          | □ □                          | □ □                          | □ □                          | □ □                          | □ □                          |
| Temporário                                                                                                                                                                                            |  | 2  | □ □                          | □ □                          | □ □                          | □ □                          | □ □                          | □ □                          |
| Sazonal                                                                                                                                                                                               |  | 3  | □ □                          | □ □                          | □ □                          | □ □                          | □ □                          | □ □                          |

[illegible]

[illegible]

|                                                                                                                                                                                                      |    |                |                |                |                |                |                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| B5.4 Em relação ao último/mais recente pagamento, qual foi a quantia aproximada que recebeste por semana do teu empregador?                                                                          |    |                |                |                |                |                |                |
| Fazer uma cruz no código do cabeçalho                                                                                                                                                                | ☞  | □□□□           | □□□□           | □□□□           | □□□□           | □□□□           | □□□□           |
| Menos de 500 Cedis                                                                                                                                                                                   | 1  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Entre 500 e 1,000 Cedis                                                                                                                                                                              | 2  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Entre 1,000 e 2,000 Cedis                                                                                                                                                                            | 3  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Entre 2,000 e 3,000 Cedis                                                                                                                                                                            | 4  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Entre 3,000 e 4,000 Cedis                                                                                                                                                                            | 5  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Entre 4,000 e 5,000 Cedis                                                                                                                                                                            | 6  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Entre 5,000 e 10,000 Cedis                                                                                                                                                                           | 7  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Entre 10,000 e 15,000 Cedis                                                                                                                                                                          | 8  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Entre 15,000 e 20,000 Cedis                                                                                                                                                                          | 9  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Entre 20,000 e 30,000 Cedis                                                                                                                                                                          | 10 | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Entre 30,000 e 40,000 Cedis                                                                                                                                                                          | 11 | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Entre 40,000 e 50,000 Cedis                                                                                                                                                                          | 12 | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Mais de 50,000                                                                                                                                                                                       | 13 | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Não sabe                                                                                                                                                                                             | 14 | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| SECÇÃO B6: CRIANÇAS QUE TRABALHAM POR CONTA DE OUTRÉM, OU INDEPENDENTES (POR CONTA PRÓPRIA) REMUNERADOS EM DINHEIRO OU GÉNEROS (PARA APRENDIZES NÃO REMUNERADOS, NÃO FAZER AS PERGUNTAS B6.1 – B6.3) |    |                |                |                |                |                |                |
| B6.1 Dás parte ou o total dos teus rendimentos aos teus pais/tutores ou outros familiares?                                                                                                           |    |                |                |                |                |                |                |
| Fazer uma cruz no código do cabeçalho                                                                                                                                                                | ☞  | □□□□           | □□□□           | □□□□           | □□□□           | □□□□           | □□□□           |
| Sim, tudo directamente através do empregador [ Ir para B6.4 ]                                                                                                                                        | 1  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Sim, tudo através de mim [Ir para B6.4]                                                                                                                                                              | 2  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Sim, parte através do empregador                                                                                                                                                                     | 3  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Sim, parte através de mim                                                                                                                                                                            | 4  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Não                                                                                                                                                                                                  | 5  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Outros                                                                                                                                                                                               | 6  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| B6.2 Poupas alguma parte dos teus rendimentos?                                                                                                                                                       |    |                |                |                |                |                |                |
| Fazer uma cruz no código do cabeçalho                                                                                                                                                                | ☞  | □□□□           | □□□□           | □□□□           | □□□□           | □□□□           | □□□□           |
| Sim, regularmente                                                                                                                                                                                    | 1  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Sim, ocasionalmente                                                                                                                                                                                  | 2  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Não [ Ir para B6.4 ]                                                                                                                                                                                 | 3  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| B6.3 Se B6.2=“1” ou “2”, qual o motivo principal para poupar?                                                                                                                                        |    |                |                |                |                |                |                |
| Fazer uma cruz no código do cabeçalho                                                                                                                                                                | ☞  | □□□□           | □□□□           | □□□□           | □□□□           | □□□□           | □□□□           |
| Começar um negócio próprio                                                                                                                                                                           | 1  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Ir para a escola                                                                                                                                                                                     | 2  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Aprender um ofício                                                                                                                                                                                   | 3  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Viajar para o estrangeiro                                                                                                                                                                            | 4  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Outros (especificar)~~~~~                                                                                                                                                                            | 5  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| B6.4 Sentes-te satisfeito com o teu emprego actual?                                                                                                                                                  |    |                |                |                |                |                |                |
| [Se “Sim” Ir para SECÇÃO B7]                                                                                                                                                                         |    | ☐ Sim<br>☐ Não | ☐ Sim<br>☐ Não | ☐ Sim<br>☐ Não | ☐ Sim<br>☐ Não | ☐ Sim<br>☐ Não | ☐ Sim<br>☐ Não |
| B6.5 Se B6.4=“Não”, porquê?                                                                                                                                                                          |    |                |                |                |                |                |                |
| Fazer uma cruz no código do cabeçalho                                                                                                                                                                | ☞  | □□□□           | □□□□           | □□□□           | □□□□           | □□□□           | □□□□           |
| O salário é muito baixo                                                                                                                                                                              | 1  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| O trabalho é muito cansativo/muito difícil                                                                                                                                                           | 2  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| O empregador é muito difícil/muito exigente                                                                                                                                                          | 3  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Os rendimentos da minha actividade por conta própria são muito baixos                                                                                                                                | 4  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |
| Outros (especificar)~~~~~                                                                                                                                                                            | 5  | □              | □              | □              | □              | □              | □              |



|                                                   |  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------|--|--|--|--|--|
| B7.1 Recebes ou já recebeste formação no passado? |  |  |  |  |  |
|---------------------------------------------------|--|--|--|--|--|

|                                              |                                                                                   |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|
| <i>Fazer uma cruz no código do cabeçalho</i> |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|

[illegible]

|                      |   |  |  |  |  |  |  |
|----------------------|---|--|--|--|--|--|--|
| Sim, a tempo parcial | 2 |  |  |  |  |  |  |
|----------------------|---|--|--|--|--|--|--|

**B7.2 Que tipo de formação recebes ou já recebeste?**

|                                              |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| <i>Fazer uma cruz no código do cabeçalho</i> |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|

[illegible][illegible][illegible]

|              |   |   |   |   |   |   |   |
|--------------|---|---|---|---|---|---|---|
| Electricians | 7 | □ | □ | □ | □ | □ | □ |
|--------------|---|---|---|---|---|---|---|

|            |   |                          |                          |                          |                          |                          |                          |
|------------|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Desenhador | 8 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|            |   |                          |                          |                          |                          |                          |                          |

[illegible]

|                      |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| Outros (especificar) |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------|--|--|--|--|--|--|--|

[illegible]

|                                              |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Fazer uma cruz no código do cabeçalho</b> |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

|            |    |  |  |  |  |  |  |
|------------|----|--|--|--|--|--|--|
| Pai morreu | 15 |  |  |  |  |  |  |
| Mãe morreu | 16 |  |  |  |  |  |  |

[illegible]

|                      |    |                          |                          |                          |                          |                          |                          |
|----------------------|----|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Entrée (supermarket) | 18 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|                      |    |                          |                          |                          |                          |                          |                          |

B7.4 Se a frequentar a escola ou formação a tempo inteiro ou parcial, mas também a trabalhar, o teu trabalho afecta a tua frequência regular da escola ou os teus estudos?

[illegible]

---



[illegible]



## Anexo IV

# Actividades da Criança

[Secção VII do inquérito à população da Mongólia de 2002-03]

## Manual do Inquiridor

Instituto Nacional de Estatística, Ulaanbaatar, Mongólia  
Setembro de 2002

## Índice

- I. Introdução
- II. Estrutura do Questionário
- III. Confidencialidade
- IV. Papel do Supervisor
- V. Papel do Inquiridor
- VI. Técnicas de entrevista
- VII. Entrevista a crianças
- VIII. Procedimentos da entrevista
- IX. Conceito de trabalho infantil
- X. Outros conceitos e definições chave
- XI. Observações gerais
- XII. Colunas/Perguntas da Secção das Actividades da Criança [Secção VII] do Inquérito ao Emprego
- XIII. Fim da entrevista

## I. ■ Introdução

O Instituto Nacional de Estatística da Mongólia (INE), em colaboração com a OIT/IPEC (a Organização Internacional de Trabalho /Programa Internacional para a Eliminação do Trabalho Infantil) e o ADB (Banco para o Desenvolvimento da Ásia) Conduziram um Inquérito ao Emprego (IE) na Mongólia que se iniciou em Outubro de 2002, **O IE incluiu uma Secção sobre as Actividades das Crianças (Secção VII) e foi dirigido a todos os membros do agregado familiar entre os 5 e os 17 anos de idade do agregados da amostra.** As restantes secções do IE destinam-se ao chefe do agregado e aos membros com 5 ou mais anos de idade.

Os dados do IE (incluindo a Secção sobre as Actividades da Criança) fornecerão informação estatística importante sobre a magnitude, a natureza e a distribuição do trabalho infantil, bem como os factores que o determinam e as suas consequências. A informação recolhida desta forma poderá ser usada para vários fins:

- (1) *Análise e Pesquisa Aprofundadas*, por exemplo, para identificar as crianças que se encontram em risco e requerer assistência urgente.
- (2) *Tomada de decisões e planificação*, por exemplo, para a elaboração de medidas de protecção.
- (3) *formulação e implementação de políticas, programas e projectos*, por exemplo, para a implementação de medidas de protecção de forma a minimizar as consequências negativas do trabalho infantil e a protecção das crianças que trabalham, a curto prazo, e a eliminação total desta prática a longo prazo.
- (4) *Para monitorizar e especializar as políticas e os programas para combater e eliminar progressivamente o trabalho infantil.*

## II. ■ Estrutura do Questionário

A Secção sobre as Actividades das Crianças é a Secção VII do questionário do IE, sendo que este estudo será conduzido a nível nacional. Uma amostra de aproximadamente 12,800 agregados familiares de áreas rurais e urbanas serão entrevistadas para o inquérito. A Secção VII do questionário será administrado **depois** de todas as outras Secções de I a VI do questionário do IE terem sido finalizadas com o agregado familiar. Espera-se que conduza entrevistas a cada uma das crianças entre os 5 e os 17 anos de idade referidos na Secção I dos agregados familiares que lhe forem incumbidos.

O questionário para a Secção de Actividades das Crianças pretende reunir informação detalhada específica das crianças entre os cinco (5) anos de idades e os dezassete (17) anos de idade inclusive. De acordo com as Nações Unidas, uma criança é qualquer indivíduo com idade inferior a 18 anos; daí que, o limite máximo de idade das crianças neste inquérito seja de 17 anos. O limite mínimo de 5 anos é usado por motivos de eficácia de custos durante a recolha de dados, reconhecido que é o número muito limitado de casos de crianças que trabalham abaixo dos 5 anos de idade.

Os nomes e idades de todos os membros do agregado familiar são recolhidos na Secção I do Registo do Agregado Familiar do Inquérito ao Emprego. Isto ajudá-lo-á a determinar aqueles que se encontram no grupo etário entre os 5 e os 17 anos de idade, e os que têm 18 ou mais anos de idade.

Note que na Secção sobre as Actividades das Criança (Secção VII do IE) irá entrevistar todas as crianças entre o 5 e os 17 anos de idade no agregado familiar. Assim, se *os registos na Secção I [Registo do Agregado] indicarem que não existem crianças entre os 5 e os 17 anos de idade no agregado familiar, por favor, escreva no questionário no topo da página 11 [próximo de ACTIVIDADES DAS CRIANÇAS VII] uma nota referindo que não existe nenhum membro do agregado familiar entre os 5 e os 17 anos de idade nesse agregado familiar. Poderá então prosseguir com a entrevista ao agregado familiar que se segue na sua lista.*

A Secção VII sobre as Actividades das Crianças contém 27 perguntas.

As Secções anteriores de 1 a VI [para as quais existe um Manual do Inquiridor para Inquéritos ao Emprego] estão organizadas segundo a seguinte estrutura:

Secção I Registo do Agregado Familiar

Secção II Actividades Actuais

Secção III Disponibilidade para mais trabalho

Secção IV Desemprego

Secção V População habitualmente activa

Secção VI Registo de últimos empregos

### **Secção VII. Secção de Actividades da Criança**

Estas perguntas destinam-se a todas as crianças dos 5 aos 17 anos de idade no agregado. Uma criança de 5 anos é alguém que já completou 5 anos de idade e encontra-se no seu sexto ano. Uma criança de 17 anos de idade é alguém que já completou 17 anos de idade, mas ainda não fez dezoito anos [ou seja, uma criança abaixo dos 18 anos de idade]. Cada criança responderá às perguntas dispostas na Secção VII. As perguntas são feitas à criança sobre a sua frequência escolar, período de tempo gasto em actividades económicas e não económicas, se está satisfeita com as condições de trabalho, sobre a pressão /acidentes [caso existam] no trabalho. Além destas, recolhem-se ainda informações sobre como gasta os seus rendimentos, e o que faz nas suas horas de lazer.

O inquiridor deverá ter em atenção que, nesta secção, é preferível entrevistar a criança em privado de forma a evitar respostas enviesadas. *Se estiver presente um membro da família, (em particular se for um dos pais/tutor) durante a entrevista, deverá registar-se esse facto no questionário no topo da Página 11 [a seguir a "ACTIVIDADES DAS CRIANÇAS VII"]*.

Sempre que possível, deve-se respeitar a ordem das respostas das crianças da mais velha para a mais nova.

Cada questionário da Secção VII foi desenhado para um máximo de 10 pessoas de idades compreendidas entre os 5 e os 17 anos em cada agregado. No caso de um agregado tiver mais de 10 crianças neste grupo etário será necessário utilizar um questionário adicional.

### III. ■ Confidencialidade

Tal como referido na capa do questionário do IE, o exercício de funções como colaborador do INE supõe que o colaborador mantém a confidencialidade de toda a informação recolhida dos agregados da amostragem durante o inquérito.

Espera-se que faça uso das suas capacidades de persuasão e tacto de forma a conseguir obter toda a informação necessária para completar cada questionário.

Determinados inquiridos poderão recusar-se terminantemente a responder ao questionário, ao passo que outros podem mostrar-se relutantes em responder a certas questões. Isso é compreensível, dado que irá fazer perguntas sobre informação que, alguns deles habitualmente não dão a desconhecidos. Deverá informar os inquiridos de que:

- (a) Por lei, os colaboradores do INE e os seus técnicos não podem divulgar a informação recolhida através do questionário do IE a pessoas e organizações, sejam elas quais forem.
- (b) A informação recolhida através do questionário do IE é estritamente confidencial. Nenhuma das informações recolhidas sobre os inquiridos pode ser disponibilizada, nem sequer a outro departamento governamental.
- (c) A informação recolhida através do questionário do IE será exclusivamente utilizada na preparação de tabelas com totais, médias, etc., e não na informação individual.

### IV. ■ Papel do Supervisor

A principal tarefa do supervisor é a de assegurar que o trabalho de campo é conduzido de forma adequada e prestar assistência aos entrevistadores na sua acção. O supervisor é responsável perante o INE pela qualidade do trabalho de campo realizado pelo inquiridor.

O supervisor participará na sua formação de forma a assegurar-se de que compreendem a formação, os materiais de formação e o manual. O supervisor distribuir-lhe-á as tarefas a realizar e fornecer-lhe-á outros materiais de investigação de que possa vir a precisar. Além disso, o seu supervisor verificará o seu trabalho e fará sugestões para melhorá-lo, se for caso disso.

Qualquer dificuldade em campo deverá ser comunicada aos supervisores. Este fará sugestões sobre o modo como ultrapassar essas dificuldades e acompanhá-lo-á nos agregados mais difíceis. Sempre que precisar de esclarecer alguma questão em particular, ou ainda se encontrar algum problema que não consiga resolver por si próprio, deve tentar entrar em contacto com o supervisor e pedir-lhe orientação/ajuda.

Os questionários completos deverão ser entregues ao supervisor. O supervisor irá verificar todos os questionários. Caso haja alguma omissão ou informação inconsistente, ele devolver-lhe-á o questionário para que o corrija. O seu supervisor poderá ainda verificar aleatoriamente os agregados da sua lista e entrevistar novamente esses agregados.

Como procedimento de boas práticas, deverão realizar-se duas entrevistas de verificação em cada unidade primária de amostragem. Uma dessas entrevistas será feita a uma criança envolvida em actividades económicas e a outra a uma criança envolvida em actividades não-económicas. Caso a unidade primária de amostragem não contenha crianças em actividades económicas ou não económicas, o seu supervisor, após consulta com o INE, poderá seleccionar duas entrevistas de verificação a realizar.



## V. ■ Papel do Inquiridor

O inquiridor será o elemento chave na recolha de informação do questionário do IE. Assim, o rigor e a qualidade do IE dependerá da eficácia com a qual venha a desempenhar as suas tarefas.

A formação sobre as funções de inquiridor que irá receber permitir-lhe-á recolher a informação exigida completando cada pergunta no questionário do IE. Além disso, a sua abordagem, o seu tacto, paciência e autoconfiança ajudá-lo-ão a conseguir a cooperação dos indivíduos a entrevistar.

Deverá possuir um bom domínio dos conceitos básicos e estar familiarizado com o questionário e o manual do inquiridor.

Deverá visitar cada agregado que conste da sua lista e realizar entrevistas. Apresente-se sempre, mostre a sua identificação, e explique o motivo da sua visita.

### *A sua tarefa:*

O seu supervisor irá distribuir-lhe a sua tarefa relativamente ao IE, bem como os materiais de inquérito necessários, incluindo a lista de agregados sob a sua responsabilidade para a recolha de dados. *Combine uma hora específica do dia com o seu supervisor para reunir e avaliar o progresso semanal.* Vá a todas as reuniões que estejam marcadas.

### *As suas obrigações principais:*

- (1) **Visite** todos os agregados entregues a si.  
Caso o chefe do agregado seja diferente do que consta na sua lista, o inquiridor deverá registar esse facto. Assegure-se de que realiza a entrevista na morada correcta, mesmo que seja outro o agregado que lá habita agora.
- (2) **Leve** as suas entrevistas até fim.  
Pode isto significar voltar a telefonar a determinados agregados porque a criança não esteve presente durante a entrevista ou, por qualquer outra razão, não foi possível finalizar a entrevista com outro membro do agregado.
- (3) **Registe** as respostas de forma rigorosa.  
Para cada membro do agregado familiar no grupo etário dos 5 aos 17 anos de idade, verifique cuidadosamente se o número de identificação (ID.) foi correctamente transferido da secção I [Registo do Agregado]. **Assegure-se que o número de ID. que utilizou na Secção VII é o mesmo que registou na Secção I do questionário do IE.**
- (4) **Verifique** regularmente a informação com o seu supervisor e **Comunique** qualquer dificuldade de interpretação das perguntas ou de obtenção de informação (tais como recusas em responder).
- (5) **Entregue** todos os questionários preenchidos ao seu supervisor. Os questionários em branco também devem ser entregues.

### *As suas horas de trabalho:*

Terá provavelmente que trabalhar para lá das horas de trabalho normais, em dias de feriado, e aos fins-de-semana. Irá descobrir que por vezes é difícil encontrar os indivíduos a inquirir durante o horário de trabalho normal e poderá ter que voltar a telefonar mais tarde durante o serão ou ainda durante os fins-de-semana quando essas pessoas estão normalmente em casa. É muito importante que entreviste todos os membros do agregado, incluindo as crianças no grupo etário dos 5 aos 17 anos de idade de forma a que se possa considerar o questionário completo.

*Os seus materiais de inquérito:*

1. Questionários para cada agregado
2. Cópias extra do questionário para entrevistas adicionais.
3. O Manual do Inquiridor
4. A Lista com as moradas
5. Um Mapa
6. O Bilhete de Identidade
7. Vários lápis e uma borracha.

**VI. ■ Técnicas de Entrevista**

A sua aparência e a sua autoconfiança irão determinar as primeiras impressões que o agregado a inquirir fará de si. Por favor, use vestuário adequado e mostre ser uma pessoa responsável.

Comece sempre por apresentar-se e esclareça a razão da sua visita. Explique do que se trata o IE e diga o que pretende que o inquirido e os membros do agregado façam.

O seu sucesso na recolha de dados completos e rigorosos depende significativamente das suas capacidades para realizar a entrevista. Para tal, deverá seguir as seguintes instruções.

- a. Leia cada pergunta tal como está formulada no questionário.
- b. Leia cada pergunta segundo a ordem na qual se encontra no questionário.
- c. Siga as instruções que o direccionam para outras perguntas de forma a não fazer perguntas que não se aplicam à pessoa entrevistada.
- d. Não leia as notas entre parêntesis que estão escritos junto de certas perguntas em voz alta. Estas notas destinam-se ao inquiridor que conduz a entrevista e não devem ser lidas à pessoa que está a ser entrevistada. As notas são muito importantes e servem de guia ao inquiridor.
- e. Não leia os títulos nem os subtítulos. Estes são apenas guias para que [o inquiridor] tenha a certeza que está a seguir correctamente as regras do questionário. Lê-los em voz alta poderia enviesar as respostas e até trazer algum desconforto ao inquirido.
- f. A utilização da expressão “trabalho infantil” deverá ser sempre evitada durante toda a entrevista, especialmente perante os pais/tutores. Em sua vez, as expressões “criança economicamente activa” ou “criança economicamente não activa” podem ser utilizadas sempre que necessário. Isto pode aumentar a taxa de resposta.
- g. As visitas aos agregados ao final da tarde ou princípio do serão têm se revelado através da experiência acumulada como sendo mais eficazes para encontrar as crianças.
- h. Para as respostas, utilize “Outro” ou “Outro (Especificar\_\_\_\_\_)” **apenas em último recurso.**

Apesar de a maior parte das perguntas ser directa, por vezes os inquiridos podem não compreender uma pergunta ou dar uma resposta pouco clara. Repita a pergunta. Se isto não ajudar, então poderá tentar explicar a pergunta ou reformulá-la. Estas perguntas deverão ter o mesmo significado que o original no questionário e produzir as mesmas respostas. Assegure-se de que a reformulação da pergunta não inclina o inquirido a dar uma determinada resposta.

Nunca sugira as respostas aos inquiridos nem escreva o que pensa que os inquiridos terão querido dizer. Faça ao inquirido cada pergunta que lhe é dirigida, ouça a resposta cuidadosamente e registe-a de forma rigorosa no questionário. Por vezes uma pergunta feita noutra Secção do IE é repetida na Secção VII para as crianças. Tal serve para verificar a consistência entre ambas as respostas.

Nunca complete uma entrevista com quem não chegou a finalizar a entrevista ou que não entrevistou de todo.

Poderá encontrar pessoas que queiram falar sobre tudo excepto responder ao inquérito. Evite entrar em discussões sobre assuntos controversos, especialmente os que digam respeito a política e religião. Ouça, sem fazer comentários pessoais, e educadamente redireccione a atenção para o inquérito.

Em casos de recusa inicial, deverá assegurar o inquirido sobre a confidencialidade da informação recolhida durante o inquérito.

No final da entrevista, **nunca se esqueça de agradecer aos inquiridos** a informação disponibilizada.

## VII. ■ Entrevistar Crianças

Algumas crianças são tímidas e ao princípio podem mostrar-se relutantes em responder às suas perguntas. Tente por a criança à vontade. Seja agradável e dispense algum tempo, se necessário, para falar de assuntos simples como a escola ou brincadeiras. Pode perguntar, por exemplo: “Vais à escola?” “A que é que gostas mais de brincar?” Não faça comentários sobre a aparência pessoal que podem fazer com que a criança ou os pais se sintam desconfortáveis na sua presença.

No caso de a criança não compreender a pergunta, especialmente com crianças mais novas, reformule a pergunta de forma a não lhe alterar o sentido. Tente não influenciar as respostas da criança. Além disso, não demonstre surpresa ou espanto pelas respostas dadas, como por exemplo, se a criança lhe disser que trabalha 15 horas por dia.

Cada criança a entrevistar terá uma personalidade diversa e por essa razão tente adoptar várias tácticas para conseguir a cooperação da criança e as respostas correctas a cada pergunta que lhe coloca.

## VIII. ■ Procedimentos da Entrevista

Ser-lhe-á dada uma lista de todos os agregados a si atribuídos, bem como um mapa da área onde irá desenvolver as suas actividades. Deverá visitar cada um dos agregados da sua lista e realizar as entrevistas. **Não interessa quem mora no agregado. Deverá preocupar-se apenas com a morada do agregado e entrevistar quem quer que lá habite.**

Entre em contacto com o chefe do agregado e com os membros de 5 ou mais anos de idade de forma a completar da Secção I à Secção VI do questionário do IE. Após ter completado as Secções de I a VI, pede-se que registe as respostas dadas na Secção VII [Actividades da Criança] pelos membros do agregado entre os 5 e os 17 anos de idade.

Não entreviste agregados que não foram previamente contactados. Se visitou a morada apenas uma vez, marque outra visita ao agregado para uma altura que lhe seja conveniente, tal como outro dia em que esteja a trabalhar perto do agregado que ainda não completou o questionário. Devem ser feitas três tentativas de contacto antes de se proceder à substituição por outro do agregado que não consegue contactar.

## IX. ■ Conceito de Trabalho Infantil

### *A. Trabalho Infantil: O que é o Trabalho Infantil?*

O trabalho infantil é uma questão muito sensível. Por essa razão a resposta à pergunta sobre qual o tipo de trabalho que deve ser considerado como “Trabalho Infantil” é extremamente importante. **A definição de Trabalho Infantil é estabelecida pelos próprios países de acordo**

**com as suas tradições e culturas.** Assim, não existe uma única definição que possa ser aplicada uniformemente a todos os países. Normalmente, todas as actividades realizadas por uma criança que prejudiquem a saúde, educação e o desenvolvimento normal da criança devem ser considerados dentro dos limites de “Trabalho Infantil” e destes, são identificados grupos alvo de Trabalho Infantil, dependendo da intensidade dos efeitos negativos sobre o desenvolvimento da criança.

B. População relevante para a maior parte dos inquéritos ao Trabalho Infantil entre os 5 e os 17 anos de idade [*pode classificar-se como indicado de seguida*]:

**1. A frequentar a escola ⇒**

**1.A A tempo inteiro**

1.A.a Sem outra actividade

1.A.b Com outra actividade [*supostamente* apenas a tempo parcial]

**1.A.b.i** Actividade Económica

**1.A.b.ii** Actividade não económica

**1.B A tempo parcial**

1.B.a Sem outra actividade

1.B.b Com outra actividade

**1.B.b.i** Actividade Económica

**1.B.b.i.α** A tempo inteiro

**1.B.b.i.β** A tempo parcial

**1.B.b.ii** Actividade não económica

**1.B.b.ii.α** A tempo inteiro

**1.B.b.ii.β** A tempo parcial

**2. Não frequenta a escola ⇒**

2.A Actividade Económica apenas

**2.A.a** A tempo inteiro

**2.A.b** A tempo parcial

2.B Actividade não Económica apenas

2.B.a A tempo inteiro

2.B.b A tempo parcial

2. C Inactivos [sem qualquer actividade]

[inclui crianças com doença ou deficiência permanente]

***O grupo alvo principal do Trabalho Infantil*** são as crianças nas categorias [ **1.A.b.i** + **1.B.b.i.α** + **1.B.b.i.β** + **2.A.a** + **2.A.b** ]

Ou seja, as crianças que trabalham em actividades económicas [a tempo inteiro ou parcial]. Mas nem todas essas crianças são necessariamente classificadas sob Trabalho Infantil.

***O segundo grupo alvo*** para análise do Trabalho Infantil são as categorias [ **1.B.b.ii.α** + 2.B.a ] ou seja, as crianças que envolvidas em actividades não económicas a tempo inteiro.

***Também é importante*** no estudo do Trabalho Infantil examinar as categorias [ **1.A.b.ii** + **1.B.b.ii.β** + 2.B.b ] de forma a estudar o impacto negativo do trabalho não económico a tempo parcial [tarefas/trabalho doméstico] sobre a escola/desenvolvimento normal.

**C. Outro enquadramento conceptual do Trabalho Infantil**

[tem sido adoptado pela OIT nas ‘Global Estimates of Child Labour’. Pode servir como uma abordagem possível para a definição de Trabalho Infantil e baseia-se nas implicações da Resolu-

ção 138º do BIT sobre a Idade Mínima (de admissão ao emprego) e a Resolução 182º sobre as Piores Formas de Trabalho Infantil]]:

**Total das crianças economicamente activas (EAC) [dos 5 aos 17 anos de idade]** (classificar em) :

- sectores de actividade perigosos ..... A
- sectores de actividade não perigosos :
- **Ocupações perigosas** ..... B
- Ocupações não perigosas :
- + **43 horas por semana** ..... C
- Menos 43+ horas por semana
- EAC dos 5 aos 11 anos ..... D
- EAC dos 12 aos 14 anos
- 14 + horas/semana ..... E
- menos de 14 horas/semana .....  $\alpha$
- EAC dos 15 aos 17 anos .....  $\beta$

**Crianças em trabalho perigoso** = [A + B + C]

**Trabalho Infantil** = {crianças em trabalho perigoso} + {D + E}  
= [A + B + C + D + E]

**Crianças economicamente activas mas não trabalho infantil** = ( $\alpha$  +  $\beta$ )

## X. ■ Outros Conceitos e definições chave

[\*\* indica que o termo ou um termo semelhante é explicada com maior detalhe no Manual do Inquiridor do IE]

**Criança:** Para efeitos do IE da Mongólia, qualquer pessoa de idade inferior a 18 anos é considerada como sendo criança. Neste inquérito, na Secção VII apenas são entrevistadas as crianças no grupo etário dos 5 aos 17 anos de idade, partindo do pressuposto que as crianças de idade inferior a 5 anos são demasiado novas para trabalhar.

**Actividade Económica \*\*:** Especificamente, a contribuir ou disponível para contribuir para a produção de bens e serviços de acordo com o sistema nacional de contas das Nações Unidas (SNC, Rev.3, 1993). Incluem-se o trabalho remunerado em dinheiro ou em géneros, trabalho em negócios de família não pagos, ou trabalho doméstico realizado noutros agregados.

**Actividades domésticas:** Diz respeito ao trabalho de natureza doméstica realizado na própria casa dos pais/tutores, como por ex., lavar a roupa, cozinhar, limpar a casa. Esta é considerada uma actividade não económica.

**Actividade não Económica \*\*:** Estes são serviços de natureza doméstica realizados por crianças, como membros do agregado, não remunerados e, como tal, considerados não-económicos, o que faz com que se situem fora da delimitação de produção do sistema nacional de contas (SNS, Ver. 3, 1993). Incluem-se aqui tarefas como preparar e servir refeições, fazer, remendar e lavar roupa, passar a ferro, ir às compras, tomar conta de irmãos, doentes, ou inválidos no seio do agregado, limpar e manter a casa do agregado, limpar, utilizar, servir, e reparar aparelhos do agregado, transportar membros do agregado e os seus bens, etc.

**Empregados/ prestadores de trabalho \*\*:** Realizar alguma forma de actividade económica, pelo menos por uma hora durante os últimos 7 dias, imediatamente anteriores à data em que o agregado é visitado pelo inquiridor para preencher o questionário do IE.

**Economicamente Não-Activo/ Não pertencente à força de trabalho:** Indivíduos que, durante o período de referência, não foram economicamente activos. Ou seja, não trabalharam, não procuraram trabalho, e não estiveram disponíveis para trabalhar.

*Inactivos*: Indivíduos que não fizeram nada durante a semana de referência: ou seja, não frequentaram a escola/instituição de formação, não realizaram actividades económicas ou não económicas (incluindo tarefas domésticas na casa dos pais/tutores).

*Desempregados* \*\*: **Indivíduos que, durante o período de referência estiveram (a) sem trabalho; (b) encontram-se actualmente disponíveis para trabalhar; e (c) procuram trabalho.**

*População Economicamente Activa* \*\*: **A soma total de indivíduos empregados e desempregados, que também constitui a mão-de-obra do país. Num país, a mão-de-obra é idêntica à população economicamente activa, e ambas as expressões podem ser indistintamente utilizadas.**

*Emprego remunerado* \*\*: Indivíduos que, durante o período de referência, realizaram algum trabalho contra um salário ou pagamento em géneros, bem como os indivíduos com uma relação formal com o seu emprego, mas temporariamente ausentes do trabalho.

*Ocupação* \*\*: **O tipo de trabalho realizado durante o período de referência pelo indivíduo empregado, ou o tipo de trabalho previamente realizado se desempregado, ou o tipo de trabalho desejado para o futuro por parte de quem procura trabalho, independentemente do sector de actividade ou da situação perante o trabalho do indivíduo.**

*Sector de Actividade* \*\*: O ramo da actividade económica realizada no local de trabalho do indivíduo durante o período de referência. Isto é definido em termos do tipo de bens produzidos ou dos serviços prestados pela unidade na qual trabalha o indivíduo e não necessariamente pelas obrigações ou funções específicas exigidas pelo emprego desse indivíduo.

*Agregado Familiar* \*\*: Um agregado familiar consiste em uma ou mais pessoas que vivem juntas, ou seja, dormem a maior parte das noites da semana na mesma casa e habitualmente partilham pelo menos uma refeição diária. É importante notar que um membro do agregado familiar não tem que ter um grau de parentesco com a família nuclear. Por exemplo, um residente ou um empregado que dorme na mesma casa a maior parte das noites da semana e partilha as refeições com a família é um membro do agregado familiar. É possível que um agregado familiar seja apenas constituído por um indivíduo. Um grupo de pessoas sem relação umas com as outras que vivam juntas podem igualmente constituir um agregado familiar.

*Representante do Agregado Familiar*: Todos os agregados têm que ter um representante. No caso de um agregado de uma só pessoa, essa pessoa é o representante. O indivíduo reconhecido como o representante do agregado familiar pelos restantes membros do agregado deve ser aceite como o seu representante. Isto aplica-se especialmente aos casos em que um grupo de pessoas sem relação umas com as outras partilha uma habitação. O gerente de uma casa de hóspedes ou de um estabelecimento semelhante é considerado como o representante do agregado.

## XI. Considerações Gerais

O inquiridores deverão usar apenas lápis. Não use canetas. Caso tenha que apagar algum registo, faça-o da forma mais limpa possível. Após ter completado a entrevista a um agregado familiar, reveja o questionário do início e corrija quaisquer erros eventuais que tenha feito.

A secção VII sobre as Actividades da Criança no questionário destina-se a permitir respostas até ao número de 10 crianças num agregado. As perguntas encontram-se no topo da página e as respostas de uma determinada criança serão registadas numa das 10 linhas da página, sendo que todas as respostas dessa criança serão registadas na mesma linha em todas as páginas. Assim, a informação sobre a primeira criança estará sempre na linha 1 do questionário em todas as páginas.

**Registo das respostas no questionário**: Normalmente ser-lhe-á pedido que escreva o número correspondente à resposta correcta no espaço para tal concebido, para efeitos de resposta às perguntas. Deverá registar apenas uma resposta para cada pergunta, excepto quando contrariamente indicado.

**Instruções de redireccionamento**: As instruções de redireccionamento orientam o rumo da entrevista. Estas são dadas quando existe uma quebra na ordem sequencial das perguntas, e signi-



fica que deve saltar algumas perguntas. As instruções no questionário dizem-lhe qual a pergunta a fazer de seguida. É importante seguir estas instruções de forma cuidadosa, já que em caso contrário, poderá fazer perguntas ao inquirido que não são relevantes a uma determinada criança.

**A categoria de resposta “Outros”:** Muitas perguntas prevêem a categoria de resposta “Outros”. Deverá usar esta categoria apenas quando a resposta dada não se enquadra em nenhuma das respostas pré-codificadas previstas.

**Ordem das entrevistas ao agregado familiar:** O inquiridor deve primeiro completar as Secções de I a VI do questionário ao IE e seguidamente prosseguir para a Secção VII sobre as Actividades da Criança. Para completar esta última secção do questionário do IE, deverá entrevistar cada criança elegível entre os 5 e os 17 anos de idade no agregado familiar. Após terem sido entrevistadas todas as crianças no agregado é que poderá dar como completo o questionário para esse agregado.

## XII. ■ Colunas/perguntas da Secção das Actividades da Criança [Secção Vii] Do Inquérito ao Emprego

*Primeira coluna [coluna sem número]:*

**Registe o n.º de ID dos membros entre os 5 e os 17 anos na ordem do Registo.**

Para preencher esta coluna, reveja a Secção I do Registo do Agregado. Confira a primeira coluna sobre o “N.º de ID.” (sem número de coluna) e também a coluna n.º 5 na Secção I. Isto ajudá-lo-á a determinar aqueles que no agregado se encontram no grupo etário entre os 5 e os 17 anos de idade, e o seu número de ID. Então, registe o número ID. dessas pessoas [as que estão no grupo dos 5 aos 17 anos de idade] nesta coluna da Secção VII. As entradas na Secção VII tem que estar na mesma ordem das registadas na Secção I.

Se não houver entradas nesta coluna, anote no questionário, no topo da página [ao lado de ACTIVIDADES DA CRIANÇA VII ], que não existe nenhum membro do agregado familiar entre os 5 e os 17 anos de idade nesse agregado familiar. Pode então considerar completo esse questionário ao agregado familiar.

*Coluna n.º 1: \_\_\_\_ consegue responder?*

Como entrevistador, pede-se-lhe que avalie se a criança consegue responder ou não às perguntas nesta secção, sozinha sem ajuda de terceiros. Se a criança for capaz de responder, então deve registar o código 1 [ = sim]. De outra forma, registe os códigos alternados 2 ou 3, consoante o caso. A explicação dos códigos 2 e 3 é dada nas notas de rodapé no questionário.

*Coluna n.º 2 : \_\_\_\_\_ frequenta uma instituição escolar/de formação?*

Se a criança se encontra a frequentar a escola ou uma instituição de formação, então terá que descobrir o tipo de escola/instituição de formação que a criança frequenta. A formação diz respeito à instrução para uma ocupação ou profissão específica.

Registe o código 1 se a criança estiver a frequentar um curso de estudos normal numa escola oficial acreditada [jardim de infância, ensino básico ou secundário], instituto superior/universidade, ou recebe formação numa determinada competência/vocação num instituto oficial acreditado. Isto indica que a criança está numa escola/colégio/instituto oficial.

Se a criança estiver a estudar regularmente para adquirir conhecimento e competências, mas o local de estudo/formação não seja acreditado pelas autoridades governamentais competentes, então registe o código 2 para indicar que a criança recebe educação/formação não formal.

Se a criança não frequentar um instituto/uma organização formal de ensino/formação e também não frequenta uma escola/não tem formação informal, então registe o código 3. [Note que quando a criança tiver aulas em casa, dadas por um adulto pago para isso que não é membro do agregado, então deverá registar-se o código 2. No entanto, nos casos das crianças autodidac-



tas ou que recebam educação por parte de um membro do agregado adulto, deverá registar-se o código 3].

Nos casos em que se registe os códigos 1 ou 2, então **salte** até à coluna 4. se o código for 3, então faça a pergunta da coluna n.º 3 à criança.

**Coluna n.º 3 : Qual a principal razão para que \_\_\_\_\_ não frequente a escola ou instituição de formação?**

Esta é uma pergunta que deve ser feita apenas às crianças que receberam o código 3 no registo da resposta na coluna n.º 2. Esta pergunta procura saber o principal motivo pelo qual a criança não se encontra a frequentar a escola/instituição de formação. A nota de rodapé no questionário fornece uma lista de 8 possíveis razões [1=muito nova, 2=escola demasiado longe, 3=custo dos materiais escolares/vestuário (não consegue pagar), 4=fraco desempenho escolar/não se interessa pelos estudos, 5=suplemento do orçamento familiar, 6=ajuda nas obrigações domésticas, 7=doente, 8=deficiente] e na nona categoria “outras” é para explicar a situação. Registar o código que descreva melhor o factor principal subjacente ao facto de a criança não frequentar a escola/instituição de formação.

**Coluna n.º 4 : \_\_\_\_\_ contribui com alguma actividade económica doméstica?**

Incluir aqui a participação da criança em qualquer actividade económica realizada pelo agregado, seja a tempo parcial ou total, desde que essa participação tenha durado pelo menos mais de uma hora nos últimos 7 dias. As actividades económicas do agregado familiar podem incluir o trabalho não remunerado numa empresa da família, loja, ou quinta. Pode ainda incluir o trabalho em casa para alguém exterior ao agregado familiar, tal como a costura e a preparação de comida para venda, etc. Não se incluem as tarefas domésticas normais, tais como limpar, cuidar de recém-nascidos/outras crianças mais novas, e também o trabalho em redor de casa como trabalhos de jardinagem ou pequenas reparações.

Se a criança em causa realizar actividades económicas no agregado familiar de acordo com a definição acima referida, registar o código 1 e prosseguir para a coluna 5. se a criança não realizar quaisquer actividades económicas para o agregado, registar o código 2 e saltar para a coluna 7.

**Coluna n.º 5 : Com que idade é que \_\_\_\_\_ começou a contribuir com alguma actividade económica doméstica?**

Esta pergunta é feita exclusivamente às crianças codificadas com 1 no registo da resposta na coluna 4. Pergunte à criança a idade que tinha quando contribuiu pela primeira vez para a actividade económica do agregado familiar e regista a idade em anos completos.

**Coluna n.º 6 : Porque é que \_\_\_\_\_ começou a contribuir com alguma actividade económica doméstica?**

De seguida, pergunte à criança, respondendo à coluna 5, a razão pela qual ela começou a contribuir para as actividades económicas do agregado familiar. Então registe o código que melhor se adapte à explicação dada pela criança. Os códigos são 1= ganhar experiência de trabalho e competências, 2=contribuir para os rendimentos familiares, 3= tornar-se economicamente independente, 4= ganhar para pagar a escola, e 5=outros.

**Coluna n.º 7 : \_\_\_\_\_ realiza qualquer outro trabalho além das actividades económicas domésticas?**

Esta pergunta é feita a todas as crianças. Esta pergunta questiona as crianças sobre se estas realizam qualquer outro trabalho além das actividades económicas do agregado familiar. Essas

actividades podem incluir [excepto actividades económicas no agregado familiar] todas as actividades que cabem dentro da delimitação da produção (de bens e serviços) tal como definido pelo SNC93. Estas podem incluir o trabalho pago em dinheiro ou géneros, trabalho doméstico noutro agregado, e a exploração de negócio próprio [seja qual for a dimensão, incluindo venda ambulante/sector informal].

Incluir aqui a qualquer trabalho realizado pela criança, seja a tempo parcial ou total, desde que tenha durado pelo menos mais de uma hora nos últimos 7 dias.

Se a criança em causa realizar tais actividades económicas [outro trabalho que não em actividade económica no agregado familiar], registar o código 1 e prosseguir para a coluna 8. Se a criança não realizar nenhum desses trabalhos, registar o código 2 e saltar para a coluna 27 da Secção VII.

**Coluna n.º8: Com que idade é que \_\_\_\_\_ começou a fazer esse trabalho?**

Esta pergunta é feita exclusivamente às crianças codificadas 1 no registo da resposta na coluna 7. Pergunte à criança a idade que tinha quando começou a envolver-se no trabalho diferente de actividade económica no agregado familiar e registe a idade em anos completos.

**Coluna n.º 9: Porque é que \_\_\_\_\_ começou a fazer esse trabalho?**

De seguida, pergunte à criança, respondendo à coluna 8, a razão pela qual ela se envolveu nesse trabalho diferente da actividade económica no agregado. Então registe o código que melhor se adapte à explicação dada pela criança. Os códigos são 1= ganhar experiência de trabalho e competências, 2=contribuir para os rendimentos familiares, 3= tornar-se economicamente independente, 4= ganhar para pagar a escola, e 5=outros.

**Coluna n.º10 : Onde fica o local de trabalho de \_\_\_\_\_?**

Esta pergunta questiona as crianças que trabalham fora do agregado sobre o seu local de trabalho. A resposta devida ser codificada de acordo com a nota de rodapé existente no questionário. Os códigos são 1= casa do empregador, 2= na rua, 3=lojas/mercados, 4=instalações de uma fábrica/indústria, 5=pastagens/quinta, 6=mina, 7= estaleiro de construção civil, 8=outro.

**Coluna n.º11 : \_\_\_\_\_ habitou fora de casa quando começou esse trabalho fora das actividades económicas domésticas?**

A explicação desta pergunta reside em si mesma. Se a criança responder afirmativamente, o código a aplicar é o 1. Se a resposta for negativa, registar o código 2 e saltar para a coluna 13.

**Coluna n.º12 : Com que idade é que \_\_\_\_\_ começou a habitar fora de casa quando começou esse trabalho fora das actividades económicas domésticas?**

Esta pergunta é feita exclusivamente às crianças codificadas com 1 no registo da resposta na coluna 11. Pergunte à criança a idade que tinha quando começou a trabalhar fora das actividades económicas do agregado familiar e registe a idade em anos completos.

**Coluna n.º13 : Quem é que supervisiona \_\_\_\_\_ enquanto ele está a trabalhar?**

A explicação a esta pergunta reside em si mesma e é feita a todas as crianças que trabalham. A resposta pode ser codificada de 1 quando a supervisão é feita por um adulto que detém um grau de parentesco com esta. O código 2 aplica-se quando a criança é supervisionada por um adulto que não detém qualquer grau de parentesco. Se a criança trabalhar de forma independente sem supervisão, então a resposta deve ser 3.

**Coluna n.º14 : \_\_\_\_\_ está satisfeito com as suas condições de trabalho?**

A explicação desta pergunta reside em si mesma. Se a criança estiver satisfeita com as condições de trabalho, então registar o código 1 e saltar para a coluna 16. Se a resposta for negativa, então a resposta será codificada com 2.

**Coluna n.º15: Qual a principal razão para a insatisfação de \_\_\_\_\_?**

Esta é uma pergunta que deve ser feita apenas às crianças cuja resposta foi codificada com o código 2 no registo da resposta na coluna n.º14. Pergunte à criança em causa a razão pela qual ela não está satisfeita com as suas condições de trabalho. As respostas podem ser codificadas da seguinte forma: 1=Exposição ao frio, 2=Exposição ao pó/água, 3=Exposição ao ruído, 4=Exposição a substâncias perigosas, 5=Má postura, 6=Outros

**Coluna n.º16 : A ocupação de \_\_\_\_\_ é desgastante física ou psicologicamente?**

Esta pergunta questiona as crianças que trabalham se estas sofrem de desgaste físico ou mental causados pelo trabalho. Se a resposta for “sim”, codificar com 1, e se a resposta for “não”, registar o código 2 e saltar para a coluna 18.

**Coluna n.º17 : Que tipo de desgaste é que \_\_\_\_\_ já sentiu?**

Esta pergunta destina-se apenas às crianças cuja resposta foi codificada com 1 no registo da resposta à coluna n.º16 e permite até três respostas múltiplas. As respostas possíveis são codificadas com: 1= abuso verbal, 2= atitude descuidada por parte dos empregadores, 3= á agredido no local de trabalho, 4=tem que realizar trabalho físico pesado, 5= vítima de assédio sexual, 6= roubam-lhe os rendimentos (por pessoas mais velhas), e 7= outros.

**Coluna n.º18 : \_\_\_\_\_ utiliza alguma ferramenta ou material de segurança no trabalho?**

A explicação desta pergunta, que deve ser feita a todas as crianças que trabalham e reside em si mesma. Esta pergunta tenta avaliar as condições nas quais as crianças têm que trabalhar. Se a resposta for “sim”, codificar com 1, e se a resposta for “não”, registar o código 2.

**Coluna n.º19 : Com que frequência é que \_\_\_\_\_ trabalhou durante a noite nos últimos 30 dias?**

Esta pergunta é feita dado que os serões são a altura em que a criança deveria normalmente ficar a estudar ou estar com a sua família, e à noite deveria descansar ou dormir. Pergunta-se com que frequência teve que trabalhar até tarde durante os últimos 30 dias e as respostas são codificadas com: 1 [=nunca], 2 [=de 1 a 3 vezes], 3 [=de 4 a 7 vezes], e 4 [=8 ou mais vezes].

**Coluna n.º20 : \_\_\_\_\_ adoeceu ou lesionou-se por causa do trabalho nos últimos 12 meses?**

A explicação desta pergunta reside em si mesma. Esta procura descobrir se a criança que trabalha alguma vez adoeceu ou se lesionou por causa do trabalho nos últimos 12 meses. Se a resposta for “sim, então registar o código 1. Se a resposta for “não”, a resposta é codificada com 2 e salta-se para a coluna 25.

**Coluna n.º21 : Qual a ocupação de \_\_\_\_ quando adoeceu ou se lesionou mais recentemente?**

Esta questão tenta obter dados sobre a ocupação da criança que adoeceu ou se lesionou por causa do trabalho nos últimos 12 meses relativamente à última vez que sofreu um acidente. Espera-se que faça (o inquiridor) uma descrição da ocupação relevante da criança na coluna (21a), e o INE registará mais tarde o código da ocupação adequado na coluna (21b).

**Coluna n.º22 : Qual a gravidade da última doença/lesão de \_\_\_\_ por causa do trabalho?**

A explicação desta pergunta reside em si mesma. De forma a avaliar a gravidade da doença/lesão, as respostas possíveis devem ser codificadas em ordem ascendente de gravidade. Pergunte às crianças que responderam “sim” à coluna 20 qual a gravidade da doença/lesão e registe o código que (segundo a sua avaliação) se aplica melhor. Estes são: 1 [=Tratamento desnecessário], 2 [=visitou o médico], 3 [=hospitalização necessária], 4 [=incapacidade temporária], 5 [=incapacitado], 6 [=outro]

**Coluna n.º23 : De que doença/lesão provocada pelo trabalho é que sofreu \_\_\_\_ ?**

Esta pergunta é sobre o tipo de doença/lesão que a criança em causa [relativamente às colunas 20-22] sofreu. Terá que fazer esta pergunta à criança e codificar a sua resposta de acordo com o seguinte: 1 [=doença/lesão sem gravidade], 2[=desenvolveu alergia], 3[=contraiu infecção dos olhos/visão afectada], 4[=infecção dos pulmões], 5[=disfunção cardiovascular], 6[=dores de estômago], 7[=hepatite], 8[=outro].

**Coluna n.º24 : Quem pagou o custo dos tratamentos da doença/lesão de \_\_\_\_ ?**

A explicação desta pergunta reside em si mesma. Esta pretende descobrir quem pagou as despesas, caso tenham existido, dos tratamentos médicos da criança em caso de doença/lesão. Faça a pergunta à criança e registe a resposta de acordo com os seguintes códigos: 1[=empregador], 2 [=seguro de saúde], 3 [=pais], 4 [=o próprio], 5[=sem custos/despesas], e 6 [=outros].

**Coluna n.º25 : Em que é que \_\_\_\_ gasta maioritariamente os seus rendimentos?**

Esta pergunta questiona a criança sobre o que acontece aos seus rendimentos do trabalho. Coloque esta pergunta à criança e indique a sua resposta no espaço do código que melhor se adequa. Os códigos alternativos são: 1 [=apoia a família, ou seja, dá os rendimentos aos seus pais/tutores], 2[=uma parte é para a família e a outra é para si próprio], 3 [=poupa], 4 [=gasta-os consigo próprio], e 5 [=outros].

**Coluna n.º 26 : Quais serão as consequências para ti \_\_\_\_ e para o teu agregado familiar se deixares de trabalhar?**

Esta pergunta questiona a criança sobre o que pode acontecer-lhe e ao seu agregado se ela deixar de trabalhar. Naturalmente que os rendimentos da criança e do agregado irão decrescer. Mas podem ainda existir outras consequências. Pede-se-lhe que faça esta pergunta à criança e que registe a sua resposta num dos 6 códigos existentes. Os códigos são: 1 [=decréscimo do nível de vida do agregado – dado que o rendimento do agregado será menor, e talvez possam existir despesas extra devido ao facto de a criança deixar o trabalho], 2 [=o agregado deixará de ter qualquer fonte de rendimento – nos casos em que a criança seja o único membro que tem uma remuneração], 3 [=o negócio da família será afectado – talvez o trabalho da criança fosse uma

contribuição positiva para as operações do negócio], 4 [=perderá experiência de trabalho – a criança deixará de aprender fazendo], e 5[=sem impacto -- , ou seja, o facto de deixar de trabalhar não terá qualquer impacto no agregado], e 6 [=outros].

*Coluna n.º 27 : Quantas horas de tempo livre por dia é que \_\_\_\_ gasta em lazer, ver TV, etc.?*

Esta pergunta é feita a todas as crianças. Esta pergunta interroga sobre quanto tempo livre /lazer é que a criança tem para fazer as actividades de que ela gosta. Estas podem ser actividades como ver televisão, ouvir música, jogar jogos, ter um *hobby*, ler livros de histórias, etc. Registrar a resposta em número total de horas.

Após ter registado a resposta a esta pergunta, fica completa a entrevista aos membros do agregado familiar no questionário do IE [incluindo a Secção VII sobre as Actividades da Criança] relativamente a esse agregado.

### **XIII. ■ Fim da Entrevista**

Após terem sido entrevistadas todas as crianças entre os 5 e os 17 anos de idade e as suas respostas na Secção VII terem sido completamente registadas, então poderá dar-se como completo o questionário do IE para o agregado em questão [desde que as outras secções já tenham tido preenchidas].

Reveja o questionário uma vez mais e assegure-se outra vez que a primeira página e a Secção I estão correctamente preenchidas, e que as Secções II a VII estão completas para cada membro do agregado elegível.

Após se ter assegurado que o questionário está correctamente preenchido, deve assinar o questionário no lugar adequado e registar a data em que a entrevista ao agregado foi completada.

O supervisor deve também assinar após ter revisto o questionário e assegurar-se que este está correctamente preenchido.

Nas últimas fases, o editor e técnico que introduzir os dados deverão também assinar no espaço adequado após terem completado as suas tarefas respectivas.

## Desenho da Amostra

# II.6

### 6.1 ■ Introdução

Este capítulo trata das questões relacionadas com o desenho e execução dos Inquéritos aos agregados familiares sobre Trabalho Infantil.<sup>1</sup>

Os inquéritos ao trabalho infantil, na maior parte dos casos, têm por base uma amostra, em oposição à recolha de dados a toda a população alvo. A amostra é concebida segundo princípios estabelecidos:

- deve ser representativa de toda a população; e
- deve permitir a realização de inferências, com margens de erro aceitáveis e conhecidas, a partir da amostra para toda a população.

O sucesso dos inquéritos por amostragem depende do modo como a amostra é seleccionada e como, sem introduzir enviesamentos desconhecidos, os diferentes componentes da população estão representados na amostra.

Os inquéritos ao trabalho infantil, em geral, têm em vista quatro objectivos:

- (a) fornecer uma estimativa nacional (ou regional) sobre a extensão e a evolução do trabalho infantil;
- (b) identificar as causas e as consequências do trabalho infantil em termos dos factores socioeconómicos relacionados;
- (c) produzir estimativas sobre a prevalência e a natureza do trabalho infantil em sectores e actividades alvo; e
- (d) medir a extensão e modos das Piores Formas de Trabalho Infantil, e descrever os tipos de crianças envolvidas.

#### *Estrutura do Capítulo.*

Este capítulo apresenta um desenho da amostra adequado de forma a atingir os objectivos acima referidos num Inquérito ao trabalho infantil junto dos agregados familiares. Os primeiros dois objectivos (a e b) são descritos com especial detalhe.<sup>2</sup> A discussão técnica é organizada tendo em consideração as diferentes estruturas de amostra que reflectem os vários objectivos identificados em cima.

A **secção 6.2** clarifica os procedimentos relativos à amostra no tipo de desenho mais comuns. Isto permite ao leitor avaliar como é que as diferentes estruturas para a medição do trabalho infantil se podem ligar, ou derivar, a esse desenho.

<sup>1</sup> Os capítulos de 13 a 17, da Terceira Parte tratam da selecção da amostra e das questões sobre a investigação relativas a outras metodologias de inquérito para recolha de dados sobre o trabalho infantil.

<sup>2</sup> A resolução de certos aspectos dos objectivos iii e iv, acima referidos, pode requerer tipos de desenho não uniformes, possivelmente envolvendo outras unidades que não os agregados ou os indivíduos. Estas questões requerem um tratamento separado. Enquanto que alguns dos métodos de inquérito discutidos na Terceira Parte deste manual são suficientemente flexíveis para localizar crianças em sectores das Piores Formas de Trabalho Infantil— nomeadamente, avaliações rápidas, inquéritos de base, e inquéritos às crianças de rua—pode-se ainda refinar as metodologias existentes e aprofundar novas metodologias específicas para as formas de trabalho infantil “escondido” ou “invisível”. Porém, este manual trata apenas dos métodos de inquérito ao trabalho infantil actualmente em aplicação.



A recolha da informação sobre o trabalho infantil, em conjunto com um inquérito mais amplo sobre a população em geral, como o inquérito ao emprego (IE) periódico, contém normalmente perguntas sobre o trabalho infantil sob a forma de um módulo do IE. Em alternativa, a recolha dos dois tipos de informação pode ser separada, mas baseada num desenho comum.

A secção 6.3 descreve os detalhes técnicos relativos a sub amostras do IE para o Inquérito ao trabalho infantil, enquanto dirigido à mesma estrutura da amostragem, embora este capítulo não pretenda discutir os princípios gerais do desenho da amostra aplicáveis ao IE ou ao Inquérito ao trabalho infantil.

Em muitas situações é suficiente ou ainda necessário basear a recolha de dados numa amostra reduzida de um inquérito geral à população tal como o IE. Essa redução pode ser feita em termos do número das áreas de amostragem e do número dos agregados ou indivíduos abrangidos. O desenho pode ainda divergir em relação a outros parâmetros (tal como a estratificação e a alocação da amostra). No entanto, a estrutura subjacente aos dois tipos de inquéritos pode ser a mesma ou ser muito semelhante sempre que o objectivo é medir a incidência do trabalho infantil entre a população relevante das crianças. Isto deve-se ao facto de que a população base de interesse nos dois inquéritos – a população geral no IE e a população das crianças no inquérito ao trabalho infantil – deve ser distribuída de forma semelhante.

A secção 6.4 descreve também os procedimentos para a obtenção de uma amostra para um inquérito às crianças que trabalham a partir de um IE ou de um Inquérito ao trabalho infantil, a qual difere não só nos parâmetros de desenho, mas também em alguns aspectos importantes da estrutura da amostra.

Se o objectivo principal for o de determinar as causas e as consequências do trabalho infantil e não apenas a sua incidência (prevalência), então a população base de interesse é a população das crianças que trabalham e não a população geral de todas as crianças (ver objectivo b em cima).<sup>3</sup> O desenho da amostra exige ter em conta a dimensão e a distribuição desta população. De forma a clarificar a distinção entre o Inquérito ao Trabalho Infantil (ITI) acima referido, o qual se destina a medir a incidência da trabalho infantil, introduz-se a expressão “inquérito às crianças que trabalham” (ICT), o qual se refere ao inquérito que se destina em primeiro lugar a medir as causas e as consequências do trabalho infantil.

Estimar a incidência e a natureza do trabalho infantil em sectores e actividades alvo – bem como certos aspectos das Piores Formas de Trabalho Infantil (objectivos c e d) – envolve particularidades de desenho, algumas das quais são bem diferentes dos tipos de operação de base mais alargada dos IE/ITI/ICT. Para certos objectivos e em certas circunstâncias, estes podem envolver uma recolha de dados não baseada nos agregados, e até partir de princípios de amostras probabilísticas, para as quais, talvez, se terão que desenvolver e documentar vários tipos de técnicas estatísticas utilizadas para unidades de amostragem não “standard”. Esta seria, porém, uma tarefa grandiosa, e não é isso que se pretende neste capítulo. Não obstante, certos aspectos da amostra e técnicas de desenho de inquéritos sectoriais ou dirigidos a crianças que trabalham, discutidos na secção 6.4, são igualmente aplicáveis aqui.

A restante parte desta secção introdutória ao Capítulo 6 salienta, na medida do possível, que é essencial que o princípio subjacente aos inquéritos ao trabalho infantil deva ser o de que estes se baseiem na probabilidade e contenham amostras mensuráveis.

O capítulo 7 examina algumas questões seleccionadas e relacionadas com a amostra que são também importantes para o desenvolvimento e a interpretação dos resultados do inquérito, ou seja, ponderação, variância da amostra, e escolha da dimensão da amostra.

<sup>3</sup> Isto não implica que a base de população para um inquérito às crianças que trabalham se deva limitar apenas à “população de crianças que trabalham”. A secção 6.4 clarifica a composição da população para um inquérito desse tipo.



### *Amostra probabilística*

Quando cada elemento da população tem hipótese conhecida e não zero de ser seleccionado para a amostra, estamos perante uma amostra probabilística. Qualquer inquérito que pretenda generalizar as observações retiradas da amostra a toda a população objecto de estudo tem que ter por base uma amostra probabilística. Para se obter uma amostra probabilística devem seguir-se certos procedimentos nas fases de selecção, execução, e de estimação.

- Cada elemento da população deve ser representado explicita ou implicitamente dentro do universo a partir do qual foi retirada a amostra.
- A amostra deve ser seleccionada a partir do universo através de um processo que envolve um ou mais passos de aleatoriedade automática, o que confere a cada unidade a probabilidade específica de selecção.
- Na fase de execução, todas as unidades seleccionadas – e apenas essas unidades – devem ser incluídas no inquérito e numeradas convenientemente.
- Na estimativa dos valores da população, os dados de cada unidade na amostra devem ser ponderados de acordo com a hipótese de selecção da unidade.

Na prática, contudo, estes requisitos ideais podem frequentemente apenas ser conseguidos através da aproximação. Isto deve-se a factores como os seguintes:

- falha na inclusão de certas unidades no universo (sub-cobertura);
- distorção das probabilidades de selecção devido a outros erros de cobertura e de selecção da amostra;
- falha na enumeração ou na obtenção de toda a informação relativamente a todas as unidades seleccionadas (não resposta); e
- utilização de procedimentos por aproximação durante a fase de estimativa, em particular, o facto de não se ter em consideração o método de selecção (enviesamento das estimativas).

Os níveis de erro permissíveis – os níveis até aos quais as amostras podem ainda ser consideradas como amostras probabilísticas – são uma matéria de avaliação pragmática. O ponto forte da amostra probabilística é o de que o mecanismo de selecção probabilística aplica a teoria estatística às propriedades (tal como a variância) dos estimadores da população da amostra. Assim, permite o cálculo dos limites de confiança relativamente a uma estimativa, conduzindo a níveis de incerteza consideráveis relativos a uma estimativa – um aspecto crucial quando se trata de actividades de medida de política e de programas.

A amostra probabilística é a metodologia fundamental dos Inquéritos ao Trabalho Infantil junto dos agregados familiares, que se destinem a generalizar as características da amostra à população ou área abrangida. Os tipos de amostra não probabilística descritos mais à frente nesta secção são aplicáveis a outros métodos de inquérito ao trabalho infantil descritos na Terceira Parte.

### *Amostras mensuráveis*

Um conceito semelhante, mas mais exigente é o de “mensurável”. Diz-se que uma amostra é mensurável se esta fornecer estimativas não apenas em relação aos parâmetros requeridos da população, mas também em relação à sua variabilidade de amostragem.

### *Amostra não probabilística*

Praticamente todos os inquéritos que se destinem a produzir estatísticas oficiais têm que ter por base amostras probabilísticas mensuráveis. No entanto, principalmente por razões de custos

e de conveniência, encontramos processos que se desviam das características da amostra probabilística noutros contextos tais como estudos de mercado e de opinião. Este também pode ser o caso com inquéritos ao trabalho infantil especialmente intensivos ou restritos, incluindo inquéritos sobre grupos especiais de crianças que trabalham em sectores ou tipos particulares de actividade.

A expressão “amostra orientada” diz respeito à selecção de unidades com base na assumption de que, de certa forma, são “representativas” da população do universo. Este procedimento pode ser usado quando o número de unidades a seleccionar é tão pequena que qualquer variabilidade através da selecção aleatória se tornará excessivamente grande e, portanto, mais prejudicial do que o enviesamento inerente da selecção orientada. Como exemplos temos os estudos com base num número de áreas ou locais muito reduzido. Embora as áreas incluídas possam ser determinadas com base em critérios orientados, dentro de cada área incluída, a selecção das unidades definitivas (ex., agregados, indivíduos, crianças) pode ser aleatória. Este procedimento pressupõe que o fenómeno de interesse na população geral está representado, e pode ser obtido, através de um número restrito de locais minuciosamente seleccionados.

A “amostragem por quotas” diz respeito à selecção controlada de forma a assegurar que números específicos (quotas) são obtidos a partir de cada subgrupo da população específico (ex., agregados ou indivíduos classificados segundo características relevantes), mas sem que haja uma selecção de unidades aleatória dentro dos subgrupos. A utilização deste método é normalmente justificada pela sua conveniência, rapidez e economia. Com este processo pressupõe-se que a variabilidade principal é, mais do que representada dentro de cada um dos subgrupos escolhidos, transversal a todos eles, dado que, após se ter definido e representado adequadamente grupos suficientemente pequenos e homogéneos, não interessa muito quais as unidades particulares dentro dos grupos a inquirir.

## 6.2 ■ Amostra de um inquérito “típico” à população

Esta secção descreve as características técnicas do desenho da amostra mais frequentemente utilizado em inquéritos ao emprego (IE) e inquéritos à população semelhantes.<sup>4</sup> Os inquéritos ao trabalho infantil podem basear-se na mesma amostra, ou numa amostra relacionada, ou ainda numa amostra derivada dos inquéritos à população.

### 6.2.1 ■ Introdução geral

A maior parte das amostras de agregados e de indivíduos são seleccionadas numa série de etapas de amostragem.<sup>5</sup> Por exemplo, num inquérito nacional aos agregados familiares, pode dividir-se todo o país em unidades de áreas, tais como localidades ou áreas de inquirição do censo, sendo que uma amostra dessas áreas é seleccionada numa primeira etapa. Os tipos de unidades seleccionadas numa primeira etapa são chamadas de unidades primárias de amostragem (UPA).

<sup>4</sup> Os autores deste manual, querendo limitar o seu tamanho para que seja prático, não discutem em grande detalhe o desenho da amostra e os procedimentos de selecção de um desenho adequado da amostra de um Inquérito ao Trabalho Infantil. A escolha do desenho da amostra dependerá grandemente da informação que a equipa de investigação já possui relativamente à população alvo da área a abranger. Existem vários livros excelentes sobre a selecção do desenho da amostra e as questões de cálculo, incluindo Leslie Kish: *Survey sampling* (New York, John Wiley, 1983); Graham Kalton: *Introduction to survey sampling* (London, Sage Publications, 1983); Vijay Verma: *Sampling methods: Training handbook* (Tokyo, Statistical Institute for Asia and the Pacific, 1991); and R. A. Crockett: *An introduction to sample surveys: A user's guide* (Victoria, Australian Bureau of Statistics, 1989).

<sup>5</sup> Embora, em determinadas aplicações e para fins específicos, a selecção directa dos elementos numa única fase possa ser mais simples e eficaz, a maior parte das circunstâncias que envolvem um inquérito de grande escala em países em vias de desenvolvimento não permite a selecção directa dos elementos (agregados familiares ou indivíduos), sendo que é necessário uma amostragem de várias fases.

Na primeira etapa de selecção é necessária uma estrutura de UPA que (a) enumere as unidades que cobrem toda a população de forma exaustiva e sem falhas, e (b) forneça informação para uma selecção eficaz das unidades. Este processo é conhecido como a estrutura primária de amostragem (EPA). A segunda etapa consiste na divisão de cada uma das UPA seleccionadas na primeira etapa em unidades mais pequenas tais como blocos, e posteriormente na selecção de uma ou mais destas unidades da segunda etapa a partir de cada uma das unidades primárias de amostragem seleccionadas. Este processo pode prolongar-se até que se obtenha uma amostra suficientemente pequena de unidades de área finais (UAF). Na última etapa, pode-se listar em cada área de amostragem seleccionada (ou UAF) os agregados específicos e seleccionar-se uma amostra de agregados ou indivíduos que representam as unidades de amostragem finais (UAMF). No inquérito, a informação pode ser recolhida e analisada para as próprias UAMF, ou para outro tipo de unidades (“elementos”) associados com as UAMF seleccionadas, tais como indivíduos específicos dentro dos agregados da amostragem.<sup>6</sup>

Desenhar a amostra implica decidir o número de etapas a utilizar e, dentro de cada fase, o tipo de unidades, o método de selecção, e a taxa de amostragem ou o número de unidades a seleccionar. A amostragem em várias etapas oferece diversas vantagens:

- Através da concentração das unidades a inquirir em “clusters”, reduz-se as deslocações e outros custos relacionados com recolha de dados.
- Pela mesma razão, pode-se melhorar a cobertura, a supervisão, o controlo, o acompanhamento, e outros aspectos relacionados com a qualidade dos dados recolhidos.
- Aumenta a vantagem administrativa relativa à execução do inquérito.
- A selecção da amostra em várias fases reduz o trabalho e os custos envolvidos na preparação e manutenção da estrutura da amostra.
- O esforço empregue na selecção da amostra pode também ser reduzido, dado que há geralmente mais informação disponível para a classificação e estratificação de unidades maiores.

As questões relacionadas com a amostragem em várias fases não são discutidas aqui, dado que o presente manual não pretende discutir os princípios gerais da amostragem.<sup>7</sup> Este capítulo e o Capítulo 7 identificam e discutem apenas as questões que têm relevância directa para o desenho e a condução de inquéritos ao trabalho infantil (ITI).

O Inquérito ao trabalho infantil pode ser um inquérito específico aos agregados familiares, ou mais adequadamente, ter por base e estar directamente ligado a um inquérito de larga escala. Os inquéritos ao emprego (IE) fornecem frequentemente essa base. Daí que esta secção comece por tratar os aspectos importantes do desenho e selecção da amostra para os IE e inquéritos semelhantes. As próximas subsecções descrevem o esquema básico da probabilidade sistemática proporcional à dimensão da amostra de áreas, a auto ponderação, e os passos para a selecção final das unidades no âmbito desse desenho, bem como o tratamento de unidades excepcionalmente grandes e unidades excepcionalmente pequenas. Esta secção fornece ainda uma ilustração numérica com base numa população simulada por áreas.

<sup>6</sup> Nota sobre a terminologia: Por questões de facilidade, referimo-nos doravante às UAFs simplesmente como “áreas (de amostra)”, e às UAMFs e a quaisquer elementos associados como “unidades (finais)”. A amostra e a dimensão da amostra das UAMFs de uma UAF serão referidas como “dimensão da amostra” ou “dimensão do agrupamento”.

<sup>7</sup> Consultar de novo a Nota de rodapé 3 neste capítulo.

### 6.2.2 ■ Amostra de PPD por unidades de área

Esta é de longe a técnica mais comum de selecção de amostras com base na população, especialmente em países em vias de desenvolvimento. O desenho inclui a selecção de unidades de área numa ou mais etapas (frequentemente apenas numa etapa) com a probabilidade proporcional à medida da dimensão da população da área ( $p_i$ ) e, dentro de cada área seleccionada, a selecção das unidades finais com a probabilidade inversamente proporcional à dimensão da medida:

Selecção das áreas

$$f1_i = \left( \frac{a}{\sum p_i} \right) \cdot p_i = \frac{p_i}{I}, \text{ ou seja,} \quad [1.1]$$

Selecção das unidades finais dentro de uma área seleccionada

$$f2_i = \left( \frac{b}{p_i} \right) \quad [1.2]$$

Probabilidade total da selecção de uma unidade final

$$f_i = f1_i * f2_i = \left( \frac{n}{\sum p_i} \right) = \left( \frac{b}{I} \right) = f, \text{ uma constante.} \quad [1.3]$$

O somatório  $\Sigma$  engloba todas as áreas da população. Aqui  $a$  diz respeito ao número de áreas (exclusivamente “unidades de áreas finais”, UAF) seleccionadas. Se  $p_i$  é especificamente o número corrente de indivíduos alvo em cada área, então  $b$ =constante é o número de unidades finais seleccionadas a partir de qualquer área, e  $n=a*b$  é dimensão da amostra resultante. Daí que, num caso ideal, este desenho produz a vantagem dupla de (i) controlo sobre a dimensão da amostra e sobre o volume de trabalho fixo  $b$  por área de amostragem, e (ii) uma probabilidade uniforme de cair na amostra global  $f$  para cada unidade final (ex., agregado familiar, criança, outro indivíduo).

Na prática, não é provável que ambas – ou até uma – destas condições seja exactamente satisfeita. Algumas variantes comuns (e por vezes próximas) deste desenho básico são descritas seguidamente. Será útil clarificar um dos métodos mais utilizados na prática de selecção de amostra, nomeadamente, o processo de selecção sistemática.

### 6.2.3 ■ Amostragem sistemática

Um método comum de selecção de amostra consiste na selecção sistemática de unidades a partir de uma lista ordenada. A amostragem sistemática de idêntica probabilidade é frequentemente utilizada na selecção de unidades finais tais como agregados familiares ou indivíduos nas áreas de amostragem. Mais importante é a utilização da amostragem sistemática com probabilidade proporcional à dimensão (PPD), frequentemente utilizada para a selecção de unidades de área.

#### *Amostragem sistemática com idêntica probabilidade*

O procedimento para a selecção de amostra de idêntica probabilidade sistemática com base numa lista consiste basicamente no seguinte. Suponha-se que é necessária uma amostra de

idêntica probabilidade de  $n$  unidades (listagens) a partir de uma população de unidades  $N$ . A partir da lista de unidades – ordenada preferencialmente de forma prática e com as unidades numeradas sequencialmente de 1 a  $N$  – selecciona-se uma unidade a partir de cada  $I = N/n$  unidades da lista.

Em primeiro lugar, assumamos que  $I$  é um número inteiro por razões de clareza. Um número aleatório  $r$  entre 1 e  $I$  identifica o número sequencial da primeira unidade seleccionada. Então, começando com  $r$ , cada  $I^{\text{a}}$  unidade é seleccionada, i.e., os números sequenciais seleccionados sendo  $r, r+I, r+2*I, \dots, r+(n-1)*I$ .

O caso geral quando  $I = N/n$  não é um número inteiro é fácil de resolver. Um dos procedimentos possíveis é o seguinte. Começando a partir de um número real aleatório  $r$  (não necessariamente um número inteiro) no intervalo  $0 < r \leq I$ , constrói-se a sequência tal como descrito em cima. Cada termo desta sequência, arredondada por excesso ao número inteiro mais próximo, identifica uma unidade seleccionada.

Na medida em que as unidades na listagem original aparecem segundo uma ordem aleatória, a amostra resultante é equivalente a uma amostra aleatória simples. Porém, as listas existentes, praticamente nunca são ordenadas aleatoriamente. Em todo o caso, a amostragem sistemática destina-se a aproveitar a ordenação existente de forma a conseguir uma melhor amplitude da amostra segundo critérios significativos tais como a localização geográfica das unidades. Desta forma, a amostragem sistemática fornece uma estratificação implícita, e pode ser considerada como uma estratificação da população em zonas ou estratos de dimensão  $I$ , e a selecção de uma unidade por zona ou “*implicit stratum*”. A vasta utilização da amostragem sistemática explica-se ainda pela sua grande utilidade perante muitas situações.

#### ***Amostragem sistemática com probabilidade proporcional à dimensão (PPD).***

De forma a seleccionar unidades com probabilidade proporcional em alguma medida à dimensão da unidade, tal como a dimensão da sua população ou o número de crianças, a principal diferença do exemplo acima descrito é que a contagem simples das unidades é substituída pela acumulação das suas medidas de dimensão por

$p_i$  como a medida de dimensão da unidade  $i$

$P_i$  a acumulação destas medidas para todas as unidades de 1 a  $i$ , ordenadas de alguma forma lógica,

$P$  é a soma de todas as unidades da população, e

$a$  o número de unidades a seleccionar com PPD,

o intervalo da amostra a aplicar às medidas de dimensão cumulativas é  $I = P/a$ .

Um número aleatório  $r$  no intervalo  $0 < r \leq I$  identifica a primeira unidade seleccionada: É a primeira unidade cuja dimensão é igual ou superior a  $r$ , i.e., o número de sequência da unidade satisfaz a relação

$$P_{i-1} < r \leq P_i.$$

Então, começando com  $r$ , o ponto de selecção aumenta cada vez por  $I$ , produzindo uma sequência como

$$r' = r + I, r + 2*I, \dots, r + (n-1)*I,$$

E a unidade com medidas de dimensão cumulativa que satisfaz a relação

$$P_{i-1} < r' \leq P_i$$

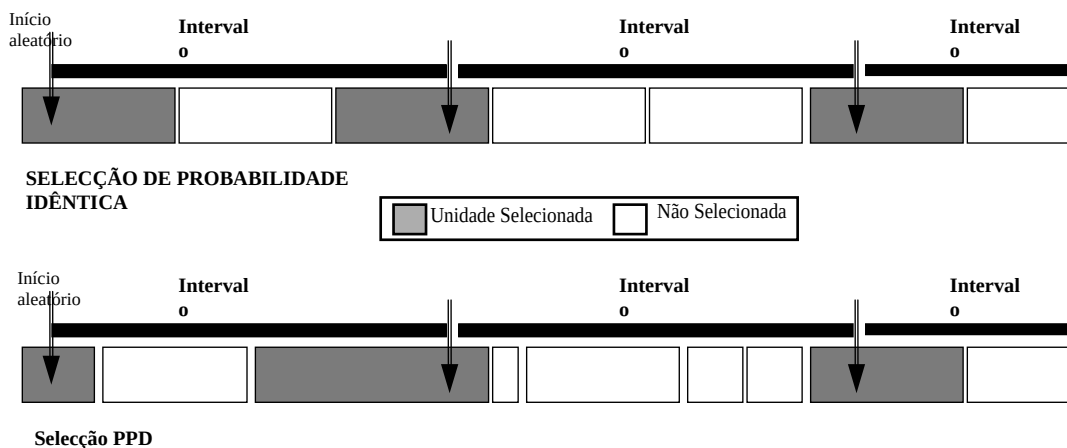
É seleccionada em cada fase. A hipótese de um ponto de selecção coincidir com uma unidade específica é proporcional a

$$P_i - P_{i-1} = p_i,$$

i.e., à medida da sua dimensão. O valor absoluto da probabilidade de selecção é (como na equação 1.1):

$$f1_i = \left( \frac{a}{P} \right) p_i = \frac{p_i}{I}.$$

O seguinte diagrama ilustra o procedimento PPD-amostragem sistemático:



#### 6.2.4 ■ Medidas de dimensão imperfeitas

A medida de dimensão ( $p_i$ ) que determina as probabilidades de selecção das unidades de área têm que ter por base informação do passado, geralmente da altura em que a estrutura da área foi compilado. Isto deve-se ao facto de que estas medidas são necessárias para todas as áreas da população e não podem ser actualizadas simplesmente através da amostra. Estas podem assim ser diferentes das dimensões actuais ( $p'_i$ ).

A falta de rigor relativamente às medidas da dimensão é frequente e por isso torna-se num problema grave. Relativamente às unidades seleccionadas em fases mais avançadas com probabilidades proporcionais às dimensões estimadas, é importante manter clara a distinção entre (a) um desenho exclusivamente auto ponderado das unidades finais, por um lado, e (b) um desenho fixo estabelecido à partida, por outro lado.

##### *Desenho auto ponderado e desenho predeterminado.*

Relativamente ao desenho auto ponderado, acima descrito, todas as unidades finais têm a mesma probabilidade geral de selecção e o número destas unidades seleccionadas pode variar consoante as medidas da dimensão utilizadas na selecção das unidades primárias de selecção sejam diferentes das suas dimensões reais. Segundo [1.2], o número de unidades seleccionadas de uma área de amostra é:

$$b_i = f2_i * p'_i = b * \left( \frac{p'_i}{p_i} \right), \quad [1.4]$$

com (ainda que menor) variação também na dimensão total da amostra  $n' = \sum_{\underline{s}} b_i$  (aqui a soma é maior que todas as áreas da amostra, tal como indicado pelo subscripto  $\underline{s}$ .)

Relativamente ao desenho predeterminado, o número de unidades finais seleccionadas por área de amostra é fixo:

$$f2_i = \left( \frac{b}{p'_i} \right); \quad b_i = f2_i * p'_i = b, \text{ uma constante,} \quad [1.5]$$

mas as probabilidades totais da amostragem variam em proporção com as inexactidões das medidas de dimensão:

$$f_i = f1_i * f2_i = f * \left( \frac{p_i}{p'_i} \right). \quad [1.6]$$

A utilização de amostras de uma dimensão predeterminada fixa é comum nas situações em que não existem listas completas de unidades antes da selecção – mas então o resultado não constitui, em abono da verdade, um amostra de probabilidade. O desenho predeterminado pode ainda ser preferível em situações de inquéritos muito “pesados” (ex., os que envolvem entrevistas muito longas, visitas frequentes e repetidas a cada agregado familiar, ou medições físicas complicadas), em que até a menor variação no número de casos de amostra pode tornar inaceitáveis as diferenças de volume de trabalho relativamente aos inquiridores. Porém existem excepções.

Não obstante, aparentemente existe na prática um recurso excessivo ao desenho predeterminado em detrimento do auto ponderado. (De facto, é este o caso da maioria dos Inquéritos ao Trabalho Infantil realizados até à data). No entanto, recomendamos que, como regra geral, dever-se-ia optar pela auto ponderação relativamente ao desenho predeterminado. Isto porque o desenho fixo apresenta um conjunto de desvantagens de carácter prático. Estas manifestam-se sobretudo como resultado da fixação de uma dimensão da amostra a obter, em vez da selecção das probabilidades a aplicar.

- (a) Em primeiro lugar, as variações arbitrárias na selecção final das probabilidades, que são realizadas no desenho fixo, são geralmente indesejáveis e podem revelar-se inconvenientes, especialmente quando as variações são suficientemente grandes para exigir a ponderação dos dados da amostra.
- (b) O mais frequente, na prática, é seleccionar as unidades finais sistematicamente a partir de listas. Através do desenho auto ponderado, o intervalo de selecção pode ser predefinido para cada área de amostra. Porém, este processo de selecção é mais complexo com o desenho predeterminado, dado que o intervalo de selecção terá que ser calculado em função do número actual de unidades encontrado na área. Isto pode criar problemas quando a selecção tenha que ser realizada pelos técnicos de nível inferior no trabalho de campo.
- (c) Dado que as probabilidades totais de selecção não são fixadas *à priori*, estas só poderão ser calculadas se for mantido o registo do número actual de unidades *elegíveis* listadas em cada área de amostra. Isto pode parecer fácil, mas na prática, muitos inquéritos não mantêm esses registos.
- (d) A comparação das dimensões actuais e das dimensões totais da amostra alvo pode identificar problemas de sub-cobertura no universo, tais como listas incompletas de áreas incluídas no universo ou falhas grosseiras na selecção da amostra, entre estas, a omissão de parte do universo, preferência sistemática por parte dos técnicos de campo em seleccionar os segmentos mais pequenos e, talvez o mais frequente, a omissão sistemática devido a listagens desactualizadas ou incompletas das unidades finais na área de amostra. Muitos inquéritos enfren-taram o problema de a dimensão da amostra seleccionada ser seriamente inferior à amostra alvo ou do desenho. A grande desvantagem do desenho fixo é que, ao fixar automaticamente a dimensão da amostra, esconde problemas deste tipo.



- (e) Ainda mais grave, o desenho fixo pode na verdade fomentar a listagem incompleta, especialmente quando os técnicos responsáveis pela listagem e pelas entrevistas são os mesmos. Houve casos de inquéritos – mesmo a nível nacional – em que apenas um número fixo, apenas o número mínimo exigível para obter um número fixo de casos de amostra, foi listado em cada área, e assim, adulterando o desenho e abrindo caminho a um enorme potencial para ignorar unidades menos acessíveis.
- (f) A fixação de dimensões da amostra pode encorajar uma substituição descontrolada para os casos de não resposta e desencorajar os esforços persistentes relativamente aos casos mais difíceis.
- (g) Em qualquer caso, a fixação de dimensões da amostra não é frequentemente possível devido à não resposta e a outros problemas durante a fase de execução. O mesmo aplica-se quando as unidades a inquirir não são do mesmo tipo das unidades utilizadas para a realização da listagem e amostragem, ou ainda quando o inquérito incide sobre uma sub-população não controlada no desenho.

Estes problemas podem ser ainda mais graves em inquéritos a crianças que trabalham, quando comparados com inquéritos de base mais alargada à população (ver secção 6.3). Desta forma, o conselho geral é o de aplicar, sempre que possível, um desenho auto ponderado e tolerar as variações em subamostras por “cluster” e na dimensão da amostra total. Muitas vezes subestimamos a flexibilidade possível na prática ao lidar com variações nas subamostras. As áreas com um volume de trabalho excepcionalmente grande podem beneficiar de pessoal extra. Existe também mais flexibilidade quando os inquiridores trabalham em equipas, e não individualmente, dentro de áreas de amostra. De facto, a atribuição do número de entrevistas não reflecte necessariamente o volume de trabalho real dos entrevistadores.

Frequentemente existem boas razões para fazer variar as taxas de amostragem entre as diferentes partes da população do inquérito, tal como a sobreamostragem de áreas urbanas, pequenas regiões, ou outros pequenos domínios de interesse especial. Os pontos acima referidos não estão relacionados com este tipo, de desvios no desenho auto ponderado, mas com o desejo de evitar variações desnecessárias na selecção das probabilidades das unidades finais num desenho de amostra multi-etápica.

### *Controlo da dimensão da amostra global.*

A dimensão da amostra global é controlada muito melhor do que a amostra de áreas específicas, na medida em que muita da variação da última tende neutralizar-se. Além disso, existem alguns procedimentos simples que se podem tomar de forma a reduzir a variação na dimensão da amostra global. Por exemplo, poderá ser possível regular a taxas de selecção da última etapa das  $f2_i$  com base em informação externa mais rigorosa sobre a dimensão da população ( $P$ , em substituição de  $\sum p_i$ ), embora as medidas da dimensão  $p_i$  para áreas específicas não possa ser actualizada.

$$f2_i = \left( \frac{b}{p_i} \right) \left( \frac{\sum p_i}{P} \right).$$

Este ajustamento reduz o impacto das alterações na dimensão total da população sobre a amostra obtida. Por exemplo, se a população se expandiu (maior que  $P$ ), a taxa da amostragem na fase final  $f2_i$  reduz-se correspondentemente de forma a manter a dimensão da amostra necessária.

Em alternativa, se a listagem e a selecção da amostra final se encontram separadas no tempo e é possível intervenção entre as duas operações, a dimensão da amostra total esperada pode ser

ajustada, tendo em conta que o resultado da listagem (fornecendo novas medidas de dimensão  $p'_i$ ) na área de amostra através da alteração da taxa de amostragem da última etapa para :

$$f2_i = \left( \frac{b}{p_i} \right) \left( \frac{\sum_s p_i}{\sum_s p'_i} \right).$$

(Note-se que, em cima, as somas são apenas maiores que as área de amostra, tal como indicado pelo subscripto  $s$ .)

Os ajustamentos do tipo acima descrito podem ser úteis, embora o seu valor ser limitado na medida em que estes afectam a dimensão da amostra global mas não reduzem a variação do volume de trabalho em áreas específicas. Além disso, as probabilidades de selecção são conhecidas apenas em termos relativos e não absolutos, embora isso seja suficiente para a maior parte dos inquéritos por amostragem que se destinam à estimativa de rácios ou estatística semelhantes e não valores agregados.

#### *Controlo das dimensões da amostra de área. Soluções de compromisso.*

Mais difícil, claro está, é o problema relacionado com grandes variações em dimensões da amostra entre as áreas de amostra. Quando as discrepâncias são grandes, pode ser de grande utilidade a utilização de uma metodologia que produza um compromisso entre a auto ponderação e as opções de amostra constante. por exemplo, a utilização de uma medida de dimensão modificada do tipo

$$p''_i = (p_i * p'_i)^{1/2}$$

em  $f2_i$  pode evitar variações extremas quer nas probabilidades totais de selecção e nas

amostras por “cluster”. Com  $f2_i = \left( \frac{b}{p''_i} \right)$ , temos

$$b_i = f2_i * p'_i = b \cdot \left( \frac{p'_i}{p_i} \right)^{1/2}, \text{ e } f1_i = f1 * f2_i = f \cdot \left( \frac{p_i}{p'_i} \right)^{1/2}$$

Relativamente a unidades que quadruplicaram em dimensão, por exemplo, as amostras, bem como as taxas de amostragem variariam apenas por um factor de 2, e por um factor à volta de 3 nos casos extremos de uma alteração de 10 vezes na medida da dimensão. Os efeitos estatísticos e práticos das variações em amostras ou taxas de amostragem tendem a ser negligenciáveis relativamente a pequenos desvios, pequenos para desvios moderados, mas progressivamente grandes para grandes desvios.

### 6.2.5 ■ Tratamento de unidades muito grandes

“Grande escala”, no contexto de amostragens PPD, significa uma unidade cuja medida de dimensão na Equação [1.1] excede o intervalo da amostragem, i.e.,  $p_i > I$ , para que a probabilidade implícita da selecção  $f1_i$  excede 1.0, o que não é possível. Existem várias formas de resolver este problema:

- (a) Grandes unidades no enquadramento da amostragem podem ser segmentados (divididos em áreas mais pequenas) para que nenhum segmento exceda  $I$  em dimensão. Os segmentos então formam unidades de amostragem adequadas.

- (b) A unidade de área é retirada do enquadramento de amostragem e é automaticamente assumida como seleccionada (unidades “auto representativas”); então esta é sofre um processo de sub amostragem com a necessária probabilidade de selecção total. Isto dá  $f1_i = 1$ ;  $f2_i = f$ . Num desenho auto ponderado, a dimensão da amostra da área é então proporcional à sua dimensão actual,  $b_i = f * p'_i$ .
- (c) Num desenho com um número fixo de unidades  $b=f*I$  seleccionadas por área, os dados devem ser ponderados através de  $(p'_i/I)$ ; claramente que este desenho não é adequado nos casos em que a dimensão da unidade é significativamente maior que  $I$
- (d) A divisão das unidades grandes pode apenas ser realizada a nível conceptual. Uma unidade grande é considerada como se fosse feita a partir de unidades  $t$  tal como definido em baixo:
- $$t = \text{Int}(p_i/I) \text{ com probabilidade } x = \text{Int}(p_i/I)+1 - (p_i/I), \text{ e}$$
- $$t = \text{Int}(p_i/I)+1 \text{ com probabilidade } (1-x) = (p_i/I) - \text{Int}(p_i/I).$$

Assume-se que a unidade é seleccionada  $t$  vezes, e as subunidades  $t$  separadas das unidades finais são seleccionadas através do método normal. Este tipo de procedimento é muitas vezes mais eficaz com amostragem sistemática. A variação aleatória no valor de  $t$  torna a dimensão da amostra variável, mas as probabilidades de selecção são correctamente mantidas.

O Método (a) é em princípio o melhor, mas pode ser dispendioso. É necessário quando uma alta proporção de unidades no enquadramento são “muito grandes” no sentido acima especificado. O Método (b) é o geralmente recomendado. O Método (c) só é razoável se nenhuma dimensão  $p_i$  exceder grandemente o limite  $I$ . O Método (d) é utilizado pela sua conveniência, dado que evita a necessidade de remover as grandes unidades do enquadramento utilizado para a selecção da amostra; porém, este método aumenta a variabilidade na dimensão da amostra final.

### 6.2.6 ■ Tratamento de unidades muito pequenas

“Pequena escala”, no contexto de amostragens PPD, significa uma unidade cuja medida de dimensão na Equação [1.2] é mais pequena do que a sub amostra, i.e.,  $p_i < b$ , para que a probabilidade implícita da sub amostragem  $f2_i$  excede 1.0, o que não é possível. De novo, existem várias formas de resolver este problema:

- (a) As pequenas unidades no universo podem ser agrupadas (associadas de forma a formar áreas maiores) para que nenhum grupo seja menor que a sub amostra necessária  $b$ . Os grupos então formam unidades de amostragem adequadas.
- (b) É frequentemente mais conveniente agrupar apenas após a selecção das unidades de área. Isto é possível quando as regras utilizadas para a formação dos grupos são objectivas, no sentido em que o modo como as unidades são agrupadas é independente das unidades específicas a serem seleccionadas na primeira amostra. Essas regras podem ser facilmente desenvolvidas.
- (c) Dar a todas as unidades uma medida de dimensão mínima. Todas as unidades no enquadramento recebem uma dimensão mínima  $b$  na fase selecção, independentemente da sua dimensão actual. Relativamente a unidades cuja dimensão original era igual ou menor que  $b$ , todas as unidades finais são abrangidas na amostra na última etapa (“amostragem de “cluster compact”). As probabilidades originais de selecção finais permanecem inalteradas, mas, para uma determinada dimensão da amostra, o número das unidades de área na amostra aumentou. Isto pode ser inconveniente e dispendioso caso hajam demasiadas pequenas unidades na população.

- (d) Uma solução para o problema acima descrito é manter inalteradas as medidas área-dimensão. Isto não aumentará o número de unidades de área seleccionadas, mas não exige que se pondere as amostras finais das unidades com  $p_i < b$  pelo factor  $(b/p_i)$ .
- (e) O seguinte método tem-se revelado útil em inquéritos ao trabalho infantil. Na presença de muitas pequenas unidades, uma solução mais prática é a de combinar (c) e (d). Apesar de este ser um método aproximativo, evita a inclusão de demasiadas pequenas unidades na amostra. Isto revela-se particularmente útil quando a população inclui muitas unidades, cada uma das quais com apenas algumas (ou até com nenhuma) unidades finais de interesse – como bem pode ser o caso em inquéritos ao trabalho infantil. Por esta razão, este procedimento foi explicado aqui, embora o exemplo numérico simulado seja apresentado em baixo, na Subsecção 6.2.7.
- (i) Considere-se que  $\Sigma p_i$  é a medição da dimensão total do conjunto de “unidades muito pequenas” a seleccionar, com os parâmetros de desenho  $I$  como o intervalo de amostragem a aplicar para a selecção sistemática das áreas,  $f$  para a taxa de amostragem global, e  $b = f \cdot I$  a dimensão da amostra esperada por área de amostra.
- (ii) Este conjunto de pequenas unidades é ordenada por dimensão da unidade e dividido em duas partes. A primeira parte consiste em  $A = \Sigma p_i / b$  maiores unidades no conjunto de pequenas unidades. Estas unidades são seleccionadas de acordo com o procedimento (c) em cima. A medida de dimensão de cada unidade aumenta até  $b$ , dado que a selecção com intervalo  $I$  dá uma amostra de  $a = A \cdot b / I = \Sigma p_i / I$  unidades de área. Todas as unidades finais em cada área seleccionada mantêm-se na amostra.
- (iii) A segunda parte é constituída pelas mais pequenas das unidades pequenas. Por razões de custo e de ordem prática, estas unidades são completamente excluídas da amostra, ainda que este não seja exactamente um procedimento de amostragem probabilística.
- (iv) Como compensação por esta exclusão. Aumentamos o peso dado a cada unidade seleccionada na primeira parte. Todas as unidades finais de uma área seleccionada de dimensão  $p_i$  são ponderadas pelo factor  $(b/p_i)$ , tal como no procedimento (d) em cima. Isto faz com que a sub amostra de cada área seleccionada  $b = f \cdot I$ , dando um equivalente de  $a \cdot b = f \cdot \Sigma p_i$  para as áreas seleccionadas.
- (v) Note-se que, se estivéssemos a tratar de “unidades normais” (i.e., unidades de área de dimensão suficientemente grande,  $p_i \geq b$ ), o número de unidades de área seleccionadas e a amostra total seria exactamente aquele de (ii) e (iv) respectivamente. De facto, é para conseguir este equilíbrio que o número de áreas na primeira parte,  $A$ , é determinado como em (ii).

### *Desenho fixo*

Este tipo de desenho, claro está, não é possível para pequenas áreas  $p_i < b$ , dado que essas áreas não podem produzir amostra predeterminadas  $b$ .

## 6.2.7 ■ Uma ilustração numérica

### *Simulação da população de unidades de área.*

De forma a ilustrar alguns dos pontos descritos em cima, inclui-se um exemplo numérico aqui. Foi criado um pequeno conjunto de dados estatísticos de forma a fornecer um exemplo razoavelmente realista de um conjunto de área e as suas medidas associadas de dimensão. A população original consistia em cerca de  $P = 50,000$  unidades finais (ex., agregados, indivíduos, crianças), em aproximadamente 800 áreas de dimensão média de cerca de 65 unidades finais. As áreas variavam consideravelmente de dimensão, da mais pequena com menos de 10 unidades, à

maior, com mais de 1,000 unidades. A distribuição é bastante típica, fortemente concentrada à esquerda com muitas áreas pequenas e algumas grandes.

Uma amostra sistemática PPD de  $a=100$  áreas foi seleccionada, sendo que o intervalo para a selecção das áreas é de  $I=(P/a)=500$ . Os dados tabulados no anexo a este capítulo apresentam apenas as 100 áreas seleccionadas e não a população total de aproximadamente 800 áreas. (ver o primeiro painel da tabela em anexo. Apresenta-se um pequeno extracto para facilitar a análise.)

### *Distribuição de áreas na população e na amostra através do desenho PPD*

Em primeiro lugar, deverá ter-se em atenção que, através da amostragem PPD, a dimensão média da área na amostra pode ser muito maior do que a dimensão média na população – neste exemplo, cerca de 175 para 65. Esta diferença depende do grau de variabilidade das dimensões das unidades na população. De facto, o rácio das dimensões de área médias entre a amostra e a população é dado através de

$$\frac{\bar{B}_{amostra}}{\bar{B}_{população}} = 1 + cv^2 (B_i),$$

Em que  $cv$  representa o coeficiente de variação das dimensões de áreas específicas na população. O rácio da amostra relativamente à dimensão da área média da população, na população ilustrativa, corresponde a um  $cv$  de 1.3, indicando um alto grau variabilidade nas dimensões da área.

A implicação prática deste ponto é que este aumenta o trabalho necessário relativamente à listagem do inquérito, selecção da amostra, e inquirição, comparada com o que se poderia esperar da dimensão média das unidades de área na população. O esquema de amostragem PPD traz para a amostra desproporcionalmente um grande número de unidades maiores, o que, obviamente, é compensado através de uma menor proporção correspondente de unidades finais seleccionadas para a amostra de grande unidades.

Este efeito pode ser observado com maior clareza nas frequências cumulativas dos números de unidades, apresentados para a população na Col. [2] e para a amostra na Col. [3]. As unidades foram ordenadas de forma crescente de acordo com a dimensão, (Colunas [1] e [4]). Assim, embora 30% das unidades na população estejam abaixo da dimensão 24, essas unidades pesam apenas 10% na amostra. Igualmente, abaixo da dimensão 37, as proporções na população e na amostra são à volta de 50% e 20% respectivamente.

Por razões de simplicidade, esta ilustração pressupõe que as dimensões reais das áreas ( $p_i$ ) na altura da inquirição são as mesmas das medidas de dimensão originais  $p_i$  utilizadas na selecção PPD das áreas.

### *Tratamento de unidades muito pequenas e de unidades muito grandes*

Para efeitos desta ilustração, pressupôs-se que a amostra alvo por área é  $b=20$ . Isto determina a medida de dimensão mínima a atribuir a qualquer unidade. (Existem 8 em 100 dessas unidades na amostra, números de unidade 1-8.) Unidades com dimensões até este limite são seleccionadas com probabilidade  $f1_i=(b/I)=(20/500)=4\%$ , e todas as unidades finais em cada área seleccionada são seleccionadas para a amostra ( $f2_i=1.0$ ). Isto dá uma taxa de amostragem global de  $f_i$  também= $4\%$ . Na realidade, demonstra-se que esta é a taxa de amostragem global constante, que se aplica a todas as unidades finais na população.

O intervalo de amostragem  $I=500$  determina a medida de dimensão máxima que pode ser atribuída a qualquer unidade. (Existem 8 destas unidades no exemplo, numeradas 93-100.) Unidades com dimensões no limite ou acima dele são automaticamente seleccionadas para a amostra ( $f1_i=1.0$ ), e são seleccionadas à taxa de  $f2_i=(b/I)=(20/500)=4\%$  na última fase. Esta

selecção fornece uma taxa de amostragem global de  $f_i = 4\%$ . O número de unidades seleccionadas para a amostra dessa área excederá a dimensão da amostra alvo  $b=20$  na medida em que a medida da dimensão original da área  $b_i$  excede o intervalo de amostragem  $I$  (500). Por exemplo, a área maior (dimensão=1,076) dará  $20 \times 1,076/500 = 43$  unidades finais para a amostra.

Na Col. [6] da ilustração, “f0” diz respeito à probabilidade de selecção da área  $f_{i1} = p_i/I$ , com o rácio de  $I$  para a medida da dimensão modificada obrigada a permanecer dentro dos limites de  $(b/I) = 0.04$  para as áreas mais pequenas (dimensão  $\leq 20$ ), até 1.00 para as áreas maiores (dimensão  $> 500$ ).<sup>8</sup>

### 6.3 ■ Inquérito ao trabalho infantil: Amostra relacionada de dimensão reduzida

Esta secção discute os detalhes técnicos relativos aos procedimentos para a elaboração de uma amostra para o Inquérito ao trabalho infantil com base na amostra utilizada para inquéritos de escala maior, tais como os IE, à população em geral. Estes dois inquéritos tendem a ter requisitos semelhantes, no que diz respeito à estrutura básica da amostra, mas podem divergir em termos dos parâmetros do desenho e tipos de ligação entre ambos. Essas diferenças têm que ser tidas em conta ao tomar as decisões relativas aos procedimentos da sub amostragem descritos em baixo.

#### 6.3.1 ■ Algumas questões introdutórias

##### *Estrutura comum*

Para efeitos de medição da incidência do trabalho infantil, a base de população de interesse num Inquérito ao trabalho infantil é a população das crianças expostas ao risco do trabalho infantil. Esta base de população é definida essencialmente em termos de limites de idade, os quais têm tendência a ser bem distribuídos pela população geral. Mesmo em áreas pequenas, na maior parte dos casos, a dimensão desta população é aproximadamente proporcional ao total da população da área. Assim, enquanto a medida da dimensão nos IE é a população geral (ou a população em idade de trabalhar), e para um Inquérito ao trabalho infantil é a população adequadamente definida de crianças expostas ao risco do trabalho infantil, acontece geralmente que estas duas populações estão proximamente relacionadas no que diz respeito à dimensão – sendo a diferença entre ambas um mero factor de escala.

Por questões práticas, pode considerar-se de forma razoável que as mesmas medidas de dimensão  $p_i$  tal com utilizadas para efeitos do IE para a selecção PPD de áreas são igualmente adequadas para os mesmos efeitos no Inquérito ao trabalho infantil. Consequentemente, um Inquérito ao trabalho infantil destinado a medir a incidência do trabalho infantil entre a população de crianças deverá produzir uma estrutura de amostra semelhante à de um inquérito, tal como um IE, à população geral.

##### *Parâmetros de desenho*

Apesar das semelhanças ao nível da estrutura e da distribuição da população para amostra, o Inquérito ao trabalho infantil e o IE divergem tipicamente num número de requisitos e de parâmetros relativamente ao desenho.

Em muitos países, os IE constituem operações bem estabelecidas e regulares, ou até mesmo frequentes. É mais provável que o Inquérito ao trabalho infantil seja um inquérito novo ou recentemente instituído, conduzido no melhor dos casos periodicamente e frequentemente

<sup>8</sup> As colunas.[7] e [8] na tabela servem para ilustrar a amostragem para uma população de crianças que trabalham e que será abordada na Secção 3.



apenas numa base *ad hoc*. Os recursos disponíveis para o Inquérito ao trabalho infantil são provavelmente mais limitados e muitas vezes incertos. Cada vez mais se exige que o IE produza estimativas separadas para diferentes regiões e sub-populações no país, enquanto que o objectivo primário do Inquérito ao trabalho infantil tem que ser, na maior parte dos casos e em primeira instância, a produção de melhores estimativas a nível nacional.

Em suma, o IE é um inquérito de grande escala, extensivo, e regular, ao passo que o Inquérito ao trabalho infantil é um inquérito mais pequeno, mais intensivo, e menos frequente. Consequentemente e apesar das semelhanças da sua estrutura básica, os dois tipos de inquéritos são diferentes no que diz respeito à escolha dos parâmetros de desenho tais como a dimensão da amostra, número de áreas seleccionadas para amostra e dimensão da amostra relacionada por área, distribuição da amostra entre os diferentes domínios, detalhes de estratificação, e as unidades finais para as quais se recolhe os dados.

### Relações

Em princípio, o Inquérito ao trabalho infantil pode ser conduzido exactamente através da mesma amostra de um IE (ou de um inquérito de larga escala semelhante). Além da semelhança na estrutura da população base de interesse, os dois tipos de inquéritos tendem ainda a ser semelhantes no modo como os dados são recolhidos, e em aspectos importantes tais como conceitos, definições, classificações, perguntas, e períodos de referência.

De facto, num certo número de países, as perguntas relativas ao trabalho infantil foram simplesmente adicionadas num módulo a um IE já existente. Esta solução apresenta vantagens em termos de redução de custos, conveniência, e sustentabilidade possível. A informação de ambos os inquéritos (ou, neste caso, das duas partes do mesmo inquérito) pode ser relacionada e analisada em conjunto. Por outro lado, podem tornar-se evidentes as graves desvantagens. O conteúdo do módulo adicional (o Inquérito ao trabalho infantil) tem que limitar-se, e assim, pode satisfazer a necessidade de dados de forma inadequada. Cresce o número de perguntas a responder, com possíveis efeitos negativos sobre a taxa e a qualidade das respostas, especialmente para a parte principal (o IE). O sistema completamente integrado pode também demonstrar-se demasiadamente rígido face à diversidade e mudança de exigências.

No outro extremo, verificou-se ainda um número de casos em que o Inquérito ao Trabalho Infantil nacional foi conduzido de forma independente e separada. Esta é claramente uma opção mais dispendiosa, muitas vezes dificilmente sustentável ou repetível.

Em suma, nenhuma destas duas situações extremas – integração completa ou completa separação – conseguirá ser uma boa solução em muitas situações. Uma solução mais prática é a de relacionar o Inquérito ao trabalho infantil com um inquérito de larga escala à população geral se possível, e, em primeira instância, ao IE. Esta relação pode assumir muitas formas e ser operacionalizada em diferentes graus.

Em relação aos aspectos de amostragem dessas relações, uma opção conveniente e prática é a de elaborar uma amostra do Inquérito ao trabalho infantil como uma sub amostra de um inquérito mais alargado à população geral, mais propriamente, ao IE. Existe um número de possibilidades. Num extremo, ambos os inquéritos podem basear-se em amostras independentes, mas, mesmo aqui, é desejável e eficaz elaborá-las a partir de uma “amostra principal” comum das áreas. Isto permite a partilha de custos na preparação do enquadramento da área e na selecção das unidades de área.

Sempre que possível, é mais adequado basear ambos os inquéritos na mesma amostra de áreas. Todas as áreas num IE, ou as subamostras daquelas, podem ser incluídas na amostra do Inquérito ao trabalho infantil. A sub amostragem das áreas do IE é muitas vezes desejável e suficiente com vista à redução dos requisitos e aos recursos mais limitados tipicamente disponíveis para os Inquéritos ao trabalho infantil, como acima referido. Dentro das áreas de amostra comuns, existem várias possibilidades em termos de relação das unidades finais (ex., agregados familiares) em duas amostras – desde amostras completamente independentes de novas listas de agregados nas áreas comuns ao confinar o Inquérito ao trabalho infantil a uma amostra de crianças identificadas durante as entrevistas do IE.



### 6.3.2 ■ Selecção das áreas

De seguida descrevem-se os procedimentos básicos para a elaboração de uma amostra de áreas para um Inquérito ao trabalho infantil como uma sub amostra de uma amostra mais alargada de áreas, tal como a que é utilizada para um IE ou um inquérito semelhante de larga escala à população geral.

Pressupomos que o IE tem como base o desenho “PPD” habitualmente utilizado e descrito na secção 2 em cima. Nesta amostra,  $n$  é a dimensão da amostra, retirada de áreas  $a$  (UAF) seleccionadas com probabilidade proporcional a uma medida de dimensão da população ( $p_i$ ). Em cada área de amostra IE, os agregados foram seleccionados com probabilidade inversamente proporcional a  $p_i$  com uma média de  $b=n/a$  agregados por área de amostra.<sup>9</sup>

O objectivo é seleccionar um número reduzido de áreas para o Inquérito ao trabalho infantil, digamos  $a' = a/k$ , com  $k > 1$ , também com a probabilidade proporcional à mesma medida de dimensão  $p_i$ , e dentro de cada área um número médio de diferente de unidades finais (agregados ou crianças)  $b'$  de forma a obter a dimensão da amostra necessária  $n' = a' * b'$ . Algumas considerações sobre a escolha destes parâmetros de desenho serão discutidos na secção 5, mas por agora, pressupomos que estes foram adequadamente determinados.<sup>10</sup> Dado a dimensão habitual das medidas, o procedimento básico para a amostragem das áreas de IE e do Inquérito ao trabalho infantil é simples.

- Seleccionar simplesmente uma sub-amostra de áreas do IE com uma probabilidade *constante* ( $1/k$ ).
- A selecção com probabilidade constante ( $1/k$ ) pode ser rapidamente obtida através da aplicação ao IE o procedimento de amostragem sistemático de probabilidade idêntica com intervalo  $=k$ .

O resultado é uma amostra PPD de áreas  $a'$  com probabilidade proporcional à medida da dimensão da população  $p_i$ . As equações de selecção para o IE e o Inquérito ao trabalho infantil são como se descreve de seguida:

$$\text{IE: } f1_i = \left( \frac{a}{\sum p_i} \right) \cdot p_i = \frac{p_i}{I}, \text{ digamos.}$$

$$\text{Inquérito ao trabalho infantil: } f1'_i = \frac{1}{k} * \left( \frac{a}{\sum p_i} \right) \cdot p_i = \left( \frac{a'}{\sum p_i} \right) \cdot p_i = \frac{p_i}{I'},$$

Em que  $I' = k * I$  e  $a' = a/k$ .

Como necessário, as amostras de áreas para ambos os inquéritos têm a mesma estrutura e são diferentes apenas no número de áreas seleccionadas.<sup>11</sup>

As equações de selecção completas (para o desenho auto ponderado) para ambos os inquéritos são como se descreve de seguida:

<sup>9</sup> Outras opções são igualmente possíveis, tal como quantidade fixa =  $b$  agregado familiar por área, ou um certo nível de compromisso entre a auto-ponderação e a quantidade fixa versão do desenho, tal como discutido na secção anterior.

<sup>10</sup> Além disso, quer para o IE, como para o ITI, estes parâmetros podem ser diferentes de um “domínio de atribuição” ou estrato entre si. Aqui é suficiente descrever o procedimento para um desses domínios.

<sup>11</sup> Deve-se notar que, enquanto a sub-amostragem de uma PPD já existente é muito simples (a natureza da PPD mantém-se inalterada na sub-amostragem a uma taxa constante), o processo de *adição* de unidades extra a uma amostra PPD já existente é muito mais complicada, e as probabilidades resultantes das unidades são difíceis, se não impossíveis de calcular.

|                                              | (última) fase de área    | Fase final               | Probabilidade de selecção total                                                        |
|----------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| IE                                           | $f1_i = \frac{p_i}{I}$   | $f2_i = \frac{b}{p_i}$   | $f = f1_i * f2_i = \frac{b}{I}$                                                        |
| INQUÉRITO AO TRABALHO INFANTIL <sup>12</sup> | $f1'_i = \frac{p_i}{I'}$ | $f2'_i = \frac{b'}{p_i}$ | $f' = f1'_i * f2'_i = \frac{b'}{I'} = \left(\frac{1}{k} \cdot \frac{b'}{b}\right) * f$ |

### 6.3.3 ■ Tratamento de áreas muito grandes e de áreas muito pequenas.

O procedimento de sub-amostragem torna-se mais complexo quando se trata de unidade de dimensão extrema (muito grandes ou muito pequenas). É necessário precaução de forma a assegurar que as probabilidades de selecção correctas são conseguidas no Inquérito ao trabalho infantil.

#### Áreas muito grandes

Em primeiro lugar, consideremos as unidades muito grandes. Tal como definido na Subsecção 6.2.5, no contexto da amostragem PPD, por “muito grande” entendemos uma unidade cuja medida de dimensão excede o intervalo de amostragem, i.e.,  $p_i > I$ . Pressupomos que no IE, essas áreas foram tratadas com a opção recomendada (2) da Subsecção 6.2.5. Esta opção envolve aceitar a unidade grande como automaticamente seleccionada (essas unidades são habitualmente referidas como “unidades auto representativas”), e depois seleccionar as suas unidades finais através da probabilidade de selecção total necessária, digamos  $f$ . Isto dá  $f1_i = 1$ ;  $f2_i = f$  para o IE.

Para efeitos de selecção de uma sub-amostra ( $1/k$ ) destas para o Inquérito ao trabalho infantil, é necessário distinguir dois grupos destas áreas “auto representativas” do IE.

#### Grupo 1: $p_i > k * I$

Estas são as unidades maiores. Todas estas unidades devem ser mantidas no Inquérito ao trabalho infantil, com probabilidade = 1, tal como no IE. Na fase final, as unidades finais serão seleccionadas através da probabilidade total necessária para obter uma amostra auto-ponderada:  $f2'_i = f = b'/(k*I)$ .

#### Grupo 2: $I < p_i \leq k * I$

Estas unidades não precisam de ser automaticamente seleccionadas para o Inquérito ao trabalho infantil, embora fosse este o caso com o IE. Para estas unidades, pode seleccionar-se uma amostra PPD “adequada” de áreas para o Inquérito ao trabalho infantil através

$$f1'_i = \frac{p_i}{(k * I)} \leq 1,$$

com a amostragem final dentro das áreas seleccionadas a uma taxa inversamente proporcional a  $p_i$  com constantes adequadas de forma a obter a taxa de selecção total necessária. Por

exemplo, através de  $f2'_i = \frac{b'}{p_i}$ , temos para o Inquérito ao trabalho infantil:

$$f' = f1'_i * f2'_i = \frac{b'}{I'} = \left(\frac{b}{I}\right) \left(\frac{1}{k}\right) \left(\frac{b'}{b}\right).$$

<sup>12</sup> Note-se que, nas equações acima descritas,  $b'$  é definido na mesma escala que  $p_i$  ou  $b$ , tal como a população total ou número de agregados. Se  $b'$  corresponde a uma outra escala, tal como o número de crianças, então  $p_i$  e  $b$  nas equações para o ITI são assumidas em escala redefinida para a mesma unidade através de um factor constante.

A expressão acima foi escrita para clarificar a relação entre os esquemas de amostragem do IE e do Inquérito ao trabalho infantil. O primeiro factor à direita é igual à taxa de amostragem total no IE,  $b/I=f$ . O segundo factor é a taxa de sub-amostragem das áreas do IE ao Inquérito ao trabalho infantil. O terceiro factor é o rácio da média da quantidade de amostras por área do Inquérito ao trabalho infantil ao IE (sub-amostragem dentro das áreas será discutida na próxima subsecção). O rácio esperado da dimensão da amostra do Inquérito ao trabalho infantil ao IE é

$$\frac{n'}{n} = \frac{b'}{k * b}.$$

### *Áreas muito pequenas.*

Tal como definido em 6.2.6, “muito pequenas”, no contexto de amostragens PPD, significa uma unidade cuja medida de dimensão é mais pequena do que a amostra necessária, i.e.,  $p_i < b$  no IE. O que tem que ser feito para a sub-amostragem do IE ao Inquérito ao trabalho infantil depende do modo como estas áreas foram tratadas durante a selecção da própria amostra do IE. Foram discutidas vários métodos de resolver este problema na Subsecção 6.2.6. Além disso, temos ainda que considerar a relação da medida de dimensão  $p_i$  à quantidade de amostra necessária  $b'$  no Inquérito ao trabalho infantil. É importante notar que enquanto consideramos uma amostra do Inquérito ao trabalho infantil que é menor em dimensão total quando comparada com o IE ( $n' < n$ ), e tem um número de áreas de amostra menor ( $a' < a$ ), esta não respeita o facto de ( $b'$ ) por área no Inquérito ao trabalho infantil ter que ser necessariamente menor do que a quantidade ( $b$ ) no IE. Por exemplo, nas áreas de amostra comuns, o Inquérito ao trabalho infantil pode utilizar as mesmas amostras de unidades finais que o IE ( $b'=b$ ), tal como seria o caso se a primeira formasse um módulo da última, ou o Inquérito ao trabalho infantil pode utilizar uma sub-amostra das unidades nos grupos comuns ( $b' < b$ ); ou ambos os inquéritos podem utilizar amostras de unidades finais completamente diferentes mesmo em áreas de amostra comuns. No último caso, qualquer uma das três possibilidades existe:  $b' < b$ ,  $b'=b$ , or  $b' > b$ . Isto tende a tornar o tratamento adequado das pequenas áreas na sub-amostragem do IE ao Inquérito ao trabalho infantil bastante complexo. Não obstante, esta é uma questão de importância prática e tem que ser resolvida de forma correcta.

### *Opção (c) da Subsecção 6.2.6.*

Suponha-se que, no IE, foram seleccionadas áreas muito pequenas de acordo com a opção acima referida no IE. Esta opção implicaria que todas as áreas muito pequenas,  $p_i < b$ , receberam uma medida de dimensão  $=b$ , e assim foram seleccionadas com a probabilidade  $f1_i = (b/I)$  na fase de área; todas as unidades finais numa área seleccionada foram transportadas para a amostra ( $f2_i = 1$ ), fornecendo a probabilidade necessária  $f = (b/I)$  para o IE.

A tabela em baixo apresenta todos os detalhes da selecção de área do IE ao Inquérito ao trabalho infantil para as áreas muito pequenas. Os procedimentos para as áreas “normais” e muito grandes são igualmente apresentados para comparação. A coluna “taxa de sub-amostragem da área” fornece a proporção das áreas de amostra do IE, dependendo da sua medida de dimensão  $p_i$ , as quais devem ser mantidas no Inquérito ao trabalho infantil de forma a obter a taxa de selecção total necessária  $f' = f1' * f2' = b'/(k * I)$ .

Uma forma simples de realizar esta selecção é a de atribuir ao IE medidas de áreas de amostra da dimensão tal como definido na última coluna, e depois seleccionar sistematicamente com o intervalo  $k$  de forma a obter as áreas de amostra do Inquérito ao trabalho infantil.

### *Opção (e) da Subsecção 6.2.6.*

Esta é a opção recomendada, a qual merece uma discussão mais aprofundada. Nesta opção, as áreas muito pequenas no IE são divididas em duas partes:

- Um certo número de partes das mais pequenas, digamos  $p_i < b_0$ , recebem uma medida de dimensão zero, e assim são efectivamente excluídas do enquadramento da amostragem. Considera-se que estas áreas são demasiado pequenas para serem incluídas em qualquer amostra do IE.

- As restantes áreas, maiores, das “muito pequenas” recebem uma medida de dimensão  $b$ , e são tratadas de acordo com a opção (c). No entanto, de forma a compensar (i), o peso de qualquer uma destas unidades seleccionadas para o IE devem ser aumentadas através do factor  $(b/p_i)$ . Tal como referido anteriormente, para realizar esta compensação, a parte (ii) deve incluir  $A = \sum p_i / b$  das unidades maiores do grupo das “muito pequenas”, em que  $\sum p_i$  é o total da medida de dimensão de todas unidades no conjunto.

Assim seleccionadas as áreas do IE, a única diferença na tabela seguinte diz respeito aos casos 5 e 6. As áreas com  $p_i < b_0$ , obviamente, não também aparecem na amostra do Inquérito ao trabalho infantil.

Para as áreas  $p_i \geq b_0$ , a inflação acima referida do peso da amostra do IE ( $=b/p_i$ ) mantém-se para qualquer área seleccionada para o Inquérito ao trabalho infantil. Uma alternativa mais simples consiste em alterar as duas últimas colunas dos casos 5 e 6 na tabela pelo facto ( $=b/p_i$ ), e assim eliminar a necessidade de qualquer inflação dos pesos no Inquérito ao trabalho infantil. Isto faz simplesmente com que o tratamento do caso 6 na tabela seja o mesmo que o caso 4, e o tratamento do caso 5 exactamente o mesmo que o caso 3. Ver a tabela seguinte.

### Sub-amostragem das áreas do IE para o Inquérito ao trabalho infantil

|                                                                                                                   | Condição               | IE                             | Inquérito ao Trabalho Infantil |                     |                    | Taxa de Sub-amostra-<br>gem da Área Fi'/f1 | Mda <sup>13</sup> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------|--------------------------------|---------------------|--------------------|--------------------------------------------|-------------------|
|                                                                                                                   |                        | F1                             | f2                             | f1'                 | f2'                |                                            |                   |
| Áreas muito grandes                                                                                               |                        |                                |                                |                     |                    |                                            |                   |
| 1                                                                                                                 | $k * I \leq p_i$       | 1                              | $\frac{b}{I}$                  | 1                   | $\frac{b'}{k * I}$ | 1                                          | k                 |
| 2                                                                                                                 | $I \leq p_i < k * I$   | 1                              | $\frac{b}{I}$                  | $\frac{p_i}{k * I}$ | $\frac{b'}{p_i}$   | $\frac{1}{k} * \frac{p_i}{I}$              | $\frac{p_i}{I}$   |
| Área normais (maioria das áreas)                                                                                  |                        |                                |                                |                     |                    |                                            |                   |
| 3                                                                                                                 | $b, b' \leq p_i < I$   | $\frac{p_i}{I}$                | $\frac{b}{p_i}$                | $\frac{p_i}{k * I}$ | $\frac{b'}{p_i}$   | $\frac{1}{k}$                              | 1                 |
| Áreas muito pequenas (seleccionadas no IE através da Opção (3) do parag. 6.2.6)                                   |                        |                                |                                |                     |                    |                                            |                   |
| 4 <sup>14</sup>                                                                                                   | $b \leq p_i < b'$      | $\frac{p_i}{I}$                | $\frac{b}{p_i}$                | $\frac{b'}{k * I}$  | 1                  | $\frac{1}{k} * \frac{b'}{p_i}$             | $\frac{b'}{p_i}$  |
| 5                                                                                                                 | $b' \leq p_i < b$      | $\frac{b}{I}$                  | 1                              | $\frac{p_i}{k * I}$ | $\frac{b'}{p_i}$   | $\frac{1}{k} * \frac{p_i}{b}$              | $\frac{p_i}{b}$   |
| 6                                                                                                                 | $p_i \leq b, b'$       | $\frac{b}{I}$                  | 1                              | $\frac{b'}{k * I}$  | 1                  | $\frac{1}{k} * \frac{b'}{b}$               | $\frac{b'}{b}$    |
| Área muito pequenas (diferentes das de cima se a área seleccionada no IE através da Opção (e) da Subsecção 6.2.6) |                        |                                |                                |                     |                    |                                            |                   |
| 5                                                                                                                 | $b' \leq p_i < b$      | Tal como o caso 5 acima        |                                |                     |                    | $\frac{1}{k}$                              | 1                 |
| 6                                                                                                                 | $b_0 < p_i \leq b, b'$ | tal como o caso 6 acima        |                                |                     |                    | $\frac{1}{k} * \frac{b'}{p_i}$             | $\frac{b'}{p_i}$  |
| 7                                                                                                                 | $p_i \leq b_0$         | Áreas não incluídas na amostra |                                |                     |                    | -                                          | 0                 |

<sup>13</sup> Medida da dimensão atribuída às áreas do IE para sub-amostragem com intervalo k de forma a obter as áreas de amostra do ITI.

<sup>14</sup> Note-se que apenas um dos dois casos, 4 e 5, se aplicam a todas as situações.

### 6.3.4 ■ Do IE ao Inquérito ao trabalho infantil Sub-amostragem das unidades finais dentro das áreas de amostra

Não é de todo automaticamente necessário ou vantajoso confinar o Inquérito ao trabalho infantil à mesma ou a uma sub-amostra das unidades finais incluídas no IE, mesmo quando ambos partilham um conjunto comum de áreas de amostra. Existe uma vasta escolha à disposição, dependendo das circunstâncias e dos requisitos.

- (1) Num extremo, as áreas de amostra comuns aos IE e Inquérito ao trabalho infantil podem ser listadas novamente de forma a obter um enquadramento mais actualizado para o Inquérito ao trabalho infantil, e uma amostra completamente nova de unidades finais seleccionada. Porém, a listagem tende a ser uma operação dispendiosa e o custo da nova lista pode apenas ser justificado se os dois inquéritos estiverem separados por um longo intervalo – um ou dois anos, em muitas circunstâncias. Por outro lado, a utilização de listas antigas pode introduzir erros de abrangência, na medida em que as unidades criadas de novo (tais como as novas residências ou agregados) não estão representadas. As listas antigas tornam difícil a identificação das unidades seleccionadas no campo. A presença na lista de unidades que já não existem pode dificultar a identificação dos verdadeiros não respondentes; também tende a reduzir a eficácia e o controlo sobre a operação de amostragem. A durabilidade das listas depende do tipo de unidades listadas. As unidades de moradas ou residências têm tendência a ser mais estáveis do que os agregados, e os agregados mais duráveis do que os indivíduos.
- (2) Quando são utilizadas as mesmas listas, as duas amostras podem mesmo assim ser seleccionadas de forma independente ou minimizar a sobreposição entre elas. Isto é desejável sempre que o cansaço dos inquiridos for uma preocupação, ou quando a primeira amostra estiver sujeita a altas taxas de não-resposta. Este último problema pode ser grave se a amostra do Inquérito ao trabalho infantil tiver por base um inquérito “pesado” em vez de um típico IE. Independente, ou pelo menos adicional, a amostragem é ainda necessária quando o primeiro inquérito é incapaz de produzir uma amostra suficientemente grande para o Inquérito ao trabalho infantil. A próxima opção consiste em basear o Inquérito ao trabalho infantil em todas, ou numa sub-amostra, as unidades finais incluídas na primeira amostra. O resultado depende do tipo e das características das unidades envolvidas na sub-amostragem.
- (3) A selecção da sub-amostra das moradas é frequentemente a mais simples. A utilização dos agregados familiares como unidades para sub-amostragem vem a seguir. Isto é o mais simples, se os agregados familiares do primeiro inquérito forem sujeitos a sub-amostragem sem referência a qualquer característica específica dos agregados familiares envolvidos.
- (4) Porém, por vezes a informação sobre as várias características dos agregados familiares é invocada para efeitos de estratificação ou para a aplicação de diferentes taxas de amostragem. Isto pode revelar-se dispendioso e trabalhoso, e em muitos casos, não muito eficaz no melhoramento da eficácia da amostra resultante.
- (5) É também frequente excluir da selecção certos tipos de agregados familiares, por ex., os que não abranjam nenhuma criança relevante para o Inquérito ao trabalho infantil. Isto pode aumentar o controlo sobre a dimensão da amostra do Inquérito ao trabalho infantil e a eficácia do respectivo trabalho de campo. Pressupõe-se assim que a situação dos agregados familiares a este respeito não se alterou durante o intervalo entre os dois inquéritos. Outro problema é o de que não apenas a lista, mas também alguma da outra informação sobre os agregados familiares tem que ser transferida entre os dois inquéritos.
- (6) Outra opção é utilizar crianças identificadas durante o primeiro inquérito como unidades de amostragem para o Inquérito ao trabalho infantil. Porém, esta é uma escolha difícil na qual a

lista de crianças identificadas transferidas para as operações de amostragem do Inquérito ao trabalho infantil, e posteriormente seleccionadas as crianças identificadas durante o trabalho de campo. Em regra, esta opção deveria ser seguida apenas caso o intervalo entre os dois inquéritos fosse muito curto, talvez algumas semanas.

- (7) Num extremo está o procedimento em que a informação é utilizada para efeitos de estratificação ou para aplicação de diferentes taxas de amostragem, tais como a situação da criança perante a educação ou a actividade. Este procedimento pode parecer atractivo quando a dimensão da amostra do Inquérito ao trabalho infantil é muito pequena e a sua estrutura tem que ser altamente controlada. Porém, geralmente este é um procedimento trabalhoso e dispendioso, com propensão a erros de execução. Deve ser apenas utilizado quando o Inquérito ao trabalho infantil se aproxima da condição de “módulo” de um primeiro inquérito – quando é praticamente simultâneo ou próximo na data de aplicação, e onde, em grande medida, se serve da informação substantiva recolhida através de um primeiro inquérito.

### 6.3.5 ■ Estratificação e atribuição da amostra

Além das diferenças da dimensão da amostra necessária e do agrupamento, o Inquérito ao trabalho infantil pode ser diferente do seu congénere IE (o inquérito no qual se baseia) no que diz respeito ao requisito de estratificação e atribuição da amostra. Não são prováveis diferenças significativas no que diz respeito à estratificação necessária. Certos critérios de estratificação comuns tais como a localização geográfica e o tipo de lugar (por ex., urbano ou rural, nível de urbanização) são frequentemente utilizados em quase todos os inquéritos aos agregados familiares. Em muitos casos, estes são praticamente os únicos critérios disponíveis para estratificação. É provável que o Inquérito ao trabalho infantil e o IE sejam ainda mais semelhantes em termos de estratificação dada o seu objecto de estudo partilhado ou semelhante. É provável que quaisquer diferenças relativas aos requisitos de estratificação surjam apenas em relação a diferentes requisitos em termos de distribuição (atribuição) da amostra entre os dois inquéritos.

O IE pode ser desproporcionalmente atribuído para efeitos de produção de estimativas sub nacionais com, por exemplo, sobre-estimativas relativas a pequenas regiões ou outros domínios de interesse. Isto pode não ser uma necessidade para um Inquérito ao trabalho infantil com base numa amostra mais pequena mais focalizada em estimativas a nível nacional. Contrariamente, o Inquérito ao trabalho infantil pode necessitar de uma amostra desproporcionalmente grande relativa a sub-populações de interesse especial.

Mas a necessidade de dar atribuições diferentes ao Inquérito ao trabalho infantil relativamente ao IE não deve ser sobrevalorizada. As considerações mais importantes são frequentemente semelhantes entre os dois. Além disso, dados os poucos ganhos em eficácia, a atribuição desproporcionada para efeitos de optimização é dificilmente justificável.

Em qualquer caso, os requisitos diferentes em termos de distribuição da amostra não exigem que os dois inquéritos sejam estratificados de forma diferente. Os requisitos de atribuição da amostra – que determinam as necessárias probabilidades de selecção – podem ser mantidas separadas dos aspectos de estratificação e de selecção da amostra – que determinam o modo real como os procedimentos de selecção são executados. Isto pode ser atingido através do ajuste adequado das medidas de dimensão da unidade, tal como descrito em baixo.

#### *Ajuste das medidas de dimensão.*

Esta técnica tem por base o ajuste das medidas de dimensão utilizadas para a amostragem PPD de forma a ajustar as variações necessárias nas taxas de amostragem e dimensões de amostra. De facto, a sua utilidade vai muito mais além da questão particular da sub-amostragem do IE para o Inquérito ao trabalho infantil aqui discutida. Por exemplo, a descrição dos procedimentos de amostragem até agora assenta no pressuposto que um conjunto uniforme de parâmetros de de-



senho (taxa de amostragem total  $f$ , dimensão da amostra  $n$ , número de áreas de amostragem  $a$ , a célula por área  $b=n/a$ , etc.) é aplicável a toda a população. Na prática, estes parâmetros têm que ser frequentemente variados de um domínio de desenho ou estrato para outro, por exemplo, para conseguir uma amostra das áreas urbanas a uma taxa mais alta, ou para aumentar as células de amostra nas áreas rurais.

Uma técnica de grande utilidade consiste em adaptar esses requisitos simplesmente através de uma redimensionalização adequada das medidas de dimensão de acordo com as necessidades em cada fase de selecção. Por exemplo, consideremos uma amostra auto-ponderada na qual as unidades são seleccionadas da forma habitual:

$$f1_i = \left( \frac{a}{\Sigma p_i} \right) \cdot p_i = \frac{p_i}{I}; \quad f2_i = \frac{b}{p_i} \quad f = f1_i * f2_i = \frac{b}{I}$$

Agora suponhamos que, numa parte da população, são necessárias diferentes taxas de amostragem por algum factor  $k_1$  na fase de área e por  $k_2$  na fase final. Obviamente que se pode conseguir isto através da colocação da parte a seleccionar de amostra a uma taxa diferente num extrac-to separado e da condução do processo de selecção separadamente nas duas partes resultantes. Para a parte que estará sobre-representada, a equação de selecção é

$$f1_i = \left( \frac{k_1 * a}{\Sigma p_i} \right) \cdot p_i; \quad f2_i = \frac{(k_2 * b)}{p_i} \quad f = (k_1 \cdot k_2) * f$$

ou seja, com o parâmetro  $a$  (número de áreas a seleccionar) e  $b$  (quantidade amostra por área) adequadamente modificado. Porém, o mesmo resultado é obtido ao manter o parâmetro  $I$  (o intervalo de amostragem para a selecção sistemática, por exemplo) inalterado, mas inflacionando a medida da dimensão através do factor  $k_1$  para as áreas de selecção, e através de  $1/k_2$  para a selecção nas áreas de amostra neste domínio em particular. As mesmas equações de selecção são

$$f1_i = \frac{(k_1 * p_i)}{I}; \quad f2_i = \frac{b}{(p_i/k_2)} \quad f = f1_i * f2_i = (k_1 \cdot k_2) * f$$

Após este ajuste, não há necessidade de seleccionar a amostra separadamente a partir das duas partes. Relativamente à amostragem sistemática, por exemplo, o mesmo intervalo de selecção comum ' $I$ ' pode ser aplicado a toda a lista para as áreas de selecção. As medidas de dimensão alteradas através do factor  $k_1$  atribuem automaticamente a amostra tal como exigido ao domínio em causa. Igualmente, as quantidades de amostra por áreas são ajustadas automaticamente quando o  $b$  fixado é utilizado com as medidas de dimensão modificadas através do factor  $k_2$  de forma a ajustar o número das unidades finais a seleccionar por área num determinado domínio.

## 6.4 ■ Inquérito às crianças que trabalham (ICT)

Esta secção discute as questões relacionadas com o desenho da amostra para um inquérito em que a população de base de interesse é a população das crianças que trabalham. Tal como noutros capítulos deste manual, pressupõe-se que a população de interesse está claramente definida com base em considerações de importância e de política, incluindo as que se relacionam com a necessidade da existência de dados internacionalmente comparáveis.



Importa clarificar desde o início que o conceito de um “inquérito às crianças que trabalham” não implica de modo nenhum que as unidades finais enumeradas no inquérito possam apenas ser crianças que trabalham. Pelo contrário, será normalmente ainda necessário num inquérito desse tipo enumerar as crianças não envolvidas em trabalho, de forma a fornecer um grupo de controlo para comparação com as características e circunstância daquelas sujeitas ao trabalho infantil. De facto, para se obter um cenário completo da situação do trabalho infantil, esse grupo de controlo deverá incluir crianças com características semelhantes mas que não estão envolvidas em trabalho, de forma a compreender a razão pela qual crianças com características semelhantes às que não se encontram a trabalhar.

A razão é que se pode chegar a um conjunto de conclusões sobre o trabalho infantil a partir das crianças que trabalham, e chegar a outro conjunto diferente se se incluir as crianças que não estão a trabalhar.<sup>15</sup> Por outras palavras, o que está implícito no conceito de ICT é que – quando o objectivo é o de determinar as causas e as consequências do trabalho infantil, e não apenas a medição da sua incidência – então pode haver ocasiões em que é desejável que a estrutura e a dimensão da amostra seja determinada em grande parte pela dimensão e distribuição da população das crianças que trabalham. Ao mesmo tempo, a amostra deve reflectir uma mistura cautelosa da população geral de todas as crianças de forma a permitir ao investigador realizar comparações. Por estas razões e por outras de grande importância e de carácter prático, é frequentemente desejável, sempre que para tal haja oportunidade, relacionar de forma adequada o ICT com o Inquérito ao trabalho infantil normal descrito na secção precedente.

Os procedimentos abaixo descritos para a selecção de áreas de amostra do ICT necessitam de informação sobre o número de crianças que trabalham em cada área no “universo” a partir do qual devem ser seleccionadas as áreas do inquérito. Essa informação não se encontra normalmente disponível em enquadramento com base na população de objectivos generalistas. Por esta razão, é necessário seleccionar o ICT como uma sub-amostra das áreas para as quais existe essa informação, tais como as áreas de amostra de um Inquérito ao trabalho infantil mais alargado.

#### 6.4.1 ■ Abordagem ao inquérito

É de esperar que as considerações sobre o desenho da amostra aqui realizadas sejam semelhantes em muitos aspectos às realizadas para o Inquérito ao trabalho infantil na secção 6.3. A principal diferença é que, no Inquérito ao trabalho infantil o enfoque primário recaia sobre a medição da incidência do trabalho infantil entre a população adequadamente definida de todas as crianças; consequentemente, essa população formava a base de partida para o desenho e selecção da amostra do Inquérito ao trabalho infantil. O esquema de amostragem mais frequentemente utilizado para o Inquérito ao trabalho infantil é o desenho “PPD auto-ponderada” descrito anteriormente – um desenho que envolve a selecção de unidades de área com a probabilidade proporcional a uma medição da dimensão da população da área ( $p_i$ ) e, dentro de cada área seleccionada, a selecção de indivíduos com probabilidade inversamente proporcional à dimensão da medição. Fazemos aqui referência às equações de selecção básica deste desenho dadas anteriormente:

$$f1_i = \left( \frac{a}{\sum p_i} \right) p_i = \frac{p_i}{I}; \quad f2_i = \frac{b}{p_i} \quad f = f1_i * f2_i = \frac{b}{I} \quad [3.1]$$

<sup>15</sup> Por exemplo, a menos que a população inclua explicitamente esses casos possíveis, uma criança que já não esteja a trabalhar devido a um acidente grave ocorrido *quando essa criança estava a trabalhar* pode ser invisível a um inquérito que se concentre apenas nas crianças que trabalham ou na população das crianças em situação de trabalho infantil. Haveria ainda no conjunto de amostra crianças que nunca trabalharam, ou que estão numa situação em que poderão ter que procurar emprego no futuro.

Aqui  $a$  é o número de áreas seleccionadas e se  $p_i$  é exclusivamente o número actual de indivíduos de interesse em cada área,  $b$  o número constante de unidades finais seleccionadas a partir de cada área de amostra, e  $n=a*b$  a dimensão da amostra resultante, então  $I = a/\sum p_i$  é o intervalo que seria utilizado numa selecção sistemática-PPD de áreas, sendo a soma superior a todas as unidades na população. Cada uma das unidades finais na população tem a mesma probabilidade de selecção. A secção 6.2 abordou algumas das variantes comuns deste desenho básico. O desenho pode servir de referência para um inquérito à população geral, tal como o IE ou o Inquérito ao trabalho infantil com uma estrutura semelhante, tal como descrito na secção 6.3.

De igual forma, num inquérito em que as crianças que trabalham são a base da população de interesse, um desenho adequado deverá envolver a selecção das unidades de área com probabilidade proporcional ao número de crianças que trabalham ( $c_i$ ) na área, seguido pela selecção em cada área das crianças com probabilidade inversamente proporcional a  $c_i$ .

$$f1'_i = \left( \frac{a'}{\sum c_i} \right) \cdot c_i = \frac{c_i}{I'}; \quad f2'_i = \frac{b'}{c_i} \quad f' = f1'_i * f2'_i = \frac{b'}{I'} \quad [3.2]$$

Aqui,  $a'$  é o número de áreas seleccionadas e se  $p_i$  é exclusivamente o número actual de indivíduos alvo em cada área,  $b'$  o número constante de unidades finais seleccionadas a partir de cada área de amostra, e  $n'=a'*b'$  a dimensão da amostra resultante, então  $I' = a'/\sum c_i$  é o intervalo que seria utilizado numa selecção sistemática-PPD de áreas, sendo a soma superior a todas as unidades na população. Cada uma das crianças que trabalham na população tem a mesma probabilidade de selecção. Tal como antes, são possíveis algumas variações sobre o desenho básico. Algumas considerações sobre a escolha destes parâmetros de desenho serão discutidos na Capítulo 7, mas por agora, pode-se pressupor que estes foram adequadamente determinados. O desenho faz referência a um inquérito à população total de crianças que trabalham, mas também pode ser limitado às crianças envolvidas em tipos específicos de actividade de trabalho infantil. Este é referido como o inquérito às crianças que trabalham (ICT), diferente do Inquérito ao trabalho infantil discutido na secção anterior.

Este desenho é diferente numa série de aspectos relativamente ao do Inquérito ao trabalho infantil discutido anteriormente:

- Em primeiro lugar, tal como referido, a população base e as medidas de dimensão são  $c_i$ , o número de crianças envolvidas no trabalho infantil. Não se pode pressupor que estes valores são conhecidos para todas as áreas na população. Pressupõe-se que estes são obtidos ou estimados no “primeiro inquérito” (IE ou Inquérito ao trabalho infantil, por exemplo), mas apenas para as áreas enumeradas no inquérito. Daí que, o ICT tem que se limitar a uma sub-amostra de áreas no primeiro inquérito. Relativamente a áreas de amostra comuns, as amostras das unidades finais podem obviamente ser diferentes ou ter características idênticas.
- Em segundo lugar, é provável que a população base das crianças que trabalham, quando comparada com a população geral das crianças, esteja muito menos uniformemente distribuída entre as áreas de amostra. Certas áreas podem conter altas concentrações e muitas das outras áreas números muito baixos. Em particular, pode haver muitos “zero”, i.e., áreas sem crianças que trabalham de interesse para efeitos do ICT. É provável que problemas como a presença de áreas extremas (“muito grandes” ou “muito pequenas”) estejam muito mais dispersos.
- Em terceiro lugar, é provável que a dimensão da amostra do ICT seja muito menor devido à sua natureza intensa.

### 6.4.2 ■ Selecção das áreas

Considerando uma amostra das áreas do tipo descrito através da equação [3.1] no primeiro inquérito, como é que se pode realizar uma sub-amostragem de forma a obter uma amostra das áreas do tipo descrito através de [3.2] para o ICT? Seleccionar uma sub-amostra das áreas da primeira amostra através de PPD, as medidas da área de dimensão sendo o rácio  $(c_i/p_i)$ . Isto pode ser expresso da seguinte forma

$$\frac{fl'_i}{fl_i} = a^* \frac{(c_i/p_i)}{\sum_s (c_i/p_i)}, \quad [3.3]$$

em que a soma ultrapassa todas as áreas na primeira amostra (de acordo com a indicação do sub-escrito  $s$ ).

Isto, através de [3.1], produz

$$fl'_i = \left[ a * \frac{p_i}{\sum p_i} \right] * \left[ a^* \frac{(c_i/p_i)}{\sum_s (c_i/p_i)} \right] = \left( \frac{a'}{k_s} \right) \cdot \frac{c_i}{\sum c_i}, \text{ onde } k_s = \frac{\sum_s (c_i/p_i)/a}{\sum c_i / \sum p_i}. \quad [3.4]$$

Daí que, o procedimento de sub-amostragem [3.3] resulta numa amostra das áreas seleccionadas com probabilidades proporcionais à medida da dimensão  $c_i$ , como necessário. A equação [3.4] é de facto idêntica à [3.2], excepto na presença do factor  $k_s$ . Este factor é desconhecido, dado que os valores  $c_i$  não são conhecidos para todas as áreas na população. Depende também da amostra específica que seja seleccionada no primeiro inquérito - daí que [3.4] não produza probabilidades de selecção “verdadeiras”. Não obstante, espera-se que o valor deste factor seja próximo de 1.0, dado que tanto o seu numerador, como o seu denominador produzem o rácio  $c/p$ : O numerador é a média dos rácios separados  $c_i/p_i$ , enquanto que o denominador é a combinação do rácio com as mesmas quantidades. Em todo o caso, este factor não afecta as probabilidades relativas das unidades de área na amostra final, dado que é o mesmo para todas estas unidades. As unidades são assim seleccionadas com probabilidades relativas proporcionais às medidas de dimensão  $c_i$ .

Para sumariar, o procedimento de sub-amostragem a partir de FLS/Inquéritos ao trabalho infantil já existentes e de grande escala para um ICT mais pequeno faz-se da seguinte forma:

Unidades de área a partir da amostra existente atravessam um processo de sub-amostragem com probabilidade

$$\frac{(c_i/p_i)}{I_s}, \text{ onde } I_s = \frac{\sum_s (c_i/p_i)}{a'},$$

para que a probabilidade de selecção real de uma área na segunda amostra seja

$$fl'_i = fl_i \cdot \frac{c_i/p_i}{I_s} = \frac{1}{I} \cdot \frac{c_i}{I_s}.$$

Isto deriva do facto de que a probabilidade de selecção da área em causa na primeira amostra é  $fl_i = p_i/I$ . (Pressupõe-se que os valores  $p_i$  foram ajustados de forma a não excederem  $I$  na primeira amostra, tal com explicado anteriormente.) As unidades finais numa área de dimensão  $c_i$  na segunda amostra são seleccionadas com probabilidade  $f2'_i = b'/c_i$ , dando a probabilidade de selecção total das unidades finais como constantes

$$f' = fl'_i \cdot f2'_i = \frac{1}{I} \cdot \frac{b'}{I_s}.$$

### 6.4.3 ■ Tratamento de áreas “muito grandes” e de áreas “muito pequenas”.

Existe maior probabilidade de surgirem unidades de características extremas num ICT. É necessário precaução de forma a assegurar que as probabilidades de selecção correctas são conseguidas para essas unidades.<sup>16</sup>

Áreas “muito grandes”. No contexto da sub-amostragem a partir da primeira amostra de forma a obter uma amostra das áreas para o ICT, “muito grande” na verdade não diz respeito à dimensão, mas antes ao grau de concentração, i.e., um valor do rácio  $(c_i/p_i)$  alto, o qual constitui a medida de dimensão utilizada em [3.3]. Áreas muito grandes são unidades para as quais esta medida excede o intervalo de amostragem:  $(c_i/p_i) \geq I_s$ .

Estas áreas podem ser tratadas da mesma forma que os casos descritos nas secções anteriores. Por exemplo, a medida da dimensão  $(c_i/p_i)$  é redefinida como  $=I_s$ , para que qualquer uma dessas áreas na primeira amostra seja transportada para a amostra do ICT com segurança. A taxa de amostragem  $f2'_i$  na última fase é correspondentemente ajustada de forma a manter a probabilidade de selecção total  $f'$  necessária inalterada em [3.2]:

$$f2'_i = \frac{b'}{I_s * p_i} \text{ (substituindo a expressão normal } f2'_i = \frac{b'}{c_i} \text{)}.$$

Áreas “muito pequenas”. Em contraste com o acima descrito, as áreas “muito pequenas” são ainda definidas em termos da sua medida dimensão  $c_i$  actual. Estas são áreas cuja medida de dimensão é menor do que a necessária quantidade de amostra na última fase, i.e.,  $c_i < b'$  na equação para  $f2'_i$  (equação [3.2]). Estas  $f2$  podem ser tratadas da mesma forma como na opção (c), por exemplo, ou opção (e) da Subsecção 6.2.6.

### 6.4.4 ■ Expandir a dimensão das primeiras áreas de amostra

Pode acontecer que o tipo de áreas originalmente seleccionadas na primeira etapa da amostra seja geralmente demasiado pequenas para produzir o necessário número de casos para o ICT. Pode ser desejável considerar se algumas destas áreas – talvez aquelas próximas de altas concentrações de crianças que trabalham, bem como aquelas das quais se espera vir a ter altas concentrações – não poderão vir a ser expandidas em dimensão física de forma a incluir áreas limítrofes adicionais. De seguida descreve-se um procedimento simples para substituir as áreas de amostra existentes por outras áreas maiores.

Suponhamos que o tipo de unidades de área utilizado na primeira amostra (A) são subdivisões de unidades de um certo nível mais alto (B), e que estas últimas são consideradas unidades adequadas para expandir a amostra. Uma área (uma unidade de nível A) na amostra existente pode ser substituída por uma unidade maior de nível B à qual pertence. A amostra resultante seria equivalente à selecção de todas as unidades de nível B, com probabilidade de selecção de uma unidade de nível B igual à soma das probabilidades de selecção de todas as unidades de nível A contidas dentro dela. É esta probabilidade aumentada com a qual a unidade de nível A dentro da unidade maior de nível -B que aparece na amostra expandida. As unidades maiores trazidas para a amostra desta forma podem então ser enumeradas de forma a obter a informação necessária (tal como as medidas de dimensão  $c_i$ ) para seleccionar uma amostra das unidades grandes para o ICT.<sup>17</sup>

<sup>16</sup> Estes problemas podem obviamente ocorrer durante a selecção da primeira amostra. Pressupõe que esses foram completamente resolvidos nessa fase, tal como explicado nas secções anteriores, por exemplo, através da redefinição de  $p_i$  como  $=I$  de forma a processar grandes unidades, como  $=b$  de forma a processar unidades muito pequenas, ou como  $=0$  para unidades extremamente pequenas. Em regra, são diferentes os grupos de área envolvidos em áreas “extremas” na primeira amostra e na amostra do ITI, para que os dois conjuntos possam ser resolvidos separadamente. Ver a ilustração numérica no final deste capítulo.

<sup>17</sup> Se uma unidade de nível -B conter duas unidades de nível -A seleccionadas na amostra original, então pode-se considerar que foram seleccionadas duas vezes para a amostra maior, tal como acontece com uma unidade com mais de duas selecções.

Não é necessário expandir todas as unidades desta forma, desde que a escolha dos critérios que determinam os tipos de unidades a expandir seja feita antes da selecção da amostra, e desde que esta não seja influenciada por determinadas unidades de nível -A que sejam seleccionadas para a amostra.

Enquanto o procedimento simples acima descrito possa ser frequentemente suficiente, podem igualmente ser criados outros procedimentos mais sofisticados de forma a que a expansão das unidades de área ocorra de forma a que, por exemplo, a área seleccionada originalmente mais pequena fique localizada no centro ou perto do centro geográfico da área expandida.

#### 6.4.5 ■ Inquéritos de objectivo específico

Estimar a incidência e a natureza do trabalho infantil em sectores e actividades alvo - bem como certos aspectos das Piores Formas de Trabalho Infantil envolve características de desenho especiais, algumas das quais são bem diferentes dos tipos de operação de base mais alargada dos IE/ITI/ICT. Para certos efeitos e em determinadas circunstâncias, estes podem envolver uma recolha de dados que não tenha por base os agregados familiares, e até estruturas com base em princípios da amostragem de probabilidade. Tal como referido pela Comissão Conselheira Externa, é necessário desenvolver e documentar as várias técnicas estatísticas de amostragem de unidades não convencionais. Este assunto de especial importância merece um tratamento especial, e por essa razão não é discutido neste capítulo. Não obstante, muitas das técnicas discutidas em cima podem ser igualmente úteis para o desenho de inquéritos às crianças que trabalham mais especializados, mais focalizados ou sectoriais.

## Anexo

### Ilustrações numéricas

Continuamos com a base de dados simulada descrita na Subsecção 6.2.7 de forma a ilustrar alguns dos procedimentos acima descritos. A base de dados consiste numa amostra sistemática -PPD de  $a=100$ . Esta é apresentada em anexo a este Capítulo em conjunto com outros pequenos extractos em baixo de forma a facilitar a análise.

A Col. [7] do Paine 1 na Subsecção 6.2.7 fornece valores simulados de  $c_i$ , o número de crianças que trabalham na área  $i$ . A Col. [8] apresenta o rácio deste para  $p_i$ , o número de crianças no grupo etário relevante expostas ao risco do trabalho infantil. Estas áreas simuladas ilustram uma vasta gama de concentração: A proporção de crianças em situação de trabalho infantil variando de 0% a 97%. A média global é de 22%.

Na Col. [8], os valores de  $p_i$  “modificados” foram realmente utilizados para ter em conta os ajustes realizados na primeira (IE ou Inquérito ao trabalho infantil) amostra de forma a adaptar áreas “muito grandes” e “muito pequenas”, tal como explicado nas Subsecções 6.2.5-6.2.6. Através deste ajuste, o factor de maior dificuldade pode ser ignorado doravante na discussão da sub-amostragem de forma a obter a segunda (ICT) amostra.

O Paine 2 apresenta o procedimento de sub-amostragem das áreas da primeira à segunda amostra. Os dados foram registados de acordo com o rácio  $(c_i/p_i)$ , o qual produz a medida de dimensão para a sub-amostragem. Decidiu-se seleccionar uma amostra de  $a'=50$  áreas a partir de  $a=100$  na primeira amostra. A acumulação de  $(c_i/p_i)$  sobre as  $a$  áreas, dividido por  $a'$ , dá  $I=0.52$ , o intervalo a aplicar para a selecção sistemática das áreas. Áreas com  $(c_i/p_i) > I$  são mantidas na segunda amostra com probabilidade 1.0 (verificou-se um total de 18 áreas “muito grandes” neste sentido, ver tabelas em anexo). Para estas áreas,  $c_i$  é redefinido como  $c'_i = I \cdot p_i$  (Paine 2, Col.[7]) de forma a assegurar que a probabilidade de selecção não exceda 1.0. As probabilidades de selecção finais das áreas de amostra 1 à 2 ( $f_1$ ) são apresentadas na Col.[6]; estas são proporcionais a  $(c'_i/p_i)$ . A probabilidade global de selecção de uma área de amostra 2 é este valor multiplicado pela probabilidade de selecção da área para a amostra 1 ( $f_0$  apresentado no Paine 1, Col.[6] anteriormente), e é proporcional a  $c_i$ , tal como necessário.

O Paine 3 ilustra o procedimento para a selecção das unidades finais (crianças que trabalham). Pressupõe-se que uma média de  $b'=10$  dessas crianças são seleccionadas por área de amostra, produzindo um total esperado de da dimensão da amostra de  $n'=a' \cdot b'=50 \cdot 10=500$  crianças que trabalham. A Col. [6] Identifica as áreas que são “muito pequenas” no sentido em que contêm menos do que  $b'=10$  dessas crianças. Existem muitas dessas áreas (45 em 100) na população ilustrativa. Isto não é realista, dado que as crianças que trabalham se encontram frequentemente concentradas a nível geográfico. Resolvemos esta questão utilizando a opção (5) da Subsecção 6.2.6, a qual é recomendada quando existem muitas pequenas áreas envolvidas. Uma maioria de áreas “muito pequenas” (31 em 45) são excluídas da selecção, e às restantes (14) é atribuída uma medida de dimensão mínima  $c'_i=b'=10$ . Todas as crianças que trabalham nestas áreas são incluídas na amostra ( $f_2=1.0$ ). A Col.[7] do Paine 3 mostra a taxa de amostragem final dentro das áreas seleccionadas para o ICT.

**Illustration: Panel 2**

2nd sample (LCS)

(selection of areas from 1st sample)

**a=** 50 [expected final units per sample area]**i** 0.52 [interval for systematic selection of areas]

| [1]   | [2]            | [3]  | [4]             | [5]       | [6]            | [7]            |
|-------|----------------|------|-----------------|-----------|----------------|----------------|
| Sno   | modified<br>pi | ci   | sorted<br>ci/pi | (ci/pi)/i | modified<br>f1 | modified<br>ci |
| 73    | 196            | 190  | 0.97            | 1.88      | 1.00           | 101            |
| 54    | 100            | 93   | 0.92            | 1.79      | 1.00           | 52             |
| 92    | 425            | 382  | 0.90            | 1.74      | 1.00           | 219            |
| 84    | 299            | 268  | 0.90            | 1.74      | 1.00           | 154            |
| 49    | 83             | 74   | 0.90            | 1.74      | 1.00           | 43             |
| ...   | ...            | ...  | ...             | ...       | ...            | ...            |
| 20    | 38             | 17   | 0.45            | 0.86      | 0.86           | 17             |
| 89    | 368            | 162  | 0.44            | 0.85      | 0.85           | 162            |
| 3     | 20             | 9    | 0.44            | 0.85      | 0.85           | 9              |
| 1     | 20             | 9    | 0.44            | 0.85      | 0.85           | 9              |
| ...   | ...            | ...  | ...             | ...       | ...            | ...            |
| 77    | 213            | 1    | 0.01            | 0.01      | 0.01           | 1              |
| 31    | 52             | 0    | 0.01            | 0.01      | 0.01           | 0              |
| 87    | 345            | 1    | 0.00            | 0.01      | 0.01           | 1              |
| 23    | 40             | 0    | 0.00            | 0.01      | 0.01           | 0              |
| 83    | 246            | 1    | 0.00            | 0.01      | 0.01           | 1              |
| 74    | 200            | 1    | 0.00            | 0.00      | 0.00           | 1              |
| 34    | 59             | 0    | 0.00            | 0.00      | 0.00           | 0              |
| 4     | 20             | 0    | 0.00            | 0.00      | 0.00           | 0              |
| 95    | 500            | 0    | 0.00            | 0.00      | 0.00           | 0              |
| 98    | 500            | 0    | 0.00            | 0.00      | 0.00           | 0              |
| 91    | 424            | 0    | 0.00            | 0.00      | 0.00           | 0              |
| 62    | 128            | 0    | 0.00            | 0.00      | 0.00           | 0              |
| 9     | 21             | 0    | 0.00            | 0.00      | 0.00           | 0              |
| 150.0 |                | 37.5 | 25.79           | 50.00     | 29.6           |                |

**Illustration: Panel 3**

2nd sample (LCS)

(selection of final units from selected areas)

**b=** 10 [expected final units per sample area]**n=** 500 [=a\*b, expected sample size]

| [1]   | [2] | [3]  | [4]            | [5]              | [6]          | [7]  |
|-------|-----|------|----------------|------------------|--------------|------|
| Sno   | pi  | f0   | modified<br>f1 | sorted<br>mod ci | modi-2<br>ci | f2   |
| 9     | 21  | 0.04 | 0.00           | 0                | 0            |      |
| 62    | 128 | 0.26 | 0.00           | 0                | 0            |      |
| 91    | 424 | 0.85 | 0.00           | 0                | 0            |      |
| ...   | ... | ...  | ...            | ...              | ...          | ...  |
| 8     | 20  | 0.04 | 0.47           | 5                | 10           | 1.00 |
| 16    | 33  | 0.07 | 0.30           | 5                | 10           | 1.00 |
| 2     | 20  | 0.04 | 0.51           | 5                | 10           | 1.00 |
| ...   | ... | ...  | ...            | ...              | ...          | ...  |
| 69    | 175 | 0.35 | 0.12           | 11               | 11           | 0.94 |
| 32    | 53  | 0.11 | 0.40           | 11               | 11           | 0.92 |
| 18    | 35  | 0.07 | 0.61           | 11               | 11           | 0.92 |
| ...   | ... | ...  | ...            | ...              | ...          | ...  |
| 60    | 115 | 0.23 | 1.00           | 59               | 59           | 0.17 |
| 96    | 500 | 1.00 | 0.23           | 60               | 60           | 0.17 |
| 65    | 157 | 0.31 | 1.00           | 81               | 81           | 0.12 |
| 94    | 500 | 1.00 | 0.35           | 92               | 92           | 0.11 |
| 73    | 196 | 0.39 | 1.00           | 101              | 101          | 0.10 |
| 78    | 229 | 0.46 | 0.90           | 107              | 107          | 0.09 |
| 84    | 299 | 0.60 | 1.00           | 154              | 154          | 0.06 |
| 89    | 368 | 0.74 | 0.85           | 162              | 162          | 0.06 |
| 86    | 331 | 0.66 | 1.00           | 171              | 171          | 0.06 |
| 92    | 425 | 0.85 | 1.00           | 219              | 219          | 0.05 |
| 93    | 500 | 1.00 | 1.00           | 258              | 258          | 0.04 |
| 97    | 500 | 1.00 | 1.00           | 258              | 258          | 0.04 |
| 150.0 |     |      |                | 29.6             | 29.7         |      |



O painel 4 apresenta os resultados finais. A ilustração na verdade não selecciona uma amostra específica de  $a'=50$ , mas mostra as probabilidades com as quais qualquer das áreas  $a=100$  seria seleccionada, e a amostra com que contribuiria se seleccionada.<sup>18</sup>

A Col. [2] é a taxa de amostragem total  $f$ , sendo o produto das probabilidades de selecção em todas as fases: A selecção da amostra das áreas 1 ( $f_0$ ); a partir delas, a selecção da amostra das áreas 2 ( $f_1$ ); e dentro das últimas, a selecção das unidades finais, i.e., das crianças que trabalham ( $f_2$ ). A Col.[3] mostra os pesos do desenho; estes são os mesmos (na escala de 1.0) para a maioria das áreas, dado que a amostra foi desenhada para ser auto-ponderada. Os pesos estão acima de 1.0 para as 14 áreas “muito pequenas” que se mantiveram no enquadramento utilizando a opção (e) da Subsecção 6.2.6, como compensação para as 31 áreas extremamente pequenas completamente excluídas.

A Col. [6] apresenta a dimensão da amostra para uma área caso seja seleccionada, e a Col. [7] é o “valor esperado” dessa, nomeadamente Col. [6] multiplicado pela probabilidade da área ser seleccionada. Por definição, é este último número que soma a dimensão da amostra prevista  $n'=500$ .

#### Illustration: Panel 4

2nd sample (LCS)

| final $f = f_0 * f_1 * f_2$<br>design weight $\alpha$ $1/f$ |       |      | final units<br>selected<br>if area<br>in<br>sample |      | "expected"<br>number of<br>final units<br>contributed<br>to sample |                  |
|-------------------------------------------------------------|-------|------|----------------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------|------------------|
| [1]                                                         | [2]   | [3]  | [4]                                                | [5]  | [6]                                                                | sorted<br>mod ci |
| Sno                                                         | f     | Dwt  | original<br>ci                                     | bi   | bi*Dwt*f1                                                          |                  |
| 9                                                           |       |      | 0                                                  |      | 0                                                                  | 0                |
| 62                                                          |       |      | 0                                                  |      | 0                                                                  | 0                |
| 91                                                          |       |      | 0                                                  |      | 0                                                                  | 0                |
| ...                                                         | ...   | ...  | ...                                                | ...  | ...                                                                | ...              |
| 8                                                           | 0.019 | 2.05 | 5                                                  | 5    | 5                                                                  | 5                |
| 16                                                          | 0.020 | 1.99 | 5                                                  | 5    | 3                                                                  | 5                |
| 2                                                           | 0.021 | 1.89 | 5                                                  | 5    | 5                                                                  | 5                |
| ...                                                         | ...   | ...  | ...                                                | ...  | ...                                                                | ...              |
| 69                                                          | 0.039 | 1.00 | 11                                                 | 10   | 1                                                                  | 11               |
| 32                                                          | 0.039 | 1.00 | 11                                                 | 10   | 4                                                                  | 11               |
| 18                                                          | 0.039 | 1.00 | 11                                                 | 10   | 6                                                                  | 11               |
| ...                                                         | ...   | ...  | ...                                                | ...  | ...                                                                | ...              |
| 60                                                          | 0.039 | 1.00 | 68                                                 | 12   | 12                                                                 | 59               |
| 96                                                          | 0.039 | 1.00 | 60                                                 | 10   | 2                                                                  | 60               |
| 65                                                          | 0.039 | 1.00 | 117                                                | 14   | 15                                                                 | 81               |
| 94                                                          | 0.039 | 1.00 | 92                                                 | 10   | 4                                                                  | 92               |
| 73                                                          | 0.039 | 1.00 | 190                                                | 19   | 19                                                                 | 101              |
| 78                                                          | 0.039 | 1.00 | 107                                                | 10   | 9                                                                  | 107              |
| 84                                                          | 0.039 | 1.00 | 268                                                | 17   | 18                                                                 | 154              |
| 89                                                          | 0.039 | 1.00 | 162                                                | 10   | 9                                                                  | 162              |
| 86                                                          | 0.039 | 1.00 | 220                                                | 13   | 13                                                                 | 171              |
| 92                                                          | 0.039 | 1.00 | 382                                                | 17   | 18                                                                 | 219              |
| 93                                                          | 0.039 | 1.00 | 292                                                | 11   | 12                                                                 | 258              |
| 97                                                          | 0.039 | 1.00 | 383                                                | 15   | 15                                                                 | 258              |
|                                                             |       |      | total=                                             |      |                                                                    |                  |
|                                                             |       |      | 37.5                                               | 10.7 | 500                                                                | 29.6             |

<sup>18</sup> Ou seja, excepto em quaisquer alterações nos valores  $c_i$  na altura em que o inquérito é realmente conduzido — essas alterações não são mostradas no exemplo ilustrativo.

Seleção de uma amostra de crianças que trabalham ("ICT") a partir das áreas de amostra num inquérito de maior dimensão tal como o IE: Ilustração

| 1ª amostra (ex., IE) |  |    |  |    |  |    |  |                                                                                                                                                                             |  | 2ª amostra (ICT) |  |     |  |    |  |    | 2ª amostra (ICT) |                                                                                                                         |  |    |  |    |  | 2ª amostra (ICT) |  |    |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              | 2ª amostra (ICT) |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                              |  |                                                                                               |  |
|----------------------|--|----|--|----|--|----|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------|--|-----|--|----|--|----|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----|--|----|--|------------------|--|----|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| a=                   |  | b= |  | I= |  | n= |  | [número de áreas na amostra]<br>[unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática de áreas]<br>[=a*b, dimensão da amostra prevista] |  | a'=              |  | b'= |  | I' |  | n' |                  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=sum(ci/pi)/a] |  | a= |  | b= |  | I'               |  | n' |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |                  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das áreas]<br>[=a*b, dimensão prevista da amostra] |  | [unidades finais previstas por área de amostra]<br>[intervalo para a selecção sistemática das |  |

| [1] | [2]  | [3] | [4] | [5] | [6]  | [7] | [8]  | [1] | [2] | [3] | [4]  | [5]  | [6]  | [7] | [1] | [2] | [3]  | [4]  | [5] | [6] | [7]  | [1] | [2]   | [3]  | [4] |
|-----|------|-----|-----|-----|------|-----|------|-----|-----|-----|------|------|------|-----|-----|-----|------|------|-----|-----|------|-----|-------|------|-----|
| 32  | 67.5 | 32  | 53  | 53  | 0.11 | 11  | 0.20 | 46  | 74  | 20  | 0.27 | 0.52 | 0.52 | 20  | 8   | 20  | 0.04 | 0.47 | 5   | 10  | 1.00 | 8   | 0.019 | 2.05 | 5   |
| 33  | 68.7 | 33  | 57  | 57  | 0.11 | 9   | 0.16 | 2   | 20  | 5   | 0.26 | 0.51 | 0.51 | 5   | 16  | 33  | 0.07 | 0.30 | 5   | 10  | 1.00 | 16  | 0.020 | 1.99 | 5   |
| 34  | 69.7 | 34  | 59  | 59  | 0.12 | 0   | 0.00 | 76  | 213 | 55  | 0.26 | 0.50 | 0.50 | 55  | 2   | 20  | 0.04 | 0.51 | 5   | 10  | 1.00 | 2   | 0.021 | 1.89 | 5   |
| 35  | 70.8 | 35  | 60  | 60  | 0.12 | 53  | 0.89 | 8   | 20  | 5   | 0.24 | 0.47 | 0.47 | 5   | 15  | 30  | 0.06 | 0.40 | 6   | 10  | 1.00 | 15  | 0.024 | 1.60 | 6   |
| 36  | 71.8 | 36  | 64  | 64  | 0.13 | 11  | 0.17 | 52  | 97  | 22  | 0.23 | 0.44 | 0.44 | 22  | 48  | 79  | 0.16 | 0.18 | 7   | 10  | 1.00 | 48  | 0.028 | 1.40 | 7   |
| 37  | 72.7 | 37  | 65  | 65  | 0.13 | 12  | 0.18 | 70  | 181 | 40  | 0.22 | 0.42 | 0.42 | 40  | 29  | 50  | 0.10 | 0.28 | 7   | 10  | 1.00 | 29  | 0.029 | 1.36 | 7   |
| 38  | 73.6 | 38  | 67  | 67  | 0.13 | 11  | 0.17 | 58  | 114 | 25  | 0.22 | 0.42 | 0.42 | 25  | 82  | 240 | 0.48 | 0.06 | 7   | 10  | 1.00 | 82  | 0.029 | 1.35 | 7   |
| 39  | 74.5 | 39  | 68  | 68  | 0.14 | 2   | 0.03 | 61  | 124 | 27  | 0.21 | 0.42 | 0.42 | 27  | 75  | 204 | 0.41 | 0.07 | 8   | 10  | 1.00 | 75  | 0.030 | 1.30 | 8   |
| 40  | 75.4 | 40  | 69  | 69  | 0.14 | 3   | 0.04 | 51  | 92  | 20  | 0.21 | 0.42 | 0.42 | 20  | 21  | 39  | 0.08 | 0.41 | 8   | 10  | 1.00 | 21  | 0.032 | 1.20 | 8   |
| 41  | 76.3 | 41  | 69  | 69  | 0.14 | 1   | 0.02 | 21  | 39  | 8   | 0.21 | 0.41 | 0.41 | 8   | 80  | 237 | 0.47 | 0.07 | 9   | 10  | 1.00 | 80  | 0.033 | 1.16 | 9   |
| 42  | 77.2 | 42  | 70  | 70  | 0.14 | 61  | 0.87 | 15  | 30  | 6   | 0.21 | 0.40 | 0.40 | 6   | 1   | 20  | 0.04 | 0.85 | 9   | 10  | 1.00 | 1   | 0.034 | 1.15 | 9   |
| 43  | 78.0 | 43  | 72  | 72  | 0.14 | 3   | 0.04 | 32  | 53  | 11  | 0.20 | 0.40 | 0.40 | 11  | 3   | 20  | 0.04 | 0.85 | 9   | 10  | 1.00 | 3   | 0.034 | 1.14 | 9   |
| 44  | 78.9 | 44  | 72  | 72  | 0.14 | 35  | 0.48 | 57  | 112 | 21  | 0.19 | 0.37 | 0.37 | 21  | 99  | 500 | 1.00 | 0.03 | 9   | 10  | 1.00 | 99  | 0.035 | 1.12 | 9   |
| 45  | 79.7 | 45  | 73  | 73  | 0.15 | 51  | 0.69 | 94  | 500 | 92  | 0.18 | 0.35 | 0.35 | 92  | 33  | 57  | 0.11 | 0.31 | 9   | 10  | 1.00 | 33  | 0.036 | 1.09 | 9   |
| 46  | 80.5 | 46  | 74  | 74  | 0.15 | 20  | 0.27 | 79  | 229 | 42  | 0.18 | 0.35 | 0.35 | 42  | 7   | 20  | 0.04 | 1.00 | 10  | 10  | 0.97 | 7   | 0.039 | 1.00 | 12  |
| 47  | 81.3 | 47  | 79  | 79  | 0.16 | 41  | 0.52 | 37  | 65  | 12  | 0.18 | 0.35 | 0.35 | 12  | 69  | 175 | 0.35 | 0.12 | 11  | 11  | 0.94 | 69  | 0.039 | 1.00 | 11  |
| 48  | 82.1 | 48  | 79  | 79  | 0.16 | 7   | 0.09 | 59  | 114 | 20  | 0.18 | 0.35 | 0.35 | 20  | 32  | 53  | 0.11 | 0.40 | 11  | 11  | 0.92 | 32  | 0.039 | 1.00 | 11  |
| 49  | 82.9 | 49  | 83  | 83  | 0.17 | 74  | 0.90 | 36  | 64  | 11  | 0.17 | 0.34 | 0.34 | 11  | 18  | 35  | 0.07 | 0.61 | 11  | 11  | 0.92 | 18  | 0.039 | 1.00 | 11  |
| 50  | 83.6 | 50  | 92  | 92  | 0.18 | 1   | 0.01 | 38  | 67  | 11  | 0.17 | 0.33 | 0.33 | 11  | 36  | 64  | 0.13 | 0.34 | 11  | 11  | 0.91 | 36  | 0.039 | 1.00 | 11  |
| 51  | 84.3 | 51  | 92  | 92  | 0.18 | 20  | 0.21 | 33  | 57  | 9   | 0.16 | 0.31 | 0.31 | 9   | 38  | 67  | 0.13 | 0.33 | 11  | 11  | 0.89 | 38  | 0.039 | 1.00 | 11  |
| 52  | 84.9 | 52  | 97  | 97  | 0.19 | 22  | 0.23 | 53  | 97  | 15  | 0.16 | 0.31 | 0.31 | 15  | 10  | 22  | 0.04 | 1.00 | 11  | 11  | 0.89 | 10  | 0.039 | 1.00 | 18  |
| 53  | 85.5 | 53  | 97  | 97  | 0.19 | 15  | 0.16 | 16  | 33  | 5   | 0.15 | 0.30 | 0.30 | 5   | 12  | 25  | 0.05 | 0.87 | 11  | 11  | 0.88 | 12  | 0.039 | 1.00 | 11  |
| 54  | 86.2 | 54  | 100 | 100 | 0.20 | 93  | 0.92 | 56  | 107 | 16  | 0.15 | 0.29 | 0.29 | 16  | 37  | 65  | 0.13 | 0.35 | 12  | 12  | 0.85 | 37  | 0.039 | 1.00 | 12  |
| 55  | 86.8 | 55  | 103 | 103 | 0.21 | 73  | 0.71 | 29  | 50  | 7   | 0.15 | 0.28 | 0.28 | 7   | 53  | 97  | 0.19 | 0.31 | 15  | 15  | 0.65 | 53  | 0.039 | 1.00 | 15  |
| 56  | 87.4 | 56  | 107 | 107 | 0.21 | 16  | 0.15 | 5   | 20  | 3   | 0.14 | 0.27 | 0.27 | 3   | 56  | 107 | 0.21 | 0.29 | 16  | 16  | 0.63 | 56  | 0.039 | 1.00 | 16  |
| 57  | 87.9 | 57  | 112 | 112 | 0.22 | 21  | 0.19 | 68  | 171 | 22  | 0.13 | 0.25 | 0.25 | 22  | 64  | 156 | 0.31 | 0.20 | 16  | 16  | 0.61 | 64  | 0.039 | 1.00 | 16  |
| 58  | 88.5 | 58  | 114 | 114 | 0.23 | 25  | 0.22 | 71  | 186 | 23  | 0.12 | 0.24 | 0.24 | 23  | 20  | 38  | 0.08 | 0.86 | 17  | 17  | 0.60 | 20  | 0.039 | 1.00 | 17  |
| 59  | 89.0 | 59  | 114 | 114 | 0.23 | 20  | 0.18 | 96  | 500 | 60  | 0.12 | 0.23 | 0.23 | 60  | 27  | 46  | 0.09 | 0.75 | 18  | 18  | 0.56 | 27  | 0.039 | 1.00 | 18  |
| 60  | 89.5 | 60  | 115 | 115 | 0.23 | 68  | 0.60 | 85  | 304 | 36  | 0.12 | 0.23 | 0.23 | 36  | 51  | 92  | 0.18 | 0.42 | 20  | 20  | 0.51 | 51  | 0.039 | 1.00 | 20  |
| 61  | 90.0 | 61  | 124 | 124 | 0.25 | 27  | 0.21 | 19  | 36  | 4   | 0.11 | 0.21 | 0.21 | 4   | 46  | 74  | 0.15 | 0.52 | 20  | 20  | 0.51 | 46  | 0.039 | 1.00 | 20  |
| 62  | 90.5 | 62  | 128 | 128 | 0.26 | 0   | 0.00 | 72  | 189 | 20  | 0.11 | 0.21 | 0.21 | 20  | 24  | 43  | 0.09 | 0.90 | 20  | 20  | 0.51 | 24  | 0.039 | 1.00 | 20  |
| 63  | 91.0 | 63  | 138 | 138 | 0.28 | 3   | 0.03 | 64  | 156 | 16  | 0.11 | 0.20 | 0.20 | 16  | 72  | 189 | 0.38 | 0.21 | 20  | 20  | 0.50 | 72  | 0.039 | 1.00 | 20  |
| 64  | 91.4 | 64  | 156 | 156 | 0.31 | 16  | 0.11 | 48  | 79  | 7   | 0.09 | 0.18 | 0.18 | 7   | 59  | 114 | 0.23 | 0.35 | 20  | 20  | 0.49 | 59  | 0.039 | 1.00 | 20  |
| 65  | 91.8 | 65  | 157 | 157 | 0.31 | 117 | 0.74 | 100 | 500 | 39  | 0.08 | 0.15 | 0.15 | 39  | 57  | 112 | 0.22 | 0.37 | 21  | 21  | 0.47 | 57  | 0.039 | 1.00 | 21  |

| [1]      | [2]   | [3] | [4]  | [5] | [6]  | [7] | [8]  | [1] | [2] | [3] | [4]  | [5]  | [6]  | [7]  | [1] | [2]   | [3] | [4]  | [5]  | [6] | [7] | [1]  | [2] | [3]   | [4]  | [5] | [6] | [7]  | [1] | [2]   | [3]  | [4]  | [5] | [6]  | [7] |       |      |     |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
|----------|-------|-----|------|-----|------|-----|------|-----|-----|-----|------|------|------|------|-----|-------|-----|------|------|-----|-----|------|-----|-------|------|-----|-----|------|-----|-------|------|------|-----|------|-----|-------|------|-----|--|------|--|--|--|--|--|--|--|------|--|--|--|--|--|--|--|
| 66       | 92.2  | 66  | 159  | 159 | 0.32 | 1   | 0.01 | 88  | 358 | 26  | 0.07 | 0.14 | 0.14 | 0.14 | 26  | 52    | 97  | 0.19 | 0.44 | 22  | 22  | 0.46 | 52  | 0.039 | 1.00 | 22  | 22  | 0.46 | 52  | 0.039 | 1.00 | 22   | 22  | 0.46 | 52  | 0.039 | 1.00 | 22  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 67       | 92.6  | 67  | 163  | 163 | 0.33 | 51  | 0.31 | 69  | 175 | 11  | 0.06 | 0.12 | 0.12 | 0.12 | 11  | 68    | 171 | 0.34 | 0.25 | 22  | 22  | 0.45 | 68  | 0.039 | 1.00 | 22  | 22  | 0.45 | 68  | 0.039 | 1.00 | 22   | 22  | 0.45 | 68  | 0.039 | 1.00 | 22  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 68       | 92.9  | 68  | 171  | 171 | 0.34 | 22  | 0.13 | 43  | 72  | 3   | 0.04 | 0.08 | 0.08 | 0.08 | 3   | 25    | 43  | 0.09 | 1.00 | 22  | 22  | 0.45 | 25  | 0.039 | 1.00 | 22  | 22  | 0.45 | 25  | 0.039 | 1.00 | 22   | 22  | 0.45 | 25  | 0.039 | 1.00 | 22  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 69       | 93.3  | 69  | 175  | 175 | 0.35 | 11  | 0.06 | 40  | 69  | 3   | 0.04 | 0.08 | 0.08 | 0.08 | 3   | 26    | 44  | 0.09 | 0.99 | 23  | 23  | 0.44 | 26  | 0.039 | 1.00 | 23  | 23  | 0.44 | 26  | 0.039 | 1.00 | 23   | 23  | 0.44 | 26  | 0.039 | 1.00 | 23  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 70       | 93.6  | 70  | 181  | 181 | 0.36 | 40  | 0.22 | 75  | 204 | 8   | 0.04 | 0.07 | 0.07 | 0.07 | 8   | 71    | 186 | 0.37 | 0.24 | 23  | 23  | 0.43 | 71  | 0.039 | 1.00 | 23  | 23  | 0.43 | 71  | 0.039 | 1.00 | 23   | 23  | 0.43 | 71  | 0.039 | 1.00 | 23  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 71       | 94.0  | 71  | 186  | 186 | 0.37 | 23  | 0.12 | 80  | 237 | 9   | 0.04 | 0.07 | 0.07 | 0.07 | 9   | 28    | 48  | 0.10 | 0.94 | 23  | 23  | 0.43 | 28  | 0.039 | 1.00 | 23  | 23  | 0.43 | 28  | 0.039 | 1.00 | 23   | 23  | 0.43 | 28  | 0.039 | 1.00 | 23  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 72       | 94.3  | 72  | 189  | 189 | 0.38 | 20  | 0.11 | 39  | 68  | 2   | 0.03 | 0.07 | 0.07 | 0.07 | 2   | 58    | 114 | 0.23 | 0.42 | 25  | 25  | 0.41 | 58  | 0.039 | 1.00 | 25  | 25  | 0.41 | 58  | 0.039 | 1.00 | 25   | 25  | 0.41 | 58  | 0.039 | 1.00 | 25  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 73       | 94.6  | 73  | 196  | 196 | 0.39 | 190 | 0.97 | 82  | 240 | 7   | 0.03 | 0.06 | 0.06 | 0.06 | 7   | 88    | 358 | 0.72 | 0.14 | 26  | 26  | 0.39 | 88  | 0.039 | 1.00 | 26  | 26  | 0.39 | 88  | 0.039 | 1.00 | 26   | 26  | 0.39 | 88  | 0.039 | 1.00 | 26  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 74       | 94.9  | 74  | 200  | 200 | 0.40 | 1   | 0.00 | 6   | 20  | 1   | 0.03 | 0.05 | 0.05 | 0.05 | 1   | 61    | 124 | 0.25 | 0.42 | 27  | 27  | 0.38 | 61  | 0.039 | 1.00 | 27  | 27  | 0.38 | 61  | 0.039 | 1.00 | 27   | 27  | 0.38 | 61  | 0.039 | 1.00 | 27  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 75       | 95.2  | 75  | 204  | 204 | 0.41 | 8   | 0.04 | 63  | 138 | 3   | 0.03 | 0.05 | 0.05 | 0.05 | 3   | 35    | 60  | 0.12 | 1.00 | 31  | 31  | 0.32 | 35  | 0.039 | 1.00 | 31  | 31  | 0.32 | 35  | 0.039 | 1.00 | 31   | 31  | 0.32 | 35  | 0.039 | 1.00 | 31  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 76       | 95.5  | 76  | 213  | 213 | 0.43 | 55  | 0.26 | 13  | 28  | 1   | 0.03 | 0.05 | 0.05 | 0.05 | 1   | 44    | 72  | 0.14 | 0.93 | 35  | 35  | 0.29 | 44  | 0.039 | 1.00 | 35  | 35  | 0.29 | 44  | 0.039 | 1.00 | 35   | 35  | 0.29 | 44  | 0.039 | 1.00 | 35  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 77       | 95.8  | 77  | 213  | 213 | 0.43 | 1   | 0.01 | 99  | 500 | 9   | 0.02 | 0.03 | 0.03 | 0.03 | 9   | 42    | 70  | 0.14 | 1.00 | 36  | 36  | 0.28 | 42  | 0.039 | 1.00 | 36  | 36  | 0.28 | 42  | 0.039 | 1.00 | 36   | 36  | 0.28 | 42  | 0.039 | 1.00 | 36  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 78       | 96.1  | 78  | 229  | 229 | 0.46 | 107 | 0.47 | 41  | 69  | 1   | 0.02 | 0.03 | 0.03 | 0.03 | 1   | 85    | 304 | 0.61 | 0.23 | 36  | 36  | 0.28 | 85  | 0.039 | 1.00 | 36  | 36  | 0.28 | 85  | 0.039 | 1.00 | 36   | 36  | 0.28 | 85  | 0.039 | 1.00 | 36  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 79       | 96.4  | 79  | 229  | 229 | 0.46 | 42  | 0.18 | 14  | 28  | 0   | 0.02 | 0.03 | 0.03 | 0.03 | 0   | 45    | 73  | 0.15 | 1.00 | 38  | 38  | 0.26 | 45  | 0.039 | 1.00 | 38  | 38  | 0.26 | 45  | 0.039 | 1.00 | 38   | 38  | 0.26 | 45  | 0.039 | 1.00 | 38  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 80       | 96.6  | 80  | 237  | 237 | 0.47 | 9   | 0.04 | 30  | 52  | 1   | 0.01 | 0.03 | 0.03 | 0.03 | 1   | 100   | 500 | 1.00 | 0.15 | 39  | 39  | 0.26 | 100 | 0.039 | 1.00 | 39  | 39  | 0.26 | 100 | 0.039 | 1.00 | 39   | 39  | 0.26 | 100 | 0.039 | 1.00 | 39  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 81       | 96.9  | 81  | 238  | 238 | 0.48 | 2   | 0.01 | 22  | 40  | 1   | 0.01 | 0.03 | 0.03 | 0.03 | 1   | 70    | 181 | 0.36 | 0.42 | 40  | 40  | 0.25 | 70  | 0.039 | 1.00 | 40  | 40  | 0.25 | 70  | 0.039 | 1.00 | 40   | 40  | 0.25 | 70  | 0.039 | 1.00 | 40  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 82       | 97.1  | 82  | 240  | 240 | 0.48 | 7   | 0.03 | 11  | 24  | 0   | 0.01 | 0.02 | 0.02 | 0.02 | 0   | 47    | 79  | 0.46 | 1.00 | 41  | 41  | 0.25 | 47  | 0.039 | 1.00 | 41  | 41  | 0.25 | 47  | 0.039 | 1.00 | 41   | 41  | 0.25 | 47  | 0.039 | 1.00 | 41  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 83       | 97.4  | 83  | 246  | 246 | 0.49 | 1   | 0.00 | 50  | 92  | 1   | 0.01 | 0.02 | 0.02 | 0.02 | 1   | 79    | 229 | 0.46 | 0.35 | 42  | 42  | 0.24 | 79  | 0.039 | 1.00 | 42  | 42  | 0.24 | 79  | 0.039 | 1.00 | 42   | 42  | 0.24 | 79  | 0.039 | 1.00 | 42  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 84       | 97.6  | 84  | 299  | 299 | 0.60 | 268 | 0.90 | 81  | 238 | 2   | 0.01 | 0.02 | 0.02 | 0.02 | 2   | 49    | 83  | 0.17 | 1.00 | 43  | 43  | 0.23 | 49  | 0.039 | 1.00 | 43  | 43  | 0.23 | 49  | 0.039 | 1.00 | 43   | 43  | 0.23 | 49  | 0.039 | 1.00 | 43  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 85       | 97.8  | 85  | 304  | 304 | 0.61 | 36  | 0.12 | 17  | 34  | 0   | 0.01 | 0.02 | 0.02 | 0.02 | 0   | 67    | 163 | 0.33 | 0.61 | 51  | 51  | 0.20 | 67  | 0.039 | 1.00 | 51  | 51  | 0.20 | 67  | 0.039 | 1.00 | 51   | 51  | 0.20 | 67  | 0.039 | 1.00 | 51  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 86       | 98.0  | 86  | 331  | 331 | 0.66 | 220 | 0.66 | 66  | 159 | 1   | 0.01 | 0.01 | 0.01 | 0.01 | 1   | 54    | 100 | 0.20 | 1.00 | 52  | 52  | 0.19 | 54  | 0.039 | 1.00 | 52  | 52  | 0.19 | 54  | 0.039 | 1.00 | 52   | 52  | 0.19 | 54  | 0.039 | 1.00 | 52  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 87       | 98.2  | 87  | 345  | 345 | 0.69 | 1   | 0.00 | 90  | 383 | 2   | 0.01 | 0.01 | 0.01 | 0.01 | 2   | 55    | 103 | 0.21 | 1.00 | 53  | 53  | 0.19 | 55  | 0.039 | 1.00 | 53  | 53  | 0.19 | 55  | 0.039 | 1.00 | 53   | 53  | 0.19 | 55  | 0.039 | 1.00 | 53  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 88       | 98.4  | 88  | 358  | 358 | 0.72 | 26  | 0.07 | 77  | 213 | 1   | 0.01 | 0.01 | 0.01 | 0.01 | 1   | 76    | 213 | 0.43 | 0.50 | 55  | 55  | 0.18 | 76  | 0.039 | 1.00 | 55  | 55  | 0.18 | 76  | 0.039 | 1.00 | 55   | 55  | 0.18 | 76  | 0.039 | 1.00 | 55  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 89       | 98.5  | 89  | 368  | 368 | 0.74 | 162 | 0.44 | 31  | 52  | 0   | 0.01 | 0.01 | 0.01 | 0.01 | 0   | 60    | 115 | 0.23 | 1.00 | 59  | 59  | 0.17 | 60  | 0.039 | 1.00 | 59  | 59  | 0.17 | 60  | 0.039 | 1.00 | 59   | 59  | 0.17 | 60  | 0.039 | 1.00 | 59  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 90       | 98.7  | 90  | 383  | 383 | 0.77 | 2   | 0.01 | 87  | 345 | 1   | 0.00 | 0.01 | 0.01 | 0.01 | 1   | 96    | 500 | 1.00 | 0.23 | 60  | 60  | 0.17 | 96  | 0.039 | 1.00 | 60  | 60  | 0.17 | 96  | 0.039 | 1.00 | 60   | 60  | 0.17 | 96  | 0.039 | 1.00 | 60  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 91       | 98.9  | 91  | 424  | 424 | 0.85 | 0   | 0.00 | 23  | 40  | 0   | 0.00 | 0.01 | 0.01 | 0.01 | 0   | 65    | 157 | 0.31 | 1.00 | 81  | 81  | 0.12 | 65  | 0.039 | 1.00 | 81  | 81  | 0.12 | 65  | 0.039 | 1.00 | 81   | 81  | 0.12 | 65  | 0.039 | 1.00 | 81  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 92       | 99.0  | 92  | 425  | 425 | 0.85 | 382 | 0.90 | 83  | 246 | 1   | 0.00 | 0.01 | 0.01 | 0.01 | 1   | 94    | 500 | 1.00 | 0.35 | 92  | 92  | 0.11 | 94  | 0.039 | 1.00 | 92  | 92  | 0.11 | 94  | 0.039 | 1.00 | 92   | 92  | 0.11 | 94  | 0.039 | 1.00 | 92  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 93       | 99.2  | 93  | 527  | 500 | 1.00 | 292 | 0.58 | 74  | 200 | 1   | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 1   | 73    | 196 | 0.39 | 1.00 | 101 | 101 | 0.10 | 73  | 0.039 | 1.00 | 101 | 101 | 0.10 | 73  | 0.039 | 1.00 | 101  | 101 | 0.10 | 73  | 0.039 | 1.00 | 101 |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 94       | 99.3  | 94  | 566  | 500 | 1.00 | 92  | 0.18 | 34  | 59  | 0   | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0   | 78    | 229 | 0.46 | 0.90 | 107 | 107 | 0.09 | 78  | 0.039 | 1.00 | 107 | 107 | 0.09 | 78  | 0.039 | 1.00 | 107  | 107 | 0.09 | 78  | 0.039 | 1.00 | 107 |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 95       | 99.4  | 95  | 659  | 500 | 1.00 | 0   | 0.00 | 4   | 20  | 0   | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0   | 84    | 299 | 0.60 | 1.00 | 154 | 154 | 0.06 | 84  | 0.039 | 1.00 | 154 | 154 | 0.06 | 84  | 0.039 | 1.00 | 154  | 154 | 0.06 | 84  | 0.039 | 1.00 | 154 |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 96       | 99.5  | 96  | 681  | 500 | 1.00 | 60  | 0.12 | 95  | 500 | 0   | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0   | 89    | 368 | 0.74 | 0.85 | 162 | 162 | 0.06 | 89  | 0.039 | 1.00 | 162 | 162 | 0.06 | 89  | 0.039 | 1.00 | 162  | 162 | 0.06 | 89  | 0.039 | 1.00 | 162 |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 97       | 99.6  | 97  | 719  | 500 | 1.00 | 383 | 0.77 | 98  | 500 | 0   | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0   | 86    | 331 | 0.66 | 1.00 | 171 | 171 | 0.06 | 86  | 0.039 | 1.00 | 171 | 171 | 0.06 | 86  | 0.039 | 1.00 | 171  | 171 | 0.06 | 86  | 0.039 | 1.00 | 171 |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 98       | 99.8  | 98  | 898  | 500 | 1.00 | 0   | 0.00 | 91  | 424 | 0   | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0   | 92    | 425 | 0.85 | 1.00 | 219 | 219 | 0.05 | 92  | 0.039 | 1.00 | 219 | 219 | 0.05 | 92  | 0.039 | 1.00 | 219  | 219 | 0.05 | 92  | 0.039 | 1.00 | 219 |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 99       | 99.9  | 99  | 908  | 500 | 1.00 | 9   | 0.02 | 62  | 128 | 0   | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0   | 93    | 500 | 1.00 | 1.00 | 258 | 258 | 0.04 | 93  | 0.039 | 1.00 | 258 | 258 | 0.04 | 93  | 0.039 | 1.00 | 258  | 258 | 0.04 | 93  | 0.039 | 1.00 | 258 |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| 100      | 100.0 | 100 | 1076 | 500 | 1.00 | 39  | 0.08 | 9   | 21  | 0   | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0   | 97    | 500 | 1.00 | 1.00 | 258 | 258 | 0.04 | 97  | 0.039 | 1.00 | 258 | 258 | 0.04 | 97  | 0.039 | 1.00 | 258  | 258 | 0.04 | 97  | 0.039 | 1.00 | 258 |  |      |  |  |  |  |  |  |  |      |  |  |  |  |  |  |  |
| Average= |       |     |      |     |      |     |      |     |     |     |      |      |      |      |     | 150.0 |     |      |      |     |     |      |     | 29.6  |      |     |     |      |     |       |      | 29.7 |     |      |     |       |      |     |  | 37.5 |  |  |  |  |  |  |  | 37.5 |  |  |  |  |  |  |  |
| size     |       |     |      |     |      |     |      | 64  |     |     |      |      |      |      |     | 150.0 |     |      |      |     |     |      |     | 29.6  |      |     |     |      |     |       |      | 29.7 |     |      |     |       |      |     |  | 37.5 |  |  |  |  |  |  |  | 37.5 |  |  |  |  |  |  |  |

## Questões seleccionadas sobre amostragem

# II.7

### 7.1 ■ Introdução

#### *Estrutura do Capítulo*

Este Capítulo aborda questões de carácter prático seleccionadas sobre a amostragem, muitas das quais são relevantes não só relativamente aos inquéritos que se destinam a medir o trabalho infantil, mas também relativamente a outros inquéritos semelhantes. Aborda-as de forma abrangente com o objectivo de fazer deste um manual auto-suficiente na medida do possível.<sup>1</sup>

A **secção 7.2** descreve as questões e os procedimentos de carácter estatístico relacionados com a ponderação dos dados da amostra e a produção de estimativas com base nos inquéritos.

A **Secção 7.3** é dedicada ao cálculo e análise da informação sobre os erros de amostragem.

A **Secção 7.4**, relaciona-se com a discussão realizada nas secções anteriores, aborda a escolha da dimensão da amostra.

A **Secção 7.5** apresenta uma perspectiva prática sobre algumas questões relacionadas com a estrutura da amostra.

### 7.2 ■ Ponderação e estimativa

Esta Secção descreve as questões e os procedimentos de carácter estatístico relacionados com a ponderação dos dados da amostra e a produção de estimativas com base nos inquéritos. O cálculo e análise da informação sobre os erros de amostragem são discutidos na Secção 7.3.

#### 7.2.1 ■ A ponderação dos dados da amostra

Na maior parte dos casos, os dados da amostra tem que ser ponderados de forma a produzir estimativas para a população em estudo. Sempre que os dados da amostra tiverem que ser ponderados, é altamente desejável – por razões de conveniência prática – anexar a cada caso particular ou registar o seu peso como uma variável no ficheiro de micro dados.

A maior parte das estimativas necessárias, entre as quais estão as proporções, as médias, os rácios, e as taxas, podem então ser produzidas de forma simples sem necessidade de mais consultas à estrutura da amostra. A estimativa da variância é igualmente simplificada, dado que os métodos mais práticos de cálculo dos erros de amostragem apenas necessitam de agregações ponderadas ao nível das unidades primárias de amostragem, juntamente com a identificação da unidades primárias de amostragem e os estratos nos quais se baseiam tal como definido para efeitos de cálculo dos erros de amostragem.

<sup>1</sup> Embora a discussão das questões de amostragem seleccionadas para este capítulo seja completa, para um estudo ainda mais rigoroso destes tópicos e de outros aqui não tratados, reportamos o leitor interessado para as fontes referidas na nota de rodapé 3, Capítulo 6.

Contudo é necessário começar por uma questão mais básica para a produção de estimativas com base num inquérito: Se os dados da amostra necessitam ou não de ser ponderada. Em princípio, todos os dados de um inquérito devem ser ponderados. O objectivo na ponderação dos dados da amostra é o de tornar a amostra mais representativa em termos de dimensão, distribuição, e de características da população em estudo. Após terem sido seleccionadas as unidades de amostra com diferentes probabilidades, por exemplo, é necessário ponderar os resultados de forma inversamente proporcional à probabilidades de selecção da unidade, de forma a reflectir a situação real na população. Esta “ponderação do design” pode ser tudo o que é necessário num inquérito, seleccionada a partir de um bom universo (base de sondagem) que está bem estruturado e que produz altas taxas de resposta.

Contudo, na prática a situação é frequentemente complicada pelas imperfeições na selecção da amostra e estruturação (o que introduz enviesamentos nos resultados), e pela necessidade de redução das variâncias através da melhoria de procedimentos de estimativa. A necessidade de procedimentos de estimativa mais complicados tende a ser maior em inquéritos com

- Alta percentagem de erros de não resposta e de cobertura;<sup>2</sup>
- Inconsistências nas definições das unidades utilizadas nos diferentes etapas de operacionalização do inquérito.
- Bases de amostragem (probabilidade) representativa;
- Amostras de pequena dimensão; e
- a necessidade de produção de estimativas para muitas subpopulações separadas (esta necessidade, e a oportunidade, é maior quando existe informação externa relevante mais completa e mais fiável.)

Todos estes factores devem ser tidos em consideração quando se conduzem inquéritos ao trabalho infantil, e a decisão sobre a ponderação é normalmente relativa às circunstâncias do inquérito.

### ***Amostras auto-ponderadas***

Uma amostra auto-ponderada significa que cada unidade elementar na população possui a mesma hipótese não-zero de aparecer na amostra. As unidades nas etapas mais elevadas podem, obviamente, ser seleccionadas por probabilidades diferentes, mas essas diferenças nas probabilidades de selecção nas várias etapas neutralizam-se mutuamente. Relativamente às amostras auto-ponderadas, as estimativas da amostra podem ser preparadas a partir de dados não ponderados, e os resultados depois inflacionados, se for caso disso, através de um factor constante transversal.

Um número de factores sugere a validade dos desenhos auto-ponderados:

- (1) A ponderação aumenta a complexidade da análise do inquérito.
- (2) Pesos acidentais, que não estão relacionados com as variações da população aumentam a variância dos resultados.

---

<sup>2</sup> Nota: Mesmo utilizando os métodos de estimação mais avançados, os resultados destes inquéritos “problemáticos” devem ser analisados com precaução.

- (3) A ponderação pode reduzir a flexibilidade e facilidade com que a amostra pode vir a ser utilizada para diferentes fins em diferentes inquéritos. Para preencher os requisitos de diferentes tópicos e diferentes inquéritos, o compromisso de uma alocação de fins múltiplos pode aproximar a auto-ponderação.
- (4) As amostras auto-ponderadas são mais rapidamente entendidas e aceites por um utilizador não estatístico e pelo público em geral.
- (5) As bases moderadas da auto-ponderação têm apenas um pequeno efeito sobre as variâncias. Isto significa que a sobre-amostragem para uma alocação optimizada, ou a ponderação por outras razões na fase de análise, só é vantajosa se envolver uma base relativamente larga a partir da auto-ponderação.

Por outro lado, podem existir boas razões para aplicar desenhos auto-ponderados:

- (1) Enquanto que as considerações acima referidas que favorecem a auto-ponderação se aplicam em particular aos inquéritos aos agregados familiares com uma ampla base de amostragem, os inquéritos que se destinam a representar um número de subpopulações (tais como as crianças que trabalham em diferentes tipos de actividades) necessitam muitas vezes alocações desproporcionadas e independentes, tais como a sobre-amostragem de pequenas sub-populações de interesse.
- (2) Mesmo em inquéritos aos agregados familiares, é por vezes necessário utilizar diferentes taxas de amostragem em diferentes domínios, por exemplo, de forma a representar domínios mais pequenos, mais importantes, ou mais variáveis de forma adequada.
- (3) As limitações de carácter prático tais como a necessidade de uma dimensão da amostra determinada em cada área de amostra podem resultar em variações nas probabilidades de selecção.
- (4) Mesmo quando, no desenho, os elementos forem seleccionados com probabilidades idênticas, na selecção e na execução a amostra resultante pode revelar-se não auto-ponderada devido a factores tais como defeitos na delimitação, erros na selecção, e não-resposta.
- (5) Muitos inquéritos podem produzir boas estimativas relativas aos agregados da população (em distinção das médias e rácios), sem ponderação com factores padrão externos. Além disso, um sistema de ponderação consistente ajuda a assegurar a consistência entre as estimativas de fontes diferentes.

### *Quando ponderar?*

A decisão sobre a ponderação dos dados da amostra requer a análise dos vários custos e benefícios associados.

**Os custos** incluem o aumento

- da complexidade,
- da inconveniência,
- do esforço e custo da planificação e análise.
- da possibilidade de erro ou utilização desadequada dos dados,
- da variância, com ponderação arbitrária, e até
- do aumento de falsas tendências, no caso de se usarem níveis desajustados para a transformação (re-ponderação) dos resultados do inquérito.



**Os benefícios** incluem a redução

- de falsas tendências, e possivelmente,
- da variância, a qual pode ser conseguida através de procedimentos de estimativa mais elaborados.

Como regra prática, deve considerar-se a ponderação apenas quando as bases da auto-ponderação, devido ao efeito conjunto de probabilidades de amostragem divergentes, deficiências do enquadramento, não-resposta, etc., forem significativas. (i.e., fora do intervalo  $\pm 20\%$ ).

### ***Efeito da ponderação sobre a variação e as falsas tendências***

Existem muitas situações nas quais diferentes partes da população são incluídas na amostra em taxas diferentes, determinadas pelos requisitos (por exemplo, a produção de estimativas com precisão específica mínima relativa a pequenos domínios), mas que são por outro lado altamente independentes das variâncias, dos custos e de outras características dos domínios. Neste sentido, a ponderação necessária para compensar esse diferencial das taxas de amostragem pode ser considerada arbitrária ou casual. O seu efeito é geralmente o de aumentar a variância sobre o conteúdo numa amostra auto-ponderada correspondente. Uma aproximação próxima do factor através do qual a variância é ampliada consiste no seguinte:

$$D_W^2 = \frac{n * \sum_s w_i^2}{(\sum_s w_i)^2} = (1 + cv^2(w_i))$$

em que  $cv(w_i)$  é o coeficiente da variação dos pesos individuais, e a soma é superior às unidades na amostra.

O significado do acima exposto é que esta fornece a magnitude do efeito através do qual são mais ou menos inflacionadas todas as variâncias para as diferentes estimativas do inquérito – variáveis diferentes relativas a diferentes subclasses, comparações entre subclasses – resultantes da ponderação casual. Aqui reside a utilidade prática em isolar este efeito.

A falsa tendência que resulta do facto de se ignorar os pesos depende da diferença dos valores médios e das dimensões dos grupos com diferentes pesos que não são os mesmos para os diferentes tipos de estatística. Daí que a sua magnitude relativa em relação ao efeito da ponderação sobre a variância pode variar dependendo do tipo de estatística considerada.

### ***Rectificação de pesos extremos***

A preocupação básica para a determinação dos pesos consiste em maximizar a sua contribuição para a redução do erro total devido à variância e desvios nas estimativas resultantes. Na prática, isto torna desejável evitar a introdução de pesos extremos, especialmente de pesos “muito grandes”. A utilização de pesos extremamente variáveis (grandes), mesmo quando estes afectam apenas uma pequena parte dos casos da amostra, pode resultar num aumento substancial da variância, enquanto a sua contribuição para a redução de desvios pode ser pequena.

Por esta razão, é uma prática comum rectificar os pesos extremos, inserindo-os dentro de um intervalo específico de forma a limitar o aumento na variância associado. Embora seja possível aplicar algumas metodologias sofisticadas, muitas organizações têm confiado em simples regras básicas para rectificar valores extremos dos pesos, pelo menos relativamente à produção estatística de informação de rotina. Uma recomendação de carácter prático consiste em, além do peso do desenho, rectificar os pesos extremos, para que o rácio dos pesos de cada caso, do maior ao mais pequeno, introduzidos por outras razões, não excedam 5 ou valores próximos.

### 7.2.2 ■ Cálculo dos pesos da amostra: Uma metodologia sistemática

As questões relacionadas com a ponderação da amostra tendem a ser complexas e a “melhor” solução poderá ser apenas encontrada caso-a-caso, dependendo

- da natureza dos dados disponíveis;
- das fontes de erro que necessitam ser controladas;
- do conhecimento das circunstâncias específicas e das limitações do inquérito; e
- das práticas e preferências existentes na organização do inquérito.

Não obstante, existem grandes vantagens em assegurar certos níveis básicos e uma metodologia sistemática.

#### *Fontes de informação*

Ao aplicar a ponderação terá que se fazer o melhor dos usos da informação disponível, quer a interna, relacionada com a amostra, quer a de fontes externas. O papel principal é dado à informação interna do inquérito; a informação externa é introduzida na medida em que for considerada útil para aprofundar a natureza representativa da amostra. Os vários tipos de fontes de informação podem ser utilizados de forma sistemática de maneira a aplicar os pesos num processo com várias etapas.

- (1) O desenho da amostra, i.e., o desenho das probabilidades de selecção de cada unidade final (por ex., o agregado familiar).
- (2) A estrutura da amostra, que pode fornecer informação adicional sobre as áreas da amostra e sobre todas as unidades que respondem ou não.
- (3) A execução da amostra, i.e., as taxas de resposta e a informação sobre quem não respondeu.
- (4) Outros, inquéritos mais amplos, com melhor abrangência, taxas de resposta mais altas, e informação mais fiável sobre certas características dos agregados familiares e/ou indivíduos. Um exemplo é a utilização de um inquérito recente de larga escala com uma boa abrangência e boas taxas de resposta (tal como o IE em muitos países) para melhorar a natureza representativa de um inquérito mais complexo e difícil com uma dimensão da amostra menor (tal como o inquérito às crianças que trabalham).
- (5) Os registos coerentes ou as projecções sobre a população a partir dos censos, fornecendo informação sobre as características e distribuição da população.

Sempre que a mesma ou informação semelhante estiver disponível a partir de mais do que uma fonte, deve ser dada prioridade à fonte interna do inquérito. A ponderação para efeitos de compensação das diferenças nas probabilidades de selecção e incidência conhecida da não-resposta, por exemplo, deve ser sempre aplicada antes da introdução das correcções com base em dados externos.

Ao utilizar informação externa, é necessário assegurar-se de que

- a informação é significativamente mais fiável do que aquela disponível internamente no inquérito;
- os tópicos da informação utilizada são definidos e medidos de forma comparável; e
- a abrangência e âmbito são o mesmo, por exemplo, se o inquérito se limita à população que reside em agregados familiares privados, a informação externa sobre a população utilizada para a ponderação da amostra deve ser restringida de forma igual.

### *Procedimento por etapas.*

Níveis comuns, clareza, e conveniência, são todos aspectos que beneficiam de um processo por etapas que distinga os diferentes aspectos da ponderação. Em regra, cada fase deve ser aplicada separadamente, para que a sua contribuição para a ponderação final possa ser identificada.

## **7.2.3 ■ Estratégias de ponderação**

### *Pesos do desenho*

Estes pesos são introduzidos para compensar as diferenças nas probabilidades de selecção na amostra. Cada unidade final da amostra é ponderada na proporção inversa à probabilidade com que foi seleccionada.

Em certas circunstâncias, é necessário incorporar uma correcção nos pesos do desenho de forma a conhecer as exclusões ou sub-abrangência bruta de algumas partes da população em estudo devido a defeitos na estrutura da amostra ou outras razões relacionadas com a selecção da amostra e os procedimentos de execução. Uma forma de aplicar essa correcção consiste em reduzir as probabilidades de selecção do desenho (i.e., aumentar os pesos de forma correspondente) em proporção com as taxas de abrangência nos domínios afectados, ou incorporar a compensação em outros domínios abrangidos semelhantes ao(s) excluído(s). Isto pode ser importante nos Inquéritos ao Trabalho Infantil nos quais a estrutura disponível para a selecção da amostra pode ser incompleto. Em lugar de ignorá-la completamente, é melhor estimar (mesmo que apenas genericamente) o grau de imperfeição, incorporando-a num ajustamento da estimativa.

### *Pesos de não-resposta.*

Estes são introduzidos de forma a reduzir o efeito das diferenças na taxa de resposta atingida nas diferentes partes da amostra. Estes pesos só podem ser estimados em relação às características conhecidas para as unidades que responderam e para as unidades que não responderam. A ponderação para a não resposta é particularmente importante quando as taxas de não resposta são altas e geralmente variáveis de uma parte da população para outra.

A ponderação para a não-resposta envolve a divisão da amostra em “classes de ponderação” adequadas e, dentro de cada classe de ponderação – a tentativa de “reconstituição” para os casos de não-resposta nessa classe – ponderando as unidades que responderam na proporção inversa à taxa de resposta. É claro que a ponderação para a não resposta não pode ter em conta o efeito dos níveis de não resposta absolutos – na melhor das hipóteses, esta “corrige” apenas o diferencial de não resposta entre as classes. A eficácia do procedimento depende do grau de semelhança entre as unidades de não resposta em cada classe, relativamente a variáveis importantes, e as unidades de resposta nessa classe. As diferenças nas características da unidade e nas taxas de resposta devem ser maximizadas entre as classes de ponderação escolhidas. Obviamente que as classes de ponderação podem ser definidas com base apenas nas características disponíveis para as unidades de resposta e de não resposta.

Dado este requisito, continua a ser necessário escolher o número e a dimensão adequados das classes a utilizar para este efeito. A utilização de muitas classes de ponderação pode ter a vantagem de reduzir o desvio de não resposta através da criação de categorias de ponderação relativamente pequenas e homogéneas cujas características de respondentes e não respondentes possam ser assumidas como semelhantes. Por outro lado, a utilização de muitas classes pequenas de ponderação pode resultar na aplicação de pesos grandes e variáveis que podem aumentar grandemente a variação das estimativas da amostra. Assim é necessário chegar a um compromisso. A escolha depende da variabilidade das taxas de resposta entre as diferentes partes da amostra

e do modo como estas variações estão relacionadas com as características da unidade. Classes de ponderação com uma média de pelo menos 100 casos de amostra podem ser frequentemente uma opção razoável.

### *Ponderação com base em informação externa mais fiável*

Após se ter procedido ao ajuste dos dados da amostra ao diferencial das probabilidades da amostragem e às taxas de resposta, a distribuição da amostra relativamente ao número e às características das unidades será em regra ainda diferente das mesmas distribuições disponíveis de fontes externas mais fiáveis tais como os censos à população, as projecções, os registos, e outros inquéritos de larga escala. Este procedimento não exige a correspondência entre a amostra e a fonte externa ao nível de cada agregado familiar ou indivíduo. Os ajustes à ponderação são realizados através da comparação da amostra e das distribuições externas ao nível das agregações.

Exemplo. Suponhamos que a distribuição da amostra segundo uma determinada característica, i.e., proporção  $p_i$  se localiza na classe  $i$  da classificação. (os dados podem já ter sido ponderados, segundo o desenho e ponderação de não resposta, por exemplo, para o cálculo desta distribuição). Suponhamos que a mesma proporção de uma fonte externa fiável é  $P_i$ . Assim, os pesos adicionais a aplicar a todas as unidades nesta classe são simplesmente  $= (P_i/p_i)$ . A distribuição da amostra ponderada resultante concordará então com  $P_i$ .

Normalmente, as estimativas podem ser refinadas através da ponderação dos dados da amostra para que as distribuições da amostra estejam de acordo com a informação externa.

Contudo, deve-se ter em consideração um número de requisitos antes de se tomar a decisão sobre a utilização de informação externa para realizar a ponderação.

- (1) Em primeiro lugar, é necessário estabelecer quais os pesos que são necessários. Este pode ser o caso quando a amostra for pequena, ou quando existirem imperfeições óbvias – especialmente bases sérias da probabilidade de amostragem – desequilibram o desenho e a execução. Estas considerações são frequentemente relevantes em casos de inquéritos intensivos às crianças que trabalham.
- (2) A informação externa deve ser manifestamente mais clara e mais fiável que a disponibilizada através do próprio inquérito.
- (3) Esta deve ser relevante e eficaz para a melhoria da natureza representativa dos resultados do inquérito.
- (4) Na medida do possível esta deve abranger diversas variáveis.
- (5) Esta deve ser consistente com o inquérito – i.e., as variáveis utilizadas no ajustamento devem ser definidas e medidas do mesmo modo na amostra e nas fontes externas. Sempre que houver fontes externas envolvidas é necessário que estas sejam consistentes entre si.

Em países menos desenvolvidos a nível estatístico, é frequentemente a inexistência de dados externos actualizados. Assim, é necessário ser cauteloso na aplicação de uma ponderação externa ao resultado da amostra “correctos” e evitar a aplicação da correcção a um nível demasiado detalhado de classificação.

O ajustamento indiscriminado e elaborado dos resultados da amostra com base em dados externos de qualidade insuficiente é, infelizmente, muitas vezes a prática em muitos inquéritos.

Em muitas situações não é suficiente considerar a distribuição apenas com base numa única característica. Todas as características importantes devem ser controladas em simultâneo. Contudo, isto pode resultar na aplicação de demasiados controlos originando pequenas células de ajustamento e grandes variações nas ponderações resultantes. Frequentemente, na prática,

o melhor método é o de controlar um número marginal de distribuições em simultâneo e não insistir no controlo demasiado detalhado da classificação transversal das diferentes variáveis.<sup>3</sup>

### *Factor de inflação global.*

Este factor diz respeito ao factor necessário para “inflacionar” os resultados da amostra aos agregados da população correspondente. Em princípio, os diferentes factores de inflação podem estar envolvidos na estimativa dos agregados em diferentes tipos de quantidades, e em diferentes tipo de unidades tais como agregados familiares e indivíduos. Tal como referido em baixo, a estimativa dos totais (agregados da população) de inquéritos por amostragem normalmente requer uma informação de controlo sobre a “dimensão” da população de fontes mais fiáveis fora do inquérito.

## 7.2.4 ■ Estimativa de proporções, médias e rácios.

De acordo com o referido no início desta secção, o cálculo de factores de ponderação adequados sempre que necessário e a anexação destes aos dados de cada unidade de análise do inquérito torna mais fácil o processo de estimativa das proporções, médias e rácios, e de estatísticas ainda mais complexas, eliminando a necessidade de realizar uma complexidade de desenho da amostra explícitos. O tipo de estimativa mais comum encontrado em inquéritos assume a forma de um rácio de dois agregados da amostra, digamos  $y$  e  $x$ :

$$\begin{aligned} y &= \sum_i y_i = \sum_i \sum_j w_j \cdot y_{ij} \\ x &= \sum_i x_i = \sum_i \sum_j w_j \cdot x_{ij} \\ r &= y/x \end{aligned}$$

Que o numerador ( $y$ ) tal como o denominador ( $x$ ) podem ser variáveis importantes – tal, por exemplo, na estimativa dos rendimentos per capita de uma inquérito aos agregados familiares, em que  $y$  é o rendimento total e  $x$  o número total estimado de indivíduos. Para cada agregado familiar  $j$  em unidade primária de amostragem,  $y_{ij}$  diz respeito ao seu rendimento e  $x_{ij}$  à sua dimensão (= número de indivíduos, neste exemplo). A quantidade  $w_j$  é o peso associado à unidade.

As médias ordinárias, as percentagens, e as proporções são apenas casos especiais do rácio da estimativa. Numa média, o denominador é uma variável contável, i.e.,  $x_{ij}$  são identicamente iguais a 1 para todos os elementos na amostra. Isto dá

$$\bar{y} = \frac{\sum_i \sum_j w_j \cdot y_{ij}}{\sum_i \sum_j w_j}$$

Para uma proporção (ou percentagem), a condição adicional é que  $y_{ij}$  seja uma dicotomia igual a 1 ou 0, dependendo ou não do facto de a unidade possuir a característica cuja proporção esteja a ser estimada. Por outro lado, o inquérito pode ainda envolver estatísticas mais com-

<sup>3</sup> Um método conveniente para simultaneamente ajustar a distribuição da amostra a um número de controlos externos consiste no clássico “método interactivo de alocação proporcional ou ranking” originalmente proposto por Deming. A ideia fundamental é a de ponderar novamente a amostra para que a distribuição concorde com a distribuição externa de cada variável de controlo (ver o exemplo acima descrito), e depois repetir todo o processo até que se atinja uma concordância suficientemente próxima para todas as variáveis em questão.

plexas tais como as diferenças, a somas ponderadas, rácios, ou outras funções dos rácios. Estes podem ser estimados de forma análoga.

Em amostras estratificadas<sup>4</sup>, a prática normal é a de utilizar estimativas combinadas de rácios calculados a partir dos resultados agregados através de estratos de forma a atingir uma estabilidade maior (baixa média-erro ao quadrado):

$$r = \frac{y}{x} = \frac{\sum_h y_h}{\sum_h x_h} = \frac{\sum_h \sum_i y_{hi}}{\sum_h \sum_i x_{hi}} = \frac{\sum_h \sum_i \sum_j w_{hij} \cdot y_{hij}}{\sum_h \sum_i \sum_j w_{hij} \cdot x_{hij}}$$

a qual, apesar de os subscritos (indicando o elemento  $j$  na unidade primária de amostragem  $i$  no estrato  $h$ ), quer o numerador, quer o denominador envolvem simplesmente agregados ponderados de forma adequada por entre os estratos sobre toda a amostra (ou domínio de interesse).

Numa amostra multi-etápica, a probabilidade de selecção de uma unidade final é o produto das probabilidades nas várias fases da selecção. Ao estimar as proporções, médias, e outros tipos de rácios, como em cima, apenas as probabilidades de amostragem finais interessam, e não os detalhes nas várias etapas. De facto, para além dos pesos, não surgem outras complexidades nesta estimativa.<sup>5</sup>

### 7.2.5 ■ Estimativa dos totais

A estimativa simples não enviesada, apesar de ser frequentemente indicada para as médias e outros rácios, normalmente necessita de modificação sempre que o objectivo seja estimar agregados da população. É especialmente este o caso dos inquéritos com desenho em várias etapas e pequenas dimensões a nível da amostra. Isto porque, num desenho da amostra multi-etápica, a dimensão da amostra resultante varia aleatoriamente, e por essa razão, os agregados estimados directamente a partir do inquérito podem atingir um grande nível de erro de amostragem. O problema tende a ser exacerbado sempre que as estimativas são necessárias para as subclasses da população, cuja selecção não é explicitamente controlada no desenho das várias etapas.

Um problema igualmente importante surge do facto de as estimativas dos agregados serem directamente desviados em proporção à magnitude da abrangência dos erros. Em contraste, este efeito sobre as estimativas das proporções, médias, e outros rácios, e estatísticas mais analíticas, é frequentemente muito menos evidenciado.

O procedimento adequado para a estimativa dos agregados da população é o seguinte. Em lugar da inflação simples da forma  $\hat{Y} = F \cdot y$ , i.e., inflacionar o agregado da amostra  $y$  por  $F$ , o inverso da fracção de amostragem global, o agregado necessário pode ser expresso na forma de uma estimativa do tipo rácio

$$\hat{Y}_r = \frac{y}{x} X$$

em que  $y$  e  $x$  são totais estimados a partir da amostra,  $y$  sendo a variável de interesse, e  $x$  uma variável auxiliar para a qual existe disponível um valor  $X$  do agregado da população mais fiável a partir de algumas fontes externas.

Exemplo. Um Inquérito ao trabalho infantil é utilizado para estimar a proporção de crian-

<sup>4</sup> A Sub-secção 7.5.2 deste capítulo discute a estratificação e os seus aspectos práticos.

<sup>5</sup> Por esta razão, as estatísticas tais como os rácios são chamadas “estatísticas de primeira ordem”. Estas distinguem-se das variâncias e de outras “estatísticas de segunda ordem”, os procedimentos de estimação para as quais deve ter em conta a complexidade do desenho da amostra.

ças envolvidas no trabalho infantil. O número de crianças que trabalham não é estimado directamente a partir do inquérito, mas através da multiplicação desta proporção pelo número total de crianças relevantes na população, o último estimado com base numa fonte externa mais fiável, tal como as projecções da população.

O valor e a aplicabilidade deste procedimento dependem de vários factores:

- Da coeficiente de correlação entre  $y$  e  $x$  tem que ser positivo e preferencialmente grande, digamos que maior que 0.6 ou 0.7 pelo menos.
- $X$  deve ser disponível com maior precisão do que a simples estimativa do agregado da população que possa ser directamente produzido com base na própria amostra.
- $X$  na população e  $x$  na amostra devem ter por base uma medição essencialmente semelhante sobre a mesma população; uma diferença entre os dois produziria um desvio na estimativa.

### 7.2.6 ■ Conveniência da preparação de estimativas simples e sem desvio

Não obstante, é muito importante ser capaz de preparar “estimativas simples não enviesadas” da fórmula  $\hat{Y} = F.y$  a partir dos dados do inquérito, ainda que estas possam ser subsequentemente refinadas e modificadas durante a produção das estimativas finais. A expressão “estimativas simples e sem desvio” significa que as estimativas são produzidas directamente a partir dos resultados do inquérito, sem recurso aos dados externos a este, através da ponderação de cada observação na proporção inversa à sua probabilidade de selecção para a amostra.

Essas estimativas podem ser preparadas apenas através da amostragem probabilística, i.e., para as amostras seleccionadas de modo que cada elemento na população tenha uma probabilidade conhecida e diferente de zero. A preparação de boas estimativas significa igualmente que os problemas da execução da amostra, tais como a não resposta e a sub-abrangência, não distorcem estas probabilidades de forma significativa. Além disso, boas estimativas simples significam que a quaisquer ajustamentos subsequentes necessários para melhorar a sua precisão não serão grandes. Em suma, a capacidade para produzir boas estimativas simples e sem desvio indica que o inquérito foi bem desenhado e executado.

## 7.3 ■ Erro de amostragem

As unidades são seleccionadas para uma amostra em particular ao acaso, sendo que os resultados possíveis são determinados pelos procedimentos especificados no desenho da amostra. Isto significa que, mesmo que a informação necessária sobre cada unidade seleccionada seja obtida completamente sem erro, os resultados da amostra estão sujeitos a um grau de incerteza, dado os factores de acaso que afectam a selecção da unidade. A variação da amostragem (erro de amostragem, erro padrão) é a medida desta incerteza.

### 7.3.1 ■ A importância da informação relativamente aos erros de amostragem

Enquanto que os dados do inquérito se encontram sujeitos a erros de diversas fontes, a informação sobre os erros de amostragem é de importância crucial para a interpretação adequada dos resultados do inquérito e para o desenho racional da amostra dos inquéritos.



**A importância da inclusão de informação sobre os erros de amostragem nos relatórios do inquérito não pode ser sobrevalorizada.**

É claro que o erro de amostragem é apenas um dos componentes do erro nas estimativas do inquérito, e nem sempre o mais importante. Por isso também é o limite mais baixo (e o mais facilmente estimado) do erro total.

Um inquérito demonstrar-se-á inútil se este componente por si só, devido à dimensão que atingiu, impossibilite acrescentar com alguma margem de confiança, nova informação útil àquela que já existia antes do inquérito.

**Além disso, as estimativas do inquérito são tipicamente necessárias não apenas para toda a população, como também de forma particularizada para subgrupos da população. Geralmente, a magnitude relativa do erro de amostragem comparado com outros tipos de erros cresce quando se passa das estimativas para a população total às estimativas para subgrupos em particular e à comparação entre subgrupos.**

A informação relativa aos erros de amostragem é assim essencial para decidir o grau de detalhe com que os dados do inquérito podem ser tabulados e analisados com sentido.

Igualmente, a informação relativa ao erro de amostragem é necessário para a concepção e avaliação da amostra. Enquanto que a concepção é também determinado por muitos outros factores (por ex., custos, disponibilidade das fracções da amostragem, a necessidade de controlo de erros de medição), as decisões racionais relativamente a essas escolhas tais como a dimensão da amostra, a alocação, o agrupamento, a estratificação, e os procedimentos de estimativa, podem apenas ser feitos com base em conhecimento pormenorizado do seu efeito sobre a magnitude dos erros de amostragem das estatísticas obtidas a partir do inquérito.

Existem muitos métodos práticos e programas de computador que foram desenvolvidos para calcular os erros de amostragem, e na maior parte dos casos não há justificação para não continuar a incluir informação sobre os erros de amostragem na apresentação dos resultados do inquérito.

### 7.3.2 ■ Procedimentos de carácter prático para o cálculo dos erros de amostragem

Os procedimentos de carácter prático para realizar a estimativa dos erros de amostragem têm que ter em conta a estrutura real do desenho, mas devem também ser o suficientemente flexível de forma a adaptar-se aos diferentes desenhos. Estes devem ser adequados e convenientes para aplicações de larga escala (produzindo resultados para estatísticas e subclasses diferentes), e económicas em termos de esforço e custos. Na prática existem dois tipos de métodos frequentemente utilizados em inquéritos com base em desenhos de várias fases:

- Cálculo a partir de comparações entre certos agregados para as “selecções primárias” dentro de cada estrato da amostra.
- Cálculo a partir de comparações entre estimativas para efeitos de “replicação” da amostra.

A expressão “selecção primária” diz respeito ao conjunto de unidades finais obtidas através da aplicação de um procedimento de sub-amostragem específico a cada selecção de uma unidade de amostragem primária.<sup>6</sup> O termo “replicação” diz respeito às partes da amostra, em que cada uma reflecte a estrutura (por ex., agrupamento, estratificação, atribuição) da amostra completa, e é apenas diferentes no que diz respeito à dimensão.

<sup>6</sup> A expressão “agrupamento final” e “replicação” são também utilizados para descrever o mesmo conceito.

**Método 1: Estimativa da variação através da comparação entre selecções primárias**

Este método baseia-se na comparação das estimativas para as selecções primárias independentes dentro de cada estrato de um desenho em várias etapas.

Vantagem. Este é talvez o metodologia mais fácil para calcular os erros de amostragem das estatísticas comuns tais como as proporções, as médias, as taxas, e outros rácios, e o método pode facilmente estender-se a funções mais complexas dos rácios, tais como diferenças ou rácios, rácios duplos, e índices. As equações básicas são como se segue.

Consideremos uma população total  $Y$  obtida através da soma de valores individuais  $Y_{hij}$  para elementos  $j$  sobre uma unidade primária de amostragem  $i$ , e depois sobre todas as unidades primárias de amostragem e os estratos  $h$  na população:

$$Y = \sum_h Y_h = \sum_h \sum_i Y_{hi} = \sum_h \sum_i \sum_j Y_{hij}.$$

O acima exposto é estimado através da soma valores adequadamente ponderados sobre as unidades na amostra:

$$y = \sum_h y_h = \sum_h \sum_i y_{hi} = \sum_h \sum_i \sum_j w_{hij} \cdot y_{hij}.$$

Para o rácio combinado estimador de dois agregados  $y$  e  $x$

$$r = \frac{y}{x} = \frac{\sum_h y_h}{\sum_h x_h} = \frac{\sum_h \sum_i y_{hi}}{\sum_h \sum_i x_{hi}} = \frac{\sum_h \sum_i \sum_j w_{hij} \cdot y_{hij}}{\sum_h \sum_i \sum_j w_{hij} \cdot x_{hij}},$$

A expressão geral da variação é

$$\text{var}(r) = \sum_h \left[ (1 - f_h) \cdot \frac{a_h}{a_h - 1} \cdot \sum_i \left( z_{hi} - \frac{z_h}{a_h} \right)^2 \right].$$

Em que  $a_h$  é o número de selecções primárias no estrato  $h$ ,  $f_h$  a sua taxa de amostragem, e  $z$  a variável de calculo  $z$  definida como

$$z_{hi} = \frac{1}{x} \cdot (y_{hi} - r \cdot x_{hi}); \quad z_h = \sum$$

Esta metodologia baseia-se nos seguintes pressupostos sobre o desenho da amostra.

- (1) A selecção da amostra é independente entre os estratos.
- (2) Duas ou mais selecções primárias são deduzidas de cada estrato ( $a_h > 1$ ).
- (3) Estas selecções são deduzidas aleatoriamente, independentemente, e através da substituição.
- (4) O número de selecções primárias é o suficientemente grande para utilizar de forma válida o estimador do rácio e a aproximação envolvida na expressão para a sua variação.
- (5) As quantidades  $x_{hi}$  no (as quais frequentemente correspondem às dimensões da amostra por unidade primária de amostragem) são razoavelmente uniformes em dimensão dentro dos estratos.<sup>7</sup>

<sup>7</sup> O último requisito referido destina-se a manter o desvio do estimador do rácio pequeno. Na prática, o requisito consiste em que a variância relativa,  $\text{var}(x)/x$ , deveria idealmente manter-se abaixo de 0.1, e em caso algum exceder os 0.2 quando a estimação do rácio é utilizada.

As fórmulas de estimativa da variância acima são simples, apesar da complexidade do desenho, baseadas apenas em agregações ponderadas para as seleções primárias e identificação dos estratos. A complexidade da amostragem dentro das unidades primárias de amostragem aparentemente não complica o procedimento de estimativa. Não é necessário haver um cálculo separado dos componentes da variação. Isto oferece grande flexibilidade no tratamento dos diferentes desenhos da amostragem, sendo este um dos pontos fortes deste método e a razão para a sua utilização frequente em inquéritos.

*Desvantagem.* Por outro lado, este método requer o desenvolvimento de diferentes fórmulas de estimativa da variância para diferentes tipos de estatística, e não se adapta facilmente a estatísticas muito complexas.

### ***Método 2: Comparação entre reproduções da amostra inteira***

Estes procedimentos são mais complexos e informaticamente intensivos, mas podem aplicar-se a estatísticas de qualquer grau de complexidade. A ideia fundamental é a de “re-amostragem repetida”. Esta metodologia diz respeito à classe de procedimentos para cálculo de erros de amostragem de desenhos e estatísticas complexos, nos quais as replicações a comparar são geradas através da re-amostragem repetida da mesma amostra mãe.

Cada replicação destina-se a reflectir toda a complexidade da amostra mãe. As reproduções em si próprias não são reproduções independentes (de facto elas sobrepõem-se), e são necessários procedimentos especiais para controlar o desvio das estimativas de variância criadas através da comparação entre essas replicações.

*Desvantagem.* Comparado com o Método 1, os métodos de re-amostragem repetida têm a desvantagem de serem mais complexas e necessitarem de um volume de trabalho de cálculo maior. Também tendem a ser menos flexíveis relativamente aos desenhos de amostra tratados.

*Vantagem.* Contudo, estas têm a vantagem de não necessitarem de uma expressão explícita para a variação de cada estatística particular. São também mais abrangentes: ao repetir todo o procedimento de estimativa de forma independente para cada replicação, o efeito das várias complexidades – tal como cada passo de um procedimento de ponderação complexo – pode ser incorporado nas estimativas de variância produzidas.

Os vários procedimentos de re-amostragem disponíveis são diferentes na forma como as replicações são geradas a partir da amostra mãe e das fórmulas de estimativa da variação referidas. Examinamos aqui três procedimentos gerais: a “replicação repetida desdobrável” (RRD), a “reprodução repetida equilibrada (RRE), e a “bootstrap exit”, embora esta última ainda não esteja desenvolvida para utilização geral em desenhos complexos. Em geral, a RRD fornece o método mais versátil e conveniente.

### ***Replicação repetida desdobrável (RRD)***

Através da RRD, uma replicação é formada através da exclusão de uma pequena parte da amostra total, tal como uma única unidade primária de amostragem de um estrato. Consequentemente, cada replicação mede a contribuição de uma pequena parte tal como um único estrato.

A base deste método é o seguinte. Consideremos a replicação formada através da exclusão de uma determinada unidade primária de amostragem  $i$  de um estrato  $h$  e, para compensar a perda da unidade primária de amostragem, aumentar adequadamente o peso das restantes unidades primárias de amostragem ( $a_h - 1$ ) nesse estrato. A estimativa para um agregado simples (total) para esta replicação é

$$y_{(hi)} = \sum_{k \neq h} y_k + \frac{a_h}{a_h - 1} (y_h - y_{hi}) = y - \frac{a_h}{a_h - 1} (y_h - \frac{y_h}{a_h}).$$

Com a média das estimativas superiores ao estrato,  $y_{(h)} = \sum_i y_{(hi)} / a_h$ ,

E a média superior a todas as replicações  $a = \sum a_h$ ,

A expressão para a variância de qualquer estatística pode ser escrita de várias formas estatisticamente equivalentes:

$$var_1(y) = \sum_h \left[ (1 - f_h) \cdot \frac{a_h - 1}{a_h} \cdot \sum_i (y_{(hi)} - y_{(h)})^2 \right]$$

$$var_2(y) = \sum_h \left[ (1 - f_h) \cdot \frac{a_h - 1}{a_h} \cdot \sum_i (y_{(hi)} - \tilde{y})^2 \right]$$

$$var_3(y) = \sum_h \left[ (1 - f_h) \cdot \frac{a_h - 1}{a_h} \cdot \sum_i (y_{(hi)} - y)^2 \right]$$

No método RRD, a forma da variância padrão para um agregado simples  $y$

$$var(y) = \sum_h \left[ (1 - f_h) \cdot \frac{a_h}{a_h - 1} \cdot \sum_i (y_{hi} - \frac{y_h}{a_h})^2 \right]$$

É substituído por uma das três expressões em cima (normalmente a última das três, já que é mais conservadora). Baseadas como são em praticamente toda a amostra, as estimativas tais como  $y_{(hi)}$ ,  $y_{(h)}$  e até mais, a sua média global poderão estar próxima da estimativa total da amostra  $y$ , mesmo em estatísticas complexas. Daí que a sua variância, expressa por uma das três formas, também fornece uma medida de variação de  $y$ . Isto aplica-se a estatísticas  $y$  de qualquer grau de complexidade, e não apenas a agregados simples.<sup>8</sup>

### 7.3.3 ■ Aplicação dos métodos na prática

Embora os pressupostos básicos relativos à estrutura da amostra para a aplicação dos métodos se concretizem de forma razoavelmente eficaz em muitos inquéritos aos agregados familiares de larga escala, é frequente estes pressupostos não se concretizarem de forma exacta. Contudo, na maior parte dos casos podem-se encontrar soluções práticas.

| Problema                                                                                                                                                                              | Solução prática comum                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A amostragem sistemática das unidades primárias, um procedimento frequente e conveniente, não produz necessariamente um mínimo de duas selecções primárias independentes por estrato: | A prática habitual é agrupar em pares as unidades adjacentes de modo a formar estratos que possam ser utilizados nos cálculos. Pressupõe-se que as unidades agrupadas em pare foram seleccionadas independentemente dentro do “estrato” assim definido. |
| Igualmente, a estratificação é muitas vezes levada a um ponto em que apenas uma ou até menos de uma unidade primária é seleccionada por estrato.                                      | Isto requer a “eliminação” de estratos semelhantes de forma a definir novos estratos, de modo a que cada um deles contenha pelo menos duas selecções, as quais então são assumidas como independentes.                                                  |
| Por vezes as unidades primárias são demasiado pequenas ou variáveis, ou de outra forma inadequadas para utilização directa nas fórmulas de estimativa da variação.                    | Podem-se definir unidades mais adequadas ao cálculo através de técnicas como o agrupamento aleatório das unidades dentro dos estratos, e ligar ou combinar as unidades entre estratos.                                                                  |
| As amostras são normalmente seleccionadas sem substituição.                                                                                                                           | Para populações de amostras de larga dimensão numa taxa baixa, porém, é difícil que isto se torne num problema em inquéritos à população.                                                                                                               |

<sup>8</sup> Ao contrário, a forma normativa  $var(y)$  aplica-se apenas quando  $y$  é uma agregação simples, caso em que, de facto, todas as formas são equivalentes.

Como assegurar que os erros de amostragem podem ser e são calculados

- (1) Utilizar amostras probabilísticas e mensuráveis. Amostragem probabilística significa utilizar procedimentos aleatórios na selecção da amostra que associe a probabilidade calculável diferente de zero a cada elemento na população. A mensurabilidade diz respeito a um conjunto de critérios práticos que permitem calcular, a partir da própria amostra, estimativas válidas ou aproximações da sua variabilidade de amostragem.
- (2) Definir a estrutura da amostra adequadamente de forma a assegurar a “mensurabilidade” no sentido prático. Geralmente, os procedimentos de estimativa da variância de carácter prático disponíveis requerem a presença de duas ou mais selecções primárias por cada estrato, seleccionadas de forma independente e através da substituição. Em aplicações práticas, é por vezes necessário redefinir a estrutura actual de forma a adaptar-se a este modelo. Essa redefinição das unidades de cálculo requer o acesso ao conhecimento e experiência necessários sobre a amostragem.
- (3) Assegurar-se de que toda a informação sobre a estrutura da amostra necessária para o cálculo da variância se encontra imediatamente disponível, idealmente codificada como parte integral do processamento dos dados do inquérito.
- (4) Utilizar procedimentos gerais e simples sempre que possível, os quais possam fornecer estimativas úteis sobre a variação para muitos tipos diferentes de desenhos, variáveis, e subclases. A utilização de procedimentos mais específicos e complexos, mesmo se mais rigorosos, é secundária para a produção de pelos menos estimativas aproximadas sobre os erros de amostragem para muitos tipos diferentes de estimativas e subgrupos.
- (5) Ambicionar cálculos de larga escala, análises, e “modelação” dos erros de amostragem. É geralmente insuficiente limitar os cálculos a poucas estatísticas arbitrariamente seleccionadas de entre as milhares que podem ser produzidas para as diferentes variáveis, medidas, e subgrupos. O padrão e magnitude dos erros de amostragem podem variar grandemente em relação a estatísticas no mesmo inquérito. Daí que seja normalmente desejável a existência de cálculos de rotina de larga escala. Simultaneamente, porém, é necessário explorar os padrões da variação nos erros de amostragem (erro padrão, bem como medidas derivadas tais como coeficiente da variação, o design effect, e a correlação intra-grupais).

### 7.3.4 ■ Medidas de erro de amostragem transferíveis

A magnitude do erro padrão depende de uma variedade de factores, entre os quais se encontram os seguintes:

- a natureza da estimativa,
- as suas unidades de medição (escala) e magnitude,
- variabilidade entre os elementos na população (variância da população),
- dimensão da amostra,
- a natureza e dimensão das unidades de amostragem,
- a estrutura da amostra e procedimentos, e
- os procedimentos de estimativa.

Consequentemente, o valor do erro padrão relativamente a estatísticas em particular é específico da estatística em causa. Para que se possa relacionar o erro padrão de uma estatística com

o de outra é necessário decompor o erro em elementos dos quais se eliminaram o efeito dos factores acima referidos – i.e., elementos mais estáveis ou “transferíveis” de um tipo de estatística ou desenho para outras estatísticas ou desenho. O erro padrão de uma estatística tal como uma média está escrito nas seguintes equações de várias formas, em termos de medidas que são mais transferíveis de acordo com o sentido acima exposto.

#### Erro padrão relativo

$$se(\bar{y}) = \bar{y}.rse(\bar{y})$$

Este diz respeito ao erro padrão de uma estimativa dividida pelo valor da estimativa. Elimina o efeito sobre o erro padrão da magnitude e da escala da medição da estimativa, mas ainda depende de outros factores tais como a dimensão da amostra e do desenho

O erro padrão numa amostra aleatória simples e equivalente (SRS) ; variância da população. O erro padrão de uma estatística estimada a partir de uma amostra complexa pode ser analisada por factores em duas partes:

○ **sr**: erro padrão, que poderia ter sido obtido em qualquer amostra aleatória simples da mesma dimensão, e

○ **deft**: O factor do desenho, que sumaria o efeito das complexidades do desenho.

$$se(\bar{y}) = def\text{t}.sr(\bar{y})$$

O elemento (sr) é independente do desenho da amostra e relaciona-se com a dimensão da amostra de modo muito simples:

$$sr(\bar{y}) = s/\sqrt{n}$$

Em que s, desvio padrão, é uma medida de variabilidade na população independente do desenho da amostra ou da dimensão. A escala de medição pode ser igualmente eliminada ao considerar-se o coeficiente de variação, cv:

$$s = \bar{y}.cv$$

O desvio padrão é uma medida útil e de alta transmissibilidade. Além disso, pode ser estimada de forma simples e independentemente da complexidade do desenho na maior parte das situações práticas. Por exemplo, para uma proporção  $p$

$$s^2 = \frac{n}{n-1} \cdot p(1-p) \approx p(1-p)$$

Enquanto que de forma mais geral, para um rácio ponderado  $r$  temos

$$s^2 = \frac{n}{n-1} \cdot \sum_i w_i z_i^2 / \sum_i w_i; \quad z_i = (y_i - r \cdot x_i) / \bar{x}$$

onde

$$r = \sum_i w_i y_i / \sum_i w_i x_i; \quad \bar{x} = \sum_i w_i x_i / \sum_i w_i$$

O coeficiente de variação é mais transferível, mas não é tão útil quando o denominador na sua definição está próxima de zero, o que pode ocorrer em estimativas das diferenças entre subclasses. Além disso, geralmente não existem vantagem em partir de  $s$  para  $cv$  no caso das proporções; de facto, a primeira é preferível dado que é simétrica (a mesma) para a proporção ( $p$ ) e para o seu elemento  $(1-p)$ .

### *O design effect e a taxa de homogeneidade.*

O design effect,  $deft^2$  (ou a sua raiz quadrada,  $deft$ , o qual por vezes é chamada de design factor), é uma medida sumária completa do efeito sobre o erro de amostragem das várias complexidades do desenho. Ao levar o rácio do erro padrão actual para a amostra aleatória simples (SRS) do erro padrão, o  $deft$  elimina o efeito de factores comuns, tais como a dimensão da estimativa e a escala da medição, da variação da população e da dimensão global da amostra. Porém, relativamente a uma determinada variável, a sua magnitude ainda depende de outras características do desenho.

Um grande factor determinante do valor de  $deft$  é a dimensão da amostra tomada por unidade primária de amostragem. Quando as dimensões da amostra da unidade primária de amostragem não variem muito, e a amostra é essencialmente auto-ponderada, o efeito destas dimensões da amostra podem ser isoladas considerando a medida mais transferível “ $roh$ ”.

$$deft^2 = 1 + (\bar{b} - 1).roh^9.$$

O acima descrito pode ainda ser refinado isolando outras fontes de variação. Na presença de dimensões de amostra de unidade primária de amostragem variáveis, por exemplo, é mais adequado substituir a sua média simples, na expressão em cima, pela quantidade

$$\bar{b}' = \bar{b} \cdot (1 + cv^2) = \sum_i b_i^2 / \sum_i b_i.$$

Uma outra forma de clarificação consiste em isolar o efeito sobre o  $deft$  da inflação resultante de bases arbitrárias a partir de um desenho auto ponderado,  $Dw$  introduzido anteriormente (ver Sub-secção 7.2.1).

$$deft^2 = D_W^2 \cdot [1 + (\bar{b}' - 1).roh].$$

## 7.4 ■ Escolha da dimensão da amostra

A escolha da dimensão da amostra depende de uma série de factores, incluindo considerações práticas na condução do inquérito (i.e., a disponibilidade de recursos humanos com formação, prazos de conclusão, estruturas para realizar cálculos), o rigor desejado das estimativas e os custos do inquérito.

### 7.4.1 ■ Requisitos de rigor e custos do inquérito

Em qualquer inquérito, a escolha da dimensão da amostra é claramente a questão mais elementar e importante. No entanto, esta é uma questão difícil que escapa a qualquer resposta puramente científica. A escolha da dimensão da amostra deve procurar o equilíbrio entre

- O que é necessário do ponto de vista do rigor da amostragem, e
- O que é exequível do ponto de vista dos recursos (por ex., orçamento, controlo de qualidade, limitações de tempo, capacidade de gestão, sustentabilidade).

Este equilíbrio é uma questão complexa aprofundada na próxima secção. Em primeiro lugar, porém, consideramos cada um dos lados da equação.

<sup>9</sup> N.T.: Do inglês standard error (erro padrão).



*Rigor da amostragem em termos da dimensão da amostra efectiva.*

O rigor da amostragem é determinado pela dimensão da amostra, bem como pelo seu desenho, ou seja, a sua eficácia ou “design effect”. Ambos factores são específicos da estatística em análise. Suponhamos que identificámos a estatística mais crucial ou conjunto de estatísticas para este efeito. Mesmo assim, convém manter à parte a questão do design effect. Os requisitos de rigor são apresentados de forma mais clara em termos da dimensão da amostra “efectiva” do que da real. Por dimensão da amostra efectiva de uma amostra de desenho complexo queremos dizer a dimensão de uma amostra aleatória simples de unidades de análise que tem o mesmo rigor do que o desenho complexo. A dimensão efectiva de uma amostra complexa de dimensão  $n$  com design effect  $deft^2$  é

$$n_{eff} = \frac{n}{deft^2}.$$

Para estimativas de médias ou rácios gerais, os requisitos de rigor são convenientemente expressos em termos do erro padrão relativo (ser), i.e., o erro padrão como percentagem do valor médio:

$$n_{eff} = \left( \frac{cv}{rse} \right)^2,$$

Em que  $cv$  é o coeficiente da variação da variável de interesse entre os elementos individuais na população. É necessária informação empírica para realizar a estimativa do valor do parâmetro  $cv$  na população. Este parâmetro tende a ser altamente transferível e pode muitas vezes ser estimado de forma relativamente fácil e fiável a partir de fontes como inquéritos passados e populações semelhantes. O rendimento do agregado familiar, por exemplo, encontra-se geralmente entre 0.7-1.0 entre as diversas populações. A equação em cima sugere que, neste caso, um erro relativo de 1% requer uma dimensão da amostra efectiva de 5,000-10,000. A dimensão da amostra actual tem que ser maior de forma a que  $deft^2$  exceda 1.0 para o desenho escolhido em particular.

Em inquéritos ao trabalho infantil, a maior parte das estatísticas poderão assumir a forma de proporções em vez de médias ou rácios gerais. Relativamente às proporções ou percentagens, é importante distinguir claramente entre o erro expresso em termos relativos (como percentagem da proporção  $p$ ), e em termos de pontos percentuais absolutos.<sup>10</sup> Ambas as formas são relevantes. Para grandes proporções, o erro é frequentemente expresso mais convenientemente em termos relativos, ao passo que em relação a proporções muito pequenas, a expressão em termos de pontos percentuais absolutos é frequentemente mais significativa.

A dimensão da amostra efectiva, em termos de rigor exigido, pode transcrever-se através do seguinte:

$$n_{eff} = \left( \frac{p * (1 - p)}{e_p^2} \right) = \left( \frac{(1 - p)}{p * r_p^2} \right),$$

Em que  $e$  é o erro padrão em pontos percentuais absolutos e  $r = e/p$  é o mesmo expresso em termos relativos. Estas quantidades foram escritas através do subscrito “p” de modo a realçar que, em situações práticas, os requisitos de rigor realistas dependem do valor da proporção  $p$  em consideração. De facto, à medida que  $p$  diminui, o valor significativo de  $e$  diminui igualmente, enquanto o de  $r$  tende a aumentar de forma correspondente. por exemplo, se  $e = 0.05$

<sup>10</sup> Por exemplo, uma taxa de trabalho infantil de 22% é diferente de uma taxa de 20% por 10 pontos percentuais, em termos relativos, mas apenas por 2 pontos percentuais em termos absolutos.

é uma escolha razoável para estimar uma proporção perto de  $p=0.50$ , então a mesma escolha do nível de erro e não é razoável, pelo menos para valores muito pequenos de  $p$ . Igualmente, enquanto que um erro relativo de, por exemplo, 25% pode ser aceitável em relação a proporções muito pequenas, este pode ser inútil para uma grande proporção tal como  $p=0.50$ . Este ponto importante é frequentemente esquecido em discussões sobre os requisitos de rigor para diferentes valores de  $p$  existentes num inquérito.

De facto, não será irracional – a menos que haja outras razões para considerar diferentes valores deste termo para estimativas diferentes – incluir, pelo menos como ilustração, o factor em parêntesis na equação em cima como uma constante para diferentes proporções a estimar num determinado inquérito. Isto implicaria, por exemplo, que, se um erro absoluto  $e=0.05$  é desejável para uma proporção  $p=0.5$ , este receberia um valor inferior de 0.04 para outra proporção tal como  $p=0.2$  (ou 0.8); para  $p=0.1$  (ou 0.9) teremos  $e=0.03$ , reduzindo ainda mais até 0.01 para  $p=0.01$  (ou 0.99). Seguramente, este representa uma variação mais significativa do que assumir um valor constante para  $e$  (por exemplo,  $e=0.05$  mesmo quando  $p$  não ultrapassa 0.1 ou até 0.01). Enquanto que o pressuposto no argumento em cima pode ser discutido, a variação implícita nos requisitos de rigor pelo menos indica a direcção correcta. Um padrão semelhante mas oposto mantém-se em termos de rigor necessário expresso em termos relativos. No exemplo temos  $r=10\%$  para  $p=0.5$ ,  $r=20\%$  para  $p=0.2$ ,  $r=30\%$  para  $p=0.1$ , e  $r$  aumentando até 100% para o extremamente pequeno  $p=0.01$ . de novo, estes número parecem mais significativos do que pressupor o requisito para um nível constante de erro relativo independentemente do valor  $p$  envolvido.

Em suma, é recomendável que, ao considerar a dimensão da amostra e os requisitos de rigor para as proporções, o erro de amostragem em termos absolutos e relativos seja tido em consideração. Além disso, estes requisitos deveriam ser variados como uma função das diferentes proporções a estimar com base no inquérito. A forma de variação acima referida é uma mera ilustração.<sup>11</sup>

### *Custos do inquérito em termos da dimensão da amostra “operacional”.*

A dimensão da amostra necessária (real)  $n$  para se atingir um grau específico de rigor das estimativas depende da eficácia estatística ou  $\text{deft}^2$  do desenho adoptado. O design effect depende do número de áreas de amostra ( $a$ ) ou, em alternativa, da dimensão de amostra média por área ( $b=n/a$ ), e da correlação intra-grupal ( $\text{roh}$ ) referida na Sub-secção 6.7.4. A relação com a dimensão da amostra efectiva é:

$$n_{\text{e}} = n_{\text{eff}} * \text{deft}^2 = n_{\text{eff}} * (1 + (b - 1) * \text{roh}), \text{ com } b = \frac{n_{ac}}{a}.$$

Em segundo lugar, os custos da recolha de dados dependem do número das unidades finais na amostra ( $n_{ac}$ ) e do número das áreas de amostra ( $a$ ) a abranger. O custo total é determinado através do custo de cobertura das áreas e da enumeração das unidades finais na amostra. Distribuir os custos das áreas abrangidas pelas unidades finais enumeradas significa que o custo por unidade final na amostra aumenta segundo o factor

$$F_c = 1 + \frac{C}{b * c} = 1 + \frac{a * C}{n_{ac} * c},$$

Em que  $C$  é o custo por área, e  $c$  o custo por unidade final na amostra.

Em terceiro lugar, uma parte da amostra perde-se devido à não-resposta. A dimensão da amostra seleccionada tem que ser maior do que a dimensão da amostra conseguida através do factor  $(1/R)$ , em que  $R$  é a taxa de resposta.

<sup>11</sup> O pressuposto particular relativo à ilustração em cima implica propositadamente que os requerimento de precisão variam por  $p$  de forma que a dimensão da amostra efectiva resultante depende do valor de  $p$  em consideração.

Podemos definir “dimensão da amostra operacional” tendo em conta o desenho, os custos, e os factores operacionais tais como os acima referidos:

$$n_{op} = \left( \frac{F_c}{R} \right) * n_{ac} = \left( \frac{deft^2 \cdot F_c}{R} \right) * n_{eff}$$

A questão prática aqui sublinhada é que a “dimensão da amostra operacional” ( $n_{op}$ ) necessária para atingir um determinado grau de rigor nas estimativas (ou  $n_{eff}$  específico) não pode ser determinado de forma independente da (i) eficácia ou de  $deft^2$  do desenho ou (ii) o custo de distribuir a amostra por diferentes áreas. Numa amostra agrupada, os dois parâmetros, nomeadamente, a dimensão da amostra e o número de áreas de amostra (ou em alternativa, a quantidade de amostra média por área ou agrupamento) têm que ser determinados simultaneamente. Quanto maior for a correlação intra-grupal ( $\rho_h$ ), mais forte será a relação.

### 7.4.2 ■ A questão da dimensão da amostra

Tal como referido, a dimensão da amostra é determinada com base num equilíbrio entre diversas considerações estatísticas, práticas e de custos. Este equilíbrio é uma questão complexa. Convém começar por colocar de lado opiniões extremas ou parciais em relação a esta questão, já que cada uma delas tem algum mérito em determinadas circunstâncias.

- Uma prática comum consiste em começar por identificar uma única, ou mesmo, algumas estimativas “cruciais” e um nível mais ou menos arbitrário relativamente ao rigor desejado para o cálculo da dimensão da amostra necessária. Esses cálculos são geralmente simples, mas quase nunca realistas. Tal deve-se ao facto de que a maioria dos inquéritos têm objectivos múltiplos e complexos que não podem ser reduzidos à estimativa de um único número “crucial”. Nem mesmo os objectivos de rigor podem ser vistos como completamente predeterminados: estes são frequentemente modificados, de forma mais ou menos radical, por razões de exequibilidade relativamente ao custo do inquérito, ao calendário de aplicação, às limitações de carácter administrativo e técnico. É quase impossível expressar os requisitos de rigor de forma precisa ou com objectividade suficiente. Mesmo quando são pressupostos, os cálculos simples muitas vezes produzem requisitos de larga escala irrealistas, o que resulta numa revisão arbitrária dos (frequentemente também arbitrários) requisitos de rigor iniciais.
- Uma outra perspectiva defende que a escolha da dimensão da amostra é fundamentalmente uma questão não técnica, determinada quase exclusivamente pelos custos e por outras considerações de carácter prático, praxis anterior que pode chegar a ser facciosa, desejo de paridade com outros inquéritos e países, e o desejo de conseguir a dimensão máxima possível dentro das circunstâncias existentes.
- É frequente defender-se que os erros de não amostragem geralmente predominam sobre o erro de amostragem em inquéritos de larga escala. Esta junta-se a uma outra afirmação de que as dimensões de amostras utilizadas na prática são geralmente demasiado grandes.

A perspectiva adequada será um equilíbrio entre estas perspectivas, de forma a evitar visões simplistas sobre a questão complexa da dimensão da amostra.

#### *Requisitos mínimos.*

Existem de facto situações, pelo menos a um nível inicial, em que a dimensão da amostra é determinada fundamentalmente com base nos requisitos de rigor de certas estatísticas “cruciais” ou básicas. Contudo, normalmente os requisitos de rigor são muito mais complexos. A tabula-

ção e análise dos resultados do inquérito envolvem inúmeros tipos de estimativas sobre diversas sub-populações. Na maioria das situações, a primeira consideração a ter é em relação ao grau de detalhe com que se pode vir a classificar os dados da amostra de forma expressiva. Porém, para lá de um certo limite mínimo abaixo do qual o inquérito pode perder utilidade, este grau de detalhe não é algo de inteiramente predeterminado. Ele é, de facto, condicionado pelo que é possível dadas as várias opções da dimensão da amostra.

Apesar da complexidade dos requisitos importantes, é possível identificar as situações em que uma determinada dimensão da amostra é demasiado pequena para produzir resultados úteis. Este conhecimento deriva principalmente da experiência de inquéritos anteriores (realizados pelo próprio ou por outros) sobre tópicos sujeitos a análises semelhantes. Na prática, nenhum inquérito é completamente novo nem estes são conduzidos isoladamente. Ao planificar um inquérito deve-se começar por questões como as seguintes:

- Que tipo de dimensão de amostra já foi utilizada em inquéritos deste tipo?
- Que tipo de informação (que grau de pormenor e precisão) produziram? As experiências negativas— por exemplo, em que a dimensão da amostra se demonstrou inadequada— podem ser particularmente instrutivas.
- Em que medida é que os requisitos e as condições actuais são diferentes desses inquéritos anteriores?
- Os resultados são necessários para classificações com maior (ou menor) grau de detalhe?
- A partir de que nível de conhecimentos já existentes se deve desenvolver o inquérito?

É especialmente importante tentar identificar os requisitos mínimos para que o inquérito seja suficientemente útil, dados os seus custos e oportunidade. Não existe uma única estimativa que se possa considerar “crucial” para a determinação destes requisitos mínimos, mas diferentes tipos de estimativas divergem na sua importância relativa e é frequentemente possível identificar subconjuntos de objectivos que podem considerar-se fundamentais para determinar os requisitos mínimos relativamente à dimensão da amostra.

- Controlo do erro de amostragem. As estimativas produzidas por um inquérito são tipicamente necessárias não apenas relativamente a toda a população, mas também separadamente para muitos subgrupos na população. A magnitude relativa do erro de amostragem quando confrontado com erros de outros tipos cresce à medida que se passa das estimativas relativas à população total para as estimativas relativas a subgrupos particulares e a diferenças entre subgrupos. Para lá de um certo nível de classificação detalhada, o erro de amostragem predomina sobre outras fontes de erro.
- Número das principais categorias a referir no relatório. Tal como acima referido, a dimensão mínima da amostra necessária aumentará conforme o número de subgrupos ou categorias da população nas quais os resultados têm que ser referidos separadamente. Por diferentes razões, porém, este aumento é normalmente menor do que proporcional. Consideremos, por exemplo, o efeito da necessidade de produzir estimativas em separado para regiões particulares de um país:
  - Normalmente já existe informação mais rigorosa a nível nacional do que ao nível das categorias particulares sub nacionais; para que se acrescente algo de novo ao que já é conhecido, o inquérito deve preencher requisitos de maior rigor a nível nacional total.
  - Os requisitos de rigor são igualmente menos rígidos em relação a categorias particulares do que para o país como um todo, dado que os resultados a nível nacional despertam geralmente maior interesse generalizado a nível político.

- As regiões específicas são muitas vezes menos heterogéneas do que a população a nível nacional com um todo, e assim requerem uma amostra mais pequena para o mesmo grau de rigor.
- Relativamente a certos tipos de categorias, tais como subclasses bem distribuídas pela população, o desenho da amostra é normalmente mais eficaz (devido aos efeitos menores do agrupamento), de forma que se consegue atingir o mesmo rigor através de uma amostra mais pequena.

### *Limite máximo na prática.*

No outro lado da balança, as considerações de carácter prático sobre os custos, relevância, e controlo de qualidade determinam — embora talvez de forma não tão aguda ou rígida — o limite máximo praticável da dimensão da amostra. Aumentar a dimensão da amostra origina a diminuição dos retornos no que toca ao rigor melhorado dos resultados da amostragem. (O erro de amostragem é reduzido aproximadamente apenas na proporção da raiz quadrada da dimensão aumentada da amostra.) O efeito negativo do aumento da dimensão da amostra sobre o controlo de qualidade, porém, tende a acelerar — em muitos casos vertiginosamente — para lá de uma determinada dimensão da amostra quando o inquérito passa a ser impraticável.

### *Compromisso entre os limites mínimos e máximos.*

Na prática, o processo de determinação da dimensão da amostra pode reger-se pelas seguintes linhas. Tendo em conta as maiores categorias a partir das quais se devem reportar os resultados, e o tipo de estimativas necessárias, a dimensão da amostra mínima pode ser determinada de forma a preencher os requisitos de rigor mais cruciais. É importante, contudo que a dimensão da amostra assim determinada não exceda o máximo praticável, dadas as limitações que se impõem. Se a escolha inicial exceder este máximo, então é melhor reconsiderar, adequando os objectivos e os requisitos do relatório dos resultados do inquérito, em lugar de tentar impor uma dimensão da amostra irrealistamente grande. Quando essa contradição não puder resolver-se, a única opção poderá ser cancelar todo o inquérito.

Sempre que exista capacidade entre os limites mínimo e máximo, a escolha da dimensão da amostra depende de várias considerações. O valor do inquérito cresce à medida que a dimensão da amostra aumenta, dado que se torna possível a análise pormenorizada dos resultados. Por outro lado, poderá haver efeitos negativos sobre a qualidade, a adequação, e os custos do inquérito. O equilíbrio entre estas considerações em disputa é matéria de avaliação com base em considerações teóricas, informação empírica, e experiência passada, ainda que nenhum destes factores possa por si só fornecer resultados quantitativos rigorosos.

Através da experiência foram estabelecidas normas úteis para muitos tipos de inquéritos. Destas podemos deduzir linhas orientadoras sensatas. Um ponto importante é o de que, apesar de, quer a teoria, quer a prática, não poderem fornecer respostas precisas sobre a dimensão da amostra em termos absolutos, estas podem ser muito mais úteis se as questões forem entendidas em termos relativos. Por exemplo:

- Relativamente a um inquérito sobre um determinado tópico, deve a dimensão da amostra ser maior, menor, ou ter a mesma dimensão quando comparada com inquéritos passados? Quando comparada com inquéritos semelhantes noutros países? Quando comparada com normas estabelecidas quando elas existam? Se assim for, em que medida (mesmo que genérica), dados os objectivos e as condições diferentes dos inquéritos?

- Qual deveria ser a relação entre a dimensão da amostra relativamente a inquéritos de tipos diferentes sobre tópicos diferentes, mas conduzidos em circunstâncias semelhantes?

Relativamente ao segundo ponto, sabemos, por exemplo, que os inquéritos que envolvem medições físicas ou acompanhamentos intensivos são melhor conduzidos com amostras relativamente pequenas, ao passo que os inquéritos tais como o IE, os quais têm que produzir estimativas relativamente simples mas desagregadas, necessitam de amostras muito maiores. A experiência de diferentes países disponibilizou uma vasta quantidade de informação relevante.

***Conselho prático: Moderação na escolha da dimensão da amostra.***

A dimensão da amostra deve ser o suficientemente grande, claro está, de forma a preencher os requisitos fundamentais e específicos do inquérito. Não obstante, é verdade que em muitos casos a qualidade dos inquéritos foi afectada pela escolha de dimensões de amostra desadequadamente grandes. As escolhas desadequadas podem ser o resultado de vários factores:

- Demasiado ênfase no rigor da amostragem, e negligência da necessidade de controlo dos erros de não- amostragem e de assegurar a relevância e oportunidade dos resultados;
- Adopção e níveis de rigor desajustada e desnecessariamente altos;
- Desejo de produzir demasiadas categorias com demasiados pormenores;
- Falha na exploração de procedimentos alternativos de forma a estender o rigor dos resultados, tais como a acumulação dos resultados de inquéritos periódicos ao longo do tempo, utilização de modelos adequados e relações, e ajustamento dos dados do inquérito com base em “totais de controlo” de fontes externas mais fiáveis.
- Utilização e designs ineficazes, os quais aumentam a dimensão da amostra para conseguir um dado nível de rigor, e acima de tudo,
- A subestimação do custo e do esforço necessário para a recolha, processamento e análise dos dados do inquérito.

## **7.5 ■ Questões na estrutura da amostra**

### **7.5.1 ■ Agrupamento**

A escolha do tipo de unidades de área a serem utilizadas no inquérito, e o número dessas unidades a serem seleccionadas para a amostra são questões importantes.

A escolha de tipos de unidade para servirem como áreas de amostra. Este aspecto levanta uma questão muito importante, dado que o tipo de unidades escolhidas para servirem de unidades primárias de amostragem e de outras unidades de fases mais avançadas pode afectar grandemente a qualidade, custo e operacionalidade do inquérito.

Em primeiro lugar, alguns conselhos gerais:

- Não é necessário, nem sequer eficaz, insistir em utilizar unidades do mesmo tipo ou dimensão tais como as unidades primárias de amostragem em todas as categorias.
- É importante não confundir a classificação administrativa formal com o tipo real de unidades envolvidas. É bastante frequente para diferentes tipos de unidades haver a mesma classificação administrativa.



- O tipo e dimensão adequados das unidades dependem das circunstâncias do inquérito e dos seus objectivos.
- Não obstante, a escolha é limitada em grande medida pelo que se encontra disponível na estrutura da amostra.
- Dados que a escolha adequada depende das circunstâncias, não existe uma única prática geral ou específica que possa ser recomendada.

É óbvio que o tipo de unidades escolhidas para servirem de unidades primárias de amostragem pode influenciar grandemente a qualidade e os custos do inquérito. Para uma amostra de área, as unidades importantes devem ser bem definidas, com limites claros. São necessários bons mapas e descrições para a identificação e demarcação. Além de informação actualizada sobre a dimensão e as características. As áreas devem cobrir a população do inquérito de forma exaustiva e sem sobreposições. A estabilidade ao longo do tempo é outro requisito, especialmente se a sua utilização tiver que se estender sobre um longo período de tempo. As unidades primárias de amostragem devem ser de dimensão “adequada”, de acordo com a organização e custos de estrutura da operação da recolha de dados do inquérito. Se as unidades forem demasiado grandes, poderá não ser possível incluir um número suficiente delas de forma a obter uma boa distribuição da amostra. Além disso, os custos da listagem, sub-amostragem, e recolha de dados dentro de grandes unidades pode ser excessivo. Por outro lado, se as unidades forem demasiado pequenas e compactas, poderá ser difícil assegurar uma distribuição suficiente dentro das unidades de forma a obter uma amostra eficaz. As unidades de área pequenas tendem ainda a perder as delimitações e a estabilidade ao longo do tempo.

O que representa uma “dimensão adequada” para as unidades que servem de unidades primárias de amostragem depende das circunstâncias e dos objectivos do inquérito. Há várias considerações práticas que precisam de atenção em simultâneo, e entre estas encontram-se o custo, o controlo de qualidade, a administração, a disponibilidade da estrutura para a selecção da amostra, e a eficácia do desenho resultante. Um entendimento abrangente destas considerações diversas pressupõe um vasto conhecimento das teorias de amostragem e uma imensa prática. De facto, pode-se identificar uma série de padrões resultantes da prática de aplicação de inquéritos nacionais quer em países desenvolvidos, quer em países em vias de desenvolvimento.

Em muitos países em vias de desenvolvimento, as principais ligações rodoviárias estão suficientemente desenvolvidas de forma a facilitar a deslocação entre as áreas, mas as deslocações a nível local podem ser mais difíceis e demoradas, mesmo que as distancias a percorrer sejam curtas. Isto facilita o recurso a inquiridores recrutados a nível local, cada um deles com grande mobilidade e abrangendo unidades primárias de amostragem de larga escala. Por outro lado, na ausência de bons mapas e de outros materiais que descrevam convenientemente pequenas unidades de área, fica impossibilitado também a utilização de muitas unidades primárias de amostragem de pequena dimensão. O número das unidades primárias de amostragem tem ainda que ficar dentro dos limites das deslocações de controlo e dos custos de supervisão. De facto, um dos requisitos frequentes na escolha do desenho é o de que cada unidade primária de amostragem produza uma amostra suficientemente grande de forma a manter os inquiridores ocupados por um período de tempo suficiente (por ex., alguns dias) em cada área. Este requisito é ainda mais limitativo quando os inquiridores estiverem agrupados em equipas.

Assim, muitos inquéritos em países em vias de desenvolvimento utilizam as AE (Área Estatística) e as UPA (Unidades primárias de amostragem) dos censos, sendo que uma AE consiste normalmente em 100 a 300 agregados familiares. Em contraste, nas áreas urbanas em muitos países em vias de desenvolvimento, bem como em inquéritos aos agregados familiares em países desenvolvidos, geralmente muitas das amostras têm por base unidades primárias de amostragem muito pequenas. Cada unidade primária de amostragem pode ser um pequeno agrupamento



de agregados familiares (digamos, de 5 a 10 agregados familiares), alguns dos quais ou todos são transportados para a amostra. Este sistema pode ser o adequado em áreas urbanas densamente habitadas para as quais existem listas das unidades de habitação e/ou mapas em grande pormenor dos pequenos segmentos da área, e onde, devido às estruturas de transportes bem desenvolvidas e às curtas distâncias envolvidas, a deslocação entre as unidades não apresenta grandes problemas.

Essas actividades tais como inquéritos intensivos sobre sectores específicos ou sobre os tipos de trabalho infantil podem enfrentar dificuldades de carácter prático que forcem o inquérito a cingir-se a um número de “locais” muito pequeno. Enquanto que os estudos com base em amostras limitadas podem fornecer informação útil para fins específicos, essas são condições inadequadas relativamente a inquéritos que se destinem à produção de estimativas com rigor estatístico.

#### *O número de áreas de amostra (ou a quantidade de amostras por área).*

Uma análise dos tipos de amostras até aqui utilizadas em inquéritos ao trabalho infantil mostra uma variação surpreendentemente alta no que diz respeito à dimensão dos clusters (sub-amostras por área) utilizados. O intervalo da variação é maior do que 10 a 50 agregados familiares por área. Enquanto que parte disto pode reflectir circunstâncias a nível nacional divergentes e diferenças no tipo de unidades envolvidas, é provável que muita desta variação não seja baseada em diferenças estatísticas ou de custo reais.

Com base em no cálculo dos erros de amostragem e no design effect, e na informação sobre a distribuição dos custos de trabalho de campo entre e dentro das áreas, é preciso tornar os desenhos das amostras dos inquéritos ao trabalho infantil mais eficazes.

### **7.5.2 ■ Estratificação: Alguns aspectos práticos**

#### *O objectivo da estratificação.*

Estratificação significa dividir as unidades na população em grupo, e depois seleccionar uma amostra de forma independente dentro de cada grupo. Isto permite um controlo independente sobre o desenho e a selecção da amostra dentro de cada estrato. Isto significa que os segmentos da população (estratos) podem ser recolhidos para amostra de formas diferentes, utilizando várias taxas e desenhos de amostragem. Embora não seja fundamental para a ideia de estratificação, a separação pode ainda ser mantida nas fases de execução, estimativa, e análise da amostra. É comum, por exemplo, reunir os resultados de diferentes estratos de forma a produzir estimativas para toda a população ou para grande parte “categorias” da população, cada uma das quais sendo composta por um número de estratos. As vantagens da estratificação resultam do controlo feito separadamente sobre o desenho e selecção da amostra dentro de cada estrato:

- (1) Em primeiro lugar, na medida em que os estratos representam agrupamentos relativamente homogéneos das unidades, a amostra resultante torna-se mais eficaz ao assegurar que as unidades de cada agrupamento se encontram adequadamente representadas de forma controlada.
- (2) Quando os dados de um determinado grau de rigor são necessário separadamente para subdivisões da população, é conveniente tratar cada sub-divisão como uma “população” por si própria, e seleccionar uma amostra da dimensão e desenho necessários a partir de cada uma delas de forma independente. Com a estratificação, isto torna-se possível.
- (3) Os requisitos e os problemas da amostragem – incluindo a dimensão da amostra, o desenho, a disponibilidade da estrutura para a selecção da amostra, as condições de deslocação,

e os custos – podem variar nitidamente entre as diferentes partes da população. A estratificação permite a flexibilidade na escolha do desenho entre cada uma das partes distintas.

- (4) Uma amostra controlada de forma clara e distribuída proporcionalmente (ou de acordo com outros critérios específicos) entre as diferentes partes da população tem a vantagem de parecer mais “representativa”, e assim, mais aceitável aos seus utilizadores. em todo o caso, controlo através da estratificação reduz o perigo de uma amostra incipientemente distribuída ao acaso.
- (5) A estratificação também pode ser incluída por razões de conveniência administrativa; a selecção e execução da amostra, por exemplo, pode ser confiada a diferentes departamentos, em que cada um dos quais tomará conta do seu “estrato”.

### ***A estratificação na prática.***

Na amostragem prática, justifica-se a existência de um cuidado e esforço consideráveis para realizar a estratificação da lista ou estrutura antes da selecção da amostra, pelas seguintes razões:

- (1) A estratificação frequentemente reduz a variância da amostra com baixos custos adicionais.
- (2) Os custos tendem a ser ainda mais baixos, e as vantagens maiores, na estratificação de unidades em etapas elevadas de um desenho multietápico. É frequentemente desejável levar a estratificação ao limite em que apenas uma ou duas unidades primárias de amostragem sejam seleccionadas por estrato. De facto, as técnicas especiais conhecidas por “selecção controlada” podem ser empregues para criar ainda mais estratos do que o número de unidades a seleccionar, associando as selecções em diferentes estratos de forma a conseguir a distribuição necessária da amostra.
- (3) Geralmente, a estratificação não complica de forma nenhuma as operações de campo durante a fase de recolha de dados. Qualquer complexidade que possa existir é por sua vez limitada à operação da selecção da amostra, a qual é normalmente mais centralizada e assim mais facilmente controlada.
- (4) A amostragem sistemática a partir de listas ordenadas é um meio pouco dispendioso e eficaz de se conseguir o efeito da estratificação. O procedimento tende a ser muito mais simples de executar do que a selecção através de números aleatórios.
- (5) Uma das principais aplicações da estratificação consiste na criação de uma flexibilidade maior na escolha da alocação, desenho, e procedimentos de amostra nas diferentes partes da população.
- (6) Os estratos podem fornecer partições naturais para a organização, controlo, e faseamento do trabalho do inquérito.
- (7) Na medida em que as amostra forem seleccionadas de forma independente, e quando estas sejam de dimensão suficiente, os resultados dos estratos particulares podem ser analisados e apresentados separadamente. Mais frequentemente, os resultados são agregados em vários estratos de forma a produzir estimativas para as principais categorias da população. Melhora-se a eficácia ao definir os estratos a incluir (i.e., não eliminar) nas categorias a reportar.

### ***Critérios de estratificação.***

Apresentamos aqui alguns conselhos úteis para a escolha dos critérios utilizados na estratificação.

- (1) Dado que a estratificação é realizada antes da selecção da amostra, as escolhas de carácter subjectivo podem ser feitas para a determinação da definição dos critérios, do número, e

dos limites dos estratos. A uniformidade (i.e., utilizando o mesmo procedimento em todos os estratos) ou a objectividade (utilizando critérios predeterminados que não envolvam juízos de valor) não são necessárias nesta fase. Isto entra em contraste com a fase da selecção actual, a qual requer procedimentos “objectivos” de forma a atingir uma amostra de probabilidade.

- (2) É mais eficaz utilizar uma multiplicidade de variáveis de estratificação, cada uma com algumas categorias, em lugar de utilizar muitas categorias estreitas de uma mesma variável.
- (3) Em muitas situações, a classificação geográfica, administrativa, e urbana ou rural fornece o meio de estratificação mais eficaz. Essa estratificação é simples e requer pouca informação auxiliar. Esta tende ainda a ser adequada para inquéritos que abrangam diferentes tópicos.
- (4) A estratificação por dimensão da unidade é útil quando as unidades variam grandemente em dimensão. Um dos objectivos dessa estratificação é controlar as dimensões das amostras, embora também existam outros procedimentos especiais, tais como a amostragem PPD que podem ser utilizados de forma a atingir este objectivo. Um outro objectivo da estratificação por dimensão é o de controlar a distribuição das características relacionadas com a dimensão da unidade.

#### *A estratificação em amostras multietápicas.*

O argumento em favor da estratificação cuidada e elaborada ganha muito mais força quando consideramos um desenho em várias fases:

- (1) A questão essencial é que o ganho em rigor devido à estratificação é normalmente muito mais importante numa amostragem de várias etapas do que na amostragem por elementos.
- (2) Existe normalmente muito mais informação disponível para a estratificação de unidades de larga dimensão, tais como as áreas de enumeração dos censos ou localidades, as quais servem como unidades primárias de amostragem, e outras unidades em etapas mais elevadas num desenho multietápico.
- (3) É mais fácil estratificar as unidades de maior dimensão e em etapas mais elevadas, as quais tendem a ser muito menos em número do que os elementos na população
- (4) Como o número de unidades nas etapas mais elevadas é pequeno, torna-se importante assegurar que a distribuição da amostra seja controlada, o que se consegue pela aplicação de amostras separadas dentro do estrato
- (5) Numa amostra multietápica, existe maior necessidade e muito mais oportunidades de variar os procedimentos de amostragem em várias





## Preparação da recolha de dados

## II.8

### 8.1 ■ Introdução

Existe o perigo ao longo do processo do inquérito de:

- dedicar demasiada atenção à recolha de dados e tabulação de rotina; e
- simultaneamente negligenciar outros aspectos essenciais do processo do inquérito tais como a formação, o pré-teste, o controlo de qualidade, a avaliação e a difusão dos dados.

Uma utilização bem equilibrada dos recursos existentes deve apoiar todas as várias fases do inquérito. Como parte disto, os preparativos para a recolha de dados são essenciais, dado que a qualidade dos dados recolhidos será de um nível de qualidade tão bom quanto:

- os recursos humanos envolvidos,
- a sua formação,
- o desenho do inquérito, e
- o teste de qualidade.

Não existe uma única fórmula relativamente ao trabalho preparatório. Tudo depende em grande medida do tipo de exercício a desenvolver e da sua escala. Um método de inquérito que envolva uma metodologia mais qualitativa e ad hoc, por exemplo, pode necessitar de atenção especial relativamente ao recrutamento de recursos humanos, à formação, ao desenho do inquérito, e ao teste de qualidade, do que um Inquérito Nacional ao Trabalho Infantil bem estabelecido e estruturado.

Os preparativos adequados para a recolha de dados envolvem questões como:

- os requisitos logísticos,
- o desenho e o pré-teste dos instrumentos de recolha de dados (questionários e linhas orientadoras) e os materiais de formação correspondentes, e
- o estabelecimento de infra-estruturas informáticas e de processamento de dados.

#### *Estrutura do Capítulo.*

Este capítulo descreve as várias fases preparatórias do exercício de recolha de dados.

**A Secção 8.2** discute os principais aspectos de carácter prático do processo preparatório, como por exemplo, organizar um escritório, recrutar técnicos de campo e planificar a logística de acordo com a recolha de dados programada.

**A Secção 8.3** expõe os passos envolvidos na conclusão do questionário, incluindo a tradução, o pré-teste, e a reprodução.

A **Secção 8.4** fornece as linhas orientadoras para a selecção dos técnicos de campo.<sup>1</sup>

A **Secção 8.5** trata da formação para o trabalho de campo.

A **Secção 8.6** realça algumas questões éticas importantes num Inquérito ao trabalho infantil.

A **Secção 8.7** explica de forma resumida os objectivos de um estudo piloto.

A **Secção 8.8** ocupa-se de outros preparativos igualmente merecedores de atenção.

## 8.2 ■ Planificação preparatória da recolha de dados

Qualquer tipo de metodologia de recolha de dados requer um número de preparativos logísticos, sendo que todos eles devem estar concluídos muito antes do início do trabalho de campo. (Algumas destas tarefas são tidas em conta durante as fases de desenho e de planificação do orçamento do inquérito. Estas medidas incluem:

- o estabelecimento de um centro de operações, ou sede, para coordenar o trabalho de inquérito.
- a determinação da composição das equipas em campo;
- o recrutamento das equipas em campo;
- questões de carácter prático como o transporte e alojamento dos técnicos de campo
- o estabelecimento de boas relações com as autoridades locais; e
- o assegurar do fornecimento em número suficiente de mapas da área de inquérito detalhados.

### 8.2.1 ■ Sede operacional

A preparação do trabalho de campo requer a existência de uma sede operacional, um escritório que funcione como centro de supervisão, controlo e comando. É essencial que este centro tenha uma localização central de forma a armazenar o equipamento necessário para o inquérito, os questionários, e para a coordenação das actividades de campo.

O tipo e a localização da sede operacional é em grande parte determinada pelo país, pela organização do seu sistema estatístico, ou a área abrangida pelo inquérito. Em determinados países, por exemplo, haver um organismo governamental permanente que seja responsável pela recolha de dados do inquérito. Neste caso, o serviço de controlo e coordenação estará provavelmente localizado num departamento governamental ou num Ministério. (No caso de uma organização nacional de estatística, este é frequentemente o escritório da pessoa designada responsável pelo inquérito em particular.) Dependendo da escala do inquérito e dos recursos de apoio existentes, pode haver a necessidade de criar um centro independente. Uma das principais tarefas da sede operacional é a de monitorizar o progresso e despesas do inquérito no contexto do plano estabelecido.

---

<sup>1</sup> Neste manual, a expressão “técnicos no terreno” refere-se quer aos inquiridores (ou entrevistadores) e supervisores, e os termos inquiridor ou entrevistador são utilizados indistintamente.



### 8.2.2 ■ Determinação dos requisitos e recrutamento das equipas em campo

A composição e dimensão ideais das equipas em campo dependem de inúmeros factores, incluindo a dimensão da amostra, o tempo disponível para o inquérito, e o tempo necessário para cada entrevista. O recrutamento em número insuficiente origina atrasos no trabalho de campo. As necessidades devem ser calculadas à luz da calendarização e das limitações de financiamento, bem como do conhecimento resultante de experiências passadas. Muitas vezes o pessoal de campo para a recolha de dados através de questionários é constituído por recursos humanos de institutos nacionais de estatística, departamentos governamentais a nível local, institutos de investigação, e professores de escolas locais que têm conhecimento da área de amostra e têm acesso aos agregados familiares alvo.

São frequentes dois métodos de implementação do trabalho de campo:

- Uma equipa constituída por um supervisor e inquiridores que se deslocam juntos a um determinado lugar para efectuar a recolha de dados. Os inquiridores desdobram-se para efectuar a recolha de dados, enquanto que uma pessoa na retaguarda resolve os problemas relacionados com a recolha de dados
- Atribui-se a cada inquiridor uma localidade diferente para a recolha de dados dentro de uma área sob a responsabilidade de um supervisor. Entretanto, o supervisor desloca-se num veículo para resolver os problemas encontrados na recolha de dados.

A constituição em equipa, porém, é a técnica mais frequentemente aplicada.

Durante a constituição das equipas em campo deve ter-se o cuidado de evitar recrutar um número excessivo de inquiridores/técnicos de campo. Um número excessivo de inquiridores por região pode criar dificuldades na supervisão e na formação. Sugere-se um limite de 15 a 20 inquiridores por região.<sup>2</sup> O rácio supervisor /inquiridor não deve descer além de 1 supervisor para 5 inquiridores, e, em algumas áreas particularmente difíceis, de 1 supervisor para 2 inquiridores.<sup>3</sup>

Devem-se aplicar procedimentos comuns no recrutamento de equipas em campo e fazer com que a formação dos inquiridores nas diferentes regiões seja uniforme.<sup>4</sup> Para tal, frequentemente basta utilizar os mesmos formadores e materiais de formação. As práticas comuns ajudam a que os resultados do inquérito se mantenham a um nível de qualidade consistente.

Nas equipas, é frequentemente aconselhável que os inquiridores trabalhem em pares. Sempre que o assunto do inquérito assim o exija, pode incluir-se um especialista. Isto ajuda a manter o moral da equipa e fornece um nível de controlo de qualidade através de um processo conjunto de tomada de decisões. Por vezes é aconselhável a formação de uma equipa de três elementos, sendo um deles do sexo feminino, para o contacto com mulheres ou crianças do sexo feminino a inquirir, particularmente em áreas em que as regras tradicionais relativamente à segregação por sexo devam ser respeitadas. A perspectiva feminina pode ainda ser um factor de equilíbrio sempre que a equipa de campo tenha que tomar decisões imediatas. Em áreas distantes da proveniência da equipa, e sempre que não se possa recorrer aos transportes públicos, a equipa do inquérito muitas vezes inclui um condutor.

<sup>2</sup> UNICEF: *Monitoring progress toward the goals of the world summit for children: End-decade multiple indicator survey manual* (Fundo para as Crianças das Nações Unidas), pág. 5.3.

<sup>3</sup> OIT: *Manual on concepts and methods*, pág. 286.

<sup>4</sup> A decisão sobre se conduzir a formação a nível regional ou centralizada deve ser tomada com precaução. A decisão deve ser determinada não apenas por factores de custo, mas também por consideração de eficácia da acção de formação. Embora a formação centralizada possa ser mais dispendiosa, uma das suas virtudes é que todos os participantes recebem formação idêntica sobre os conceitos do inquérito, a aplicação do questionário, e os procedimentos do inquérito.

O enquadramento temporal da recolha de dados influencia a dimensão planificada da equipa em campo. Contudo, na prática esta é na realidade determinada pelo número efectivo de técnicos de campo disponíveis. Porém, o enquadramento temporal é igualmente dependente do objectivo do inquérito. Para um inquérito nacional ao trabalho infantil que pretenda conseguir informação sobre as variações sazonais, o processo de recolha de dados deve estender-se por um período de 12 meses. Porém, se houver uma limitação de tempo - i.e., a execução do inquérito e a preparação do relatório terem que cumprir prazos - e os técnicos de campo competentes forem em número suficiente, através das boas práticas conseguir-se-á completar o inquérito no prazo de 4 a 6 semanas. Inquiridores em número insuficiente originará atrasos.

### 8.2.3 ■ Transporte, alojamento, e segurança

Os preparativos em relação ao transporte, alojamento, e segurança dos técnicos de campo têm que ser planeados com bastante antecedência - especialmente quando é necessária a cooperação dos departamentos governamentais a nível local durante o processo de inquérito. O tipo de preparativos específicos necessários depende da área do inquérito e da existência de auxílio por parte das autoridades governamentais ou locais.

Algumas áreas, por exemplo, podem fornecer alojamento dentro da própria comunidade, como por exemplo em residências de escolas ou de paróquias. Noutros casos, é necessário proceder a preparativos de carácter privado e confirmá-los. Este tipo de logística deve ser discutida com grande antecedência relativamente ao trabalho de campo e ser tida em conta a nível do orçamento e das limitações de calendarização.<sup>5</sup> O orçamento inicial do inquérito deve incluir as despesas de rotina e de contingência, tais como avarias dos veículos, de forma a assegurar a disponibilidade de fundos suficientes.

As refeições relativamente ao período do inquérito devem ser igualmente previstas com antecedência. Quando não existam restaurantes nas áreas do inquérito, devem-se encontrar soluções alternativas. A planificação do orçamento inicial deve considerar estas despesas e, se possível, dispensar um estipêndio satisfatório para os técnicos durante a sua estadia, de forma a ajudar a manter o moral e a eficácia entre os técnicos de campo.

A segurança do pessoal do inquérito é outra consideração prioritária durante a fase de preparação. Isto é especialmente importante relativamente a entrevistas feitas em áreas remotas ou inseguras. A planificação com antecedência pode ajudar em muito a evitar as dificuldades e os perigos mais tarde durante o processo. Os guias locais podem constituir uma boa fonte de informação relativamente a potenciais perigos - algo que represente uma questão orçamental quando os guias locais não fizessem parte da equipa de inquérito programada.

### 8.2.4 ■ O estabelecimento de relações com as autoridades locais

Um outro pré-requisito importante para a execução tranquila do inquérito é o estabelecimento de boas relações com as autoridades locais. Desta forma é mais provável que estes funcionários forneçam as autorizações necessárias para visitar áreas restritas, se for caso disso, e dispensar o auxílio logístico tal como alojamento para os técnicos do inquérito. A informação antecipada por parte das autoridades locais sobre potenciais problemas ou sobre as limitações

<sup>5</sup> Alguns países atribuem aos supervisores e aos inquiridores, além do seu ordenado, ajudas de custo diárias para compensar o alojamento, refeições, e outras despesas. Embora este procedimento possa ser administrativamente barato, deve-se ter o cuidado para que este não comprometa as actividades de campo.

logísticas é uma grande ajuda para tomar as medidas adequadas. Pode ainda pedir-se às autoridades locais que sugiram formas de melhor ultrapassar os obstáculos.

Para solicitar o auxílio, é normalmente útil enviar-se um ofício endereçado ao director da administração local remetido pelo coordenador do inquérito ou pelo director da organização responsável pela condução do inquérito.

### 8.2.5 ■ Obtenção de cópias dos mapas em número suficiente

Devem-se adquirir cópias de mapas pormenorizados da área do inquérito em número suficiente antes do início do trabalho de campo. Os mapas devem detalhar as populações, as residências, e as fronteiras regionais.

Estes mapas devem ajudar os inquiridores a orientar-se dentro da área do inquérito e a planear a localização das entrevistas. Os mapas podem ser conseguidos através de várias fontes, incluindo departamentos governamentais, entidades dos censos, ou até, em certos casos, organizações militares. A construção de mapas é no entanto um processo dispendioso, e, no que diz respeito aos departamentos que não possuem mapas actualizados, poderá ser necessário realizar um investimento substancial.

Uma vez preparados, os mapas podem ser aplicados em inquéritos subsequentes, dado que as fronteiras geográficas, ou até as sub-divisões administrativas locais não se alteram em intervalos de curta duração.

## 8.3 ■ Conclusão dos questionários

### 8.3.1 ■ Tradução

Os questionários são muitas vezes concebidos num contexto diferente daquele em que o inquérito vai ser conduzido. O questionário deve então ser testado e adaptado às condições locais às quais se destina. Isto envolve muitas vezes:

- a tradução do questionário para a língua local; e
- a condução de um pré-teste de forma a poder determinar interpretações imprevistas e potenciais objecções culturais.

A tradução descuidada poderá alterar o sentido inicial de certas questões. É essencial ter em atenção este ponto: as diferentes interpretações das mesmas perguntas podem tornar inútil a recolha de dados.

De forma a evitar este tipo de problemas, deve seguir-se o seguinte procedimento:

- traduzir o questionário para a língua local por um tradutor de língua mãe;
- depois, voltar a traduzi-lo para a língua original por outro tradutor;
- comparar o questionário original com a segunda cópia na língua original; e
- dissolver quaisquer discrepâncias, ou palavras confusas antes de aprovar as traduções finais.

Sempre que existam mais de uma língua local, este processo deve ser repetido para cada uma delas, de forma a assegurar a uniformidade entre cada questionário em cada uma das línguas necessárias.

Pode ser necessário que o coordenador do inquérito trabalhe de perto com o tradutor, assegurando-se que os significados exactos dos termos utilizados são amplamente compreendidos. O coordenador tem de assegurar-se ainda que todos os inquiridores são capazes de ler e escrever na língua da tradução.

A organização da execução do inquérito pode decidir em ter um questionário traduzido e impresso ou ter um guia-intérprete. A este respeito não existe nenhuma norma que regule esta decisão. Num inquérito de amostra de grande dimensão, por exemplo, pode não ser exequível contratar tradutores-intérpretes, dado que os tradutores são caros e nem sempre estão disponíveis em número suficiente. A qualidade da tradução efectuada pode também variar consoante os tradutores, o que fará com que os inquiridos não respondam exactamente às mesmas perguntas e assim, introduzir desvios nos resultados.

Se não se recorrer aos tradutores e os inquiridores falarem a língua pretendida, é necessário assegurar-se de que todos os inquiridores utilizam exactamente as mesmas palavras e expressões em todas as entrevistas.

O sotaque e os dialectos representam outro aspecto importante no que diz respeito à tradução do questionário. Neste caso, igualmente, a organização responsável pela execução do inquérito tem que tomar uma decisão, tendo em conta a dimensão e a difusão geográfica do inquérito, relativamente às medidas a tomar sobre esta questão. Em certos casos, a organização responsável pelo inquérito pode optar por ter tradutores-intérpretes para as entrevistas em lugar de imprimir questionários traduzidos. Os tradutores-intérpretes são flexíveis relativamente aos diversos sotaques e dialectos que se possam encontrar nas áreas de amostra, e é um meio menos dispendioso do que imprimir os questionários traduzidos num determinado número de línguas ou dialectos.

### 8.3.2 ■ Questionários de pré-teste

Cada esboço do questionário deve ser testada previamente pelo coordenador, em conjunto com os supervisores e os inquiridores, antes da sua aplicação.<sup>6</sup> Tal como acima referido, o teste prévio identifica as potenciais áreas problemáticas, incluindo interpretações imprevistas ou objecções culturais relativamente às perguntas. É importante que os indivíduos que sejam entrevistados durante o pré-teste estejam em condições semelhantes aos indivíduos a entrevistar durante o inquérito. De facto, o processo de preparação de um esboço do questionário, e o seu teste subsequente para melhorá-lo, é um processo interactivo que pode ter que ser aplicado inúmeras vezes de forma a conseguir o melhor desenho de questionário possível.

Não se deve utilizar um questionário no trabalho de campo que não tenha sido testado previamente. O procedimento de pré-teste, o qual é normalmente anterior à formação dos inquiridores, é um factor essencial para determinar se:

- as perguntas codificadas são suficientes, ou se é necessário adicionar novas perguntas;
- os indivíduos a inquirir têm vontade em responder às perguntas na forma como foram formuladas;
- as perguntas são facilmente entendidas;
- estas são entendidas da mesma maneira por todos;
- a sequência das perguntas apresentada aos inquiridos é lógica;

<sup>6</sup> Em alguns países, um pré-teste é também conhecido como “teste piloto”. Um teste piloto é diferente de um estudo piloto (ver Secção 8.7).

- os questionários são claros em termos de codificação e das instruções para os inquiridores;
- alguma das perguntas é particularmente difícil ou sensível; e
- o tempo médio necessário para a realização da entrevista é o adequado.

Os pré-testes são importantes e podem indicar a necessidade de alterações. As questões e os problemas revelados após a realização do pré-teste, se for caso disso, devem ser discutidos em pormenor entre a equipa do inquérito.

- Caso o pré-teste indique que os inquiridos achem algumas perguntas difíceis de responder, por exemplo, isso pode exigir que se reformule a linguagem das perguntas em questão, ou até a sua substituição por perguntas mais facilmente entendidas.<sup>7</sup>
- Outro aspecto importante surge quando um número significativo de inquiridos se recusa a responder a certas perguntas; isto pode levantar a questão da importância em manter essas perguntas no questionário.
- Mais uma vez, pode acontecer que certas perguntas não se apliquem a um determinado país. Na Zâmbia, por exemplo, foram retiradas lições valiosas do teste prévio realizado ao trabalho de campo, entre as quais que “todos os agregados familiares visitados não entendiam os menores a trabalhar sem remuneração como a realizarem trabalho, mas apenas a prestar assistência aos adultos. Consequentemente, a pergunta sobre a actividade económica actual ou habitual foi alterada de forma a incluir as crianças que eram entendidas como a prestar assistência no trabalho”.<sup>8</sup>
- O teste prévio permite ainda a verificação do calendário de todo o processo de recolha de dados. O tempo médio gasto na resposta a um questionário é conseguido através do teste prévio, enquanto que o número disponível de inquiridores para o inquérito, juntamente com os gastos previstos para a deslocação e contingências, podem ajudar a calcular aproximadamente o tempo total necessário para a recolha de dados. É claro que, nos casos em que existam variações sazonais, o período de inquérito pode estender-se ao longo do ano inteiro.

Normalmente, realiza-se um segundo teste ao questionário após a formação dos inquiridores. Este “teste de campo” é parte da formação de campo dos supervisores e inquiridores, e os seus resultados garantem que os inquiridores entenderam os questionários e as suas instruções de forma correcta.

Quaisquer correcções que sejam ainda necessárias realizar podem ser efectuadas antes da próxima fase, a da reprodução do questionário.

---

<sup>7</sup> Um pré-teste adicional poderá ser necessário para verificar que as novas perguntas são válidas para retenção.

<sup>8</sup> OIT/IPEC: *Zambia, child labour survey, 1999* (Organização Internacional do Trabalho), pág. 6.

### 8.3.3 ■ Cópia dos questionários

Uma vez testados e traduzidos, os questionários têm que ser copiados e distribuídos a todos os elementos em trabalho de campo. O formato adequado dos questionários consegue-se através do seguinte processo:

- Fazer cópias em número suficiente da versão final do questionário. Este número deve contar com a eventual necessidade de cópias extra para substituir cópias estragadas. Além disso, por vezes são necessárias várias cópias do questionário para agregados familiares de grande dimensão.
- Devem imprimir-se códigos de identificação adequados em cada página de cada questionário. Isto ajuda a evitar que se percam páginas, especialmente nos casos dos questionários compostos de várias páginas.
- O questionário deve ser claro, conciso, e ter uma sequência lógica numa disposição gráfica consistente. Isto evita erros por parte do inquiridor e facilita o registo de dados.
- As cópias devem ser feitas em papel de boa qualidade para que se mantenha a integridade dos questionários.

Além disso, devem-se incluir e traduzir quaisquer alterações que sejam necessárias ao questionário ou instruções para os inquiridores na versão final do questionário a copiar. Somente após estes passos é que se pode imprimir a versão final do questionário.

O questionário deve ainda conter a seguinte informação:

- data da entrevista;
- nome e número do inquiridor;
- números de identificação para o agrupamento, agregado familiar, e indivíduo;
- um parágrafo introdutório para auxiliar os inquiridores; este parágrafo deve explicar o objectivo do inquérito, pedir a autorização para realizar a entrevista, e assegurar a confidencialidade de toda a informação recolhida durante o inquérito; e
- frases introdutórias para cada módulo/secção - por exemplo: “gostaria de lhe fazer algumas perguntas sobre as actividades realizadas pelas crianças.”

É necessário mais uma vez tomar a decisão relativamente ao procedimento através do qual os questionários são entregues aos inquiridores. Os locais de entrega podem ser os departamentos a nível regional ou até a outros níveis inferiores. É necessário encontrar um procedimento que garanta um fornecimento adequado e atempado dos questionários. É ainda necessário garantir que os questionários (em branco ou preenchidos) não se danificam durante o seu transporte ou pelo mau tempo, sendo que devem ser devidamente acondicionados para que estejam protegidos dos elementos.

## 8.4 ■ Selecção dos técnicos de campo

### 8.4.1 ■ As qualidades desejáveis

O trabalho de campo, visto ser este o momento em que o inquérito é aplicado no contexto para o qual foi concebido, é um dos aspectos mais importantes de todo o processo.

Dentro das funções do inquiridor incluem-se as seguintes:

- identificar os agregados familiares e os inquiridos a responder ao inquérito;
- obter permissão dos inquiridos para fazer as perguntas;
- utilizar os questionários e os instrumentos/técnicas de recolha de informação de forma a conduzir as entrevistas; e
- seguir os procedimentos correctos ao colocar as perguntas do inquérito e registar as respostas.

Tanto os supervisores como os inquiridores devem perceber qual é o seu lugar dentro da equipa de recolha de dados e as funções que lhes são atribuídas de forma a que o processo decorra tranquilamente.

Estes técnicos devem ser contratados com base na sua capacidade para realizar as tarefas acima descritas. Os responsáveis pelo recrutamento devem assim procurar as seguintes qualidades:

- ensino secundário completo;
- vontade em cumprir as instruções dadas de forma rigorosa;
- personalidade agradável, capacidade para estabelecer uma boa relação com os inquiridos;
- fluência na língua dos inquiridos;
- emprego numa instituição ou organização capaz de tirar proveito da formação que receberam, de forma a que o processo crie competências que possam ser utilizadas em inquéritos futuros; e
- experiência anterior como inquiridores, no caso dos candidatos a supervisores.

Deve-se ser cauteloso ao pensar que um candidato com experiência prévia a nível de inquéritos é um melhor candidato do que outros com pouca ou nenhuma experiência. É possível que um candidato tenha adquirido hábitos de execução de inquéritos viciados através do seu envolvimento em inquéritos mal planificados ou organizados. Os inquiridores com demasiadas qualificações, por outro lado, podem ter menos vontade em seguir técnicas de condução do inquérito rigorosamente predeterminadas.

O número de candidatos seleccionados e que recebem formação deve ser superior ao número de inquiridores necessários. Desta forma, pode-se escolher os melhores inquiridores após o curso de formação, enquanto que os restantes inquiridores estarão disponíveis para o caso de haver necessidade deles mais tarde durante o decorrer do processo, devido a desistências ou outros atritos.

#### **8.4.2 ■ Considerações relativas ao género e às crianças**

A garantia de uma análise representativa relativamente ao género requer a existência de dados que sejam simultaneamente rigorosos e sensíveis ao género. Os inquiridores devem assim ter experiência no que diz respeito à sensibilidade relativa ao género ou ter formação nesta matéria.

- A sensibilidade relativamente às questões de género engloba a compreensão e consideração dos factores socio-culturais subjacentes à discriminação que tem por base o sexo, seja ela contra rapazes ou raparigas.



- É também importante garantir que todos os inquiridores, do sexo masculino ou feminino, possuam uma forte capacidade de comunicação, e que sejam capazes de participar em discussões com mulheres, bem como com homens.
- O equilíbrio a nível dos géneros na constituição dos elementos da equipa do inquérito deve ser uma preocupação. É altamente aconselhável incluir pelo menos um inquiridor do sexo feminino em cada equipa. Alguns dos inquiridos, frequentemente mulheres e raparigas, mas também jovens rapazes, podem não responder de forma adequada às perguntas se sentirem desconforto em discutir assuntos de carácter pessoal com inquiridores do sexo masculino. De facto, segundo algumas tradições culturais, não é permitido às mulheres falarem com homens que não sejam membros da sua família. Assim, se uma das equipas marcar uma entrevista a um agregado familiar numa altura em que os membros do sexo masculino estejam ausentes, apenas às mulheres será permitida a entrada no agregado familiar para fazer as perguntas aos membros do sexo feminino pertencentes a esse agregado.

A sensibilidade dos técnicos de campo relativamente à idade das crianças é igualmente importante para um inquérito ao trabalho infantil. Pode até haver a necessidade de formação especial sobre técnicas para conseguir informação de crianças jovens.

**Tabela 8.1 Linhas orientadoras de carácter prático para a entrevista a crianças**

| Fazer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Não fazer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apresentar-se e ser simples</li> <li>• Criar confiança e ser sempre paciente</li> <li>• Utilizar linguagem simples.</li> <li>• Assegurar-se de que há privacidade suficiente.</li> <li>• Ser sensível às emoções da criança.</li> <li>• Pedir permissão à criança.</li> <li>• Manter confidenciais as opiniões e respostas da criança.</li> <li>• Ficar ao mesmo nível da criança, não ficar de pé ou sentar-se mais alto do que a criança.</li> <li>• Ser flexível e criativo.</li> <li>• Ouvir e respeitar as opiniões da criança.</li> <li>• Registrar exactamente o que a criança diz.</li> <li>• Ser autocrítico e reflectir sobre a própria abordagem e comportamento com a criança.</li> <li>• Mostrar interesse pelo conhecimento e capacidades da criança.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Repreender a criança.</li> <li>• Apressar a entrevista.</li> <li>• Criticar a criança</li> <li>• Interromper a criança quando esta está a falar.</li> <li>• Controlar a criança</li> <li>• Ter presentes demasiados adultos para que a criança se sinta confortável.</li> <li>• Embaraçar a criança ou rir-se de alguma deficiência dela.</li> <li>• Reinterpretar o que a criança diz.</li> <li>• Fazer comentários negativos sobre a criança.</li> <li>• Elogiar, ou de outro modo, favorecer algumas crianças em detrimento de outras.</li> <li>• Comparar a criança desfavoravelmente em relação a outras.</li> <li>• Tratar de modo diferente rapazes e raparigas, ou tratar diferentemente crianças com de nível escolar mais alto ou de grupos étnicos específicos.</li> </ul> |

## 8.5 ■ Formação para o trabalho de campo

O sucesso de um inquérito é determinado em grande medida pela capacidade dos técnicos de campo em conduzir as suas tarefas de forma adequada, flexível, e atempada. A formação para o trabalho de campo é portanto de importância crítica, dado que os resultados finais do inquérito são, na melhor das hipóteses, tão bons quanto a fiabilidade e abrangência dos dados fornecidos através dos questionários.

Isto é tanto mais verdade relativamente aos inquéritos ao trabalho infantil, os quais envolvem conceitos complexos aplicados a uma variedade de situações. Nenhum inquérito pode ser uma simples repetição de um inquérito para outro, e é imperativo que todos os técnicos de campo compreendam inteiramente os conceitos que foram adoptados relativamente às variáveis do inquérito.

Antes da aplicação de qualquer inquérito, a formação deve ser levada muito a sério, independentemente dos conhecimentos prévios ou da experiência dos técnicos ou da complexidade da operação. Uma das prioridades fundamentais do inquérito é sempre a de obter dados de alta qualidade, e só se consegue este requisito se se dedicar o tempo suficiente a uma formação completa dos supervisores e dos inquiridores.

Além das técnicas de entrevista elementares, os técnicos de campo têm que adquirir competências específicas relativamente aos contextos em que os questionários serão aplicados. A formação deve portanto ser realizada após a revisão do questionário, do teste prévio (teste piloto) e da preparação do manual para os inquiridores. Este manual deve fornecer a orientação relativamente às técnicas de entrevista, conceitos e definições das variáveis do inquérito; potenciais problemas durante as entrevistas e formas de os ultrapassar.

**Assim, é crucial a preparação de um manual para os inquiridores que seja completo e apresentado de forma clara – este manual é por vezes o único material disponível para os inquiridores quando estão no terreno.**

### *Tópicos da formação.*

A formação do inquiridores deve abordar uma série de tópicos, incluindo:

- informação de base sobre o inquérito, incluindo os aspectos de relevo a nível organizacional e de desenho;
- explicação pormenorizada dos conceitos e das perguntas do inquérito;
- instruções para ultrapassar dificuldades ou casos marginais;
- técnicas de entrevista; e
- procedimentos para verificar e corrigir a informação recolhida.

### *Elementos da formação.*

Uma formação eficaz inclui os seguintes elementos:

- Os inquiridores devem compreender perfeitamente os questionários e ter habilidade na condução de entrevistas. Desta forma, a formação sobre os conceitos fundamentais de trabalho infantil – especialmente sobre como as várias actividades das crianças devem ser classificadas (i.e., se como actividades económicas remuneradas ou não remuneradas, ou se como actividade não económica tal como as tarefas domésticas) – é extremamente importante, e deve ser absolutamente clara para os membros da equipa em campo.
- Um inquérito de alta qualidade pressupõe igualmente a formação eficaz sobre técnicas de entrevista para diferentes tipos de inquiridos, incluindo crianças, pais ou tutores, e empregadores.
- A formação deve ser uniforme, apresentando as mesmas explicações e exercícios a todos os técnicos de campo. Um programa de formação centralizado pode ajudar a que tal seja garantido, com todos os supervisores, inquiridores, e pessoal de registo dos dados, e outros, a trabalhar em conjunto num local.
- Contudo, relativamente a inquéritos muito grandes, envolvendo mais de 1,000 inquiridores, tal não é possível e a formação terá que ser descentralizada. Nestas circunstâncias, todos os supervisores e os técnicos sénior responsáveis pelo inquérito podem receber formação em conjunto para que sejam eles próprios os formadores a um nível inferior. Por estas razões, deve disponibilizar-se materiais de formação idênticos para todos. De forma a minimizar os

erros de interpretação relativamente às perguntas do inquérito a melhor opção é a de um manual de inquiridor em que cada pergunta se encontra explicada na ordem segundo a qual as perguntas aparecem no questionário.

- O curso de formação deve combinar a instrução em sala de aula com trabalho prático, como por exemplo, o estudo individual acompanhado de simulação de entrevistas. Os elementos práticos devem incluir o trabalho de campo em equipa para os inquiridores, simulando as condições de campo reais e praticando a abordagem aos agregados familiares para fazer perguntas aos indivíduos a inquirir, incluindo crianças.
- Os supervisores devem observar todo este processo. Depois, as experiências de trabalho de campo devem ser partilhadas com toda a equipa do inquérito e deve-se identificar quaisquer problemas que ainda persistam.

A versão final do questionário é normalmente imprimida somente após a formação de campo e a troca de experiências entre a equipa do inquérito.

**Nota importante:** Nenhum dos agregados familiares visitados para efeitos de teste prévio aos questionários, nem os que serviram de formação de campo para os inquiridores e supervisores devem constituir parte da amostra sobre a qual se basearão os resultados do inquérito real.

### *Planificar com antecedência*

O curso de formação deve ser planificado com grande antecedência de forma a evitar dificuldades de última hora.

- Preparar as instruções para os inquiridores.
- Garantir a disponibilidade de um espaço adequado para a formação, estruturas para as refeições, e equipamento, tal como um projector.
- Identificar a localização no campo de agregados para entrevistas; isto será de grande ajuda para fornecer informação completa e concisa aos inquiridores durante a sua formação.

A Tabela 8.2 fornece o enquadramento de um curso de formação de cinco dias para inquiridores e supervisores. As boas práticas aconselham que os técnicos de registo de dados estejam igualmente presentes. Para que percebam o que está envolvido nos dados que eles registam, eles necessitam de ter uma ideia abrangente relativamente às variáveis relevantes, bem como da lógica dos questionários e das implicações das perguntas e das potenciais respostas.

**Tabela 8.2** Modelo de curso de formação para inquiridores e supervisores<sup>9</sup>

| Dia 1      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Explicar de forma completa o objectivo do inquérito.</li> <li>• Apresentar todos os membros da equipa e os participantes.</li> <li>• Apresentar a estrutura do procedimento do inquérito no seu conjunto.</li> <li>• Explicar aos técnicos de campo a importância dos dados a recolher e o modo como estes serão usados no futuro.</li> <li>• Rever as condições administrativas.</li> <li>• Fornecer pormenores importantes relativamente à calendarização do inquérito, às horas de trabalho e ao pagamento, e aos procedimentos diários.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Dias 2 e 3 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Discutir os procedimentos do inquérito e o questionário.</li> <li>• Rever e discutir todas as perguntas presentes no questionário, assegurar-se de que não há termos relevantes que sejam desconhecidos aos membros da equipa.</li> <li>• Fornecer a cada técnico de campo instruções escritas a levar para o campo.</li> <li>• Rever as técnicas de entrevista. A discussão deve incluir o evitar de respostas involuntárias e ilicitamente esperadas a perguntas da entrevista, como ganhar a confiança dos inquiridos, e a importância de seguir os procedimentos prescritos em todas as entrevistas. Isto deve incluir a leitura de todas as palavras de cada pergunta de forma a promover a uniformidade.</li> <li>• Praticar várias tarefas, incluindo a familiarização com os formulários, o registo de dados, e as tabulações preliminares.</li> <li>• Realizar entrevistas simuladas, em que os formandos se entrevistam uns aos outros. Os questionários que tenham sido já previamente testados devem ser usados como exemplos, neste caso.</li> <li>• Gravar as sessões práticas, se possível, e fornecer um retorno crítico construtivo a cada inquiridor. Apresentar mais demonstrações de entrevistas à medida que a formação continua.</li> </ul> |
| Dias 4 e 5 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Praticar a leitura de mapas.</li> <li>• Discutir como resolver recusas à entrevista.</li> <li>• Conduzir entrevistas de campo práticas. Cada formando deve completar pelo menos cinco, às quais deve ser dado retorno crítico.</li> <li>• Discutir potenciais erros do inquiridor tais como influenciar inadvertidamente as respostas dos inquiridos, em conjunto com discussões de grupo sobre as possíveis medidas para evitar esses erros.</li> <li>• Rever em grupo os questionários para prática no campo, ajudando os formandos que possam ter problemas específicos.</li> <li>• Partilhar as sugestões dos participantes para ultrapassar potenciais dificuldades.</li> <li>• Realizar um exercício de campo, e discutir mais aprofundadamente as técnicas e os problemas da entrevista.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

<sup>9</sup> UNICEF: *Monitoring progress toward the goals of the world summit for children: End-Decad multiple indicator survey manual* (Fundo para as Crianças das Nações Unidas), págs. 5.15-5.16

**Tabela 8.3 Modelo de curso de formação suplementar para supervisores**

| <b>Dia 1</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Explicar os procedimentos a cumprir.</li> <li>• Discutir a importância da selecção aleatória dos agregados familiares.</li> <li>• Dar tempo para a discussão e prática de leitura de mapas.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Dia 2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Explicar a necessidade de monitorizar as entrevistas e verificar a qualidade da entrevista in loco.</li> <li>• Discutir como resolver erros dos inquiridores.</li> <li>• Explicar o que fazer perante problemas imprevistos tais como questionários incompletos.</li> <li>• Explicar a necessidade de os supervisores manterem as notas de campo, juntamente com os pormenores dos seus tópicos recomendados.</li> <li>• Discutir o horário do inquérito e a necessidade e métodos de interacção com o coordenador do inquérito.</li> </ul> |

## 8.6 ■ Questões éticas

Existem questões éticas que surgem antes e durante o trabalho de campo de qualquer inquérito. Nos casos dos Inquéritos ao Trabalho Infantil dado a natureza privada ou sensível de muitas perguntas do inquérito - estas questões podem ser especialmente importantes. Entre as matérias que requerem atenção especial temos:

- a necessidade de consentimento formal;
- os direitos individuais à privacidade; e
- a eventual descoberta de graves problemas de saúde durante o processo de entrevista.

Os supervisores e os inquiridores têm que ter presentes estas questões ao conduzir as entrevistas:

### *Respeito pelas tradições, conhecimento e costumes culturais.*

O inquérito tem que respeitar quaisquer leis éticas locais, e deve requerer-se a aprovação necessária, se for caso disso, junto da administração local antes da condução do trabalho de campo. Devem-se respeitar as formas de vestir e as condutas locais, assim como os procedimentos religiosos e sociais, os costumes e os hábitos alimentares.

### *Consentimento formal.*

Nenhum inquérito deve ser levado a cabo sem consentimento prévio. Os inquiridos devem assim ser informados de todos os procedimentos da entrevista, e deve-lhes ser pedido o seu consentimento antes da aplicação do inquérito.

### *Consentimento voluntário.*

A participação dos inquiridos num inquérito deve ser voluntária, e ninguém deve ser obrigado a dar o seu consentimento.

***Protecção dos inquiridos.***

Deve-se ser cauteloso para evitar colocar os inquiridos numa situação que pudesse por em perigo a sua integridade emocional e física. Casos em que as perguntas levem a que o inquirido recorde uma experiência perturbadora, ou em que a sua participação pode vir a criar-lhes problemas no seio do agregado familiar ou da comunidade.

***Respeito pela privacidade.***

A privacidade dos inquiridos não deve ser violada ao obrigá-los a responder a perguntas insensatas que estes preferem não responder.

***Confidencialidade.***

Os procedimentos do inquérito devem respeitar a natureza confidencial de toda a informação recolhida. Deve-se ter o cuidado de nunca quebrar a confidencialidade prometida aos inquiridos durante o inquérito. A menos que seja estritamente necessário, os técnicos devem evitar conservar informação que permita a identificação dos participantes específicos do inquérito.

Ao entrevistar crianças, a confidencialidade é frequentemente impossível, dado que a criança raramente está sozinha durante a entrevista devido à presença habitual de um parente mais velho. A possibilidade da existência de desvios é assim inerente, dado que essas crianças, se respondessem em privado, poderiam ter dito algo diferente do que disseram devido ao constrangimento que a presença de um familiar mais velho lhes pode ter provocado.

***Evitar criar expectativas irrealistas.***

Os técnicos de campo devem explicar aos inquiridos de forma clara o que será feito com a informação recolhida. As promessas feitas aos inquiridos  $\Sigma$  líderes das comunidades, empregadores, pais/tutores, e crianças  $\Sigma$  devem ser cumpridas. Não se devem fazer promessas relativamente à melhoria da sua situação como consequência do inquérito.

***Gratificação pelas respostas.***

Esta é uma questão incómoda. Em regra, nenhum inquirido deve ser gratificado pela sua participação no inquérito. Contudo, não há leis absolutas e, dependendo da escala e de outras características do inquérito (incluindo o seu orçamento), a organização do inquérito deverá tomar a decisão que melhor entender. Em alguns casos, a participação no inquérito implica alguns custos para o inquirido, e pode justificar-se uma gratificação em géneros, como por exemplo, um leve refresco. Deve-se ter o cuidado de que todas as gratificações, se for caso disso, sejam as mesmas para todos os inquiridos, independentemente da sua situação específica.

***Dilemas éticos.***

Um dilema ético surge quando o inquiridor, no contexto de uma entrevista confidencial, se apercebe da existência de algum tipo de ameaça à criança. Será que esta questão deve ser comunicada à família, apesar das promessas em contrário feitas à criança inquirida? De um ponto de vista, considerando que as famílias disponibilizam voluntariamente o seu tempo para o processo de inquérito, estas têm o direito a receberem informação relativa a quaisquer circunstâncias importantes (por exemplo, quando uma criança dá a conhecer uma lesão que segundo o inquiridor requer tratamento médico). Contudo, uma opinião contrária defende que essa atitude repre-

senta uma quebra da promessa de confidencialidade, a qual deve ser aplicada uniformemente a todas as crianças inquiridas. Não existe uma regra clara sobre esta matéria. Uma possível solução consiste em o inquiridor avaliar a seriedade do problema e, acompanhar a criança, com a sua autorização, para que esta informe os seus pais. Uma solução alternativa é fornecer ao inquirido uma lista de centros que podem prestar auxílio às crianças que dele precisam, e o inquiridor segue a sua consciência ao informar esse centro da situação dessa criança. Mais uma vez, o dilema existe. Esta situação pode pressionar os inquiridores a fazer juízos para os quais não têm formação; por outro lado, os inquiridores podem considerar que a incapacidade em fazer tais juízos é ser negligente para com uma criança que precisa de ajuda.

### *Informação a dar aos inquiridos.*

Uma outra questão diz respeito à informação a dar aos inquiridos, e se for caso disso, a dar a todas as comunidades envolvidas. O tipo de informação que deve ser transmitida  $\Sigma$  por exemplo, os procedimentos do inquérito, o modo como a informação será utilizada, e os resultados preliminares  $\Sigma$  deve ser definida antes das entrevistas. Esses comentários podem ajudar a aliviar a potencial preocupação entre os inquiridos alvo ou as comunidades.

## **8.7 ■ Estudo piloto<sup>10</sup>**

A última etapa antes a execução do inquérito propriamente dito – que habitualmente apenas diz respeito a inquéritos de larga escala – consiste no estudo piloto, realizado após a formação dos inquiridores.<sup>11</sup>

Pode considerar-se este processo como sendo o último grande ensaio do inquérito antes da sua execução a larga escala no terreno. O estudo piloto destina-se a garantir que todos os aspectos do inquérito sejam executados sem problemas e que todas as partes envolvidas entendam os seus procedimentos.

O estudo piloto pode até ser encarado como uma extensão da formação do trabalho de campo. De facto, este deve ser conduzido logo após a formação do trabalho de campo e com a antecedência suficiente antes do inquérito real, de forma a permitir ajustes de última hora que sejam necessários. Com demasiada frequência, permite-se que o estudo piloto se torne numa mera formalidade – demasiado pequeno e limitado em abrangência, mas demasiado abrangente e pouco específico quanto aos seus objectivos – sem que permita a preparação da análise e da utilização da informação recolhida.

<sup>10</sup> Um estudo piloto é diferente de um teste piloto/ pré-teste. O teste piloto/pré-teste avalia principalmente a clareza e a sequência das perguntas no (provavelmente o primeiro) esboço do questionário e o tempo médio necessário para a entrevista. É normalmente conduzido antes da formação dos inquiridores. O estudo piloto, por outro lado, é um ensaio completo de todo o processo de inquérito, incluindo a preparação de um esboço das tabelas com base nos dados recolhidos, de forma a assegurar que todos as fases e os planos para a execução do inquérito funcionam como previsto.

<sup>11</sup> A formação dos inquiridores inclui normalmente um teste no terreno (uma fase do processo de inquérito durante a formação do inquiridor para reavaliar e finalizar os questionários, bem como para fornecer formação no terreno aos supervisores e aos inquiridores).



**Objectivos.**

Qualquer estudo piloto tem que definir e delimitar os seus objectivos. Este deve:

- estabelecer critérios claros para a avaliação e a retirada de conclusões;
- conceber os procedimentos para a recolha e documentação da informação necessária; e
- levar a cabo a análise completa da informação recolhida.

**Calendarização.**

Os testes no terreno dos questionários devem geralmente ser realizados com três ou quatro meses de antecedência relativamente ao trabalho de campo. O estudo piloto deve realizar-se logo após a conclusão dos questionários, subsequente ao teste de campo, para que sobre tempo suficiente para a análise dos resultados e para as alterações necessárias.

**Estrutura.**

Sempre que possível, o estudo piloto deve ser ensaiado com recurso a pequenas amostras seleccionadas de todas as áreas a inquirir, envolvendo uma simulação de rotina diária do que é previsível acontecer durante o processo de inquérito real:

- encontro na sede para dar instruções;
- transporte para os locais no terreno;
- localização de agrupamentos a serem inquiridos;
- estabelecimento de contactos com as autoridades locais;
- selecção de agregados familiares a entrevistar;
- processo de entrevista e medição;
- registo da informação recolhida; e
- gestão e tabulação dos resultados da informação.

## **8.8 ■ Outras acções preparatórias**

### **8.8.1 ■ Estruturas informáticas e de processamento de dados**

A interacção estreita entre o coordenador do inquérito e a equipa de processamento de dados é necessária ao longo do processo preparatório, caso o inquérito possua as infraestruturas informáticas e de programação necessárias para obter bons resultados. É fundamental a aquisição e desenvolvimento de programas informáticos de introdução, limpeza, e análise dos dados recolhidos. Tanto os programas informáticos como as estruturas informáticas físicas devem ser completamente testadas antes da execução do trabalho de campo de forma a garantir um desempenho sem sobressaltos. Parte do trabalho de campo preparatório consiste então na aquisição e teste das estruturas informáticas e dos peritos com experiência em programas informáticos de processamento de dados.

Os técnicos de introdução de dados têm igualmente que ser contratados antes do trabalho de campo. O número de técnicos necessário depende da dimensão do inquérito, sendo que isto também depende da disponibilidade dos técnicos qualificados e dos fundos existentes para esse efeito. Os técnicos de introdução, tal como referido anteriormente, devem receber formação

juntamente com os supervisores e os inquiridores para que compreendam o questionário e os códigos. Estes devem ainda partilhar a formação com os programadores informáticos relativamente à utilização dos programas informáticos relevantes.

O equipamento e o material necessário para o escritório devem ser preparados antes da recolha de dados. Isto provavelmente incluirá computadores, sistemas de armazenagem de memória, papel, e impressoras. É também necessário que haja uma fonte de alimentação de energia que seja fiável e que permita que o equipamento funcione sem falhas. A preparação com antecedência destas necessidades pode evitar potenciais atrasos durante o trabalho de campo real.

### 8.8.2 ■ Entrega dos questionários preenchidos

Os preparativos para a entrega dos questionários preenchidos são uma decisão importante para o coordenador do inquérito. Isto também depende da difusão de estruturas informáticas disponíveis por entre o instituto nacional de estatística, ou de outra organização responsável pela execução do inquérito. Em certos casos, a introdução de dados é realizada ao nível sub-nacional e depois enviada aos institutos nacionais. Noutros casos, os dados são registados directamente em computadores portáteis ainda no campo. Noutros casos ainda, todos os questionários são enviados para uma unidade centralizada de processamento de dados.

Os questionários devem ser entregues na sede para efeitos de introdução de dados atempadamente de forma a assegurar que os processos de introdução de dados e de informação são eficazes. Portanto, deve estabelecer-se procedimentos relativamente à entrega dos questionários na sede. Realizada diariamente ou de forma progressiva, esta deve garantir um fluxo constante de questionários e evitar a perda de documentos. O procedimento de recuperação e de reenvio de questionários deve ser tornado claro a todos os inquiridores e supervisores para que não haja dúvidas.

Por último, apesar de ser uma proposta dispendiosa, mas se os fundos assim o permitirem, e talvez nos casos de inquéritos de dimensão da amostra pequena, os questionários preenchidos podem ser fotocopiados antes de serem enviados para a sede, especialmente se forem enviados para longas distâncias.

## Condução do trabalho de campo

## II.9

### 9.1 ■ Introdução

O trabalho de campo eficaz é fundamental para a condução bem sucedida de um inquérito. Os resultados fiáveis de um inquérito dependem de um trabalho de campo de alta qualidade.

Neste capítulo, pressupondo que todos os preparativos anteriormente referidos estão já completados – especialmente a lista de amostra dos agregados familiares a entrevistar e o apoio logístico abordado no Capítulo 8 –, indicamos as principais actividades do trabalho de campo e as etapas necessárias para a sua conclusão.

As principais tarefas do trabalho de campo incluem

- A selecção dos agregados familiares a entrevistar;
- A atribuição das tarefas aos supervisores e aos inquiridores;
- O estabelecimento de procedimentos para a identificação dos inquiridos;
- A selecção das técnicas de entrevista; e
- A decisão sobre como resolver as dificuldades que possam surgir durante o trabalho de campo, especialmente durante a fase de entrevista.

#### *Estrutura do Capítulo*

A **Secção 9.2** examina passo-a-passo o processo de selecção dos agregados familiares a entrevistar.

A **Secção 9.3** é dedicada aos papéis dos supervisores e dos inquiridores no terreno, especificando as suas responsabilidades, antes e depois do trabalho de campo.

A **Secção 9.4** realça os aspectos importantes do trabalho de campo, como por exemplo, a calendarização do inquérito e a identificação dos inquiridos, e apresenta a entrevista como a essência do trabalho de campo.

A **Secção 9.5** examina os procedimentos e as dificuldades a este respeito.

A **Secção 9.6** discute outras matérias relacionadas com o trabalho de campo, como por exemplo, a verificação dos questionários completos, o voltar a reunir de novo os inquéritos para efeitos de monitorização dos progressos da recolha de dados, e subsequente reenvio para o processamento de dados.

## 9.2 ■ Selecção dos agregados familiares a entrevistar

Antes que se possa dar início à fase das entrevistas, deve actualizar-se a lista existente, ou nos casos em que ela não exista, criar-se uma lista de agregados familiares alvo.

### *Três etapas para a selecção dos agregados familiares.*

Num inquérito aos agregados familiares, o agregado familiar constitui a unidade de amostragem final, sendo que a prática habitual é a de actualizar as listagens existentes de inquéritos anteriores, mas limitando essa actualização às unidades de área finais realmente seleccionadas para amostra. O procedimento para a selecção de agregados familiares, portanto, envolve três fases fundamentais – a localização nos mapas, a segmentação e a listagem dos agregados familiares – com três níveis de categorização da população alvo (i.e., a população dos agregados familiares a abranger pelo inquérito), incluindo a criação das áreas de inquirição (AI), os segmentos, e finalmente, os agregados familiares. Estas fases são realizadas em sequência, e explicadas de seguida.

### *Populações alvo.*

Para um inquérito aos agregados familiares, a população alvo é o número total de agregados familiares dentro da área geográfica relevante. Para um Inquérito Nacional ao Trabalho Infantil aos agregados familiares, a população alvo é portanto o número total de agregados familiares no país inteiro. Sem entrar em grandes pormenores (existem vários livros e manuais sobre o assunto), o processo de selecção da amostra inicia-se com a identificação de toda a área geográfica que diz respeito à população alvo como o “enquadramento de área”, sobre o qual é realizada a primeira fase de selecção. Novamente, para um Inquérito Nacional ao Trabalho Infantil, sendo a população alvo constituída por todos os agregados familiares no país, o enquadramento de área lógico é o das áreas de inquirição dos censos. A primeira etapa do processo de selecção da amostra – realizada preferencialmente no departamento de controlo, em lugar de ser realizada no terreno – é a selecção de um determinado número do total de todas as áreas de inquirição. As áreas de inquirição particulares que sejam eventualmente seleccionadas dependem da dimensão da amostra bem como do desenho da amostra. Para cada AI, a típica informação disponível inclui informação de carácter geográfico e administrativo (como por exemplo, a província, o distrito, e a localidade/freguesia); e características da localidade/freguesia (como por exemplo, classificação rural ou urbana, dimensão); e o número de agregados familiares e a sua composição, idade, distribuição por género, números de trabalhadores, etc.

A dimensão de uma AI, do ponto de vista da amostragem, é o número dos agregados familiares no registo que residem na AI. Dado que as AI são frequentemente grandes, realiza-se a segmentação nas AI seleccionadas. (Como veremos mais adiante, contudo, por vezes as AI não são segmentadas e, por outras vezes, as AI são consolidadas quando possuem menos do que o número necessário de agregados familiares para a unidade de amostragem primária [UPA].)<sup>1</sup>

### *Segmentação.*

De seguida, actualiza-se a listagem dos agregados familiares dentro de cada segmento que servirá de sub-amostra para a entrevista. Segue-se uma descrição do processo de segmentação e de listagem dos agregados familiares dentro das AI escolhidas:

(1) *Determinar o número de segmentos.* No caso de, como acontece frequentemente, se aplicar

<sup>1</sup> A unidade primária de amostragem é a unidade de selecção da primeira fase, a partir da qual os agregados são geralmente seleccionados como unidades de amostragem finais na segunda fase do processo de selecção da amostra.

um desenho de amostragem de agrupamento, a primeira etapa para a criação da lista de agregados consiste na listagem de segmentos em cada AI escolhida. Os segmentos são escolhidos aleatoriamente, os quais devem ser de dimensão igual em termos do número de agregados familiares incluídos. O número de segmentos escolhidos podem ser predeterminados durante a selecção da amostra pelos técnicos, ou calculados através da divisão da AI pela dimensão desejável do agrupamento, e depois arredondá-las ao número inteiro mais próximo.

- Se cada agrupamento tiver que incluir 40 agregados familiares, por exemplo, então o número total de agregados familiares em cada AI é dividida por este número. Se o número de agregados familiares na área é igual à dimensão desejável do agrupamento, digamos 40, então não é necessária a segmentação.
- Por outro lado, se a dimensão desejada do agrupamento for 20, como quando se utilizam os censos à população mais recentes para o enquadramento e os censos registaram 200 agregados familiares nessa área, então o número de segmentos a registar será de 10.
- Se a divisão do número do censo pela dimensão desejada do agrupamento produzir uma fracção, esta é então arredondada ao número inteiro mais próximo. Por exemplo, 5.6 faria com que se escolhessem 6 segmentos.

(2) *Segmentos e dimensão das unidades primárias de amostragem.* Ao escolher os agregados familiares a entrevistar, determinadas AI podem ter populações tão grandes a ponto de comprometer a capacidade de criar segmentos e proceder à localização nos mapas de uma amostra manuseável. Nestas situações, normalmente convém dividir as AI em vários quadrantes com aproximadamente a mesma dimensão da população, e assim, produzir áreas de dimensão reduzida. Deve-se escolher uma delas aleatoriamente de entre estes quadrantes para formar a unidade primária de amostragem.<sup>2</sup> Os segmentos são então seleccionados a partir de cada um destes quadrantes, determinados por um número predeterminado de segmentos ou pela dimensão desejável do agrupamento.

De forma a garantir a execução adequada ao dividir as AI em quadrantes, deve-se consultar os peritos em amostragem. A criação dos quadrantes deve ficar devidamente documentada de forma a assegurar probabilidades de inquérito e cálculos de ponderação correctos durante a estimativa e análise dos dados. (Por vezes, quando o desenho do inquérito inclui a amostragem sistemática dos agregados familiares de forma aleatória, então os agregados familiares podem ser seleccionados directamente a partir da unidade primária de amostragem, tal como explicado no Capítulo 6, e, neste caso, não é necessária a segmentação da unidade primária de amostragem.)<sup>3</sup>

(3) *Criação de um esboço do mapa.* É frequentemente difícil encontrar mapas que delineiem de forma adequada as áreas de amostragem. Ao criar uma lista de agregados familiares, nestes casos, pode ser necessário produzir um esboço de um mapa da AI. Encontrar um mapa da área alvo e desenhar as margens da AI alvo. Indicar os nomes das estradas, ruas, e caminhos e incluir as fronteiras físicas dentro da AI tais como rios, ribeiros, e montanhas. De forma a evitar confusões mais tarde, utilizar símbolos cartográficos universais para marcar a AI.

<sup>2</sup> O que representa a “dimensão adequada” de uma unidade primária de amostragem, ou seja, quantas unidades deve conter uma unidade primária de amostragem, depende das circunstâncias e dos objectivos do inquérito. Considerações de carácter prático tais como os custos da recolha de dados, a disponibilidade do enquadramento de selecção para a selecção da amostra, e a eficácia do desenho resultante necessitam de ser considerados.

<sup>3</sup> Se os custos de deslocação forem altos, e quando os segmentos forem suficientemente heterogéneos, é preferível a amostragem por agrupamento. Contudo, em áreas densamente habitadas, é melhor aplicar a amostragem sistemática com base nas listagens dos agregados das unidades primárias de amostragem.

- (4) *Registo de características do terreno importantes.* Uma vez descrita a unidade primária de amostragem, é importante marcar quaisquer características significativas dentro das fronteiras que possam ajudar à identificação durante o trabalho de campo. Nestas incluem-se as características tais como ruas, caminhos, e ribeiros. De novo, devem ser utilizados símbolos universais.
- (5) *Registo das habitações.* Marcar a localização das habitações (ou unidades de habitação) de forma a ajudar a localização dos vários agregados familiares durante o trabalho de campo. A localização das habitações deve envolver uma contagem rápida, e não o contacto com cada agregado familiar. Uma excepção pode ser feita aos edifícios que contêm mais de um agregado familiar, sendo neste caso necessário o contacto de modo a determinar o seu número. A marcação de edifícios de referência próximos das habitações, tais como escolas, igrejas, e centros comunitários pode também ajudar a localização dos agregados familiares.
- (6) *Determinação do número de agregados familiares.* Em primeiro lugar, somar o número de agregados familiares dentro de um dado segmento. Este número é determinado pela soma do número de habitações (ou estruturas tais como casa, e edifícios com agregados familiares), depois multiplicar este número pelo número aproximado de agregados familiares por habitação. Ter atenção que o número de agregados familiares determinado em cada segmento não tem que ser uma contagem exacta; as estimativas são aceitáveis. A listagem de agregados familiares deve cobrir toda a área das AI seleccionadas, para que a amostragem sistemática possa ser aplicada.
- (7) *Segmentação no mapa.* Registrar o número de segmentos no esboço do mapa. Para cada AI, deve-se localizar no mapa o número necessário de segmentos, com cada segmento contendo aproximadamente o mesmo número de agregados familiares. Cada segmento deve então ser numerado. Considerando que a densidade populacional pode variar dentro das AI, a dimensão geográfica dos segmentos pode variar significativamente – menores relativamente a áreas com maior densidade populacional, e maiores relativamente a áreas com menor densidade populacional.
- (8) *Seleção dos segmentos.* Com a amostragem por agrupamento, um segmento dentro de cada AI tem que ser escolhido para efeitos de entrevista. Para a selecção de um segmento, utilizar um método tal como uma tabela de números aleatórios, em que se selecciona um número entre um e o número total de segmentos.

De forma a prevenir o desvio, deve ser outra pessoa, que não a que fez a segmentação do mapa, a realizar a selecção. Suponhamos que um inquérito tem uma AI que, após se ter realizado a localização nos mapas, se descobre conter 300 agregados familiares. Se o número de segmentos desejável foi predeterminado em 30, então cada segmento deverá conter 10 agregados familiares. Com fracções, arredondar a AI ao número inteiro mais próximo. Se se seguir a amostragem sistemática, então os agregados familiares são seleccionados directamente das listagens dos agregados familiares das AI seleccionadas.

**Caixa 9.1 Fases de selecção dos agregados familiares  
com amostragem por agrupamento**

1. determinar o número de segmentos
2. segmentar e ordenar segundo o tamanho a área de inquirição
3. criar um esboço do mapa
4. registar as características do terreno importantes
5. registar as habitações
6. determinar o número de agregados familiares.
7. realizar a segmentação no mapa
8. seleccionar os segmentos (o que leva à selecção dos agregados familiares)

### 9.3 ■ O papel dos inquiridores e dos supervisores

O trabalho de campo é complexo. Requer a coordenação estreita entre os vários indivíduos, nomeadamente dos inquiridores e supervisores, cada um dos quais desempenhando um papel fundamental. A seguinte secção explica tanto as funções gerais como as tarefas específicas envolvidas em cada uma destas posições.

#### 9.3.1 ■ As tarefas do supervisor

Enquanto que os inquiridores contactam directamente com os agregados familiares (e com os inquiridos) e conduzem as entrevistas, os supervisores têm uma actuação de coordenadores, constituindo o elo fundamental entre os inquiridores e os directores de campo.

Os supervisores estão envolvidos quer na preparação como na condução do trabalho de campo. As suas responsabilidades podem ser diferentes antes e durante as operações no terreno. Enquanto que as tarefas anteriores ao trabalho de campo, por exemplo, se centram na preparação e previsão, as tarefas durante o trabalho de campo estão mais voltadas para a promoção da comunicação sem percalços com a sede e para o fomento de um ambiente de trabalho positivo com inquiridores motivados e competentes.

##### *Tarefas anteriores ao trabalho de campo.*

A lista completa das tarefas do supervisor precedentes ao trabalho de campo inclui:

- Adquirir, reunir, e distribuir aos inquiridores as listas com os agregados familiares e os mapas para localizar os alvos/agregados familiares a entrevistar.
- Dar informação aos inquiridores, em conversa, sobre questões tais como a localização dos agregados familiares e quaisquer condições particulares que se possam esperar.
- Desenvolver uma estratégia detalhada para a execução do trabalho de campo através da análise aprofundada da área de amostragem, e preparar, para cada inquiridor, um mapa com as entrevistas marcadas com os agregados familiares.
- Encorajar a cooperação dentro da área de amostragem através do empenho com as autoridades locais e a comunidade alvo do inquérito;
- Organizar todas as necessidades logísticas do trabalho de campo desde a aquisição do equipamento necessário até aos esquemas de pagamento dos inquiridores; e
- Organizar e confirmar com antecedência as deslocações e alojamento da equipa de campo.

##### *Tarefas durante o trabalho de campo.*

Uma vez completos os preparativos para o trabalho de campo, a função do supervisor volta-se para a gestão da execução e verificação do trabalho de campo, na qual se incluem tarefas como as seguintes

- Atribuir responsabilidades a cada inquiridor das equipas. Os supervisores devem assegurar-se de que o volume de trabalho é bem distribuído, tendo em conta as capacidades de cada inquiridor. A distribuição do volume de trabalho e a calendarização do trabalho de campo deve igualmente disponibilizar pausas no trabalho em número suficiente para os inquiridores. (ver Caixa, em baixo, relativa ao conhecimento adquirido sobre o horário e o volume de trabalho.)



### Caixa 9.2 Conhecimento adquirido relativamente ao horário de trabalho

#### **Índia**

Durante o Inquérito ao trabalho infantil experimental que decorreu em 1992/93 (em áreas urbanas e áreas rurais seleccionadas), na Índia, deparou-se com inúmeras dificuldades na aplicação dos questionários aos agregados familiares. O principal problema era que, quando os agregados familiares alvo eram contactados para as entrevistas, o chefe do agregado ou outro adulto que pudesse prestar informação estava frequentemente ausente de casa. Os homens e a maior parte das mulheres desses agregados familiares passavam o dia inteiro no trabalho. Apenas os membros femininos que não trabalhavam ou as crianças mais jovens estavam disponíveis para responder às perguntas, e muitas vezes eles não sabiam dar os detalhes completos relativamente aos padrões do trabalho dos outros membros do agregado familiar. Deste modo, foi necessário uma grande dose de engenho para conseguir a informação necessária. Por vezes, até os próprios adultos não sabiam dar informação rigorosa devido, quer à falta de conhecimento, quer a problemas de comunicação.

No inquérito foi registado que estas dificuldades teriam sido ultrapassadas se os investigadores tivessem pernoitado nas localidades que serviam de amostra. Isto teria permitido a realização de entrevistas ao agregado familiar no final da tarde ou no serão, altura em que era mais provável que os indivíduos adequados a inquirir estivessem em casa. O inquérito reforça portanto a necessidade de manter um horário de trabalho de campo flexível e de prever estas potenciais dificuldades antes da execução do trabalho de campo. Embora os custos sejam um dos factores a ter em conta na planificação do trabalho de campo, os prazos realistas devem igualmente ter um papel importante de forma a garantir-se a conclusão atempada das várias fases do trabalho. (OIT: Results of methodological experiments, 1992-93. págs. 68, 71)

#### **Tanzânia**

O inquérito integrado ao emprego e ao trabalho infantil realizado na Tanzânia em 2001 destacou a importância da atribuição equilibrada do volume de trabalho. O pessoal do gabinete principal, por exemplo, foi muitas vezes responsável por uma variedade de actividades, as quais tinham todas que ser executadas em simultâneo. Actividades como edição ou codificação foram muitas vezes atrasadas devido ao facto de terem que ser realizadas ao mesmo tempo de outras tarefas de supervisão e de processamento dos pagamentos aos técnicos de campo. Tal como referido no inquérito, esses atrasos podem encarecer o inquérito de forma significativa. (Tanzânia, 2001. pág. 20).

- Assegurar que os inquiridores realizam as tarefas atribuídas de forma atempada e eficaz. O registo das tarefas deve ser mantido através da utilização de grelhas de controlo do trabalho de campo. O horário de trabalho deve ser realista – datas irrealistas para conclusão do trabalho de campo, por exemplo, podem resultar em entrevistas apressadas que comprometem a qualidade dos dados.
- Confirmar o rigor do inquiridor no cumprimento das regras e no preenchimento dos questionários. Isto inclui a verificação periódica dos questionários completos e a discussão com os inquiridores relativamente a eventuais dificuldades.
- Promover e participar na troca de informação entre os inquiridores e os coordenadores de campo. Isto inclui o fornecimento de toda a informação ao coordenador de campo através de relatórios de progresso e reuniões frequentes. A informação regular e actualizada sobre a localização e o progresso efectuado pelas equipas em campo deve ser transmitida à sede.
- Manter o equipamento de campo de forma a evitar atrasos dispendiosos.
- Promover e manter um ambiente de trabalho positivo, e assim encorajar o cumprimento dos procedimentos recomendados e uma produção de mais alta qualidade.
- Organizar o reenvio dos questionários completos para o departamento encarregue da sua análise.

*Controlo de qualidade durante o inquérito.*

O objectivo principal de um programa de controlo de qualidade é o de assegurar que, dentro das limitações de recursos, os erros são minimizados e o trabalho é conduzido de acordo com as linhas orientadoras estabelecidas. A garantia de qualidade deve existir em todas as fases de um inquérito – um bom controlo de qualidade em cada fase aumenta a qualidade das fases subsequentes.

O controlo de qualidade implica o pensar de forma lógica relativamente a uma tarefa, e em grande medida, verificar o trabalho e testá-lo. O controlo de qualidade é particularmente importante relativamente a grandes volumes de trabalho idêntico ou repetitivo - como por exemplo, realizar entrevistas ou processar dados. No que toca a essas actividades, pode comprometer-se a qualidade através de lapsos de concentração ou desrespeito pelos procedimentos estabelecidos.

Nas medidas para aumentar a qualidade da recolha de dados incluem-se as seguintes:

- Instruções claras que abranjam quase todas as situações possíveis. Estas instruções devem definir claramente as medidas necessárias para ultrapassar os problemas, seja no terreno ou no gabinete. por exemplo, as instruções de campo devem abranger:
  - como seleccionar a habitação correcta;
  - como saber se uma determinada habitação está abrangida pelo inquérito ou não; e
  - quem entrevistar dos agregados familiares de amostra;
- Através de formação, formal e durante o trabalho, destinada aos inquiridores, técnicos de introdução de dados, e ao pessoal de gabinete; e
- Supervisão e monitorização da qualidade do trabalho dos inquiridores e do pessoal de gabinete. Dentro das medidas de garantia da qualidade das entrevistas incluem-se:
  - O acompanhamento dos inquiridores no terreno; e
  - A confirmação junto das moradas seleccionadas de que as entrevistas se realizaram efectivamente – isto pode ser feito através do correio ou de forma presencial; no último caso, a confirmação pode ainda envolver o colocar de algumas perguntas chave ao indivíduo inquirido.

*A necessidade de supervisão.*

O erro do inquiridor representa um dos maiores obstáculos à obtenção de dados rigorosos e relevantes a partir do terreno. O risco de erro na recolha de dados tende a ser maior no início do trabalho de campo, dada a inexperiência de muitos dos inquiridores. Os erros que permaneçam por corrigir representam uma ameaça ainda maior, dado que estes facilmente se tornam num hábito. É portanto fundamental monitorizar os inquiridores de perto, e editar os questionários completos, assegurando uma recolha de dados completa e rigorosa. Os supervisores podem avaliar o desempenho do inquiridor através da observação de várias entrevistas, editando os questionários completos, e fazendo sessões de avaliação crítica com os inquiridores. Pode até repetir-se uma pequena amostra de entrevistas de forma a obter uma indicação da fiabilidade de resposta e a avaliar o trabalho de inquiridores em particular.

**Caixa 9.3 A necessidade de supervisionar de perto:  
Um exemplo da Tanzânia**

O inquérito integrado ao emprego e ao trabalho infantil realizado na Tanzânia em 2001 descobriu que uma boa supervisão de campo era a chave para que as entrevistas no terreno decorressem no tempo previsto e de forma eficiente. Nos casos em que as entrevistas eram insuficientemente monitorizadas, produziam-se frequentemente entrevistas de fraca qualidade, as quais originavam uma significativa perda de tempo em correcções e novas entrevistas. No inquérito foi registado que os erros de entrevistas podiam facilmente resultar numa reacção em cadeia, como por exemplo, ao provocar atrasos na conclusão das actividades do gabinete principal (Tanzânia, pág. 20).

### 9.3.2 ■ As tarefas dos inquiridores

Um trabalho de campo bem sucedido depende em grande medida da capacidade dos inquiridores. O seu papel é extremamente importante, dado que este compreende o contacto directo com os inquiridos e a realização das entrevistas. Os inquiridores são também a face pública da equipa do inquérito, pelo menos da perspectiva dos agregados familiares. Mais do que eficácia no trabalho, portanto, os inquiridores devem possuir uma personalidade agradável, paciência para lidar com os inquiridos, e uma caligrafia legível para preencher os questionários.

Os procedimentos têm que ser cumpridos como forma de garantia de uma recolha de dados de sucesso, eficaz, e sem desvio. Cada inquiridor recebe normalmente os seguintes materiais fundamentais:

- o manual do inquiridor
- um número suficiente de questionários e as grelhas de controlo do inquiridor;
- os documentos de identificação do inquiridor;
- materiais de escritório, incluindo uma pasta, uma capa, e canetas; e
- objectos pessoais para assegurar o conforto do inquiridor durante o trabalho no terreno.

A seguinte secção aborda os procedimentos do inquiridor, desde a preparação para as entrevistas e a sua conclusão.

#### *Tarefas anteriores à entrevista.*

Antes de iniciarem as entrevistas, os inquiridores têm que estudar o manual do inquiridor, rever a matéria de formação, e os questionários, bem como cumprir as instruções dos supervisores.

Os inquiridores têm que compreender completamente toda a documentação relacionada com as entrevistas aos agregados familiares fornecida pelos supervisores, incluindo os mapas. Para tal, devem colocar todas as perguntas necessárias para desfazer quaisquer dúvidas relativamente às suas instruções. A clarificação de todos os problemas e de todas as dúvidas nesta fase é muito mais fácil do que durante a fase de trabalho de campo.

**Registo e acompanhamento.** As entrevistas têm que ser conduzidas nos agregados familiares correctos e ficar bem documentadas.

Os inquiridores devem registar a informação relativa aos agregados familiares, incluindo os nomes e a localização, nas grelhas de controlo do inquiridor fornecidas, assim que lhes sejam atribuídas as tarefas a realizar.

A grelha de controlo do inquiridor é uma boa forma de registar e acompanhar o trabalho realizado junto dos agregados familiares e dos membros entrevistados. A grelha fornece ainda um bom resumo do trabalho de campo para cada agregado familiar.

Os inquiridores devem assegurar-se de que possuem o número suficiente de questionários para os agregados familiares e que cada um deles é devidamente denominado e preenchido com a informação sobre a identificação. A denominação dos questionários é um grande auxílio para a documentação adequada de cada entrevista e para evitar que se percam dados ou estes não se consigam identificar.

**O contacto dos agregados familiares a entrevistar** Uma vez percebidas as instruções e a localização nos mapas e registada a atribuição dos agregados familiares, os inquiridores têm que contactar os agregados familiares.

Os inquiridores devem comunicar qualquer problema aos supervisores, de forma a que estes estejam sempre a par das situações e sejam capazes de propor soluções. Pode surgir uma variedade de dificuldades durante o contacto com agregados familiares, entre as quais as seguintes:

- *O agregado familiar a entrevistar não mora no alojamento listada.* Este problema pode ocorrer se o nome na lista de agregados familiares não corresponder ao agregado familiar que mora na estrutura alvo. O inquiridor pode pensar que o agregado familiar cujo nome consta na lista, na realidade, mora num prédio ou casa diferentes. Para efeitos de recolha de dados, contudo, o inquiridor deve continuar com a entrevista ao agregado familiar que mora no prédio alvo.
- *Mais de um agregado familiar encontrado na mesma habitação.* Se o inquiridor descobrir que dois agregados familiares moram num alojamento que só devia ter um, então as entrevistas devem ser feitas a ambos os agregados. Isto deve ser realizado apenas quando se descobrir dois agregados familiares no mesmo prédio/alojamento. Se três ou mais agregados familiares morarem no mesmo lugar, então apenas o agregado familiar atribuído deve ser entrevistado.
- *Não se encontra ninguém no prédio/alojamento seleccionado.* Um agregado familiar alvo pode ter-se mudado da habitação, que ficou vaga desde então. Registar esses casos marcando “habitação vaga” no questionário. Mais uma vez, esta informação deve ser transmitida ao supervisor o mais cedo possível.
- *Um agregado familiar seleccionado mudou-se e foi substituído por outro diferente.* Neste caso, o novo agregado familiar deve ser entrevistado.
- *O número do alojamento ou o nome indicado do chefe do agregado familiar é diferente do que é encontrado no terreno.* Por vezes um inquiridor a quem foi atribuído um nome de um determinado agregado familiar encontra um nome diferente no número do alojamento indicado. Neste caso, deve-se entrevistar a pessoa mais conhecedora presente no agregado familiar.
- *Não há ninguém em casa, mas os vizinhos dizem que eles hão-de regressar.* Por vezes acontece que os agregados familiares não estão em casa, mas espera-se que regressem no espaço de dias. Esta situação deve ser registada no questionário do agregado familiar indicando, através do código correspondente, que nenhum membro do agregado familiar nem nenhum indivíduo com capacidade para responder estavam em casa. O inquiridor deve voltar a telefonar (um número de vezes especificado no questionário ou no manual do inquiridor), e continuar a tentar entrar em contacto com o agregado familiar. Se o agregado continuar incontactável, deve-se informar o supervisor e proceder-se-á à identificação de um agregado familiar de substituição de acordo com as regras estabelecidas.

## 9.4 ■ Alguns aspectos do trabalho de campo

### 9.4.1 ■ Calendarização do trabalho de campo

A calendarização é frequentemente negligenciada na execução dos inquéritos.

A calendarização do trabalho de campo deve ter em conta a conjuntura local. Este factor é especialmente significativo num Inquérito ao trabalho infantil, dada a sazonalidade dos mercados de trabalho em muitos países. Desta forma, os Inquéritos ao Trabalho Infantil – que afinal de contas procuram investigar a ligação entre as crianças a trabalhar e o impacto sobre a escolarização – devem idealmente ser conduzidos quando:

- as escolas não tiverem fechado por longos períodos de férias; e
- se se está numa época normal de actividades económicas.

A calendarização inadequada do trabalho de campo levanta potenciais problemas como:

- A falibilidade dos dados. No Senegal, por exemplo, as entrevistas do Inquérito ao trabalho infantil foram conduzidas durante a estação seca, um período frequentemente de baixa actividade económica entre os trabalhadores rurais. Consequentemente, os dados recolhidos podem ter representado uma imagem inadequada do trabalho infantil.<sup>4</sup>
- Dados insuficientes. As organizações devem ter em consideração a ocorrência de festivais ou de outros eventos (como por exemplo eleições importantes) que possam fazer com que os agregados familiares se ausentem das suas habitações.
- Custos acrescidos. A calendarização desadequada, quando se estende o período necessário para a conclusão satisfatória, pode também aumentar significativamente os custos relacionados com o trabalho de campo.
- Incómodo para os técnicos de campo. O trabalho de campo deve ser conduzido nas alturas do ano em que se preveja que o tempo atmosférico facilite as deslocações dos técnicos de campo, e de forma a evitar condições que possam danificar os questionários completos.
- Preocupações com a segurança. A calendarização do trabalho de campo deve prever condições gerais de segurança dentro da área do inquérito, com vista a permitir que os inquiridores e os supervisores trabalhem livres de ansiedade excessiva.

### 9.4.2 Identificação do(s) indivíduo(s) a inquirir

Na aplicação dos questionários é importante garantir que são os indivíduos mais apropriados que são entrevistados. Em todo o caso, o inquiridor deve registar os nomes dos indivíduos que de facto responderam ao questionário.

#### *O inquirido ideal.*

À luz dos objectivos do inquérito e das tradições culturais e sociais locais existentes, o gabinete de gestão do inquérito toma as suas decisões relativamente à ordem de preferência entre os potenciais indivíduos a responder ao questionário.

---

<sup>4</sup> ILO/IPEC: *Child labour survey: Results of methodological experiments in four countries, 1992-93* (Geneva, International Labour Office), pág. 70-73.

Nos inquéritos aos agregados familiares, o indivíduo a ser preferencialmente entrevistado é a pessoa mais conhecedora do agregado familiar. Este indivíduo deve ser capaz de responder a uma série de perguntas relativamente à composição e características do agregado familiar, e ser capaz de fornecer informação relativamente à educação, ao trabalho, à saúde, e segurança de todos os membros do agregado familiar.

#### *Múltiplos inquiridos.*

Os inquiridores têm que em primeiro lugar averiguar quem é a pessoa mais conhecedora no agregado familiar e dirigir as perguntas a esse indivíduo. Contudo, se for caso disso, as perguntas podem ser dirigidas a vários indivíduos – como por exemplo, as que se relacionem com o trabalho, a saúde, e segurança das crianças são dirigidas à pessoa com maior conhecimento nesta área, talvez a mãe, enquanto que as outras são dirigidas ao chefe do agregado familiar, caso este seja outro dos membros.

#### *Potenciais problemas.*

As dificuldades podem surgir quando a escolha dos indivíduos melhor qualificados para responder não coincide com as regras tradicionais sobre quem deve ser considerado o “chefe do agregado familiar”. O chefe do agregado familiar, frequentemente o elemento masculino, não é necessariamente o indivíduo melhor qualificado para responder. As mães, por exemplo, estão normalmente melhor informadas sobre questões de saúde e segurança das crianças, e nestes casos, elas seriam os melhores indivíduos para responder.

#### *Evitar estereótipos.*

Na medida do possível, os inquiridos devem ser seleccionados através de um processo revelador das diferenças entre sexos livre da influência de estereótipos sociais. Para a identificação dos indivíduos mais conhecedores, os inquiridores devem ter cuidado para não promover estereótipos, incluindo quaisquer pressupostos não examinados de que as mulheres sabem mais sobre as questões de saúde e de educação das crianças.

#### *Inquirir as crianças.*

As perguntas dirigidas às crianças devem ser feitas a cada criança do agregado familiar entre os 5 e os 17 anos de idade. De acordo com o Capítulo 4, entrevistar crianças pode levantar dificuldades sempre que as crianças não consigam perceber totalmente os conteúdos ou contexto das perguntas colocadas. As crianças podem assim necessitar de ajuda das mães ou de irmãs mais velhas.

As entrevistas devem ainda ser conduzidas sempre que houver uma alta probabilidade das crianças se encontrarem disponíveis para a entrevista. O início do serão, por exemplo, pode ser melhor altura do que durante o dia, quando é provável que as crianças, especialmente as que vão à escola ou que estão a trabalhar, não estejam em casa. Em alternativa, pode tentar-se assegurar a sua presença ao conduzir entrevistas, ou partes da entrevista especiais destinadas a crianças, a uma hora marcada.

## 9.5 ■ Questões sobre a entrevista

### 9.5.1 ■ Procedimentos da entrevista

Os inquiridores devem manter-se estritamente neutrais ao longo da entrevista:

- evitar frases que possam sugerir respostas aos inquiridos;
- ser consistente na formulação e sequência das perguntas;
- ser cauteloso ao responder a inquiridos hesitantes; e
- não criar expectativas da parte do inquirido.

O valor da capacidade do inquiridor para criar um bom relacionamento com os inquiridos não pode ser exagerado. Este pode ajudar substancialmente na condução de entrevistas eficazes e eficientes, por sua vez produzindo melhores dados.

O Capítulo 8 abordou a questão da ética durante as entrevistas, bem como as suas regras a seguir – especialmente nos casos dos inquiridos serem crianças. Esta secção discute em detalhe os métodos para o estabelecimento de empatia com os inquiridos.

O supervisor de campo pede a um inquiridor que entre em contacto com o agregado familiar seleccionado durante o processo de inquérito. Normalmente, será o membro do agregado familiar mais conhecedor, relativamente às questões a serem discutidas, a responder ao questionário, ao passo que as crianças deverão responder às perguntas que lhes estão especialmente destinadas.

O inquiridor deve abordar o agregado familiar a inquirir de forma positiva e pró-activa:

#### *Identificação.*

Os inquiridores devem trazer consigo a sua identificação e explicar os objectivos do inquérito ao representante do agregado familiar. (A este respeito, especialmente porque o trabalho infantil é uma questão sensível, poderá ser útil a consciencialização prévia. Os agregados familiares seleccionados para amostragem estão por vezes previamente informados da sua inclusão no inquérito.)

#### *Adoptar uma aproximação confiante.*

Os inquiridores devem fazer um grande esforço, quer no início, quer ao longo do processo de entrevista, de forma a assegurar que o inquirido se sinta confortável e à vontade. O comportamento confiante e franco do inquiridor pode reduzir substancialmente qualquer ansiedade ou hesitação em responder às perguntas. Não adoptar uma atitude de arrependimento e evitar a formulação das afirmações de forma a convidar à rejeição.

#### *Explicar o modo como os dados serão utilizados.*

Para ultrapassar a hesitação dos inquiridos, os inquiridores devem sublinhar a natureza confidencial da informação recolhida durante a entrevista. Deve-se tornar claro que os nomes dos inquiridos não serão utilizados para nenhum fim, e que a informação sobre eles recolhida fará parte de um conjunto de dados que inclui outros inquiridos.

#### *Responder às questões levantadas pelos inquiridos.*

Os inquiridores devem assegurar-se que qualquer questão levantada pelo inquirido antes da realização da entrevista fica esclarecida de forma objectiva. Isto pode implicar a explicação do modo como o agregado familiar foi seleccionado para a entrevista, ou a duração que a entrevista irá ter. A resposta ao questionário do agregado familiar, por exemplo, demora normalmente 30 minutos, enquanto que os questionários das crianças podem demorar mais tempo, dependendo



da facilidade com que a criança interpreta e responde às perguntas. É importante fornecer, na medida do possível, respostas rigorosas e honestas.

#### *Assegurar a privacidade das entrevistas.*

As entrevistas realizadas em privado são geralmente de qualidade superior do que aquelas realizadas em grupo; os inquiridos tendem a ser mais cooperantes e as respostas mais sinceras. Sempre que possível, portanto, deve realizar-se as entrevistas em privado.

Isto poderá ser difícil relativamente às entrevistas a crianças, dado que as crianças podem sentir-se pouco à vontade sozinhas com o inquiridor ou podem necessitar de auxílio para a compreensão das perguntas. Deve-se tentar ultrapassar estes desafios trabalhando para conseguir a confiança das crianças e assim fazer com que se sintam mais à vontade.

### **9.5.2 ■ Dificuldades relativas às entrevistas**

Após terem sido identificados os inquiridos mais adequados, deve-se completar as entrevistas da forma mais detalhada possível. Seguem-se alguns desafios habituais para a realização deste objectivo, juntamente com as soluções recomendadas:

#### *Os indivíduos a inquirir não se encontram disponíveis para a entrevista.*

Quando os indivíduos a inquirir não se encontram disponíveis, os inquiridores devem tentar determinar a altura em que estes irão estar em casa, e fazer esforços contínuos, se for caso disso, para entrar em contacto com eles assim que regressarem. Em regra, os inquiridores devem fazer pelo menos três tentativas, em diferentes alturas do dia, (ver também a Sub-secção 9.5.3 em baixo).

#### *Relutância em ser entrevistado.*

Os inquiridores devem abordar os potenciais inquiridos de forma franca e cordial. Isto significa ser transparente sobre os objectivos e as questões a discutir ao longo da entrevista. A explicação completa destes aspectos pode ajudar a aliviar qualquer tipo de relutância. Note-se que cabe ao supervisor realizar todos os esforços para persuadir os indivíduos com relutância em responder para que reconsiderem a sua decisão.

#### *Entrevistas incompletas.*

O inquiridor pode encontrar-se numa situação em que o inquirido não está disponível para acabar de responder ao questionário, ou em que este se vê obrigado a deixar a entrevista a meio. Nestes casos, deve-se indicar no questionário que a entrevista está incompleta. Além disso, deve-se tentar combinar outra visita noutra altura e noutro lugar de forma a completar a entrevista, sendo que essa informação deve ser registada no questionário.

#### *Inquirido de substituição.*

Os inquiridores podem por vezes depara-se com a situação em que o indivíduo mais conhecedor não se encontra disponível para responder, devido a doença ou a outras dificuldades físicas, tais como surdez. Nestes casos, deve-se conduzir a entrevista com o segundo indivíduo mais conhecedor recolhendo a melhor informação possível nessa situação.

### 9.5.3 ■ Novas visitas

A recolha dos dados necessários pode requer persistência, e os inquiridores devem estar preparados a um esforço considerável para entrevistar os inquiridos alvo. Quando os inquiridos não estão disponíveis durante as visitas ao agregado familiar, por exemplo, mas se espera que venham a estar mais tarde, deve-se fazer esforços continuados para estabelecer o contacto. Espera-se que os inquiridores façam, se possível, pelo menos três novas visitas ao agregado familiar, de preferência, a diferentes alturas do dia.

**Nota:** No Inquérito ao trabalho infantil realizado na Nigéria em 2000, por exemplo, o processo de voltar a telefonar para que se pudessem realizar as entrevistas atrasou a conclusão do trabalho de campo. Nesse inquérito recomendou-se que as operações futuras deviam ser previamente marcadas de forma a minimizar a necessidade de voltar a telefonar. Recomendou-se também a existência de maior divulgação antes da realização do trabalho de campo.<sup>5</sup>

Os inquiridores devem verificar as suas grelhas de controlo regularmente – normalmente uma vez por dia durante as entrevistas de campo – de forma a poder marcar novas entrevistas. O cumprimento minucioso a este respeito ajuda a garantir que não se perdem oportunidades de entrevista.

## 9.6 ■ Outros assuntos relacionados com o trabalho de campo

### 9.6.1 ■ Revisão dos questionários completos

Uma recolha de dados abrangente requer a reanálise dos questionários completos. Verificar duas vezes cada questionário de forma a garantir que:

- todas as instruções foram seguidas de forma correcta,
- não existem erros ou perguntas por responder,
- não há respostas ambíguas, e
- as respostas escritas à mão são legíveis.

Durante a análise dos questionários para verificar se estes estão claros e completos, há que ter atenção para não fazer grandes alterações às respostas sem o acordo ou informação dos inquiridos. Se, por exemplo, a resposta a uma pergunta for ambígua, a pergunta deve ser feita novamente em vez de se alterar a resposta de acordo com o juízo do inquiridor ou do supervisor.

### 9.6.2 ■ Reagrupamento dos questionários

Ao monitorizar o processo deve-se examinar a situação diariamente. Uma vez preenchidos, os questionários devem ser entregues atempadamente e de forma eficiente aos supervisores.

#### *Recolha e avaliação diária.*

O inquiridor deve recolher todos os questionários, completos ou incompletos, no final de cada dia de entrevistas, e avaliar o trabalho completo comparativamente ao previsto.

---

<sup>5</sup> *Inquérito ao Trabalho Infantil na Nigéria, 2000.*

***Identificação e discussão regular dos problemas.***

Este ponto ajuda a identificar obstáculos rapidamente, permitindo a discussão atempada com o supervisor, se for caso disso, para que o problema seja resolvido. O supervisor deve reunir-se em intervalos regulares com a equipa de inquirição para trocar pontos de vista relativamente às condições no terreno, e para fornecer breves resumos informativos sobre os progressos do processo de recolha de dados.

***Gestão dos questionários completos.***

Os questionários aos agregados familiares completos, juntamente com os questionários às crianças anexos, devem ser devolvidos aos supervisores para processamento e análise de dados. A grelha do inquiridor deve ser utilizada tanto quanto possível nesta fase do processo. A informação deve incluir a data de conclusão das entrevistas, juntamente com as datas de entrega dos questionários. Este processo garante que os questionários não se perdem e que a informação não fica incompleta.

***A protecção dos questionários completos.***

É também importante proteger o conjunto de questionários completos de potenciais actos de vandalismo, roubo, e contingências tais como estragos causados pelo tempo. Em países tais como as Filipinas, os questionários completos são embalados em sacos plásticos para que se mantenham juntos em lotes específicos e para que estejam protegidos da chuva e do pó.

Completar os questionários com uma caligrafia claramente legível é uma forma importante de minimizar os erros de introdução de dados, e facilitar o trabalho da equipa de processamento de dados, cujo trabalho se abordará nos próximos dois capítulos.

**Caixa 9.4 Sumário das tarefas de recolha de dados (inquiridores)**

1. assegurar uma leitura rigorosa do mapa para localizar os alojamentos e os agregados familiares a entrevistar.
2. utilizar a grelha de controlo do inquiridor de forma eficaz. Deve ser utilizada uma nova grelha de controlo para cada alojamento seleccionado em cada unidade primária de amostragem.
3. manter uma abordagem franca e cordial relativamente aos inquiridos durante a entrevista, de forma a ultrapassar qualquer tipo de relutância em responder.
4. realizar novas visitas aos agregados familiares em que os inquiridos não estavam inicialmente disponíveis.
5. assegurar-se de que as respostas ao questionário foram registadas de forma lógica e legível de forma a evitar potenciais confusões futuras.
6. todas as respostas ambíguas devem ser registadas no seu todo e reexaminadas mais tarde para se decidir sobre a sua codificação.
7. os questionários devem ser verificados novamente para que se garanta que foram completa e correctamente preenchidos.



# Codificação

## II.10

### 10.1 ■ Introdução

A codificação das respostas do inquérito:

- determina e regista estes dados de acordo com categorias adequadas, enquanto
- conserva o máximo possível da informação relevante contida na resposta

O processo de codificação agrupa as respostas em categorias pré-definidas. Se o número de categorias possíveis for demasiado grande para ser impresso no questionário, então torna-se necessária a existência de um “índice de códigos”, através do qual os registos reflectem as respostas possíveis e as associam a um código adequado. Este índice pode assumir a forma de uma edição impressa duradoura, uma encadernação, uma impressão de computador, ou um ficheiro de leitura informática ou mecanográfica. A associação pode ser realizada por uma pessoa, um computador, ou em interacção entre ambos.

A codificação é uma parte importante de qualquer inquérito bem sucedido, incluindo a interpretação correcta dos resultados do inquérito. Assim, a codificação deve ser eficaz, rigorosa, e completa.

Dado que a codificação é uma das actividades do inquérito mais complexas, dispendiosas e demoradas, esta requer uma planificação cuidadosa e uma execução eficaz. Contudo, é frequente dar-se pouca atenção ao processo de codificação. Isto pode trazer sérias consequências se, ao ignorar os erros, estes afectarem a fiabilidade dos dados recolhidos.

Este capítulo apresenta uma breve discussão sobre os procedimentos de codificação que são simultaneamente eficazes e destinados a minimizar os erros.<sup>1</sup> A discussão centra-se em questões tais como:

- a planificação da codificação,
- os recursos humanos necessários e a sua formação,
- as actividades específicas à codificação, e
- os erros de codificação e a sua minimização.

#### *Estrutura do Capítulo*

A **Secção 10.2** relativa à planificação da codificação, examina as questões que requerem atenção antes que as actividades de codificação propriamente ditas possam começar.

A **Secção 10.3** trata das próprias actividades de codificação.

A **Secção 10.4** destaca as potenciais dificuldades durante o processo de codificação.

---

<sup>1</sup> Ver “Coding of occupations and industry”, Capítulo Quarto em *Collection of economic characteristics in population census*, um relatório técnico (Nova Iorque, UNSD, Génèbra, OIT-STAT, 2002), para uma abordagem excelente ao tema. Este material encontra-se também disponível em E. Hoffmann: *Coding occupation and industry in a population census*, STAT working paper 2001-2 (Génèbra, OIT, 2001).

A **Secção 10.5** explica as ferramentas de codificação, incluindo os diferentes tipos de índices de codificação.

A **Secção 10.6** discute os erros de codificação e o modo como se pode limitá-los.

O anexo ao capítulo apresenta as linhas orientadoras relativamente às questões principais de codificação e boas práticas.

Desde já, é importante distinguir entre edição no terreno e codificação.

- A edição no terreno diz respeito ao registo e nomeação das perguntas a partir das respostas pré-codificadas. Esta actividade exige rigor na introdução e registo de determinados dados.
- A codificação, pelo contrário, é o processo através do qual (a) as respostas ao questionário são pré-codificadas, ou (b) as respostas abertas do questionário relacionadas com a ocupação, o sector de actividade, a área (objecto de estudo) da formação e do tipo de lesão são classificadas através dos números de identificação adequados.

A distinção entre codificação e edição no terreno é especialmente importante para a diferenciação entre os erros de codificação e os erros relacionados com a edição no terreno.

## 10.2 ■ Planificação da codificação

Os preparativos relativamente aos procedimentos da codificação devem iniciar-se tão cedo quanto possível durante o processo de planificação do inquérito. Está envolvida uma série de actividades complexas, e muitas questões requerem atenção.

Muitos dos tópicos do questionário têm respostas pré-codificadas, ao passo que outros disponibilizam um espaço para os códigos após o registo das respostas. As questões relacionadas com a codificação técnica são discutidas da Secção 10.3, mais à frente. Entretanto, a Secção 10.2 concentra-se sobre os requisitos preparatórios. Mais especificamente, os procedimentos de planificação da codificação devem ter em consideração os seguintes tópicos.

### 10.2.1 ■ Número de respostas abertas e dimensão da amostra

Dependendo do inquérito, a extensão do questionário varia grandemente. A extensão do questionário e o número de perguntas de resposta aberta representa um grande papel na determinação do tempo e dos recursos – como por exemplo, computadores, técnicos de codificação, e formulários – necessários para o processo de codificação.

Quanto maior for a dimensão da amostra, maior será a quantidade de respostas que necessitam ser codificadas, bem como os custos e tempo associados. Assim, na medida do possível, a extensão do questionário, o número de perguntas de resposta aberta, e a dimensão da amostra, devem ser previstos antecipadamente, tendo em vista o desenho da amostra a ser aplicado. Os técnicos que planificam o inquérito estão em melhor posição para estimar os recursos necessários de forma a garantir que a codificação é realizada e completada de forma fiável dentro de um período de tempo razoável.

### 10.2.2 ■ As taxas de trabalho do técnico de codificação

Dada a quantidade de tarefas envolvidas, a codificação pode ser demorada e assim relaciona-se correspondentemente com os custos totais de processamento.

***Taxa de trabalho.***

A planificação do inquérito pode ajudar a prever o tempo necessário para a codificação através da estimativa da “taxa de trabalho” – a taxa à qual se pode realizar uma codificação de boa qualidade.

***Estimativa, monitorização, e optimização da taxa de trabalho.***

Existe uma série de factores que podem afectar a taxa de trabalho, incluindo a capacidade de recrutar, supervisionar, e controlar os recursos humanos. As normas de trabalho ou as taxas de desempenho estabelecidas pelos supervisores podem também representar um grande papel relativamente à taxa de trabalho. Por precaução, convém prever flutuações e estabelecer as estimativas relativas à taxa de trabalho do lado pessimista. Uma supervisão suficiente, além disso, é necessária para assegurar que os níveis relativos ao desempenho aceitável do trabalho sejam consistentes.

**10.2.3 ■ Requisitos ao nível dos conhecimentos específicos**

Devem existir consultores internos e externos disponíveis para consulta durante o processo de codificação.

***Âmbito dos conhecimentos específicos.***

Os técnicos disponíveis com conhecimentos específicos devem abranger uma série de áreas, incluindo a planificação, a gestão e a supervisão das operações. Deve ser dada preferência a pessoas que trabalhem na área da codificação em inquéritos e variáveis relacionadas.

***Ensaio da codificação.***

Um ensaio completo da codificação é um bom método de estimativa dos requisitos a nível dos recursos para a operação de codificação, incluindo a necessidade de técnicos com conhecimentos específicos, e ajuda a garantir a participação dos indivíduos mais indicados para o trabalho. A previsão das necessidades e a delimitação dos conhecimentos específicos adequados pode por sua vez reduzir o tempo e outros custos associados com a codificação.

**10.2.4 ■ Requisitos dos recursos humanos de codificação**

Tal como em outros procedimentos do inquérito, a codificação atempada e eficaz pressupõe a existência de bons recursos humanos. Um número suficiente de técnicos de codificação competentes pode ser recrutado cedo, ainda durante o processo de inquérito. Este processo tem três componentes principais:

- **Número de recursos humanos.** Em primeiro lugar, é necessário realizar uma boa estimativa relativamente ao número de recursos humanos necessários para realizar a codificação. Nestes, incluem-se os seguintes:
  - *Técnicos de codificação.* Estes são os que estão mais directamente envolvidos na codificação, cabendo-lhes a atribuição de códigos adequados para as respostas do questionário.
  - *Supervisores de primeira linha.* Estes gerem o trabalho dos técnicos de codificação, frequentemente através da monitorização das equipas de codificação. Os supervisores de primeira linha são essenciais, dado o seu papel na coordenação e manutenção de níveis de codificação consistentes.
  - *Recursos humanos com formação especial.* Um dos componentes fundamentais de qualquer equipa de codificação é a existência de técnicos com formação especializada na resolução de problemas e questões relacionadas com os procedimentos de codificação.
- **Planos de recrutamento.** O recrutamento e a formação dos recursos humanos têm que ser planificados com antecedência. Este é um facto de especial importância, dado que é provável que o recrutamento dos recursos humanos tenha início durante o processo de investigação em curso.



- **Planos de formação.** Antes que o processo de investigação tenha início, a planificação deve assegurar que os recursos humanos recebem formação suficiente. Um plano de formação bem concebido é também importante para assegurar o tempo suficiente para identificar os elementos incompatíveis, incluindo os incapazes ou sem vontade para seguir as instruções exactas necessárias para uma codificação bem sucedida. É importante, além disso, planificar a formação de recursos humanos adicionais, que venham substituir outros que abandonem o inquérito antes da sua conclusão. Sem uma preparação suficiente, as dificuldades associadas a esses recursos humanos poderia originar derrapagens de altos custos.

## 10.2.5 ■ Formação e funções dos recursos humanos

### *Papel dos Supervisores.*

Em inquéritos de larga escala, é eficaz organizar os técnicos de codificação em equipas sob a instrução de um supervisor. Isto ajuda a centralizar o controlo e a coordenação das actividades das equipas de codificação. Contudo, é fundamental a existência de supervisores competentes de forma a assegurar que estas equipas são bem coordenadas e funcionam de forma eficaz. Pode não ser necessário que os supervisores tenham uma vasta experiência passada na codificação dos sectores de actividade e ocupação, mas convém que a tenham, dado que esta permite que os supervisores respondam melhor a questões levantadas pelos problemas de trabalho encontrados pelos técnicos de codificação.

Dado que contactam directamente com os técnicos de codificação, os supervisores devem ser capazes de responder às perguntas relativas às respostas que são difíceis de codificar. Os supervisores podem assim ser aconselhados a envolver-se directamente no processo de formação dos técnicos de codificação e a participar no processo de codificação real posterior.

Assim, no caso de os supervisores não terem já vasta experiência a nível da codificação, têm que receber formação básica, pelo menos, sobre a classificação dos sistemas de codificação. Esta formação pode ser fornecida durante a formação dos técnicos de codificação correspondente, com vantagens económicas. Isto pode estabelecer o entendimento comum dos procedimentos dos supervisores e dos técnicos de codificação, o que pode contribuir para a cooperação entre a equipa de codificação.

### *O papel dos técnicos de codificação.*

Considerando o seu papel directo na execução das actividades, os técnicos de codificação exercem uma grande influência sobre o resultado do processo.

Os critérios de contratação. A contratação de técnicos de codificação cuidadosa é portanto fundamental para garantir uma codificação eficaz e eficiente. As qualidades desejáveis incluem:

- o rigor e a atenção meticulosa ao detalhe;
- a capacidade de seguir instruções à letra;
- a vontade de comunicar ao supervisor a existência de quaisquer ambiguidades na codificação; e
- uma boa ética de trabalho, incluindo a capacidade de trabalho com rapidez.

Os benefícios em contratar técnicos de codificação qualificados. Os recursos humanos com qualificação adequada são mais eficazes na execução de actividades de codificação e uma contratação bem delineada pode reduzir significativamente os custos totais do inquérito. Por outro lado, a boa qualidade dos recursos humanos diminui a probabilidade da necessidade de novas contratações durante o processo de inquérito. A contratação inadequada poderá levar a uma alta rotatividade entre os recursos humanos, implicando o processo dispendioso de formar e substituir recursos humanos durante o processo de codificação. Os institutos de estatística encarre-

gues da condução de inquéritos regulares ou em curso podem até dispor de recursos humanos próprios que são técnicos de codificação especializados.

A formação do técnico de codificação. Os técnicos de codificação têm que ser formados de forma a assegurar que as tarefas são concluídas a tempo e que os potenciais erros são evitados. Para este efeito, a formação deve combinar tanto a instrução como exercícios de carácter prático supervisionados.

Depois de os técnicos de codificação terem recebido formação suficiente, terem sido distribuídos em equipas e recebido as ferramentas necessárias, pode iniciar-se o processo de codificação. A codificação é uma actividade técnica que compreende uma série de passos que requerem uma avaliação rigorosa perante potenciais dificuldades.

*As equipas de codificação.* Dada a grande quantidade de informação que precisa de ser processada, a eficácia é frequentemente maximizada através da organização dos técnicos de codificação em equipas, cada uma delas sob responsabilidade de um supervisor.

*Os efeitos sobre a produtividade.* A dimensão desajustada da equipa de codificação pode ter sérias repercussões em termos de eficácia, e as decisões relacionadas são uma questão de gestão. O factor de determinação da dimensão da equipa de codificação primário é o volume de trabalho que os supervisores prevêem vir a ter, mas 6 a 12 técnicos de codificação por supervisor parece ser o comum. O rácio técnico de codificação/supervisor deve otimizar a produtividade dos recursos humanos, algo que se consegue evitando a carga de trabalho excessiva entre os técnicos de codificação.

Sobrecarregar os técnicos de codificação pode diminuir a produtividade numa variedade de formas:

- os técnicos de codificação têm dificuldade em completar o seu trabalho;
- um alto volume de trabalho contribui para a desmoralização dos recursos humanos;
- a disciplina do técnico de codificação diminui quando a supervisão se encontra dispersa entre mais membros e o pesado volume de trabalho individual impossibilita a supervisão próxima; e
- os problemas de codificação são comunicados de forma deficiente.

*Os efeitos sobre a qualidade dos dados.* A sobrecarga de trabalho pode ainda afectar a qualidade dos dados. Por exemplo, um nível de disciplina mais baixo e a comunicação deficiente dos problemas pode originar mais erros e, potencialmente, resultados pouco fiáveis.

O estabelecimento da dimensão certa relativamente às equipas de codificação é fundamental para assegurar uma alta produtividade e alta qualidade dos dados.

## 10.3 ■ As actividades de codificação

### 10.3.1 ■ Pré-codificação

Sempre que possível, as respostas às perguntas do questionário devem ser codificadas durante o desenho.

Para cada pergunta deve existir uma série de respostas adequadamente codificadas para serem depois registadas e marcadas ao longo do processo de inquérito. As respostas mais relevantes são pré-codificadas cedo, ainda durante o processo de planificação do inquérito, i.e., durante o desenho do questionário. Todas as perguntas com um número de respostas limitado devem portanto ser suficientemente classificadas e preparadas para serem utilizadas durante as entrevistas.

Além das respostas pré-codificadas, os questionários podem apresentar opções como “outros, especificar \_\_\_\_\_”. Cada uma destas respostas tem que ser igualmente codificada em

categorias adequadas, seja em categorias pré-especificadas ou noutras adicionais que se venham a ser necessárias. Esta operação deve seguir os procedimentos de codificação pós-entrevista que são discutidos de seguida.

### 10.3.2 ■ Codificação no terreno ou codificação de gabinete <sup>2</sup>

*A codificação no terreno envolve* a introdução dos códigos no decurso do inquérito de campo ou pelos inquiridores antes de enviarem o questionário para processamento.

A codificação de gabinete é realizada por técnicos de codificação especializados mais tarde.

A codificação das respostas do questionário podem envolver uma de duas metodologias:

- o próprio questionário contém determinadas e definidas respostas pré-codificadas, que o inquirido (ou o inquiridores) pode preencher directamente. Esta é a metodologia menos dispendiosa aplicável à codificação.
- o questionário inclui espaço para respostas abertas a certas perguntas e, dependendo da decisão do coordenador do inquérito, pode aplicar-se a codificação no terreno ou no gabinete:
  - *Codificação no terreno.* Os inquiridores anotam as respostas e preenchem os códigos durante o próprio processo de entrevista, ou então preenchem os códigos mais tarde antes de enviarem o questionário para processamento.
  - *A codificação de gabinete.* Este tipo de codificação é realizado por técnicos de codificação especialmente formados em simultâneo com a verificação do questionário e da introdução de dados.

O preenchimento dos códigos mais tarde – mesmo quando este processo seja feito pelos inquiridores antes do envio para processamento – é preferível ao da codificação no terreno, e é especialmente importante para a atribuição de códigos a variáveis tais como “sector de actividade”, “ocupação”, e “tipo de lesão”, em que um grande número de categorias, mais de 20, por exemplo, é necessário para que se obtenham resultados úteis.

Este procedimento demora mais tempo, contudo, e requer custos mais altos do que a utilização de respostas alternativas pré-codificadas.

O modo como a codificação venha a ser executada é uma decisão de gestão que tem que considerar:

- os requisitos descritivos e analíticos dos resultados do inquérito,
- os custos, e
- as possíveis fontes de erros e de desvio relativamente aos procedimentos alternativos disponíveis.

O procedimento mais dispendioso é o da codificação de gabinete, mas a que oferece a vantagem de um ambiente de codificação supervisionado que pode fornecer informação sobre a qualidade da codificação e resultar numa codificação mais rigorosa. Os pormenores fundamentais para a atribuição de códigos são abordados na sub-secção seguinte.

O rigor da codificação é outro aspecto importante. O rigor depende em grande medida da qualidade do técnico de codificação, da formação do supervisor, e da clareza com que são fornecidas as instruções de codificação. A codificação realizada pelos inquiridores pode originar mais erros, embora possivelmente de forma menos sistemática do que a codificação realizada em gabinete. O efeito global deste factor nas estatísticas a nível nacional pode ser difícil de averiguar, dado que os erros feitos pelos inquiridores tendem a neutralizam-se mutuamente se estes forem independentes.

<sup>2</sup> Os números 439-448 do relatório técnico *Collection of economic characteristics in population census*, referidos na nota de rodapé 1 deste capítulo podem consultados para informação mais pormenorizada.

### 10.3.3 ■ Atribuição dos códigos para o sector de actividade, ocupação, e lesões.

As respostas abertas nos questionários relativas à ocupação, sector de actividade, e lesões devem ser convertidas nas classificações de códigos correspondentes. Os códigos numéricos atribuídos a determinado sector de actividade, ocupação, ou lesões são normalmente combinados num índice de codificação que é fornecido. Estes dois itens – o índice de codificação e as respostas ao questionário do inquérito – são necessários para uma variedade de actividades de codificação:

#### *Encontrar a palavra-chave.*

O primeiro passo importante para a codificação consiste na identificação da palavra “chave” a partir da resposta fornecida no questionário. A melhor descrição de palavra-chave é de que esta pode funcionar como termo que descreve a ocupação, o sector de actividade, ou a lesão em questão.

#### **Caixa 10.1 Exemplo de palavra-chave**

Se a resposta a uma pergunta relativamente à ocupação for “lavador de carpetes”, a palavra-chave adequada seria “lavador”, visto que, por si só, esta pode representar uma denominação ocupacional.

#### *O índice de codificação.*

O segundo passo para a codificação consiste na identificação da palavra-chave para a ocupação, sector de actividade, ou lesão dentro do índice de codificação fornecido. Uma vez encontrada a palavra-chave no índice, os códigos para todos os registos que tenham esta palavra-chave constituem potenciais candidatos para representar a ocupação, sector de actividade, ou lesão indicados.<sup>3</sup>

#### *A utilização dos qualificativos.*

Se o técnico de codificação encontrar mais do que um registo no índice de codificação que contém uma palavra-chave determinada, então devem-se utilizar os qualificativos específicos. Os qualificativos são palavras no índice de codificação que fornecem mais detalhes sobre o tipo de categoria do que a palavra-chave por si só. Os qualificativos portanto desempenham um papel importante na determinação do registo adequado dentro de um índice de codificação. A informação a utilizar como base para a selecção do registo no índice através do qualificativo mais adequado tem que ser encontrada de acordo com regras claramente especificadas.

#### **Caixa 10.2 Qualificativos: Um exemplo**

No caso da resposta “operador de máquinas” ser utilizada para descrever uma ocupação, “operador” seria a palavra-chave e “máquina” o qualificativo, de preferência alargada através de informação sobre o tipo de maquinaria (preferencialmente) ou o sector de actividade, já que isto poderá determinar a categoria ocupacional adequada. Este exemplo torna claro que o papel do qualificativo é o de ajudar a seleccionar de entre as alternativas possíveis os códigos de acordo com a palavra chave fornecida.

<sup>3</sup> Durante a aplicação do índice de codificação, as instruções de codificação são também importantes. É essencial que as instruções forneçam orientação sobre (a) como conduzir o processo de “tradução” das respostas nos códigos adequados; (b) quais os itens a procurar nas respostas registadas, e em que ordem; (c) que tipo de respostas auxiliares utilizar com bases noutras respostas e (d) quando e como pode ser utilizada essa informação auxiliar. Idealmente, o índice de codificação deveria ser desenhado de forma a reflectir e apoiar o uso destas instruções.

***Código correspondente.***

Através da palavra-chave e dos qualificativos, o código adequado do índice de codificação pode então ser encontrado e registado em lugar predeterminado no questionário.

***Processo de verificação e resolução dúvidas.***

Pode seguir-se o procedimento de verificação realizado por técnicos peritos em codificação, e até mesmo a avaliação aprofundada utilizando os procedimentos de controlo de qualidade. O seu principal papel, contudo, é o de responder às dúvidas levantadas pelos técnicos de codificação e pelos seus supervisores, e idealmente, fornecer o código correcto nos casos em que os procedimentos de codificação normais não produzam um código único.

Estas dúvidas e a sua resolução deve ser comunicada de volta às equipas de codificação e ser utilizada para melhorar o índice de codificação.

**10.3.4 ■ Codificação do inquérito ao trabalho infantil**

A codificação pode ser especialmente desafiadora no que toca às crianças inquiridas. Embora seja provável que as crianças estejam envolvidas num leque de actividades mais limitado (i.e., grupos de sectores de actividade) e de trabalhos a realizar (i.e., ocupações) do que os adultos, as suas respostas às perguntas podem não ser expressas tão claramente.

Deve-se portanto ter cuidado na formulação das perguntas relevantes, no registo das suas respostas, e na codificação. Os técnicos de codificação devem receber a formação suficiente que lhes permita ultrapassar potenciais dificuldades de codificação, aprendendo a tomar decisões informadas sobre a codificação que digam especificamente respeito às actividades das crianças.

Relativamente à codificação das actividades das crianças, as situações de trabalho descritas como “trabalho infantil”, por oposição a “crianças que trabalham”, são melhor descritas através do “tipo de trabalho”, i.e., “ocupação” - como por exemplo, “moço de recados de escritório” nos escritórios de uma empresa de minagem – do que pelo “produto principal produzido no local de trabalho”, o qual determina o “sector”. O “sector” é mesmo assim frequentemente o nome da variável preferida, dado que esta é uma característica da empresa e que pode a necessárias, mas “ocupação” tem melhor uso quando serve para descrever a possível escala do problema (preferencialmente com outras variáveis que descrevam as condições ou o trabalho).

**10.4 ■ Potenciais dificuldades na codificação**

As dificuldades de codificação podem surgir de informação inadequada ou ambígua, ou de respostas insuficientes.

Por vezes, a informação disponível é insuficiente para construir uma palavra-chave adequada no que diz respeito à codificação. Noutras situações, os dados podem induzir o técnico de codificação a diferentes interpretações. Os técnicos de codificação devem receber uma orientação clara sobre o modo como devem resolver estas situações de forma mais rápida e eficaz possível.

***Informação insuficiente.***

Existem métodos e regras que servem de orientação quando a informação é insuficiente. Estas medidas devem normalmente ser aplicadas pelos supervisores ou pelos peritos em codificação, e não pelos técnicos de codificação de primeira linha.

***Respostas ambíguas ou insuficientes.***

Devem estabelecer-se regras relativamente a respostas ambíguas ou insuficientes antes do início do processo de codificação – talvez durante os procedimentos de planificação do inquérito – de

forma a permitir a tomada de decisões atempada perante situações que de outro modo levantariam dificuldades e provocariam atrasos.

Podem ser aplicadas várias metodologias aos dados ambíguos:

#### *Construção da palavra-chave.*

Por vezes acontece que o técnico de codificação não encontra nenhuma palavra-chave adequada numa resposta registada. Nesses casos, a resposta deve ser construída com base na informação disponível. O técnico de codificação pode escolher uma de três alternativas:

- procurar informação auxiliar de um determinado tipo para maior clarificação dentro da resposta registada;
- utilizar um código adequado para respostas dadas que sejam inadequadas; ou
- consultar o supervisor sobre o assunto.

#### *Quando a informação registada é insuficiente.*

Em certos casos, os qualificativos fornecidos numa resposta do questionário podem revelar-se insuficientes para construir uma palavra-chave identificável.

Uma ocupação identificada como “trabalhador de cozinha”, por exemplo não contém claramente nenhuma palavra-chave através da qual a ocupação possa ser distinguida. “Trabalhador” é demasiado geral e não descreve uma ocupação de forma adequada. Nem sequer o qualificativo “cozinha” o faz, o qual se poderia igualmente referir a “cozinhar” ou “limpar”, tarefas normalmente realizadas por indivíduos noutros empregos que não a ocupação em causa, e classificadas em diferentes grupos ocupacionais.

Um outro exemplo é a termo ocupacional “bobinador”, o qual por si só é ambíguo. A codificação dependeria em determinar se “o que se torce” é, por exemplo, algum tipo de fio metálico ou produto têxtil. Assim, a informação de que o posto de trabalho se localiza num estabelecimento têxtil seria suficiente para ultrapassar a ambiguidade com um certo nível de certeza.

Em casos ambíguos, é portanto necessário pesquisar dados de outras respostas do questionário. Relativamente à ocupação, pode ser necessário retirar dados dos componentes do questionário relativos ao “sector de actividade” e à “ocupação”. As perguntas suplementares podem trazer informação extra através do “tipo de trabalho” e das “principais tarefas e deveres”, o que por sua vez pode facilitar grandemente a identificação da ocupação.

#### *A inadequação da informação adicional.*

Até a própria informação adicional disponível pode ser insuficiente para construir uma palavra-chave adequada no que diz respeito à codificação. Os vários registos no índice de codificação podem ainda parecer igualmente adequados relativamente à ocupação, sector de actividade, ou lesão declarados. Para resolver esses casos, deve-se consultar um supervisor ou um perito. Estes irão utilizar outra informação registada no questionário para proceder à identificação do código adequado.

Os procedimentos para ultrapassar estas dificuldades devem ser estabelecidos e documentados de forma clara desde a fase de planificação da codificação.<sup>4</sup>

#### *Nível de codificação.*

Qual o grau de pormenor que a classificação deve conter? A planificação para a codificação deve abordar esta questão (que também se relaciona com o registo de informação suficiente nas respostas).

<sup>4</sup> Os números 451-453 do relatório técnico *Collection of economic characteristics in population census*, referidos na nota de rodapé 1 deste capítulo podem ser consultados sobre o modo como resolver este problema.



### *O âmbito e objectivos do inquérito.*

A resposta irá depender dos objectivos e do âmbito de um determinado inquérito. Dependendo da dimensão dos grupos, bem como das perguntas feitas relativamente aos dados, os analistas podem ter a necessidade de categorias identificadas a um nível muito pormenorizado de classificação, ou podem apenas necessitar dos níveis que representem o topo na classificação da estrutura. Assim, num Inquérito ao trabalho infantil, o código pode ser menos pormenorizado para sectores de actividade em que se sabe de antemão que é menos provável que tenham trabalho infantil. A classificação mais pormenorizada será necessária em sectores de actividade em que a incidência provável do trabalho infantil for maior.

### *Custos relativos.*

Com as ferramentas e os procedimentos adequadas, os custos de pesquisa para a atribuição dos códigos pormenorizados não são mais dispendiosos, ou apenas por uma margem insignificante, do que a atribuição de códigos agregados.

### *Considerações de tradução.*

Acontece, por vezes que o questionário foi traduzido e as respostas registadas no questionário não se encontram na língua original. Nesta situação, e para que as respostas sejam reflectidas de forma rigorosa, o índice de codificação poderá ter que incluir registos em todas as línguas relevantes. Em casos em que o índice de codificação existente deva ser aplicado a um pequeno exercício de recolha de dados em que a língua do inquérito é diferente, então as respostas registadas no questionário do inquérito terão que ser traduzidas para a língua do índice.

## **10.5 ■ As ferramentas de codificação**

### **10.5.1 ■ Tipos de ferramentas de codificação**

Uma boa formação não garante por si só uma codificação eficaz. Os recursos humanos encarregues da codificação devem também dispor das ferramentas adequadas. Estas constituem-se em quatro tipos principais:

#### *As instruções de codificação.*

Estas devem incluir toda a informação necessária ao técnico de codificação para que possa realizar as actividades de codificação relevantes. As instruções devem ser completas, abrangendo desde os pormenores específicos para a criação dos códigos até às instruções de procedimentos sobre como abordar todos os itens relevantes. Estas instruções são um dos principais instrumentos na aplicação do processo de codificação.

#### *O índice de codificação.*

Todos os técnicos de codificação têm que ter acesso ao índice de codificação. Este documento fornece a lista de códigos chave associados aos nomes dos empregos e à descrição das tarefas específicas do emprego. Além dos códigos chave, o índice deve fornecer informação adicional tal como a seguinte:

- a ordem segundo a qual se deve realizar a verificação, a codificação, e a edição das tarefas;
- o modo como analisar e interpretar os termos no índice;
- a utilização prática do índice de codificação;



- os casos em que é necessário recorrer a informação suplementar; e
- quando se deve consultar os supervisores para ultrapassar as dificuldades de codificação.

De forma a prevenir más interpretações expressivas, os índices devem fornecer uma classificação objectiva e universal. É fundamental a sua leitura e interpretação minuciosa. Caso não se cumpra estritamente os códigos, as interpretações realizadas nesta fase podem originar inconsistências mais tarde, durante a análise ao inquérito. É portanto fundamental que os índices de codificação incluam instruções claras relativamente à sua utilização.

### *Dúvidas*

Todas as dificuldades de codificação devem ser ultrapassadas o mais rápido e completamente possível. Isto ajuda a suavizar o processo de codificação e a evitar potenciais dificuldades. A existência de um sistema que fomente e responda à colocação de dúvidas pode ajudar, fornecendo sistematicamente a sua explicação, a garantir melhores procedimentos. O índice de codificação deve incluir informação específica para os técnicos de codificação ultrapassarem dificuldades, incluindo os procedimentos para realização dos registos e dos relatórios.

### *Os vários formulários.*

Os recursos humanos encarregues da codificação devem receber formulários específicos de forma a facilitar a conclusão do processo de codificação. Estes formulários servem a três objectivos principais:

- Asseguram a confidencialidade. A confidencialidade é uma prioridade máxima em qualquer inquérito. Os supervisores e os técnicos de codificação devem receber formulários processuais uniformizados de forma a lidarem com a informação discretamente.
- Manutenção da produtividade. Os formulários podem ainda contribuir para a produtividade das equipas. Uma forma para o conseguir é o de afixar informação relativa à produtividade da equipa de codificação, incluindo quer as taxas de trabalho da equipa de codificação e a incidência dos erros de codificação. Estes formulários devem ser fornecidos de um modo que ajude a motivar os recursos humanos sem excluir nenhum dos indivíduos envolvidos.
- Várias questões de carácter administrativo. Poderão ser utilizados vários formulários de modo a facilitar os procedimentos de codificação. Nestes incluem-se os formulários que se destinam a questões como o registo de dúvidas e a sua resolução, o controlo do fluxo de trabalho, o relatório de progresso, e a monitorização da qualidade.

## **10.5.2 ■ O índice de codificação**

### *Qualidades desejáveis.*

Tal como o questionário, o índice de codificação constitui uma parte essencial das ferramentas do técnico de codificação. Este funciona como referência para a classificação e aplicação dos códigos às respostas em questão, por exemplo, ocupações, sectores de actividade, área de estudo, e lesões.

A codificação adequada assenta na associação exacta das respostas do questionário com a informação fornecida no índice. É assim crucial que o índice de codificação seja desenhado em função do contexto no qual será utilizado, contendo os tipos de respostas esperadas na situação em que o questionário será aplicado.

Os índices de codificação relativamente a todas as variáveis importantes devem ser construídos com base numa combinação de fontes adequadas, incluindo inquéritos e censos anteriores,

materiais de referência disponíveis, testes piloto de inquéritos, publicidade a produtos e serviços a nível local (listagem do sector de actividade) e oportunidades de emprego (listagem de ocupação), bem como as listagens de emprego encontradas nos institutos de emprego locais. Este tipo de informação pode constituir uma grande ajuda para assegurar uma informação relativa à codificação que seja abrangente e relevante para efeitos do questionário.

Idealmente, a codificação deveria ser comparável entre os vários estudos e, ao mesmo tempo que fosse válida para um determinado contexto, esta deveria seguir sempre que possível as normas internacionais. As classificações normativas internacionais estão disponíveis para cada sector de actividade e ocupação e devem ser utilizadas na maior medida possível. As seguintes normas internacionais constituem boas referências:

- Ocupação. International Standard Classification of Occupations (ISCO)  
<http://www.ilo.org/public/english/bureau/stat/class/isco.htm>
- Sector de actividade. International Standard Industrial Classification of all Economic Activities (ISIC)  
<http://www.ilo.org/public/english/bureau/stat/class/isic.htm>
- Lesões. Classifications of Occupational Injuries  
<http://www.ilo.org/public/english/bureau/stat/class/acc/index.htm>

Formas do índice de codificação Os índices de codificação não são todos estruturados da mesma forma. Estes podem ser muito diferentes entre si, dependendo do tipo de inquérito em curso.

- *Índice abrangente.* O desenho do índice abrangente inclui uma lista completa das classificações para as respostas relativas à ocupação, ao sector de actividade e às lesões. Esta metodologia destina-se a abranger o máximo de potenciais respostas possível, tornando o índice tão abrangente quanto possível. Ao fornecer uma lista abrangente, esta metodologia pode reduzir o tempo drasticamente dado que é provável que haja menos necessidade de tempo para interpretar as respostas. Contudo, existe uma desvantagem potencial na aplicação deste tipo de índices a inquéritos com muitas respostas vagas ou de difícil interpretação. Nessas situações, este tipo de índice de codificação pode revelar-se demasiado rígido sem instruções e flexibilidade suficientes para interpretar respostas de codificação difícil.
- *Índice estruturado.* Este tipo de índice foi utilizado nos exemplos descritos anteriormente. O índice estruturado fornece uma combinação de palavras-chave para a codificação, juntamente com as instruções de orientação das decisões relativas à informação mais pormenorizada ou às respostas ambíguas. Este tipo de metodologia pode revelar-se eficaz para responder a situações com um grande número de respostas ambíguas, fornecendo as ferramentas necessárias para tomar decisões informadas a nível da codificação. Este método encoraja o técnico de codificação a procurar os registos no índice de uma forma consistente com as regras de codificação, e aumenta ainda a rapidez da codificação ao restringir a pesquisa no índice. Contudo, uma potencial desvantagem é que o índice estruturado, dado que possui uma lista de codificação não tão extensiva, necessita de ser acompanhado por regras claras sobre o modo como seleccionar as palavras-chave e os qualificativos a partir das respostas ao questionário de forma a evitar a excessiva confiança na interpretação.

## 10.6 ■ O tratamento dos erros de codificação

### 10.6.1 ■ Erros de codificação

Dada a natureza complexa da codificação, os erros são inevitáveis. Os erros feitos durante o processo de codificação são chamados de “erros de codificação”, e podem ser classificados numa de duas categorias. As regras de codificação eficazes e uma boa supervisão são os principais meios para reduzir estes dois tipos de erro:

#### *Erro de desvio.*

Este tipo de erro de codificação resulta das falhas, por parte do técnico de codificação, que resultam no registo de um tipo particular de resposta sistematicamente codificado diferentemente do tipo de “código correcto”. (estes erros incluem os casos em que o técnico de codificação falha na identificação do código correcto.) Este erro pode tornar-se mais grave quando outros técnicos de codificação fizerem o mesmo erro.

#### *Erro de variabilidade.*

Este tipo de erro ocorre quando os vários técnicos de codificação interpretam, e consequentemente codificam, respostas idênticas de forma diferente, mas não de forma sistemática.

### 10.6.2 ■ Erro de codificação vs. erro de resposta

Para efeitos de rigor, e de forma a evitar a sobre-estimativa dos erros, os erros de codificação não devem ser confundidos com os erros de resposta.

Enquanto os erros de codificação estão associados a um desvio do “código correcto” relativamente a uma resposta registada, os erros de resposta são o resultado do erro do inquiridor ou de um erro por parte daqueles encarregues da introdução dos dados do questionário. A informação ocupacional para “agente de polícia” acidentalmente introduzido como “agente de tribunal”, por exemplo, representaria um registo falso. Consequentemente, então, não constitui erro de codificação quando o técnico de codificação introduz o código correspondente a “agente de tribunal” em lugar de “agente de polícia”.

Para que se possa falar de erro de codificação ou erro de resposta, assume-se que existe um único “código correcto” inquestionável para cada resposta fornecida num questionário. Contudo, frequentemente, este código não é imediatamente disponível quanto seria desejável. No que toca aos erros de variabilidade, são as respostas ao questionário idênticas que frequentemente originam interpretações divergentes entre os vários técnicos de codificação. Numa situação em que a informação disponível sobre a ocupação, o sector de actividade, ou as lesões, é insuficientemente clara para efeitos de codificação, podem surgir várias interpretações.

Dependendo da pessoa responsável, então, a codificação pode assim resultar em respostas muito diferentes. De forma a ultrapassar esta dificuldade, é importante, na medida do possível, aplicar boas regras de codificação e ter acesso fácil a peritos que possam resolver as dúvidas.<sup>5</sup>

De forma a resolver o problema das várias respostas, os “códigos correctos” são frequentemente decididos por regra da maioria. Dependendo do inquérito em causa, podem aplicar-se regras suplementares quando a regra da maioria não exista. De facto, estas regras devem ser claramente estabelecidas antes do início do processo de codificação e abordadas durante o processo de formação de todos os recursos humanos encarregues da codificação.

<sup>5</sup> As regras de codificação incluem orientação sobre quando é que o codificador deve requerer auxílio técnico e quando este pedido deve ser encaminhado aos peritos pelo supervisor.

| Caixa 10.3 Erro de codificação vs. erro de resposta                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b><i>Erro de codificação/código incerto</i></b></p> <p>Um erro que ocorre durante a codificação do registo dos dados em que um determinado/registado código é diferente do código determinado como o “código correcto”.</p> | <p><b><i>Erro de resposta</i></b></p> <p>Um erro que ocorre durante o registo dos dados por parte do inquiridor, por exemplo.</p> |

### 10.6.3 ■ Prevenir os erros de codificação

Os erros de codificação, independentemente da sua origem, devem ser evitados o mais possível.

As respostas codificadas de forma incorrecta – aquelas que se desviam do “código correcto” – podem comprometer seriamente a qualidade dos dados. E a utilização de dados de qualidade inferior pode comprometer os resultados do inquérito durante a fase de análise de dados.

Existem inúmeras formas de reduzir de forma significativa a incidência dos erros de codificação:

#### ***Nova verificação dos materiais.***

Deve-se reexaminar todos os materiais e aplicações utilizadas na codificação, de forma a assegurar que estes são o mais completo e acessível possível. Os materiais de apoio claros podem ajudar grandemente a assegurar a aplicação de um procedimento eficaz por parte de todos os recursos humanos encarregues da codificação.

#### ***Fornecer questionários e instruções claros.***

Deve-se reexaminar os questionários para assegurar que as perguntas são claras e são formuladas de forma a obter respostas inequívocas. O questionário deve ainda ser verificado novamente para assegurar que as instruções são fornecidas aos inquiridores, realçando a importância da recolha de respostas claras e directas.

Estas instruções devem ajudar a assegurar que se recolhe a informação suficiente, que o processo de codificação pode ser completado de forma bem sucedida, simultaneamente reduzindo o número de respostas ambíguas e, consequentemente, o tempo e o esforço gastos pelo técnico de codificação em interpretações e correcções de erro desnecessárias.

#### ***Fornecer índices de codificação claros e completos.***

De forma a facilitar o trabalho dos técnicos de codificação, os índices de codificação devem ser tão claros, completos e abrangentes quanto possível. O índice de codificação deve estar bem organizado, incluindo um número suficiente de registos de codificação para o contexto em análise. O índice de codificação deve ainda incluir as instruções suficientes para facilitar a sua utilização e para orientar as decisões relativas à codificação em casos de ambiguidade.

#### ***Fornecer um bom manual e formação de qualidade.***

O evitar dos erros de codificação pressupõe que quer os técnicos de codificação e os supervisores receberam uma formação abrangente. Este processo deve clarificar o máximo de ambiguidades possível. O período de formação deve ser complementado com um manual completo para ser

utilizado pelos técnicos de codificação. O manual, como material de apoio e referência, deve constituir uma outra ferramenta fundamental para evitar o erro de codificação.

#### 10.6.4 ■ Procedimentos de verificação

Uma outra estratégia para prevenir os erros de codificação é a condução de procedimentos de verificação alternados. Estas medidas, embora aplicadas em simultâneo com a codificação, podem funcionar como um método final eficaz para evitar potenciais erros graves de codificação.

##### *Verificação dependente.*

Este método envolve a comparação directa entre as respostas de um determinado questionário relativamente ao código atribuído. Quaisquer erros detectados podem então ser alvo de um exame mais aprofundado.

##### *Verificação independente.*

Este processo que é mais pormenorizado, envolve dois passos:

- a codificação de uma resposta previamente codificada por um técnico independente que proceda à verificação; e
- a comparação do registo de codificação do técnico que procedeu à verificação com o código original – este procedimento, através da comparação directa, permite a identificação de potenciais inconsistências que podem posteriormente ser ultrapassadas.

##### *Controlo de qualidade aprofundado.*

O controlo de qualidade aprofundado, embora aborrecido, pode avaliar cada técnico de codificação em particular, permitindo uma resposta adequada nos casos de níveis de erro de codificação inaceitáveis. Este tipo de verificação, ainda que menos frequentemente realizado, é mais detalhado. Este procedimento avalia o número de códigos correctos em aplicação por comparação a um limite pré-determinado sobre o número de erros de codificação. A verificação detalhada envolve a verificação da correcção dos códigos, através de procedimentos dependentes ou de verificação, sobre uma selecção da amostra de códigos previamente atribuídos.

## Anexo

### Boas práticas na codificação

| Prática de codificação a fomentar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Prática de codificação a evitar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Planificar desde cedo.</b> Dado o leque de tarefas envolvidas, a planificação da codificação deve iniciar-se cedo, ainda durante a fase de planificação do inquérito.</p> <p><b>A comunicação é primordial.</b> De forma a assegurar quer a tomada de boas decisões, quer o evitar dos erros, os técnicos de codificação devem ter uma linha de comunicação directa com os supervisores para efeitos de tomada de decisões e consulta.</p> <p><b>Respostas ambíguas.</b> As decisões relativas aos procedimentos a seguir perante respostas ao questionário ambíguas, tal como “outros”, devem ser tomadas cedo, de preferência durante a preparação e planificação da codificação. Assim, deve ser estabelecido um plano e disponibilizá-lo antes da execução do inquérito.</p> <p><b>Utilização das equipas de codificação.</b> Para que se aumente a eficácia e haja supervisão suficiente, os técnicos de codificação devem ser tanto quanto possível organizados em equipas.</p> | <p><b>Nova codificação sem planificação</b><br/>O recurso a nova codificação nunca deve ser realizado sem consulta a todas as partes envolvidas, incluindo os técnicos de codificação e os supervisores.</p> <p><b>Tempo para a reconfiguração</b> A estrutura de codificação de um inquérito nunca deve ser reconfigurada entre módulos ou durante as várias aplicações do mesmo inquérito.</p> <p><b>Não confundir tipos de erros.</b> Deve-se tomar sempre atenção para evitar a confusão entre erros de codificação e erros de resposta. Isto será de grande ajuda para assegurar a utilização adequada das medidas para resolver os erros.</p> <p><b>Não examinar a codificação de forma isolada.</b> A codificação não deve ser examinada de forma isolada, quando se promove as boas práticas e o evitar dos erros. A boa codificação por sua vez requer a investigação a uma escala mais alargada, assegurando, por exemplo, a disponibilidade de questionários claros que facilitem a recolha de respostas inequívocas.</p> |

# Processamento de dados

## 11.11

### 11.1 Introdução

O processamento de dados, multifacetado e complexo, é um dos componentes mais importantes do processo de inquérito. O cumprimento rigoroso dos procedimentos do processamento de dados correcto é necessário para assegurar, entre outros, que os dados recolhidos ficam bem documentados e sem erros.

O processamento de dados recebe normalmente pouca atenção durante o processo de inquérito. O descuido dos requisitos relativos ao processamento de dados prejudica os resultados do inquérito, seja através dos atrasos na apresentação dos seus resultados, seja pela produção de dados insignificantes ou pouco fiáveis. É portanto fundamental planificar bem e processar os dados de forma eficaz, fornecendo dados que sejam fiáveis e estejam rapidamente disponíveis, normalmente algumas semanas após a conclusão do trabalho de campo.

#### *Estrutura do Capítulo*

A **Secção 11.2** discute as questões que necessitam ser abordadas antes do início do processamento de dados.

A **Secção 11.3** examina os métodos para a manutenção da actualidade ao longo do processo do inquérito.

A **Secção 11.4** revê as questões de carácter prático para os preparativos relativos ao processamento de dados – adquirir equipamento informático, procurar e manter recursos humanos, e formação.

A **Secção 11.5** aborda as questões envolvidas em todas as actividades de processamento de dados, desde a introdução de dados à validação dos dados e às tabulações finais.

A **Secção 11.6** sublinha a importância da confidencialidade do inquirido.

A **Secção 11.7** discute o arquivamento dos dados.

Os utilizadores do manual devem ter presente que o processamento de dados e a armazenagem de todos os ficheiros produzidos já foi explicada em profundidade no manual do OIT/IPEC sobre o processamento de dados<sup>1</sup>, o qual deverá ser consultado conforme a necessidade.

#### **Caixa 11.1 O desafio do processamento de dados**

“O processamento de dados é frequentemente chamado o “grande obstáculo” de um inquérito. Isto porque muitos inquéritos tiveram custos excessivos graves, grandes atrasos, ou até falharam completamente na fase de processamento de dados. A falta de competências perante o processamento de dados, as estruturas de informáticas, e a gestão e controlo inadequados são geralmente os factores que contribuem para tal.”<sup>1</sup>

<sup>1</sup> R. Hussmanns; F. Mehran; V. Verma: ILO manual on concepts and methods (Genébra, Organização Internacional do Trabalho, 1990), pág. 291.

<sup>1</sup> Para maiores detalhes, consultar Child labour survey data processing and storage of electronic files - A practical guide (IPEC/SIMPOC), disponível em [www.ilo.org/public/english/standards/ipcc/simpoc/guides/index.htm](http://www.ilo.org/public/english/standards/ipcc/simpoc/guides/index.htm)



## 11.2 ■ A planificação do processamento de dados: Começar cedo

A planificação do processamento de dados destina-se a assegurar:

- a utilização adequada das ferramentas de processamento de dados existentes;
- a execução da metodologia de processamento mais eficaz; e
- a disponibilidade dos materiais necessários, incluindo computadores e programas informáticos actualizados.

**Dado o âmbito alargado destas tarefas, a planificação do processamento de dados e a planificação do inquérito devem iniciar-se em simultâneo.** Tal como quaisquer outros componentes do Inquérito ao trabalho infantil, o processamento de dados é altamente dependente das decisões tomadas durante a fase de planificação. Mais especificamente, o processamento de dados bem sucedido depende grandemente do desenho do inquérito e do questionário paralelo.

Quaisquer alterações feitas ao questionário – seja em resultado do teste prévio ou dos problemas encontrados no terreno – afectam o processamento de dados através das alterações no programa de introdução de dados. O processamento de dados deve estar bem ligado ao processo de inquérito na sua totalidade incluindo, por isso, os objectivos do inquérito e o desenho do questionário. As principais questões que requerem atenção são sublinhadas nas sub-secções a seguir.

### 11.2.1 ■ A estrutura do inquérito

Os inquéritos variam no que diz respeito à sua estrutura, de inquéritos conduzidos isoladamente até a módulos anexados a outro inquérito. A estrutura influencia os procedimentos de recolha de dados, o que por sua vez afecta os requisitos de processamento de dados tais como a introdução de dados, a edição, e a tabulação. A planificação desde cedo, relativa ao processamento de dados, contribui para o sucesso deste resultado.

### 11.2.2 ■ Calendarização e recolha de dados

A planificação do processamento de dados deve ter em conta as considerações de calendarização e de frequência, tais como as seguintes:

- a dimensão da amostra pode determinar o período de tempo necessário para recolher e processar os dados.
- dependendo da natureza do inquérito, os dados podem ser recolhidos de uma só vez, ou em diferentes alturas.
- um Inquérito ao trabalho infantil aplicado em anexo a um IE destinado a obter as flutuações sazonais por mês, por exemplo, requereria um ano para completar a recolha de dados. Pelo contrário, um Inquérito ao trabalho infantil aplicado em anexo a um inquérito demográfico nacional necessitaria de menos tempo.

#### *Prazo de dois meses.*

Independentemente das limitações relativas à recolha de dados, é geralmente recomendado que a introdução de dados e o processamento de dados sejam completados no espaço de dois meses após a conclusão da recolha de dados de campo. Este limite é importante, dado que estabelece uma fronteira através da qual podem ser tomadas as decisões de atribuição de recursos. Se o prazo de dois meses for dificilmente alcançável com os recursos humanos existentes, por exemplo, os técnicos que planificam o inquérito podem considerar contratar mais pessoal ou reorganizar de outro modo os recursos.

### 11.2.3 ■ Métodos de recolha de dados

A recolha de dados de um Inquérito ao trabalho infantil utilizando o método EPC (entrevista com papel e caneta) ou o método EPRC (entrevista pessoal com recurso computador). Através do EPC, a introdução de dados é principalmente manual, enquanto que o EPRC transfere os dados directamente para um computador. As limitações de recursos em muitos países significa que a maior parte dos dados do inquérito ao trabalho infantil são recolhidos e introduzidos manualmente (EPC). Independentemente do método utilizado, a recolha de dados, a codificação, e a introdução de dados têm que ser todas realizadas de forma eficaz e rigorosa.

#### Caixa 11.2 O valor da Experiência no Processamento de Dados Tanzânia, Inquérito ao Emprego Integrado de 2000/2001

O relatório do inquérito, fazendo referência a dois inquéritos de larga escala conduzidos na última década, registou que “A experiência em processamento de dados ganha em dois inquéritos conduzidos com assistência técnica do BIT/SIDA foi crucial para o sucesso do processamento de dados relativos ao trabalho infantil no inquérito em curso.”<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Tanzania, Integrated labour force survey, 2000/2001, pp. 16-17.

### 11.3 ■ Manutenção da actualidade do inquérito

A introdução e o processamento de dados são componentes fundamentais de qualquer procedimento de inquérito. O trabalho é meticuloso e exigente. A manutenção da actualidade pode demonstrar-se difícil, e isto é especialmente significativo para o processamento de dados.

#### *O processamento em paralelo com outras actividades.*

A experiência demonstra que a actualidade pode ser grandemente reduzida num Inquérito ao trabalho infantil ainda antes do início do processamento de dados. O problema reside no longo período necessário para a recolha de dados e no facto de que as actividades de processamento de dados são apenas realizadas numa fase posterior. Para que a actualidade do inquérito se mantenha antes e ao longo do processamento de dados, os técnicos encarregues da planificação devem assim integrar o processamento de dados no restante processo de inquérito. As actividades de processamento de dados, além disso, devem ser executadas em paralelo, sempre que possível, com os outros componentes do inquérito. Por exemplo, quando se espera que a recolha de dados no terreno demore mais tempo do que o previsto, a introdução e o processamento dos dados pode iniciar-se antes da conclusão da recolha de dados.

### 11.4 ■ Actividades anteriores ao processamento

Os preparativos para o processamento de dados envolvem actividades tais como:

- identificação e obtenção de equipamento informático;
- estabelecimento de um espaço para o processamento de dados;
- identificação e recrutamento de recursos humanos adequados;
- adaptação dos programas informáticos; incluindo os programas de introdução de dados, às especificidades do país; e
- armazenagem dos questionários completos.

Os procedimentos a aplicar em caso de falha, respostas alternativas às contingências, têm igualmente que ser planificadas com antecedência. De seguida discute-se de forma mais aprofundada estas actividades importantes preparatórias do processamento de dados.

#### 11.4.1 ■ Obtenção de equipamento informático

Em todos os procedimentos do inquérito, os computadores desempenham uma parte integral do processamento de dados. O tipo e número de computadores necessários variarão significativamente de inquérito para inquérito.

Antes da execução do inquérito, há que considerar quatro requisitos principais:

- número de computadores;
- especificidades dos computadores;
- programas informáticos; e
- espaço necessário para o desenvolvimento das actividades de informática.

Para informação mais detalhada do que a que a seguir é fornecida, consultar o Manual sobre processamento de dados do BIT/SIMPOC.

##### *Número de computadores.*

O número de computadores necessário para um determinado inquérito depende de factores tais como o calendário do inquérito, a dimensão da amostra, o número de horas diárias/semanais disponíveis para a introdução de dados, e o espaço disponível para armazenar e utilizar o equipamento informático.

Um outro factor importante é o tempo médio necessário para introduzir um questionário completo. Isto dependerá de factores tais como o número de membros num determinado agregado familiar e a rapidez dactilográfica dos operadores de introdução de dados. Contudo, pode-se estimar um valor aproximado de 20 a 30 minutos.<sup>2</sup> Este tempo médio, em conjunto com o número de agregados familiares/unidades, número de horas de trabalho, e o espaço de tempo em que os todos os dados devem ser introduzidos, pode ser usado para determinar o número de computadores necessários. No caso de o número de operadores de introdução de dados ser maior do que o número de computadores, contudo, será necessário haver mais computadores, o que irá reduzir o tempo total necessário para a introdução de dados.

No caso em que o contexto do inquérito e o seu orçamento tornem difícil a aquisição do número ideal de computadores, a alternativa é reduzir a necessidade de computadores. Se existirem menos computadores do que operadores de introdução de dados, por exemplo, pode ser possível alternar os operadores para que estes utilizem os mesmos computadores em diferentes alturas. A rotatividade dos técnicos de processamento de dados pode de facto acelerar o processamento de dados através de um ou mais turnos fazendo com que os serviços de processamento sejam contínuos.

A necessidade de computadores, portanto, deve ser estabelecida com base nas alternativas que possam oferecer maior eficácia e flexibilidade.

##### *Especificidades dos computadores.*

A actual geração de computadores vem amplamente equipada com memória e rapidez para processar e armazenar os dados. Contudo, muitos países ainda utilizam computadores mais

<sup>2</sup> UNICEF: Monitoring progress toward the goals of the World Summit For Children: End-decade multiple indicator survey manual (Division of Evaluation, Policy and Planning Programme Division, 2000), pág. 7.2.

antigos, sendo que a necessidade tem que ser avaliada de acordo com os recursos existentes e os objectivos do inquérito. Mais especificamente:

- O hardware do computador tem que ser compatível com os programas informáticos seleccionados para o inquérito.
- Os computadores têm que ter memória suficiente e capacidade de processamento para armazenar os dados recolhidos e executar as tabulações.
- Sempre que possível, os computadores devem estar ligados em rede. Isto ajuda a centralizar o controlo da introdução de dados, a evitar o erro de dados, e a melhorar a segurança da informação sensível.

#### *Programas informáticos.*

Os programas informáticos constituem a principal ferramenta utilizada no processamento de dados. Existe disponível uma variedade de pacotes de programas informáticos de processamento de dados. Nestes incluem-se, entre outros, o SPSS, SAS, IMPS, ISSA, EpiInfo, BLAISE, e o CPro. Os SPSS, SAS, e o BLAISE são pacotes de programas informáticos comerciais, enquanto que o CPro e o EpiInfo são programas de domínio público, ou seja, gratuitos. O CPro é um programa informático de nova geração que combina as características dos IMS, ISSA, e EpiInfo. Pode aceder-se com facilidade ao CPro a partir do United States Bureau of the Census. O custo dos programas informáticos seleccionados devem estar dentro das capacidades financeiras, e terá que ser fácil encontrar programadores adequados com experiência.

#### *Área de trabalho das actividades informáticas.*

O equipamento informático e os seus utilizadores devem ter um espaço próprio, adequadamente protegido e equipado com as estruturas necessárias:

- Um escritório ou outro espaço com luz suficiente;
- Secretárias e cadeiras adequadas;
- Sistema de refrigeração (como por exemplo, ar condicionado);
- Espaço de armazenagem para os ficheiros com os dados;
- Corrente eléctrica suficiente e sistema estabilizador de corrente, bem como sistema alternativo de emergência; e
- Segurança anti-roubo.

Todos estes pontos são essenciais para assegurar que o equipamento informático pode ser utilizado da forma mais eficaz e segura possível, protegendo-o de potenciais estragos devido à exposição à humidade, calor, e pó.

### **11.4.2 ■ Técnicos de processamento de dados**

Nos técnicos de processamento de dados incluem-se os supervisores, os técnicos de introdução de dados, e os editores de dados. Cada membro da equipa desempenha um papel complementar e de apoio. Para mais informações sobre os técnicos de processamento de dados e os seus papéis, consultar o Manual para o processamento de dados do BIT/SIMPOC.

#### *Supervisores.*

Tal como demonstrado no Capítulo 8, o processamento de dados requer a existência de especialistas qualificados em processamento de dados para gerir e coordenar todo o processo, incluindo a introdução, a edição e a tabulação dos dados.

Vantagens de um recrutamento desde cedo. Estas tarefas são demoradas e exigem trabalho a tempo inteiro. Os supervisores adequados devem ser identificados tão cedo quanto possível. O recrutamento desde cedo facilita a planificação do processamento de dados e a coordenação com os outros processos do inquérito, tais como o desenho do questionário e, se for caso disso, o teste piloto. O resultado é uma execução mais calma do processamento de dados e um processo de inquérito mais coeso.

#### *Programadores opcionais.*

Os supervisores podem ser eles próprios programadores informáticos, mas por vezes, é melhor contratar um programador profissional extra. Neste último caso, o programador seria responsável pela adaptação dos programas informáticos às necessidades do inquérito, enquanto os especialistas concentrar-se-iam nas operações gerais de processamento de dados.

#### *Técnicos de introdução de dados.*

Tal como os supervisores, os técnicos de introdução de dados devem possuir experiência de inquéritos passados. Estes devem ser competentes em tarefas tais como dactilografar de forma rápida e eficaz e processar questionários inteiros e os seus módulos específicos. Estes técnicos devem ainda possuir um entendimento claro dos objectivos do inquérito. Além da formação elementar, de acordo com o sugerido no Capítulo 9, os técnicos de introdução de dados podem participar na formação dos inquiridores relativamente às especificidades do processo de introdução de dados relativas ao inquérito em curso.

Os *editores de dados*. Os editores de dados são necessários quer para a nova verificação dos dados introduzidos, quer para a procura de inconsistências ou discrepâncias. Os editores de dados devem ter um conhecimento base adequado em disciplinas tais como a estatística. De forma a assegurar que os objectivos do inquérito se mantêm em todas as fases, os editores de dados devem ter um óptimo entendimento de todas as facetas do processo. Da edição dos dados espera-se ainda que esta descubra ligações importantes entre os dados e os objectivos do inquérito. (Isto aplica-se também aos outros técnicos, tais como os supervisores.)

A responsabilidade perante estas tarefas específicas pode constituir por si só um cargo dentro da equipa, ou representar uma responsabilidade entre outras de um membro da equipa. Isto dependerá do que se considera mais eficaz e eficiente no contexto de um determinado inquérito.

### **11.4.3 ■ Desenvolvimento do programa de introdução de dados**

O desenvolvimento de um programa de introdução de dados deve iniciar-se imediatamente após a finalização do questionário. Os técnicos encarregues da planificação devem considerar duas questões relacionadas:

- a selecção de programas informáticos de introdução de dados adaptáveis; e
- o desenvolvimento deste programa de introdução de dados e da sua aplicação ao questionário do inquérito.

Para a selecção dos programas informáticos de introdução de dados deve considerar-se os seguintes factores:

- terá que ser fácil encontrar programadores com experiência; e
- os programas informáticos têm que ser capazes de criar ficheiros que possam ser processados recorrendo a vários tipos de programas informáticos de processamento de dados normalizados.

O programa desenvolvido de introdução de dados deve oferecer um mínimo de três possibilidades:

- “adicionar registo”;
- “modificar registo”;
- “gravar” registo, e ser capaz de fornecer
- os nomes das variáveis e dos valores.

Pode ainda incorporar-se capacidades suplementares, entre elas:

- adicionar registos múltiplos um após outro em cadência;
- modificar uma variável em particular dentro de um registo; e
- conceder a opção de gravar o ficheiro em diversos formatos.

Outras considerações importantes para o desenvolvimento do programa de introdução de dados incluem:

- Sempre que possível, a disposição gráfica e a “interacção” disposta no ecrã do computador deve ser semelhante ao do questionário real.
- De forma a simplificar a introdução de dados, o programa deve seguir à risca o padrão das instruções de salto do questionário – i.e., se o inquirido teve que saltar determinadas perguntas após uma determinada resposta, o programa deve saltar para a pergunta correcta de acordo com as instruções de salto.
- Quando se salta um pergunta, o programa deve ser capaz de gerar um código adequado para um valor inexistente apresentando a razão - como por exemplo “Não aplicável” – do salto.
- Outras verificações, tais como consistência, âmbito, e códigos incertos devem ser igualmente incorporadas.

Os programas de introdução de dados devem ser completamente testados e estar prontos para utilização antes do início da fase de introdução de dados. Num plano ideal, estes deveriam estar prontos antes do início das entrevistas de campo. Os operadores de introdução de dados devem receber formação para uma utilização proficiente do programa. Num inquérito de EPRC, o programa deve ser testado e estar pronto, e os inquiridores ter recebido formação antes da recolha de dados.

O desenvolvimento de um programa de introdução de dados robusto pode ser demorado. Os técnicos encarregues do desenho do questionário devem portanto considerar esta tarefa na fase de planificação, para que se possam efectuar testes logo após a finalização do questionário.

#### **11.4.4 ■ A formação dos operadores de introdução de dados e dos técnicos de processamento de dados**

Os operadores de introdução de dados e os técnicos de processamento de dados devem receber formação logo que o questionário esteja finalizado e todos os programas informáticos necessários estejam instalados. (O programa informático não pode ser completado até que o questionário do inquérito tenha sido testado e finalizado. As eventuais alterações ao questionário devem ser igualmente realizadas no programa informático.)

A formação dos operadores de introdução de dados deve incluir:

- adicionar novos registos de dados;
- editar/modificar os registos;

- cruzar a informação com o questionário; e
- gravar os registos de dados.

Neste processo, os operadores devem ainda receber formação na utilização de todas as ferramentas disponíveis do programa de introdução de dados.

Por outro lado, a formação dos técnicos de processamento de dados deve incluir:

- os objectivos do inquérito;
- o âmbito e a abrangência do inquérito;
- o questionário;
- o registo das respostas;
- a codificação;
- a edição;
- instruções de mecanografia, se for caso disso;
- controlo de qualidade; e
- as disposições administrativas.

## 11.5 ■ Actividades de processamento de dados

O processamento de dados deve iniciar-se logo que os dados estejam recolhidos.

O processo deve assegurar que os dados são devidamente introduzidos, editados, e eventualmente, tabulados para análise. A caixa 11.9 enumera os passos envolvidos no processamento de dados.

### Caixa 11.3 Tarefas relacionadas com o processamento de dados

1. Codificação. (ver Capítulo 10 para mais informação sobre codificação.)
2. Introdução de dados (incluindo o desenvolvimento do programa) e validação preliminar.
3. Anexar, agregar, e desagregar ficheiros.
4. Validação dos dados (verificação, edição, e atribuição posterior).
5. Decisões finais relativamente aos erros.
6. Conclusão do processamento de dados e criação de ficheiro (s) de dados.
7. Preparação de bases de dados para uso público.
8. Documentação final.
9. Tabulação final.
10. Conversão dos ficheiros de dados noutros formatos, se for caso disso
11. Armazenagem de todos os ficheiros.

Consultar o *Manual para o processamento de dados* do BIT/SIMPOC para mais pormenores.

### *Evitar atalhos.*

Cada uma das tarefas acima descritas deve ser completada de uma forma abrangente e concisa. Mesmo em situações em que os “atalhos” possam aparentemente reduzir os custos e tempo do inquérito, não se deve abreviar ou evitar passos – isto poderia comprometer seriamente a qualidade dos dados. Bases de dados não fiáveis e a correcção dos seus erros demoram muito tempo.



### 11.5.1 ■ Codificação

Antes da introdução de dados, os códigos adequados têm que ser aplicados a todas as respostas do questionário que não foram pré-codificadas.

Mais especificamente, quaisquer códigos não atribuídos devem ser tratados convenientemente, de forma a assegurar que todas as respostas são introduzidas do mesmo modo que foram recolhidas. Sempre que necessário, devem-se criar novos códigos à medida que avança o processo de introdução de dados. (dado que a codificação constitui uma parte verdadeiramente importante do processo do inquérito, é apresentada uma discussão detalhada relativamente à atribuição dos códigos e às decisões relacionadas, no Capítulo 10.)

### 11.5.2 ■ A introdução de dados

A atenção meticulosa durante a introdução de dados é vital para que os dados recolhidos sejam registados e preparados para edição e análise de forma rigorosa. A introdução de dados bem sucedida maximiza a capacidade de detecção de erro e previne a produção de novos erros durante o processo. Uma das formas de assegurar uma introdução de dados bem sucedida é através do desenvolvimento e teste de programas de introdução de dados antes da conclusão da introdução de dados de campo.

Ao introduzir os dados, as seguintes linhas orientadoras devem ser observadas:

#### *Começar cedo.*

A introdução de dados deve começar logo que os questionários completos cheguem ao centro. Dado que o trabalho de campo pode ser um actividade suplementar que por vezes pode estar ainda a decorrer, a introdução de dados pode ser realizada em paralelo com a recolha de dados. A introdução de dados durante a recolha de dados assegura a detecção desde cedo dos erros ou dos procedimentos inadequados que possam ter escapado aos supervisores no terreno. A detecção desde cedo dos erros técnicos pode, por sua vez, ser comunicada aos técnicos em campo de forma a ajudar a evitar maiores prejuízos relativamente à qualidade dos dados.

#### *Introduzir os dados na sua ordem correcta.*

Os dados recolhidos a partir das entrevistas devem ser introduzidos na mesma ordem em que são recebidos. Isto ajuda a manter a organização devida dos dados e pode facilitar em muito, sempre que tal for necessário, o acompanhamento da informação durante o processo de introdução.

#### *Completar a introdução de cada questionário antes de pausar.*

Para que os erros sejam evitados, os técnicos de introdução de dados não devem fazer pausas no trabalho até que um determinado questionário tenha sido completamente introduzido.

#### *Confirmar o rigor dos dados.*

Para que os erros de introdução de dados sejam evitados, deve-se confirmar sempre o rigor dos dados. Recomenda-se o recurso à dupla introdução, a qual consiste na introdução dos mesmos dados por dois técnicos.

Os dados devem ainda ser alvo de verificação de irregularidades relativas ao âmbito, estrutura, instruções de salto, e consistência, a qual pode indicar as origens dos erros. Estes passos ajudam a assegurar que:

- é introduzido o número correcto de registos;
- estes são introduzidos nos campos correctos; e
- os dados se encontram dentro de um determinado leque de respostas.

### 11.5.3 ■ Editar os dados

A edição dos dados envolve a análise dos dados recolhidos relativamente a potenciais erros. Este procedimento ajuda a evitar que se conservem dados não fiáveis e que se criem dificuldades subsequentes durante a análise de dados.

#### *Quando editar.*

Para que a detecção e a correcção, desde cedo, dos erros possa ser facilitada, a edição dos dados deve iniciar-se imediatamente a seguir à introdução de dados. Uma boa edição dos dados produz dados sem erros, ou “limpos”, prontos para análise.

#### *Quando transferir os registos para o ficheiro final.*

Os registos devem ser transferidos para o ficheiro informático final apenas quando estes ultrapassaram todas as verificações de edição sem falhas. Mesmo que um registo apresente apenas uma só falha não deve ser transferido sem consulta prévia ao supervisor.

As cinco principais verificações de edição realizadas por técnicos ou pelo computador são:

- verificação de estrutura (assegura que toda a informação pretendida no questionário foi fornecida);
- intervalo da edição (todos os dados devem situar-se dentro do intervalo de códigos possíveis para cada pergunta, o qual é conhecido antecipadamente);
- verificação de sequência (cada pergunta tem que ser respondida por um sub-conjunto da amostra, e por essa razão, deve-se confirmar que foram os indivíduos adequados que responderam às perguntas relevantes);
- duplicação e omissão (i.e., as respostas que foram omitidas e as que foram introduzidas incorrectamente); e
- lógica da edição (exemplo, um indivíduo com menos de 14 anos não estar legalmente empregado na qualidade de adulto).

A edição dos dados pode envolver um leque mais vasto de tarefas complexas testando os dados através de uma série de actividades de validação. Os dados podem ser verificados ao nível da sua:

- consistência, dados fora do âmbito, etc., confirmando-se que (a) todas as variáveis de relevo são incluídas e que (b) as respostas às questões relativas a essas variáveis estão dentro do intervalo aceitável; e
- introdução e registo adequados.

É fundamental, para efeitos de resolução dos problemas dos dados, consultar o questionário original. Consultar o Manual para o processamento de dados do BIT/SIMPOC para mais pormenores relativamente aos erros dos dados e medidas preventivas.

### *Imputação.*

A imputação segue-se à edição dos dados. Este procedimento destina-se a situações em que os inquiridos no inquérito não forneceram respostas a determinados itens do questionário (i.e., não resposta) ou quando os valores simplesmente não parecem estar de acordo (como por exemplo, registos que aparecem como dados fora do âmbito). O problema então consiste em preencher os valores em falta, ou resolver os registos de dados que sejam apresentados como extremos.

Este é um passo crucial para completar a base de dados, e os técnicos encarregues da planificação, juntamente com os analistas de dados, devem desenvolver o máximo de regras de imputação possível. Estas regras e as formulas que se lhes aplicam têm que ser desenvolvidas tão cedo quanto possível, de preferência através da análise detalhada do questionário e da verificação dos dados completos e limpos. Os programas informáticos necessários devem ser desenvolvidos e testados.

Além do estabelecimento de regras a aplicar relativamente à imputação, os técnicos têm que definir o modo como estes valores imputados se irão incorporar na base de dados. Uma das formas para incorporar valores imputados consiste em criar um par de novas variáveis, uma que apresente os valores imputados e outra que indique quais dos valores são imputados. Deve ainda ser claro na base de dados quais os valores que são imputados e qual o método de imputação aplicado, permitindo aos investigadores ou aos utilizadores dos dados decidir se aplicam ou não os valores imputados na base de dados.

## **11.5.4 ■ Avaliação e garantia da qualidade dos dados**

A avaliação da qualidade, em regra, requer:

- a verificação dos primeiros três a cinco por cento dos dados de forma a determinar se estes não apresentam erros; e
- realizar verificações aleatórias de forma a testar a integridade global da base de dados.

Além da procura de eventuais erros na base de dados, a avaliação da qualidade deve investigar o desenho do inquérito e os dados recolhidos. A avaliação da qualidade dos dados pode ser realizada através da comparação dos dados do inquérito com dados similares de outras fontes, se tal for possível. Os dados projectados de estudos semelhantes podem também ser usados para comparação. As eventuais discrepâncias devem ser reexaminadas e devidamente documentadas.

Tal como sublinhado no Capítulo 9, as verificações devem também ser realizadas, durante as fases iniciais de recolha de dados, sobre o desempenho do inquiridor e, em alguma medida, ao próprio questionário. Os erros repetidos do inquiridor e os problemas com determinadas perguntas ou sequência podem indicar a necessidade de uma nova formação ou de rectificar as instruções. A extensão da não resposta a determinados itens deve ser também monitorizada de perto.

As acções de acompanhamento devem ser ligeiras e interferir o menos possível no calendário do processamento de dados.

### 11.5.5 ■ Conclusão do processamento de dados e dos ficheiros de dados

Uma vez processados e limpos, os dados têm que ser preparados e organizados para a sua análise.

Um método consiste na reorganização dos dados em categorias. Por exemplo, os dados podem ser analisados de acordo com grupos de faixas etárias específicas, tais como crianças na categoria dos cinco anos de idade. A organização dos dados nestes grupos, durante a fase de processamento dos dados pode poupar tempo mais tarde, durante a análise de dados.

A divisão dos dados em diferentes ficheiros para utilização pode também facilitar a análise de dados. Assim, os dados podem ser divididos em categorias com base na unidade em análise. Isto pode resultar na criação de ficheiros, no caso de um inquérito aos agregados familiares, para dados do agregado familiar e membros do agregado familiar.

### 11.5.6 ■ Documentação

A documentação dos dados é outro dos componentes importantes no processamento de dados. Este processo deve resultar no registo completo de tudo o que foi feito durante o processamento de dados, incluindo:

- qualquer informação relativa a tarefas específicas durante o processamento de dados;
- o método através do qual estas foram realizadas; e
- quaisquer decisões tomadas relativamente aos erros dos dados, e quais os passos, se for caso disso, tomados para melhorar a qualidade.

De forma a facilitar a documentação, os técnicos de processamento de dados devem manter relatórios de actividade completos que incluam a informação relativa a:

- erros encontrados;
- verificações executadas;
- consultas aos supervisores; e
- imputações concluídas.

A documentação deve incluir todos os ficheiros associados incluindo a amostragem, a informação sobre a ponderação e a codificação, informação todos os manuais. Consultar o Manual para o processamento de dados do BIT/SIMPOC para mais pormenores relativamente à documentação dos dados.

### 11.5.7 ■ Tabulação de verificação de qualidade

O processamento de dados envolve, em parte, a tabulação dos dados para que seja feita a verificação da qualidade dos dados e do processamento. Esta actividade envolve a produção da distribuição de frequência não ponderada para cada variável no ficheiro de dados. Como parte deste processo, as respostas são verificadas relativamente a valores não habituais, incluindo os que estão fora do âmbito da maior parte das respostas e os que aparentam ser inverosímeis. Consultar o Manual para o processamento de dados do BIT/SIMPOC para mais pormenores sobre o processamento de dados para a tabulação.

## 11.6 ■ Confidencialidade e utilização pública dos ficheiros de dados

A exposição de dados sensíveis ou de carácter pessoal deve ser evitada a todo o custo.

A confidencialidade é uma questão da maior importância ao longo de todo o processo de inquérito. O respeito pela confidencialidade é fundamental para a protecção da privacidade dos que participam no inquérito, e para a manutenção da sua confiança no processo de inquérito. O Capítulo 12, que aborda a análise dos dados e a redacção do seu relatório, sublinha a importância extrema das garantias dadas aos inquiridos durante a fase de recolha de dados.

Dado o seu contacto directo com os dados, os técnicos de processamento de dados têm que estar conscientes da importância que envolve esta questão, e têm que reconhecer as variáveis relacionadas mais importantes. Sempre que os dados recolhidos se destinem a integrar uma base de dados de uso público, os técnicos de processamento dos dados, em consulta com os analistas e com os técnicos encarregues da planificação do inquérito, devem identificar as variáveis que podem comprometer a confidencialidade com base em critérios predefinidos, e determinar o modo como estes dados podem ser tratados de forma a manter a sua confidencialidade.

## 11.7 ■ Preservação dos dados

É importante prevenir a perda em bruto dos dados recolhidos, incluindo os dados que não foram utilizados durante o processo do inquérito.

Demasiadas vezes, com excepção de algumas tabelas que são incluídas num relatório, os dados recolhidos durante um processo de inquérito são negligenciados ou perdidos. Contudo, estes dados que não foram utilizados podem ser muito importantes. Estes podem ser novamente utilizados para actividades como estudos comparativos, análises de tendências, a definição de novos indicadores, ou o refinamento dos existentes.

Tal como acontece com a planificação e o processamento de dados, a preservação dos dados requer a transferência de todos os ficheiros para uma máquina para armazenagem final, indexação dos ficheiros, e desenvolvimento de uma estrutura de armazenagem no sistema principal de arquivamento. Deve estabelecer-se ainda um procedimento de recuperação de dados eficaz.

A preservação eficaz dos dados requer as seguintes medidas:

- O computador escolhido para a armazenagem final não deve ser o de utilização diária. Não se devem realizar actividades de processamento de dados nesse computador ou nesses ficheiros. Caso não seja possível a sua armazenagem num computador independente, devem-se armazenar múltiplas cópias dos dados em sistemas off-line, tal como CD-ROM. Estes devem ser titulados de forma adequada e ser armazenados em várias localizações, se possível, para salvaguardá-los de roubos, incêndios, ou outras contingências.
- O acesso à base de dados a partir desse computador deve ser restrito a pessoal autorizado. Qualquer alteração à base de dados deve ser realizada de acordo com os procedimentos de gestão estabelecidos. Caso estes procedimentos não existam, os técnicos responsáveis pela gestão deverão desenvolvê-los.
- Sempre que sejam feitas quaisquer alterações aos dados, o índice deve ser actualizado e as cópias das versões anteriores mantidas.

Uma última questão relativa à armazenagem permanente dos dados – responsabilidade normalmente atribuída ao administrador do sistema – envolve a preparação dos vários ficheiros da base de dados das seguintes formas:

Dados. Estes contêm ficheiros de dados actuais, e podem ser preparados em vários formatos (ex. SPSS ou ASCII).

Documentação. Estes ficheiros descrevem os dados em formato de processador de texto ou em plain-text.

Programas. Estes ficheiros de programas são criados durante o processamento de dados e podem ser específicos de um pacote informático ou em plain-text.

Questionários. Estes incluem os ficheiros que contêm os questionários do inquérito, e são normalmente armazenados num formato específico de um pacote informático.

## Análise de dados e redacção do relatório

# II.12

### 12.1 ■ Introdução

O processo do inquérito culmina com a análise dos dados, a qual produz o relatório final do inquérito. A análise dos dados deve apresentar dados limpos adequados à planificação e alterações das políticas, bem como a outro tipo de análises, fora do âmbito do estudo para o qual foram recolhidas.

#### *Utilizadores alvo deste capítulo.*

Este capítulo é destinado aos coordenadores do inquérito, ao pessoal de recursos técnicos, e a todos aqueles envolvidos na análise dos dados do inquérito. Este fornece as linhas orientadoras para a organização e redacção de relatórios sobre o trabalho infantil, difusão dos resultados, e preparação para a análise posterior ao relatório.<sup>1</sup>

#### *A importância de começar cedo.*

Os inquéritos são frequentemente processos em evolução e, como tal, têm que ser constantemente reavaliados. Assim, a redacção do relatório sobre o trabalho infantil associado deve iniciar-se cedo, ainda dentro do processo de forma a possibilitar a reavaliação. A planificação de uma análise para o início do processo ajuda também a assegurar que o trabalho é realizado de forma rigorosa, abrangente, e dentro dos prazos. Além disso, assegura-se deste modo que quaisquer alterações ou melhorias efectuadas no decurso do inquérito se reflectem satisfatoriamente no relatório final.

Muitas das secções do relatório do inquérito não dependem dos resultados do inquérito e podem assim ser completadas antes da análise dos dados. Nestas incluem-se o prefácio, a introdução, e a metodologia. Deste modo facilita-se a produção de uma análise dos dados de alta qualidade através de definições bem delimitadas e facilmente interpretáveis, e de metodologias rigorosas e concisas nas quais as tabelas e os textos reflectem fielmente a situação do trabalho infantil no país ou na área em questão.

O relatório sobre trabalho infantil é um trabalho gradual que deve começar praticamente no início do inquérito. O relatório irá desta forma reflectir e avaliar todos os desenvolvimentos que o inquérito atravessa, sendo que o próprio relatório será continuamente reavaliado à luz destes desenvolvimentos.

#### *Estrutura do capítulo.*

Este capítulo encontra-se dividido em cinco secções.

A secção 12.2 discute os pré-requisitos fundamentais para uma boa análise de dados. Nestes incluem-se questões tais como garantir a existência de técnicos de análise de dados competentes; evitar quantidades de dados a que a análise não conseguiria dar resposta; calcular as taxas de resposta; examinar as respostas ambíguas; preparar um plano de tabulação, e a análise de género.

<sup>1</sup> Este capítulo descreve apenas os pontos principais. Consultar o manual do IPEC/SIMPOC para a Análise de Dados e Redacção do Relatório para mais informação. Consultar o site do IPEC: [www.ilo.org/childlabour/simpoc](http://www.ilo.org/childlabour/simpoc).



A **secção 12.3**, a qual utiliza um modelo de um inquérito nacional ao trabalho infantil, sintetiza algumas das secções mais importantes de um relatório sobre o trabalho infantil, discutindo a sua importância e os passos a seguir para a sua conclusão.

A **secção 12.4** explica a importância de assegurar a sustentabilidade dos resultados do inquérito.

A **secção 12.5** realça a necessidade em respeitar a confidencialidade ao longo da análise e durante a apresentação dos dados.

## 12.2 ■ Pré-requisitos de uma boa análise de dados

A análise de dados deve ser simultaneamente abrangente e concreta.

No entanto, é importante lembrar que existem tarefas fundamentais a realizar antes e depois do processamento dos dados propriamente dito. A preparação adequada, por exemplo, é um dos componentes chave do processo, e envolve um número de considerações fundamentais.

### 12.2.1 ■ Assegurar os técnicos de análise de dados adequados

As principais tarefas envolvidas na análise são a tabulação dos dados, a sua análise, e a redacção do relatório. A composição e número de técnicos envolvidos dependerão da escala do inquérito. A análise de dados pode empregar um indivíduo com uma série de competências, ou uma série de indivíduos, cada um deles com competências especializadas. Existem assim algumas opções relativamente à condução da análise de dados:

- a) Tabulação – analista de dados
- Análise – analista de dados
- Redacção do relatório – analista de dados

Neste cenário seria o mesmo analista de dados a realizar todos os componentes da análise de dados.

- b) Tabulação – técnicos de processamento de dados
- Análise – analista de dados
- Redacção do relatório – colaborador externo

- c) Pode-se atribuir a redacção de vários capítulos do relatório do inquérito a diferentes pessoas dos institutos nacionais de estatística. Isto significará a separação entre a análise e a redacção do relatório.

A atribuição mais eficaz das tarefas irá depender do contexto do inquérito. Aqueles encarregues da realização da análise dos dados, por exemplo, podem não estar familiarizados com o processo de tabulação ou com os programas informáticos correspondentes. Pode então ser necessário encontrar um outro técnico com as competências necessárias para realizar a tabulação necessária.

O número e composição dos técnicos têm que ser definidas antes do início da análise dos dados. Os técnicos encarregues da planificação do inquérito têm que por isso estabelecer a distribuição adequada do trabalho tendo em conta as condições do inquérito, para que se produza um relatório tão eficaz quanto possível. A planificação da análise deve assim começar o mais cedo possível. A planificação desde cedo assegura que a necessidade de recursos é conhecida antecipadamente, permitindo a distribuição adequada das tarefas.

Independentemente da distribuição final do trabalho, a supervisão é fundamental para a coordenação das actividades. Isto é especialmente verdade nas situações em que vários indivíduos utilizam diferentes ficheiros pertencentes à mesma base de dados. A coordenação, nestes casos, é necessária de forma a assegurar que todas as partes envolvidas (a) utilizam os últimos dados disponíveis e (b) incluem quaisquer valores perdidos ou variáveis derivadas.

### 12.2.2 ■ As qualidades desejáveis de um analista de dados

Tal como referido no Capítulo 4, todos os técnicos envolvidos no inquérito devem possuir certas qualificações. Todos os técnicos envolvidos na análise de dados, por exemplo, devem estar bem familiarizados com os dados e com todas as questões conceptuais e definições envolvidas. Os analistas devem possuir experiência nos assuntos de trabalho infantil tais como as actividades económicas, a educação, a saúde, as migrações, e os direitos da criança. Em muitos países, pode ser reduzida a possibilidade de encontrar “analistas do trabalho infantil”, enquanto que será mais provável encontrar peritos em questões relacionadas com a educação e a saúde.

Os técnicos encarregues da análise de dados terão que possuir outras competências e qualidades:

#### *Tabulação.*

Os técnicos encarregues da realização da tabulação deverão estar familiarizados com o processo de tabulação e os respectivos programas informáticos. Estas tabulações devem apresentar a informação de forma organizada de acordo com os objectivos específicos do inquérito.

#### *Análise.*

Em primeiro lugar, os analistas devem possuir experiência em questões sobre o trabalho infantil. Isso deverá facilitar a interpretação dos dados recolhidos. Os analistas tem que ser capazes de apresentar interpretações fundamentadas com base nas tabulações disponíveis.

#### *A redacção do relatório.*

Os responsáveis por esta tarefa têm que ser competentes na elaboração de relatório e capazes de apresentar os resultados do inquérito a partir de bases de dados complexas de forma clara e concisa.

### 12.2.3 ■ Evitar excesso de dados

Os inquéritos ao trabalho infantil produzem frequentemente grandes quantidades de dados que precisam de ser fraccionados para efeitos de análise. As grandes quantidades de dados, embora potencialmente úteis, podem tornar-se num problema, desviando o inquérito dos seus objectivos principais. Deve-se evitar que os dados obstruam o processo de inquérito. Os dados apresentados devem reflectir os indicadores e as tabulações adequadas. O tipo de dados apresentados e os tipos de tabulações escolhidas dependem em muito do contexto no qual o inquérito é conduzido.

### 12.2.4 ■ Fundamentar as estatísticas

Os técnicos encarregues da redacção do relatório devem assegurar que cada tabela, figura, ou anexo relevantes tem referências directas dentro do texto do documento. Por outras palavras, cada dado terá que ter uma justificação suficiente para a sua presença no relatório. Assim, cada dado fica integrado no processo fundamentado do inquérito.

Uma documentação suficiente pode ainda fornecer um melhor contexto para o leitor ou para o analista que o estuda. A desconsideração pelo adicionar de referências pode levar a que os leitores considerem a informação irrelevante e à desconsideração informal da análise final.

### 12.2.5 ■ Examinar os padrões dos dados

É importante ficar atento às irregularidades durante a análise dos dados do inquérito. Os dados que não se enquadrem nos padrões previstos necessitam ser examinados com maior detalhe de forma a garantir que não existem erros. Resultados inesperados são frequentemente consequência de:

- desenho da amostra imperfeito;
- execução deficiente da amostra;
- erro do inquiridor; ou
- respostas pouco rigorosas por parte dos inquiridos, talvez devido a não compreensão.

### 12.2.6 ■ Calcular as taxas de resposta

Para que o desenho do inquérito seja adequado é necessário que a dimensão da amostra seja determinada antes do trabalho de campo. A taxa de resposta conseguida, porém, é raramente a prevista, significando isto que se chegou com sucesso a menos de toda a população alvo. As razões para a não resposta variam (estas foram discutidas no Capítulo 8). O processo da análise de dados deve examinar a percentagem dos inquiridos alvo alcançados para a entrevista, e depois procurar e documentar as razões subjacentes para as taxas particularmente baixas – normalmente as que estão abaixo dos 90 por cento. O relatório deve documentar claramente as taxas de resposta baixas e as razões subjacentes, juntamente com a informação relativa a se essas taxas se aplicam a regiões ou áreas específicas. O estudo das taxas de resposta baixas é particularmente importante, dado que estas podem indicar a existência de desvios nos dados.

### 12.2.7 ■ Procurar os valores em falta

Este passo na análise destina-se à procura de variáveis com números anormalmente altos de respostas em falta. As variáveis com uma alta percentagem de valores em falta – normalmente 10 por cento ou mais – devem ser reexaminados para detecção de potenciais erros. A procura de grandes quantidades de valores em falta é importante visto que isso pode indicar:

- uma má estrutura do questionário ou procedimentos incorrectos por parte do inquiridor;
- valores em falta resultado de erros durante a fase de introdução ou edição dos dados, sendo que cada uma dela pode ser corrigida; ou

- casos em que a informação de dois questionários diferentes - como por exemplo o questionário às crianças e o questionário ao agregado familiar – podem ter sido associados incorrectamente para análise colectiva, o que frequentemente origina muitos valores em falta que necessitam ser identificados e solucionados.

Dependendo da fonte, a extensão das respostas/valores em falta pode ser suficientemente alta para tornar a informação não fiável. Os analistas de dados têm assim que examinar os dados cuidadosamente e trabalhar para evitar valores em falta.

### 12.2.8 ■ Examinar as respostas ambíguas

Os questionários incluem um conjunto de respostas pré-codificadas que se espera se possam aplicar à maior parte dos casos. Relativamente às respostas que não se adaptam em nenhuma das respostas pré-codificadas, os questionários fornecem respostas opcionais tais como “Outro” ou “Não sabe”. Uma pergunta que produza números anormais dessas respostas ambíguas pode indiciar um problema. Nestes casos, as perguntas que contêm um alto número de respostas ambíguas e as suas variáveis correspondentes devem ser analisadas para que se determine as suas razões e, eventualmente, se encontre uma solução.

A codificação ambígua pode ser o produto da má interpretação por parte do inquiridor. Quando for este o caso, este pode ser resolvido recorrendo à recodificação das respostas de forma a que estas reflectam as respostas com maior rigor.

### 12.2.9 ■ Análise da segmentação

Durante a preparação do inquérito, são tomadas decisões relativas aos indicadores chave e ao tipo de segmentação. Estas escolhas devem ser avaliadas durante a análise de dados como parte de uma revisão contínua do processo de inquérito. Os resultados dos dados, por um lado, podem revelar-se inadequados para uma certa segmentação. Uma fragmentação da população do inquérito que seja demasiado estreita no que diz respeito ao seu âmbito, por exemplo, pode resultar em estimativas com altas margens de erro. Os resultados da segmentação podem portanto demonstrar-se falíveis, sendo que os dados ao nível macro podem ser mais úteis.

### 12.2.10 ■ O plano de tabulação e de procedimento

Os resultados do inquérito têm que ser apresentados de forma clara em tabelas que, de acordo com os objectivos do inquérito, incorporem a informação mais importante. A tabulação tem que ser eficaz e abrangente.

#### *Planificar a tabulação.*

É fundamental a existência de um plano de tabulação que seja claro e preparado desde o início. O plano deve incluir dados tal como o de número de tabelas de dados a criar e as regras de distribuição para as crianças. O plano de tabulação deve ser completado cedo, e estar directamente ligado e coordenado com o processo de desenho do questionário

***Estabelecer um procedimento de tabulação.***

O esboço do plano de tabulação tem que ser acompanhado por um procedimento de tabulação que inclua uma série de procedimentos acordados para a execução de actividades tais como a incorporação dos valores em falta. Em primeiro lugar, o plano de tabulação funciona como um guia de tomada de decisões para os analistas de dados responsáveis pela tabulação. Um plano abrangente e concreto permite aos analistas tomar as decisões adequadas durante a realização das tabulações. Apresenta-se de seguida um exemplo de um procedimento de tabulação e da importância das ferramentas de tomada de decisão:

***Perante as seguintes perguntas***

P1. Trabalhou para ganhar dinheiro durante a última semana? (a responder apenas por aqueles que não estão a frequentar a escola)

1 = Sim

2 = Não

3 = N/A (Não aplicável)

P2. Trabalhou na empresa da família durante a última semana? (A responder por todos)

1 = Sim

2 = Não

P3. Se respondeu “sim” à pergunta 2, quantas horas trabalhou?

1 = 3 horas ou menos

2 = de 3 a 4 horas

3 = 4 horas ou mais

Relativamente a estas perguntas, suponhamos que na definição de “crianças economicamente activas” se incluem as que trabalharam por dinheiro durante a semana prévia, e as que trabalharam na empresa da família durante mais de três horas por semana.

Os indivíduos economicamente activos (EA) podiam então, com base nesta definição, ser tabulados da seguinte forma:

$$EA = (Q1 = 1) + (Q2 = 1 \text{ mas } Q1 \neq 1 \text{ e } Q3 > 3)$$

Contudo, as duas relações lógicas seguintes estão erradas.

$$EA = (Q1 = 1) + (Q2 = 1 \text{ e } Q3 > 3)$$

$$EA = (Q1 = 1) + (Q2 = 1 \text{ mas } Q1 = 2 \text{ e } Q3 > 3)$$

De acordo com esta definição, os riscos neste cenário são que as repostas “Sim” de P1 e P2 produzem uma dupla contagem ou “Não aplicável” (N/A) pode ser inadvertidamente ignorado.

**12.2.11 ■ Dimensão mínima da célula da amostra**

Os dados apresentados têm que ser verificados não apenas relativamente aos seus resultados, mas também em termos da fiabilidade que estes oferecem.

***O problema das amostras de pequena dimensão.***

À medida que a informação é desagregada, a população de amostra é muitas vezes significativamente pequena. Esta situação surge frequentemente com desagregação de dados de variáveis

múltiplas, como por exemplo, por idade, sexo e região. O número de crianças do sexo feminino com 7 anos de idade numa população da amostra que está a trabalhar e não frequenta a escola, por exemplo, pode ser tão pequeno a ponto de tornar a fiabilidade dos dados suspeita para efeitos de estimativas. A informação desagregada que resulte em amostras demasiadamente pequenas deve portanto ser reavaliada em termos de fiabilidade.

*Advertências relativa à fiabilidade de acordo com níveis.*

Embora estas observações possam ser incluídas no relatório, estas devem ser interpretadas com precaução. Por um lado, é necessário que se estabeleça uma dimensão mínima relativa à amostra celular de modo a definir os casos em que deve proceder à advertência relativamente à fiabilidade. Isto pode ser estabelecido pelo próprio país ou pelas normas internacionais, tais como as aplicadas pela OIT/SIMPOC, as quais recomendam um mínimo de 25 observações para que uma estimativa seja de algum modo considerada fiável. Quando o número de amostras celulares desagregadas é pequeno, aumenta a possibilidade de identificação dos agregados familiares particulares.

### 12.2.12 ■ Análise de género

De acordo com o Capítulo 1, a análise de género tenta compreender melhor:

- as actividades económicas e não económicas entre rapazes e raparigas dos cinco anos de idade em diante;
- a extensão do seu envolvimento no trabalho doméstico;
- as diferenças das respectivas situações dos rapazes e das raparigas; e
- as diferenças das suas respectivas necessidades, opções, das estratégias adoptadas, e das oportunidades.

Conseguir esta informação requer que a análise de dados incorpore uma componente bem integrada relativamente à perspectiva do género. Essa perspectiva pode fornecer informação importante a nível do género presente nos resultados dos dados e informação relativamente ao modo como estes resultados foram conseguidos e as razões subjacentes a esses resultados.

A análise de género de grande qualidade requer que os responsáveis pela análise dos dados possuam um conhecimento abrangente das questões de género no contexto do trabalho infantil.

## 12.3 ■ Apresentação dos dados

O relatório do Inquérito ao trabalho infantil constitui uma base essencial a partir da qual se podem apresentar os resultados do inquérito.

*Função de um bom relatório.*

O relatório final deve ser apresentado de uma forma adaptada ao seu leitor – em termos de facilidade de acesso à informação – e que seja útil para a tomada de decisões políticas e para análises futuras.

### *Uniformização.*

Embora certos aspectos da apresentação dos dados sejam específicas de um contexto, existem contudo componentes gerais que são aplicáveis a todos os inquéritos. A uniformização contribui para uma formatação dos dados que é simultaneamente transferível e sustentável. A apresentação dos resultados do inquérito de uma forma rigorosa e abrangente implica uma organização do relatório adequada. São necessárias várias secções, cada uma abordando um componente diferente do processo do inquérito e dos seus resultados. Um número de sub-secções deve então concentrar-se nas micro características do inquérito.

A Tabela 12.1 apresenta uma lista de conteúdos detalhada com sub-secções para um modelo de relatório de um inquérito nacional. Seguir-se-ão ainda neste capítulo alguns conselhos para aumentar o interesse na leitura do relatório por parte dos leitores.

**Tabela 12.1**  
**Estrutura do enquadramento do relatório nacional sobre o trabalho infantil**

#### *Prefácio*

**Agradecimentos (opcional)**  
**Índice (incluindo lista de tabelas, caixas, e figuras)**  
**Sumário executivo**

#### *Introdução*

Informação base sobre o país  
Justificação para o inquérito  
Objectivos do inquérito  
Estrutura do relatório

#### *Metodologia e recolha de dados*

Âmbito e abrangência do inquérito nacional ao trabalho infantil  
Questionário  
Desenho da amostra e execução  
Teste prévio  
Formação dos inquiridores e supervisores, e trabalho de campo  
Processamento de dados  
Taxas de resposta e ponderação  
Fiabilidade das estimativas (*design effect* e erros constantes)  
Conhecimento adquirido e melhoramentos futuros

#### *Características da população do inquérito*

#### *Definições (incluindo a de menores que trabalham e trabalho infantil)*

#### *Características de todas as crianças que trabalham*

- **Incidência do trabalho infantil**
- **Consequências do trabalho infantil**
  - Educação
  - Saúde
  - Bem-estar do agregado familiar
- **Causas do trabalho infantil incluindo tabelas que mostrem**
  - Dimensão da família
  - Estrutura da família
  - Situação socio-económica
  - Motivos para o trabalho da criança

#### **Conclusões**

#### *Recomendações*

A discussão detalhada destas secções pode ser encontrada no *Manual para a Análise de Dados e Redacção do Relatório*.



### 12.3.1 ■ Sumário das acções do inquérito

Deve-se incluir um sumário das acções do inquérito em todos os relatórios do Inquérito ao trabalho infantil. Este elemento contribui em muito para tornar o documento de mais fácil leitura para o seu utilizador, fornecendo uma síntese das questões mais importantes do inquérito e dos seus resultados.

Deve-se manter breve o sumário das acções do inquérito, sintetizando o processo e os resultados do inquérito em termos gerais e comparativos, não entrando em pormenores técnicos. Os resultados do inquérito, as recomendações, e as conclusões devem ser igualmente apresentadas de forma clara e objectiva.

O sumário das acções do inquérito deve ser preparado com cuidado, visto que este será provavelmente mencionado em discussões com implicações políticas.

### 12.3.2 ■ Introdução

A introdução fornece a informação base e o contexto, e indica a direcção que o relatório irá seguir. Este elemento inclui informação base sobre a demografia, saúde, e educação na área em estudo, justificando o inquérito, e uma discussão sobre os objectivos do inquérito incluindo o que se espera dos dados e da sua análise.

A introdução ajuda a orientar o leitor ao centrar-se em determinados objectivos, mas fornece igualmente um ponto de referência através do qual se poderá julgar o resultado do inquérito.

### 12.3.3 ■ Metodologia e recolha de dados

Esta parte do relatório analisa em pormenor a recolha dos dados de forma a atingir os objectivos estabelecidos.

Devem incluir-se os pormenores relativos à metodologia, e assim ajudar os leitores a compreender melhor os resultados. A informação sobre a metodologia pode ser especialmente útil aos analistas do trabalho infantil, auxiliando-os nos seus próprios estudos futuros.

A Secção deve dividir-se em sub-secções que tratem:

- do âmbito e a abrangência do inquérito,
- do questionário,
- do desenho da amostra, e
- do processo de execução.

Deve ainda discutir o conhecimento adquirido ao longo do processo de inquérito e dar sugestões para futuros melhoramentos.

### 12.3.4 ■ Características da população do inquérito

Esta parte sintetiza a informação relativamente ao alvo do inquérito, incluindo a composição da população, as características económicas do agregado familiar, e as características educacionais do agregado familiar. Essa informação é importante dadas as fortes ligações – quer em termos da incidência e causas do trabalho infantil – entre trabalho infantil, condições eco-

nómicas, e educação. A análise de dados pode assim utilizar a informação sobre a população do inquérito para compreender melhor estas ligações.

### 12.3.5 ■ Definições

Esta parte do relatório deve definir de forma clara e objectiva os termos utilizados durante a recolha e análise de dados. Isto inclui expressões tais como “trabalho”, “trabalho infantil”, e “actividades económicas” e “actividades não-económicas”. As definições garantem que os leitores compreendem suficientemente o contexto dos termos documentados; termos ambíguos convidam a várias interpretações.

A definição de trabalho infantil, por exemplo, depende grandemente da interpretação dos factores tais como idade da criança, sector de actividade e ocupação, horas de trabalho realizado pela criança por dia ou por semana, altura do dia em que a criança trabalha (dia ou noite), e condições de trabalho (como por exemplo, trabalho em altura, utilização de maquinaria ou ferramentas perigosas, ou trabalho que expõe a criança a substâncias perigosas ou ambientes de trabalho não saudáveis).

A um nível macro, as definições claras ajudam a promover a uniformização dos termos e dos conceitos entre os vários estudos, o que por sua vez, pode aumentar a produtividade através da maior comparabilidade dos dados.

### 12.3.6 ■ Características de todas as crianças que trabalham

Esta parte do relatório compreende uma série de dados estatísticos sobre as crianças que trabalham e que fazem parte da população alvo do inquérito, fornecendo indícios sobre a incidência e os motivos do trabalho infantil.

Mais uma vez, esta secção deve ser complementada com tabelas, figuras, e anexos. Estes suplementos incluem informação sobre os indicadores chave do trabalho infantil e sobre as tabelas do inquérito cruciais para a discussão sobre as crianças que trabalham no país em causa. A discussão da secção deve ser organizada em quatro secções principais:

- características de todas as crianças que trabalham em actividades não-económicas;
- incidência do trabalho infantil;
- consequências do trabalho infantil; e
- causas do trabalho infantil.

Os indicadores chave discutidos no Capítulo 3 devem ser organizados e incluídos em cada uma das secções relevantes. Para informação específica sobre as secções a incluir, consultar o enquadramento do inquérito fornecido em cima, na Tabela 12.1.

### 12.3.7 ■ Conclusões e recomendações

As conclusões devem sintetizar os principais resultados do inquérito, incluindo os resultados do inquérito e o conhecimento adquirido relativamente à natureza, causas, e consequências do trabalho infantil. Ao recapitular os principais pontos do relatório, as conclusões fornecem uma síntese útil para a estabelecer a ligação destas discussões com as de outros capítulos.

As conclusões relacionam os resultados do inquérito às recomendações relativamente a pesquisas futuras e à tomada de medidas políticas relativamente ao trabalho infantil no âmbito da população estudada. As recomendações devem responder às principais questões sobre o trabalho infantil apresentadas na conclusão do relatório relativamente ao país ou à área em estudo. Cada recomendação pode ser dirigida a um sector ou questão específicos, para que, em conjunto, a secção represente uma abordagem holística à questão do trabalho infantil. Para que se evite a ambiguidade, as recomendações têm que apresentar ainda os problemas tratados e as soluções propostas.

## 12.4 ■ Assegurar a sustentabilidade dos resultados do inquérito

Uma vez concluído o relatório final, os seus resultados devem ser:

- discutidos de forma adequada, e depois
- tratados de forma prática.

Publicitação. O diálogo pode aumentar substancialmente a probabilidade de os resultados do inquérito serem utilizados de forma construtiva. De forma a assegurar discussões e retorno crítico sustentado, os relatórios completos de inquéritos devem ser publicitados através das seguintes medidas:

- uma vasta distribuição a agências governamentais, patrocinadores, investigadores, ONG's, e aos média; e
- organização de seminários e encontros sobre temas relacionados com o relatório.

### *Avaliação do inquérito.*

Um Inquérito ao trabalho infantil deve antes de mais atingir os objectivos a que se propôs. O relatório do inquérito deve consequentemente demonstrar, através da discussão do processo de inquérito, que estes objectivos foram atingidos, e caso não tenham sido, a razão para tal.

### *Alargar o âmbito do estudo.*

Através de notas ou anexos, o relatório deve tentar alargar o âmbito do estudo para lá da sua população alvo original (por área, ou classificação da criança ou do trabalho), estabelecendo a ligação a questões sobre o trabalho infantil mais gerais. A discussão deve ainda sugerir as ligações entre o inquérito e pesquisas futuras. Essa discussão pode ajudar grandemente a facilitar a utilização dos resultados do inquérito e do “conhecimento adquirido” em estudos subsequentes.

O relatório do Inquérito ao trabalho infantil é fundamental para a avaliar o perfil do inquérito e, assim, facilitar a sua contribuição para o estudo e a eventual eliminação do trabalho infantil.

**Caixa 12.2 A**  
**importância do estabelecimento de relações, Inquérito Nacional ao Trabalho Infantil do Zimbabwe**

O inquérito nacional ao trabalho infantil do Zimbabwe realçou a importância do estabelecimento de relações entre o estudo específico e as questões sobre o trabalho infantil mais gerais. O estudo realçou que essas relações facilitariam em muito a utilização dos resultados do estudo, e assim, contribuem para a consciência das questões, através do encorajamento da adopção dos mesmos conceitos e definições em estudos subsequentes conduzidos pelo Governo, ONGs, organizações de investigação privadas, e instituições educacionais. O estudo recomenda que “o inquérito ao trabalho infantil deve ser entendido como um grande avanço para a compreensão da questão do trabalho infantil, de um ponto de vista conceptual e prático.”<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Zimbabwe national child labour survey country report (Zimbabwe Central Statistical Office, Zimbabwe Ministry of Public Service, and ILO/IPEC), p. 18.

## 12.5 ■ Confidencialidade

A confidencialidade é uma questão importante na análise de dados.

- Os analistas de dados trabalham em contacto directo com os dados em bruto do inquérito que incluem a informação que identifica os inquiridos.
- Os resultados da análise de dados têm que ser também tratados de forma cuidadosa, dado que estes farão em última instância parte de um relatório disponível ao público. A atenção insuficiente dada à confidencialidade durante a análise de dados pode expor informação que é sensível.

Os responsáveis pela análise de dados (incluindo a tabulação) têm que ter a confidencialidade em conta de forma consequente.

Os analistas de dados têm que estar especialmente conscientes das questões que envolvem a sensibilidade dos dados, e precaver-se contra a exposição destes durante o tratamento ou a apresentação da informação. (Tal como anteriormente referido, quando o número de amostras celulares desagregadas é pequeno, aumenta a possibilidade de identificação dos agregados familiares particulares.)

Deve ser fornecida formação relacionada com a confidencialidade a todos os técnicos encarregues da análise de dados. Esta formação deverá incluir informação específica sobre as variáveis que requerem confidencialidade de forma mais crítica, e das questões que envolvem o seu tratamento. Os analistas de dados devem ainda ser capazes de tomar decisões sobre a redacção do relatório que cumpra os objectivos do inquérito, enquanto que simultaneamente respeitam a confidencialidade dos participantes do inquérito.

# Parte Três

## MÉTODOS COMPLEMENTARES DE RECOLHA DE DADOS

A Terceira Parte irá tratar das metodologias alternativas para a recolha de dados sobre o trabalho infantil através de inquéritos – além do inquérito aos agregados familiares discutido na Segunda Parte – que foram referidos no Capítulo 3. Os respectivos capítulos da Terceira Parte centram-se nos componentes específicos de cada uma destas metodologias.

Na Terceira Parte, será dada atenção a duas questões: (a) não existe um tipo de inquérito único capaz de apresentar de forma completa qualquer uma e todas as situações de trabalho infantil, assim as várias metodologias referidas na Segunda Parte e na Terceira Parte de facto complementam-se entre si; e (b) grande parte da discussão da Segunda Parte sobre as diferentes fases do processo do inquérito aos agregados familiares aplica-se igualmente a outros métodos. A Terceira Parte, por outras palavras, aborda outros aspectos de um inquérito bem sucedido que não foram completamente abordados na Segunda Parte.

Os diferentes contextos nos quais se podem aplicar estas metodologias de inquérito complementar são ilustradas, nos respectivos capítulos, com exemplos dados a partir da experiência do SIMPOC. O leitor é conduzido na implementação de uma determinada técnica de inquérito para recolha de informação relacionada com o trabalho infantil. Cada um destes capítulos aborda um processo de recolha de dados diferente, incluindo as suas vantagens e limitações relativas, sendo que se anexam questionários exemplificativos. Relativamente às avaliações rápidas e aos inquéritos de base, são também fornecidos outros instrumentos de inquérito.

O **Capítulo 13** descreve as avaliações rápidas.

O **Capítulo 14** discute os inquéritos aos estabelecimentos.

O **Capítulo 15** centra-se sobre os inquéritos às crianças de rua.

O **Capítulo 16** apresenta o inquérito às escolas.

O **Capítulo 17** examina o inquérito De base.

É importante reconhecer que, relativamente às metodologias de inquérito descritas na Terceira Parte, os inquéritos de base, discutidos no último capítulo, não possuem um formato uniforme – estes podem de facto utilizar uma única ferramenta ou uma combinação das ferramentas descritas neste manual. Os inquéritos de base destinam-se a estabelecer uma base para um projecto de intervenção, particularmente em sectores identificados das Piores Formas de Trabalho Infantil, através da identificação das condições iniciais/existentes (“a base”) e da medição das variáveis para a construção de indicadores. Apenas quando isto tiver sido conseguido é que se pode denominar um exercício particular de recolha de dados como inquérito de base. É ainda importante notar que os inquéritos de base, além da recolha de informação qualitativa, incorporam técnicas de recolha de dados quantitativas capazes de gerar dados numéricos que são normalmente representativos de toda a população e que podem fornecer meios de verificação.

A metodologia de avaliação rápida (AR) é também uma conhecida técnica de recolha de dados no estudo das condições do trabalho infantil e que pretende fornecer informação relevante de forma relativamente rápida e eficaz a nível de custos. Em conjunto com os inquéritos de base, no contexto do trabalho infantil, as AR são ferramentas essenciais para a criação de consciência pública, para a delineação de programas, e para as pesquisas aprofundadas. As AR

envolvem uma metodologia de recolha de dados centrada na criança e participativa, baseando-se em análises de gabinete, discussões com líderes da comunidade e informadores chave, observação, questionários semi-estruturados, entrevistas direccionadas, e conversas. Apesar do seu produto ser maioritariamente qualitativo e descritivo, as AR são mesmo assim uma técnica extremamente eficaz para a recolha de informação sobre as Piores Formas de Trabalho Infantil geralmente difícil de obter.

### *A questão do grupo de controlo*

Ao especificar a população alvo e ao aplicar uma metodologia particular de inquérito ao trabalho infantil – especialmente as incluídas na Terceira Parte – é fundamental incluir um “grupo de controlo” expressivo. Este diz respeito a um grupo de unidades de observação (crianças, no contexto da análise do trabalho infantil) que sejam o mais semelhante possível com as unidades de observação alvo da amostra, mas que sejam diferentes destas últimas no que diz respeito a um factor chave. Relativamente a crianças que trabalham numa das Piores Formas de Trabalho Infantil sob investigação, por exemplo, o grupo de controlo seria constituído por crianças que não trabalhassem num sector das Piores Formas de Trabalho Infantil em investigação. Ou seja, o grupo de controlo seria constituído por: (a) crianças que não trabalham de todo, (b) por crianças que trabalham noutra das Piores Formas de Trabalho Infantil, (c) por crianças envolvidas em trabalho aceitável, mas não nas Piores Formas de Trabalho Infantil, e (d) pelas crianças que antes trabalhavam nas Piores Formas de Trabalho Infantil sob investigação mas que agora se integram noutra das categorias acima descritas. Ao aplicar a(s) mesma(s) ferramenta(s) de investigação e de recolha de dados ao grupo de amostra e ao grupo de controlo, é possível comparar os dados, avaliando a forma como este factor de distinção (neste caso, não trabalhar nas Piores Formas de Trabalho Infantil sob investigação) se relaciona com as outras características do grupo de amostra. O requisito do grupo de controlo, aplicável geralmente a qualquer metodologia de inquérito, é aqui realçado de forma a enfatizar o seu valor como parte integral dos métodos de investigação de dados sobre o trabalho infantil.

## Avaliação rápida

## III.13

### 13.1 ■ Introdução

A avaliação rápida (AR) fornece informação relevante e eficaz a nível dos custos de forma relativamente rápida, funcionando como uma ferramenta fundamental para campanhas de consciencialização pública, criação de programas, e investigações profundas.

A metodologia da AR é desde há muito utilizada nas ciências sociais e na área da saúde como método de avaliação de impactos ambientais e impactos relacionados com tragédias e de desenho de projectos de combate à pobreza. A sua aplicação ao trabalho infantil, contudo, iniciou-se apenas nos anos 90. Este capítulo é retirado do Manual para as avaliações rápidas do BIT/UNICEF<sup>1</sup>, o qual deve ser consultado para uma explicação completa deste método de investigação, incluindo exemplos de AR do SIMPOC específicas de países e das piores formas.<sup>2</sup>

As discussões e entrevistas das AR são a forma ideal de obter conhecimento acerca das condições de vida e do trabalho entre as crianças. O seu resultado é fundamentalmente qualitativo e descritivo, e funciona como um meio eficaz de recolha de informação sobre as Piores Formas de Trabalho Infantil que de outro modo seria de difícil acesso. As AR podem complementar e adicionar valor aos resultados de outros inquéritos sobre o trabalho infantil, fornecendo um cenário mais abrangente das situações do trabalho infantil.

Ao incorporar um método participativo e centrado na criança durante a recolha de dados, a AR aplica:

- análise de gabinete;
- informadores chave;
- observação;
- questionários semi-estruturados; e
- entrevistas e conversas aprofundadas.

#### *Vantagens a nível da metodologia.*

A AR aplica várias estratégias para alcançar o conhecimento relativamente rápido de um problema ou questão específica, enquanto emprega recursos limitados a nível financeiro e de tempo, comparativamente a outras formas de investigação tal como inquéritos de larga escala. (As diferenças entre as AR e os outros métodos de recolha de dados sobre o trabalho infantil são descritos no Capítulo 3, Secção 6.)

#### *Contexto prático.*

As AR são geralmente aplicadas em contextos locais ou regionais, ou em cenários urbanos em que se sabe que existem problemas.

<sup>1</sup> ILO/UNICEF: *Investigating child labour: Guidelines for rapid assessment, a field manual*. Drafts, January 2000 and January 2004. The latter is in process.

<sup>2</sup> Outro guia muito útil é: *Handbook for action-oriented research* (Bangkok, ILO, Regional Working Group on Child Labour, 2002). ISBN 974-90865-2-X.



### *Enquadramento temporal.*

A investigação da AR estende-se geralmente por seis meses desde o seu início ao fim, embora certas formas de trabalho infantil de acesso mais difícil possam demorar mais tempo. A curta duração não só ajuda a conter os custos da investigação, como também satisfaz a urgência da necessidade de resultados da investigação por parte dos patrocinadores.

### *Combinação entre qualitativo e quantitativo.*

A AR é um método predominantemente qualitativo que valoriza a observação e as entrevistas. A informação que recolhe é parcialmente descritiva e parcialmente estatística, e a mistura, ou a ênfase metodológica particular, em qualquer instância, depende das escolhas feitas pela equipa de investigação. A metodologia de AR oferece um grande potencial para desvendar informação em falta sobre o objecto de estudo/questão ou a população em investigação; uma pesquisa cuidada através de AR permite investigar de forma aprofundada, constituindo uma boa base para compreender uma determinada realidade.

As AR podem integrar dados quantitativos e podem ainda produzir resultados comparativos. Os mesmos métodos da AR podem ser utilizados noutros grupos e populações alvo semelhantes ou relacionados como forma de identificação de um problema ou questão, ou de dar uma nova dimensão, ou verificar os resultados de investigações anteriores. A AR oferece a possibilidade de observar:

- as causas e os trajectos para o trabalho infantil;
- o trabalho que os rapazes e as raparigas realmente fazem;
- as suas condições de trabalho e de vida; e
- a sua própria percepção das suas situações.

As AR podem conseguir tudo isto de forma rápida e com baixos custos.

### *Aplicações*

A investigação da mesma questão do trabalho infantil, ou da população de raparigas e rapazes que trabalham numa determinada área, pode então ser repetida relativamente a outras áreas, ajudando a determinar quais os indicadores e as variáveis que são mais importantes para a compreensão e para a intervenção nessa situação específica. Os resultados das AR podem assim fornecer uma base para recomendações de vários tipos e para a consciencialização, para a condução de investigação futura ou para a formulação de estratégias orientadas para a acção.

Um recente teste piloto às AR demonstrou que a planificação e a preparação cuidadosas, combinadas com uma atenção consciente às linhas orientadoras do processo, podem produzir, mesmo em circunstâncias difíceis, resultados surpreendentemente profundos e alargados dentro um curto período de tempo.

### *Estrutura do Capítulo*

Este capítulo inclui 6 secções e 3 anexos.

A **Secção 13.2** descreve a metodologia da AR em termos gerais, incluindo as suas fontes de informação, utilizações, e limitações.

A **Secção 13.3** discute muitas das decisões e das acções necessárias numa investigação de AR, entre as quais estão a procura de patrocinadores e accionistas, encontrar um objecto de estudo, e planificar o método de investigação.

A **Secção 13.4** realça os processos envolvidos na condução da investigação, no trabalho de equipa, e na recolha de informação de (e com) crianças.

A **Secção 13.5** observa as questões relacionadas com a análise de dados, a redacção do relatório, e a difusão dos resultados.

A **Secção 13.6** ilustra, com referências a exemplos de trabalho doméstico infantil e crianças envolvidas em tráfico de droga, como conduzir uma AR relativamente a populações de trabalho infantil de difícil acesso.

Existem três anexos: O **Anexo I** apresenta a lista de verificação dos tópicos da observação e da entrevista de uma AR; o **Anexo II** fornece uma amostra de termos de referência para realizar uma AR; e o **Anexo III** reproduz, como exemplos, os questionários de AR aplicados no Brasil (tráfico de droga) e na Jamaica (exploração sexual das crianças).

## 13.2 ■ Características fundamentais de uma avaliação rápida (AR)

### 13.2.1 ■ A equipa de investigação de AR

As pessoas e as organizações envolvidas desde o início podem incluir:

- a) os que precisam de resultados e os que queiram utilizar ou promover a sua utilização, onde se podem incluir entidades governamentais a vários níveis e organizações internacionais;
- b) os que têm vindo a trabalhar directamente na área do trabalho infantil, por exemplo, as organizações não governamentais (ONGs);
- c) os investigadores que conduzem a investigação; e
- d) os rapazes e as raparigas com conhecimento sobre as questões em causa e que estão dispostos e são capazes de auxiliar os investigadores nas suas investigações e na apresentação dos resultados após a sua conclusão (quando for aconselhável a apresentação pública).

As primeiras duas categorias (a e b, em cima) podem funcionar a nível colectivo como patrocinadores da pesquisa, dado que estas podem partilhar a mesma preocupação relativamente à questão ou problema do trabalho infantil. Estas podem:

- Partilhar com os investigadores a informação existente sobre o grupo alvo;
- Aprovar a proposta de investigação, caso não tenham sido elas a concebê-la;
- Ajudar a financiar a investigação;
- Aprovar a selecção dos membros principais da equipa;
- Dar sugestões relativamente à investigação e participar em discussões sobre o assunto;
- Ajudar a difundir os resultados; e
- Formular recomendações para programas de acção.

A equipa de investigação propriamente dito – resultado talvez das categorias b, c, e d, acima referidas – pode combinar:

- um ou mais indivíduos com formação profissional a nível da investigação e/ou com experiência especializada;
- assistentes e inquiridores com menor experiência, e, na medida do possível,
- as crianças alvo.

A equipa deve:

- ser multidisciplinar;
- ser constituída por técnicos familiarizados com a língua e a cultura da área em estudo; e
- ser equilibrada no que diz respeito à representatividade de ambos os sexos.

### 13.2.2 ■ Fontes de informação

As fontes de informação utilizadas pelos investigadores da AR são sumariamente descritas mais adiante. Embora a AR seja um processo de investigação sequenciado, alguns componentes específicos da investigação que integram uma determinada AR dependerão do objectivo da investigação em particular e dos recursos e oportunidade disponíveis numa determinada área geográfica.

Antes de se dar início a qualquer tipo de trabalho de campo, os investigadores recolhem e analisam a informação existente sobre a área. A investigação propriamente dita emprega uma selecção de técnicas, incluindo pelo menos algumas das seguintes:

- **Observação nas áreas em que há rapazes e raparigas a trabalhar:** Observação sistemática dos menores que trabalham e dos locais de trabalho em várias partes da área sob investigação, procurando informação visual sobre as actividades e as condições de trabalho.
- **Localização nos mapas:** Criar esboços aproximados, ou “mapas” da área, de forma a apresentar as suas características físicas e as localizações possíveis onde os rapazes e as raparigas que trabalham desenvolvem as suas actividades.
- **Inquéritos porta-a-porta aos agregados familiares:** em áreas seleccionadas.
- **Discussões de grupo direccionadas:** Discussões com pequenos grupos de adultos e/ou crianças. Estas podem ser espontâneas, e normalmente não são estruturadas a nível formal.
- **Entrevistas e conversas individuais:** Entrevistas e conversas com crianças que trabalham e com os seus empregadores, pais, e professores, e, se possível, com outros elementos de relevo para a sua vida e trabalho. A entrevista a rapazes e raparigas requer competências especiais e uma abordagem cuidadosa. Deve-se ter em conta as questões éticas.
- **Questionários e amostragem:** Os questionários aplicados a amostras seleccionadas são utilizados em determinadas situações quer para se obter informação específica ou para cruzar o rigor da informação já obtida através de outros meios. Estes podem também ser utilizados para recolher informação numa escala mais alargada, tal como quando aplicados através de organizações de maior escala tais como os sistemas escolares.
- **Discussões aprofundadas com informadores chave.** Estas discussões são normalmente muito importantes no processo de investigação. Os informadores chave podem funcionar como “intérpretes” da situação para os investigadores. A informação fornecida pelos informantes deve ser cruzada para avaliar o seu rigor, tal como acontece com toda a informação.

### 13.2.3 ■ As limitações das AR

As AR são aplicadas a pequenas populações em áreas limitadas, e os seus resultados não podem ser facilmente generalizados a outras populações de crianças que trabalham, mesmo àquelas na mesma ocupação em províncias ou regiões vizinhas.

### *Optimização da generalização dos resultados.*

Ao contrário de um inquérito nacional, que utiliza amostras seleccionadas para que seja de algum modo representativo a nível estatístico da população geral em investigação, a AR produz resultados de investigação que se aplicam a contextos mais limitados. Para aumentar a capacidade de generalização do estudo, os investigadores da AR devem

- Seleccionar cuidadosamente os locais a investigar; e
- Assegurar-se que as ocupações e as populações de crianças que trabalham são tão representativas quanto possível.

### *Incapacidade de generalização.*

Esta informação, contudo, só poderá ser aplicada com certeza a uma amostra limitada da população e do contexto. Para efeitos de comparação e de controlo, a informação pode ainda ter que ser recolhida de forma separada relativamente a rapazes e a raparigas que trabalham em áreas não investigadas – mesmo quando estas crianças estão envolvidas na mesma ocupação na área imediatamente contígua àquela investigada. Não se pode assumir sem uma investigação mais aprofundada que as suas condições de trabalho e de vida, a situação da sua família, a escolarização, e a taxa de literacia, ou ainda os factores que os levam e fazem deixar de trabalhar são idênticos aos das crianças que já foram investigadas.

### *Factores sazonais.*

A calendarização da AR também pode ter um papel importante nos seus resultados, quando o trabalho no sector em investigação esteja sujeito a flutuações de carácter sazonal.

Pressupostos, preconceitos, e obstáculos culturais. As AR baseiam-se na observação e em conversas, bem como em entrevistas semi-estruturadas para conseguir grande parte da sua informação, sendo que os pressupostos, os preconceitos, e os obstáculos de carácter cultural podem fazer com que seja mais difícil a sua obtenção. A simples consciência deste perigo por parte dos investigadores pode implicar um longo caminho antes de o conseguir vencer. Os meios para o atingir incluem:

- A formação sensível relativamente a preconceitos relacionados com o sexo, a raça, a classe, a religião, a etnia, a cultura e a ocupação;
- As apresentações e discussões regulares sobre os resultados da investigação entre os membros da equipa durante a investigação, com a equipa a funcionar como controlo das interpretações individuais;
- A verificação do rigor dos dados através do cruzamento ou da triangulação (um procedimento relativamente parecido); e
- Utilização de grupos de controlo (embora a utilização dos grupos de controlo possa não ser sempre exequível relativamente a determinadas Piores Formas de Trabalho Infantil).

Estas opções são discutidas mais adiante nas últimas secções, juntamente com a tendência quer por parte da criança, como dos adultos de, quando questionados, fornecerem informação vaga; em questões tão delicadas como o trabalho infantil, por exemplo, os inquiridos podem querer encobrir muitos dos aspectos das suas vidas.

### CAIXA 13.1 Utilizações dos resultados das AR1

#### ***Informação relativa às crianças nas Piores Formas de Trabalho Infantil, por vezes disponível pela primeira vez, encorajando a consciencialização governamental e a acção***

Em El Salvador, os resultados da AR sobre o trabalho infantil no sector urbano informal desempenharam um papel crucial na decisão do Governo em reconhecer esta forma específica como uma das Piores Formas de Trabalho Infantil. Os resultados da AR provaram também ser uma base de discussão útil para o processo de ratificação da Convenção do BIT sobre as Piores Formas de Trabalho Infantil, 1999 (N.º 182) em países que não a haviam ainda ratificado. (Pelo menos quatro países consideraram ratificá-la, incluindo a República Popular Democrática do Laos e a Birmânia.) Os relatórios da AR podem encorajar certas entidades governamentais – incluindo as que se ocupam com o bem-estar das crianças e dos adolescentes, através dos exemplo fornecidos por El Salvador e pelo Brasil – a considerar a investigação da AR em programas e actividades relacionados. Na Costa Rica, os vários corpos governamentais tomaram conta da AR sobre a exploração sexual para fins comerciais, e estão agora a explorar as formas de criação de políticas para as combater. No Brasil, o Secretariado Nacional de Combate à Droga demonstrou interesse em fazer uso dos resultados da AR sobre o tráfico de droga para as suas políticas. Na Roménia, a proposta política com base nos resultados na AR sobre as crianças de rua irá contribuir para a actualização do Plano de Acção e Plano Político para a Eliminação do Trabalho Infantil, criado em 1998.

#### ***A disponibilização da informação ao público para o fomento de actividades de mobilização e consciencialização pública***

A AR sobre as crianças que trabalham em lixeiras na Guatemala – uma situação perigosa quer para as crianças e para os investigadores devido a disputas de controlo territoriais por parte de bandos de jovens violentos – resultou na tomada de acção por parte das autoridades municipais para assegurar a gestão mais segura das lixeiras. Encorajou também as instituições públicas e as ONGs a interessarem-se mais na criação de programas de acção para eliminar uma das piores formas como esta. Entretanto, o Governo retirou a sua licença especial que permitia o trabalho a crianças menores de 14 anos de idade. No Nepal, os media inspirados no importante relatório da AR, desempenharam um papel significativo para a consciencialização pública relativamente ao tráfico de raparigas para exploração sexual de carácter comercial.

Os relatórios da AR originaram seminários nacionais e regionais que foram dedicados às crianças envolvidas em ocupações específicas. Um seminário nacional sobre o tráfico de droga no Brasil foi conduzido após uma AR ter chamado a atenção de todo o país para esta ocupação. No Equador, os resultados da AR sobre as crianças que trabalham em plantações de flores foram utilizados em diversas acções de trabalho. Com a participação de representantes de instituições governamentais, sindicatos, e empresas de flores, estas acções procuraram estratégias de intervenção para assegurar a eliminação do trabalho infantil nas plantações de flores a médio prazo. Na Jamaica, após a difusão dos resultados da AR, seguiram múltiplas acções de consciencialização.

#### ***Encorajamento de planos de acção nacionais, Outros programas de acção, e influência sobre a política.***

Pelo menos 20 países e regiões em partes do mundo onde se realizaram AR introduziram subsequentemente planos de acção nacionais e outros programas. O programa de acção entre as crianças que trabalham na rua, na Roménia, baseado em resultados da AR, foi concluído com sucesso; o programa melhorou as vidas de mais de 500 crianças. Os resultados da AR sobre as crianças que trabalham em plantações de cana do açúcar do El Salvador foram utilizados no desenho de um programa de acção financiado pelo Banco Inter-Americano para o Desenvolvimento (IADB). Os resultados da AR sobre a exploração sexual de carácter comercial da Costa Rica foram utilizados no desenho de um programa de duração determinada. Na Etiópia, os resultados da AR sobre as crianças trabalhadoras domésticas foram utilizados no desenho de uma estratégia nacional para o trabalho infantil e no plano de acção executado pelo Ministério do Trabalho e dos Assuntos Sociais. Na Tailândia, os resultados das AR sobre as crianças trabalhadoras domésticas e sobre o trabalho infantil nas actividades ilícitas relacionadas com a droga foram incluídas na base do Plano Nacional de Acção para a Eliminação do Trabalho Infantil.

#### **Os relatórios da AR podem estimular mais investigação**

Os resultados das AR encorajaram algumas ONGs a iniciar acções de investigação sobre o trabalho infantil. Uma ONG italiana, por exemplo, decidiu conduzir uma AR sobre o trabalho infantil perigoso nas canas-de-açúcar na Bolívia, baseando-se nos resultados de outras duas AR realizadas sobre esta ocupação. O Nepal utilizou uma série de relatórios da AR (sobre carregadores infantis, apanhadores de lixo, e crianças trabalhadoras domésticas) para desenhar e executar inquéritos de base destinados a estimar a incidência a nível nacional dos carregadores e dos apanhadores de lixo. A experiência da AR sobre o tráfico de droga nas Filipinas foi útil para a execução da acção de investigação AR/participativa sobre as crianças das três comunidades em Metro Manila, parte do programa sub regional em três países (Indonésia, Filipinas, e Tailândia) destinado a criar recomendações políticas a nível nacional para o combate ao envolvimento das crianças no tráfico de droga.

#### **Criação de uma base de conhecimento do país sobre crianças envolvidas em actividade escondidas e muitas vezes ilícitas**

Muitas AR forneceram indícios detalhados sobre as actividades em que as crianças estão envolvidas, tais como a exploração sexual para fins comerciais, o tráfico de droga, conflitos armados, trabalho doméstico, e outras ocupações geralmente escondidas, ou quando estas foram traficadas e estão a trabalhar de forma forçada ou escrava. Estas actividades eram muitas vezes mal compreendidas antes das AR, sendo que as entidades oficiais e os representantes governamentais, e ainda outros, começam agora a dedicar-se a estes problemas. A AR da Jamaica sobre a situação das crianças envolvidas na prostituição fornece um exemplo da integração dos resultados da AR no seio de uma base de dados a nível nacional.

As ARs referidas ao longo deste capítulo foram conduzidas pelo SIMPOC em 2000-2002 como parte do USDOL-Projecto financiando para a Investigação das Piores Formas de Trabalho Infantil através de Avaliações Rápidas.

### **13.2.4 ■ Utilizações dos resultados das AR**

Os resultados das AR servem muitos objectivos, alguns dos quais se expõem de seguida:

- As AR têm-se demonstrado especialmente eficazes na divulgação das condições de crianças em situações de Piores Formas de Trabalho Infantil. Os novos níveis de consciência e preocupação podem encorajar os Governos a aderir às Convenções e acordos internacionais destinados à eliminação das Piores Formas de Trabalho Infantil.
- As AR podem divulgar as condições dos rapazes e raparigas em geral, levando à alteração da percepção relativamente ao trabalho infantil e, em muitos casos, influenciando as políticas e os programas públicos, fazendo até com que haja novas iniciativas.
- As AR podem fornecer informação para o desenho de políticas e para a planificação e execução de programas, e também as linhas orientadoras para a mobilização de recursos com alvo em sectores da população de crianças que trabalham com maior necessidade de serviços.
- As AR podem ser utilizadas para a planificação e execução de medidas e alternativas de recuperação, apoio, e prevenção para os rapazes e raparigas.
- As AR podem encorajar as ONGs e as comunidades locais a envolverem-se nas questões do trabalho infantil.
- As AR bem sucedidas podem estimular a investigação mais aprofundada, por vezes noutras comunidades e noutros sectores em que se suspeite a existência de situações de trabalho infantil, estabelecendo um cenário mais claro do trabalho infantil em diferentes partes de uma região ou país (ou em diferentes ocupações).



- O processo de investigação pode ainda funcionar para fortalecer a competência técnica dos investigadores de universidades, entidades governamentais, ONGs, sindicatos, e organizações do patronato, aumentando o nível de conhecimentos específicos disponíveis para a condução de inquéritos e para a formação de mais investigadores.
- Os relatórios das AR aumentam a base de conhecimentos no que diz respeito à dinâmica do trabalho infantil no país ou região em investigação, tornando disponível informação valiosa passível de ser utilizada em investigações mais aprofundadas e em campanhas de sensibilização pública (ver Caixa 13.1, em baixo).

### 13.3 ■ A aplicação da metodologia da AR

Os indivíduos e as instituições que conduzem as AR têm que estar familiarizados com os procedimentos recomendados e estar ainda preparados para resolver determinadas questões.

Nesta secção, abordamos primeiramente a AR desde a sua concepção até à formulação de um plano de investigação, onde se incluem tarefas como a recolha de informação base, a criação de uma equipa de investigação, e a determinação de pontos específicos tais como o calendário e o orçamento. Depois, examinamos os procedimentos de investigação propriamente ditos antes de prosseguirmos para a discussão da análise e apresentação dos resultados da investigação.

#### *Combinar o respeito pela metodologia recomendada com flexibilidade.*

A metodologia da AR pode ser melhor entendida como uma série de passos ou actividades. A ordem de apresentação neste capítulo, contudo, não segue necessariamente a ordem adequada a todas as AR. A ênfase relativa dos vários passos será, aliás, diferente de uma AR para outra. Dependendo, entre outras coisas, do sector em investigação, e das condições de trabalho infantil prevalentes, alguns dos passos poderão ser mais demorados, outros modificados, enquanto que outros poderão até nem ser possíveis. É necessário flexibilidade, especialmente ao investigar populações de difícil acesso ou de trabalho infantil altamente sensíveis (ver Secção 13.6).

#### 13.3.1 ■ Recolha de informação base

A informação base é necessária antes da formulação de um plano de AR executável. Uma parte desta informação será sob a forma escrita, outra virá de conversas e de entrevistas aprofundadas a indivíduos com conhecimento de causa. Fontes de informação como as seguintes poderão mostrar-se úteis:

- relatos históricos da área, da sua população, indústria, e mão-de-obra;
- inquéritos e censos nacionais, os quais são particularmente valiosos sempre que contiverem informação sobre o trabalho realizado pelos agregados familiares e os seus vários membros;
- relatórios e material fornecido por organizações internacionais, ONGs, entidades governamentais, sindicatos, associações patronais ou de trabalhadores, relativamente à economia e à mão-de-obra (e, se possível, relativamente à mão-de-obra infantil);
- os relatórios da indústria e das empresas, incluindo as estatísticas comerciais e de exportação relativamente à estrutura produtiva da indústria (especialmente se esta for um tipo de indústria onde se sabe que trabalham crianças);
- estudos sobre ocupações específicas ou categorias de população, incluindo minorias raciais, étnicas, sexuais, e religiosas, sempre que se julgue que estas poderão ter relação com o trabalho infantil;



- administração local e regional e funcionários públicos em várias categorias, incluindo a força judiciária e a polícia, dependendo do tipo de trabalho infantil que se suspeite existir;
- activistas e autoridades da comunidade, indivíduos de organizações de mulheres, ONGs, associações de trabalho social que operem nessa área, sindicatos, estudantes, grupos religiosos, e associações de caridade;
- departamentos de escolas e estudantes para a obtenção de informação sobre a frequência escolar e o absentismo da população infantil local, razões para o absentismo, dimensão da população local em idade escolar, e sugestões relativamente a ocupações nas quais as crianças ocupam o seu tempo e porquê.
- artigos de jornais e publicações para o entendimento da situação social e política aos níveis local, regional, e nacional; e
- informação relativa ao enquadramento legal local e nacional respeitante ao trabalho infantil, e acerca da aplicação de leis e regulamentos aos níveis local e nacional.

Quanto mais informações conseguirem os investigadores, melhor será o desenho da investigação.

#### *Áreas especiais que exigem um conhecimento base específico.*

Poderá ser fundamental obter informação sobre um contexto específico relativamente a ARs que investiguem questões especiais. Se os investigadores pretenderem investigar as crianças que prestam serviço em conflitos militares em curso, por exemplo, estes terão que compreender:

- a natureza das hostilidades em curso e as suas causas;
- a história da participação das crianças;
- a distribuição étnica e por género prevista das crianças em causa; e
- a sua filiação linguística.

Relativamente às crianças trabalhadoras domésticas, os investigadores terão que compreender as percepções comuns a nível cultural tidas sobre esses trabalhadores na sociedade.

### **13.3.2 ■ Desenho da investigação e estimativa do orçamento**

O desenho da investigação é influenciado por inúmeros factores. O desenho da investigação, por sua vez, influenciará o custo estimado.

#### *Objectivos e foco da investigação*

A escolha de recursos humanos para uma equipa multidisciplinar e a escolha dos instrumentos de inquérito será determinada, em parte, pelas seguintes considerações. Os investigadores têm que decidir se querem:

- confinar as suas investigações a um sector de actividade específico, a uma ocupação específica, a uma população específica de rapazes e raparigas, a uma área geográfica/comunidade específica, ou a um tipo de local de trabalho específico;
- concentrar-se na investigação a rapazes e raparigas em áreas rurais, ou apenas nos que trabalham nas ruas, nas suas casas, ou numa ocupação “escondida” (ou prejudicial), ou em servidão;
- concentrar-se num dos géneros (a resposta a esta questão tem que deixar espaço para a flexibilidade, dado que o género não maioritário pode ser de difícil acesso);

- investigar principalmente o trabalho infantil móvel e/ou migrante que atravessa uma região em resposta a oportunidades de trabalho, ou que está em processo de migração, ou que está a ser direccionado para a área (ou para fora dela);
- investigar uma ocupação potencialmente difícil ou perigosa (e se tal acontecer, os investigadores deverão tentar avaliar os riscos e decidir o nível de risco pessoal que estão dispostos a correr);
- investigar uma população minoritária em particular (e se assim for, estes terão que estar conscientes das questões ou problemas de investigação especiais que isso levantará); ou
- conduzir uma avaliação sanitária, uma avaliação nutricional, ou outro tipo de “medição” das crianças que trabalham, em investigação.

### *Determinação do utilizador final.*

Muitas das decisões relativas ao desenho serão determinadas pelas necessidades do utilizador final.

A determinação do utilizador final, e o modo como os investigadores prevejam que ele pode vir a utilizar o resultado da investigação, são factores primários para a determinação da forma de uma AR num determinado caso. Se o objectivo for fornecer a informação necessária para a planificação de programas de intervenção a nível nacional ou regional, por exemplo, a AR pode tentar centrar-se mais em dados relativos a:

- magnitudes, processos, e influências ao nível acima da comunidade;
- efeitos de programas anteriores (se for caso disso) sobre os rapazes e raparigas e o seu trabalho e família;
- atitudes dos empregadores e das autoridades locais perante a possível introdução de programas;
- papel do sistema escolar; e
- o contexto geral do trabalho infantil em causa.

### *Logística.*

O desenho deve ter em conta os factores logísticos. Pode ser necessário preparar as deslocações e disponibilizar o orçamento relacionado para os principais investigadores, para os membros da equipa, e para os inquiridores se deslocarem ao longo da área de investigação, incluindo, talvez, sítios rurais de origem das crianças que agora trabalham em áreas urbanas ou que regressaram às suas aldeias. Pode também ser necessário “acompanhar” as crianças (e as suas famílias). Os investigadores do sexo masculino e do sexo feminino podem enfrentar diferentes desafios a nível logístico, como por exemplo mobilidade restrita relativamente às mulheres em certas áreas. Os planos para ultrapassar estes desafios devem ser feitos com antecedência.

Outras questões relacionadas com a logística incluem a preparação dos planos de trabalho, horário de investigação, e o estabelecimento de sistemas de administração, comunicação, e relatórios financeiros.

### *Orçamento.*

O orçamento tem que incluir as verbas necessárias para as deslocações, pagamentos directos aos investigadores, e os pagamentos aos inquiridores pelos seus serviços. Uma lista parcial de verificação dos pontos do orçamento deve incluir:

- despesas relacionadas com a investigação preparatória (técnicos, taxa de acesso às bibliotecas, relatório escrito);
- os salários para os investigadores e inquiridores, e os custos de formação, se necessária;

- seguros, sempre que a natureza da investigação assim o exigir;
- despesas de logística e de outra natureza dos inquiridores, incluindo os custos do trabalho de campo (como por exemplo, dormidas em vários pontos de investigação, taxas de acesso a lugares de observação, se necessário, despesas de café, viagens de táxi, no caso de trabalho até altas horas da noite ou em áreas perigosas, materiais e auxiliares audiovisuais);
- os custos de elaboração de um questionário, de um estudo piloto, e reprodução dos questionários (se forem necessários);
- custos dos inquéritos aos agregados familiares, se for caso disso (dias de trabalho por pessoa, mais deslocações);
- custos da organização de discussões de grupo focalizadas, incluindo deslocações, bebidas, e pagamento simbólico aos seus participantes;
- custo dos eventuais procedimentos de validação para assegurar o rigor dos dados recolhidos (em muitas ARs, a validação e verificação são cruciais e requerem atenção especial);
- custos relacionados com tradutores e intérpretes, se for caso disso;
- custos de codificação e processamento dos dados e dos resultados (dias de trabalho por pessoa, custos de processamento);
- custos de eventuais seminários ou apresentações informais dos resultados à medida que a investigação avança (materiais/aparelhos, deslocações, e bebidas);
- custos de revisão, análise, e redacção dos resultados (dia de trabalho por pessoa);
- custos de apresentação formal dos resultados aos utilizadores finais e outras partes interessadas (sala, deslocações, e bebidas); e
- custos pós-investigação da publicação e distribuição, tradução dos relatórios finais para as línguas locais, se for caso disso, e difusão dos resultados.

#### ***Perigos da subestimação.***

Deve-se ter o cuidado de não subestimar o tempo total necessário para a AR, e para calcular o orçamento de forma prudente, a fim de evitar que não haja tempo suficiente ou deficits financeiros em fases mais adiantadas.

#### ***Disponibilização de verbas com antecedência.***

O dinheiro relativo a todas as fases da investigação deve ser disponibilizado com antecedência, incluindo a análise, a preparação do relatório, publicitação, e a apresentação formal dos resultados aos utilizadores finais e a outros que possam beneficiar destes. Caso as fases não sejam todas adequadamente previstas no orçamento, a AR perde em abrangência e o impacto do resultado final pode ser menor.

#### ***Lista de verificação da planificação***

- Informação base
- Objectivos
  - Objectivo da investigação
  - Tipos de conhecimento necessários
  - Utilizadores finais e os seus requisitos
- Métodos
  - Seleccionados de acordo com a natureza da população alvo e dos requisitos do utilizador final
  - Número de observações planeado (dimensão da amostra)

- Âmbito da investigação
  - Sector de actividade/ocupação/região/local de trabalho/escola
- Determinação do(s) grupo(s) alvo específico(s) de menores que trabalham para efeitos de entrevistas
  - Situação relativamente ao género/minoria se relevante/grupo etário/frequência escolar/acessibilidade
- Sítio de investigação previsto(s)
  - Área urbana/rural, sítios de trabalho concentrados ou dispersos, poucos ou numerosos
- Pessoal necessário para a equipa de investigação
  - Investigadores/economistas/investigadores sociais/estaticistas
  - Inquiridores
  - Especialistas (sobre problemas ou questões especiais)
- Detalhes de uma eventual planificação especial de entrevista à população alvo
- Orçamento total previsto para a investigação
  - lista de verificação do orçamento, garantir que as verbas são disponibilizadas

**Se a AR tiver múltiplos objectivos, métodos, ou grupos alvo, poderá ser prudente:**

- estender a lista de verificação por campos contendo a informação, talvez, em tabelas; ou
- utilizar mais do que uma lista de verificação.

### 13.3.3 ■ Selecção e formação dos técnicos de investigação

#### *Escolha dos investigadores principais.*

A selecção dos investigadores principais adequados é um passo da maior importância. Estes devem:

- estar familiarizados com o “terreno” específico e com o ambiente social em geral;
- ser conhecedores relativamente ao trabalho infantil;
- preferencialmente possuir já uma rede de contactos a nível da comunidade – pode poupar-se muito tempo se os habitantes locais conhecerem e confiarem nos investigadores principais (e isto é essencial);
- ter um entendimento global do processo de investigação e experiência em trabalho de campo anterior à investigação.

A equipa de investigação multidisciplinar deve incluir

- especialistas com competências e formação no objecto de estudo da AR; e
- cientistas sociais, estaticistas, e economistas capazes de realizar boas análises.

Por exemplo, as crianças traumatizadas por determinados aspectos das suas ocupações (ou que foram involuntariamente traficadas) podem necessitar do conhecimento específicos de um pedopsicólogo que saiba o que fazer quando uma criança começa a chorar durante uma entrevista ou que aparente estar seriamente perturbada. Além disso, seria ideal recrutar um especialista/analista sobre trabalho infantil como elemento chave dentro da equipa de investigação. Contudo, poderá ser difícil, ou até mesmo impossível, encontrar alguém com estas qualificações num determinado país. A identificação de especialistas em educação ou saúde pode ser uma alternativa nestes casos.

***Qualificações dos assistentes de investigação e inquiridores.***

As entrevistas e as outras interacções com os respondentes, crianças ou adultos, são a essência de uma AR. Normalmente, isto poderia implicar que os potenciais técnicos no inquérito possuíssem experiência passada em entrevistas a crianças em particular. A capacidade de trabalhar na língua local e de interagir com as crianças de forma sensível e compreensiva são competências que os técnicos de campo de uma AR têm que possuir em abundância. Por vezes, é difícil a aproximação às crianças, por exemplo, devido à desconfiança.

Os inquiridores devem ser sensíveis às preocupações das crianças, aos seus direitos, e às questões de género. A distribuição por género dos inquiridores de campo, se possível, deve reflectir as circunstâncias e as necessidades dos rapazes e das raparigas. É, por exemplo, inadequado, seleccionar investigadores do sexo masculino para entrevistar raparigas vítimas de exploração sexual para fins comerciais. Pode ser ainda conveniente, dependendo dos contextos específicos, que os inquiridores possuam afinidades étnicas e religiosas com as crianças alvo.

***Formação dos técnicos e inquiridores de campo.***

A formação pode implicar a combinação de instrução em sala de aula com deslocações ao terreno e exercícios práticos na área alvo.

Essa formação deve ser dada pelos investigadores principais e por indivíduos com conhecimento da área em estudo. Esta deve incluir aulas sobre a população local e o modo como vivem, a sua história, os padrões de emprego, e sobre outros pontos, de modo a que os técnicos de campo compreendam melhor as localidades e comunidades a estudar.

Os inquiridores têm ainda que aprender as técnicas de observação prática e de entrevista, caso nunca tenham realizado esse trabalho, e ser aconselhados sobre as condições locais e a temática da AR.

A formação deve incluir o aprofundamento das questões a nível de género e da ética.

Ver em baixo as caixas com exemplos.

**CAIXA 13.2 Formação sobre os métodos de trabalho de campo**

Antes do início do trabalho de campo, os assistentes de investigação receberam formação completa sobre todos os seus aspectos. O programa de formação teve lugar em Colombo durante um período de dois dias [e] incluiu também um programa de campo. Um painel de peritos onde se incluía um demógrafo, um advogado e um sociólogo deram formação. O programa incluiu sessões sobre a informação de base relativa à exploração sexual com fins comerciais, dentro do contexto específico dos distritos a nível político, económico e social; os aspectos metodológicos onde se incluíram as competências de entrevista, as técnicas de observação, o registo das notas e documentação em campo, e outras competências necessárias. Visto que os assistentes de investigação possuíam diplomas universitários e já tinham sido expostos às metodologias de trabalho de campo, a equipa julgou que um programa de formação de dois dias seria suficiente.

Fonte: Sri Lanka: A exploração sexual com fins comerciais de crianças: Uma avaliação rápida, AR n.º 18, pág. 31.

### CAIXA 13.3 Preparação do trabalho de campo relativamente a questões sensíveis

Uma equipa de investigação composta por seis elementos, dois homens e quatro mulheres, frequentou um curso de formação intensiva de sete dias sobre questões como a metodologia das AR, definições de tráfico, a situação socio-económica e política dos locais em estudo e as questões éticas a ter em conta numa investigação com crianças. O questionário foi testado previamente duas vezes em Catmandu com o apoio de três mulheres que haviam sido traficadas para exploração sexual. Noutro tipo de recurso humanos incluíam-se peritos do Departamento Central de Estudos à População, [uma ONG importante], [uma universidade norte-americana], a OIT/IPEC, e a polícia nepalesa que também fez a sua avaliação relativamente à estrutura do questionário em questão.

Fonte: Nepal: O tráfico de raparigas com especial referência à prostituição: Uma avaliação rápida, AR n.º 2, OIT.

#### *Lista de verificação sumária das considerações gerais.*

É importante considerar as seguintes questões antes de se dar início ao trabalho de campo:

- localização dos rapazes e das raparigas, e o melhor modo de chegar até eles;
- tipo de transporte que os técnicos de campo irão precisar;
- condições físicas nas quais decorrerão as entrevistas, e grau de privacidade que as crianças possam precisar;
- tipos de explicação a dar aos rapazes e às raparigas e a outros inquiridos relativamente aos propósitos da investigação, e quais as garantias de confidencialidade que os farão sentir-se confiantes na qualidade de inquiridos;
- o que fazer no caso das crianças apenas consentirem a entrevista na presença de amigos ou família, e se o seu cumprimento é metodologicamente significativo e a informação assim conseguida é ainda assim útil para a AR;
- se as entrevistas tal como planificadas poderão colocar os rapazes e as raparigas em perigo ou fazer correr o risco de serem castigados (pelos pais, empregadores, ou professores) ou outras repercussões;
- qual o grau de segurança geral na área em causa, e se o modo de lá chegar é seguro para os investigadores e para os assistentes;
- se é necessário um seguro; e
- se os planos de contingência são capazes de resolver interrupções imprevistas no decurso da investigação.

## 13.4 ■ Condução da investigação

Esta secção sugere técnicas para a condução da investigação. Na prática, o conjunto dos instrumentos de recolha de informação utilizados por cada equipa de AR irá depender de cada situação de investigação específica. Além disso, na prática, alguns ou todos os vários passos podem ser realizados em simultâneo e não sequencialmente.

### 13.4.1 ■ Identificação e entrevista aos informantes

Uma parte importante de qualquer AR consiste na entrevista a indivíduos conhecedores e familiarizados com a situação do trabalho infantil na área em questão.

O contacto com estas pessoas pode ser estabelecido desde cedo durante o processo de planificação. Alguns deles, os que sejam mais cooperantes, podem tornar-se “informantes chave”, os quais desempenharão um papel importante ao longo da investigação. Podem-se encontrar os informantes nos seguintes grupos:

- responsáveis governamentais e representantes do governo a nível do distrito ou local;
- inspectores do trabalho oficiais;
- agentes da polícia;
- agentes sindicais;
- professores;
- estudantes;
- empregadores;
- líderes e membros da comunidade;
- representantes das ONGs que já trabalharam nessa área;
- antigos menores em situação de trabalho infantil e as suas famílias;
- pais de menores que se encontram actualmente em situação de trabalho infantil; e
- pais de rapazes e raparigas que não trabalham.

Por vezes, estes contactos tornam-se os principais meios para a obtenção de informação sobre as crianças que trabalham, especialmente nas áreas em que o trabalho infantil é escondido, ou ilícito, ou em que as crianças são traficadas.

Outros papéis valiosos desempenhados pelos informantes. O contacto com alguns destes indivíduos não se deve resumir à obtenção de informação. Considerando que os administradores a nível local (distrito ou comunidade), por exemplo, desempenham funções com poderes oficiais, pode-se lhes pedir que prestem auxílio – será uma cortesia entrar em contacto com eles e consultá-los sobre a investigação, mesmo que os seus conhecimentos se venham a revelar inúteis. Os administradores podem ainda estar em posição de proporcionar apresentações a indivíduos exteriores ao Governo, tais como empregadores, os quais representam uma categoria central para a investigação sobre o trabalho infantil.

#### *Atitudes do inquirido perante os menores que trabalham.*

Os informantes podem demonstrar uma série de atitudes diferentes. Os investigadores têm que estar conscientes que, em certas regiões e culturas, considera-se normal as crianças trabalharem. Em muitos outros locais, este é visto como um facto infeliz, mas que é, por força das circunstâncias, inevitável.

#### *Questões para discussão.*

Dentro das questões que os informantes podem querer discutir relativamente aos menores que trabalham na sua área, incluem-se as seguintes:

- os principais tipos de trabalho que os menores realizam, e a idade e sexo dos trabalhadores;
- as localizações onde se tendem a juntar, viver, e trabalhar;



- se as mães/pais ou irmãs/irmãos estão empregados, e em que trabalhos;
- o modo como o trabalho das crianças é diferente do dos adultos relativamente ao mesmo tipo de actividade económica;
- se os rapazes e as raparigas estão a aprender competências úteis para a sua vida futura; se eles também frequentam a escola; se não frequentam, porquê; se fazem progressos e como os fazem;
- natureza da relação das crianças com os seus empregadores (como por exemplo, se as crianças podem deixar o emprego se assim o quiserem);
- o grau de vigilância directa por parte dos empregadores, ou dos seus representantes, sobre as crianças que trabalham, e a sua natureza;
- funções realizadas pelas jovens raparigas que trabalham, incluindo os pormenores;
- perigos representados por indivíduos agressivos no local de trabalho (incluindo bandos de jovens ou outras crianças mais velhas que trabalham);
- o risco directo de lesões representado pela maquinaria, alturas, mergulho, etc.;
- a quantia e frequência do pagamento, e a quem é entregue;
- horas de trabalho, incluindo as horas nocturnas;
- características do ambiente de trabalho (como por exemplo, qualidade do ar, nível de ruído, sujidade, pó, calor);
- se as crianças frequentam a escola, e se sim, com que frequência; se ambos rapazes e raparigas a frequentam; se as crianças são estigmatizadas na escola pelo facto de terem que trabalhar ou pelo tipo de trabalho que fazem; se eles se sentem demasiado cansados para estudar; se eles já foram objecto de actos de violência na sala de aula ou na escola;
- as condições de vida das crianças e questões como doenças, absentismo, hábitos alimentares, água potável disponível, a vizinhança e as origens familiares das crianças;
- se este tipo de trabalho infantil viola a legislação em vigor, e se for caso disso, qual legislação; se os inspectores vistoriam os locais de trabalho;
- se se está a fazer alguma coisa para mudar a situação e se sim, de que modo e por quem.

### 13.4.2 ■ Identificação dos locais a investigar

#### *Indicações dos locais.*

Todas as AR têm que encontrar formas de localização dos rapazes e raparigas que trabalham e de identificação dos locais onde eles podem ser observados e entrevistados.

Isto frequentemente envolve a utilização combinada de:

- documentos oficiais;
- conversas com informantes chave;
- inquéritos aos agregados familiares; e
- visitas aos locais.

*A entrevista aos membros do agregado familiar.* Pode ajudar a identificar os locais específicos onde moram as crianças que trabalham, onde alguns deles trabalham, e o tipo de trabalho que fazem. Esta informação pode servir como ponto de partida para uma investigação mais intensiva e pode fornecer uma base suficiente para a selecção de uma amostra.

*Exploração de AR anteriores.* As AR anteriormente realizadas sobre o(s) mesmo(s) tipo(s) de trabalho infantil podem indicar eventuais concentrações de crianças que trabalham.

*Perscrutação de potenciais inquiridos.* Uma técnica de campo útil para o trabalho infantil visível (não dissimulado ou escondido) consiste na observação dos vários meios através dos quais as crianças se deslocam para o trabalho logo cedo pela manhã e em segui-las desde as suas aldeias ou subúrbios até aos seus locais de trabalho.

### ***Tipos de locais de trabalho***

Em baixo estão listados os tipos de locais de trabalho que os investigadores podem considerar para a realização da observação dos rapazes e raparigas que trabalham.

- Estabelecimentos de manufactura, incluindo:
  - fábricas, que podem ter muros, portões e entradas altos (por vezes com guardas);
  - empresas e/ou oficinas industriais de carácter informal (também por vezes com portões e guardas);
  - produção em casa (indústria em vivendas, artesanato); e
  - instalações industriais rurais localizadas em áreas isoladas e dispersas, de difícil acesso aos investigadores (por exemplo, oficinas com teares de tapetes dispersas, indústria mineira de pequena escala);
- Áreas urbanas comerciais (para crianças que trabalham na rua);
- Mercados (para crianças que fazem venda ambulante, carregadores, assistentes, e crianças trabalhadoras domésticas);
- Fontes de água nas aldeias (para crianças trabalhadoras domésticas ou crianças que trabalham na sua própria casa);
- Pontos de escala de transportes, incluindo pontos de atracagem e portos, estações ferroviárias e rodoviárias (para crianças pedintes, vendedoras ambulantes, carregadores, e crianças sexualmente exploradas);
- Locais onde se adquirem serviços sexuais de carácter comercial (ruas, parques, bares, hotéis, restaurantes, áreas turísticas, discotecas, bordéis);
- Áreas turísticas tais como restaurantes e hotéis, praias, parques e cafés (para crianças que trabalham no sector do turismo e hotelaria, especialmente durante a época turística);
- Centros de educação informal pós-laboral (muitas vezes frequentados por menores que trabalham);
- Restaurantes de estrada, especialmente na parte de trás da casa, onde se lava a loiça (para crianças ajudantes);
- Áreas agrícolas e de cultivo, incluindo plantações e quintas com mão-de-obra migrante ou contratada, bem como quintas de pequena dimensão (onde as crianças trabalham para outrem ou com as suas próprias famílias);
- Lixeiras ou depósitos de entulho (para crianças que procuram e apanham lixo e que trabalham por si só ou em conjunto com as suas famílias);
- Áreas e localidades à beira-mar e portuárias (para crianças que trabalham em ocupações relacionadas com o mar);
- Parque e praças das cidades (onde as crianças trabalhadoras domésticas imigrantes se podem reunir durante a sua folga semanal);
- Centros de cuidados de saúde gratuitos e drop-in centers (crianças que trabalham na rua, crianças sexualmente exploradas, e outras); e
- Estruturas de reabilitação e de protecção de menores.

### 13.4.3 ■ Linhas orientadoras para a observação

Uma vez identificados os locais de trabalho, os investigadores devem observar quaisquer actividades visíveis nas quais os rapazes e as raparigas estejam envolvidos.

#### *Valor da observação.*

As entrevistas podem expressar o modo como estas crianças pensam e se sentem em relação ao seu trabalho, mas a observação por vezes revela outros aspectos da realidade. Dentro das linhas orientadoras úteis incluem-se as seguintes:

- Na escolha dos locais para a observação e para as entrevistas, deve-se ter em atenção:
  - a acessibilidade da área para o investigador (embora isto possa introduzir um certo grau de desvio nos resultados);<sup>3</sup>
  - o modo como as crianças podem ser abordadas para as entrevistas mais tarde; e
  - a informação já conhecida sobre a área.
- Registrar o sexo das crianças, as suas idades aproximadas, as actividades que se encontram a realizar, a duração da observação, e se estiveram sozinhas ou acompanhadas por outros.
- Regressar à área em diferentes alturas do dia e preparar-se para passar algum tempo aí. Estas visitas repetidas podem revelar, por exemplo, que o mercado de rua matinal onde as crianças trabalham como vendedores ambulantes, carregadores, pedintes, ou na procura de lixo, se torna num local de exploração sexual com fins comerciais das crianças durante a noite.
- A observação pode ser conduzida de dois modos diferentes: De um modo em que o observador passa despercebido, e outro em que a sua presença é óbvia. O modo dependerá de factores tais como o tempo disponível para a observação, o tipo de trabalho infantil sob investigação, e os riscos envolvidos. Um investigador começa normalmente por observar sem que se note a sua presença, e depois avança para a observação aberta.
- No caso de as observações serem conduzidas de forma aberta, e as raparigas e os rapazes perguntarem a razão para estarem a ser observados, deve-se explicar a investigação de modo a que estes a possam entender. Embora as crianças possam alterar o seu comportamento em função da presença dos investigadores, esta alteração é frequentemente apenas temporária. A observação dissimulada, por outro lado, acabará provavelmente por ser notada, o que pode fazer diminuir o sentimento de confiança geral, tornando mais difícil a investigação posterior.
- Sempre que possível, deve-se evitar as anotações durante as entrevistas/observação, mas estas devem ser registadas imediatamente após estas terem tido lugar. Deve tentar-se não utilizar câmaras de vídeo ou gravadores de som, a menos que discretamente, para o registo de situações gerais numa localidade ou bairro.
- Se as raparigas e os rapazes virem o investigador acompanhado pelo seu empregador ou por algum agente, isso pode diminuir a confiança necessária para as posteriores entrevistas; portanto, se possível, deve-se fornecer algumas explicações de antemão.
- Se a área de investigação for grande, o território deve ser subdividido e atribuído a diferentes membros da equipa de investigação, os quais podem depois observar e comparar as anotações mais tarde.
- A descrição física de cada localidade (incluindo a sua localização no mapa; estruturas existentes; tipo de construção típica e condições; proximidade com escolas; estradas, e transportes públicos; e ou informação relevante deve ser anotada).

<sup>3</sup> O desvio é inerente nas ARs, dado que os princípios de amostragem não são estritamente observados durante a procura de resultados de investigação rápidos, mas devem ser feitos esforços no sentido de minimizar este desvio.

- A observação pode não ser neutra, filtrada, tal como é, devido aos inevitáveis preconceitos e interpretações por parte do inquiridor. Contudo, sempre que dois investigadores possam observar os mesmos locais, estes podem comparar as anotações de forma a conseguir um cenário mais equilibrado.

#### 13.4.4 ■ O que procurar nos locais de trabalho.

A seguinte tabela fornece uma lista parcial do que procurar nos locais de trabalho, especialmente numa indústria onde se pode encontrar trabalho infantil:

| Ambiente de trabalho                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Condições de trabalho                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Edifício<br>- Sujo, em más condições de manutenção<br>- Paredes, tecto, pavimento fracos<br>- Trânsito perigoso<br>- Alturas não protegidas<br>- Instalação eléctrica exposta<br>- Superfícies inflamáveis<br>- Calor, humidade excessivas<br>- Frio excessivo, correntes de ar<br>- Ventilação insuficiente<br>- Pó, gases, mau cheiro<br>- Ruído, vibrações<br>- Iluminação fraca ou desadequada<br>- Pavimento escorregadio | <b>Número de dias de trabalho por semana:</b><br><br>Horas de trabalho diárias<br>- >5 horas/dia<br>- 5-8<br>- 8-10<br>- 10+<br>Horas extraordinárias: exigidas ou voluntárias<br><br>Períodos de descanso durante o dia<br><br>Alimentação: adequada ou não<br><br>Tarefas realizadas pelos rapazes e pelas raparigas, com descrição, incluindo a repetição e a posição ergonómica exigidas pela tarefa.          |
| <b>Ferramentas, máquinas:</b><br>- Ferramentas de mão inapropriadas<br>- Equipamento sem protecção<br>- Maquinaria de electricidade<br>- Tractores, veículos<br>- Guindastes<br>- Fornos, fundidores<br>- Ferros quentes, equipamento de soldadura<br>- Reservatórios com pressão<br>- Afiador, polidor<br>- Congeladores                                                                                                      | <b>Limitações e abuso:</b><br>- Crianças sem idade mínima<br>- Isolamento<br>- Portas fechadas<br>- Crianças em trabalho forçado<br>- Crianças a trabalharem ilegalmente<br>- Abuso sexual<br>- Violência física<br>- Agressão verbal<br>- Multas<br>- Abusos de saúde                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Cuidados de emergência e pessoais:</b><br>- Adequação do vestuário e do calçado<br>- Adequação do equipamento de protecção<br>- Existência de água potável e instalações sanitárias, restrições à sua utilização<br>- Utilização de espaços de refeição separados<br>- Disponibilização de um médico, caixa de primeiros-socorros, extintores<br>- Saídas de emergência assinaladas, prontas a serem utilizadas |

#### 13.4.5 ■ Algumas linhas orientadoras para a entrevista

Juntamente com a observação, as entrevistas formam a essência da metodologia da AR.

Para a investigação do trabalho infantil, os investigadores entrevistam duas grandes categorias de sujeitos: adultos (pais e empregadores), e crianças (todos os rapazes e as raparigas abaixo de 18 anos de idade). As técnicas de entrevista para adultos e crianças são diferentes entre si. A entrevista dos rapazes e raparigas tem as suas próprias regras e apresenta-se mais difícil e sensível de realizar. Os vários aspectos da recolha de informação através das entrevistas são descritos de seguida.

### *Utilização das amostras (preferencialmente por selecção aleatória).*

A utilização de amostras assegura que aqueles que são entrevistados são, de acordo com uma determinada definição, representativos do grupo alvo sob estudo. A selecção de uma amostra para uma AR envolve vários passos:

- Determinar o universo a partir do qual serão seleccionados os inquiridos, listar as diferentes categorias ou apresentá-las numa tabela, e incluir a dimensão aproximada do seu número e localização.
- Escolher uma amostra deste universo, dado que normalmente não é possível entrevistar cada uma das pessoas do universo. A amostra pode ser escolhida aleatoriamente ou objectivamente, tendo em conta as diferentes categorias. (A técnica de amostragem bola de neve é um modo de aceder de forma progressiva a novos informantes através de outros durante o trabalho de campo. Ver sub-secção 15.4.5.)
- Quando o acesso a potenciais entrevistados é especialmente difícil, ou quando as condições não permitam conduzir a investigação, deve-se utilizar a amostragem aleatória dentro de uma área alvo, sendo que o critério chave de selecção será a pertença do sujeito da entrevista à categoria ou área em estudo.<sup>4</sup>

### *Utilização de grupos temáticos*

Os grupos temáticos são grupos de discussão, normalmente dirigidos por um orientador, reunidos para falar sobre um assunto, questão, ou problema particular. Esta técnica é amplamente utilizada em investigação social e marketing, e agora demonstra a sua utilidade em AR sobre o trabalho infantil.

Os membros dos grupos podem ser provenientes de várias categorias de indivíduos (como por exemplo, crianças mais velhas que trabalham/não trabalham, pais/tutores, outros trabalhadores, vizinhos, agentes locais, inspectores do trabalho, empregadores, e professores). Contudo, os grupos temáticos não são adequados a crianças muito jovens, e as crianças mais velhas respondem melhor às questões quando estão em grupos de crianças da sua idade. Os grupos constituídos por elementos do mesmo sexo são frequentemente organizados para encorajar a participação de todos os membros, particularmente nos assuntos em que os rapazes/raparigas se possam sentir constrangidos em falar à frente de membros do sexo oposto, como por exemplo, as questões e as experiências relacionadas com a exploração sexual com fins comerciais.

### *Entrevistas individuais*

Nas linhas orientadoras gerais para a condução de entrevistas individuais incluem-se as seguintes:

- Para que os entrevistados se sintam à vontade, o entrevistador deve assemelhar-se o mais possível com o entrevistado no que diz respeito ao sexo, aparência física, e dialecto.
- Se possível, o entrevistador deve ser apresentado ao entrevistado por alguém de confiança ou por um familiar, que possa ainda explicar brevemente as razões da investigação.
- Aos entrevistados tem que ser sempre assegurada a confidencialidade e o serem tratados com respeito.
- As entrevistas individuais podem ser estruturadas, semi-estruturadas, ou de carácter mais informal. Os questionários devem passar por uma fase de teste piloto em indivíduos de características semelhantes antes que possam ser considerados o suficientemente fiável para

---

<sup>4</sup> Este tipo de amostragem tende a ser utilizado durante a investigação de crianças envolvidas em conflitos armados, crianças sexualmente exploradas, ou crianças a trabalhar noutras área de difícil acesso.

um uso mais alargado. As entrevistas formais que recorram a questionários estruturados não servem para todas as situações, e o entrevistador terá que avaliar o que é possível tendo em conta as circunstâncias existentes.

- As respostas da entrevista devem ser registadas logo que possível para que se evite a perda de informação.
- A má compreensão ou a interpretação diferente das perguntas da entrevista pode também acontecer. Por exemplo, as mães/pais nem sempre podem considerar que a actividade económica da sua criança é “trabalho”, considerando-a, em vez disso, uma característica normal da vida familiar. Os investigadores devem manter em mente este problema das diferentes percepções durante as entrevistas com os pais ou com outros responsáveis pelos menores, e estes podem ter que aprofundar mais a informação relativamente às actividades diárias da criança incluindo a frequência escolar e o tempo passado com a família.

### ***Entrevista a crianças.***

A entrevista a crianças é normalmente um processo mais exigente, e requer mais tempo e paciência do que a entrevista a adultos.<sup>5</sup>

Algumas considerações especiais. Os inquiridores devem prestar especial atenção quer à duração da entrevista, quer à linguagem utilizada, tendo em consideração as diferentes idades e fases de desenvolvimento/maturidade psicológica da criança entrevistada. Recomenda-se que o entrevistador trabalhe, sempre que possível, com um especialista em comunicação com crianças.

### ***Criar empatia.***

A abordagem amigável e a sinceridade são meio caminho andado para fazer com que os rapazes e as raparigas se sintam à vontade. E o facto de se conseguir criar um bom nível de empatia é fundamental, dado que o objectivo das AR sobre o trabalho infantil consiste em saber quais as condições de trabalho e de vida das crianças e as suas ideias e percepções relativas a elas. Algumas das crianças que trabalham, acostumadas que estão a dificuldades diárias e à constante necessidade de cuidar de si próprias e de se defenderem, podem ter tendência a colaborar com os entrevistadores escondendo ou distorcendo a informação. Se as crianças trabalham para empregadores desde muito novas ou envoltas em ambientes repressivos, esse tratamento rude que suportaram pode afectar o seu comportamento profundamente, e podem, entre outras coisas, ter aprendido a tornar-se o mais discreto e reservado possível. Um adulto desconhecido que venha para fazer perguntas pode ser inicialmente considerado como uma ameaça significativa. Além disso, as crianças entrevistadas no seu local de trabalho ou próximo dele, ou as que trabalham durante a maior parte das horas que passam acordadas, sem dormir ou comer o suficiente, com poucas comodidades e com poucas oportunidades para brincar, poderão não responder de forma fiável ou descontraída.

*Cruzamento de informação.* Os entrevistadores que recebam respostas dúbias (intencionais ou não) terão que cruzar a informação das respostas, mais tarde, para efeitos de rigor das respostas.

*Calendarização.* Abordar as crianças enquanto estão a trabalhar é normalmente impraticável. Deve-se procurar conversar com elas antes do trabalho ou no final do dia de trabalho, e sem que o empregador veja. No caso de elas serem abordadas para entrevistas próximo das suas casas,

---

5 . Ver também Quadro 8.1, Capítulo 8.



as suas famílias ou amigos podem querer interferir. Em geral, o entrevistador deve tentar encontrar as condições que façam a criança sentir-se o mais confortável possível. As entrevistas não devem demorar mais do que uma hora, ou podem ser feitas em duas sessões. Os entrevistados, especialmente os mais jovens, tendem a cansar-se ou a aborrecer-se e a distrair-se.

*Reassegurar e garantir o ambiente da entrevista.* As entrevistas com crianças são frequentemente melhor sucedidas quando são realizadas na presença de pessoas conhecidas que possam assegurar às crianças que são boas as intenções do entrevistador. Os ajuntamentos espontâneos de crianças podem ser igualmente produtivos, dado que as crianças tornam-se geralmente mais extrovertidas com confiança crescente que vem do facto de estarem entre amigos ou colegas de trabalho.

*Questões éticas.* As entrevistas a crianças podem levantar questões éticas:

- Algumas crianças podem já ter sido entrevistadas anteriormente por outros investigadores e já não têm paciência para as entrevistas, especialmente quando essas entrevistas não produziram benefícios positivos. Os investigadores das AR têm que salvaguardar-se em dar garantias às crianças que desta vez as coisas serão diferentes.
- Algumas crianças pedirão para ser pagas pelo seu tempo de entrevista. Este é um ponto controverso entre os investigadores. Uma forma menos directa de oferta de uma gratificação é a de fornecer uma refeição ou um lanche após a entrevista.<sup>6</sup>
- Além disso, é preciso ter cuidado especial nas entrevistas a crianças em zonas rurais ou dispersas.<sup>7</sup>

*Situações sensíveis.* Os entrevistadores têm que ser formados sobre como lidar com situações sensíveis durante a entrevista a crianças, dado que as entrevistas podem tocar em pontos muito sensíveis que despertam sentimentos profundos e perturbam a criança. Por vezes, as entrevistas podem revelar que a criança se encontra presentemente numa situação de trabalho ou familiar ameaçadora, caso em que se deve providenciar a sua resolução imediata, normalmente com a ajuda das organizações locais. Os planos para essas contingências devem ser preparados antes do início da investigação – é eticamente irresponsável por parte dos entrevistadores fazer a criança recordar emoções dolorosas e depois terminar a interacção de forma abrupta, ou deixar a criança numa situação de ameaça física ou psicológica como consequência da entrevista.

## 13.5 ■ Cruzamento da informação e verificação dos resultados

### 13.5.1 ■ Utilização de grupos de controlo

#### *Deve-se utilizar um grupo de controlo?*

A decisão sobre a utilização ou não de grupos de controlo numa investigação de AR sobre trabalho infantil depende das circunstâncias em que a investigação for conduzida. Tendo em consideração as necessidades do grupo de controlo, é importante decidir se a utilização dos grupos de controlo representa ou não uma utilização eficaz do tempo e dos outros recursos.

<sup>6</sup> Para informação mais detalhada, consultar C. Edmonds: *Ethical considerations when conducting research on children in the worst forms of child labour in Nepal* (Genébra, 2003).

<sup>7</sup> Para informação mais detalhada, consultar OIT/UNICEF: *Investigating child labour: Guidelines for rapid assessment, a field manual* (Esboço, Janeiro 2000 e Janeiro 2004 [em construção]).



***Grupos de controlo naturais.***

Por vezes existem grupos de controlo “naturais” – crianças em circunstâncias semelhantes às estudadas excepto numa característica principal, ou seja, não trabalham. A investigação dessas crianças, se possível, pode ajudar os investigadores a compreender melhor os factores que empurram certas crianças e não outras para o mercado de trabalho.

***Grupos de controlo internos.***

Por vezes existem grupos de controlo “internos” dentro do grupo alvo. Um grupo alvo composto por rapazes e raparigas que trabalham, por exemplo, pode incluir rapazes e raparigas que trabalham a tempo inteiro e outros que frequentam a escola de manhã e trabalham apenas à tarde. Estas diferenças internas dentro de um grupo alvo podem funcionar como grupo de controlo interno, o qual ajuda a medir o impacto sobre os rapazes e as raparigas envolvidos em trabalho infantil sob investigação, incluindo os factores que obrigam apenas algumas crianças a trabalhar a tempo inteiro, ou os que determinam quais os rapazes e as raparigas que correm maior risco quando comparados com outros e porquê.

**13.5.2 ■ Alguns meios de verificar a informação e as interpretações**

Alguns meios de verificar os resultados com ou sem grupos de controlo:

- Utilizar múltiplas fontes de informação de forma a assegurar que a informação está de acordo com as várias fontes.
- Discutir os resultados da entrevista com informantes conhecedores após os resultados preliminares terem sido tabulados, ou até antes. Os resultados são consistentes com o que eles sabem sobre o trabalho infantil naquela zona? Ou deve-se procurar mais informação?
- Comparar as declarações dos diferentes informantes de forma a observar se existe concordância de base sobre os factos e as interpretações.
- Comparar a informação fornecida pelos informantes com fontes escritas, incluindo artigos de jornais e estudos não publicados, e com o que já é do conhecimento dos investigadores.
- Comparar as declarações dos informantes com as próprias observações dos investigadores em lugares chave. Em caso de discrepâncias, tentar descobrir as suas razões.
- Verificar cuidadosamente a informação obtida a partir dos adultos e confrontá-la com a fornecida pelos os rapazes e as raparigas entrevistados.
- Verificar cuidadosamente a informação fornecida pelos entrevistados do sexo masculino com a fornecida pelas entrevistadas femininas.
- Regressar a um lugar chave para verificar o rigor dos mapas e registar detalhes importantes sobre o trabalho das crianças nessa zona.

**13.5.3 ■ Revisão e análise dos dados*****Recolher apenas os dados suficientes e utilizar o que se recolheu.***

Um dos potenciais perigos durante a investigação de uma AR consiste na recolha de uma grande quantidade de dados e informação e depois não utilizá-la toda para análise e interpretação. Os investigadores devem utilizar toda ou praticamente toda a informação que recolheram, e não devem recolher informação que não irão precisar. A recolha de informação custa tempo, dinheiro, e esforço.

***Iniciar a análise e a codificação o mais cedo possível.***

Começar a análise preliminar e parte da codificação dos dados recolhidos o mais cedo possível, e continuar estas actividades ao longo da investigação.

***Discutir os primeiros resultados e problemas à medida que estes vão surgindo.***

Os investigadores devem discutir os resultados preliminares e os problemas frequentemente, dado que estes podem sugerir o caminho a seguir no que diz respeito à restante investigação ou indicar hipóteses e interpretações provisórias. Ao mesmo tempo, os investigadores devem ter cuidado com interpretações demasiado simplistas que podem estar erradas ou indicar falsos caminhos.

***Registar a informação recolhida.***

Um dos primeiros passos na análise é a tabulação de todas as observações, das anotações das entrevistas transcritas, e dos dados dos questionários. Este procedimento relativamente normal e demorado, envolve:

- Fraccionar e classificar os dados e a informação nas suas várias componentes, tópicos, ou questões; e
- Atribuir-lhes os códigos.

***Avaliar padrões emergentes.***

À medida que determinados padrões emergem durante a recolha de dados e a tabulação, deve-se avaliar o seu significado relativamente ao(s) tipo(s) de trabalho infantil sob investigação. Seguem-se alguns exemplos das áreas nas quais podem emergir esses padrões, sendo que todas elas necessitariam de avaliação mais aprofundada:

- distribuição das crianças que trabalham, de acordo com o sexo e a idade, nas actividades economicamente produtivas;
- relação entre as características raciais ou étnicas das crianças pertencentes a minorias e o tipo de trabalho que realizam;
- situação económica das famílias das crianças e o envolvimento dessas crianças em certos tipos de trabalho numa idade precoce;
- correlação entre a composição da família (ou disfunção) e o facto de a criança trabalhar;
- historial de frequência da escola, já que esta característica se relaciona com o tipo de actividade económica que a criança realiza;
- tipo e volume de trabalho realizado principalmente por crianças que têm pouca ou nenhuma escolarização, comparado com o de crianças da mesma idade e sexo que ainda frequentam a escola;
- os rapazes e as raparigas que realizam mais do que um tipo de trabalho no mesmo dia ou semana, ou em estações do ano alternadas, tendem a combinar actividades económicas menos perigosas com outras mais prejudiciais;
- trajectos predominantes que os rapazes e as raparigas parecem ter seguido até chegarem às piores formas de trabalho infantil, e o modo como estes se relacionam com as crianças sujeitas a influências e motivações específicas.

***Ajudar na compreensão do contexto.***

Os resultados da AR podem fornecer o entendimento contextual sobre o que realmente se passa nas vidas dos rapazes e raparigas que trabalham, quer no presente, como no passado. A AR pode ajudar a explicar:

- a razão pela qual eles e outros como eles entram no mercado de trabalho;
- em que sectores, e com que meios; e
- as ramificações simultâneas.

***Ajudar a clarificar as perguntas fundamentais.***

As AR investigam as perguntas fundamentais, para aqueles que querem ajudar as crianças que trabalham:

- Quais das crianças que trabalham precisam de mais ajuda?
- Que tipo de ajuda mais precisam?
- De onde deveria vir essa ajuda?
- Que trajectos é que outras jovens crianças como eles poderão seguir até ao mercado de trabalho no futuro, e como é que essas tendências podem ser alteradas?

***Ajudar a fornecer as respostas fundamentais.***

Essa análise e a interpretação deve ajudar a:

- identificar quais as pressões exercidas sobre as crianças e quais as medidas necessárias para contrariar essas forças;
- moldar os projectos e os programas de acção para serem bem sucedidos;
- fornecer aos que investigam as piores formas de trabalho infantil, entendidas genericamente, muitas respostas adicionais relativamente ao que os projectos e os programas podem e devem fazer, e o modo como devem realizá-los, e, por último,
- indicar quais das investigações futuras devem ser apoiadas e encorajadas.

#### **13.5.4 ■ Redacção e apresentação dos resultados**

***Começar cedo.***

Os investigadores não precisam de esperar até que a investigação e a análise estejam completamente prontas para começar a escrever o relatório final – há partes que podem ser preparadas na forma de um esboço desde cedo.

***Introdução.***

Os materiais introdutórios, em particular, os que fornecem uma perspectiva geral (ver pontos em baixo), podem servir de pontos de referência para a equipa durante a sua investigação.

***Apresentação lógica.***

De forma a assegurar que os patrocinadores e os políticos possam ler o relatório e ficar com uma ideia dos seus conteúdos, esse material deve ser apresentado segundo uma ordem lógica. (Contudo, a organização e os conteúdos poderão variar dependendo de um número de factores, incluindo o tipo de trabalho infantil investigado.)

### *Estrutura do relatório.*

O relatório completo da AR deve conter as seguintes partes e capítulos:

- Título da página.
- Agradecimentos.
- Lista de acrónimos e abreviaturas.
- Índice, incluindo a lista de tabelas, caixas, gráficos, e figuras, se for caso disso.
- Membros da equipa de investigação, incluindo os seus nomes e cargos, sempre que isso não apresente riscos de segurança.
- Sumário das acções do inquérito (aproximadamente três páginas) fornecendo a informação relativamente às condições, motivos para a investigação, tipo(s) de trabalho infantil investigado, metodologia de investigação utilizada, eventuais problemas ou dificuldades encontradas, resultados e conclusões principais, e recomendações.
- Enquadramento da investigação, incluindo a informação geral que servir para identificar o tipo de trabalho infantil investigado e a sua transposição para um plano mais alargado de trabalho infantil e dos direitos das crianças. Este capítulo deve incluir as Convenções e Normas internacionais aplicáveis, e a legislação nacional relevante que se aplica ao trabalho infantil, especialmente ao tipo de trabalho infantil em investigação. Deve referir todas as ONG's e as iniciativas governamentais realizadas até à data no âmbito do objecto de estudo/sector da AR, eventuais investigações que tenham sido conduzidas (agradecendo eventuais patrocínios), e os programas anteriores, bem como os seus resultados.
- Informação base, incluindo as características históricas, geográficas, e socioeconómicas relevantes sobre a área e a região na qual esta se integra; este capítulo deve ser breve e conciso.
- Metodologia de investigação, tal como foi adaptada para a investigação em causa, tem que ser descrita, incluindo a formulação do plano de investigação, os vários passos dados, os procedimentos de amostragem e de entrevista, e as questões relativas à calendarização e acessibilidade. O relatório deve ainda incluir o número de crianças entrevistadas, dos membros da família (se for caso disso), dos informantes chave (incluindo o número em cada categoria), das dificuldades encontradas, e do seu efeito sobre a investigação. Num anexo devem-se apresentar os questionários utilizados.
- Resultados devem ser descritos em pormenor, especificando os factores que se consideram mais relevantes para explicar a natureza e a extensão do trabalho infantil. Deve-se também fornecer alguma análise das famílias das crianças que trabalham, especialmente das características que afectam o trabalho infantil investigado. A análise deve incluir as percepções da comunidade e dos pais, e os seus valores relativamente ao trabalho infantil, bem como o comportamento tido na realidade.

É frequentemente tão importante descrever o que não se descobriu como aquilo que se descobriu. Por exemplo, mesmo que as dívidas não sejam um factor relevante num determinado contexto, se se provar importante noutro contexto, uma nova investigação pode-se tentar explicar esta discrepância óbvia, examinando os eventuais casos de factores indirectos em que a dívida não seja um factor significativo.

Os dados devem ser desagregados por sexo, e os relatórios devem incluir análises de género. O relatório deve centrar-se mais sobre as perspectivas e percepções que os menores que trabalham têm sobre o tipo de trabalho que fazem, sobre as suas condições de trabalho, as suas obrigações perante as suas famílias, a relação entre trabalho e escola, entre outros. Deve abordar as causas do trabalho infantil na área em estudo, as forças que continuam a reforçá-lo e a alimentá-lo, e a questão sobre o que o futuro irá reservar. Outra informação que necessita de ser apresentada consiste na descrição do trabalho que as crianças realizam, as taxas de remuneração

e quem a recebe, os níveis de educação médios entre as crianças entrevistadas que trabalham, e as relações entre o trabalho e a escola, e entre o trabalho e a formação de competências.

- Conclusões sintetizam os resultados mais importantes.
- Recomendações detalhadas devem ser divididas em duas categorias de acordo com (a) o público a quem se destinam e (b) se a acção recomendada poderá ser de curto, médio ou longo prazo. Cada uma das recomendações deve dirigir-se ao grupo adequado de patrocinadores, dependendo da acção sugerida.
- Glossário, fontes documentais ou bibliografia, tabelas, gráficos e anexos, se for caso disso.
- Breves histórias de vida descritivas de algumas das crianças que trabalham (recorrendo a nomes fictícios) e citações surpreendentes de informantes chave, crianças, ou outros entrevistados podem ser efectivamente utilizadas em vários pontos do relatório, possivelmente em caixas.

#### *Algumas considerações finais*

- A linguagem e a terminologia utilizada no relatório deve ser clara e inequívoca.
- O rigor estatístico e de cálculo é fundamental; alguém que ponha em causa os resultados do relatório deve ser capaz de verificar os cálculos.
- O relatório deve ser revisto por um editor profissional de forma a assegurar que este está correcto a nível da sua gramática e estilística aquando da sua apresentação para discussão pública pelos patrocinadores.
- Deve ser concedido o tempo suficiente, se for caso disso, para realizar a tradução do texto.
- O relatório final deve incluir o essencial, mas ter uma extensão razoável – não mais de 50 páginas de texto – e conter gráficos, tabelas, listas, e anexos.
- As fotografias e as ilustrações podem ser incluídas se tal for relevante para o tema da AR, e desde que a confidencialidade e a segurança não sejam postas em causa.
- A equipa da AR deve estar presente durante a apresentação pública dos resultados.

### **13.6 ■ Investigação sobre o trabalho infantil de difícil acesso**

Os rapazes e as raparigas que trabalham e que são particularmente difíceis de aceder incluem:

- as crianças que realizam tipos de trabalho “escondido” (como por exemplo, crianças empregadas domésticas que trabalham em casas de outrem, mais frequentemente raparigas);
- as crianças que realizam trabalho ilícito/ilegal nas comunidades (como por exemplo, tráfico de droga, quer sejam rapazes ou raparigas);
- as crianças vítimas de exploração sexual com fins comerciais (em prostituição e/ou pornografia; quer sejam rapazes ou raparigas);
- as crianças que foram traficadas involuntariamente;
- as crianças em trabalhos forçados; e
- as crianças envolvidas em conflitos armados, sejam rebeldes ou do governo (rapazes ou raparigas).

### ***Actividades laborais escondidas/ilícitas sobrepostas.***

As categorias acima referidas por vezes sobrepõem-se: um rapaz ou rapariga que foi traficado podem ser enviados para realizar trabalho doméstico ou outro tipo de trabalho forçado. Um rapaz ou rapariga raptado pode servir numa unidade militar ou sofrer de exploração sexual (ou de ambos). Uma rapariga no tráfico de droga pode envolver-se na exploração sexual com fins comerciais para suportar a sua toxicod dependência. Por vezes as crianças estão envolvidas nessas actividades parte do seu tempo (ou parte do ano) e têm um trabalho “normal” ou frequentam a escola o resto do seu tempo.

### ***Exemplos de trabalho infantil escondido ou ilícito.***

A maior parte destes tipos de actividades são ilegais ou escondidos do público em geral, seja por serem ilícitos, ou porque é ilegal que uma criança os desempenhe. Muitos deles são prejudiciais física ou psicologicamente. Uma criança que trabalha forçada na tecelagem de tapetes, por exemplo, está numa actividade económica prejudicial que é ilegal devido à sua tenra idade e à relação forçada com o seu empregador. Uma rapariga envolvida no tráfico de droga está envolvida numa actividade que é ilegal e perigosa.

### ***As questões de camuflagem na condução da investigação.***

A questão da camuflagem é um problema especial para os investigadores.

- Os empregadores são uma fonte principal de camuflagem. Eles podem tentar evitar ou limitar de uma ou de outra forma os contactos com os rapazes e as raparigas que são utilizados como mão-de-obra forçada – mantendo-os num isolamento relativo – enquanto têm simultaneamente que evitar que as crianças fujam.
  - Os traficantes de crianças camuflam as suas operações.
  - As crianças envolvidas no tráfico de droga sabem o suficiente sobre a natureza ilegal do seu trabalho para que mantenham o segredo sobre a sua actividade.
  - As crianças em conflitos armados representam frequentemente uma população móvel dificilmente localizável e de difícil abordagem, se não impossível, e são impedidas de fugir.
  - O trabalho doméstico realizado por crianças não é uma das piores formas por definição – dependendo das suas condições e do tratamento dado à criança – mas a criança pode ser escondida da vista pública a maior parte do tempo porque o trabalho é realizado dentro de uma casa privada.
  - A maior parte da investigação sobre as formas de trabalho infantil escondidas demora mais tempo do que a que é feita sobre as formas mais visíveis. Poderá haver menos crianças disponíveis para entrevista, sendo que os investigadores terão que depender mais do conhecimento de outros indivíduos, e um maior número desses indivíduos poderá ter que ser entrevistado para que se consigam resultados estatisticamente fiáveis. A utilização desses informantes “representantes” implica os seus próprios riscos, contudo, e a verificação e o cruzamento da informação são essenciais.<sup>8</sup>

Os investigadores terão que construir o seu próprio conhecimento do contexto sociocultural específico ao pesar a informação e ao escolher as estratégias adequadas para observar e conseguir aceder aos rapazes e raparigas que trabalham. Devem também seleccionar cuidadosamente as variáveis chave que desejem ter em consideração.

<sup>8</sup> Para pormenores ver Caixa 7, “‘informantes por representação’ os quais podem ter informação sobre as piores formas de trabalho infantil e crianças traficadas”, em *Handbook for action-oriented research* (Bangkok, OIT/IPEC, 2002).

Nas sub-seções que se seguem, fornecemos as linhas orientadoras para aceder e obter informação sobre as crianças em locais de trabalho mais isolados e geograficamente dispersos, onde o trabalho pode ou não ser uma das Piores Formas de Trabalho Infantil. As áreas específicas tratadas são o trabalho doméstico infantil, e as crianças envolvidas no tráfico de droga.

### 13.6.1 ■ Investigar crianças trabalhadoras domésticas (CTD)

Embora o trabalho doméstico realizado por crianças nem sempre seja considerado uma das piores formas de ocupação, a sua investigação é difícil porque as crianças nesta actividade trabalham individualmente como criados em casas privadas. Desta forma, um dos objectivos da AR relativamente às crianças trabalhadoras domésticas pode ser o de determinar se o trabalho doméstico realizado por estas crianças é ou não uma das piores formas de trabalho – uma investigação com implicações sérias no bem-estar das crianças que realizam trabalho doméstico.

#### CAIXA

##### 13.4 O trabalho infantil doméstico como uma das piores formas de trabalho infantil no Nepal

Embora ainda prevaleça a ideia generalizada de que o trabalho doméstico é para as crianças mais desfavorecidas uma alternativa, relativamente segura e confortável, à pobreza ou a outras formas de trabalho infantil, o estudo caso a caso das condições de trabalho das crianças que realizam trabalho doméstico pode apontar esta ocupação como uma das piores formas de trabalho infantil. A investigação indica que 47 por cento trabalham horas excessivas (mais de 6 horas no caso das crianças que vão à escola, e 4 horas relativamente àqueles que não vão; ver nota em baixo) e 79 por cento trabalham à noite. (até ou após as 2 horas). Cerca de 10 em cada 100 crianças que realizam trabalho doméstico são forçadas a fazê-lo, em casos em que os seus pais contraíram dívidas a empregadores e as crianças não são autorizadas a deixar o trabalho até que a dívida esteja saldada. Das crianças que trabalham, 53 por cento não recebem qualquer tipo de pagamento, em vez disso é lhes concedida a oportunidade de ir à escola, o que do ponto de vista do empregador, justifica a ausência de um salário. Do total, 7 por cento começam a trabalhar antes de terem completado 10 anos de idade.

**Nota:** As crianças que realizam trabalho doméstico e frequentam a escola são ainda obrigadas a realizarem tarefas domésticas. Ou seja, o seu trabalho começa mais cedo, pela manhã, e termina mais tarde, à noite. Com grande probabilidade, essas crianças trabalham desde que acordam até à hora em que se vão deitar.

Fonte: Adaptado de Nepal: Situação dos menores em situação de trabalho infantil doméstico em Catmandu: Uma avaliação rápida, AR n.º 3.

Decidir se o trabalho doméstico que as crianças realizam representa ou não uma das piores formas requer a análise dos seguintes pontos:

- o modo como as crianças foram recrutadas para o trabalho, e se estas são livres de deixar esse trabalho ou se são forçadas a permanecer nele;
- se a criança provém de um grupo étnico, de uma nacionalidade, casta, grupo tribal, etc., específicos.
- as raízes socioeconómicas, culturais, e familiares da rapariga ou do rapaz;
- as condições de trabalho gerais das crianças, incluindo se há pagamento de dívidas envolvido;
- se estas podem regressar ao agregado familiar e ir-se embora, e ter liberdade de movimentos;
- se estas estão abaixo da idade mínima de acordo com a legislação nacional em vigor;



- se estas recebem alimentação e vestuário suficientes e têm tempo suficiente para descansar e para o lazer;
- se lhes é permitido frequentar a escola;
- se elas sofrem de abuso ou exploração sexual;
- se estas são deixadas sozinhas (talvez fechadas em casa) por longos períodos durante as férias do empregador/família;
- se lhes é permitido fazer visitas a casa em número razoavelmente frequente; e
- quem recebe o pagamento (se for caso disso).

Deve-se investigar um número suficiente de crianças para que os resultados sejam válidos. No entanto, este número é difícil de especificar. Estes resultados podem levar a questões adicionais, e o investigador tem que decidir se as resolve ou não.

### ***Delimitação da investigação***

Um dos primeiros passos para a investigação das crianças que realizam trabalho doméstico consiste em determinar qual a informação necessária para a investigação.

Dado que muitas crianças que realizam trabalho doméstico não moram em casa com os seus pais, já que migraram para outro lugar (de forma voluntária ou involuntária), os investigadores têm que decidir se restringem a sua investigação às comunidades e bairros onde essas crianças agora vivem e trabalham, ou se também investigam as suas famílias e locais de origem. Se se decidir pela última opção, a investigação incluirá várias deslocações às comunidades de onde estas crianças partiram. A equipa de investigação terá que contar com essas deslocações, e também com os preparativos da viagem e a colaboração de entrevistadores que conheçam essas zonas e os dialectos locais. Esta poderá ser a única forma de perceber quais as motivações dominantes dos pais e as atitudes da comunidade perante o envio de crianças ainda jovens para realizarem trabalho doméstico (a menos que haja tráfico involuntário).

### ***Investigação prévia e observação***

Ao concentrar-se primeiro na investigação das comunidades onde as crianças trabalham no presente, os investigadores devem:

- Estudar todas as fontes secundárias sobre a região;
- Examinar a legislação aplicável; e
- Descobrir quais as organizações ou agências, se estas existirem, activas em nome das crianças, tentando saber qual o tipo de ajuda que é fornecida, incluindo os programas escolares nocturnos ou ensino recorrente.

Os investigadores devem visitar estas escolas, centros e áreas sociais (incluindo parques, estações ferroviárias, cafés), locais onde algumas das crianças, que realizam trabalho doméstico e que se escondem, menos passam o seu tempo livre. As entrevistas com informantes conhecedores a nível local e regional pode ajudar a conseguir essa informação.

Aos informantes deve ser pedido que façam estimativas por alto sobre a magnitude e o género, e também que identifiquem as origens geográficas e sociais das crianças, dado que eles poderão saber se existe uma procura activa da ajuda dessas crianças e, se tal acontecer, por parte de que categoria de agregados familiares. Eles poderão saber se existe um recrutamento activo de crianças do exterior e, se tal acontecer, quem é que o faz e se há tráfico envolvido.

As organizações que apoiam escolas informais e centros de reinserção poderão saber algo sobre as situações de trabalho das crianças e sobre quantas é que realizam trabalho doméstico.

Eles podem também ter uma ideia sobre quantas das crianças escondidas que realizam trabalho doméstico são impedidas de se movimentar com liberdade e as que não frequentam nenhum dos centros.

#### *Localização das crianças.*

Os inquéritos aos agregados familiares podem ser úteis e práticos sempre que as áreas alvo são limitadas em dimensão (comunidades, bairros). Na investigação às crianças que realizam trabalho doméstico, estes inquéritos têm especial importância, sendo muitas vezes um meio de identificação dos agregados familiares que empregam crianças para ajudar em casa.

Prováveis informantes. Segue-se uma lista de prováveis fontes de informantes.

- O pessoal das ONG's, grupos de mulheres, ou organizações comunitárias que conhecem as famílias da zona podem ser capazes de indicar as famílias onde existem crianças que realizam trabalho infantil, e eles podem saber se estas crianças são mantidas sob uma vigilância apertada.
- Os professores poderão saber quais das jovens crianças são acompanhadas à escola por crianças que realizam trabalho doméstico e que não frequentam a escola.
- Vizinhos, comerciantes locais, vendedores ambulantes, e outras pessoas que conheçam as vizinhanças, incluindo o líder religioso local, podem conseguir identificar os agregados familiares onde existem crianças que trabalham e que estão fortemente ligados ao agregado familiar.
- Indivíduos que prestam serviços domiciliários (tais como canalizadores, serviços de entrega, recolectores do lixo, mensageiros) devem também ser abordados.

Toda esta indagação ajuda à identificação das redondezas e dos agregados familiares onde as crianças que realizam trabalho doméstico escondidas vivem e trabalham, e à estimativa do número desses agregados familiares e das crianças que neles trabalham.

#### *Modos sugeridos para conseguir informação e acesso.*

O acesso aos menores que trabalham e aos seus empregadores representa um problema significativo na investigação do problema das crianças que realizam trabalho doméstico. Existem apenas três partes directamente envolvidas no problema das crianças que realizam trabalho doméstico: as crianças que trabalham, os seus empregadores, e as suas famílias de origem.

#### *Optimização dos resultados sobre os recursos empregues.*

No caso de a indagação ter resultado em dados que apontam para um número significativo de menores escondidos que trabalham em casa, a equipa de investigação terá que decidir o grau de esforço que quer despende nas tentativas para lhe aceder. Apresentam-se aqui algumas sugestões:

- Os inquéritos podem ser melhor sucedidos durante as férias e os fins-de-semana, e quando conduzidos por entrevistadores locais conhecidos na comunidade.
- As crianças que realizam trabalho doméstico e que não são controladas de forma apertada podem constituir uma fonte de informação sobre os outros. Muitas das crianças “mais livres” que realizam trabalho doméstico podem ser abordadas em parques, centros de reinserção, e centros de ensino informal durante o seu tempo livre, e depois entrevistadas sobre a vida e a proveniência de outras crianças, das quais podem saber bastante.

- As crianças “escondidas” podem ser observadas e subsequentemente abordadas enquanto fazem as tarefas quotidianas no mercado local ou nas lojas. Estas acompanham frequentemente os filhos do empregador à escola e podem ser observadas (e talvez até entrevistadas) durante estas deslocações diárias.
- As crianças podem ir buscar água para o agregado familiar ao fontanário local ou à fonte de água.
- Pode-se questionar os trabalhadores dos mercados sobre determinadas crianças que vêm frequentemente fazer as tarefas diárias durante as horas da escola (altura em que normalmente deveriam estar na escola) e sobre os agregados familiares de onde vêm. Estes podem ainda ter informações sobre qualquer fluxo de crianças vindas de fora da zona, incluindo informação sobre o modo como chegaram e onde estão a morar.

### ***Entrevista a crianças “escondidas” dentro do agregado familiar.***

Uma vez identificados os agregados familiares onde os menores escondidos trabalham e vivem, deve-se tentar entrevistar as crianças nos agregados familiares (embora a obtenção de uma grande amostra nestas circunstâncias possa ser difícil).

### ***Os empregadores podem não ver razão para esconder as crianças que realizam trabalho doméstico***

Em certos países – apesar das disposições legais – não é considerado vergonhoso nem embaraçoso para um empregador ter uma criança que realiza trabalho doméstico ao seu serviço; pode até ser considerado um símbolo de status. Os empregadores, nestes casos, podem nem sequer tentar esconder as crianças que trabalham para si do entrevistador que as visitam.

### ***O problema de entrevistar as crianças fora da influência do empregador.***

O problema reside mais em ser capaz de entrevistar a criança fora da presença do empregador. As crianças ao serviço do agregado familiar têm que ser entrevistadas em privado para que se sintam à vontade para falar abertamente sobre os seus problemas e expressar os seus sentimentos verdadeiros. Mas os empregadores normalmente recusam qualquer pedido de privacidade.

Existem duas técnicas que se demonstraram eficazes para ultrapassar este obstáculo:

- Uma foi utilizada por uma equipa de AR que investigava o trabalho doméstico realizado por crianças no Nepal.<sup>9</sup> Dois entrevistadores visitaram a casa em conjunto, e enquanto um deles entrevistou o empregador, o outro entrevistou a criança numa outra divisão da casa.
- Uma segunda técnica útil para investigadores e entrevistadores com conhecimentos e amigos na zona, diz respeito à utilização destes contactos para os apresentar ao agregado familiar.<sup>10</sup> Os entrevistadores locais com bons contactos podem ter sucesso com esta técnica ao ganharem a confiança do empregador e arredar os receios sobre os seus motivos. O acesso ao agregado familiar pode ser possível até quando o empregador estiver fora de casa, de forma a que as crianças que lá trabalham possam ser entrevistadas sozinhas, ou pode-se marcar uma hora para entrevistá-las mais tarde fora de casa, talvez no mercado ou no pátio da escola.

Antigas crianças que realizaram trabalho doméstico nessa zona podem por vezes servir de contacto e de entrevistadores. Estes podem fazer as apresentações aos agregados familiares onde trabalharam ou são conhecidos, desde que o abandono do seu antigo local de trabalho tenha

<sup>9</sup> *Nepal: Situation of domestic child labourers in Kathmandu: A rapid assessment*. OIT/IPEC Rapid Assessment No. 3 (Genébra, OIT, 2001).

<sup>10</sup> Therese Blanchet: *Lost innocence, stolen childhoods* (Dhaka, Bangladesh, University Press Ltd., 1996).

sido pacífico. Contudo, os investigadores devem ter cuidado para diferenciar quaisquer eventuais respostas dadas por estes antigos prestadores de trabalho doméstico das respostas das crianças que actualmente o realizam, dado que a idade e a diferença de tempo afectará as respostas; estas devem ser claramente apresentadas nas tabulações.

Segue-se uma lista de verificação das perguntas a fazer aos empregadores e às crianças que realizam trabalho doméstico ao seu serviço.

***Lista de verificação: Perguntas para empregadores e para as crianças que trabalham ao seu serviço***

- número de horas trabalhadas por dia, dias trabalhados por semana, períodos de descanso;
- tarefas realizadas, incluindo o transporte de cargas pesadas, utilização de ferros quentes ou águas, facas afiadas, aparelhos eléctricos; se tem que trabalhar em condições de calor ou frio extremas;
- refeições: quantas e com que frequência;
- se tem cama própria, quarto próprio;
- tempo livre: quanto e com que frequência; actividades durante o tempo livre; autorização para sair de casa; se mantém contactos sociais com outras crianças;
- se frequenta a escola ou não; em que ano e assiduidade; tempo dedicado aos trabalhos da escola sempre que a criança não está demasiado cansada;
- visitas aos membros da família: frequência; situação familiar da criança;
- tratamento por parte do empregador e da família;
- castigos dados: com que frequência, por quem, quais as razões;
- exploração sexual, em caso de resposta afirmativa, por parte de quem;
- se já sofreu alguma lesão; se foi grave ou não, e o que foi feito perante a situação;
- se as crianças/empregadores estão conscientes da existência de quaisquer leis que se apliquem ao emprego de crianças; e
- se a criança tem consciência de quaisquer agências de apoio.

*Adaptar as perguntas às circunstâncias específicas.* Estas perguntas terão que ser adaptadas em cada caso às circunstâncias particulares, mas as respostas das crianças e dos seus empregadores ao mesmo conjunto de perguntas pode ser revelador.

*Observações complementares.* É também importante que os entrevistadores façam anotações complementares sobre a condição de saúde e o estado de espírito perceptível das crianças, sobre as condições do espaço onde dormem, o seu vestuário, entre outros. Estas observações devem ser registadas logo que possível após a visita.

***Outras fontes de informação locais***

Os inquéritos realizados em salas de aulas e escolas podem indicar a dimensão do número de crianças que realizam trabalho doméstico dentro de uma comunidade ou bairro, e se elas são mantidas escondidas. No Sri Lanka foi realizado um extenso inquérito às escolas como parte de uma AR para avaliar a utilização das crianças que realizam trabalho doméstico em agregados familiares privados em cinco centros urbanos principais, e para recolher dados sobre a idade, sexo e origem étnica das crianças que trabalham, bem como da situação socioeconómica dos seus empregadores. Embora os resultados tenham indicado uma taxa de emprego de crianças a realizarem trabalho doméstico baixa, a metodologia aplicada é útil (ver Caixa 13.5).

**CAIXA 13.5 Um inquérito às escolas no Sri Lanka**

Para a aplicação de um questionário às crianças em idade escolar nos distritos seleccionados foi preciso obter uma permissão de alto nível. Sob o título “Quem mora em minha casa?”, o questionário foi respondido por perto de 7,500 estudantes dos 4 e 5 anos. Na terceira página perguntava-se aos estudantes se havia um “ajudante” no agregado familiar, e em caso de resposta afirmativa continuava-se para as perguntas relativas ao nome, sexo, idade, origem étnica, e tipo de trabalho realizado no agregado familiar. No questionário havia espaço para informação sobre até três ajudantes. As perguntas diziam ainda respeito à composição da família, ocupação, e outras características proeminentes do empregador. Os questionários foram aplicados nas salas de aula por estudantes universitários que receberam formação para o efeito. Os investigadores sustentavam a hipótese que os agregados familiares das classes média e altas nestes centros urbanos teriam uma grande concentração de crianças em trabalho doméstico. Contudo, descobriu-se que menos que 2 por cento dos agregados familiares empregavam crianças para realizar trabalho doméstico com idades abaixo dos 8 anos. Os investigadores explicaram isso da seguinte forma: “Tem havido várias campanhas de consciencialização sobre o trabalho doméstico realizado por crianças ao longo da última década no Sri Lanka e muitos indivíduos estão conscientes das leis em vigor no país relativamente ao trabalho doméstico realizado por crianças. (É ilegal contratar crianças abaixo dos 4 anos de idade para realizarem esse tipo de trabalho.)

Fonte: Sri Lanka: Trabalho doméstico realizado por crianças: Uma avaliação rápida, AR n.º 26.

*Os técnicos de saúde a nível local* podem ser uma fonte de informação sobre os problemas que ocorrem nos agregados familiares que empregam essas crianças, dado que essas pessoas saberão se alguma criança que trabalha veio à clínica para receber tratamento. É claro que isso poderá subestimar o número de crianças que trabalham e que adoeceram ou sofreram acidentes sérios, visto que muitas delas ficam sem serem tratadas ou são tratadas pelo empregador. Mas mesmo assim fornece uma base relativamente à situação da saúde e às taxas de acidentes entre as crianças que realizam trabalho doméstico.

*A polícia e os assistentes sociais* podem ter informação sobre casos de abuso e violência, embora os seus números sejam também uma estimativa por defeito, dado que a violência doméstica relativa às crianças que realizam trabalho doméstico será camuflada pelo empregador a menos que esta seja muito grave. Os ficheiros individuais podem ser confidenciais, mas a informação sobre a magnitude e a severidade pode ser conseguida.

***Investigação nas comunidades emissoras.***

Os investigadores que tenham já conduzido uma investigação sobre crianças que trabalham terão uma ideia aproximada da sua distribuição por sexo e das suas raízes étnicas e geográficas. Os investigadores poderão querer deslocar-se às comunidades emissoras.

***Chegar às crianças escondidas.***

Surpreendentemente, alguns dos investigadores da AR descobriram que este é um bom método de chegar às crianças “escondidas”. Por exemplo, na AR do Sri Lanka acima referida, os investigadores foram capazes de realizar entrevistas estruturadas com crianças que realizavam trabalho doméstico escondidas que haviam regressado às suas aldeias para o período de férias principal. O sindicato forneceu os contactos bem como os entrevistadores locais que depois receberam formação sobre a aplicação dos questionários. “Eles visitaram os agregados familiares e identificaram as crianças que haviam regressado a casa para a época festiva e conseguiram a autorização quer dos pais/tutores e das crianças para fazerem a entrevista. As entrevistas tiveram lugar num local em que a criança e o entrevistador estavam confortáveis e que simultaneamente assegurava a privacidade da criança. É fundamental que a investigação conduzida nas comunidades

emissoras respeite o tempo que as crianças têm para estar com as suas famílias, bem como o seu tempo livre.

Uma das principais finalidades da investigação às crianças que realizam trabalho doméstico deverá ser o de descobrir as razões dos pais para enviarem as suas crianças para realizarem trabalho doméstico – i.e., os factores de motivação. Estes incluem até que ponto é que a família responde a:

- uma situação económica desesperada;
- à persuasão de agentes, traficantes, ou de familiares da cidade; ou
- às dificuldades da família tais como o abandono por parte dos pais, novos casamentos, endividamento pesado em que o trabalho da criança pode ser utilizado para pagar o empréstimo.

A motivação de uma família pode ser diferente da de outra, mas a descoberta das causas predominantes dentro de uma comunidade é fundamental para a planificação da prevenção e dos programas de intervenção em nome das crianças.

Outra das finalidades principais, frequentemente ignorada, deve ser o grau de:

- conhecimento por parte dos pais relativamente às condições de trabalho e de vida da sua criança;
- a sua preocupação relativa a isso; e
- a sua percepção de que as circunstâncias de trabalho representam na realidade uma oportunidade de a criança ter melhores condições de vida do que aquelas que os seus pais podem oferecer.

### 13.6.2 ■ Investigação de crianças em tráfico de droga

#### *Questões a investigar.*

Há uma variedade de questões que precisam de ser pesquisadas numa investigação sobre o trabalho infantil no tráfico de droga:

- a distribuição por sexo e por idade e afiliação étnica dos rapazes e raparigas explorados no comércio de droga;
- as tarefas específicas e as actividades realizadas pelas crianças no comércio de droga, e a distribuição por sexo e idade dos rapazes e as raparigas envolvidos;
- o historial do seu envolvimento no comércio de droga, incluindo o modo como entraram nesse meio, e quaisquer tipos de pressão ou persuasão a que tenham sido sujeitos (e por quem, incluindo a família/agregado familiar)
- as próprias percepções das crianças e a análise dos investigadores relativamente às razões para o seu envolvimento;
- o sexo, os papéis segundo o sexo, e as identidades étnicas no comércio de droga local;
- as motivações dos traficantes de droga adultos para a exploração do trabalho infantil (e não de outros adultos);
- o abuso de drogas individual entre as crianças e quem os influenciou a consumirem drogas;
- a situação e historial escolar;
- as condições da família e do agregado familiar (composição, apoio emocional e moral, situação financeira);
- se as comunidades de rapazes e raparigas no tráfico de droga são canais de passagem de droga reconhecidos, onde a droga é tolerada e até apoiada pela comunidade local;
- os riscos físicos e de saúde das crianças;



- os riscos legais;
- a relação das crianças com os seus pares e bandos, e o envolvimento destes grupos no comércio de droga;
- a história das relações das crianças com as autoridades legais e com os serviços de reabilitação, se existirem, por idade e género;
- meios alternativos de as crianças ganharem dinheiro, no caso de o comércio de droga não existir;
- o modo de vida das crianças, incluindo o modo como passam o seu tempo e com quem; e
- a necessidade de eventuais operações de salvamento ou de custódia de protecção relativamente a determinados os rapazes e as raparigas entrevistados.

### *Investigação de fundo*

A investigação de fundo compreende a recolha de um largo espectro de informação, incluindo:

- todas as fontes secundárias disponíveis relativamente ao abuso e comércio de drogas nessa zona, incluindo artigos de jornais, relatórios de polícia e de agências, registos de rusgas de polícia, outros dados, e registos de hospitais;
- o enquadramento legal das actividades e crimes relacionadas com as drogas, o envolvimento das crianças, a idade mínima legal de responsabilidade criminal, etc.;
- a identificação das comunidades ou bairros onde se sabe que há tráfico e venda de droga ou onde este é visível;
- tipos de droga usados e à venda nessa zona; a sua origem e os seus nomes de rua;
- os serviços de saúde disponibilizados para os indivíduos que abusam de drogas; e os eventuais registos médicos ou estatísticas relativas às crianças que abusam de drogas;
- as estimativas das crianças sem-abrigo na zona; e o eventual envolvimento no comércio de droga;
- as acções de agências governamentais, ONG's, organizações religiosas, e membros activos na comunidade que tenham trabalhado com as comunidades e com as crianças; a dimensão desse trabalho e os seus resultados; e
- os registos de todas as estruturas de reabilitação criadas para jovens detidos por crimes relacionados com a droga, incluindo a distribuição da população de detidos por idade, género, e proveniência familiar nos últimos cinco anos; idade média na altura da detenção; duração média da detenção, reintegração na vida normal, frequência escolar, taxas de reincidência, etc.

### *Terminologia*

Os nomes atribuídos a muitas das drogas na comunidade ou na rua não são os mesmos que os seus nomes químicos ou médicos. Os investigadores têm que se familiarizar com o seu uso corrente antes de realizarem as entrevistas ou os contactos directos. Têm também que descobrir a importância da definição dos termos com base no ponto de vista das crianças.

### *Aceder às crianças e entrevistá-las*

Pelo menos metade das entrevistas devem ser realizadas a crianças que:

- estão presentemente envolvidas no comércio de droga; ou
- estão ainda abaixo dos 18 anos de idade e formalmente envolvidas.



*Amostragem normalmente aleatória nas comunidades mais pobres.* Estas crianças vivem habitualmente em comunidades mais pobres e podem ser identificadas através da observação, da investigação de fundo, e por informantes que conhecem essa zona. Dentro dessas comunidades alvo, a amostragem será provavelmente aleatória.

*A ligação à comunidade aumenta o desempenho do entrevistador.* A cooperação das crianças nas entrevistas é maior em comunidades coesas e ainda maior se elas conhecerem o entrevistador. Sempre que as AR utilizarem informantes familiares às crianças - como por exemplo, assistentes sociais, técnicos de ONGs, ou membros da comunidade activos - para conduzir as entrevistas, haverá significativamente menos dificuldades na identificação dos indivíduos a entrevistar que estejam envolvidos no comércio de droga. É portanto fundamental para o sucesso da investigação conseguir investigadores e entrevistadores já com conhecimento e experiência com crianças e que provenham da comunidade em estudo.

*A importância da contra verificação.* Apesar da formação, os entrevistadores podem ainda assim falhar em fazer perguntas importantes. Algumas das perguntas da entrevista devem ser formuladas para que permitam verificar a informação, especialmente tendo em conta que os menores que trabalham têm muitas vezes uma escola de rua e não confiam imediatamente nas pessoas.

*Entrevistas individuais e em grupo.* A partir do momento em que as questões de acesso e de confiança estejam resolvidas, as crianças podem ser entrevistadas individualmente ou em grupos temáticos, ou sucessivamente. Os entrevistadores têm que ter um cuidado especial na investigação relacionada com a droga ilícita e observar os requisitos éticos durante a entrevista às crianças e garantirem a confidencialidade.

Mas as entrevistas a crianças não são fáceis para todos os investigadores de tráfico de droga. Uma equipa de AR em Bangucoque, por exemplo, teve os seguintes problemas descritos na Caixa 13.6 em baixo.

#### **CAIXA 3.6 Um exemplo de dificuldades sentidas durante a investigação**

O enquadramento temporal limitado do estudo, em conjugação com a natureza escondida e ilícita do assunto, apresentou desafios à equipa de investigação, tornando muito difícil a localização do grupo alvo nas comunidades. As crianças associadas ao movimento de tráfico de droga tinham medo de serem penalizadas, e por isso, não apareceram aos encontros marcados com os investigadores. Em resultado disso, a recolha de dados teve que ser feita de forma muito cuidadosa, e sempre com um enquadramento temporal muito apertado. A selecção de amostras para o grupo alvo com crianças provenientes do Centro de Protecção e Observação Central demonstrou ser mais fácil, mas parecia que os entrevistados tinham medo do efeito que as suas respostas poderiam vir a ter no futuro, e nem sempre demonstravam vontade em responder a determinadas perguntas – particularmente as perguntas sobre criminosos particulares, e formas de realização de actividades ilícitas relacionadas com a droga.

Fonte: Tailândia: Child labour in illicit drug activities: Uma avaliação rápida, AR n.º 24, pág. vii.

#### ***As crianças entrevistadas em centros de reabilitação e de protecção.***

É importante entrevistar também um número igualmente grande de crianças nos centros de reabilitação e protecção. Estas são crianças que foram novamente detidas por crimes relacionados com o comércio de droga ou para sua própria protecção.

Grupo de controlo que não consome/que não trafica. As entrevistas a crianças que vivem em comunidades com sérios problemas de droga e que não consomem nem traficam drogas pode ser útil como grupo de controlo, quando os investigadores procuram identificar o que as diferencia daquelas que envolvidas nas drogas.

A investigação AR em crianças no tráfico de droga para efeitos de consciencialização. A atenção dada à (e criada pela) AR sobre as crianças envolvidas no tráfico de droga no Brasil é um exemplo do modo como essa investigação pode estimular o interesse público para a criação de estratégias de prevenção.

A apresentação pública e a discussão desta AR estimulou uma difusão mais alargada dos resultados e gerou uma grande reflexão nacional sobre a situação. Fomentou a partilha sistemática das experiências que resultaram dos esforços da luta contra a participação das crianças no tráfico e plantações de droga. Fez também com que se fizessem propostas relativamente a estratégias nacionais e integradas para resolver o problema.

A AR do Brasil é um bom exemplo das metodologias que solicitam o apoio das autoridades públicas enquanto o trabalho de campo está em curso, em vez de esperar que esta esteja concluída e formalmente apresentada. Procedendo desta forma, os resultados tornados públicos podem ser melhor orientados e melhor recebidos aquando da apresentação formal do relatório.

## **Anexo I**

### Lista de verificação dos tópicos de observação e de entrevista para uma AR

Muitas das questões e dos tópicos desejáveis numa investigação foram já apresentados anteriormente. A lista de verificação que se apresenta de seguida contém alguns desses e outros. Os tópicos a seleccionar dependerá do contexto da AR específica a ser conduzida. A informação será obtida quer das observações, como das entrevistas, dependendo da situação.

#### *Para obter informação sobre uma criança*

##### ○ Contexto familiar:

- os pais vivos, vivendo juntos no agregado familiar
- número e idade dos filhos
- quem cuida mais das crianças
- o melhor e pior sobre a situação social e económica da família

##### ○ A situação de vida actual da criança:

- vive com a família ou com outros
- dorme, quantas vezes, onde, quanto tempo, em que condições
- come quando, o quê, quanto, onde
- toma banho – onde, com que frequência
- casa-de-banho – de que tipo
- o melhor e o pior sobre a situação actual

##### ○ Escolarização:

- frequentou a escola (tipo), e se sim, quanto tempo, quando
- frequenta a escola agora (quantas horas por dia/semana)
- o que a fez deixar de frequentar a escola, se quer voltar, e as razões (sim/não)
- existência de violência na sala de aula/na escola
- o melhor e o pior em relação à escola

##### ○ Trabalho:

- ocupação(ões) actual(is)
- com que idade começou a trabalhar pela primeira vez
- há quanto tempo está neste trabalho, com que idade começou
- quantos trabalhos tem neste momento, e de que tipo(s)
- historial do trabalho
- historial dos pais, se for relevante

##### ○ Dados pessoais:

- sexo e idade indicada/idade estimada
- língua ou grupo étnico
- situação migratória
- ferimentos, doenças, acidentes
- medos e preocupações
- necessidades principais, problemas
- planos futuros e desejos

##### ○ Identificação:

- nome
- local (em relação ao mapa do investigador, se possível)

*Para obter informação sobre as características e os riscos do trabalho específico ou das actividades económicas realizadas pelas crianças*

○ **Tipo de trabalho**

- nome comum/calão do sector de actividade, trabalho, ou actividade
- trabalho ou actividade legal
- local (ex., campo, agregado familiar, fábrica, mercado, loja)
- local e tipo de eventuais actividades económicas secundárias
- dimensão da empresa(s)
- a empresa é legal

○ **Tarefas:**

- lista das tarefas específicas realizadas nesse local de trabalho (com nomes e termos em calão, se for relevante)
- descrição de cada tarefa, tal como indicada pelas crianças
- o melhor e o pior em relação a cada trabalho

○ **O processo de emprego:**

- a trabalhar para a família, parente, ou para terceiros
- como arranjou o emprego, por quem, através de quem
- contracto formal, acordo verbal, nenhum desses
- obrigações financeiras subjacentes (adiantamento à família, dívida da família ao empregador)
- se é exigido empréstimo ou pagamento pela utilização de equipamento, alimentação, alojamento
- liberdade para deixar o emprego

○ **Termos e condições do trabalho:**

- horas e partes do dia
- turnos, tempo parcial/inteiro, dias por semana
- horas extraordinárias, sazonalidade, irregularidades, etc.
- data de pagamento à criança (quando/com que frequência é pago/para quem)
- modo de pagamento (salário, apenas em géneros, à peça, pago por cliente)
- benefícios (bónus nos feriados, alimentação gratuita/deslocação/alojamento)
- transporte de e para o local de trabalho, e tempo necessário
- o melhor e o pior em relação aos termos e às condições

○ **Área de trabalho:**

- trabalho com familiares de primeiro grau
- familiares no mesmo local de trabalho
- outras pessoas no local de trabalho (se sim, quem? outras crianças?)
- local de trabalho isolado
- rácio de adultos relativamente às crianças
- alimentação adequada
- água potável
- estruturas sanitárias
- luz e ventilação
- estojo de primeiros socorros/pessoal formado
- permitida a liberdade de movimentos
- permitida a liberdade de interacção
- o melhor e o pior sobre a situação

○ **Riscos físicos:**<sup>11</sup>

- maquinaria de electricidade
- químicos tóxicos
- ruído
- ar (fumo, vapores)
- temperatura e exposição (sol, elementos)
- carregamento/levantamento de pesos
- posição física enquanto trabalha
- animais perigosos
- cuidados médicos
- proximidade de ajuda média do local de trabalho
- equipamento de segurança (escudo de soldadura, luvas, botas, óculos, capacete, protecção para os ouvidos)
- abuso físico por parte dos empregadores, supervisores, colegas de trabalho
- abuso sexual por parte dos empregadores, supervisores, colegas de trabalho
- local de trabalho isolado e desprotegido
- percepção do perigo, ameaça, risco e a sua origem

○ **Características emocionais e psicológicas:**

- tarefas repetitivas
- desgaste devido ao tempo passado
- desgaste devido à qualidade (falhas, erros)
- oportunidade para aprender, desenvolvimento
- oportunidade para a criatividade
- sector de actividade ou tarefa de alto/baixo prestígio
- faz de bode expiatório, hostilização
- abuso verbal por parte dos empregadores, supervisores, colegas de trabalho
- perseguição verbal sexual por parte dos empregadores, supervisores, colegas de trabalho
- incentivos para fazer bem
- punições (incluindo insuficiente alimentação/períodos de descanso/estruturas sanitárias)

---

<sup>11</sup> Ao questionar uma criança sobre os acidentes de trabalho e/ou doenças, deve-se fornecer um intervalo de tempo para criar um parâmetro para efeitos de comparação. O enquadramento de tempo sugerido é relativamente longo para as perguntas sobre este tópico (seis meses a um ano).

## **Anexo II**

### **Termos de Referência Exemplificativos para a AR sobre Plantações de Chá – Tanzânia**

#### ***Avaliação rápida***

#### ***Termos de Referência para Colaboração Externa com Indivíduos/Instituições de Investigação***

O Governo da Tanzânia expressou a sua decisão de implementar juntamente com os parceiros sociais e outras partes interessadas, um programa de duração determinada (PDD) de forma a atingir a eliminação efectiva e sustentável das piores formas de trabalho infantil (PFTI) na agricultura comercial, exploração sexual, indústria mineira, e no sector informal.

No sentido de desenvolver um documento de projecto abrangente sobre o programa de duração determinada é necessário primeiro colmatar as falhas nos dados e na informação sobre as Piores Formas de Trabalho Infantil.

Assim, decidiu-se entre outras coisas, levar a cabo Avaliações Rápidas sobre as piores formas de trabalho infantil nos seguintes sectores/áreas: exploração sexual, sector informal, indústria mineira, plantações de café, chá e tabaco.

Sob a orientação do BIT/IPEC, a Tanzânia e os técnicos na sede do IPEC-SIMPOC e os colaboradores externos irão levar a cabo as seguintes tarefas respeitantes ao sector da agricultura comercial (Plantações de Chá):

1. preparar uma proposta de projecto, incluindo um plano de trabalho e um orçamento detalhado; e
2. identificar os principais investigadores em consulta com a OIT/IPEC.

Os investigadores principais serão responsáveis pelas seguintes tarefas:

#### **A. Trabalho preparatório a nível nacional**

- a) participar numa sessão de formação de 3 a 5 dias sobre “informação de base sobre a natureza e a extensão das piores formas de trabalho infantil”, uma revisão da metodologia da AR, redacção do relatório e preparação dos instrumentos de investigação;
- b) recolha de informação base (isto incluirá os relatórios dos censos e de inquérito, estudos de caso, artigos, e artigos científicos publicados ou por publicar sobre o tópico);
- c) identificar e listar as áreas geográficas onde as crianças estão envolvidas ou onde se suspeita que estejam envolvidas no tipo específico das piores formas de trabalho infantil;
- d) seleccionar os locais chave a investigar dentro das áreas geográficas acima referidas em c);
- e) estudar e adoptar a avaliação rápida do BIT/UNICEF metodologia sobre o trabalho infantil e, se for caso disso, adaptá-la às circunstâncias locais e ao tipo específico das piores formas de trabalho infantil;
- f) preparar os instrumentos de investigação; e
- g) recrutar e disponibilizar formação abrangente aos técnicos de campo / pessoal envolvido no projecto.

## B. Recolha de dados de campo e processamento da informação

- h) levar a cabo a recolha de dados nos locais chave e registá-los adequadamente
- i) assegurar-se que os instrumentos de investigação necessários estão prontos e são adequadamente aplicados no terreno;
- j) processar a informação recolhida (aqui inclui-se a validação, processamento e tabulação);
- k) entregar relatórios de progresso juntamente com toda a informação recolhida (aqui incluem-se os questionários, a base de dados, notas, etc.) à OIT/IPEC; e
- l) trabalhar em consulta próxima com a OIT/IPEC.
- m) analisar a informação e preparar relatórios preliminares detalhados com apresentação dos resultados; o relatório deve ainda apresentar a informação sobre os aspectos técnicos e operacionais das avaliações rápidas – incluindo os problemas enfrentados e o modo como foram ultrapassados, e o conhecimento adquirido;
- n) entregar o relatório preliminar bem como a informação desagregada e tabulada ao consultor executivo em formato electrónico e em cópia em papel; quaisquer questionários, incluindo os semi-estruturados, e as respostas devem ser anexadas a este relatório. As linhas orientadoras dos tópicos da entrevista devem ser igualmente anexadas ao relatório;
- o) concluir o relatório de acordo com as sugestões do consultor executivo e dos técnicos do BIT/IPEC, e entregá-lo em formato electrónico e em papel.
- p) apresentar e discutir os resultados das avaliações rápidas num seminário nacional de difusão com grande participação de público (incluindo políticos importantes nesta área, administradores e responsáveis de planificação no governo, empregadores e associações de trabalhadores, ONGs, organizações internacionais, o departamento de trabalho dos EUA e outras partes interessadas);

### *Monitorização e controlo de qualidade*

O colaborador externo irá:

- a) Assegurar que a missão é levada a cabo de acordo com o plano;
- b) Assegurar que os dados necessários são recolhidos e analisados de acordo com as normas estabelecidas;
- c) Assegurar que a qualidade do relatório está de acordo com os níveis estabelecidos; e
- d) Compilar e analisar o relatório do estudo de campo.

Valor Total do Contracto: \_\_\_\_\_

### *Calendário de Pagamento:*

1. ...(digamos, 25 a 30 por cento) ....para cobrir os custos parciais do trabalho de campo (DSA e despesas de viagem), técnicos em campo, estruturas e formação, serão pagas após a assinatura do contracto.
2. .... (digamos, 25 a 30 por cento) ....para cobrir os pagamentos parciais aos trabalhadores em campo, os custo de processamento de dados e as despesas com o Seminário Nacional, serão pagos na entrega de um relatório de progresso satisfatório.
3. ....(saldo, digamos 50 a 40 por cento) serão pagos após a conclusão da missão e da entrega de um relatório final satisfatório que incluirá:
  - O relatório da Avaliação Rápida abrangendo o sector seleccionado
  - O relatório do Seminário Nacional de Difusão



## Anexo III

### Exemplo 1 – Questionário: AR sobre o tráfico de droga no Brasil

#### Anexo 1: Entrevista a famílias de crianças que trabalham no tráfico de droga

| Grupo I – Identificação da criança |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.                                 | Alcunha: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2.                                 | Idade: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3.                                 | Etnia: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 4.                                 | Sexo:<br><input type="checkbox"/> Masculino; <input type="checkbox"/> Feminino.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 5.                                 | Local de nascimento: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 6.                                 | Se nasceu no Rio, bairro onde nasceu: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 7.                                 | Comunidade ("Favela") de residência: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 8.                                 | Há quantos anos vive na comunidade ("Favela"):<br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> Menos de 1 ano;<br/> <input type="checkbox"/> 1 - 3 anos;<br/> <input type="checkbox"/> 4 - 6 anos; </div> <div> <input type="checkbox"/> 6 - 10 anos;<br/> <input type="checkbox"/> Mais de 10 anos. </div> </div> |
| 9.                                 | Estado civil:<br><input type="checkbox"/> Casado;<br><input type="checkbox"/> Solteiro;<br><input type="checkbox"/> Viúvo;<br><input type="checkbox"/> Outro:                                                                                                                                                                                                     |
| 10.                                | Religião:<br><input type="checkbox"/> Nenhuma;<br><input type="checkbox"/> Católico;<br><input type="checkbox"/> Protestante;<br><input type="checkbox"/> Pentecostal;<br><input type="checkbox"/> Afro-Brasileira;<br><input type="checkbox"/> Outra: .....                                                                                                      |
| 11.                                | Se o menor professa uma religião, é um (a) membro activo na sua comunidade?<br><input type="checkbox"/> Sim; <input type="checkbox"/> Não.                                                                                                                                                                                                                        |
| 12.                                | Número de filhos:<br><input type="checkbox"/> Nenhum;<br><input type="checkbox"/> 1;<br><input type="checkbox"/> Dois;<br><input type="checkbox"/> mais de dois.                                                                                                                                                                                                  |
| Grupo II – Família                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 1.                                 | Relação com a criança: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 2.                                 | Origem da família: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 3.                                 | Profissão: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 4.                                 | Escolaridade: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 5.                                 | Número de crianças na família: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 6.                                 | Escolaridade e idade das crianças:<br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> .....<br/> .....<br/> ..... </div> <div> .....<br/> .....<br/> ..... </div> </div>                                                                                                                                                                       |
| 7.                                 | Profissão dos membros da família:<br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> .....<br/> .....<br/> ..... </div> <div> .....<br/> .....<br/> ..... </div> </div>                                                                                                                                                                        |

|                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                              |                                            |                                                                   |                                           |                                      |                                            |                                     |                                      |                                      |                                             |                                           |                                                  |                                      |                                       |                                      |                               |                                       |                                              |                                     |  |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------|--|
| 8.                                                                | Há quantos anos é que a família vive na comunidade: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                              |                                            |                                                                   |                                           |                                      |                                            |                                     |                                      |                                      |                                             |                                           |                                                  |                                      |                                       |                                      |                               |                                       |                                              |                                     |  |
| 9.                                                                | <p>Bens da família:</p> <table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> Propriedade na comunidade (Favela);</td> <td><input type="checkbox"/> Sistema de áudio;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> propriedade fora da comunidade (Favela);</td> <td><input type="checkbox"/> Micro-ondas;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Telefone;</td> <td><input type="checkbox"/> Fogão e/ou forno;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Telemóvel;</td> <td><input type="checkbox"/> Ventoíinha;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Congelador;</td> <td><input type="checkbox"/> Gravador de vídeo;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Ar condicionado;</td> <td><input type="checkbox"/> Máquina de lavar roupa;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Computador;</td> <td><input type="checkbox"/> Vídeo jogos;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Impressora;</td> <td><input type="checkbox"/> Fax;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Frigorífico;</td> <td><input type="checkbox"/> Chuveiro eléctrico.</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Televisão;</td> <td></td> </tr> </table> | <input type="checkbox"/> Propriedade na comunidade (Favela); | <input type="checkbox"/> Sistema de áudio; | <input type="checkbox"/> propriedade fora da comunidade (Favela); | <input type="checkbox"/> Micro-ondas;     | <input type="checkbox"/> Telefone;   | <input type="checkbox"/> Fogão e/ou forno; | <input type="checkbox"/> Telemóvel; | <input type="checkbox"/> Ventoíinha; | <input type="checkbox"/> Congelador; | <input type="checkbox"/> Gravador de vídeo; | <input type="checkbox"/> Ar condicionado; | <input type="checkbox"/> Máquina de lavar roupa; | <input type="checkbox"/> Computador; | <input type="checkbox"/> Vídeo jogos; | <input type="checkbox"/> Impressora; | <input type="checkbox"/> Fax; | <input type="checkbox"/> Frigorífico; | <input type="checkbox"/> Chuveiro eléctrico. | <input type="checkbox"/> Televisão; |  |
| <input type="checkbox"/> Propriedade na comunidade (Favela);      | <input type="checkbox"/> Sistema de áudio;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                              |                                            |                                                                   |                                           |                                      |                                            |                                     |                                      |                                      |                                             |                                           |                                                  |                                      |                                       |                                      |                               |                                       |                                              |                                     |  |
| <input type="checkbox"/> propriedade fora da comunidade (Favela); | <input type="checkbox"/> Micro-ondas;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                              |                                            |                                                                   |                                           |                                      |                                            |                                     |                                      |                                      |                                             |                                           |                                                  |                                      |                                       |                                      |                               |                                       |                                              |                                     |  |
| <input type="checkbox"/> Telefone;                                | <input type="checkbox"/> Fogão e/ou forno;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                              |                                            |                                                                   |                                           |                                      |                                            |                                     |                                      |                                      |                                             |                                           |                                                  |                                      |                                       |                                      |                               |                                       |                                              |                                     |  |
| <input type="checkbox"/> Telemóvel;                               | <input type="checkbox"/> Ventoíinha;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                              |                                            |                                                                   |                                           |                                      |                                            |                                     |                                      |                                      |                                             |                                           |                                                  |                                      |                                       |                                      |                               |                                       |                                              |                                     |  |
| <input type="checkbox"/> Congelador;                              | <input type="checkbox"/> Gravador de vídeo;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                              |                                            |                                                                   |                                           |                                      |                                            |                                     |                                      |                                      |                                             |                                           |                                                  |                                      |                                       |                                      |                               |                                       |                                              |                                     |  |
| <input type="checkbox"/> Ar condicionado;                         | <input type="checkbox"/> Máquina de lavar roupa;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                              |                                            |                                                                   |                                           |                                      |                                            |                                     |                                      |                                      |                                             |                                           |                                                  |                                      |                                       |                                      |                               |                                       |                                              |                                     |  |
| <input type="checkbox"/> Computador;                              | <input type="checkbox"/> Vídeo jogos;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                              |                                            |                                                                   |                                           |                                      |                                            |                                     |                                      |                                      |                                             |                                           |                                                  |                                      |                                       |                                      |                               |                                       |                                              |                                     |  |
| <input type="checkbox"/> Impressora;                              | <input type="checkbox"/> Fax;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                              |                                            |                                                                   |                                           |                                      |                                            |                                     |                                      |                                      |                                             |                                           |                                                  |                                      |                                       |                                      |                               |                                       |                                              |                                     |  |
| <input type="checkbox"/> Frigorífico;                             | <input type="checkbox"/> Chuveiro eléctrico.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                              |                                            |                                                                   |                                           |                                      |                                            |                                     |                                      |                                      |                                             |                                           |                                                  |                                      |                                       |                                      |                               |                                       |                                              |                                     |  |
| <input type="checkbox"/> Televisão;                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                              |                                            |                                                                   |                                           |                                      |                                            |                                     |                                      |                                      |                                             |                                           |                                                  |                                      |                                       |                                      |                               |                                       |                                              |                                     |  |
| 10.                                                               | Rendimento da família:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                              |                                            |                                                                   |                                           |                                      |                                            |                                     |                                      |                                      |                                             |                                           |                                                  |                                      |                                       |                                      |                               |                                       |                                              |                                     |  |
| 11.                                                               | Os membros da família lêem com frequência?<br><input type="checkbox"/> Sim; <input type="checkbox"/> Não.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                              |                                            |                                                                   |                                           |                                      |                                            |                                     |                                      |                                      |                                             |                                           |                                                  |                                      |                                       |                                      |                               |                                       |                                              |                                     |  |
| 12.                                                               | <p>Geralmente o que é que lêem?</p> <table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> Jornais;</td> <td><input type="checkbox"/> A Bíblia;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Ficção,</td> <td><input type="checkbox"/> Livros de bolso;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Outro .....</td> <td></td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <input type="checkbox"/> Jornais;                            | <input type="checkbox"/> A Bíblia;         | <input type="checkbox"/> Ficção,                                  | <input type="checkbox"/> Livros de bolso; | <input type="checkbox"/> Outro ..... |                                            |                                     |                                      |                                      |                                             |                                           |                                                  |                                      |                                       |                                      |                               |                                       |                                              |                                     |  |
| <input type="checkbox"/> Jornais;                                 | <input type="checkbox"/> A Bíblia;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                              |                                            |                                                                   |                                           |                                      |                                            |                                     |                                      |                                      |                                             |                                           |                                                  |                                      |                                       |                                      |                               |                                       |                                              |                                     |  |
| <input type="checkbox"/> Ficção,                                  | <input type="checkbox"/> Livros de bolso;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                              |                                            |                                                                   |                                           |                                      |                                            |                                     |                                      |                                      |                                             |                                           |                                                  |                                      |                                       |                                      |                               |                                       |                                              |                                     |  |
| <input type="checkbox"/> Outro .....                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                              |                                            |                                                                   |                                           |                                      |                                            |                                     |                                      |                                      |                                             |                                           |                                                  |                                      |                                       |                                      |                               |                                       |                                              |                                     |  |
| 13.                                                               | <p>Se a família lê jornais, quais são as publicações que preferem?</p> <table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> O Globo</td> <td><input type="checkbox"/> Extra</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Jornal do Brasil</td> <td><input type="checkbox"/> Universal</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> O Dia</td> <td><input type="checkbox"/> Outro .....</td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <input type="checkbox"/> O Globo                             | <input type="checkbox"/> Extra             | <input type="checkbox"/> Jornal do Brasil                         | <input type="checkbox"/> Universal        | <input type="checkbox"/> O Dia       | <input type="checkbox"/> Outro .....       |                                     |                                      |                                      |                                             |                                           |                                                  |                                      |                                       |                                      |                               |                                       |                                              |                                     |  |
| <input type="checkbox"/> O Globo                                  | <input type="checkbox"/> Extra                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                              |                                            |                                                                   |                                           |                                      |                                            |                                     |                                      |                                      |                                             |                                           |                                                  |                                      |                                       |                                      |                               |                                       |                                              |                                     |  |
| <input type="checkbox"/> Jornal do Brasil                         | <input type="checkbox"/> Universal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                              |                                            |                                                                   |                                           |                                      |                                            |                                     |                                      |                                      |                                             |                                           |                                                  |                                      |                                       |                                      |                               |                                       |                                              |                                     |  |
| <input type="checkbox"/> O Dia                                    | <input type="checkbox"/> Outro .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                              |                                            |                                                                   |                                           |                                      |                                            |                                     |                                      |                                      |                                             |                                           |                                                  |                                      |                                       |                                      |                               |                                       |                                              |                                     |  |
| 14.                                                               | <p>Algum membro da família pertence a alguma destas instituições?</p> <input type="checkbox"/> Igreja (Católica, Protestante, Pentecostal, culto Afro-Brazileira, outra)<br><input type="checkbox"/> Associação de bairro<br><input type="checkbox"/> Sindicato ou associação de classe<br><input type="checkbox"/> Grupos femininos,<br><input type="checkbox"/> Partido político<br><input type="checkbox"/> ONG<br><input type="checkbox"/> Outra .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                              |                                            |                                                                   |                                           |                                      |                                            |                                     |                                      |                                      |                                             |                                           |                                                  |                                      |                                       |                                      |                               |                                       |                                              |                                     |  |

**Grupo III – Características pessoais/trajectória sócio-educacional da criança que trabalha no tráfico de droga**

|                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                |                                       |                                          |                                      |                                                    |                                       |                                     |                                   |                                  |                                        |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------|
| 1.                                                 | <p>Posição da criança relativamente aos irmãos:</p> <input type="checkbox"/> O mais velho; <input type="checkbox"/> Filho/Filha do meio; <input type="checkbox"/> O mais novo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                |                                       |                                          |                                      |                                                    |                                       |                                     |                                   |                                  |                                        |
| 2.                                                 | <p>A relação mais próxima é com:</p> <table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> Mãe;</td> <td><input type="checkbox"/> Parentes;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Pai;</td> <td><input type="checkbox"/> Vizinhos.</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Irmãos ou Irmãs;</td> <td></td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                          | <input type="checkbox"/> Mãe;                  | <input type="checkbox"/> Parentes;    | <input type="checkbox"/> Pai;            | <input type="checkbox"/> Vizinhos.   | <input type="checkbox"/> Irmãos ou Irmãs;          |                                       |                                     |                                   |                                  |                                        |
| <input type="checkbox"/> Mãe;                      | <input type="checkbox"/> Parentes;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                |                                       |                                          |                                      |                                                    |                                       |                                     |                                   |                                  |                                        |
| <input type="checkbox"/> Pai;                      | <input type="checkbox"/> Vizinhos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                |                                       |                                          |                                      |                                                    |                                       |                                     |                                   |                                  |                                        |
| <input type="checkbox"/> Irmãos ou Irmãs;          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                |                                       |                                          |                                      |                                                    |                                       |                                     |                                   |                                  |                                        |
| 3.                                                 | <p>A família vê a criança como sendo:</p> <table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> Obediente;</td> <td><input type="checkbox"/> Autoritária;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Calma;</td> <td><input type="checkbox"/> Barulhenta;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Agressiva;</td> <td><input type="checkbox"/> Inteligente;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Estudiosa;</td> <td><input type="checkbox"/> Agitada;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Tímida.</td> <td><input type="checkbox"/> Conversadora;</td> </tr> </table> | <input type="checkbox"/> Obediente;            | <input type="checkbox"/> Autoritária; | <input type="checkbox"/> Calma;          | <input type="checkbox"/> Barulhenta; | <input type="checkbox"/> Agressiva;                | <input type="checkbox"/> Inteligente; | <input type="checkbox"/> Estudiosa; | <input type="checkbox"/> Agitada; | <input type="checkbox"/> Tímida. | <input type="checkbox"/> Conversadora; |
| <input type="checkbox"/> Obediente;                | <input type="checkbox"/> Autoritária;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                |                                       |                                          |                                      |                                                    |                                       |                                     |                                   |                                  |                                        |
| <input type="checkbox"/> Calma;                    | <input type="checkbox"/> Barulhenta;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                |                                       |                                          |                                      |                                                    |                                       |                                     |                                   |                                  |                                        |
| <input type="checkbox"/> Agressiva;                | <input type="checkbox"/> Inteligente;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                |                                       |                                          |                                      |                                                    |                                       |                                     |                                   |                                  |                                        |
| <input type="checkbox"/> Estudiosa;                | <input type="checkbox"/> Agitada;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                |                                       |                                          |                                      |                                                    |                                       |                                     |                                   |                                  |                                        |
| <input type="checkbox"/> Tímida.                   | <input type="checkbox"/> Conversadora;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                |                                       |                                          |                                      |                                                    |                                       |                                     |                                   |                                  |                                        |
| 4.                                                 | <p>A criança esteve, ou está, sujeita a abusos físicos por parte dos pais ou tutores:</p> <table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> Muito frequentemente;</td> <td><input type="checkbox"/> Raramente;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Frequentemente;</td> <td><input type="checkbox"/> Nunca.</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Não muito frequentemente;</td> <td></td> </tr> </table>                                                                                                                                                                  | <input type="checkbox"/> Muito frequentemente; | <input type="checkbox"/> Raramente;   | <input type="checkbox"/> Frequentemente; | <input type="checkbox"/> Nunca.      | <input type="checkbox"/> Não muito frequentemente; |                                       |                                     |                                   |                                  |                                        |
| <input type="checkbox"/> Muito frequentemente;     | <input type="checkbox"/> Raramente;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                |                                       |                                          |                                      |                                                    |                                       |                                     |                                   |                                  |                                        |
| <input type="checkbox"/> Frequentemente;           | <input type="checkbox"/> Nunca.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                |                                       |                                          |                                      |                                                    |                                       |                                     |                                   |                                  |                                        |
| <input type="checkbox"/> Não muito frequentemente; |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                |                                       |                                          |                                      |                                                    |                                       |                                     |                                   |                                  |                                        |
| 5.                                                 | Nível de escolaridade da criança: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                |                                       |                                          |                                      |                                                    |                                       |                                     |                                   |                                  |                                        |
| 6.                                                 | Último nível concluído: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                |                                       |                                          |                                      |                                                    |                                       |                                     |                                   |                                  |                                        |
| 7.                                                 | Níveis frequentados: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                |                                       |                                          |                                      |                                                    |                                       |                                     |                                   |                                  |                                        |

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| 8.                     | A criança ainda frequente a escola?<br><input type="checkbox"/> Sim; <input type="checkbox"/> Não.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |
| 9.                     | Se a criança abandonou a escola, fê-lo com que idade? .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |
| 10.                    | Mencione três aspectos positivos da escola, por ordem de importância:<br><br><input type="checkbox"/> Amigos; <input type="checkbox"/> Rapazes/Raparigas;<br><input type="checkbox"/> Aprender novas coisas; <input type="checkbox"/> Professores<br><input type="checkbox"/> Comida; <input type="checkbox"/> Outra:                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |
| 11.                    | Mencione dois aspectos negativos da escola, por ordem de importância:<br><input type="checkbox"/> Estudar;<br><input type="checkbox"/> Disciplina<br><input type="checkbox"/> propriedade fora da comunidade (Favela);<br><input type="checkbox"/> Deficiência na aprendizagem;<br><input type="checkbox"/> Ter que despende muito tempo sentado;<br><input type="checkbox"/> Não encontrar sentido nas matérias estudadas;<br><input type="checkbox"/> Outra: .....                                                                                                        |  |  |
| 12.                    | Se a criança abandonou a escola, refira, por ordem de importância, as duas principais razões:<br><input type="checkbox"/> Não gostava de estudar;<br><input type="checkbox"/> Estudar não parecia indicar melhores perspectivas de futuro;<br><input type="checkbox"/> Deficiência na aprendizagem;<br><input type="checkbox"/> Não gostava dos professores;<br><input type="checkbox"/> Precisava de ganhar dinheiro para ajudar a família;<br><input type="checkbox"/> Queria ganhar dinheiro para comprar bens para si próprio;<br><input type="checkbox"/> Outra: ..... |  |  |
| Preferências pessoais: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |
| 13.                    | Música:<br><input type="checkbox"/> Funk; <input type="checkbox"/> Brasileira; <input type="checkbox"/> RAP;<br><input type="checkbox"/> Reggae; <input type="checkbox"/> Charme; <input type="checkbox"/> Hip-hop;<br><input type="checkbox"/> "Forró"; <input type="checkbox"/> "Pagode";<br><input type="checkbox"/> Romântica; <input type="checkbox"/> Religiosa;<br><input type="checkbox"/> "Axé"; <input type="checkbox"/> Rock;                                                                                                                                    |  |  |
| 14.                    | Comida preferida: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |
| 15.                    | Género de filmes preferido:<br><input type="checkbox"/> Comédia; <input type="checkbox"/> Drama; <input type="checkbox"/> Desenhos animados;<br><input type="checkbox"/> Acção; <input type="checkbox"/> Romance; <input type="checkbox"/> Históricos;<br><input type="checkbox"/> Policiais; <input type="checkbox"/> Ficção; <input type="checkbox"/> Outro.<br><input type="checkbox"/> Guerra; <input type="checkbox"/> Ficção científica;                                                                                                                              |  |  |
| 16.                    | Se algum membro da família consome drogas, refira com que frequência e que tipo de substâncias. ....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |
| 17.                    | Que partido político apoia: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |
| 18.                    | Político preferido: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |
| 19.                    | Ídolo social: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |
| 20.                    | Ídolo no círculo social: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |
| 21.                    | Género de programa televisivo preferido:<br><input type="checkbox"/> Filmes; <input type="checkbox"/> Desenhos animados; <input type="checkbox"/> Telenovela;<br><input type="checkbox"/> Notícias; <input type="checkbox"/> Talk shows; <input type="checkbox"/> Desporto;<br><input type="checkbox"/> Comédia; <input type="checkbox"/> Musica; <input type="checkbox"/> Outro.<br>.....                                                                                                                                                                                  |  |  |
| 22.                    | Actividades de tempos livres preferidas:<br><input type="checkbox"/> Dançar; <input type="checkbox"/> Filmes; <input type="checkbox"/> Espectáculos;<br><input type="checkbox"/> Praia; <input type="checkbox"/> Namorar; <input type="checkbox"/> Passear no centro comercial;<br><input type="checkbox"/> Sair com amigos; <input type="checkbox"/> Outro.<br>.....                                                                                                                                                                                                       |  |  |

| Grupo IV – Ocupação profissional da criança |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.                                          | Idade da criança quando começou a trabalhar: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2.                                          | A criança colabora, ou colaborou, com rendimentos para o agregado familiar?<br><input type="checkbox"/> Sim; <input type="checkbox"/> Não.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3.                                          | Se sim, essa colaboração foi, é:<br><input type="checkbox"/> Essencial; <input type="checkbox"/> Ajuda; <input type="checkbox"/> Desnecessária.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 4.                                          | Actividade (s) onde trabalhou no passado: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 5.                                          | Actividade (s) onde trabalha no momento actual: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 6.                                          | Há quanto tempo é que a criança trabalha nesta actividade: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 7.                                          | Volume de trabalho: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 8.                                          | Rotina de trabalho: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 9.                                          | Formas de aquisição de competências para o trabalho : .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 10.                                         | Numero de detenções: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 11.                                         | Número de vezes que a criança esteve institucionalizada: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 12.                                         | Número de vezes que a criança foi ferida por armas de fogo ou navalhas: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 13.                                         | A criança consome drogas?<br><input type="checkbox"/> Sim; <input type="checkbox"/> Não.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 14.                                         | Em caso afirmativo, refira que substância e com que frequência é que a criança consome drogas. ....<br>Refira, por ordem de importância, as duas razões principais que levam a criança a traficar drogas:<br><input type="checkbox"/> Ajudar a família;<br><input type="checkbox"/> Ganhar um bom rendimento;<br><input type="checkbox"/> Prestigio;<br><input type="checkbox"/> Sensação de poder;<br><input type="checkbox"/> Associação com amigos;<br><input type="checkbox"/> Deficiência na aprendizagem;<br><input type="checkbox"/> Abuso físico no agregado familiar;<br><input type="checkbox"/> Dificuldades em arranjar outro trabalho;<br><input type="checkbox"/> Dificuldades em arranjar outro trabalho com um rendimento semelhante;<br><input type="checkbox"/> Adrenalina;<br><input type="checkbox"/> Desejo de utilização de uma arma de fogo;<br><input type="checkbox"/> Outra: ..... |
| 15.                                         | Refira, por ordem de importância, as três principais razões que levam a criança a permanecer no tráfico de droga:<br><input type="checkbox"/> Dinheiro; <input type="checkbox"/> Prestigio;<br><input type="checkbox"/> Sensação de poder; <input type="checkbox"/> Associação com amigos;<br><input type="checkbox"/> Dificuldades em arranjar outro trabalho;<br><input type="checkbox"/> Dificuldades em arranjar outro trabalho com um rendimento semelhante;<br><input type="checkbox"/> Adrenalina;<br><input type="checkbox"/> Considerar impossível mudar o estilo de vida.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 16.                                         | Refira, por ordem de importância, dois aspectos positivos pelo facto de trabalhar neste tipo de negócio:<br><input type="checkbox"/> Dinheiro; <input type="checkbox"/> Prestigio;<br><input type="checkbox"/> Sensação de poder; <input type="checkbox"/> Associação com amigos;<br><input type="checkbox"/> Adrenalina; <input type="checkbox"/> Outra: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 17.                                         | Refira, por ordem de importância, três factores que poderiam contribuir para libertar a criança do tráfico de droga:<br><input type="checkbox"/> Ganhar um rendimento significativo; <input type="checkbox"/> Encontrar um emprego formal;<br><input type="checkbox"/> Ser preso; <input type="checkbox"/> Deixar de usar drogas;<br><input type="checkbox"/> Namorar com uma pessoa decente; <input type="checkbox"/> Outra: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 18.                                         | Qual é o maior desejo da criança para a sua vida? .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Grupo V – Identificação e avaliação do papel da criança no tráfico de droga |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.                                                                          | <p>O número de crianças a trabalhar no tráfico de drogas é:</p> <p><input type="checkbox"/> Elevado;                      <input type="checkbox"/> Médio;                      <input type="checkbox"/> Pequeno</p> <p>Qual é a percentagem de crianças da comunidade envolvidas em tráfico de drogas:</p> <p>_____</p>                               |
| 2.                                                                          | <p>Refira, por ordem de importância, os dois aspectos mais importantes do comércio que incitam as crianças locais a entrar no negócio do tráfico de droga:</p> <p>_____</p> <p>_____</p>                                                                                                                                                              |
| 3.                                                                          | <p>Refira, por ordem de importância, os dois aspectos mais importantes do comércio que afastam as crianças locais de entrar no negócio do tráfico de droga:</p> <p>_____</p> <p>_____</p>                                                                                                                                                             |
| 4.                                                                          | <p>Refira os dois aspectos mais importantes que induzem dealers locais a contratarem crianças?</p> <p>_____</p> <p>_____</p>                                                                                                                                                                                                                          |
| 5.                                                                          | <p>O facto de serem utilizadas crianças como mão-de-obra, que sensação desperta na criança:</p> <p><input type="checkbox"/> Perturba muito;                      <input type="checkbox"/> Perturba pouco</p> <p><input type="checkbox"/> Perturba;                      <input type="checkbox"/> Não perturba.</p>                                    |
| 6.                                                                          | <p>Qual é a percepção subjectiva da comunidade relativamente ao uso de crianças no tráfico de droga?</p> <p><input type="checkbox"/> Alto grau de desaprovação;                      <input type="checkbox"/> Baixo grau de desaprovação;</p> <p><input type="checkbox"/> Desaprova;                      <input type="checkbox"/> Não desaprova.</p> |
| 7.                                                                          | <p>Qual a percepção sobre o modo como as crianças e ou adolescentes da comunidade vêem o tráfico de droga?</p> <p>_____</p> <p>_____</p>                                                                                                                                                                                                              |
| 8.                                                                          | <p>Sugira, por ordem de importância, três medidas que poderiam contribuir para a eliminação do trabalho infantil no tráfico de droga.</p> <p>_____</p> <p>_____</p>                                                                                                                                                                                   |

*Anexo: 2 Entrevista com crianças que trabalham no tráfico de droga*

| Grupo I – Identificação da criança |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.                                 | Alcunha: _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 2.                                 | Idade: _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 3.                                 | Etnia:<br><input type="checkbox"/> Branco; <input type="checkbox"/> Mestiço; <input type="checkbox"/> Preto;                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 4.                                 | Sexo:<br><input type="checkbox"/> Masculino; <input type="checkbox"/> Feminino.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 5.                                 | Local de nascimento:<br><input type="checkbox"/> Rio de Janeiro; <input type="checkbox"/> Baixada Fluminense                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 6.                                 | Comunidade ("Favela") de residência: _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 7.                                 | 7.1. Já viveu noutra comunidade?<br><input type="checkbox"/> Sim; <input type="checkbox"/> Não.<br>7.2. Anterior comunidade ("Favela") de residência: _____                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 8.                                 | Há quantos anos vive na comunidade ("Favela"):<br><input type="checkbox"/> Menos de 1 ano; <input type="checkbox"/> 6 – 10 anos;<br><input type="checkbox"/> 1 - 3 anos; <input type="checkbox"/> Mais de 10 anos.<br><input type="checkbox"/> 4 – 6 anos;                                                                                                                                                       |
| 9.                                 | Estado civil:<br><input type="checkbox"/> Solteiro; <input type="checkbox"/> Viúvo;<br><input type="checkbox"/> Casado; <input type="checkbox"/> Outro:                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 10.                                | Vive com:<br><input type="checkbox"/> Pais; <input type="checkbox"/> Esposa;<br><input type="checkbox"/> Mãe; <input type="checkbox"/> Amigos;<br><input type="checkbox"/> Pai; <input type="checkbox"/> Sozinho;<br><input type="checkbox"/> Outro:                                                                                                                                                             |
| 11.                                | Religião:<br><input type="checkbox"/> Nenhuma; <input type="checkbox"/> Pentecostal;<br><input type="checkbox"/> Católico; <input type="checkbox"/> Afro-Brazileira;<br><input type="checkbox"/> Protestante; <input type="checkbox"/> Outra:                                                                                                                                                                    |
| 12.                                | Número de filhos:<br><input type="checkbox"/> Um; <input type="checkbox"/> Nenhum.<br><input type="checkbox"/> Dois; <input type="checkbox"/> Mais de três.<br><input type="checkbox"/> Três;                                                                                                                                                                                                                    |
| 13.                                | Frequenta a escola:<br><input type="checkbox"/> Sim; <input type="checkbox"/> Não – salte a próxima questão.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 14.                                | Último nível frequentado: _____;<br><input type="checkbox"/> 1º ano. <input type="checkbox"/> 6º ano;<br><input type="checkbox"/> 2º ano; <input type="checkbox"/> 7º ano;<br><input type="checkbox"/> 3º ano; <input type="checkbox"/> 8º ano;<br><input type="checkbox"/> 4º ano; <input type="checkbox"/> Nunca foi á escola;<br><input type="checkbox"/> 5º ano; <input type="checkbox"/> Escola secundária. |
| 15.                                | Com que idade abandonou a escola:<br><input type="checkbox"/> 9 para os 10; <input type="checkbox"/> 17 ou mais velho;<br><input type="checkbox"/> 11 para os 12; <input type="checkbox"/> Não sabe;<br><input type="checkbox"/> 13 para os 14; <input type="checkbox"/> Ainda está na escola.<br><input type="checkbox"/> 15 para os 16;                                                                        |

|                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 16.                                     | <p>16.1 Razão para abandonar a escola (mais importante):</p> <p><input type="checkbox"/> Não gostava de estudar;</p> <p><input type="checkbox"/> Deficiência de aprendizagem;</p> <p><input type="checkbox"/> Não gostava dos professores;</p> <p><input type="checkbox"/> Precisava de ganhar dinheiro para ajudar a família;</p> <p><input type="checkbox"/> Queria ganhar dinheiro para comprar bens para si;</p> <p><input type="checkbox"/> A família não encorajava;</p> <p><input type="checkbox"/> Outra : .....</p> <p>16.2 Razão para abandonar a escola (2ª mais importante):</p> <p><input type="checkbox"/> Deficiência de aprendizagem;</p> <p><input type="checkbox"/> Não gostava dos professores;</p> <p><input type="checkbox"/> Precisava de ganhar dinheiro para ajudar a família;</p> <p><input type="checkbox"/> Queria ganhar dinheiro para comprar bens para si;</p> <p><input type="checkbox"/> A família não encorajava;</p> <p><input type="checkbox"/> Outra : .....</p> |
| 17.                                     | <p>Rendimento dos pais ou responsáveis:</p> <p><input type="checkbox"/> 1 salário mínimo (sm.) ou menos;</p> <p><input type="checkbox"/> 1 – 2 sm;</p> <p><input type="checkbox"/> 2 – 3 sm;</p> <p><input type="checkbox"/> 3 – 5 sm;</p> <p><input type="checkbox"/> 5 – 10 sm;</p> <p><input type="checkbox"/> mais de 10 sm;</p> <p><input type="checkbox"/> Não sabe.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 18.                                     | <p>Abuso de drogas na família:</p> <p><input type="checkbox"/> Pai;</p> <p><input type="checkbox"/> Mãe;</p> <p><input type="checkbox"/> Irmãos;</p> <p><input type="checkbox"/> Tios;</p> <p><input type="checkbox"/> Primos;</p> <p><input type="checkbox"/> Avós;</p> <p><input type="checkbox"/> Padrasto;</p> <p><input type="checkbox"/> Madrasta;</p> <p><input type="checkbox"/> Outra;</p> <p><input type="checkbox"/> Não sabe.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 19.                                     | <p>O menor usa drogas:</p> <p><input type="checkbox"/> Sim – continue para a próxima questão;</p> <p><input type="checkbox"/> Não – fim deste grupo.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 20.                                     | <p>Quando começou o abuso de drogas:</p> <p>Idade (numérico): .....</p> <p>(Obs.: Opção 1= Antes dos 10 anos, sem especificar a idade)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 21.                                     | <p>Drogas que o menor usou:</p> <p><input type="checkbox"/> marijuana;</p> <p><input type="checkbox"/> cocaína;</p> <p><input type="checkbox"/> cola;</p> <p><input type="checkbox"/> comprimidos;</p> <p><input type="checkbox"/> haxixe;</p> <p><input type="checkbox"/> nenhuma;</p> <p><input type="checkbox"/> álcool;</p> <p><input type="checkbox"/> outra .....</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 22.                                     | <p>Drogas que o menor usa:</p> <p><input type="checkbox"/> marijuana;</p> <p><input type="checkbox"/> cocaína;</p> <p><input type="checkbox"/> cola;</p> <p><input type="checkbox"/> comprimidos;</p> <p><input type="checkbox"/> haxixe;</p> <p><input type="checkbox"/> nenhuma;</p> <p><input type="checkbox"/> álcool;</p> <p><input type="checkbox"/> outra .....</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Grupo 2 – Condições de trabalho:</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 23.                                     | <p>Idade com que começou a traficar drogas:</p> <p><input type="checkbox"/> 8 anos;</p> <p><input type="checkbox"/> 9 anos;</p> <p><input type="checkbox"/> 10 anos;</p> <p><input type="checkbox"/> 11 anos;</p> <p><input type="checkbox"/> 12 anos;</p> <p><input type="checkbox"/> 13 anos;</p> <p><input type="checkbox"/> 14 anos;</p> <p><input type="checkbox"/> 15 anos;</p> <p><input type="checkbox"/> 16 anos;</p> <p><input type="checkbox"/> 17 anos;</p> <p><input type="checkbox"/> 18 anos;</p> <p><input type="checkbox"/> 19 anos;</p> <p><input type="checkbox"/> 20 anos;</p> <p><input type="checkbox"/> 21 anos;</p> <p><input type="checkbox"/> 22 anos;</p> <p><input type="checkbox"/> 23 anos;</p> <p><input type="checkbox"/> 24 anos;</p> <p><input type="checkbox"/> 25 anos;</p>                                                                                                                                                                                      |



|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 24. | O menor ajuda nas despesas da família?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
|     | <input type="checkbox"/> Sim; <input type="checkbox"/> Não.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| 25. | 25.1 Alguma vez trabalhou noutra área de negócio:<br><input type="checkbox"/> Não; <input type="checkbox"/> Sim: _____<br>25.2 Trabalho anterior _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| 26. | 26.1 Posição ocupada:<br><input type="checkbox"/> Observador; <input type="checkbox"/> Gere o produto.<br><input type="checkbox"/> embalador; <input type="checkbox"/> Gestor principal;<br><input type="checkbox"/> Dealer; <input type="checkbox"/> Fornecedor;<br><input type="checkbox"/> Guarda; <input type="checkbox"/> Mensageiro<br>26.2 Outra posição ocupada:<br><input type="checkbox"/> Observador; <input type="checkbox"/> Gere o produto.<br><input type="checkbox"/> Packaging; <input type="checkbox"/> Gestor principal;<br><input type="checkbox"/> Dealer; <input type="checkbox"/> Fornecedor;<br><input type="checkbox"/> Guarda; <input type="checkbox"/> Mensageiro |  |
| 27. | Alguma vez interrompeu o seu trabalho no tráfico de droga voluntariamente;<br><input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| 28. | Quem é que inseriu o menor no tráfico de droga:<br><input type="checkbox"/> Amigo; <input type="checkbox"/> Namorado (a);<br><input type="checkbox"/> Familiar; <input type="checkbox"/> Outro : _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| 29. | Volume de trabalho diário:<br><input type="checkbox"/> 8 horas; <input type="checkbox"/> 10 – 12 horas;<br><input type="checkbox"/> 8 – 10 horas; <input type="checkbox"/> mais de 12 horas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| 30. | Dias de descanso por semana:<br><input type="checkbox"/> Um; <input type="checkbox"/> Mais de dois;<br><input type="checkbox"/> Dois; <input type="checkbox"/> Outros.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| 31. | Horário de trabalho:<br><input type="checkbox"/> Até 8 horas consecutivas; <input type="checkbox"/> Até 24 horas consecutivas;<br><input type="checkbox"/> Até 12 horas consecutivas; <input type="checkbox"/> Sem horário fixo.<br><input type="checkbox"/> Até 18 horas consecutivas;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| 32. | 32.1 Benefícios: gratificações eventuais;<br><input type="checkbox"/> Sim; <input type="checkbox"/> Não<br>32.2 Benefícios: refeições;<br><input type="checkbox"/> Sim; <input type="checkbox"/> Não<br>32.3 Benefícios: Snack;<br><input type="checkbox"/> Sim; <input type="checkbox"/> Não<br>32.4 Benefícios: parte do produto vendido;<br><input type="checkbox"/> Sim; <input type="checkbox"/> Não<br>32.5 Benefícios: Outros<br><input type="checkbox"/> Sim; <input type="checkbox"/> Não                                                                                                                                                                                           |  |
| 33. | Rendimento:<br><input type="checkbox"/> 2 Salários mínimos (sm) ou menos; <input type="checkbox"/> 8 – 10 sm;<br><input type="checkbox"/> 2 – 4 sm; <input type="checkbox"/> 10 – 15 sm;<br><input type="checkbox"/> 4 – 6 sm; <input type="checkbox"/> Mais de 15 sm.<br><input type="checkbox"/> 6 – 8 sm;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| 34. | Rendimento fixo:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
| 35. | Rendimento variável: _____.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| 36. | Como adquiriu as competências para o trabalho:<br><input type="checkbox"/> Formação; <input type="checkbox"/> Prática; <input type="checkbox"/> Observação.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| 37. | Número de vezes que foi preso pela polícia:<br><input type="checkbox"/> 1; <input type="checkbox"/> 4;<br><input type="checkbox"/> 2; <input type="checkbox"/> 5 ou mais vezes.<br><input type="checkbox"/> 3; <input type="checkbox"/> Nenhuma.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |

|                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------|
| 38.                                                                                       | Número de vezes internado em instituições públicas:<br><input type="checkbox"/> 1; <input type="checkbox"/> 4;<br><input type="checkbox"/> 2; <input type="checkbox"/> 5 ou mais vezes.<br><input type="checkbox"/> 3; <input type="checkbox"/> Nenhuma.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| 39.                                                                                       | Número de vezes abordado pelas forças policiais:<br><input type="checkbox"/> 1; <input type="checkbox"/> 4;<br><input type="checkbox"/> 2; <input type="checkbox"/> 5 ou mais.<br><input type="checkbox"/> 3; <input type="checkbox"/> Nenhuma.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| 40.                                                                                       | Número de vezes confrontado por grupos rivais:<br><input type="checkbox"/> 1; <input type="checkbox"/> 4;<br><input type="checkbox"/> 2; <input type="checkbox"/> 5 ou mais.<br><input type="checkbox"/> 3; <input type="checkbox"/> Nenhuma.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| 41.                                                                                       | Número de vezes ferido por armas de fogo ou navalhas:<br><input type="checkbox"/> 1; <input type="checkbox"/> 4;<br><input type="checkbox"/> 2; <input type="checkbox"/> 5 ou mais.<br><input type="checkbox"/> 3; <input type="checkbox"/> Nenhuma.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| 42.                                                                                       | Número de ferimentos sofridos causados por armas de fogo ou navalhas:<br><input type="checkbox"/> 1; <input type="checkbox"/> 4;<br><input type="checkbox"/> 2; <input type="checkbox"/> 5 ou mais.<br><input type="checkbox"/> 3; <input type="checkbox"/> Nenhuma.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| 43.                                                                                       | <p>43.1. Mencione, por ordem de importância, as duas principais razões que o levam a trabalhar no tráfico de droga: (mais importante):</p> <table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> Ajudar a família;</td> <td><input type="checkbox"/> Abusos físicos no agregado familiar;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Ganhar um bom montante de dinheiro;</td> <td><input type="checkbox"/> Dificuldade em encontrar outros trabalhos;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Prestígio;</td> <td><input type="checkbox"/> Dificuldade em encontrar outros trabalhos com o mesmo pagamento;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Sensação de poder;</td> <td><input type="checkbox"/> Deficiência na aprendizagem;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Associação com amigos;</td> <td><input type="checkbox"/> Desejo de usar uma arma;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Adrenalina;</td> <td><input type="checkbox"/> Outra : .....</td> </tr> </table> <p>43.2. Mencione, por ordem de importância, as duas principais razões que o levam a trabalhar no tráfico de droga: (2ª mais importante):</p> <table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> Ajudar a família;</td> <td><input type="checkbox"/> Abusos físicos no agregado familiar;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Ganhar um bom montante de dinheiro;</td> <td><input type="checkbox"/> Dificuldade em encontrar outros trabalhos;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Prestígio;</td> <td><input type="checkbox"/> Dificuldade em encontrar outros trabalhos com o mesmo pagamento;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Sensação de poder;</td> <td><input type="checkbox"/> Deficiência na aprendizagem;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Associação com amigos;</td> <td><input type="checkbox"/> Desejo de usar uma arma;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Adrenalina;</td> <td><input type="checkbox"/> Outra : .....</td> </tr> </table> | <input type="checkbox"/> Ajudar a família; | <input type="checkbox"/> Abusos físicos no agregado familiar;          | <input type="checkbox"/> Ganhar um bom montante de dinheiro; | <input type="checkbox"/> Dificuldade em encontrar outros trabalhos; | <input type="checkbox"/> Prestígio;                                 | <input type="checkbox"/> Dificuldade em encontrar outros trabalhos com o mesmo pagamento; | <input type="checkbox"/> Sensação de poder; | <input type="checkbox"/> Deficiência na aprendizagem; | <input type="checkbox"/> Associação com amigos; | <input type="checkbox"/> Desejo de usar uma arma; | <input type="checkbox"/> Adrenalina;                                                      | <input type="checkbox"/> Outra : ..... | <input type="checkbox"/> Ajudar a família; | <input type="checkbox"/> Abusos físicos no agregado familiar;                             | <input type="checkbox"/> Ganhar um bom montante de dinheiro; | <input type="checkbox"/> Dificuldade em encontrar outros trabalhos;    | <input type="checkbox"/> Prestígio;                                 | <input type="checkbox"/> Dificuldade em encontrar outros trabalhos com o mesmo pagamento; | <input type="checkbox"/> Sensação de poder; | <input type="checkbox"/> Deficiência na aprendizagem; | <input type="checkbox"/> Associação com amigos; | <input type="checkbox"/> Desejo de usar uma arma; | <input type="checkbox"/> Adrenalina; | <input type="checkbox"/> Outra : ..... |
| <input type="checkbox"/> Ajudar a família;                                                | <input type="checkbox"/> Abusos físicos no agregado familiar;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| <input type="checkbox"/> Ganhar um bom montante de dinheiro;                              | <input type="checkbox"/> Dificuldade em encontrar outros trabalhos;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| <input type="checkbox"/> Prestígio;                                                       | <input type="checkbox"/> Dificuldade em encontrar outros trabalhos com o mesmo pagamento;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| <input type="checkbox"/> Sensação de poder;                                               | <input type="checkbox"/> Deficiência na aprendizagem;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| <input type="checkbox"/> Associação com amigos;                                           | <input type="checkbox"/> Desejo de usar uma arma;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| <input type="checkbox"/> Adrenalina;                                                      | <input type="checkbox"/> Outra : .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| <input type="checkbox"/> Ajudar a família;                                                | <input type="checkbox"/> Abusos físicos no agregado familiar;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| <input type="checkbox"/> Ganhar um bom montante de dinheiro;                              | <input type="checkbox"/> Dificuldade em encontrar outros trabalhos;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| <input type="checkbox"/> Prestígio;                                                       | <input type="checkbox"/> Dificuldade em encontrar outros trabalhos com o mesmo pagamento;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| <input type="checkbox"/> Sensação de poder;                                               | <input type="checkbox"/> Deficiência na aprendizagem;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| <input type="checkbox"/> Associação com amigos;                                           | <input type="checkbox"/> Desejo de usar uma arma;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| <input type="checkbox"/> Adrenalina;                                                      | <input type="checkbox"/> Outra : .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| 44.                                                                                       | <p>44.1. Razão pela qual se mantém no tráfico de droga (a mais importante)</p> <table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> Dinheiro;</td> <td><input type="checkbox"/> Considera impossível mudar de estilo de vida.</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Prestígio e poder;</td> <td><input type="checkbox"/> Polícia;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Dificuldade em encontrar outros trabalhos;</td> <td><input type="checkbox"/> Grupo rival;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Adrenalina;</td> <td><input type="checkbox"/> Mulher;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Associação com amigos;</td> <td><input type="checkbox"/> Outra.....</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Dificuldade em encontrar outros trabalhos com o mesmo pagamento;</td> <td></td> </tr> </table> <p>44.2. Razão pela qual se mantém no tráfico de droga (segunda mais importante)</p> <table border="0"> <tr> <td><input type="checkbox"/> Dinheiro;</td> <td><input type="checkbox"/> Dificuldade em encontrar outros trabalhos com o mesmo pagamento;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Prestígio e poder;</td> <td><input type="checkbox"/> Considera impossível mudar de estilo de vida.</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Dificuldade em encontrar outros trabalhos;</td> <td><input type="checkbox"/> Polícia;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Adrenalina;</td> <td><input type="checkbox"/> Grupo rival;</td> </tr> <tr> <td><input type="checkbox"/> Associação com amigos;</td> <td><input type="checkbox"/> Mulher;</td> </tr> <tr> <td></td> <td><input type="checkbox"/> Outra. ....</td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <input type="checkbox"/> Dinheiro;         | <input type="checkbox"/> Considera impossível mudar de estilo de vida. | <input type="checkbox"/> Prestígio e poder;                  | <input type="checkbox"/> Polícia;                                   | <input type="checkbox"/> Dificuldade em encontrar outros trabalhos; | <input type="checkbox"/> Grupo rival;                                                     | <input type="checkbox"/> Adrenalina;        | <input type="checkbox"/> Mulher;                      | <input type="checkbox"/> Associação com amigos; | <input type="checkbox"/> Outra.....               | <input type="checkbox"/> Dificuldade em encontrar outros trabalhos com o mesmo pagamento; |                                        | <input type="checkbox"/> Dinheiro;         | <input type="checkbox"/> Dificuldade em encontrar outros trabalhos com o mesmo pagamento; | <input type="checkbox"/> Prestígio e poder;                  | <input type="checkbox"/> Considera impossível mudar de estilo de vida. | <input type="checkbox"/> Dificuldade em encontrar outros trabalhos; | <input type="checkbox"/> Polícia;                                                         | <input type="checkbox"/> Adrenalina;        | <input type="checkbox"/> Grupo rival;                 | <input type="checkbox"/> Associação com amigos; | <input type="checkbox"/> Mulher;                  |                                      | <input type="checkbox"/> Outra. ....   |
| <input type="checkbox"/> Dinheiro;                                                        | <input type="checkbox"/> Considera impossível mudar de estilo de vida.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| <input type="checkbox"/> Prestígio e poder;                                               | <input type="checkbox"/> Polícia;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| <input type="checkbox"/> Dificuldade em encontrar outros trabalhos;                       | <input type="checkbox"/> Grupo rival;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| <input type="checkbox"/> Adrenalina;                                                      | <input type="checkbox"/> Mulher;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| <input type="checkbox"/> Associação com amigos;                                           | <input type="checkbox"/> Outra.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| <input type="checkbox"/> Dificuldade em encontrar outros trabalhos com o mesmo pagamento; |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| <input type="checkbox"/> Dinheiro;                                                        | <input type="checkbox"/> Dificuldade em encontrar outros trabalhos com o mesmo pagamento;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| <input type="checkbox"/> Prestígio e poder;                                               | <input type="checkbox"/> Considera impossível mudar de estilo de vida.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| <input type="checkbox"/> Dificuldade em encontrar outros trabalhos;                       | <input type="checkbox"/> Polícia;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| <input type="checkbox"/> Adrenalina;                                                      | <input type="checkbox"/> Grupo rival;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
| <input type="checkbox"/> Associação com amigos;                                           | <input type="checkbox"/> Mulher;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |
|                                                                                           | <input type="checkbox"/> Outra. ....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                            |                                                                        |                                                              |                                                                     |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                                                                           |                                        |                                            |                                                                                           |                                                              |                                                                        |                                                                     |                                                                                           |                                             |                                                       |                                                 |                                                   |                                      |                                        |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 45. | <p>45.1. Aspectos positivos em trabalhar nesta área de negócio (a mais importante):</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> Dinheiro;<br/> <input type="checkbox"/> Prestígio e poder;<br/> <input type="checkbox"/> Outra : .....         </div> <div> <input type="checkbox"/> Adrenalina;<br/> <input type="checkbox"/> Associação com amigos;<br/> </div> </div> <p>45.2. Aspectos positivos em trabalhar nesta área de negócio (segunda mais importante):</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> Dinheiro;<br/> <input type="checkbox"/> Prestígio e poder;<br/> <input type="checkbox"/> Outra : .....         </div> <div> <input type="checkbox"/> Adrenalina;<br/> <input type="checkbox"/> Associação com amigos;<br/> </div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 46. | <p>46.1. Piores aspectos em trabalhar nesta área de negócio (a mais importante)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> O emprego põe a sua vida em risco;<br/> <input type="checkbox"/> Discriminação;<br/> <input type="checkbox"/> Tem que estar sempre atento;<br/> <input type="checkbox"/> Outra : .         </div> <div> <input type="checkbox"/> Rusgas da polícia;<br/> <input type="checkbox"/> Dificuldade em encontrar outro trabalho com pagamento semelhante;<br/> <input type="checkbox"/> Risco de ser preso;<br/> </div> </div> <p>46.2. Piores aspectos em trabalhar nesta área de negócio (segunda mais importante)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> O emprego põe a sua vida em risco;<br/> <input type="checkbox"/> Discriminação;<br/> <input type="checkbox"/> Tem que estar sempre atento;<br/> <input type="checkbox"/> Outra : .....         </div> <div> <input type="checkbox"/> Rusgas da polícia;<br/> <input type="checkbox"/> Dificuldade em encontrar outro trabalho com pagamento semelhante;<br/> <input type="checkbox"/> Risco de ser preso;<br/> </div> </div>                                 |
| 47. | <p>47.1. Principal factor que poderia contribuir para o menor deixar o tráfico de droga (a mais importante)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> Ganhar um grande montante de dinheiro;<br/> <input type="checkbox"/> Namorar com uma pessoa decente;<br/> <input type="checkbox"/> Ser preso;<br/> <input type="checkbox"/> Outra : .....         </div> <div> <input type="checkbox"/> Encontrar um emprego formal;<br/> <input type="checkbox"/> Deixar de consumir drogas;<br/> <input type="checkbox"/> Não considera essa hipótese.         </div> </div> <p>47.2. Principal factor que poderia contribuir para o menor deixar o tráfico de droga (segundo mais importante)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> Ganhar um grande montante de dinheiro;<br/> <input type="checkbox"/> Namorar com uma pessoa decente;<br/> <input type="checkbox"/> Encontrar um emprego formal;<br/> <input type="checkbox"/> Outra : .....         </div> <div> <input type="checkbox"/> Ser preso;<br/> <input type="checkbox"/> Deixar de consumir drogas;<br/> <input type="checkbox"/> Não considera essa hipótese.         </div> </div> |
| 48. | <p>Quais as principais razões para as mortes ocorridas no tráfico de droga?:</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> Guerra entre gangs;<br/> <input type="checkbox"/> Polícia;<br/> <input type="checkbox"/> Fazer erros dentro do próprio gang;         </div> <div> <input type="checkbox"/> Vontade de Deus;<br/> <input type="checkbox"/> Pouca sorte.         </div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 49. | <p>Número de pessoas que o menor viu terem sido mortas desde que entrou para este negócio:</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 1 – 5;<br/> <input type="checkbox"/> 6 – 10;         </div> <div> <input type="checkbox"/> 10 – 20;<br/> <input type="checkbox"/> Mais de 20.         </div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 50. | <p>Dos que foram mortos, quantos tinham menos de 18 anos:</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> Todos;<br/> <input type="checkbox"/> Quase todos;<br/> <input type="checkbox"/> Muitos;         </div> <div> <input type="checkbox"/> Alguns;<br/> <input type="checkbox"/> Nenhum.         </div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 51. | <p>Quantas pessoas com menos de 18 anos trabalham no tráfico de droga local:</p> <p>.....</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 52. | <p>Nível de satisfação com o estilo de vida presente:</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> Elevado;<br/> <input type="checkbox"/> Médio;         </div> <div> <input type="checkbox"/> Baixo;<br/> <input type="checkbox"/> Nenhum.         </div> </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 53. | O que é mais importante na vida<br><input type="checkbox"/> Família;<br><input type="checkbox"/> Amigos;<br><input type="checkbox"/> Dinheiro;<br><input type="checkbox"/> Prestigio e poder;<br><input type="checkbox"/> Deus.                                                                                                |
| 54. | O objecto mais desejado:<br><input type="checkbox"/> Uma boa casa;<br><input type="checkbox"/> Um carro luxuoso;<br><input type="checkbox"/> Roupas de designers;<br><input type="checkbox"/> Calçado de desporto de marca;<br><input type="checkbox"/> Calçado de desporto de marca;<br><input type="checkbox"/> Outro: ..... |
| 55. | Quais são os dois maiores desejos que tem na vida:<br>.....<br>.....                                                                                                                                                                                                                                                           |

Observações do entrevistador:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

*Anexo 3: Entrevista com profissionais, residentes e líderes da comunidade*

| Grupo I – Identificação do indivíduo |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.                                   | Nome .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 2.                                   | Idade .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 3.                                   | Etnia .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 4.                                   | Sexo:<br><input type="checkbox"/> Masculino; <input type="checkbox"/> Feminino.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 5.                                   | Local de nascimento .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 6.                                   | No caso de ter nascido no Rio de Janeiro, freguesia/ localidade de nascimento<br>.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 7.                                   | Comunidade (favela) de residência .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 8.                                   | No caso de residência numa comunidade (favela), há quantos anos reside na comunidade (favela)<br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> Menos de 1 ano;<br/> <input type="checkbox"/> 1 - 3 anos;<br/> <input type="checkbox"/> 4 – 6 anos; </div> <div> <input type="checkbox"/> 6 – 10 anos;<br/> <input type="checkbox"/> Mais de 10 anos </div> </div> |
| 9.                                   | Último ano de escolaridade .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 10.                                  | Profissão .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 11.                                  | Actividades desenvolvidas na comunidade .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 12.                                  | Estado civil:<br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> Casado;<br/> <input type="checkbox"/> Solteiro; </div> <div> <input type="checkbox"/> Viúvo;<br/> <input type="checkbox"/> Outro : ..... </div> </div>                                                                                                                                             |
| 13.                                  | Religião:<br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> Nenhuma;<br/> <input type="checkbox"/> Católico;<br/> <input type="checkbox"/> Protestante; </div> <div> <input type="checkbox"/> Pentecostal;<br/> <input type="checkbox"/> Afro-brasileiro;<br/> <input type="checkbox"/> Outra: ..... </div> </div>                                                 |
| 14.                                  | Se professa uma religião, perguntar se é praticante.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| Grupo II- Identificação e avaliação do envolvimento de crianças na actividade de tráfico de drogas |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.                                                                                                 | O número de crianças envolvidas na actividade de tráfico de drogas é:<br><input type="checkbox"/> Grande; <input type="checkbox"/> Médio; <input type="checkbox"/> Pequeno                                                                                                                                                                          |
| 2.                                                                                                 | Rácio e número de crianças envolvidas .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 3.                                                                                                 | Duas das principais razões que levam a criança a trabalhar no tráfico de droga, por ordem de importância:<br>1 .....<br>2 .....                                                                                                                                                                                                                     |
| 4.                                                                                                 | Os dois factores principais que fazem com que as crianças não trabalhem no tráfico de droga, por ordem de importância<br>1.....<br>2.....                                                                                                                                                                                                           |
| 5.                                                                                                 | A razão mais importante que leva o tráfico de droga a utilizar trabalho infantil<br>.....                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 6.                                                                                                 | A utilização do trabalho infantil no tráfico de droga desperta no menor a sensação de<br><input type="checkbox"/> grande perturbação <input type="checkbox"/> pouca perturbação<br><input type="checkbox"/> perturbação <input type="checkbox"/> não perturba                                                                                       |
| 7.                                                                                                 | A percepção do inquirido sobre a opinião da grande maioria da população da comunidade (favela) sobre o envolvimento das crianças no tráfico de droga<br><input type="checkbox"/> elevado nível de desaprovação <input type="checkbox"/> baixo nível de desaprovação<br><input type="checkbox"/> desaprovação <input type="checkbox"/> não desaprova |
| 8.                                                                                                 | Percepção do inquirido sobre a perspectiva da maioria das crianças e adolescentes na comunidade (favela) sobre o tráfico de droga.<br>.....                                                                                                                                                                                                         |
| 9.                                                                                                 | Indique duas características das crianças que participam no tráfico de droga<br>1.....<br>2.....                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 10.                                                                                                | Indique três medidas que poderiam contribuir para a erradicação do envolvimento de crianças no tráfico de drogas, por ordem de importância<br>1.....<br>2.....<br>3.....                                                                                                                                                                            |

## Exemplo 2 – Guia para a recolha de informação: AR acerca da situação das crianças envolvidas na prostituição na Jamaica<sup>12</sup>

### **Folha #1: LISTA DE ENTREVISTAS COM INFORMADORES CHAVE**

- Crianças vitimas de exploração comercial e sexual (ECS)
- Pais/ Tutores de crianças vitimas de ECS
- Condutores de autocarros (amostra de cada localidade)
- Donos de clubes de alterne
- Clientes de clubes de alterne
- Staff e donos de hotéis
- Clientes e patrões de bordeis
- Serviços e gabinetes de apoio à criança (amostra de cada paróquia)
- Polícia (1 de cada 6 paróquias de amostra e Coordenador da Unidade de Raptos da Polícia -HQ)
- Escolas: orientadores escolares (1 em cada paróquia)
- Assistentes sociais (1 em cada paróquia)
- Pessoal da saúde (Clínicas de saúde: Geral; HIV/AIDS; Planeamento familiar; Hospital)
- Outros

### **Folha # 2: guia para recolha de dados**

*Abaixo constam algumas linhas de orientação acerca do tipo de informação a recolher para a elaboração do relatório. As notas de cada investigador devem reflectir estas áreas na medida do possível.*

Nome do investigador:.....

Data da observação ou entrevista:.....

#### **Informação de base:**

- Paróquia
- Localização e áreas geográficas estudadas:
- Descrição física dos locais de trabalho (ex. bordel, clubes de alterne, rua) (faça um desenho)

#### **Informação acerca das crianças envolvidas em ECS:**

- Nome: (utilizar um nome fictício)
- Sexo
- Idade
- Habilitações literárias
- Descrição da ocupação: (tipo de actividade sexual)
- Aparência física da criança
- Estimativa do seu número
- Papeis desempenhados pela criança
- Informação acerca da saúde: tipos comuns de doenças, incluindo HIV/SIDA
- Remuneração recebida:
- Rendimento com este tipo de trabalho
- Rendimentos médios e fontes de ganhos
- Ganhos são enviados para os pais / família?
- Horas de lazer
- Condições de vida

<sup>12</sup> A terminologia relacionada com a exploração sexual com fins comerciais que surge neste guia de recolha de dados foi modificada a partir do original de acordo com a terminologia actual do BIT/IPEC.



- Contacto com a família: eles mantêm contacto com a família?
- Contacto com a escola / centros de formação: está a frequentar a escola, já acabou a escola (idade?); número de anos de escolarização?
- Instituições com as quais mantêm contactos (ex. saúde, polícia, outros)

### **História de vida**

- Alguma história de exposição a violência? (física, emocional, verbal, abuso sexual, violação, incesto, outra forma de abuso?)

### **Iniciação na prática de ECS**

- Principais razões que motivaram a entrada da criança na ECS
- Iniciação na ECS (incesto, violação, encorajamento, outra). Como é que se envolveram pela primeira vez?
- Assuntos inter-geracionais (estavam os pais/ familiares mais velhos envolvidos nesta prática?)
- Redes de apoio às crianças envolvidas em ECS – têm redes de apoio?
- Papeis assumidos pelas crianças envolvidas em actividade sexuais (actores? Instigadores? Negociadores?)
- Tendências observadas.

### **Questões relativas ao estilo de vida das crianças envolvidas em ECS e actividade relacionadas:**

- Tratamento por parte dos clientes (respeitoso, imprudente, cruel, outro).
- Como são as condições?
- Rendimento pelas actividades sexuais.
- Horas de trabalho/ Média de horas de trabalho por dia (# horas).
- Encontros e aceitação de clientes – nível de poder e de controlo.
- Elas estão em condições de negociar com os clientes, donos dos clubes, etc.
- A que tipo de riscos estão expostas?
- Elas desenvolvem a sua actividade por conta própria ou com um proxeneta?
- Se sim, qual é a relação com essa pessoa.

### **Outro**

- Objectivos de vida
- Aspirações pessoais para o futuro
- Consequências físicas e psicológicas para a criança.

## ***FOLHA # 3 Linhas de orientação para a observação***

### **Tipo de localizações**

- Clubes de alterne (compilar uma lista de possíveis locais a visitar durante o trabalho de campo)
- Bordeis
- Casas das crianças
- Comunidades
- Ruas
- Autocarros/Paragens de autocarro
- Portas das escolas
- Parques
- St William Grant
- Mandela
- National Heroes

- Outros
- Centros comerciais

**Por favor verifique o seguinte:**

- Como é que o sector opera?
- Que tipo de pessoas /clientes explora sexualmente as crianças?
- Características distintivas (ex. carros vistosos, roupas, homem/mulher, outra)
- Sazonalidade da prostituição: A prostituição é sazonal ou cíclica? (ex. férias de Primavera, eventos especiais, fim do mês, apenas fins de semana)
- Estimativa do número de crianças envolvidas em ECS observada numa determinada localidade

**Crianças envolvidas em actividades sexuais para ganhar dinheiro**

- Idade aproximada das crianças
- Sexo das crianças
- Estatuto socioeconómico

**Formas/ Tipos de ECS:**

- prostituição nas ruas, bordeis, outros e idade, sexo dos clientes vs trabalhadores
- pornografia
- performance em clubes
- vídeos
- literatura
- sexo telefónico
- massagens
- sexo com locais
- sexo com turistas
- lésbicos
- homossexuais
- bissexuais

**Diversidade dos Grupos Alvo**

1. Crianças envolvidas em ECS e actividades relacionadas – 6 grupos x 4 (mínimo) (um por paróquia)
2. Instituições que lidam com os direitos das crianças/assistentes sociais (Associação para os Direitos da Criança)

# Inquérito aos estabelecimentos

# III.14

## 14.1 ■ Introdução

Ao examinar a questão do trabalho infantil do ponto de vista da procura, o inquérito aos estabelecimentos é uma ferramenta essencial para a investigação do trabalho infantil.

*Definir “estabelecimento”.* De acordo com a *International Standard Industrial Classification of All Economic Activities* (ISIC 1912, Rev. 3), um estabelecimento é uma parte autónoma de uma empresa que realiza principal ou exclusivamente um único tipo de actividade económica num único local físico. O estabelecimento pode ser uma quinta, uma mina, uma fábrica, uma oficina, um escritório, ou qualquer outro tipo de unidade. A unidade pode ser de grande ou pequena escala, embora no contexto do trabalho infantil, as unidades não são geralmente estruturas de produção de grande escala, as quais são alvo mais frequente de vistorias periódicas.

*Principal componente de um inquérito aos estabelecimentos.* Um inquérito aos estabelecimentos é constituído principalmente por entrevistas conduzidas em vários estabelecimentos que empregam crianças.

*Formato do inquérito.* Os inquéritos aos estabelecimentos podem adoptar uma grande variedade de formatos:

- Com base na probabilidade, os inquéritos de larga escala são adequados sempre que seja disponível um enquadramento de amostragem apropriado dos estabelecimentos por parte da associação industrial/comercial de empregadores.
- Um inquérito pode ter por base as unidades identificadas como locais de trabalho de crianças através das entrevistas realizadas às crianças que trabalham durante um Inquérito Nacional ao Trabalho Infantil aos agregados familiares.
- Um inquérito de base (IB) pode ser aplicado a um sector específico.
- Uma avaliação rápida (RA) pode concentrar-se numa área ou sector seleccionados.

*O objectivo primordial.* Seja qual for a abordagem que o inquérito aos estabelecimentos faça, este deve determinar as razões pelas quais as crianças são por vezes preferidas aos adultos a nível do emprego. Isto pode clarificar os factores subjacentes ao trabalho infantil e auxiliar na delimitação de áreas alvo melhor definidas para efeitos de elaboração de projectos de acção, especialmente nos casos das Piores formas de Trabalho Infantil.

### *Estrutura do capítulo.*

Este capítulo descreve as fases envolvidas na condução de um inquérito aos estabelecimentos.

A **secção 14.2** descreve os objectivos de um inquérito aos estabelecimentos sobre o trabalho infantil.

A **secção 14.3** discute o enquadramento metodológico examinando uma série de técnicas que podem ser aplicadas na recolha de informação.

A **secção 14.4** examina os conceitos e as definições relacionados, a planificação e organização, o desenho do questionário, o desenho da amostra, a preparação e condução do trabalho de campo, o processamento de dados e a sua análise.

Sem repetir o que já foi apresentado anteriormente neste manual, este capítulo aborda as características que distinguem o inquérito aos estabelecimentos e que devem ser tidos em consideração ao longo de todo o processo de inquérito. Um exemplo de um questionário aplicado no Bangladesh encontra-se em anexo ao capítulo.

## 14.2 ■ Objectivos específicos

Os inquéritos aos estabelecimentos fornecem uma variedade de informação que pode promover a melhor compreensão das questões relacionadas com o trabalho infantil. Embora os vários inquéritos apliquem diferentes metodologias, os seus objectivos são semelhantes.

### *Informação necessária.*

Todos os inquéritos aos estabelecimentos procuram obter a seguinte informação (a qual deve ser tida em conta durante o desenvolvimento do questionário associado):

- **Razões subjacentes para a contratação de crianças.** Os inquéritos aos estabelecimentos procuram as razões pelas quais as crianças são contratadas, tendo em conta o seu grupo etário e sexo específicos, como por exemplo a sua adaptabilidade ao trabalho, salários mais baixos, facilidade em gerir o seu trabalho, ou inexistência de outras fontes de mão-de-obra.
- **Perigos que as crianças correm nesses estabelecimentos.** A informação relativa às condições de trabalho é necessária, incluindo a incidência e os níveis de lesões sofridas pelas crianças que trabalham nos vários estabelecimentos.
- **Práticas de compensação do trabalho realizado pelas crianças.** A informação relativa ao modo de pagamento e aos esquemas de benefícios para as crianças que aí trabalham é fundamental para um melhor entendimento das condições em que as crianças são contratadas e o que recebem pelo seu trabalho. A informação sobre as compensações pelo trabalho das crianças pode, por sua vez, dar indícios dos factores que promovem o trabalho infantil.
- **Métodos de recrutamento para contratação de crianças.** Estes inquéritos destinam-se a tentar descobrir o modo como os estabelecimentos encontram as crianças que contratam. As questões relacionadas com o recrutamento podem clarificar a dinâmica operacional entre a oferta e a procura que levam a que as crianças trabalhem em sectores ou áreas específicos.

### *Promoção da informação.*

Todos os inquéritos aos estabelecimentos têm como objectivo, por outro lado, promover e difundir a informação:

- **Maior abrangência dos dados sobre o trabalho infantil.** Um dos principais objectivos do inquérito aos estabelecimentos é o de produzir informação, com base nos dados recolhidos, que é necessária para promover campanhas contra o trabalho infantil. Os dados existentes sobre o trabalho infantil são frequentemente demasiado focados nas crianças. A informação focada sobre a procura de mão-de-obra, recolhida através dos inquéritos aos estabelecimentos, representa um grande passo para ampliar a abrangência dos dados sobre o trabalho infantil. Este tipo de inquérito, portanto, não deve apenas ser visto como um inquérito isolado, mas também como parte de um projecto maior, adicionando os seus resultados aos dados existentes sobre o trabalho infantil a nível nacional.
- **Dados que ajudam a estabelecer os objectivos do projecto.** A incidência do trabalho infantil desenvolve-se em função da dinâmica entre a oferta e a procura relativamente a esse tipo de trabalho. O inquérito aos estabelecimentos, ao permitir uma melhor compreensão da parte da oferta, pode ajudar a delimitar melhor as condições que fomentam o trabalho infantil. Por

sua vez, esse facto pode ajudar a melhorar substancialmente as intervenções do projecto. O inquérito deve, através das suas recomendações e sugestões, ajudar a delimitar as principais áreas para acção futura e os respectivos métodos de intervenção, especialmente no que diz respeito às Piores Formas de Trabalho Infantil.

- **Promover a divulgação dos dados.** Um dos objectivos mais importantes de um inquérito aos estabelecimentos é o de promover a discussão e a análise crítica sobre o trabalho infantil, quer seja relativamente à área do inquérito, ou de forma mais geral. De forma a promover as análises críticas de terceiros, o relatório do inquérito deve ser claro e ter um formato de fácil utilização com sumários facilmente acessíveis sobre as principais descobertas. Esta estrutura do inquérito aos estabelecimentos deve poder ajudar a promoção da discussão em torno do assunto, e potencialmente, servir de base à delineação de políticas.

### 14.3 ■ Enquadramento metodológico

A estrutura do inquérito pode depender de condições existentes na área do inquérito. Os questionários do inquérito aos estabelecimentos, por sua vez, podem ser diferentes dependendo dos objectivos do inquérito e dos recursos existentes, incluindo o tempo disponível. Em todo o caso, um bom enquadramento metodológico é necessário para responder de forma adequada aos objectivos do inquérito dentro das limitações existentes.

Tal como referido anteriormente neste capítulo, os inquéritos aos estabelecimentos podem adoptar uma variedade de metodologias – quantitativa (inquéritos por amostragem com base na probabilidade), qualitativa (ARs), ou uma conjugação de ambos os métodos (IB):

- **Inquéritos por amostragem com base na probabilidade.** De forma a ajudar a determinar quantas crianças estão empregadas numa actividade industrial orientada para as exportações, o inquérito pode começar pelas associações de exportadores e produtores, e no enquadramento das suas fábricas. Pode-se também desenvolver um enquadramento a partir da informação fornecida pela autoridade reguladora das exportações (o que pode levar os entrevistadores dos exportadores aos produtores). Nesses casos, o inquérito por amostra com base na probabilidade pode ser aplicado.
- **Avaliações rápidas (AR).** Sempre que seja precisa informação sobre os estabelecimentos numa área específica pode-se implementar uma AR. (Esta possibilidade pode depender também do tipo de informação que se procura no estabelecimentos.)
- **Inquéritos de base (IB).** Sempre que a informação seja relativa a crianças nas Piores Formas de Trabalho Infantil ou em trabalho perigoso, o IB pode apresentar-se como um método mais adequado, já que incorpora as técnicas qualitativas e quantitativas, respectivamente, das AR's e dos inquéritos por amostragem com base na probabilidade.

#### 14.3.1 ■ Os métodos quantitativos

Os métodos quantitativos dos inquéritos aos estabelecimentos incluem entrevistas directas a instituições tais como estabelecimentos, associações de empregadores, e crianças. A selecção dos estabelecimentos a inquirir pode ou não ter por base a probabilidade, dependendo de:

- escala do inquérito,
- recursos disponíveis,
- tipo de informação desejada, e
- do(s) sector (es) económico(s) sob investigação.

***Dados quantitativos.***

Um dos grupos de perguntas importantes dirigidos aos estabelecimentos destina-se a conseguir obter informação de fonte própria relativamente aos motivos para contratar crianças. As entrevistas a associações de empregadores, embora não sejam directas, podem fornecer informação a um nível de tendência geral. Os inquéritos que também entrevistam crianças que trabalham em estabelecimentos podem complementar a informação e cruzar de forma eficaz a informação dada pelos empregadores.

***Componentes qualitativos***

Os questionários utilizados em inquéritos aos estabelecimentos podem não ser meramente quantitativos. Em lugar de conter apenas respostas pré-codificadas, os questionários podem incluir um número substancial de respostas abertas de natureza mais qualitativa. O Inquérito à Associação de Empregadores no Gana, por exemplo, utilizou questionários que continham muitos módulos, alguns com respostas pré-codificadas e outros com opção de resposta múltipla.<sup>1</sup>

A questão relativa ao desenho do questionário dos inquéritos aos estabelecimentos é novamente abordada na Sub-secção 15.4.3.

**14.3.2 ■ Métodos qualitativos*****Quando aplicar métodos qualitativos.***

No que diz respeito aos inquéritos aos estabelecimentos, os dados de natureza qualitativa são normalmente recolhidos quando é difícil conseguir informação suficiente directamente por parte dos estabelecimentos – quando não se encontram estabelecimentos em número suficiente para construir uma lista, por exemplo, ou quando os empregadores recusam ser entrevistados. Embora não sejam tão rigorosos a nível estatístico quanto os seus congéneres quantitativos, os dados qualitativos podem demonstrar-se particularmente úteis relativamente a actividades escondidas ou ilegais, casos em que pode ser difícil obter dados quantitativos sobre os estabelecimentos.

***A quem são aplicados.***

As técnicas qualitativas tais como as ARs envolvem discussões com informantes chave e com aqueles – como por exemplo, associações de produtores, sindicatos, Governos, ONGs, líderes das comunidades, grupos religiosos, e associações de caridade – com interesse no trabalho infantil da zona em investigação.

***Fontes secundárias.***

A informação por parte de fontes secundárias pode muitas vezes fornecer informação valiosa relativamente aos estabelecimentos e à sua relação com as crianças.

**14.3.3 ■ Compromisso entre os métodos quantitativos e qualitativos**

Esta técnica permite a condução de um IB, de acordo com o referido no capítulo anterior. Em primeiro lugar, deve-se realizar uma contagem rápida dos estabelecimentos nesse sector/área. Depois, deve-se aplicar os questionários destinados aos menores que trabalham,

<sup>1</sup> ILO ACT/EMP and Ghana Employers' Association: *Ghana Employers' Association: Report on child labour survey in the informal sector* (OIT, 2002), pág. 7.

aos empregadores, e aos pais dos menores que trabalham segundo uma amostra cientificamente seleccionada. (O exemplo, discutido no Capítulo 14 relativamente ao IB, dos menores que trabalham no sector automóvel aplica-se igualmente a este caso.)

## 14.4 ■ Algumas questões importantes

### 14.4.1 ■ Conceitos e definições

Os inquéritos aos estabelecimentos têm que utilizar conceitos e termos claros. Uma grande variedade de estabelecimentos emprega crianças e as relações entre criança e empregador são frequentemente ambíguas.

As definições relevantes para a aplicação do inquérito, incluindo a identificação dos “menores que trabalham” de interesse, têm que ter em consideração as circunstâncias das áreas específicas onde esses estabelecimentos se localizam e as regras pelas quais se regem esses estabelecimentos.

Tal como relatado no inquérito à Associação de Empregadores no Gana: “Uma questão de grande importância foi a definição de trabalho e a sua relação com o sector mineiro e as oficinas. No sector das oficinas, as crianças eram empregadas como aprendizes/formandos, enquanto que no sector mineiro, elas desempenhavam funções.”<sup>2</sup> Este exemplo demonstra um caso onde o “trabalho das crianças” é definido de forma diferente em dois sectores diferentes. Ilustra ainda que pode ser difícil denominar as actividades na ausência de uma terminologia claramente definida – neste caso, a de “trabalho”.

A ambiguidade relativamente à terminologia pode por sua vez afectar a fiabilidade dos dados recolhidos e dos resultados do inquérito. Consultar o Anexo II, “Glossário de estatística sobre o trabalho infantil”, para definições dos termos tais como local de trabalho, estabelecimento, e menor que trabalha, que são aplicáveis nos Inquéritos ao Trabalho Infantil aos estabelecimentos.

### 14.4.2 ■ Planificação e organização do inquérito

As fases gerais de planificação e organização dos inquéritos aos estabelecimentos são as mesmas de outros tipos de inquéritos discutidos neste manual.

#### *Planificação atempada e antecipada.*

Se se quiserem evitar as dificuldades durante a execução, a planificação e a organização do inquérito aos estabelecimentos deve, desde cedo, antecipar o maior número de necessidades e de problemas possíveis.

#### *Componentes dependentes do contexto em cada uma das fases.*

As fases específicas necessárias para a planificação e organização do inquérito aos estabelecimentos dependem em muito do contexto no qual o inquérito será conduzido. Os componentes de cada fase variam ainda em função das diferenças em ambos os tipos de trabalho e nos tipos de estabelecimentos que contratam crianças.

#### *Problemas e respostas específicas.*

Um dos principais obstáculos a um Inquérito ao trabalho infantil aos estabelecimentos pode ser as objecções por parte do empregador. Mesmos nos casos em que respondem, os empregadores

<sup>2</sup> Ibid., pág. 40 .



podem estar a ocultar a verdade, e os técnicos encarregues da planificação do inquérito têm que ter isso em consideração. Do mesmo modo, determinados tipos de trabalho realizados por crianças, tais como os sectores das Piores Formas de Trabalho Infantil, podem ser mais prevalentes numa área do que na outra. Os inquéritos que possam enfrentar forte resistência por parte dos estabelecimentos podem precisar de recolher informação de uma série de fontes secundárias, incluindo das autoridades locais e das ONGs na área de estudo.

Os inquéritos aos estabelecimentos têm portanto que ser específicos de um caso, tendo em conta as condições locais e os recursos do inquérito.

As limitações de tempo são outra das questões importantes da planificação e da organização dos inquéritos aos estabelecimentos. Os requisitos de calendarização, dependendo do contexto, podem ser muito diferentes.

O contexto determina uma série de factores incluindo o grau de cooperação por parte do estabelecimento, a localização dos estabelecimentos, e a facilidade na criação de uma lista de estabelecimentos. Um bom exemplo das limitações relativas ao tempo é o da Associação de empregadores do Gana. O inquérito referiu que a resistência por parte dos empregadores criou a necessidade de novos telefonemas e a um consequente atraso na execução do trabalho de campo.<sup>3</sup> Através da antecipação da resposta do empregador, sugere o relatório do inquérito, pode muitas vezes conseguir-se uma melhor estimação do tempo necessário.

### 14.4.3 ■ Desenho do questionário

O desenho do questionário deve obedecer, na sua maior parte, aos mesmos procedimentos que são prescritos a outros inquéritos (discutidos anteriormente no Capítulo 5). Contudo, estes procedimentos têm que ser conduzidos no contexto específico do inquérito aos estabelecimentos e das condições específicas da área em estudo. Além disso, as perguntas devem ser criadas tendo em vista os inquiridos alvo – i.e., os empregadores nos estabelecimentos.

As perguntas devem ser claras, concisas, e pertinentes. Contudo, dependendo dos tipos de estabelecimentos propostos para investigação e o seu modo de operação, os questionários podem ser substancialmente diferentes de um contexto para outro.

#### *Um modelo útil.*

Uma técnica útil com base nos estabelecimentos para conseguir informação relativa ao trabalho infantil foi recentemente aplicada no Bangladesh. O questionário incluía, para resposta dos empregadores, secções sobre:

- o estabelecimento (como por exemplo, salários, horas de trabalho); e
- crianças dos 5 aos 17 anos de idade que trabalhavam no estabelecimento.

O questionário incluía, para resposta das crianças, secções sobre:

- as crianças com idades entre os 5 e os 14 anos (dado que a idade oficial de admissão ao trabalho no Bangladesh é de 15 anos); e
- crianças inquiridas dos 5 aos 17 anos de idade que trabalhavam nos estabelecimentos.

Os estabelecimentos foram identificados em seis áreas metropolitanas de cidades através da informação sobre os locais de trabalho das crianças fornecida através:

- do inquérito ao trabalho infantil aos agregados familiares aplicado em todo o país; complementado com

---

<sup>3</sup> Ibid, pág. 41.

○ selecção dos sectores de actividade onde as crianças pudessem trabalhar a partir de directórios de estabelecimentos destas cidades.

É preciso notar que, como a amostra não foi baseada na probabilidade, a sua informação não pode ser extrapolada. Contudo, relativamente às crianças que trabalhavam nos estabelecimentos que serviram de amostra foi possível evidenciar algumas características. Com base nas horas trabalhadas e nas idades dos trabalhadores, de acordo com os critérios apresentados na Tabela 2.2 deste manual, pode estimar-se a proporção de crianças entrevistadas envolvidas em trabalho perigoso.

O questionário do inquérito ao trabalho infantil aos estabelecimentos no Bangladesh encontra-se em anexo neste capítulo.

#### 14.4.4 ■ Desenho e selecção da amostra

O desenho e a selecção da amostra dos inquéritos aos estabelecimentos, tal como o desenho do questionário, pode ser significativamente diferente de um inquérito para outro. O desenho depende em primeiro lugar da acessibilidade de uma lista de estabelecimentos para entrevista. Por exemplo, uma lista de estabelecimentos alvo pode frequentemente ser criada a partir da informação fornecida por um inquérito ao trabalho infantil aos agregados familiares realizado anteriormente. O inquérito aos agregados familiares, neste caso, pode demonstrar-se uma fonte de informação útil através da qual se pode dar início ao inquérito ao trabalho infantil aos estabelecimentos.

##### *Inexistência de listas de estabelecimentos alvo.*

Não obstante o referido anteriormente, muitas vezes o inquérito aos agregados familiares não é suficiente para fornecer uma lista de estabelecimentos alvo abrangente. Isto porque as crianças não estiveram disponíveis para a entrevista durante o inquérito aos agregados familiares, ao passo que os adultos não conseguiram fornecer detalhes exactos sobre a localização dos estabelecimentos onde estas estavam empregadas. O desenho e a selecção da amostra dos inquéritos aos estabelecimentos têm portanto que ter em conta o contexto.

##### *Técnicas alternativas.*

Sem uma lista de estabelecimentos alvo, pode ser necessária uma amostragem alternativa feita aleatoriamente a partir de uma lista de estabelecimentos. O inquérito pode então classificar os estabelecimentos dentro de sectores, indústrias específicas ou serviços nos quais seja provável encontrar crianças empregadas.<sup>4</sup> Embora este método não seja tão directo como a informação obtida a partir do inquérito aos agregados familiares, este consegue mesmo assim, obter informação substancial relativamente às crianças que trabalham a partir dos estabelecimentos.

##### *Possíveis limitações das listas de estabelecimentos disponíveis.*

A existência de uma lista de estabelecimentos não é garantia de que se possa aplicar a amostragem aleatória uniforme. Por exemplo, o *inquérito ao emprego do Camboja em 2001* refere que, embora se tenha conseguido obter uma lista de estabelecimentos a partir do inquérito aos agregados familiares, o número de estabelecimentos era demasiado pequeno para que se pudesse aplicar uma amostragem aleatória. Assim, o inquérito seleccionou todos os estabelecimentos na lista para entrevista.<sup>5</sup> Este exemplo demonstra a diversidade de métodos de amostragem possíveis.

<sup>4</sup> ILO/IPEC: *Child labour survey: Results of methodological experiments in four countries* (Genébra, Organização Internacional do Trabalho, 1996), págs.71-72.

<sup>5</sup> ILO/IPEC: *Country report on Cambodia child labour survey, 2001* (OIT, 2002), pág. 67.

**Caixa 13.1 Desenho da amostra:  
Inquérito aos Estabelecimentos no Gana, 1998**

Em observação à metodologia do inquérito, referiu-se o seguinte: “houve a necessidade de um enquadramento exaustivo para efeitos de amostragem. Contudo, este não estava disponível. No sector das oficinas nem todos os trabalhadores pertencem à Associação e também se pode encontrar mais do que um chefe a trabalhar debaixo do mesmo tecto. No sector da indústria mineira de pequena escala havia mineiros ilegais que não existiam nos “livros”. A somar a estas dificuldades havia ainda o facto de uma concessão mineira poder ter muitos mineiros independentes. Tendo estes e outros problemas imprevistos em consideração, entendeu-se que a melhor opção para conseguir inquiridos para o inquérito seria através da utilização da amostragem objectiva.”<sup>1</sup>

O exemplo acima descrito é um outro caso em que o desenho do inquérito tem que ser modificado. De acordo com o relatório do inquérito, muitos dos estabelecimentos que empregavam crianças eram difíceis de identificar, dado que, em lugar de pertencerem à Associação de Empregadores, estes eram independentes e, em muitos casos, parte do sector informal. Sem fontes oficiais de informação, pode ser virtualmente impossível compilar uma lista de estabelecimentos para entrevista. No exemplo acima descrito, dada a ausência de uma lista de estabelecimentos, o inquérito teve que aplicar um método alternativo não aleatório com um número específico de estabelecimentos identificados em cada área.

#### 14.4.5 ■ Preparação e condução do trabalho de campo

Os procedimentos discutidos no Capítulo 8, “Preparação para a recolha de dados”, e no Capítulo 9, “Condução do trabalho de campo”, são igualmente aplicáveis aos inquéritos aos estabelecimentos. Nestes incluem-se os passos preparatórios tais como os preparativos a nível da logística, elaboração e teste prévio do inquérito, selecção e formação dos técnicos de campo, juntamente com os procedimentos de execução tais como a identificação de alvos e a condução das entrevistas.

##### *A formação dos técnicos de campo e a sua conduta no terreno*

São questões de particular importância para o inquérito aos estabelecimentos. Um grande desafio que se coloca aos inquéritos aos estabelecimentos é o de conseguir informação fidedigna dos seus inquiridos. Independentemente das boas intenções e bons instrumentos, bem como das perguntas válidas que um inquérito aos estabelecimentos possa ter, o seu sucesso dependerá grandemente da vontade dos empregadores das crianças em responder de forma clara e verdadeira.

Os estabelecimentos demonstram-se frequentemente relutantes em fornecer informação relativamente à contratação de crianças. Os técnicos do inquérito têm por isso que estar especialmente bem treinados relativamente à abordagem e à manutenção das relações com os estabelecimentos que empregam crianças. Isto pode ser particularmente difícil quando o local de trabalho – por exemplo, em estabelecimentos que contratam crianças para trabalho na rua ou em sectores das Piores Formas de Trabalho Infantil – é informal e, possivelmente, também ilegal. O inquérito do IPEC de 2001 sobre as crianças que trabalham na rua na região de Leninegrado, por exemplo, realçou, dada a natureza ilegal da contratação de crianças com idade inferior a 14 anos, a relutância por parte dos empregadores das crianças de rua em ser entrevistados.<sup>6</sup>

Os técnicos de campo têm que receber formação na aplicação das melhores práticas e do

<sup>6</sup> Ibid., ILO/IPEC: In-depth analysis of the situation of working street children in the Leningrad region, 2001 (OIT, 2002), pág. 17.

conhecimento adquirido na forma de enfrentarem e diminuírem a apreensão por parte dos estabelecimentos. Como parte deste processo, os técnicos do inquérito, e em particular os inquiridores, têm que trabalhar para ganhar a confiança dos estabelecimentos.

***Estratégias para diminuir a apreensão e fomentar a confiança.***

Podem utilizar-se uma série de estratégias para ganhar esta confiança e encorajar a cooperação, entre as quais se encontram as seguintes:

- Os estabelecimentos devem ser recordados sobre a natureza anónima do processo de entrevista.
- Deve-se utilizar o termo “actividade da criança” em lugar de “trabalho infantil” de forma a minimizar a potencial suspeita em relação aos objectivos do inquérito. Este tipo de abordagem pode ajudar a contrariar as associações muitas vezes negativas que a expressão “trabalho infantil” levanta, e encorajar a discussão honesta sobre as crianças que trabalham.<sup>7</sup>

#### **14.4.6 ■ Processamento e análise de dados**

Os procedimentos de processamento e análise de dados relativos aos inquéritos aos estabelecimentos são geralmente os mesmos que os que foram referidos nos Capítulos 11 e 12, respectivamente. Para o processamento de dados são necessários técnicos com boa formação na área, capazes de desempenhar a introdução de dados, a validação, e a tabulação de forma competente, ao passo que a análise de dados deve ser concluída atempadamente, produzindo resultados consistentes com os objectivos do inquérito.

***Requisitos especiais do inquérito aos estabelecimentos.***

Os inquéritos aos estabelecimentos, mais especificamente, os técnicos do inquérito responsáveis pelo processamento e análise dos dados têm que ser conhecedores relativamente aos estabelecimentos e às suas relações com o trabalho infantil. Os técnicos de processamento dos dados e os analistas devem compreender e reconhecer que os dados obtidos a partir dos estabelecimentos são importantes para a análise do trabalho infantil. Dada a escolha de metodologias aplicáveis aos inquéritos aos estabelecimentos, os técnicos de inquérito têm que ter boa formação sobre os objectivos, limitações, e metodologia do inquérito. Isto pode por sua vez ajudar a prevenir a agregação e tabulação erradas dos dados, enquanto promove um resultado bem organizado que está de acordo com os objectivos do inquérito.

---

<sup>7</sup> ILO/IPEC: *Child labour surveys: Results of methodological experiments in four countries, 1992-93* (OIT, 1996), pág. 72.

## Anexo I

Inquérito Nacional Ao Trabalho Infantil, 2002-2003  
(Inquérito Ao Trabalho Infantil Aos Estabelecimentos)  
Questionário Do Inquérito Aos Estabelecimentos

**F-03 / Inquérito Nacional ao Trabalho Infantil 2003 / ESBOÇO / Confidencial / Utilização para efeitos estatísticos**



Governo da República Popular do Bangladesh  
Gabinete de Estatística do Bangladesh  
Parishankhan Bhaban  
E-27/A, Agargaon, Dhaka.

DPC N.º

| Secção – 1: Identificação Do Estabelecimento De Amostra  |                     |                      |                      |
|----------------------------------------------------------|---------------------|----------------------|----------------------|
|                                                          | <b>A</b>            | <b>Preencher</b>     | <b>no Gabinete</b>   |
|                                                          | <b>Apenas</b>       |                      |                      |
| 1.1. Cidade da Empresa                                   | Código da Cidade    | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 1.2. Distrito                                            | Código Dist.        | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 1.3 Thana                                                | Código de Thana     | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 1.4 Bairro n.º                                           | Bairro n.º          | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 1.5. Mahalla                                             | Código de Mohalla   | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 1.6. Nome do estabelecimento                             |                     |                      |                      |
| 1.7 Nome do empregador / proprietário do estabelecimento |                     |                      |                      |
| 1.8. Estabelecimento de Amostra n.º                      |                     |                      |                      |
|                                                          | Estabelecimento n.º | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

### Visitas dos inquiridores

| Visita    | Data | Situação da recolha de dados (marcar, s.f.f.) |               |             |
|-----------|------|-----------------------------------------------|---------------|-------------|
| 1ª visita |      | 1- Completa                                   | 2- Incompleta | 3- Recusada |
| 2ª visita |      | 1- Completa                                   | 2- Incompleta | 3- Recusada |
| 3ª visita |      | 1- Completa                                   | 2- Incompleta | 3- Recusada |

### Entrevistador/Supervisor/Editor

|                                |      |      |
|--------------------------------|------|------|
| Entrevistador:                 | Nome | Data |
| Supervisor:                    | Nome | Data |
| Editor/técnico de codificação: | Nome | Data |

**Secção- 2: Particularidades do estabelecimento**

**2.1 Este estabelecimento foi identificado a partir do inquérito aos agregados familiares sobre o trabalho infantil**

1- Sim      2- Não

**2.2. Nome do proprietário com a morada do estabelecimento**

Nome do proprietário.....

Nome do estabelecimento (se algum

.....

Morada.....

**2.3 Tipo de bens produzidos ou serviços prestados (Descrito detalhadamente)**

Código do sector de actividade

.....  
.....  
.....

**2.4. Tipo de propriedade do estabelecimento**

- 1- Propriedade individual  
2- Propriedade da família  
3- Sociedade  
4- Empresa privada limitada  
5- Outros (especificar)

**2.5(a). Número total de trabalhadores pagos (regulares) no estabelecimento**

| Grupo etário | Total | Sexo masculino | Sexo feminino |
|--------------|-------|----------------|---------------|
| 5-11         |       |                |               |
| 12-14        |       |                |               |
| 15-17        |       |                |               |
| 18 e mais    |       |                |               |

**2.5(b). Número total de trabalhadores não pagos (regulares) no estabelecimento**

| Grupo etário | Total | Sexo masculino | Sexo feminino |
|--------------|-------|----------------|---------------|
| 5-11         |       |                |               |
| 12-14        |       |                |               |
| 15-17        |       |                |               |
| 18 e mais    |       |                |               |

**2.5(c). Número total da média de trabalhadores pagos (irregulares) no estabelecimento**

| Grupo etário | Total | Sexo masculino | Sexo feminino |
|--------------|-------|----------------|---------------|
| 5-11         |       |                |               |
| 12-14        |       |                |               |
| 15-17        |       |                |               |
| 18 e mais    |       |                |               |

**2.5(d) Número de empregados apenas com alimentação e Estruturas para alojamento**

| Grupo etário | Total | Sexo masculino | Sexo feminino |
|--------------|-------|----------------|---------------|
| 5-11         |       |                |               |
| 12-14        |       |                |               |
| 15-17        |       |                |               |
| 18 e mais    |       |                |               |

**2.6. Horas e dias de trabalho habituais do estabelecimento**

- 1- N.º de horas de trabalho por dia   
2- N.º de dias de trabalho por semana

**2.7. Horas e dias trabalhados de facto durante a última semana (nos últimos 7 dias) no estabelecimento**

- 1- N.º de horas trabalhadas por dia   
2- N.º de dias trabalhados por semana

**2.8. Salários/pagamentos aos trabalhadores no último mês (em Tk.)**

- 1- Salários/pagamentos   
2- Em géneros (Avaliar em Tk.)   
3- Bónus e outras regalias (In Tk.)

**2.9. Outros benefícios/regalias dadas aos trabalhadores pelos empregadores**

- ☐ 1- Sem benefícios  
☐ 2- Férias pagas  
☐ 3- Subsídio por baixa comparticipada  
☐ 4- Assistência médica nos feriados  
☐ 5- Transporte gratuito (especificar)  
☐ 6- Uniforme gratuito  
☐ 7- Alojamento gratuito  
☐ 8- Refeição  
☐ 9- Bónus/folgas  
☐ 10- Outros

### Secção -3: Informação sobre os menores que trabalham dos 5 aos 17 anos de idade nos estabelecimentos

#### 3.1. Informação geral sobre os menores que trabalham dos 5 aos 17 anos de idade

| Linha n.º | Nome das crianças (dos 5 aos 17 anos de idade)<br>(fazer um círculo à volta da amostra dos menores que trabalham disponível no Inquérito ao trabalho infantil aos agregados familiares) | Idade (em anos completos) | Sexo<br>1-Sexo masculino<br>2-Sexo feminino | Situação escolar<br>1-A tempo inteiro<br>2-A tempo parcial<br>3- Sem escolarização | Trabalho especializado/não especializado<br>2-Especializado<br>2-Não especializado | Ocupação<br>1- Vendedor<br>2-Produção<br>3-Transportes<br>4-Prestação de serviços<br>5-Agricultura<br>6-Escritório<br>7-Profissional<br>8-Trabalho administrativo<br>9- Outros | Natureza do trabalho<br>1- a tempo inteiro<br>2- a tempo parcial | Processo de recrutamento<br>1-Regular<br>2- Informal | Situação perante o emprego<br>1- Empregado remunerado<br>2- Por conta própria<br>3- Empregado não pago<br>4- Aprendiz<br>5- Trabalhador à jorna<br>6- Outros |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1         | 2                                                                                                                                                                                       | 3                         | 4                                           | 5                                                                                  | 6                                                                                  | 7                                                                                                                                                                              | 8                                                                | 9                                                    | 10                                                                                                                                                           |
| 01        |                                                                                                                                                                                         |                           |                                             |                                                                                    |                                                                                    |                                                                                                                                                                                |                                                                  |                                                      |                                                                                                                                                              |
| 02        |                                                                                                                                                                                         |                           |                                             |                                                                                    |                                                                                    |                                                                                                                                                                                |                                                                  |                                                      |                                                                                                                                                              |
| 03        |                                                                                                                                                                                         |                           |                                             |                                                                                    |                                                                                    |                                                                                                                                                                                |                                                                  |                                                      |                                                                                                                                                              |
| 04        |                                                                                                                                                                                         |                           |                                             |                                                                                    |                                                                                    |                                                                                                                                                                                |                                                                  |                                                      |                                                                                                                                                              |
| 05        |                                                                                                                                                                                         |                           |                                             |                                                                                    |                                                                                    |                                                                                                                                                                                |                                                                  |                                                      |                                                                                                                                                              |
| ....      |                                                                                                                                                                                         |                           |                                             |                                                                                    |                                                                                    |                                                                                                                                                                                |                                                                  |                                                      |                                                                                                                                                              |
| 11        |                                                                                                                                                                                         |                           |                                             |                                                                                    |                                                                                    |                                                                                                                                                                                |                                                                  |                                                      |                                                                                                                                                              |
| 12        |                                                                                                                                                                                         |                           |                                             |                                                                                    |                                                                                    |                                                                                                                                                                                |                                                                  |                                                      |                                                                                                                                                              |

#### 3.2. Desde quando é que o estabelecimento começou a contratar menores (5-17) no estabelecimento?

Ano

#### 3.3. Método usado para recrutar jovens trabalhadores dos 5 aos 17 anos de idade

- 1 - Contacto pessoal /informal
- 2 - Através de instituto de formação
- 3 - Recrutamento no próprio estabelecimento baseado nos que apareceram primeiro
- 4 - Empregado na condição de pagamento adiantado aos pais/familiares
- 5 - Mediante pedido dos pais/tutores
- 6 - Recrutamento a pedido dos pais/tutores
- 7 - Outros modos (especificar)

#### 3.4. Motivos para recrutar jovens trabalhadores (dos 5 aos 17 anos de idade)

- 1 - Bom no trabalho
- 2 - Indicado para o trabalho
- 3 - Sem problemas com o sindicato
- 5 - Custos mais baixos em relação a muitos outros aspectos
- 6 - Facilidade de despedimento
- 7 - Facilidade em alterar o horário de trabalho
- 8 - Outros (especificar) .....

#### 3.5. Está satisfeito com os jovens que trabalham para si?

1-Sim 2- Não

#### 3.6. Se "Sim" na 3.5, tenciona continuar a recrutar jovens trabalhadores?

1-Sim 2- Não

3 - Por agora não posso responder

#### 3.7. Algum destes jovens trabalhadores fica nas instalações do estabelecimento?

1-Sim 2- Não

#### 3.8. Se "Sim" em 3.7, qual o o tipo de alojamento fornecido?

- 1 - Dormitório
- 2 - Quartos ou quartos partilhados
- 3 - Outros (especificar)

#### 3.9. N.º de instalações sanitárias no edifício do estabelecimento?

(Se não, escrever 0) Não



|                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Para crianças dos 5 aos 14 anos de idade (Perguntas de 3.10 à 3.15)</b>                                                                                        |
| <b>3.10. Quantos taka é que pagou em média a cada menor (dos 5 aos 14 anos) no último mês?</b>                                                                    |
| Taka <input type="text"/>                                                                                                                                         |
| <b>3.11. Como entrega a remuneração e os salários aos menores que trabalham para si?</b>                                                                          |
| 1 - Tudo directamente ao menor que trabalha<br>2 - Tudo aos pais/tutores<br>3 - Parte aos menores e parte aos seus pais/tutores<br>4 - Outros (especificar) ..... |
| <b>3.12 Habitualmente dá dinheiro adiantado aos menores ou aos seus pais/tutores?</b>                                                                             |
| 1-Yes 2- Não                                                                                                                                                      |
| <b>3.13. Os menores no seu estabelecimento trabalham tanto quanto os trabalhadores adultos?</b>                                                                   |
| 1 - Sim 2- Não                                                                                                                                                    |
| <b>3.14. Existe alguma actividade recreativa preparada para os menores que trabalham?</b>                                                                         |
| 1 - Sim 2- Não                                                                                                                                                    |
| <b>3.15. Existe algum procedimento de exame regular de saúde para os jovens trabalhadores?</b>                                                                    |
| 1 - Sim 2- Não                                                                                                                                                    |
| <b>3.16. Existe alguma estrutura de primeiros socorros no seu estabelecimento?</b>                                                                                |
| 1 - Sim 2- Não                                                                                                                                                    |
| <b>3.17. Existe algum plano de serviços de emergência médica</b>                                                                                                  |
| 1 - Sim 2- Não                                                                                                                                                    |
| <b>3.18 Existe alguma clínica ou médico ligado ao estabelecimento?</b>                                                                                            |
| 1 - Sim 2- Não                                                                                                                                                    |
| <b>3.19. Dá dinheiro para tratamento de doenças não relacionadas com o trabalho?</b>                                                                              |
| 1-Sim 2- Não                                                                                                                                                      |
| <b>3.20. Os Menores que trabalham são mais propensos a acidentes do que os adultos no local de trabalho?</b>                                                      |
| 1 - Sim 2- Não                                                                                                                                                    |
| <b>3.21. Ocorreu algum acidente durante os últimos 12 meses?</b>                                                                                                  |
| 1-Sim, n.º de menores que trabalham feridos<br><input type="text"/>                                                                                               |
| 2- Não                                                                                                                                                            |
| <b>(A entrevista para esta secção termina aqui)</b>                                                                                                               |

|                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3.22. Se houve menores que trabalham feridos na P.3.21, quantos receberam tratamento médico nas instalações?</b>                                                      |
| n.º <input type="text"/>                                                                                                                                                 |
| <b>3.23 Quantos dos jovens trabalhadores deixaram de trabalhar devido aos acidentes ou lesões de acordo com a P.3.2.1?</b>                                               |
| 1- Número total que deixou de trabalhar temporariamente<br>N.º <input type="text"/>                                                                                      |
| 2- Número total que deixou de trabalhar permanentemente<br>N.º <input type="text"/>                                                                                      |
| <b>3.24 Os jovens trabalhadores que deixaram de trabalhar permanentemente devido a lesões no local de trabalho receberam alguma compensação por parte do empregador?</b> |
| 1 - Sim 2- Não                                                                                                                                                           |

**SECÇÃO-4** As perguntas seguintes devem ser dirigidas directamente às crianças dos 5 aos 17 anos de idade

*Nota: Devem-se interrogar as crianças específicas identificadas no inquérito aos Agregados Familiares. Se não identificados nenhum dos menores que trabalham (dos 5 aos 17 anos de idade) a interrogar directamente.*

**4.1 Durante a semana passada, foste à escola ou estiveste em alguma formação?**

- 1 - Sim, a tempo inteiro  
2 - Sim, a tempo parcial  
3 - Não

**4.2 Quantas horas é que trabalhaste de facto na semana passada?**

Horas

**4.3 Recebe pagamento na sua localidade?**

- 1 - Sim 2- Não

**4.4 Quanto dinheiro é que recebeu como salário/remuneração durante o último mês?**

Taka

**4.5 Sente-se satisfeito com o seu emprego actual?**

- 1 - Sim 2- Não

**4.6 Qual é a sua opinião sobre o ambiente de trabalho neste estabelecimento?**

- 1 - Bom  
2 - Mais ou menos  
4 - Não gosta de ir à escola  
3 - Mau

**4.7 Já alguma vez te lesionaste no teu local de trabalho ou ficaste doente devido às condições de trabalho?**

- 1 - Sim 2- Não

**4.8 Se "Sim" em Q.4.7, qual o tipo de lesão/doença?**

- 1- Infecção dos olhos/ouvidos  
2- Infecção na pele  
3- Torcicolo/dores de costas/dores no corpo/cansaço  
4- Exaustão  
5- Queimadura (de qualquer tipo)  
6- Problemas de estômago  
7- Perda de um membro  
8- Outros (especificar)  
.....

**4.9 Alguma vez tiveste algum problema no teu trabalho?**

- 1 - Sim 2- Não

**4.10 Quanto tempo gastas em média para brincas (conversar com os amigos, brincar, ver TV/filmes, ouvir música, ler livros, etc.) por dia?**

Horas

**4.11 Com que idade é que começaste a trabalhar?**

Idade

**4.12 Porque é que trabalhas?**

- 1 - Para me sustentar  
2 - Para complementar os rendimentos do agregado familiar  
3 - Não frequenta a escola por motivos de pobreza  
4- Não gosta de ir à escola  
5 - Outros (especificar)  
.....

# Inquérito às crianças de rua

## III.15

### 15.1 ■ Introdução

O inquérito às crianças de rua representa uma ferramenta vital para compreender de forma abrangente as circunstâncias de vida e as condições de trabalho das crianças que vivem nas ruas. O inquérito fornece indícios valiosos sobre as actividades económicas informais ou escondidas das crianças, e simultaneamente dá a conhecer exemplos das Piores Formas de Trabalho Infantil e estende o conhecimento sobre o trabalho infantil em geral.

A informação abrangente e fidedigna a este respeito servirá depois como auxílio para o desenvolvimento de políticas melhor focalizadas e geralmente mais eficazes.

#### *Duas categorias principais.*

Tal como indicado no Capítulo 3, existem duas categorias principais de crianças de rua:

- As crianças que vivem e trabalham na rua e que, por definição, não possuem qualquer outro lugar de residência; e
- As que trabalham na rua mas normalmente vivem com os seus pais/tutores.

#### *Necessidade de diferentes métodos de recolha de dados.*

As duas categorias requerem técnicas de recolha de dados diferentes. Enquanto que a última categoria pode ser investigada através da amostragem dos agregados familiares, as crianças que vivem e trabalham nas ruas sem residência fixa não se encontram incluídas na amostra de agregados familiares seleccionada.

As crianças de rua encontram-se sobretudo nas áreas urbanas, quer em economias formais ou informais, a trabalhar de forma independente nas ruas ou para agentes de várias actividades. A maior parte destas crianças move-se continuamente de um sítio para outro durante o dia; à noite dormem ao ar livre ou em edifícios abandonados, debaixo de pontes, etc.

A investigação sobre estas crianças através de um procedimento de amostragem com base na probabilidade é difícil.<sup>1</sup> Em resultado disto:

- poderá ter que se aplicar uma abordagem objectiva ou prática para a selecção das áreas urbanas a abranger; e
- poderão ter que se aplicar entrevistas aleatórias às crianças e aos agentes dos sectores informais, relativamente às crianças que trabalham para estes agentes.

#### *Estrutura do Capítulo*

Este capítulo descreve os passos envolvidos na condução de um inquérito às crianças de rua.

<sup>1</sup> Têm sido feitos esforços para aplicar o que é conhecido como o “método de captura e recaptura” às crianças de rua, mas estes esforços permanecem em fase de investigação.

A **Secção 15.2** enumera os objectivos de um inquérito às crianças de rua, incluindo os dados que procura compilar.

A **Secção 15.3** discute o enquadramento metodológico. O inquérito às crianças de rua pode adoptar um entrevista estruturada ou semi-estruturada, e pode incluir discussões de grupo focalizadas.

A **Secção 15.4** examina as questões importantes relacionadas com a planificação e a organização do inquérito, o desenho do questionário, o desenho da amostra, a preparação e condução do trabalho de campo, o processamento e a análise de dados.

O anexo ao capítulo apresenta um exemplo de um questionário aplicado na Turquia.

## 15.2 ■ Objectivos específicos

Geralmente, o tipo de dados necessários relativamente às crianças de rua é muito semelhante aos dos Inquéritos ao Trabalho Infantil, com a diferença que, neste caso, o inquérito delimita uma pequena proporção de crianças numa determinada área geográfica – as que trabalham e vivem nas ruas. O questionário deve ser desenhado de forma a focar este grupo de crianças específico e deve incluir os seguintes objectivos:

### *Saber a razão porque estas crianças de rua trabalham.*

Na planificação de intervenções, é extremamente importante compreender como e porquê estas crianças trabalham nas ruas. Algumas são arrastadas por dificuldades económicas que os pais enfrentam, outras devido à oferta de trabalho na rua ou porque preferem viver e trabalhar nas ruas por razões tais como a falta de acesso à educação ou devido a atitudes de abuso ou negligência em casa.

### *Determinar a natureza das suas condições de vida e de trabalho.*

Isto envolve uma variedade de questões, incluindo o processo de trabalho, as horas de trabalho, as condições de vida, e as relações com os empregadores e com os seus colegas na rua. A informação alvo inclui a descrição de quaisquer estratégias de sobrevivência utilizadas pelas crianças de rua, incluindo a eventual forma de organização entre elas. As crianças que trabalham na rua podem-se encontrar a pedir, a lavar pára-brisas, a carregar e descarregar mercadorias, a recolher desperdícios de metal, ou envolvidas na prostituição. É importante determinar quais as condições perigosas a que poderão estar expostas, incluindo a exposição demasiado longa a fumos e escapes, infecções e doenças, perseguição e violência, e traumas emocionais.

### *Conhecimento das origens familiares dos problemas.*

É necessária informação relativamente à dimensão da família, fonte de rendimentos, e se ambos os pais estão vivos. A reconstituição da unidade familiar é importante para compreender as razões do trabalho infantil.

### *Descrição da situação educacional e da atitude perante a educação.*

Em termos de educação, as crianças que trabalham na rua inserem-se numa variedade de categorias:

- As que vão à escola regularmente e trabalham nas ruas;

- Outras que, em resultado do escasso acesso à educação, não estão inscritas na escola e acreditam que o trabalho é a sua única opção;
- Outras ainda que, apesar de terem acesso à educação, preferem por qualquer razão - como por exemplo, independência económica, necessidades financeiras da família – trabalhar nas ruas.

É importante determinar as suas atitudes relativamente à educação e, em relação às que estão fora dela, saber se teriam vontade em regressar (ou ingressar pela primeira vez) no sistema escolar se lhes fosse dada essa oportunidade.

*Descobrir quaisquer desvios a nível do género entre as crianças de rua.*

É importante descobrir, por exemplo, se as raparigas ou os rapazes estão desproporcionalmente envolvidos nas Piores Formas de Trabalho Infantil, tais como a prostituição ou o tráfico de droga.

*Tomar conhecimento das iniciativas existentes de combate ao fenómeno das crianças de rua na área determinada para investigação.*

Os investigadores devem informar-se se a legislação existente protege esta categoria de crianças, e em que medida é que esta é aplicada. É igualmente importante saber quais as organizações, se existirem, que estão envolvidas no apoio às crianças de rua nessa comunidade/área geográfica.

### 15.3 ■ Enquadramento metodológico

Dada a natureza informal e não estruturada do trabalho nas ruas, as condições nas quais as crianças de rua vivem e trabalham pode apresentar grandes diferenças de um contexto para outro.

*Necessidade de uma abordagem flexível e diversificada.*

O reconhecimento da amplitude segundo a qual podem variar os tipos de trabalho e as suas condições exige que o processo de inquérito tenha que ser flexível. Pode ser necessária uma combinação de técnicas, por exemplo. O inquérito às crianças de rua pode portanto ser de natureza qualitativa, quantitativa, ou uma junção de ambos. As técnicas devem ser desenhadas de forma a conseguir recolher dados suficiente para compreender a incidência, as causas, e as consequências do trabalho infantil de rua. De seguida, discutem-se possíveis técnicas de recolha de dados.

#### 15.3.1 ■ Entrevistas estruturadas

A entrevista estruturada envolve a recolha de dados a partir de crianças de rua seleccionadas “aleatoriamente” às quais é aplicado um questionário formal pré-codificado. (Um questionário típico encontra-se anexado no final deste capítulo como Anexo I.)

*Vantagem.*

Devido à sua natureza estruturada, esta pode recolher informação semelhante de inúmeras crianças, e os resultados são relativamente objectivos no que diz respeito às variáveis em investigação.

### *Desvantagens.*

Para que este método funcione é fundamental assegurar que as crianças estão dispostas a participar na entrevista. Porém, a grande limitação desta técnica é que esta não permite o nível de flexibilidade necessário para a obtenção da mesma informação através de diferentes canais.

## 15.3.2 ■ Entrevistas semi-estruturadas

A entrevista semi-estruturada é um método de recolha de dados híbrido que combina a abordagem tradicional estruturada e quantitativa com métodos qualitativos mais flexíveis.

### *Vantagens.*

A entrevista semi-estruturada – evitando o formato de questionário formal, da apresentação de perguntas estruturadas com respostas pré-codificadas – permite uma liberdade muito maior na formulação e ordem das perguntas, bem como no registo das respostas. Esta flexibilidade facilita a recolha de informação ao reduzir as dificuldades associadas às características informais das crianças que trabalham na rua.

A técnica semi-estruturada poderá ser o formato mais adequado neste caso, considerando a natureza informal e relativamente inexplorada das crianças que trabalham na rua.

### *Métodos de recolha de dados.*

Dada a natureza flexível da entrevista semi-estruturada, existem várias formas de recolher os dados, entre os quais se encontram os seguintes:

- Informação gravada no momento da entrevista. A informação recolhida é normalmente constituída por uma combinação de perguntas previamente preparadas e de observação significativa. A mistura de dados quantitativos e qualitativos pode fornecer indícios substanciais sobre as crianças de rua na área em questão.
- Utiliza-se um gravador de som para gravar a entrevista. A informação é conseguida sem interrupções ou atrasos, e pode ser anotada e discutida mais tarde.
- Uma técnica pós-entrevista que regista as observações feitas durante a entrevista relativamente:
  - ao aspecto geral da criança (exemplo, vestuário e a higiene pessoal);
  - comunicação e linguagem (exemplo, fluência na comunicação, utilização de gíria);
  - coerência mental; e
  - estrutura da personalidade, incluindo quaisquer desordens a nível emocional ou comportamental.<sup>2</sup>

Estas observações pós-entrevista podem fornecer informação contextual importante que contribui para um melhor entendimento dos problemas.

## 15.3.3 ■ Discussões de grupo direccionadas

As discussões em grupos direccionadas são uma outra técnica de recolha de dados relativamente às crianças de rua.

<sup>2</sup> Gabriela Alexandrescu: Romania working street children in Bucharest: A rapid assessment (Genébra, OIT/IPEC, International Labour Office, 2002), pág. 22.

**Vantagens**

Este método é particularmente útil nos casos em que são necessários mais indícios sobre um aspecto em particular das crianças de rua, ou quando não existem dados quantitativos sobre o tópico em discussão. Para esta actividade devem-se recrutar e envolver uma variedade de participantes com interesse ou conhecimento sobre crianças de rua, tais como representantes das várias autoridades governamentais e ONGs. A discussão deve abordar directamente o tema das crianças de rua ou assuntos relacionados. A Caixa 15.1 apresenta uma lista de temas possíveis de uma discussão de grupo focalizada.

**Caixa 15.1 Linhas orientadoras sobre os conteúdos das discussões  
em grupo direccionadas**

Enquadramento contextual das crianças que trabalham na rua

- Os vários recursos e a legislação existente de combate ao trabalho infantil nas áreas em investigação
- A evolução e as mudanças recentes no fenómeno das crianças de rua

Incidência das crianças que trabalham na rua

- Formas prevalentes do trabalho infantil
- Riscos associados aos vários tipos de trabalho infantil, crianças de rua, e Piores Formas de Trabalho Infantil.
- O trabalho infantil e as famílias das crianças

Ideias para soluções

- O impacto do trabalho infantil sobre a escolarização, especialmente entre as crianças de rua, e o valor da inscrição na escola com forma de prevenção/combate ao trabalho infantil.
- Potenciais soluções para o problema das crianças que trabalham na rua. Este debate deve ter em conta as opiniões e o conhecimento dos vários participantes, tentando obter as ideias da forma mais abrangente possível.

## 15.4 ■ Algumas questões importantes

### 15.4.1 ■ Planificação e organização do inquérito

Tal como acontece com os outros procedimentos de inquérito, a planificação e a organização relativamente a um inquérito às crianças de rua tem que ser abrangente e considerar o problema no seu todo. O processo deve ainda prever o máximo número de factores possível de forma a evitar dificuldades futuras na implementação do processo de inquérito.

***Estimativa do enquadramento temporal.***

Um procedimento de planificação do inquérito de particular importância, relativamente aos questionários sobre as crianças de rua, é o da estimação do enquadramento temporal. Entre os factores que demoram tempo a concretizar incluem-se os seguintes:

- Recolher dados fidedignos e abrangentes, dada a localização dispersa e padrões de trabalho variados das crianças de rua;
- Ganhar a confiança das crianças antes e durante as entrevistas;
- Assegurar que estas compreendem as perguntas na sua totalidade; e
- Assegurar a segurança das crianças através da discrição ao longo do processo de inquérito.



***Problemas relacionados com a disponibilidade dos indivíduos a inquirir.***

As crianças de rua trabalham frequentemente de noite até tarde, e podem não ter vontade ou disponibilidade para responder aos questionários numa primeira abordagem. O inquérito às crianças de rua realizado na Zâmbia corrobora este aspecto já que as crianças foram primeiro identificadas e depois foi-lhes entregue um cartão que as convidava para uma entrevista em centros abertos no dia seguinte. Embora tenha sido demorado e por essa razão se tenha atrasado consideravelmente o processo de inquérito, este método ajudou a ultrapassar o problema do cansaço que as crianças sentiam a altas horas da noite e o facto de as entrevistas terem sido conduzidas nos centros abertos aumentou o nível de conforto e de vontade por parte das crianças em cooperar.<sup>3</sup> Isto demonstra a importância de ter em conta, durante as fases de planificação e de organização, o tempo extra necessário para envolver as crianças nos objectivos do inquérito.

***Solicitar o auxílio das ONGs locais.***

Sempre que haja ONGs a trabalhar com crianças de rua, estas devem ser envolvidas na planificação e execução do inquérito, dado a informação valiosa que possuem sobre as actividades e a acessibilidade às crianças de rua.

**Caixa 15.2 Importância de um enquadramento temporal do inquérito adequado: Gana 1998**

Ao discutir as limitações de tempo, o inquérito realizado no Gana sobre as crianças que trabalhavam no sector informal salientou que “estava planificado que o inquérito estivesse completo ao fim de três meses e por consequência a calendarização das actividades foi tal que a aplicação do questionário foi realizada em apenas três semanas. Chegou-se à conclusão que, devido à necessidade de novos telefonemas, poderíamos ter previsto um tempo mais alargado para esta fase de forma a evitar por demasiada pressão sobre os entrevistadores.”<sup>1</sup>

**15.4.2 ■ Desenho dos questionários**

Como já se demonstrou, os inquéritos às crianças de rua podem aplicar metodologias quantitativas, qualitativas, ou uma combinação das duas. A escolha sobre esta matéria influenciará em muito o desenho do questionário. Um inquérito qualitativo em geral, por exemplo, tem uma estrutura muito mais aberta do que as metodologias mais quantitativas que se caracterizam pela utilização de perguntas pré-codificadas.

***Considerações específicas dos inquéritos às crianças de rua.***

Em geral, os princípios que regem o desenho do questionário descrito no Capítulo 5 aplicam-se também aos inquéritos às crianças de rua. No entanto, as perguntas incluídas nos questionários têm que ser adaptadas especificamente às crianças de rua e ao contexto no qual o inquérito será conduzido. Isto requer a integração no processo dos conhecimentos a nível local sobre as condições da área em investigação.

É também importante que as definições aplicadas às crianças de rua e as instruções para os inquiridores sejam claras e específicas em relação ao inquérito em causa. Embora um inquiridor que conduza um inquérito às crianças de rua possa ter experiência numa área relacionada, as diferenças entre a sua experiência passada e a presente podem ser tão grandes a ponto de as

<sup>3</sup> ILO/IPEC and Zambia Central Statistic Office: Zambia 1999 child labour survey (Organização Internacional do Trabalho, 1999), pág. 97.

tornar incomparáveis. Isto realça a importância de se considerar o contexto relativamente aos inquéritos às crianças de rua e a natureza distinta dos desafios enfrentados em cada estudo.

Ver Anexo I, no final deste Capítulo, para um modelo de um questionário de inquérito às crianças de rua. O Anexo II apresenta um exemplo de um questionário aplicado na Turquia.<sup>4</sup>

### 15.4.3 ■ Preparação do trabalho de campo

A preparação da recolha de dados envolve os mesmos passos que se encontram noutros inquéritos. O recrutamento e formação dos inquiridores, contudo, merecem uma consideração especialmente importante na preparação dos inquéritos às crianças de rua.

#### *Formação dos recursos humanos.*

Os técnicos de campo, e em especial os inquiridores, têm que receber boa formação em técnicas de recolha de dados aplicadas às crianças de rua. A cooperação das crianças é fundamental para a obtenção de informação fidedigna. As crianças a inquirir têm que se sentir confortáveis e ter vontade em responder a perguntas que podem ser de carácter pessoal e muito pormenorizadas. O inquérito<sup>6</sup> OIT/IPEC da Roménia sobre as crianças que trabalham na rua, por exemplo, registou a frequente falta de confiança e correspondente falta de vontade em continuar a responder a inquéritos muito longos. Técnicas como o passar mais tempo com as crianças, e até brincar com elas, foram aplicadas de forma a ganhar a sua confiança antes de se passar à realização das perguntas.

#### *Recrutamento de recursos humanos.*

A questão do recrutamento dos recursos humanos de campo é especialmente importante para a recolha de informação sobre as crianças de rua. As equipas de inquiridores de campo devem ser equilibradas ao nível dos seus elementos femininos/masculinos, por exemplo, permitindo que as raparigas e os rapazes respondam às perguntas colocadas a um dos dois ou inquiridor ou inquiridora. Esta opção é particularmente significativa nos casos de crianças vítimas de exploração sexual, em que as raparigas podem sentir-se desconfortáveis, por exemplo, em discutir determinados assuntos com os inquiridores masculinos.

### 15.4.4 ■ Condução do trabalho de campo

A condução do trabalho de campo sobre as crianças de rua deve seguir o mesmo procedimento que foi recomendado para outros inquéritos neste manual. Os passos prescritos, contudo, podem ter que ser aplicados de forma diferente.

#### *Discrição e consideração relativamente à segurança dos inquiridos.*

Os inquéritos às crianças de rua requerem precaução na abordagem das crianças a inquirir. A demarcação e o recrutamento das crianças de rua tem que ter especial consideração pela sua segurança.

- **Exemplo 1.** O inquérito do BIT/IPEC às crianças de rua feito em Leninegrado em 2001 fornece um modelo de abordagem aos indivíduos a inquirir. As raparigas envolvidas em pros-

<sup>4</sup> Dr. Bahattin Aksit; Dr. Nuray Karanci; Dr. Ayse Gündüz-Hosgör: Turkey - Working street children in three metropolitan cities: A rapid assessment (Genébra, OIT/IPEC, Investigating the Worst Forms of Child Labour No. 7, 2001).

tuição foram entrevistadas por inquiridores masculinos que receberam formação especial e que conduziam automóveis caros, estando disfarçados de clientes. Estes inquiridores pediam às crianças para as entrevistar prometendo-lhes o anonimato e pagando-lhes pelo seu tempo. Esta metodologia, embora não seja aplicável em todos os casos, ilustra bem a importância das considerações de discrição e segurança das crianças ao lidar com Piores Formas de Trabalho Infantil muitas vezes escondidas.<sup>5</sup>

- **Exemplo 2. Na Zâmbia**, por outro lado, as crianças envolvidas em prostituição foram abordadas pelas chamadas “queen mothers” – antigas trabalhadoras ou reformadas do sexo com influência sobre os trabalhadores mais jovens. Estas “queen mothers” orientavam os técnicos do inquérito a encontrar inquiridos adequados. De forma a assegurar a recolha do maior número de dados possível, as entrevistas foram conduzidas através de questionários semi-estruturados e com inquiridores que receberam formação especial e que faziam observações que eram registadas mais tarde.<sup>6</sup>

#### 15.4.5 ■ Desenho e selecção da amostra

O desenho e selecção da amostra das crianças de rua pode ser muito diferente dos procedimentos relativos de um inquérito aos agregados familiares.

##### *Dificuldades com as listas de inquérito e a amostragem de probabilidade.*

As unidades alvo e a localização do alvo são diferentes. Enquanto que as crianças alvo relativamente aos inquéritos aos agregados familiares podem ser facilmente identificáveis nas suas habitações, as crianças de rua são transitórias e consequentemente esquivos. Dada a natureza informal do trabalho na rua e a dificuldade em localizar um banco de inquiridos, não é normalmente possível criar uma lista de inquérito antes do trabalho de campo, e por isso não é possível realizar a amostragem de probabilidade com inquéritos às crianças de rua.

- **Amostragem bola-de-neve.** Este problema ultrapassa-se facilmente através da escolha aleatória de crianças para entrevista. “amostragem de bola-de-neve” é um método frequentemente aplicado. Os inquiridos adequados são identificados em sequência, quando o próximo inquirido foi conseguido através de informação dada pelo anterior. Este processo pode desenvolver-se até que se atinja um número de inquiridos adequado. A amostragem bola-de-neve pode utilizar uma combinação de métodos, como por exemplo, inquirir as autoridades locais sobre as áreas nas quais as crianças trabalham, e depois descobrir nelas as crianças para o inquérito. Este processo é especialmente eficaz relativamente às Piores Formas de Trabalho Infantil tais como a prostituição, quando a informação é escassa e os técnicos de inquérito têm de ser mais agressivos no recrutamento de inquiridos no terreno.

#### 15.4.6 ■ Processamento e análise de dados

A análise e a apresentação devem produzir dados consistentes com os objectivos do inquérito. O processamento de dados de alta qualidade, caracterizado por uma introdução e verificação de dados adequada, contribui para este objectivo. A análise e o processamento de dados

<sup>5</sup> *In-depth analysis of the situation of working street children in the Leningrad region, 2001* (Genébra, OIT/IPEC, 2002), pág. 17.

<sup>6</sup> ILO/IPEC and Zambia Central Statistics Office: *Zambia 1999 child labour survey* (OIT, 1999), pág. 84.

relativamente aos inquéritos às crianças de rua são semelhantes aos procedimentos utilizados noutros inquéritos. Contudo, dado que estes se encontram focalizados num sector específico, os inquéritos às crianças de rua exigem uma análise e um processamento também específico.

- A análise de dados tem que ser realizada por técnicos bem informados relativamente às crianças de rua e que sejam capazes de analisar os dados com confiança.
- Os relatórios devem ser apresentados de forma a promover a discussão além do âmbito de inquérito específico. A análise de dados relativa a crianças de rua devem assim incluir a discussão de recomendações e alternativas políticas.

**Anexo I****Questionário às Crianças De Rua (Modelo)**

Questionário n.º

Estritamente Confidencial

|                                                                                                                                                                                                  |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| C 1. Distrito                                                                                                                                                                                    | <input type="text"/> |
| C 2. Série n.º                                                                                                                                                                                   | <input type="text"/> |
| C 3. Localização .....                                                                                                                                                                           | <input type="text"/> |
| C 4. Entrevista .....<br>1. Aceite 2. Recusada 3. Não compareceu 4. Outros                                                                                                                       | <input type="text"/> |
| C 5 Recolha de dados<br>1. Nome do entrevistador.....Data ____/____/____<br>2. Início..... Horas..... Fim..... Horas.....<br>3. Nome do supervisor.....<br>4. Data de verificação ____/____/____ | <input type="text"/> |

|    |                                                                                                                                                                                                               |                      |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 1. | Quantos anos tens? .....Anos                                                                                                                                                                                  | <input type="text"/> |
| 2  | Sexo<br>1. Masculino 2. Feminino                                                                                                                                                                              | <input type="text"/> |
| 3  | Onde é que normalmente passas as noites?<br>1.Com os pais/tutores em casa 4. Parque de estacionamento<br>2.Debaixo de uma ponte 5. Alçada de uma loja 3.Numa tenda de mercado<br>6. Outros. Especificar ..... | <input type="text"/> |
| 4  | Quantas pessoas tem a tua família nuclear?<br>Número em família.....                                                                                                                                          | <input type="text"/> |
| 5  | Posição da criança na família.                                                                                                                                                                                | <input type="text"/> |
| 6  | Porque é que deixaste a tua casa?<br>1. Ambos os pais faleceram 2. Abuso físico<br>3. Pobreza 4. Abuso por parte do padrasto/madrasta<br>5. Outros. Especificar 6. Abuso emocional                            | <input type="text"/> |
| 7  | Com quem vives?<br>1. Sozinho 2. Com amigos 3. Pais 4. À guarda de um familiar 5. À guarda de um não familiar                                                                                                 | <input type="text"/> |
| 8  | Com quem vivias antes de vires morar na rua?<br>1. Sozinho 2. Com amigos 3. Pais<br>4. À guarda de um familiar 5. À guarda de um não familiar                                                                 | <input type="text"/> |
| 9  | Onde vivem os teus pais/tutores?<br>1. No mesmo sítio 4. Fora da cidade na mesma província<br>2. Na cidade 5. Fora do país<br>3. Fora da província no país X                                                  | <input type="text"/> |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10  | Os teus pais estão vivos?<br>1. Sim, ambos estão vivos      3. Não<br>2. Sim, apenas um deles      4. Não sabe                                                                                                                                                                                         | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 11  | O que é que os teus familiares fazem?<br><b>Relação    Ocupação</b><br><br><b>Pai</b><br><br><b>Mãe</b><br><br><b>Tutor</b>                                                                                                                                                                            | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> |
| 12  | Alguma vez frequentaste a escola?<br>1. Sim —————> P 14      2. Não                                                                                                                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 13  | Porque é que nunca frequentaste a escola?<br>1. Pais são pobres      4. Sem escola perto<br>2. Os pais não estavam interessados    5. Sem interesse<br>3. Os pais faleceram      6. Saúde frágil<br>7. Outros (Especificar) _____<br><b>PARA QUALQUER RESPOSTA, IR PARA A PERGUNTA DEZASSETE (P17)</b> | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 14  | Qual foi o nível escolar mais alto que atingiste?<br>Nível escolar _____                                                                                                                                                                                                                               | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 15  | Estás a frequentar a escola agora?<br>1. Sim —————> >> P 18    2. Não                                                                                                                                                                                                                                  | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 16  | Porquê paraste?<br>1. Para trabalhar      3. Demasiado longe<br>2. Cara      4. Sem apoio<br>5. Outros (especificar) _____                                                                                                                                                                             | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 17  | Se pudesses, irias à escola?<br>1. Sim —————> P 21      2. Não —————> P 21                                                                                                                                                                                                                             | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 18  | Quem paga a tua educação?<br>1. O próprio      3. Tutor<br>2. Amigos      4. Pais<br>5. Outros (especificar) _____                                                                                                                                                                                     | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 19  | Durante a última semana, faltaste à escola?<br>1. Sim    2. Não                                                                                                                                                                                                                                        | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 20  | Quantos dias é que faltaste à escola durante a última semana?<br>1. Um dia      4. Quatro dias<br>2. Dois dias      5. Toda a semana<br>3. Três dias      6. Não sabe                                                                                                                                  | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 21  | Já tinhas trabalhado antes?<br>1. Sim    2. Não    —————> 36                                                                                                                                                                                                                                           | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 22  | Combinas a escola com o trabalho antes/depois da escola?<br>1. Sim    2. Não                                                                                                                                                                                                                           | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 23  | Achas que o teu trabalho afecta os teus estudos?<br>1. Sim    2. Não                                                                                                                                                                                                                                   | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 24. | Tiveste algum outro trabalho durante as férias além dos trabalhos da escola durante os últimos 12 meses?<br>1. Sim    2. Não                                                                                                                                                                           | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 25. | <p>O que é que realmente fizeste durante a última semana?</p> <p>1. Trabalhar para receber dinheiro      4. Em formação para trabalho remunerado</p> <p>2. À procura de trabalho remunerado      5. Em formação para trabalho não remunerado</p> <p>3. A trabalhar por conta própria      6. A pedir ajuda (mendigar)</p>                    |  |
| 26  | Com que idade é que começaste a trabalhar pela primeira vez (indicar o ano)                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| 27  | <p>O seguinte aplica-se ao teu local de trabalho?</p> <p>1. Sim 2. Não</p> <p>1. Atulhado de pessoas ..... 2. Com ventilação insuficiente .....</p> <p>3. Com luz insuficiente .....</p> <p>4. Todos os acima referidos .....</p>                                                                                                            |  |
| 28  | <p>No desenvolvimento do teu trabalho nos últimos 12 meses, sofreste alguma lesão?</p> <p>1. Sim 2. Não</p>                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| 29  | <p>Quantas vezes?</p> <p>Número de vezes.....</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |
| 30  | <p>Estás contente com que fazes?</p> <p>1. Sim → Ir para P32 2. Não → Resposta P31</p>                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| 31  | <p>Se Não em P30, O que te faz sentir infeliz no que fazes? (Listar por ordem de importância as três respostas mais importantes, da mais importante para a menos importante)</p> <p>1. remuneração baixa</p> <p>2. cansaço</p> <p>3. não pagam a horas</p> <p>4. não satisfaço as minhas necessidades</p> <p>5. há muito risco envolvido</p> |  |
| 32  | <p>Quantas horas é que trabalhas por dia?</p> <p>Número de horas.....</p>                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| 33  | <p>Qual é a natureza do teu emprego (ocupação)?</p> <p>.....</p>                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
| 34  | <p>Como é que gastas o que te pagam?</p> <p>1. Dou tudo aos meus pais/tutor      3. Gasto como me apetece</p> <p>2. Dou parte aos meus pais/tutor</p> <p>4. Outros (especificar). .....</p>                                                                                                                                                  |  |
| 35  | <p>Achas que o teu trabalho é muito exigente?</p> <p>1. Sim      2. Não</p>                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| 36  | <p>O que é que gostas de fazer na rua?</p> <p>1. Comer bem      4. Pedir dinheiro</p> <p>2. brincar      5. Trabalhar</p> <p>3. A liberdade da rua</p> <p>6. Outros (especificar) .....</p>                                                                                                                                                  |  |
| 37  | <p>Qual é o teu pior momento nas ruas?</p> <p>1. Hostilização por parte da polícia</p> <p>2. Hostilização por parte das pessoas</p> <p>3. Hostilização por parte de rapazes mais velhos</p> <p>4. Outros (especificar) .....</p>                                                                                                             |  |



|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                              |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 38 | Já alguma vez estiveste em algum centro para crianças de rua?<br>1. Sim 2. Não —————▶ P 40                                                                                                                                                                                                             | <input type="checkbox"/>                                                                                     |
| 39 | Qual deles?<br><br>1 _____<br>2 _____<br>3 _____<br>4 _____                                                                                                                                                                                                                                            | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> |
| 40 | Que tipo de drogas se encontra facilmente nas ruas?<br><br>1 _____<br>2 _____<br>3 _____<br>4 _____                                                                                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> |
| 41 | Consomes alguma delas?<br>1. Sim 2. Não —————▶ P 43                                                                                                                                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/>                                                                                     |
| 42 | Qual delas?<br><br>1 _____<br>2 _____<br>3 _____<br>4 _____                                                                                                                                                                                                                                            | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> |
| 43 | Conheces alguém que forneça habitualmente?<br>1.A população em geral      3 Empregado de bomba de gasolina<br>2.Rapazes mais velhos      4 sapateiros<br>5. Outros (especificar) _____                                                                                                                 | <input type="checkbox"/>                                                                                     |
| 44 | Já alguma vez ouviste falar numa doença chamada HIV/SIDA?<br>1. Sim. 2. Não                                                                                                                                                                                                                            | <input type="checkbox"/>                                                                                     |
| 45 | Sabes alguma coisa sobre doenças sexualmente transmitidas?<br>1. Sim. 2. Não                                                                                                                                                                                                                           | <input type="checkbox"/>                                                                                     |
| 46 | Como é que uma pessoa pode evitar ser infectado<br><br>1. Usar preservativos      4. Ter um parceiro<br>2. Não ter relações sexuais casuais      5. Não ter sexo de todo<br>3 Evitar transfusões de sangue<br>6.Outros (especificar) _____<br>FAZER UM CÍRCULO À VOLTA DE TODAS AS RESPOSTAS REFERIDAS | <input type="checkbox"/>                                                                                     |
| 47 | Tens um namorado/a?<br>1. Sim 2. Não                                                                                                                                                                                                                                                                   | <input type="checkbox"/>                                                                                     |
| 48 | Que tipo de alimentos comes na rua?<br>_____                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                              |
| 49 | Onde fazes as tuas necessidades (Casa de banho)?<br>_____                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                              |
| 50 | Tomas banho na rua?<br>1. Sim 2. Não                                                                                                                                                                                                                                                                   | <input type="checkbox"/>                                                                                     |

|    |                                                                                                                                                 |                                                                               |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 51 | <p>Como gostarias de ser ajudado pela comunidade?</p> <p>1 _____</p> <p>2 _____</p> <p>3 _____</p> <p>4 _____</p> <p>5 _____</p> <p>6 _____</p> | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> |
| 52 | <p>Como gostarias de ser ajudado pelo Governo?</p> <p>1 _____</p> <p>2 _____</p> <p>3 _____</p> <p>4 _____</p> <p>5 _____</p> <p>6 _____</p>    | <div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div> |

**Anexo II****ILO-IPEC SOKAKTA****ÇALIŞAN ÇOCUK ARAŞTIRMASI****(OIT/IPEC INVESTIGAÇÃO SOBRE CRIANÇAS****QUE TRABALHAM NAS RUAS****(Conduzido na Turquia)****ÇOCUK ANKETİ****(QUESTIONÁRIO ÀS CRIANÇAS DE RUA)****ÇOCUĞUN YAŞI (Idade da Criança):****CİNSİYETİ (Sexo):****EĞİTİM DURUMU (Situação escolar):****YAPILAN AKTİVİTE İŞ (İŞLER) (Actividades/trabalho realizados):****EVDE BİRLİKTE YAŞADIĞI TOPLAM KİŞİ SAYISI****(Número total de pessoas que vivem no agregado familiar):**

| Konuşulan kişi<br>(Pessoa entrevistada) | Cinsiyeti<br>(Sexo) | Yaşı<br>(Idade) | Çalışıyor mu?<br>(está empregado?) | Yaptığı iş<br>(Tipo de trabalho) | Çalışmı-<br>Yorsa, daha önce<br>çalıştı mı?<br>(Se desempregado,<br>teve um trabalho<br>anteriormente?) | Eğitim<br>Durumu<br>(Educação) |
|-----------------------------------------|---------------------|-----------------|------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|                                         |                     |                 |                                    |                                  |                                                                                                         |                                |
|                                         |                     |                 |                                    |                                  |                                                                                                         |                                |
|                                         |                     |                 |                                    |                                  |                                                                                                         |                                |
|                                         |                     |                 |                                    |                                  |                                                                                                         |                                |
|                                         |                     |                 |                                    |                                  |                                                                                                         |                                |
|                                         |                     |                 |                                    |                                  |                                                                                                         |                                |
|                                         |                     |                 |                                    |                                  |                                                                                                         |                                |
|                                         |                     |                 |                                    |                                  |                                                                                                         |                                |
|                                         |                     |                 |                                    |                                  |                                                                                                         |                                |

1) Kaç yaşında çalışmaya başladın?

(Com que idade é que começaste a trabalhar?)

2) Günde ortalama kaç saat çalışıyorsun? (Bize bir iş gününü anlatır mısın?)

(Em média, quantas horas trabalhas por dia / Podes descrever-nos o teu dia de trabalho típico?)

3) Haftada kaç gün çalışıyorsun?

(Quantos dias trabalhas por semana?)

- 4) Sence ..... (örn: boyacılık, simittcilik vs. ) yapabilmek için neler bilmek gerekiyor?  
(O que precisas de saber para realizar... (ex., engraxar sapatos, vender simit, etc.) este tipo de trabalho?)
- 5) Günde ne kazanıyorsun?  
(Quanto ganhas por dia?)
- 6) Kazandığın parayı nasıl harcıyorsun (kime veriyorsun?)  
(Como gastas o dinheiro que ganhas? A quem o entregas?)
- 7) Bu sattığın malzemeyi nereden temin ediyorsun?  
(Como obténs este produto que vendes ou usas no teu trabalho?) )
- 8) Günde kaç öğün yemek yersin? Neler yersin  
(Quantas refeições fazes por dia? O que comes?)
- 9) Günde kaç saat uyursun?  
(Quantas horas é que dormes por noite ? )
- 10) Hep aynı işimi yapıyorsun? (Cevap hayırsa ek bilgi toplanacak)  
(Fazes sempre o mesmo trabalho? Se a resposta é não, indicar os outros)
- 11) Bu yaptığını (işini) seviyor musun?  
(Gostas deste trabalho ... ou gostas do teu trabalho?)
- 12) Sana bu işi kim buldu? Bu işten başka bir işe geçmen mümkün mü?  
(Quem te encontrou este trabalho? É possível para ti mudares de tipo de trabalho?)
- 13) Daha önce iş değiştirdin mi? Değiştirdiyse nasıl bir yol izledin? Anlatırmısın.  
(Já mudaste de tipo de trabalho antes de fazeres o que fazes agora? Se sim, podes dizer-me como o fizeste?)
- 14) Annen çalışmana ne diyor (ne düşünüyor?)  
( O que é que a tua mãe acha/diz sobre o teu trabalho? )
- 15) Baban çalışmana ne diyor (ne düşünüyor?)  
( O que é que o teu pai acha/diz sobre o teu trabalho? )
- 16) Okulun neyini seversin? (SEVERDİN?)  
(O que gostas mais na tua escola? Se abandonou, o que gostavas mais na tua escola?)
- 17) Okulun neyini sevmiyorsun? (SEVMEZDİN?)  
(O que menos gostas na tua escola? Se abandonou, o que menos gostavas na tua escola?)
- 18) (DİKKAT! Okula gitmiyorsa sorulacak) Nasıl okulu bırakmaya karar verdin?  
( (ATENÇÃO ! Perguntar apenas se a criança não frequentar a escola) Como é que decidiste abandonar a escola ?)
- 19) Büyüyünce ne olmak istiyorsun?  
( O que gostarias de ser quando fores grande ? )
- 20) (DİKKAT!)Küçük kardeşi varsa sorulacak) Kardeşlerinin çalışmasını ister misin?  
( (ATENÇÃO! Perguntar apenas se ele/ela tiver um irmão mais novo). Gostarias que os

teus irmãos mais novos trabalhassem quando forem grandes?)

21) (DİKKAT! Erkek çocuklara sorulacak) İleride karının mı yoksa çocuğunun mu çalışmasını istersin?

( (ATENÇÃO ! Perguntar apenas a crianças do sexo masculino). No futuro, gostarias que a tua esposa ou o teu filho trabalhassem? )

22) (DİKKAT! Kız çocuklara sorulacak) İleride kendinin mı yoksa çocuğunun mu çalışmasını istersin?

( (ATENÇÃO ! Perguntar apenas a crianças do sexo feminino) No futuro, gostarias de trabalhar ou que o teu filho trabalhasse? )

23) Mahallede senin gibi çalışan başka çocuklar var mı?

(Existem outras crianças que morem no teu bairro a fazer o mesmo tipo de trabalho que tu?)

24) Sokakta çalışırken seni ve/veya arkadaşlarını en çok korkutan şey nedir?

( O que é que te assusta mais e/ou aos teus amigos enquanto trabalham nas ruas?)

25) Sokakta çalışırken seni ve/veya arkadaşlarını en çok yoran şey nedir?

( O que é que te cansa mais e/ou aos teus amigos enquanto trabalham nas ruas?)

26) Sokakta çalışırken seni ve/veya arkadaşlarını en çok mutlu eden şey nedir?

( O que é que te faz feliz e/ou aos teus amigos enquanto trabalham nas ruas?)

27) En çok neden korkarsın?

( De que é que tens mais medo?)

28) En çok neyi seversin?

( Do que é que gostas mais ?)

29) Evde içki içen var mı?

(Alguém em tua casa bebe álcool?)

30) Eve para götürmezsen ne olur?

(O que acontece se não levars nenhum dinheiro para casa ?)

31) Balici arkadaşların var mı?

(Tens algum amigo que consuma “Bali” (uma substância aditiva) ? )

32) Sokakta müşteriler sana nasıl davranıyor?

(Como é que os teus clientes te tratam nas ruas ?)

33) Şu anda bir peri gelse ve “dile benden ne dilersin” dese üç dilek olarak neler dilersin?

(Se te aparecesse uma fada e te concedesse três desejos, quais seriam esses teus três desejos?)

ARAŞTIRMACININ GÖZLEMLERİ

(OBSERVAÇÕES DO INVESTIGADOR)

KARDEŞ SAYISI (DİKKAT! Anketör Dolduracak):

(Número de irmãos (ATENÇÃO! O investigador deve preencher esta parte))

KIZ KARDEŞ SAYISI (DİKKAT! Anketör Dolduracak):  
(Número de irmãs)

ERKEK KARDEŞ SAYISI (DİKKAT! Anketör Dolduracak):  
(Número de irmãos)

ÇALIŞAN KARDEŞ SAYISI (DİKKAT! Anketör Dolduracak).  
**(Número de irmãos que trabalham)**

KIZ (**Rapariga**):

ERKEK (**Rapaz**):

KARDEŞLERİNİN YAPTIKLARI İŞLER (DİKKAT! Anketör Dolduracak)  
(Tipo de trabalho realizado pelos irmãos)

HANE TİPİ: (DİKKAT! Anketör Dolduracak) (Tipo de Agregado Familiar)

☐ Geniş (alargado)      ☐ Çekirdek (nuclear)      ☐ Parçalanmış (dissolvido)

HANE YAPISI (DİKKAT! Anketör dolduracak) (A estrutura do agregado familiar)

Baba/anne sağ (Ambos os pais estão vivos)

Öz Baba sağ/öz anne ölmüş (Pai vivo/Mãe faleceu)

Öz anne sağ/ öz baba ölmüş (Mãe viva/Pai faleceu)

Öz anne/üvey baba ( Mãe verdadeira/Padrasto)

Öz baba/üvey anne (Pai verdadeiro/Madrasta)

ANNENİN ÇAILŞMA DURUMU (DİKKAT! Anketör Dolduracak):  
Situação laboral da mãe

BABANIN ÇALIŞMA DURUMU (DİKKAT! Anketör Dolduracak):  
Situação laboral do pai

ÇOCUĞUN YAPTIĞI “İŞİN” YARATTIĞI FİZİKSEL SORUNLAR  
Tipo de perigos físicos originados pelo tipo de trabalho que a criança faz

ÇOCUĞUN SOKAKTA KARŞILABİLECEĞİ TEHLİKELER  
Os tipos de perigos a que a criança pode estar exposta enquanto está na rua

AİLE ANKETİ  
*QUESTIONÁRIO DA FAMÍLIA*

IDENTIFICAÇÃO N.º

(DİKKAT! AİLE ANKETİ İLE ÇOCUK ANKETİ BAĞLANTILIYSA AYNI “ID” NUMARASI VERİLECEK)

(ATENÇÃO! Se aplicado à família e à criança, registrar o mesmo número de identificação)

GÖÇ / HEMŞEHRİLİK İLİŞKİLERİ İLE İLGİLİ SORULAR  
(PERGUNTAS SOBRE A MIGRAÇÃO / RELAÇÕES)

Aslen nerelisiniz? Memleketiniz neresi? Doğrudan oradan mı buraya geldiniz? (bize göç hikayenizi anlatır mısınız)

(De onde é que é? Qual é a sua cidade natal? Veio directamente para aqui dessa cidade?)

Diyarbakır/Adana/İstanbul dışından geldiyseniz, Diyarbakır/Adana/İstanbul’ a hangi yıl geldiniz?

(Se não é de Diyarbakır/Adana/İstanbul, quando é que veio para Diyarbakır/Adana/İstanbul?)

Sizi buraya ne getirdi? Nasıl göç etmeye karar verdiniz?

( Porque é que veio para cá? Porque é que decidiu migrar?)

Aileniz, ebeveynleriniz ya da akrabalarınızla bağlantılı olarak, memleketle ilişkileriniz sürüyor mu?

( Ainda mantém contacto com a sua família, pais ou familiares na sua cidade natal ? )

☐ Evet (Sim)

☐ Hayır (Não)

4.1.) Sorunun yanıtı Evet ise ne tür bağlantılarınız var (Birden fazla şıkkı işaretleyebilirsiniz)

( Se a resposta é Sim, que laços mantém ?; Pode registar-se mais de uma resposta)

☐ Para yardımı alıyorum (Recebo ajuda financeira)

☐ Para yardımı yapıyorum (Ajudo financeiramente)

☐ Bütçeye katkı sağlayan erzak yardımı alıyorum (Recebo materiais deles)

☐ Onlarla maddi bağlantının dışında görüşüyorum (Tenho relações com eles com excepção de trocas financeiras)

Buraya gelmeden önce geçiminizi nasıl sağlıyordunuz?

(O que fazia antes de migrar para cá ? )

Bu ilde hane reisi ilk önce ne işte çalıştı?

( Que tipo de emprego é que o chefe do seu agregado familiar tinha antes de vir para cá ?)

İlk işinizi kimler aracılığıyla buldunuz?

( Quem o ajudou a encontrar o primeiro emprego?)

Buraya geldiğinizde oturduğunuz mahallede akraba ve hemşehrileriniz var mıydı?

( Havia familiares seus ou ..... nas vizinhanças quando veio para cá pela primeira vez ? )



Buraya ilk geldiğinizde zor durumda kaldığınız zaman elinizden kim tuttu?  
( Quando cá chegou, quem o ajudou a ultrapassar as suas dificuldades ? )

☐ Evet Ne tür ve kimlerden? Lütfen açıklayınız  
(Se referirem pessoas, então perguntar, que tipo de ajuda e de quem?)

☐ Hayır (Sem ajuda)

Şu anda oturduğunuz mahallede akraba ve hemşehrileriniz var mı?  
(Tem familiares seus ou ..... nas vizinhanças onde vive actualmente? )

☐ Evet (Sim)

☐ Hayır (Não)

Zor durumda kaldığınızda kimlerden yardım alıyorsunuz?  
( Quem o ajuda quando está em dificuldades?)

- ☐ Akraba (Familiares)
- ☐ Hemşehri (Colegas)
- ☐ Komşu (akraba ve hemşehri olmayan komşu) (Vizinhos)
- ☐ Diğer (Outros)

Aldığınız yardım türü (birden fazla işaretleyebilirsiniz)  
(Tipo de ajuda que recebe; Pode marcar mais de um tipo)

- ☐ iş bulma (encontrar emprego)
- ☐ mesleki beceri kazanma (desenvolver competências ocupacionais)
- ☐ para yardımı alma (encontrar ajuda financeira)
- ☐ borç alma, kefil olma (empréstimo de dinheiro, fiador)
- ☐ evinde kalma (ficar em casa deles)
- ☐ bakım, onarım, vs.(manutenção, reparações, etc.)
- ☐ ev işleri, temizlik (tarefas domésticas, limpezas)
- ☐ ev içi üretimde yardımlaşma (ajuda mútua na produção dentro de casa)
- ☐ çocuk bakımı (tomar conta de crianças)
- ☐ evlilik, ölüm, hastalık vb. Yardımlaşma (Ajuda mútua no casamento, morte, etc.)
- ☐ diğer (lütfen belirtiniz) (outros, especificar)

Yakın bir zamanda başka bir yere gitmeyi düşünüyor musunuz?  
( Pensa migrar para algum outro lugar a curto prazo?)

☐ Evet, Neresi (Se sim, para onde?)

Neden? (Porquê?)

☐ Hayır (Não)

ÇOCUĞUN ÇALIŞMASINA YÖNELİK TUTUM SORULARI  
(ATTITUDES PERANTE O TRABALHO INFANTIL)

Çocuğunuz (çocuklarınız) ..... (örneğin, selpak satmaya) nasıl başladı?  
(Como é que o seu filho (filhos) começou (começaram) a trabalhar (Por exemplo, a vender lenços de papel)?)

Sizce çocuğunuzun ..... (örneğin, simit satması, selpak'a gitmesinin) ne gibi yararları var?  
(Na sua opinião, quais são os benefícios do trabalho do seu filho?)

Sizin için: (Para si próprio?)

Çocuğunuz için: (Para o seu filho?)

Sizce, çocuğunuzun ..... (örneğin: simit satmasının, selpak'a gitmesinin) ne gibi zararları var?

(Na sua opinião, quais são os danos causados pelo trabalho do seu filho?)

Sizin için: (Para si?)

Çocuğunuz için: (Para o seu filho?)

(Evde küçük çocuk varsa sorulacak) Evdeki küçük çocuklarınızda ileride çalıştırmayı düşünüyor musunuz? Neden?

(Perguntar apenas se houver jovens crianças em casa. Pensa mandar os seus filhos mais novos trabalhar no futuro? Se Sim, porquê?)

Kız: (Para as raparigas)

Erkek: (Para os rapazes)

Çalışan çocuğunuzun eve geldiğinde kazandığı parayı kime verir?

(Quando o seu filho regressa a casa, a quem entrega o dinheiro ganho?)

Çocuğunuzun ileride ne yapmasını (ne olmasını) istersiniz?

(O que gostaria que o seu filho fosse/fizesse no futuro?)

Siz çocukken benzer şekilde çalıştınız mı?

(Fez trabalhos semelhantes quando era criança?)

Çocuğunuzun çalıştırmamak için, ortalama aylık geliriniz sizce ne kadar olmalı? (örneğin: “eve kaç para gelseydi..... selpak'a yollamazdınız?)

(Em média, que rendimento teria que ter para que o seu filho deixasse de trabalhar? por exemplo, quanto dinheiro é que necessitaria para não ter que mandar o seu filho vender lenços de papel?)

EĞİTİMLE İLGİLİ SORULAR  
(PERGUNTAS RELATIVAS À EDUCAÇÃO)

22) Sizce okul (okumak) çocuğunuz neler kazandırır?

(Na sua opinião, o que é que o seu filho ganharia com a escola (educação)?)

Bugüne kadar okulla ilgili sorunlarınız oldu mu? Neler?  
(Teve algumas dificuldades/problemas com a escola? Quais?)

Çocuklarınızın çalışmayıp okula daha düzgün gidebilmeleri için ne yapılmalıdır?  
(O que seria necessário para que o seu filho deixasse de trabalhar e fosse à escola mais vezes?)

Yeşil kartınız var mı?  
(Tem cartão verde?)

Muhtardan aldığınız bir yardım kağıdınız var mı? (sakatlık ya da yoksulluk yardımı alıyor musunuz?)  
(Tem algum tipo de cartão para receber ajuda por parte do Muhtar? (Recebe algum apoio por doença ou invalidez?))

Ailede ciddi bir hastalığı yada sakatlığı olan var mı? Kimler?  
(Tem algum familiar que tenha alguma doença ou deficiência física grave?)

Oturulan konutun mülkiyeti (Tipo de propriedade da casa habitada):

- ☐ Kira (arrendada)
- ☐ Kendisine ait (Pertence ao próprio)
- ☐ Diğer (belirtiniz)..... (outro tipo, explicar, por favor)

Konutun tipi: (Tipo de habitação)

- ☐ Gecekondu (casa ocupada)
- ☐ Apartman (Apartamento)
- ☐ Diğer (belirtiniz) (outro)

Evin içerisinde su kullanımı (utilização de água dentro de casa)

- ☐ su var (Existe água)
- ☐ su yok (taşım su) (Sem água corrente)

Hanedeki tuvalet kullanımı (Existe casa-de-banho em casa)

- ☐ içeride (casa de banho dentro de casa)
- ☐ dışarıda (casa de banho fora de casa)

Hanede hangi diller konuşuluyor? (Que línguas se falam em casa?)

Evdeki Ev Eşyaları (DİKKAT! Var olanlara (x) koyunuz)

(Objectos que existem na casa, marcar um (x) à frente dos objectos possuídos)

|                                                |                                               |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Buzdolabı             | <i>Frigorífico</i>                            |
| <input type="checkbox"/> Fırın                 | <i>Forno</i>                                  |
| <input type="checkbox"/> Merdaneli çam. Mak.   | <i>Máquina de lavar roupa manual</i>          |
| <input type="checkbox"/> Otomatik çam. Mak.    | <i>Máquina de lavar roupa automática</i>      |
| <input type="checkbox"/> Bulaşık mak.          | <i>Máquina de lavar louça</i>                 |
| <input type="checkbox"/> Siyah-beyaz TV        | <i>Aparelho de televisão a preto-e-branco</i> |
| <input type="checkbox"/> Renkli TV             | <i>Aparelho de televisão a cores</i>          |
| <input type="checkbox"/> Teyp                  | <i>Leitor de cassetes</i>                     |
| <input type="checkbox"/> Şofben                | <i>Aquecimento a gás</i>                      |
| <input type="checkbox"/> Elektrikli termosifon | <i>Aquecimento eléctrico</i>                  |
| <input type="checkbox"/> Otomobil              | <i>Automóvel</i>                              |

### HANEDEKİ DEMOGRAFİK YAPI İLE İLGİLİ SORULAR

#### (PERGUNTAS SOBRE A COMPOSIÇÃO DO AGREGADO FAMILIAR)

HANE BÜYÜKLÜĞÜ (hanede kaç kişi yaşıyor):

Dimensão do agregado familiar, quantas pessoas fazem parte do agregado familiar?

| Konuşulan<br>kişi ( <b>Pessoa<br/>entrevistada</b> ) | Cinsiyeti<br><b>Sexo</b> | Yaşı<br><b>Idade</b> | Çalışıyor mu?<br><b>Está<br/>empregada?</b> | Yaptığı iş<br><b>Tipo de<br/>trabalho</b> | Çalışmı-<br>Yorsa, daha önce<br>çalıştı mı?<br><b>Se desempregado,<br/>teve um trabalho<br/>anteriormente?</b> | Eğitim<br>Durumu<br><b>Situação<br/>educacional</b> |
|------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|                                                      |                          |                      |                                             |                                           |                                                                                                                |                                                     |
|                                                      |                          |                      |                                             |                                           |                                                                                                                |                                                     |
|                                                      |                          |                      |                                             |                                           |                                                                                                                |                                                     |
|                                                      |                          |                      |                                             |                                           |                                                                                                                |                                                     |
|                                                      |                          |                      |                                             |                                           |                                                                                                                |                                                     |
|                                                      |                          |                      |                                             |                                           |                                                                                                                |                                                     |
|                                                      |                          |                      |                                             |                                           |                                                                                                                |                                                     |
|                                                      |                          |                      |                                             |                                           |                                                                                                                |                                                     |
|                                                      |                          |                      |                                             |                                           |                                                                                                                |                                                     |

### ARAŞTIRMACININ İZLENİMLERİ

(Observações e impressões do investigador)

HANEDEKİ TOPLAM ÇOCUK SAYISI (DİKKAT! Anketör Dolduracak):

(Número total de crianças no agregado familiar)

HANEDEKİ TOPLAM KIZ ÇOCUK SAYISI (DİKKAT! Anketör Dolduracak):

(Número total de crianças do sexo feminino)

HANEDEKİ TOPLAM ERKEK ÇOCUK SAYISI (DİKKAT! Anketör Dolduracak):

Número total de crianças do sexo masculino

HANEDE ÇALIŞAN ÇOCUK SAYISI (DİKKAT! Anketör Dolduracak).

Número total de crianças no agregado familiar que trabalham

KIZ: (Rapariga)

ERKEK: (Rapaz)

AİLE TİPİ: (DİKKAT! Anketör Dolduracak)

(Tipo de família)

☐ Genis (Alargada)

☐ Çekirdek (Nuclear)

HANE YAPISI (DİKKAT! Anketör dolduracak) (Estrutura do agregado familiar)

Baba/anne sağ (Ambos os pais estão vivos)

Öz Baba sağ/öz anne ölmüş (O pai biológico está vivo/A mãe faleceu)

Öz anne sağ/öz baba ölmüş (A mãe biológica está viva/o pai faleceu)

Öz anne/üvey baba (Mãe verdadeira/Padrasto)

Öz anne/üvey baba (Pai verdadeiro/Madrasta)

EVİN FİZİKSEL ÖZELLİKLERİ

(Temizliği, eşya durumu, güneş alması, ulaşım durumu vs.):

(Características físicas da casa (Limpeza, existência e condições da mobília, luz e sol, transportes, etc.))

AİLE İÇİ ETKİLEŞİM DURUMU: (Interacção e relações dentro da família)

ÖZEL NOTLER: (Notas especiais)

## Inquérito às escolas

# III.16

### 16.1 ■ Introdução

Defende-se geralmente que a alternativa ao trabalho infantil é a educação. O inquérito às escolas foi desenvolvido especificamente para investigar a relação entre trabalho infantil e a educação e as implicações a longo prazo do trabalho realizado pelas crianças.

#### *Inquiridos alvo.*

O inquérito às escolas aplica entrevistas a todos os agentes envolvidos no sistema de educação, ou seja, as próprias crianças, os seus professores, a direcção da escola, e outras autoridades da educação.

#### *Objectivos.*

O inquérito aborda uma consequência importante do trabalho infantil, ou seja, o facto deste comprometer o desempenho escolar, ou da qualidade da educação em geral, relativamente às crianças que vão à escola e que têm que trabalhar. Isto pode ter efeitos a longo prazo sobre as oportunidades das crianças e, a um nível mais geral, sobre a qualidade dos recursos humanos no país ou na área em investigação.

#### *Estrutura do Capítulo*

A **Secção 16.2** descreve os objectivos do inquérito às escolas sobre trabalho infantil.

A **Secção 16.3** descreve o enquadramento metodológico e faz uma recomendação no sentido de os inquéritos conduzidos dentro das escolas serem feitos às crianças que trabalham e vão à escola, aos seus pais, aos seus professores, bem como às crianças que vão à escola e que não trabalham.

A **Secção 16.4** examina as questões tais como a planificação e a organização do inquérito, o desenho questionário, a amostragem, a preparação e condução do trabalho de campo, o processamento e a análise de dados.

O anexo ao capítulo apresenta um exemplo de um questionário aplicado na Jordânia.

### 16.2 ■ Objectivos

Tal como acima referido, o inquérito às escolas procura obter informação relativamente à relação entre o trabalho infantil e a educação, em particular, o efeito do trabalho sobre a educação das crianças. Mais especificamente, o inquérito procura obter a seguinte informação:

- (1) *Características da escola.* Informação geral sobre a escola em investigação, incluindo as condições físicas e a distância entre a escola e a residência das crianças em causa, as estruturas existentes, as metodologias de ensino e os programas escolares gerais. As informações sobre as características da escola podem fornecer informação importante sobre o contexto relativa-

mente às condições nas quais as crianças são educadas.

- (2) *Efeitos do trabalho sobre o desempenho escolar.* Uma estimativa do impacto do trabalho sobre a educação das crianças, através de informação sobre o volume de trabalho da criança, a assiduidade escolar e medição do desempenho; informação suplementar pode ser obtida através de entrevistas aos professores de forma a ajudar na avaliação dos níveis de desempenho escolar das crianças.
- (3) *Atitudes relativamente à educação.* Através de entrevistas aos professores e aos alunos, o inquérito pretende reunir informação sobre a atitude das crianças que trabalham relativamente à educação, não apenas em termos da relevância perante o mundo “exterior”, mas também sobre a qualidade do que se aprende e do acesso à educação.
- (4) *Consciência, atitudes, e conhecimento dos educadores e dos pais.* Como é que os educadores entendem e em que medida estão conscientes das questões relacionadas com trabalho infantil?
- (5) *Intensidade do trabalho.* Para cada criança entrevistada, o inquérito pretende determinar a intensidade do trabalho no qual as crianças alvo se encontram envolvidas, e a sua correlação com as oportunidades para a educação e qualidade desta.
- (6) *Relações entre as crianças e os pais/tutores.* De que forma é que os pais/tutores estão envolvidos na educação das crianças que trabalham? As relações das crianças com os pais podem fornecer indícios importantes sobre as potenciais ligações entre pais, trabalho das crianças, e educação.
- (7) *Relações com a autoridade do sistema escolar/educacional.* É necessária informação relativamente à relação da criança com a escola, incluindo as disciplinas favoritas das raparigas e dos rapazes, respectivamente, as actividades extra-curriculares, a alimentação, a relação dos professores com os seus alunos, e as actividades fora da escola. Esta informação ajuda a determinar o grau de interacção das crianças com a escola, e serve como um outro indicador sobre o desempenho escolar entre as crianças.
- (8) *Tendências do trabalho infantil a nível local.* As tendências gerais e a informação relativamente ao trabalho infantil na área em estudo, incluindo as diferenças comportamentais registadas entre vários grupos, podem fornecer informação importante sobre o contexto. A análise de dados deve tratar do fenómeno numa perspectiva local e nacional.

## 16.3 ■ Metodologia

### **Contexto do inquérito.**

O inquérito às escolas, tal como todos os métodos de recolha de dados, tem que ter em consideração o contexto no qual o inquérito é conduzido. Dependendo do acesso à informação, o tempo, e as limitações de orçamento, o inquérito pode ser:

- qualitativo, ou
- quantitativo,

e ser conduzido a nível:

- da comunidade,
- geográfico, ou
- administrativo.



### *Lista das escolas alvo.*

A lista de alvos inclui as escolas onde se podem encontrar crianças que vão à escola e que trabalham. Estas são normalmente identificadas em consulta com as autoridades educacionais. (As áreas onde é provável que essas escolas possam existir podem também ser recolhidas com base na informação obtida de inquéritos aos agregados familiares realizados anteriormente.) Essas listas devem incluir a disposição da área geográfica a partir da qual se irá identificar as escolas, procurando heterogeneidade quer a nível das características das escolas, quer ao nível das actividades em que as crianças possam estar envolvidas nas horas pós-escolares.

### *Entrevistas.*

Após a compilação da lista de escolas, normalmente são realizadas uma série de entrevistas pre-determinadas. É útil agrupar as crianças por idade e por ano escolar, e entrevistar crianças que trabalham e que não trabalham.

- Entrevistas às crianças. Antes de se proceder às entrevistas às crianças identificadas como estando a trabalhar que frequentam a escola, é necessário confirmar que as crianças estão envolvidas em actividades económicas.
- Entrevistas às autoridades educacionais/aos professores. As entrevistas são aplicadas aos professores das crianças alvo ou aos directores da escola. Os professores entrevistados têm que estar bem informados sobre a assiduidade, desempenho escolar, trabalho na sala de aula, e comportamento geral das crianças em questão. As entrevistas podem também ser conduzidas com um ou mais membros da autoridade educacional, como por exemplo os administradores da escola ou a autoridade educacional distrital que esteja familiarizada com a escola em investigação e com as questões de educação gerais na área em questão.
- Entrevistas aos pais. Um dos questionários é dirigido aos pais das crianças que trabalham, procurando determinar as suas percepções das razões pelas quais a criança trabalha, as suas atitudes em relação ao trabalho realizado pela criança, e se na sua opinião o trabalho realizado por crianças que vão à escola afecta a assiduidade e o desempenho escolares.
- Entrevistas às crianças que não trabalham. O questionário do inquérito para as crianças inclui uma secção destinada à informação relativa às actividades das crianças que vão à escola e não trabalham da mesma área/escola na qual foram identificadas as crianças que trabalham e vão à escola. Esta secção não deve ser descurada, dado que garante a existência de um grupo de controlo, necessário para a avaliação efectiva dos resultados do inquérito.

## **16.4 ■ Algumas questões importantes**

### **16.4.1 ■ Planificação e organização do inquérito**

Os principais procedimentos discutidos no Capítulo 4 aplicam-se igualmente ao caso do inquérito às escolas. Entre outros, estes incluem:

- a determinação da estrutura e organização do inquérito;
- determinação da escala do inquérito;
- estimação do enquadramento temporal e da calendarização;
- garantia da disponibilidade de técnicos em número suficiente; e
- estimação dos custos do inquérito.

*Informação escassa disponível para a planificação.*

A planificação relativa aos inquéritos às escolas deve ser feita com especial cuidado. Em muitas áreas ainda não existem estudos sobre a relação entre o trabalho infantil e a educação. A informação sobre em que bases definir a planificação pode assim ser escassa ou completamente inexistente. Isto pode afectar uma série de passos da planificação, incluindo a determinação de um enquadramento temporal realista.

**16.4.2 ■ Desenho do questionário**

As recomendações feitas na Segunda Parte deste manual relativamente ao desenho do questionário aplicam-se de igual forma aos inquéritos às escolas, embora a metodologia destes possa variar de acordo com o contexto no qual o estudo vai ser conduzido.

*Os professores no papel de inquiridores*

Os inquiridores são frequentemente escolhidos entre os professores da escola que conhecem o comportamento individual dos estudantes e que sabem como conseguir a cooperação das crianças. Contudo, os professores que desempenham o papel de inquiridores não devem entrevistar os alunos das suas próprias turmas, evitando-se assim o desvio nos dados recolhidos.

*Gráficos informativos que incluem cada um dos alunos.*

A análise de dados objectiva pode também ser mais fácil se as autoridades escolares em questão fornecerem gráficos sobre a assiduidade e sobre o desempenho escolar relativamente a cada turma de interesse e sobre cada uma das escolas, incluindo os alunos em particular, quer estes trabalhem ou não.

*Questionários estruturados*

devem ser aplicados de forma a assegurar uma melhor recolha de dados e a minimizar o erro resultante de procedimentos incorrectos. O anexo a este capítulo apresenta um exemplo de um questionário aplicado na Jordânia.

*Um bom manual do inquiridor*

é fundamental para a orientação relativamente aos conceitos e procedimentos dos inquiridores e, indirectamente, para os inquiridos.

**16.4.3 ■ Selecção da escola para amostra**

As escolas para amostra têm que ser seleccionadas caso a caso. Só depois poder-se-á conseguir identificar as crianças alvo.

*Listas existentes.*

As crianças e as escolas a investigar constam frequentemente de listas que possivelmente se poderão obter junto das autoridades governamentais a nível local. Por outro lado, o inquérito às escolas do BIT/IPEC realizado em Portugal foi conduzido com base numa lista de escolas fornecida pelo Departamento de Estatísticas do Trabalho, Emprego e Formação Profissional Português.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> ILO/IPEC: *Survey of the characterization of Portuguese households with school-age children: Phase II: schools* (Organização Internacional do Trabalho) **pág. 3.**

### *As fontes alternativas*

tal como inquéritos anteriores, incluindo o inquérito aos agregados familiares sobre as actividades das crianças, podem muitas vezes fornecer informação útil para a identificação de escolas e de crianças para entrevista.

### *Amostragem de múltiplas fases.*

Em certos casos, os inquéritos às escolas utilizam uma amostragem de múltiplas fases, dividindo a população alvo em categorias adequadas para entrevista. Mas esta metodologia pode depender de uma identificação mais rigorosa da população alvo. Na AR sobre a educação e sobre o trabalho infantil da Jordânia (questionário em anexo), por exemplo, os alunos foram seleccionados para amostra através de um processo de múltiplas fases, dividindo os alunos em categorias tais como a localização geográfica e o tipo de escola.

## **16.4.4 ■ Preparação para o trabalho de campo e a recolha de dados**

Tal como em qualquer outro método de recolha de dados, o inquérito às escolas tem que recolher dados válidos que ajudem a concretização dos objectivos do inquérito. A formação e a competência dos recursos humanos do inquérito é o factor mais importante, a este respeito.

Os recursos humanos têm que cumprir os procedimentos adequados ao interagir com as crianças, incluindo o evitar suscitar a apreensão por parte destes. A AR da Jordânia sobre o trabalho infantil e a educação, por exemplo, registou relutância entre os inquiridos, incluindo por parte das crianças, dos pais, e dos professores:

- Relativamente às crianças, isto deveu-se, em primeiro lugar, a uma falta de confiança inicial perante os inquiridores, e foi necessário mais tempo para que se ganhasse essa confiança.
- A relutância por parte dos pais deveu-se ao embaraço ao admitir que os seus filhos trabalhavam.
- Os professores tinham receio em revelar as altas taxas de conflitos pelas quais se sentiam responsáveis.<sup>2</sup>

A formação intensiva sobre técnicas para ganhar a confiança e fomentar a cooperação dos inquiridos é claramente necessária para os recursos humanos envolvidos no inquérito, e especialmente para os inquiridores.

Existem várias tácticas para fomentar a cooperação dos inquiridos. Entre as mais importantes encontra-se a que consiste simplesmente em ser franco e claro em relação aos inquiridos. Deve informar-se o inquirido sobre o objectivo do estudo e explicar o modo como a informação será utilizada. De forma a ultrapassar as preocupações relativas à privacidade, os inquiridores devem também sublinhar que todas as respostas serão mantidas confidenciais.

As tácticas do inquiridor devem ainda adaptar-se ao inquirido em particular. Os técnicos do inquérito podem ter que despendar bastante tempo com as crianças a entrevistar, por exemplo, de forma a ganhar a sua confiança. No que diz respeito aos professores, por outro lado, explicar os objectivos do inquérito pode afastar qualquer sentimento de culpa da sua parte.

No estudo realizado na Jordânia, uma carta do governo que explicava a natureza do inquérito permitiu em muito que se afastassem as preocupações dos inquiridos e se promovesse uma atitude positiva em relação às respostas.

<sup>2</sup> Raed Abu-Rumman; Azmi Shahin: *Child labour and education in Jordan: A rapid assessment* (Genébra, OIT/IPEC, 2002).

#### 16.4.5 ■ Processamento e análise de dados

Tal como em outros inquéritos, os recursos humanos envolvidos no processamento e análise de dados têm que estar completamente familiarizados com as questões que o trabalho infantil, a educação, e o desenho do questionário envolvem. Técnicos bem informados asseguram que a apresentação dos dados é consistente com os objectivos do inquérito, o que facilita a análise de dados.

##### *O impacto do trabalho sobre a educação.*

A análise de dados deve tentar avaliar (a) o impacto do trabalho entre as crianças que vão à escola sobre o desempenho e a assiduidade escolares, e (b) relacionar esse factor com a informação relativa ao grupo de controlo das crianças que não trabalham.

##### *Atitudes perante o trabalho realizado pelas crianças.*

Um outro objectivo importante é a análise das atitudes por parte dos professores, pais, e das próprias crianças relativamente ao modo como esse trabalho afecta o desenvolvimento da criança – se entendem que este prejudica o seu desenvolvimento, ou se é tido como uma aprendizagem valiosa para a vida no futuro. Este tipo de análise pode demonstrar-se útil, por exemplo, para estabelecer as linhas orientadoras relativamente ao “trabalho leve” admissível desenvolvido por uma criança que vai à escola.

**Anexo I**

Um estudo sobre as crianças que trabalham  
e a educação na Jordânia

Ministério do Trabalho

*Toda a informação neste inquérito destina-se apenas a fins estatísticos e não será utilizada para nenhum outro fim e é considerada confidencial pelo Departamento de Estatística Lei n.º 24 do ano de 1951 e pelos seus suplementos*

**Questionário da criança**

|                                |                                 |                                         |
|--------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------|
| Nome do investigador de campo: | Nome do técnico de verificação: | Nome do técnico de introdução de dados: |
| Data da recolha de dados:      | Data de verificação:            | Data de introdução de dados:            |

| I – INFORMAÇÃO ELEMENTAR:                   |                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.                                          | Estado:<br><input type="checkbox"/> Amman <input type="checkbox"/> Zarqa <input type="checkbox"/> Balqa <input type="checkbox"/> Maan                                                                                                          |
| 2.                                          | Região:<br><input type="checkbox"/> Urbana <input type="checkbox"/> Rural                                                                                                                                                                      |
| 3.                                          | Nome da escola / Local de trabalho:                                                                                                                                                                                                            |
| 4.                                          | Situação da criança:<br><input type="checkbox"/> Estuda e trabalha<br><input type="checkbox"/> Estuda mas pensa em abandonar a escola<br><input type="checkbox"/> Trabalha e não estuda                                                        |
| II – INFORMAÇÃO PESSOAL:                    |                                                                                                                                                                                                                                                |
| 5.                                          | Nome:.....                                                                                                                                                                                                                                     |
| 6.                                          | Idade (anos completos):.....                                                                                                                                                                                                                   |
| 7.                                          | Sexo:<br><input type="checkbox"/> Sexo masculino <input type="checkbox"/> Sexo feminino                                                                                                                                                        |
| 8.                                          | Ano escolar:.....                                                                                                                                                                                                                              |
| III - INFORMAÇÃO SOBRE O AGREGADO FAMILIAR: |                                                                                                                                                                                                                                                |
| 9.                                          | Quantos membros, contigo incluído, fazem parte do teu agregado familiar?.....                                                                                                                                                                  |
| 10.                                         | Qual é a tua relação dentro na família? .....                                                                                                                                                                                                  |
| 11.                                         | Situação familiar:<br><input type="checkbox"/> Pai e mãe estão vivos<br><input type="checkbox"/> O pai faleceu, a mãe está viva<br><input type="checkbox"/> A mãe faleceu, o pai está vivo<br><input type="checkbox"/> O pai e a mãe faleceram |

|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12                                       | Com quem vives?<br><input type="checkbox"/> Na casa da minha família<br><input type="checkbox"/> Na casa do meu pai<br><input type="checkbox"/> Na casa da minha mãe<br><input type="checkbox"/> Outros (especificar) _____<br><input type="checkbox"/> Na casa de um amigo meu<br><input type="checkbox"/> Na casa de um familiar meu<br><input type="checkbox"/> No local de trabalho                                                                                                                                                                             |
| 13                                       | Quem é que sustenta financeiramente a família?<br><input type="checkbox"/> O pai<br><input type="checkbox"/> A mãe<br><input type="checkbox"/> A criança<br><input type="checkbox"/> Outro membro da família<br><input type="checkbox"/> Um membro fora da família                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 14                                       | Estado civil dos pais:<br><input type="checkbox"/> Pai e mãe casados<br><input type="checkbox"/> Pai casado com outra mulher<br><input type="checkbox"/> Mãe casada com outro homem                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 15                                       | Volume dos rendimentos mensais da família (em dinares jordanos):<br>_____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 16                                       | Volume da ajuda financeira mensal recebida pela família (em dinares jordanos):<br>_____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 17                                       | Volume da mensal renda da habitação da família (em dinares jordanos):<br>_____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>IV – INFORMAÇÃO SOBRE O TRABALHO:</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 18                                       | Com que idade é que começaste a trabalhar? _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 19                                       | Este é o teu primeiro emprego?<br><input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 20                                       | Se não, qual é?<br><input type="checkbox"/> 2° <input type="checkbox"/> 3° <input type="checkbox"/> 4° <input type="checkbox"/> 5° <input type="checkbox"/> 6° <input type="checkbox"/> 7° <input type="checkbox"/> 8° <input type="checkbox"/> 9° +                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 21                                       | Porque motivo deixaste o teu último local de trabalho?<br><input type="checkbox"/> Baixos rendimentos/salário<br><input type="checkbox"/> Pressionado pelos pais<br><input type="checkbox"/> Encontrou um emprego melhor<br><input type="checkbox"/> Mudou de local de residência<br><input type="checkbox"/> Foi despedido<br><input type="checkbox"/> Assédio físico<br><input type="checkbox"/> Outros (especificar) _____                                                                                                                                       |
| 22                                       | Que tipo de trabalho fazes actualmente?<br><input type="checkbox"/> Trabalho mecânico<br><input type="checkbox"/> Carpinteiro<br><input type="checkbox"/> Trabalho de ferreiro<br><input type="checkbox"/> Trabalho industrial<br><input type="checkbox"/> Alfaiate ou forrador<br><input type="checkbox"/> Trabalho agrícola<br><input type="checkbox"/> Trabalho na construção<br><input type="checkbox"/> Comércio.<br><input type="checkbox"/> Outros _____                                                                                                     |
| 23                                       | Porque é que trabalhas?<br><input type="checkbox"/> Para ajudar a família financeiramente<br><input type="checkbox"/> Pressionado pela família<br><input type="checkbox"/> Para aprender um ofício/vocação<br><input type="checkbox"/> Baixo nível académico conseguido<br><input type="checkbox"/> Fracos resultados escolares<br><input type="checkbox"/> Maltratado pelos professores<br><input type="checkbox"/> Maltratado pelos colegas de escola<br><input type="checkbox"/> Os meus amigos trabalham<br><input type="checkbox"/> Outros (especificar) _____ |
| <b>V – CONDIÇÕES DO TRABALHO:</b>        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 24                                       | Quantos dias trabalhas por semana? _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 25                                       | Quantas horas é que trabalhas por dia num dia de escola? _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 26                                       | Quantas horas é que trabalhas por dia nos fins de semana ou nos feriados? _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 27                                       | Quanto é que ganhas (por mês)? _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 28                                       | Com que frequência és repreendido?<br><input type="checkbox"/> Sempre <input type="checkbox"/> Às vezes <input type="checkbox"/> Nunca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

|                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 29                                                                                                                        | O teu empregador repreende-te quando<br><input type="checkbox"/> Não sei fazer bem o meu trabalho<br><input type="checkbox"/> Chego atrasado ao trabalho<br><input type="checkbox"/> Outros (especificar) _____<br><input type="checkbox"/> Falo com os outros<br><input type="checkbox"/> Por nenhuma razão                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 30                                                                                                                        | Como és repreendido?<br><input type="checkbox"/> Redução do salário<br><input type="checkbox"/> Assédio físico<br><input type="checkbox"/> Agressão verbal<br><input type="checkbox"/> Outros (especificar) _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 31                                                                                                                        | Quantas vezes por mês és repreendido? _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 32                                                                                                                        | Que tipo de trabalho gostarias de fazer no futuro? _____<br><input type="checkbox"/> Trabalho mecânico<br><input type="checkbox"/> Carpinteiro<br><input type="checkbox"/> Trabalho de ferreiro<br><input type="checkbox"/> Trabalho industrial<br><input type="checkbox"/> Alfaiate ou forrador<br><input type="checkbox"/> Trabalho agrícola<br><input type="checkbox"/> Trabalho na construção<br><input type="checkbox"/> Trabalhar no comércio<br><input type="checkbox"/> Médico<br><input type="checkbox"/> Engenheiro<br><input type="checkbox"/> Trabalho académico<br><input type="checkbox"/> Outros (especificar) _____                                                                                                                                                                                                |
| <b>VI – EDUCAÇÃO Parte A: <u>Apenas para crianças que estão a estudar</u></b><br><b>(Os outros seguem para a Parte B)</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 33                                                                                                                        | Quantas horas é que estudas por dia?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 34                                                                                                                        | Alguém te ajuda com os estudos?<br><input type="checkbox"/> Sempre <input type="checkbox"/> Às vezes <input type="checkbox"/> Nunca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 35                                                                                                                        | Como é que achas que são as tuas notas na escola?<br><input type="checkbox"/> Boas <input type="checkbox"/> Satisfatórias <input type="checkbox"/> 3. Más                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 36                                                                                                                        | Como é que os professores te tratam?<br><input type="checkbox"/> Todos os professores me tratam bem.<br><input type="checkbox"/> Todos os professores me tratam mal.<br><input type="checkbox"/> Alguns professores tratam-me bem.<br><input type="checkbox"/> Apenas um professor me trata bem.<br><input type="checkbox"/> Apenas um professor me trata mal.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 37                                                                                                                        | Como é que os teus colegas te tratam?<br><input type="checkbox"/> Bem <input type="checkbox"/> Razoavelmente <input type="checkbox"/> Mal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 38                                                                                                                        | Quantos amigos tens? _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 39                                                                                                                        | Porque é que gostas de ir à escola?<br><input type="checkbox"/> Gosto de aprender<br><input type="checkbox"/> A educação é importante para o meu futuro.<br><input type="checkbox"/> Gosto dos professores.<br><input type="checkbox"/> Para fazer / estar com os meus amigos.<br><input type="checkbox"/> Para não ter de trabalhar.<br><input type="checkbox"/> Outros (especificar) _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 40                                                                                                                        | Porque é que não gostas de ir à escola?<br><input type="checkbox"/> Não me dou bem com os meus colegas.<br><input type="checkbox"/> Os métodos de ensino não são atractivos.<br><input type="checkbox"/> Não gosto das disciplinas.<br><input type="checkbox"/> O dia na escola é demasiado longo<br><input type="checkbox"/> A escola é desconfortável<br><input type="checkbox"/> Não tenho bons resultados na escola.<br><input type="checkbox"/> Prefiro trabalhar<br><input type="checkbox"/> Ninguém me ajuda a resolver os meus problemas.<br><input type="checkbox"/> As turmas têm demasiados alunos.<br><input type="checkbox"/> Não tenho dinheiro para os manuais nem para os materiais escolares.<br><input type="checkbox"/> Não faço os trabalhos nas aulas.<br><input type="checkbox"/> Outros (especificar) _____ |
| 41                                                                                                                        | O que falta na tua escola e que tu gostarias que ela tivesse?<br><input type="checkbox"/> Cantina<br><input type="checkbox"/> Posto de primeiros socorros<br><input type="checkbox"/> Locais para praticar desportos ao ar livre<br><input type="checkbox"/> Locais fechados para praticar desportos<br><input type="checkbox"/> Biblioteca<br><input type="checkbox"/> Transportes<br><input type="checkbox"/> Uma sala de artes<br><input type="checkbox"/> Uma oficina                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 42                                                                                                                        | Com que frequência chegas atrasado à escola?<br><input type="checkbox"/> Sempre <input type="checkbox"/> Às vezes <input type="checkbox"/> Nunca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |



|                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 43                                                                      | Com que frequência te vens embora da escola antes do final das aulas?<br><input type="checkbox"/> Sempre <input type="checkbox"/> Às vezes <input type="checkbox"/> Nunca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                              |
| 44                                                                      | Com que frequência faltas à escola?<br><input type="checkbox"/> Sempre <input type="checkbox"/> Às vezes <input type="checkbox"/> Nunca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                              |
| 45                                                                      | Quantos minutos demoras a chegar à escola? .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                              |
| 46                                                                      | Como é que vais e vens da escola?<br><input type="checkbox"/> Vou a pé <input type="checkbox"/> No autocarro da escola<br><input type="checkbox"/> Em transportes públicos <input type="checkbox"/> Em transporte particular<br><input type="checkbox"/> Outros (especificar) .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                              |
| 47                                                                      | Com que frequência é que tens sono nas aulas?<br><input type="checkbox"/> Sempre <input type="checkbox"/> Às vezes <input type="checkbox"/> Nunca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                              |
| 48                                                                      | Se sentes sono, porquê?<br><input type="checkbox"/> Adormeço tarde <input type="checkbox"/> Por causa do trabalho<br><input type="checkbox"/> Acordo demasiado cedo <input type="checkbox"/> Aborreço-me na escola<br><input type="checkbox"/> Outros (especificar) .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                              |
| 49                                                                      | Com que frequência fazes os teus trabalhos de casa?<br><input type="checkbox"/> Sempre <input type="checkbox"/> Às vezes <input type="checkbox"/> Nunca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                              |
| 50                                                                      | Se não fazes os trabalhos de casa, porquê?<br><input type="checkbox"/> Não quero <input type="checkbox"/> Não percebo a matéria.<br><input type="checkbox"/> Prefiro ver televisão <input type="checkbox"/> Ninguém me ajuda<br><input type="checkbox"/> Porque trabalho <input type="checkbox"/> O trabalho é muito<br><input type="checkbox"/> Outros (especificar) .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                              |
| 51                                                                      | Os teus pais vão à escola saber como tens progredido nas aulas?<br><input type="checkbox"/> Sempre <input type="checkbox"/> Às vezes <input type="checkbox"/> Nunca <input type="checkbox"/> Nunca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                              |
| 52                                                                      | Falas do teu futuro com os teus pais?<br><input type="checkbox"/> Sempre <input type="checkbox"/> Às vezes <input type="checkbox"/> Nunca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                              |
| 53                                                                      | Gostarias mais de estudar numa escola vocacional?<br><input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                              |
| 54                                                                      | Pensas em abandonar a escola?<br><input type="checkbox"/> Sempre <input type="checkbox"/> Às vezes <input type="checkbox"/> Nunca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                              |
| 55                                                                      | Se estás a pensar em abandonar a escola, porquê?<br><input type="checkbox"/> Os meus pais não querem que eu continue na escola. <input type="checkbox"/> Os meus colegas tratam-me mal.<br><input type="checkbox"/> Os meus pais não têm dinheiro suficiente <input type="checkbox"/> Acho que a educação não serve para nada<br><input type="checkbox"/> Quero ajudar financeiramente a minha família <input type="checkbox"/> O ambiente escolar é desconfortável<br><input type="checkbox"/> Gostaria de aprender um ofício <input type="checkbox"/> Não há orientação na escola<br><input type="checkbox"/> Baixo nível académico conseguido <input type="checkbox"/> Quero ser como os meus<br><input type="checkbox"/> Os meus professores tratam-me mal. <input type="checkbox"/> Outros (especificar) ..... |                                                                                                                              |
| <b>VI – EDUCAÇÃO Parte B: Para crianças que trabalham e não estudam</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                              |
| 33                                                                      | Quantas horas por dia estudavas quando ias à escola?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                              |
| 34                                                                      | Alguém te ajudava com os estudos?<br><input type="checkbox"/> Sempre <input type="checkbox"/> Às vezes <input type="checkbox"/> Nunca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                              |
| 35                                                                      | Como é que achas que eram as tuas notas quando ias à escola?<br><input type="checkbox"/> Boas <input type="checkbox"/> Satisfatórias <input type="checkbox"/> Más                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                              |
| 36                                                                      | Como é que os professores te tratavam?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                              |
|                                                                         | <input type="checkbox"/> Todos os professores me tratavam bem.<br><input type="checkbox"/> Todos os professores me tratavam mal.<br><input type="checkbox"/> Alguns professores tratavam-me bem.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/> Apenas um professor me tratava bem.<br><input type="checkbox"/> Apenas um professor me tratava mal. |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 37 | Como é que os teus colegas te tratavam?<br><input type="checkbox"/> Bem <input type="checkbox"/> Razoavelmente <input type="checkbox"/> Mal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 38 | Quantos amigos tinhas quando ias à escola? .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 39 | Porque é que gostavas de ir à escola?<br><input type="checkbox"/> Gostava de aprender <input type="checkbox"/> Para fazer / estar com os meus amigos.<br><input type="checkbox"/> A educação é importante para o meu futuro. <input type="checkbox"/> Para não ter de trabalhar.<br><input type="checkbox"/> Gosto dos professores. <input type="checkbox"/> Outros (especificar) .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 40 | Porque é que não gostavas de ir à escola?<br><input type="checkbox"/> Não me dava bem com os meus colegas. <input type="checkbox"/> Preferi trabalhar<br><input type="checkbox"/> Os métodos de ensino não eram atractivos. <input type="checkbox"/> Ninguém me ajudava a resolver os meus problemas.<br><input type="checkbox"/> Não gostava das disciplinas. <input type="checkbox"/> As turmas tinham demasiados alunos.<br><input type="checkbox"/> O dia na escola era demasiado longo <input type="checkbox"/> Não tinha dinheiro para os manuais nem para os materiais escolares.<br><input type="checkbox"/> A escola não era confortável <input type="checkbox"/> Não fazia os trabalhos nas aulas.<br><input type="checkbox"/> Não tinha bons resultados na escola. <input type="checkbox"/> Outros (especificar) ..... |
| 41 | O que faltava na tua escola e que tu terias gostado que ela tivesse?<br><input type="checkbox"/> Cantina <input type="checkbox"/> Biblioteca<br><input type="checkbox"/> Posto de primeiros socorros <input type="checkbox"/> Transportes<br><input type="checkbox"/> Locais para praticar desportos ao ar livre <input type="checkbox"/> Uma sala de artes<br><input type="checkbox"/> Locais fechados para praticar desportos <input type="checkbox"/> Uma oficina                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 42 | Com que frequência chegavas atrasado à escola?<br><input type="checkbox"/> Sempre <input type="checkbox"/> Às vezes <input type="checkbox"/> Nunca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 43 | Com que frequência te vinhas embora da escola antes do final das aulas?<br><input type="checkbox"/> Sempre <input type="checkbox"/> Às vezes <input type="checkbox"/> Nunca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 44 | Com que frequência faltavas à escola?<br><input type="checkbox"/> Sempre <input type="checkbox"/> Às vezes <input type="checkbox"/> Nunca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 45 | Quantos minutos demoravas a chegar à escola? .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 46 | Como é que ias e vinhas da escola?<br><input type="checkbox"/> A pé <input type="checkbox"/> No autocarro da escola<br><input type="checkbox"/> Em transportes públicos <input type="checkbox"/> Em transporte particular<br><input type="checkbox"/> Outros (especificar) .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 47 | Com que frequência é que tinhas sono nas aulas?<br><input type="checkbox"/> Sempre <input type="checkbox"/> Às vezes <input type="checkbox"/> Nunca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 48 | Se sentias sono, porquê?<br><input type="checkbox"/> Adormecia tarde <input type="checkbox"/> Porque trabalhava<br><input type="checkbox"/> Acordava demasiado cedo <input type="checkbox"/> Aborrecia-me na escola<br><input type="checkbox"/> Outros (especificar) .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 49 | Com que frequência fazias os teus trabalhos de casa?<br><input type="checkbox"/> Sempre <input type="checkbox"/> Às vezes <input type="checkbox"/> Nunca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 50 | Se não fazias os trabalhos de casa, porquê?<br><input type="checkbox"/> Não queria <input type="checkbox"/> Não havia ninguém para me ajudar<br><input type="checkbox"/> Preferia ver televisão <input type="checkbox"/> Não percebia a matéria nas aulas<br><input type="checkbox"/> Porque trabalhava <input type="checkbox"/> O trabalho era muito<br><input type="checkbox"/> Outros (especificar) .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 51 | Os teus pais iam à escola saber como é progredias nas aulas?<br><input type="checkbox"/> Sempre <input type="checkbox"/> Às vezes <input type="checkbox"/> Nunca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 52 | Falavas do teu futuro com os teus pais?<br><input type="checkbox"/> Sempre <input type="checkbox"/> Às vezes <input type="checkbox"/> Nunca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 53 | Gostarias de ter estudado numa escola vocacional?<br><input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 54 | <p>Porque é que abandonaste a escola?</p> <div style="display: flex; flex-wrap: wrap;"> <div style="width: 50%;"> <input type="checkbox"/> Os meus pais não queriam que eu continuasse na escola.         </div> <div style="width: 50%;"> <input type="checkbox"/> Os meus professores tratavam-me mal.         </div> <div style="width: 50%;"> <input type="checkbox"/> Os meus pais não tinham dinheiro suficiente         </div> <div style="width: 50%;"> <input type="checkbox"/> Os meus colegas tratavam-me mal.         </div> <div style="width: 50%;"> <input type="checkbox"/> Queria ajudar financeiramente a minha família         </div> <div style="width: 50%;"> <input type="checkbox"/> Achava que a educação não servia para nada         </div> <div style="width: 50%;"> <input type="checkbox"/> Queria aprender um ofício         </div> <div style="width: 50%;"> <input type="checkbox"/> O ambiente escolar era desconfortável         </div> <div style="width: 50%;"> <input type="checkbox"/> Baixo nível académico conseguido         </div> <div style="width: 50%;"> <input type="checkbox"/> Não havia orientação na escola         </div> <div style="width: 50%;"> <input type="checkbox"/> Queria ser como os meus amigos         </div> <div style="width: 50%;"> <input type="checkbox"/> Outros (especificar) _____         </div> </div> |
| 55 | <p>Quais são as tuas sugestões para atrair, manter, e aumentar o desempenho educacional das crianças que trabalham e que vão à escola?</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

### Questionário dos professores / Orientadores escolares

|                                |                                 |                                         |
|--------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------|
| Nome do investigador de campo: | Nome do técnico de verificação: | Nome do técnico de introdução de dados: |
| Data da recolha de dados:      | Data de verificação:            | Data de introdução de dados:            |

| I. INFORMAÇÃO ELEMENTAR  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.                       | Estado:<br><input type="checkbox"/> Amman <input type="checkbox"/> Zarqa <input type="checkbox"/> Balqa' <input type="checkbox"/> Ma'an                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2.                       | Região / Área:<br><input type="checkbox"/> Urbana / Cidade <input type="checkbox"/> Rural / Campo ou aldeia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3.                       | Nome da Escola: .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 4.                       | Autoridade educacional:<br><input type="checkbox"/> Governo <input type="checkbox"/> UNzRWA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 5.                       | Nome do orientador escolar / professor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| II – CRIANÇAS E TRABALHO |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 6.                       | Sabia que há algumas crianças que trabalham e estudam?<br><input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 7.                       | Na sua opinião, quais são as razões para as crianças começarem a trabalhar?<br><input type="checkbox"/> Para ajudar financeiramente a família <input type="checkbox"/> Por pressão dos pais<br><input type="checkbox"/> Pelo desejo de aprender um ofício ou profissão <input type="checkbox"/> Pelo desejo de ganhar dinheiro<br><input type="checkbox"/> Porque as crianças não gostam da escola <input type="checkbox"/> Outros (especificar)                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8.                       | Na sua opinião, onde é que as crianças trabalham?<br><input type="checkbox"/> Fora da família, com remuneração / pagamentos<br><input type="checkbox"/> Fora da família, sem remuneração / pagamentos<br><input type="checkbox"/> No seio da família, com remuneração / pagamentos<br><input type="checkbox"/> No seio da família, sem remuneração / pagamentos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 9.                       | Na sua opinião, as crianças vão trabalhar por vontade própria?<br><input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não <input type="checkbox"/> Não sei                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 10.                      | Na sua opinião, o trabalho realizado pelas crianças afecta a sua<br>(a) Capacidade de concentração <input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não<br>(b) Capacidade de memorização <input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não<br>(c) Desempenho em trabalhos práticos <input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não<br>(d) Comportamento na sala de aula <input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não<br>(e) Comportamento fora da sala de aula <input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não<br>(f) Relação com os professores <input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não<br>(g) Relação com os colegas <input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não |
| 11.                      | Na sua escola existe algum tipo de apoio para as crianças que conciliam a escola e o trabalho?<br><input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não <input type="checkbox"/> Não sei                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 12.                      | Se "sim", que tipo de apoio existe?<br><input type="checkbox"/> Apoio pedagógico <input type="checkbox"/> Apoio financeiro<br><input type="checkbox"/> Apoio psicológico / emocional <input type="checkbox"/> Outros (especificar)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| III – AS CRIANÇAS E A ESCOLA |                                                                                                                                                                                  |                                   |                                   |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 13.                          | Como classifica as relações entre as crianças que trabalham e as suas famílias?<br><input type="checkbox"/> Boas <input type="checkbox"/> Razoáveis <input type="checkbox"/> Más |                                   |                                   |
| 14.                          | Tem consciência das consequências a nível psicológico provocadas pelo trabalho infantil?<br><input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não                            |                                   |                                   |
| 15.                          | Se “sim”, quais são essas consequências psicológicas?<br>1. _____<br>2. _____<br>3. _____                                                                                        |                                   |                                   |
| 16.                          | Tem consciência das consequências a nível físico provocadas pelo trabalho infantil?<br><input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não                                 |                                   |                                   |
| 17.                          | Se “sim”, quais são essas consequências físicas?<br>1. _____<br>2. _____<br>3. _____                                                                                             |                                   |                                   |
| 18.                          | Tem consciência das consequências a nível educacional provocadas pelo trabalho infantil?<br><input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não                            |                                   |                                   |
| 19.                          | Se “sim”, quais são essas consequências educacionais?<br>1. _____<br>2. _____<br>3. _____                                                                                        |                                   |                                   |
| 20.                          | Tem consciência das consequências a nível social provocadas pelo trabalho infantil?<br><input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não                                 |                                   |                                   |
| 21.                          | Se “sim”, quais são essas consequências sociais?<br>1. _____<br>2. _____<br>3. _____                                                                                             |                                   |                                   |
| 22.                          | Alguma vez se discutiu a questão do trabalho infantil na sua escola?<br><input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não                                                |                                   |                                   |
| 23.                          | Com base na sua experiência, que tipo de impacto é que o trabalho tem sobre os seguintes comportamentos das crianças?                                                            |                                   |                                   |
|                              | (a) Liderança                                                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/> Positivo | <input type="checkbox"/> Negativo |
|                              | (b) Autodisciplina                                                                                                                                                               | <input type="checkbox"/> Positivo | <input type="checkbox"/> Negativo |
|                              | (c) Pontualidade                                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> Positivo | <input type="checkbox"/> Negativo |
|                              | (d) Ansiedade                                                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/> Positivo | <input type="checkbox"/> Negativo |
|                              | (e) Responsabilidade                                                                                                                                                             | <input type="checkbox"/> Positivo | <input type="checkbox"/> Negativo |
|                              | (f) Auto-confiança                                                                                                                                                               | <input type="checkbox"/> Positivo | <input type="checkbox"/> Negativo |
|                              | (g) Intimidação dos colegas                                                                                                                                                      | <input type="checkbox"/> Positivo | <input type="checkbox"/> Negativo |

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                     |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 24.                             | Com base na sua experiência, que tipo de impacto é que o trabalho tem sobre os seguintes comportamentos das crianças?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                     |
|                                 | (a) Assiduidade                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <input type="checkbox"/> Positivo <input type="checkbox"/> Negativo |
|                                 | (b) Participação na aula                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <input type="checkbox"/> Positivo <input type="checkbox"/> Negativo |
|                                 | (c) Realização dos trabalhos de casa escolares                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <input type="checkbox"/> Positivo <input type="checkbox"/> Negativo |
|                                 | (d) Desempenho escolar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <input type="checkbox"/> Positivo <input type="checkbox"/> Negativo |
|                                 | (e) Motivação perante a educação                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <input type="checkbox"/> Positivo <input type="checkbox"/> Negativo |
|                                 | (f) Hábitos de estudo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> Positivo <input type="checkbox"/> Negativo |
|                                 | Explicar com maior detalhe: _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                     |
| 25.                             | Na sua opinião, o comportamento dos professores pode fazer com que as crianças abandonem a escola?<br><input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                     |
| 26.                             | Se “sim”, porque motivos?<br><input type="checkbox"/> O professor bate nos alunos <input type="checkbox"/> O professor ignora os alunos<br><input type="checkbox"/> O professor agride os alunos verbalmente <input type="checkbox"/> O professor não respeita os alunos<br><input type="checkbox"/> Outros (especificar) _____                                                                                                                                                                                       |                                                                     |
| 27.                             | Existem diferenças de comportamento entre os alunos que trabalham e os que não trabalham?<br><input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                     |
| 28.                             | Se “sim”, que tipo de diferenças?<br><input type="checkbox"/> No seu comportamento na sala de aula <input type="checkbox"/> No seu desempenho escolar<br><input type="checkbox"/> No seu comportamento nos espaços da escola <input type="checkbox"/> Nas suas brincadeiras / jogos<br><input type="checkbox"/> Na sua relação com os seus colegas <input type="checkbox"/> Na sua relação com os professores e a direcção da escola<br><input type="checkbox"/> Outros (especificar) _____                           |                                                                     |
| <b>IV – CONDIÇÕES NA ESCOLA</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                     |
| 29.                             | Em geral, acha que a sua escola tem uma boa atmosfera?<br><input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não <input type="checkbox"/> Não sei                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                     |
| 30.                             | Quais das seguintes estruturas que não existem na sua escola podem levar os alunos a abandonar a escola?<br><input type="checkbox"/> Locais para praticar desporto <input type="checkbox"/> Cantina ou bar<br><input type="checkbox"/> Biblioteca <input type="checkbox"/> Sala de artes ou oficina<br><input type="checkbox"/> Laboratórios de ciências <input type="checkbox"/> Clube<br><input type="checkbox"/> Salas de computadores <input type="checkbox"/> Mediateca<br><input type="checkbox"/> Posto médico |                                                                     |
| 31.                             | A escola organiza reuniões de professores para discutir a questão do trabalho infantil?<br><input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                     |
| 32.                             | A escola organiza reuniões com os pais para discutir a questão do trabalho infantil?<br><input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                     |
| 33.                             | Até que ponto é que o trabalho infantil é comum nesta escola?<br><input type="checkbox"/> Não há casos conhecidos <input type="checkbox"/> Vários casos<br><input type="checkbox"/> Casos particulares <input type="checkbox"/> Muito comum                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                     |

|                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                            |                                            |                                      |                                                 |                                               |                                   |                                              |                                             |                                               |  |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------|--|
| 34.                                           | <p>Na sua opinião, quais são as formas de trabalho infantil mais comuns na sua área? (Máximo de 3)</p> <table><tr><td><input type="checkbox"/> Trabalho mecânico</td><td><input type="checkbox"/> Trabalho agrícola</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> Carpinteiro</td><td><input type="checkbox"/> Trabalho na construção</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> Trabalho de ferreiro</td><td><input type="checkbox"/> Comércio</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> Trabalho industrial</td><td><input type="checkbox"/> Trabalho doméstico</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> Alfaiate ou forrador</td><td></td></tr></table> | <input type="checkbox"/> Trabalho mecânico | <input type="checkbox"/> Trabalho agrícola | <input type="checkbox"/> Carpinteiro | <input type="checkbox"/> Trabalho na construção | <input type="checkbox"/> Trabalho de ferreiro | <input type="checkbox"/> Comércio | <input type="checkbox"/> Trabalho industrial | <input type="checkbox"/> Trabalho doméstico | <input type="checkbox"/> Alfaiate ou forrador |  |
| <input type="checkbox"/> Trabalho mecânico    | <input type="checkbox"/> Trabalho agrícola                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                            |                                            |                                      |                                                 |                                               |                                   |                                              |                                             |                                               |  |
| <input type="checkbox"/> Carpinteiro          | <input type="checkbox"/> Trabalho na construção                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                            |                                            |                                      |                                                 |                                               |                                   |                                              |                                             |                                               |  |
| <input type="checkbox"/> Trabalho de ferreiro | <input type="checkbox"/> Comércio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                            |                                            |                                      |                                                 |                                               |                                   |                                              |                                             |                                               |  |
| <input type="checkbox"/> Trabalho industrial  | <input type="checkbox"/> Trabalho doméstico                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                            |                                            |                                      |                                                 |                                               |                                   |                                              |                                             |                                               |  |
| <input type="checkbox"/> Alfaiate ou forrador |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                            |                                            |                                      |                                                 |                                               |                                   |                                              |                                             |                                               |  |
| 35.                                           | <p>Quais são as tuas sugestões para atrair, manter, e aumentar o desempenho educacional das crianças que trabalham e que vão à escola?</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                            |                                            |                                      |                                                 |                                               |                                   |                                              |                                             |                                               |  |





| IV – INFORMAÇÃO DE BASE |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13.                     | Teve que trabalhar quando era criança?<br><input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 14.                     | Se “sim”, porquê?<br><input type="checkbox"/> Para ajudar a família financeiramente <input type="checkbox"/> Para sustentar a família<br><input type="checkbox"/> Para aprender um ofício/vocação <input type="checkbox"/> Outros .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 15.                     | Se “sim”, teria preferido estudar?<br><input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 16.                     | Algum membro da sua família sofre de doença ou deficiência grave?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 17.                     | Sente-se satisfeito por o seu filho trabalhar?<br><input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 18.                     | Preferia que o seu filho não trabalhasse e apenas estudasse?<br><input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 19.                     | Que benefício lhe advém pelo facto de o seu filho trabalhar?<br><input type="checkbox"/> Ajuda financeira <input type="checkbox"/> Auxílio vocacional à família<br><input type="checkbox"/> Aprendiz / aprende um ofício <input type="checkbox"/> Outros .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 20.                     | Em que é que a família beneficia com trabalho do seu filho?<br><input type="checkbox"/> Ajuda financeira <input type="checkbox"/> Auxílio vocacional à família<br><input type="checkbox"/> Aprendiz / aprende um ofício <input type="checkbox"/> Outros .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 21.                     | Em que é que o seu próprio filho beneficia por estar a trabalhar?<br><input type="checkbox"/> Ganha dinheiro <input type="checkbox"/> Desenvolve a auto-estima<br><input type="checkbox"/> Aprende um ofício <input type="checkbox"/> Responsabilidade perante a família<br><input type="checkbox"/> Outros .....                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 22.                     | Quais são as desvantagens pelo facto de o seu filho trabalhar?<br><input type="checkbox"/> Aprende comportamentos inaceitáveis <input type="checkbox"/> Está sujeito a abusos físicos<br><input type="checkbox"/> Desperdiça a oportunidade de aprender / de se educar <input type="checkbox"/> Está sujeito a abusos psicológicos<br><input type="checkbox"/> Desvio moral <input type="checkbox"/> Outros .....                                                                                                                                                                               |
| 23.                     | Qual é a importância da educação do seu filho?<br><input type="checkbox"/> A sua educação é importante <input type="checkbox"/> A sua educação não é importante                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 24.                     | Em que área gostava que o seu filho trabalhasse quando crescer?<br><input type="checkbox"/> Trabalho mecânico <input type="checkbox"/> Trabalho na construção<br><input type="checkbox"/> Carpinteiro <input type="checkbox"/> Comércio<br><input type="checkbox"/> Trabalho de ferreiro <input type="checkbox"/> Medicina<br><input type="checkbox"/> Trabalho industrial <input type="checkbox"/> Engenharia<br><input type="checkbox"/> Alfaiate ou forrador <input type="checkbox"/> Trabalho académico<br><input type="checkbox"/> Trabalho agrícola <input type="checkbox"/> Outros ..... |
| 25.                     | Como avalia o nível escolar do seu filho?<br><input type="checkbox"/> Bom <input type="checkbox"/> Médio <input type="checkbox"/> Mau                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 26.                     | O seu filho tem alguma dificuldade/problemas de aprendizagem?<br><input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 27.                     | O seu filho tem algum problema de socialização na escola?<br><input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 28.                     | Com que frequência vai à escola para se informar sobre os progressos do seu filho?<br><input type="checkbox"/> Sempre <input type="checkbox"/> Às vezes <input type="checkbox"/> Nunca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 29.                     | Com que frequência ajuda o seu filho nos trabalhos de casa escolares?<br><input type="checkbox"/> Sempre <input type="checkbox"/> Às vezes <input type="checkbox"/> Nunca                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|     |                                                                                                                                                                |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 30. | Tem consciência das condições de trabalho do seu filho?<br><input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não                                           |
| 31. | Na sua opinião, o trabalho que o seu filho realiza afecta negativamente o seu desempenho escolar?<br><input type="checkbox"/> Sim <input type="checkbox"/> Não |
| 32. | As opiniões e sugestões dos pais relativamente à educação e ao trabalho infantil:<br><br><hr/> <hr/> <hr/> <hr/>                                               |



## Inquérito de base

## III.17

### 17.1 ■ Introdução

Um inquérito de base é um exercício de recolha de dados que regista as condições iniciais/existentes através da medição de variáveis para a construção de indicadores.

Os inquéritos de base não têm um formato específico. De facto, estes podem aplicar qualquer uma das ferramentas de inquérito descritas neste manual ou ainda combiná-las, estabelecendo uma base para a intervenção do projecto, particularmente nos sectores das Piores Formas de Trabalho Infantil identificados.

Além da recolha de informação qualitativa, os inquéritos de base incorporam técnicas de recolha de dados quantitativas capazes de gerar dados numéricos que são normalmente representativos de toda a população e que por isso fornecem meios de verificação. Os dados recolhidos por meio dos inquéritos de base podem ainda ser utilizados para criar resultados de investigação empíricos relativamente ao trabalho infantil (incluindo as Piores Formas de Trabalho Infantil) para informação dos processos de política nacional.

#### *As principais aplicações do inquérito de base*

O IPEC tem vindo a apoiar inúmeros projectos relacionados com os inquéritos de base ao longo dos últimos anos, sendo que as duas principais aplicações do inquérito de base são as seguintes:

- Acções de identificação, ou seja, identificação de menores em situação de trabalho infantil que podem vir a beneficiar dos projectos; e
- A estimativa das populações em situação de trabalho infantil por sectores a nível nacional.

#### *Aplicação de um conjunto de métodos.*

Um dos conhecimentos adquiridos ao longo destes exercícios é que – embora não exista uma única regra para a condução de inquéritos por amostragem sobre o trabalho infantil relativamente aos sectores das Piores Formas de Trabalho Infantil – pode-se aplicar um conjunto de abordagens metodológicas comuns, das que até agora foram descritas neste manual, ao projecto, programa, ou a nível nacional de forma a estimar a incidência e a distribuição do trabalho infantil num determinado sector.

O inquérito de base aplica assim, quando é adequado, técnicas de inquérito suplementar. Por outras palavras, em vez de representar um metodologia diferente, um inquérito de base é uma combinação de técnicas qualitativas e quantitativas que são utilizadas para medir um conjunto de indicadores complexos tais como aqueles que são importantes relativamente às Piores Formas de Trabalho Infantil.

### *Objecto.*

O inquérito de base aplica-se à recolha de dados relacionada com todas as formas de trabalho infantil, sejam elas as Piores Formas de Trabalho Infantil ou outras. Contudo, este capítulo concentra-se nas Piores Formas de Trabalho Infantil e nas dificuldades em recolher dados sobre estas formas relativamente às quais existe escassa informação. É especialmente dirigido a agentes de desenvolvimento, aos gestores de programas, e aos técnicos que – apesar de se confrontarem frequentemente com graves faltas de informação – são responsáveis pelo desenho de inquéritos de base destinados a investigar o trabalho infantil, especialmente as suas piores formas.

### *Estrutura do Capítulo*

A **Secção 17.2** apresenta as questões conceptuais relacionadas com o inquérito de base e explica os objectivos dos inquéritos de base.

A **Secção 17.3** discute o enquadramento metodológico dos inquéritos de base.

A **Secção 17.4** apresenta as linhas orientadoras passo a passo para a implementação, incluindo a forma de optimização da escolha metodológica e dos instrumentos do inquérito.

A **Secção 17.5** discute as medidas que podem melhorar a qualidade da recolha de dados.

A **Secção 17.6** apresenta as linhas orientadoras para a análise e a redacção do relatório.

A **Secção 17.7** aborda as limitações do inquérito de base, bem como a sua ligação aos objectivos de monitorização e de avaliação.

A **Secção 17.8** fornece um sumário das medidas de carácter prático necessárias para a condução de um inquérito de base bem sucedido.

Neste capítulo existem três anexos: O Anexo I, uma tipologia de inquéritos de base: o Anexo II, exemplos de questionários de inquérito de base (para as crianças, empregadores, e pais); e o Anexo III, termos de referência do IB.

## **17.2 ■ Questões conceptuais**

Tal como anteriormente referido, a recolha de dados sobre o trabalho infantil do inquérito de base, a qual mede as condições iniciais/existentes das Piores Formas de Trabalho Infantil específicas, serve dois objectivos principais:

- Fornece informação para o desenho e intervenção do projecto; monitoriza e avalia as intervenções do projecto; e para as actividades relacionadas com a monitorização do trabalho infantil; e
- Estabelece uma base de conhecimentos empíricos específica de cada sector no domínio das Piores Formas de Trabalho Infantil.

Em que é que o inquérito de base é diferente de outros inquéritos? Em lugar de representar um metodologia consagrada, este é uma combinação de técnicas qualitativas e quantitativas. Podem-se destacar três pontos importantes:

- (1) O termo “inquérito” neste contexto refere-se a um exercício de recolha de dados primário, o qual – em lugar de utilizar *exclusivamente* métodos quantitativos – aplica uma combinação de técnicas qualitativas e quantitativas de forma a dar uma perspectiva mais abrangente da situação do que cada uma dessas técnicas isoladas seria capaz de dar. Portanto, o inquérito de base é a medição das condições iniciais/existentes conseguida através de:
  - Inquéritos aos agregados familiares e/ou
  - Inquéritos aos estabelecimentos e/ou

- Inquéritos em determinadas localizações<sup>1</sup> específicas e/ou
- Discussões de grupo direccionadas e /ou
- Entrevistas a informantes chave e/ou
- Inquéritos ao nível da comunidade A conjugação adequada das metodologias e dos instrumentos em qualquer determinado inquérito depende em última instância de:
  - O que se pretende medir;
  - Onde se pretende medir; e
  - Como se pretende medir.

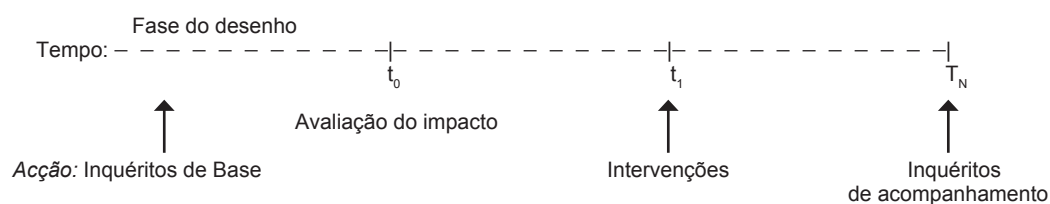
Assim, este pode incorporar muitos tipos de técnicas de recolha de dados, dependendo do âmbito do inquérito e do que se pretende medir.

- (2) O inquérito de base está tipicamente associado a uma intervenção, seja no programa do projecto, ou a nível político.
- (3) Os inquéritos de base podem incluir muitos componentes. Uma AR pode até incluir alguns destes. Em sectores onde existem demasiadas incertezas no que diz respeito ao modo como o sector opera e quem são os seus principais actores - como por exemplo, tráfico, exploração sexual com fins comerciais, crianças em conflitos armados, e trabalho forçado – as técnicas de inquérito quantitativas são limitadas. De facto, qualquer tentativa de quantificação destes sectores não conseguiria fornecer uma base de discussão fiável. Assim, nos sectores em que a informação é escassa, as análises qualitativas da situação são mais adequadas para recolher informação válida suficiente que permita o desenho cuidadoso do inquérito de base.

### 17.2.1 ■ Contribuição para o ciclo do projecto

O tipo ciclo de projecto do IPEC inclui elementos tão dispares como o desenho do projecto, as intervenções ou implementação do projecto, monitorização e avaliação, e monitorização do trabalho infantil. Ver figura 17.1 em baixo:

Figura 17.1 Ciclo do projecto e inquérito de base



Dentro do contexto do ciclo do projecto, o principal objectivo do inquérito de base é estimar a incidência e a distribuição do trabalho infantil, numa determinada pior forma, no tempo  $t_0$ . Esta informação pode ser usada ao longo do ciclo do projecto para os seguintes fins:

- (1) Os dados do inquérito de base podem ser utilizados para delimitar e identificar os destinatários do projecto. Os dados de base podem fornecer informação para o desenho do projecto e ajudar a formular as actividades do projecto/programa, e assim facilitar a atribuição estratégica de recursos. Quando conduzidos no início do ciclo do projecto, os dados de base melhoram os processos de tomada de decisão e a escolha das intervenções de campo.

<sup>1</sup> A expressão "inquéritos em determinadas localizações específicas" é aqui utilizado para referir unidades que não têm por base as unidades de agregados familiares através das quais as crianças envolvidas nas Piores Formas são retiradas para amostra. Estas localizações são normalmente os seus locais de trabalho que podem variar desde cruzamentos de ruas às embarcações de pesca, plantações, ou lixeiras.



- (2) O inquérito de base facilita o estabelecimento de pontos de referência que permitem a medição dos progressos através de inquéritos de acompanhamento. Contudo, a questão essencial é o que se pretende medir e a que nível. Uma vez definidos estes parâmetros, a informação de base é o instrumento de medição do impacto.
- (3) A informação de base recolhida inicialmente pode facilitar a monitorização e avaliação em fases posteriores. Por exemplo, uma avaliação típica pode ter como objectivo o desempenho das actividades do programa, a prestação de serviços, a utilização dos serviços, e a sua abrangência. A medição destes indicadores em dois períodos de tempo diferentes, por exemplo  $t_0$  e  $t_n$ , pode facilitar a avaliação ao nível do projecto. A análise periódica das acções de recolha de dados ajuda a identificar as fraquezas e os pontos fortes, e assim ajudar a reformular as estratégias e a redireccionar os objectivos.
- (4) No contexto do BIT/IPEC, os sistemas de monitorização são um conjunto de procedimentos e de mecanismos desenvolvidos para criar as condições que permitam que se atinjam os objectivos do projecto de forma sustentada. Assim, a informação de base pode facilitar a necessidade de informação relativa à monitorização do trabalho infantil através da recolha de dados relevantes para o desenho de programas /sistemas que se destinem ao afastamento das crianças do trabalho perigoso e, como forma de reabilitação, a sua integração no sistema educativo. Além disso, uma vez executada a monitorização do trabalho infantil, esta pode desvendar novas ou ainda desconhecidas Piores Formas de Trabalho Infantil que devem ser demarcadas e, assim, levar à realização de novos inquéritos de base.
- (5) Dado que o inquérito de base se destina ao estabelecimento de indicadores numéricos de base, as estimativas sobre as Piores Formas de Trabalho Infantil são uma mais-valia de duas formas diferentes:
  - o inquérito de base é um bom instrumento de identificação da mudança/migração do trabalho infantil de uma das piores formas para outra, processo também conhecido por efeito de deslocalização; e
  - o inquérito de base pode também identificar o envolvimento simultâneo de uma criança que trabalha em mais de um sector numa mesma altura - por exemplo, o questionário pode incluir questões que questionem a criança sobre outros trabalhos em que esteja envolvida, além da sua actividade económica principal.

Dado que o inquérito de base facilita os objectivos de monitorização e avaliação no ciclo do projecto, é necessário discutir sumariamente o conceito de inquéritos de acompanhamento na altura  $t_n$ . Ver Secção 14.7 para a análise da ligação entre os inquéritos de base e a monitorização e avaliação.

### 17.2.2 ■ O inquérito de base como gerador de conhecimento empírico específico de um sector

Caso o âmbito da investigação inclua a criação de conhecimento sobre um domínio específico de um sector, o exercício de recolha de informação não necessita de se limitar aos objectivos imediatos do projecto/programa. Pelo contrário, a recolha de dados pode incluir indicadores relevantes a nível político, capazes de retractar:

- a legislação nacional;
- as dinâmicas do mercado de trabalho a nível urbano e rural;
- as dinâmicas do trabalho dos adultos e do desemprego; e
- outros mecanismos sócio-económicos e de mercado relevantes na sua relação com a situação do sector em questão, num ponto de tempo que pode ser considerado  $t_0$ .

Um sector opera normalmente dentro de um contexto político e a ideia é de compreender o modo como os mecanismos do sector podem responder às mudanças em alguns dos parâmetros políticos. A estimativa da incidência da população alvo no sector em investigação, antes e depois da alteração das políticas, pode ser realizada a nível da comunidade, a nível regional ou nacional, dependendo do âmbito da investigação. O Anexo I discute mais aprofundadamente o conceito de inquérito de base no contexto do ciclo do projecto e para lá dele.

### 17.2.3 ■ Definições: agregado familiar e estabelecimento/local de trabalho

Na maior parte dos Inquéritos ao Trabalho Infantil, os locais de inquérito localizam-se onde os rapazes e as raparigas vivem ou moram. Estes podem ser classificados genericamente como agregados familiares ou estabelecimentos/locais de trabalho.

- Para efeitos de inquérito, um membro do agregado familiar é tipicamente definido como alguém que preenche três requisitos:
  - Vive no mesmo lugar de residência por um período mínimo (normalmente 3 a 6 meses durante o último ano);
  - Partilha a alimentação de uma fonte comum enquanto aí permanece; e
  - Partilha ou contribui para um mesmo grupo de recursos.<sup>2</sup>
- Um estabelecimento é definido como “armazém de venda, loja, escritório, ou o ponto único no qual são combinados recursos e actividades geridos por um proprietário que desenvolve um tipo de negócio. O estabelecimento inclui unidades associadas complementares, como por exemplo, lojas ou armazém dependentes, garagens e escritórios na sua proximidade.”<sup>3</sup>

Contudo, esta definição é demasiado redutora para um Inquérito ao Trabalho Infantil, porque os tipos de locais de trabalho relevantes são tão diferentes como os tipos das Piores Formas de Trabalho Infantil. Nestes podem-se incluir os locais de trabalho formais, tais como fábricas, bem como lojas informais ou estabelecimentos permanentes. Estes variam a sua localização desde a rua ao agregado familiar, e vão desde o bordel aos barcos de pesca, entre muitos outros.

Dado que os locais de inquérito variam na sua localização dos agregados familiares aos locais de trabalho, dependendo do local onde a actividade é desenvolvida, para efeitos analíticos, a expressão “local de trabalho”, em substituição de “estabelecimento”, deve ser utilizada para referir inquéritos que não têm por base os agregados familiares.

As definições claras são importantes e devem ser formuladas de acordo com as normas internacionais ou nacionais. As lesões originadas pelo trabalho, por exemplo, não são definidas do mesmo modo que as doenças. Fundamentalmente, a diferença reside no facto de a lesão causada pelo trabalho ser de curto prazo, enquanto que a doença pode ser de longo prazo. Para definições dos termos normalmente aplicados em Inquéritos ao Trabalho Infantil, consultar o Anexo II deste manual.

## 17.3 ■ Enquadramento metodológico

A recolha de dados sobre as crianças envolvidas nas Piores Formas de Trabalho Infantil aplica uma combinação de inquéritos por amostragem com base na probabilidade e de abordagens participantes. Uma das principais funções de um inquérito de base é estimar a incidência e a distribuição do trabalho infantil. A variedade de técnicas de recolha de dados qualitativas e quantitativas que têm sido aplicadas com sucesso são aqui apresentadas.

<sup>2</sup> A definição de família é diferente da definição de agregado familiar.

<sup>3</sup> De acordo com os *International recommendations on statistics of the distributive trades and services* (Nova Iorque, Nações Unidas, 1975), pág. 13.

### 17.3.1 ■ Técnicas qualitativas

#### *Avaliações rápidas*

A abordagem qualitativa refere-se geralmente à avaliação rápida. (AR) descrita em pormenor no Capítulo 13 deste manual. As AR fornecem um retrato da população alvo num determinado sector e área geográfica.

**Esta informação descritiva e contextual** pode derivar de:

- Fontes de informação secundárias tais como os censos à população, inquéritos nacionais aos agregados familiares, e outro tipo de investigação específica de cada sector; ou
- Esforços primários de recolha de dados tais como debates temáticos em grupo, informantes chave, entrevistas, e observação directa.

**As técnicas realmente** utilizadas nas AR diferem de acordo como o tema da investigação, mas todas se baseiam no entanto nos mesmos princípios fundamentais:

- Têm um carácter participante;
- Aplicam uma perspectiva de sistema; e
- Empregam uma recolha de dados triangular.

#### *Abordagem participante.*

Os três exemplos elementares de investigação participante são:

- debates temáticos em grupo;
- Entrevistas a informantes chave; e
- Observação directa.

*Debates temáticos em grupo.* Os debates temáticos em grupo são constituídos por pequenos grupos de pessoas (por exemplo, 5 a 6 pessoas) que levam a cabo um debate sobre um assunto em particular. O grupo dispõe de um mecanismo auto-regulador, através do qual os membros do grupo corrigem imediatamente outros que proponham um cenário manifestamente enviesado. Assim pode-se minimizar os erros de não-amostragem relativamente aos inquéritos com base na probabilidade.

*Entrevistas a informantes chave.* Por outro lado, as entrevistas a informantes chave fornecem informação valiosa, relativamente à economia/sector em investigação, sobre a dinâmica de mercado de trabalho urbana ou rural e ainda sobre a dinâmica do trabalho dos adultos em relação ao infantil. Nos informantes chave incluem-se os técnicos dos organismos municipais, os técnicos das ONGs/associações comunitárias, funcionários governamentais de interesse, professores das escolas, membros dos sindicatos, associações patronais, técnicos de saúde, líderes da comunidade, polícia, e assistentes sociais.

*Observação directa.* Esta abordagem é utilizada para identificar as características e as interações no local de trabalho. Baseia-se normalmente num guia de observação que enfatiza as relações de trabalho, a segurança ocupacional, e os indicadores relativos à saúde, e as atitudes relevantes entre os menores que trabalham e os empregadores. “A recolha de dados triangular” refere-se à combinação das observações feitas por indivíduos de diferentes meios culturais, ou a utilização de diferentes métodos de investigação que permitam o cruzamento de informação, sendo que ambos os métodos melhoram a qualidade da informação recolhida.

Estas ferramentas qualitativas podem ser utilizadas em combinação de forma a corroborar a informação obtida através de inquéritos quantitativos. Assim, as ARs são um instrumento de

clarificação da informação contextual, especialmente em sectores em que a informação disponível é escassa.

*Limitação da abordagem qualitativa.*

Tal como referido no Capítulo 3, a abordagem qualitativa é muito limitada. As afirmações feitas com base nestas observações têm que se limitar à própria amostra. Como não são representativas da população a nível mais alargado, os resultados são difíceis de comparar entre áreas geográficas ou programas nacionais.

### 17.3.2 ■ Técnicas quantitativas

As técnicas quantitativas dizem respeito aos inquéritos por amostragem com base na probabilidade, em que as unidades são seleccionadas de acordo com uma probabilidade conhecida não-zero.

*Vantagens da abordagem amostra-inquérito.*

A vantagem da utilização da abordagem amostra-inquérito divide-se em quatro itens:

- Os indicadores são mensuráveis, e portanto objectivos;
- Os indicadores são verificáveis;
- Os indicadores permitem a comparação ao longo do tempo e do espaço; e
- Os resultados reproduzíveis – de facto, um dos principais benefícios da utilização do inquérito por amostra representativa com base na probabilidade é a capacidade de estimar através de inferências estatísticas relativamente a uma população mais alargada o número das crianças envolvidas nas Piores Formas de Trabalho Infantil aos níveis regional e nacional.

*Limitações.*

As técnicas quantitativas de recolha de dados geram informação que é imediatamente mensurável e os seus resultados são normalmente representativos de toda a população. Os dados numéricos podem ser utilizados como um meio de verificação, mas não fornecem uma descrição do contexto político ou da realidade social no qual opera um sector. As abordagens qualitativas de recolha de dados complementam assim as abordagens quantitativas ao enriquecerem o cenário com informação contextual.

*Medição de indicadores multi-dimensionais.*

Dependendo do âmbito de um projecto, um inquérito de base pode destinar-se à medição de indicadores multi-dimensionais. A possibilidade de estes indicadores serem medidos ao nível do agregado familiar, do estabelecimento/local de trabalho, da comunidade, ou do distrito, é normalmente regulada por dois factores principais:

- Âmbito do inquérito de base – consoante o seu objectivo seja o desenho de projecto e elaboração de intervenções, ou a criação de conhecimento empírico para servir de influência sobre o processo político; e
- Questões de orçamento e outras.

## 17.4 ■ Da conceptualização à implementação

Um inquérito de base é implementado através de passos semelhantes aos passos que foram anteriormente descritos nos Capítulos de 4 a 9.

### *Considerações especiais.*

Porém, é preciso ter em conta determinados factores especiais, dado que os inquéritos de base são geralmente inquéritos que não têm por base os agregados familiares e a sua população alvo é normalmente “invisível”. As crianças nestes grupos alvo são frequentemente móveis ou estão em situações escondidas dos “olhos” da sociedade, significando isto que as incertezas são muitas no que diz respeito ao modo como o sector opera e quem são os seus principais actores. Na prática, os organizadores/investigadores do programa têm muitas vezes falta de informação preliminar sobre um determinado sector, o que leva à incerteza sobre o que é que eles devem medir, onde se deve medir, e qual a melhor forma de o fazer.

Dado que as crianças envolvidas nas Piores Formas do Trabalho Infantil não são facilmente acessíveis, as estimativas relativas às Piores Formas de Trabalho Infantil representam um especial desafio. Os oito passos seguintes podem servir para estabelecer mais claramente o que é que é medido, onde é medido, e como deve ser medido, e dessa forma facilitar a recolha de dados efectiva.

### Passo 1: Criação de informação inicial sobre o sector

Em primeiro lugar, há que clarificar o modo como o sector ou um tipo particular das Piores Formas de Trabalho Infantil opera, estabelecendo a base para uma articulação bem sucedida do problema. Desta forma, a equipa do projecto deverá ser capaz de:

- Refinar as definições; e
- Estabelecer de forma mais precisa o que tem que ser quantificado.

Fontes de informação preliminar. As fontes primárias ou secundárias podem fornecer a informação inicial necessária para a clarificação dos mecanismos do sector ou sistema em estudo.

As **fontes primárias** tais como as ARs e a inquirição rápida das características específicas de um determinado sector têm que identificar os parâmetros mínimos:

- O modo como o sector opera dentro de uma área;
- O número de crianças envolvidas nesse sector;
- A intensidade e a distribuição do trabalho infantil nesse sector;
- A natureza e a localização do seu trabalho;
- Os pormenores dos processos de produção relacionados;
- A dimensão dos riscos no local de trabalho associados; e
- A distribuição e o número de postos de trabalho.

Estas acções são normalmente de natureza rápida, dependendo

- Da dimensão do país,
- Da predominância do sector; e
- Dos recursos humanos disponíveis para a mobilização.

Num país como o Bangladesh, e em sectores tais como o das crianças que trabalham nas ruas ou as que estão envolvidas na indústria automóvel, pode-se realizar uma contagem rápida no espaço mínimo de três semanas, caso haja o envolvimento do instituto nacional de estatística.

As *fontes secundárias* tais como artigos sobre o tema, investigações anteriores, e publicações governamentais fornecem informação contextual e aumentam a compreensão da situação em estudo.

Este tipo de informação específica de um sector clarifica quem são os principais actores no universo do trabalho realizado pelas crianças (como por exemplo, os pais, os empregadores, e os professores) e quais poderão ser os parâmetros em termos de incidência, distribuição, e concentração do grupo alvo. Esta compreensão melhorada sobre o sector e sobre os seus principais intervenientes reduz grandemente as incertezas em termos do que medir, onde e como o fazer.

Este passo essencial fornece os parâmetros necessários para facilitar os passos subsequentes tais como o desenho do enquadramento da amostragem.

## **Passo 2: Dar prioridade aos sectores onde existe necessidade de inquérito**

### *Seleção externa.*

A selecção dos sectores a investigar pode ser externa, quando o Governo e/ou outros patrocinadores determinem áreas prioritárias de intervenção através da utilização de critérios como a disponibilidade de recursos e a relativa intolerabilidade de uma determinada Pior Forma de Trabalho Infantil

### *Seleção interna.*

Dadas as frequentes limitações de tempo e de recursos, os organizadores/investigadores do programa devem dar prioridade aos sectores para investigação e programas de acção. Os sectores devem ser ordenados por importância, a partir da enorme lista das Piores Formas de Trabalho Infantil que precisam de atenção, com base em critérios técnicos óbvios. A informação criada através do Passo 1 (ou seja, a intensidade e distribuição do trabalho infantil) deve tornar possível a ordenação por importância dos sectores possíveis, tendo por base principalmente dois critérios técnicos:

- O grau de risco; e
- O número/intensidade do trabalho infantil num determinado sector.

### *Aspecto negativo do estabelecimento de prioridades inicial.*

Porém, o estabelecimento prioritário de certos sectores para acção imediata leva necessariamente à exclusão, durante algum tempo, de outros sectores igualmente com necessidade de atenção urgente. Esta substituição pode encorajar os menores em situação de trabalho infantil a migrar de uma das piores formas para outra.

Contudo, em muitos casos, as fases subsequentes do programa podem concentrar-se nestes sectores inicialmente excluídos.

## **Passo 3: Determinação da(s) unidade(s) principal (ais) para observação no sector**

Qualquer investigação sobre as Piores Formas de Trabalho Infantil tem como principal unidade de observação a criança. Para que se obtenham dados credíveis e resultados vigorosos é necessário proceder a entrevistas a crianças, dado que são estas crianças que possuem o melhor conhecimento relativamente, por exemplo, às suas condições de trabalho, às circunstâncias que

as forçaram a envolver-se nas Piores Formas de Trabalho Infantil, e os riscos para a saúde que o local de trabalho representa.

Existe uma série de actores que têm um papel significativo no universo de crianças que trabalham (como por exemplo, os pais, o empregador, aquele que as explora, os clientes, os intermediários, e os proxenetas). O inquérito de base sobre um determinado sector terá que entrevistar pelo menos três tipos de indivíduos:

- Crianças,
- Os seus pais; e
- Os seus empregadores.

O modo como se consegue alcançar estes indivíduos a entrevistar e como estes são agrupados em unidades de amostra de observação constitui a base da discussão que se segue sobre o universo de amostragem e a metodologia de amostragem.

## Passo 4: Determinação do universo de amostragem

Dado que a principal unidade de observação é a criança, o universo de amostragem é determinado pela criança. No entanto, existem outros actores - como por exemplo, os pais, os empregadores, os professores, os intermediários, ou os clientes - que constituem igualmente o universo da criança.

### *O universo da criança que trabalha.*

Este “universo” relaciona-se com o local onde os actores podem ser localizados/identificados e submetidos a medição. O que esse universo representa em concreto nem sempre é óbvio. Em sectores como o tráfico, onde existe flutuação, a questão do que medir e onde medir é menos óbvia. O conceito de “universo” aplicado a este grupo alvo é ambíguo, dado que as possibilidades da sua localização variam entre o destino, o local de origem, e qualquer ponto entre estes dois. De facto, o “local de trabalho” pode ser um conjunto de lugares, dependendo da natureza e da realidade do sector da pior forma em questão.

### *Estabelecimento do universo da amostra.*

Entre os principais pré-requisitos para o estabelecimento do universo de amostragem incluem-se os seguintes:

- A criança pode ser identificada em primeiro lugar através do seu local de trabalho. Este pode ser:
  - **O agregado familiar** (como por exemplo, a indústria *bidi* na Índia);
  - **Um estabelecimento formal** (como por exemplo, as fábricas de tapetes no Nepal);
  - **A rua**, se o grupo alvo forem as crianças de rua;
  - **Os bordéis**, quando a criança é vítima de exploração sexual com fins comerciais; ou
  - **Uma combinação** dos locais acima referidos.
- Os pais podem ser localizados/identificados através do agregado familiar, a menos que também trabalhem no mesmo local que a sua criança.
- Os empregadores podem ser localizados através do local de trabalho.

Reiterando, o universo de amostragem tem na criança o seu foco: a criança é o principal inquirido e a principal unidade de observação. Isto significa que não poderá existir um enquadramento da amostragem para os pais e os empregadores. Assim, os pais e os empregadores serão entrevistados apenas se se conseguir encontrá-los e se forem acessíveis geograficamente. As implicações daqui resultantes serão discutidas com maior pormenor no Passo 7 em baixo.



## Passo 5: Determinação do nível de análise

Uma vez determinada a principal unidade de observação, a análise prossegue para o domínio onde a unidade de observação será registada e recolhida para amostra.

A análise pode ser restringida a uma área geográfica/localidade/comunidade ou pode ser aplicada a um nível de agregação mais alto, como por exemplo a nível regional ou nacional. Essas decisões são determinadas por considerações de orçamento, entre outras. Independentemente do nível de análise, a criança permanece como a unidade principal de observação.

## Passo 6: Determinação da metodologia de amostragem

O desenho da metodologia de amostragem fica mais facilitada a partir do momento que os parâmetros do universo de amostragem tenham sido estabelecidos.

### *Abordar as crianças dentro dos seus universos respectivos.*

Uma vez determinado o universo de amostragem da criança a inquirir – ou seja, as coordenadas do local de trabalho onde é provável encontrar a criança, incluindo o destino, a origem, ou qualquer outro ponto intermédio no caso do tráfico – a metodologia de amostragem determina o modo como a criança pode ser alcançada dentro do universo específico deste sector.

### *O desafio da generalização dos resultados.*

Os componentes da metodologia de amostragem têm assim que incluir o âmbito geográfico/de estratificação do inquérito, o enquadramento da amostragem, a dimensão da amostra relativa às crianças a inquirir, e a distribuição da amostra pelos vários locais de amostragem. De facto, o desenho do enquadramento da amostragem em termos da distribuição da amostra pelos locais depende do que foi empiricamente determinado relativamente à intensidade e à distribuição das crianças e dos seus locais de trabalho. O desafio aqui consiste em desenhar um enquadramento de amostragem que permita, relativamente a um determinado grupo alvo, realizar inferências estatísticas com base numa amostra representativa sobre a população a nível nacional.

### *Limitação do plano de amostragem do inquérito de base.*

Porém, ao contrário dos inquéritos aos agregados familiares, o desenvolvimento de um plano de amostragem para um inquérito de base relativo a uma pior forma específica é dificilmente aplicável de modo uniforme a todas as piores formas. Isto principalmente porque a população de crianças a ser estimada é normalmente escondida, invisível, e/ou móvel. Frequentemente, estas são crianças que não vão à escola e que estão activamente envolvidas numa das Piores Formas de Trabalho Infantil, a qual não é apreendida através dos inquéritos tradicionais. A condução de um inquérito a um grupo envolvido nas Piores Formas de Trabalho Infantil, portanto, não dispõe de acesso fácil a unidades administrativas imediatamente disponíveis – utilizadas pelos institutos nacionais de estatística na implementação de inquéritos nacionais ao emprego ou inquéritos nacionais ao rendimento e despesas.

### *Requisitos especiais do inquérito de base.*

Por esta razão, a condução de um inquérito às Piores Formas de Trabalho Infantil tem um carácter especial – *caso as condições ou a realidade desse sector assim o permita* – dado que se torna necessário desenhar um enquadramento da amostragem específico relativamente às característi-

cas desse grupo alvo. “Caso as condições assim o permitam” diz respeito à possibilidade de um inquérito por amostra com base na probabilidade, onde exista um conhecimento completo da natureza, da incidência, da intensidade, e da distribuição dos locais de trabalho onde as crianças trabalham, tornando assim possível a criação de uma listagem.

#### ***Determinação do método de amostragem.***

A natureza e a identificação do local de trabalho, contudo, será feita em função do tipo de pior forma em causa, e esta, por sua vez, irá determinar a metodologia de amostragem. Por exemplo, a natureza do local de trabalho (em alternativa, o local de amostragem onde se entrevistará a criança) pode variar desde o agregado familiar, passando pelas ruas, estabelecimentos informais/formais, lixeiras, embarcações de pesca de alto mar, até outros locais que permanecem desconhecidos ou para lá da imaginação existente no presente.

Portanto, se a actividade for realizada no seio do agregado familiar, pode-se considerar um inquérito aos agregados familiares. Se a actividade for realizada no local de trabalho (formal ou informal), pode-se considerar um inquérito aos locais de trabalho. Nestas circunstâncias, é normalmente possível desenhar um inquérito de amostra com base na probabilidade, dado que pode preparar-se uma listagem de agregados familiares/estabelecimentos que indique a incidência, distribuição, e concentração do grupo alvo, bem como, das unidades de amostragem numa área geográfica. Assim, consoante a natureza do grupo alvo, as decisões devem ser tomadas relativamente à escolha das unidades primárias de amostragem adequadas e à escolha de outras modalidades de selecção da amostra dentro dos locais de amostragem designados.

#### ***Inexistência de informação necessária para a criação de fracções da amostragem.***

Tal como ilustrado em cima, o local de amostragem pode ter por base o agregado familiar ou não (por outras palavras, ter por base um local e/ou um estabelecimento), dependendo da localização do local de trabalho do menor que trabalha. No entanto, relativamente a determinados sectores escondidos a realidade é que a informação necessária sobre a incidência e a distribuição dos locais de trabalho onde as piores formas se realizam diariamente é indisponível.

Dependendo do seu grau de organização ou desorganização, os estabelecimentos podem estar registados ou não. É possível preparar uma listagem de locais de trabalho registados recorrendo a sindicatos/associações de trabalhadores. Porém, relativamente a locais de trabalho tais como embarcações de pesca de alto mar ou bordéis, e também a outras situações onde esteja fora de questão preparar listagens exaustivas, têm que se assumir determinados pressupostos antes de se proceder à quantificação do grupo alvo. Entre os sectores que representam um desafio especial incluem-se o tráfico, a exploração sexual com fins comerciais das crianças, e as crianças envolvidas em conflitos armados e trabalho forçado.

#### ***Amostragem de efeito bola-de-neve ou outras alternativas.***

Em sectores onde é impossível criar um enquadramento da amostragem sem um conhecimento mais pormenorizado do modo como as operações se realizam num determinado sector, podem utilizar-se técnicas com base na não-probabilidade tais como a amostragem por efeito bola-de-neve. (Ver Sub-secção 15.4.5) Este tipo de amostragem envolve a selecção deliberada dos participantes, dos meios envolventes, dos acontecimentos, ou dos documentos que forneçam informação necessária para a investigação em causa.

***Inaplicabilidade dos enquadramentos da amostragem entre os diferentes grupos alvo.***

De acordo com o acima descrito, pode-se observar que o enquadramento da amostragem relativa a um grupo alvo não é geralmente aplicável a outros grupos, e que também é reduzida a aplicabilidade dos modos de recolha de dados convencionais ou seguros. O enquadramento da amostragem será diferente, por exemplo, relativamente a crianças que carregam mercadorias (com base na localização) versus crianças que recolhem lixo (com base na localização) versus crianças que realizam trabalho doméstico (com base no agregado familiar) versus menores que trabalham na indústria automóvel (com base nos estabelecimentos) versus crianças que trabalham nas ruas (com base na localização). Isto porque os inquéritos a grupos alvos tais como as crianças que carregam mercadorias, as crianças que recolhem lixo, e as crianças que trabalham nas ruas são tipicamente baseados na localização. Um inquérito aos menores que trabalham no sector automóvel tem por base o estabelecimento, enquanto que um inquérito às crianças que realizam trabalho doméstico é tipicamente baseado no agregado familiar. Assim, haverá tantos enquadramentos da amostragem quanto grupos alvo.

Os seis exemplos do Bangladesh, República Dominicana, Equador, El Salvador, e Nepal, descritos em baixo ilustram-no.

**Exemplo 1****Inquérito de base com base nos estabelecimentos*****Os menores que trabalham no sector automóvel no Bangladesh***

Os inquiridos primários do inquérito foram os menores em situação de trabalho infantil dos 5 aos 17 anos de idade a trabalhar no sector automóvel.

O Gabinete de Estatística do Bangladesh levou a cabo uma inquirição completa a nível nacional das oficinas de automóveis e do número de menores em situação de trabalho infantil neste sector. Com base na informação recolhida relativamente à incidência, distribuição, e concentração das oficinas de automóveis e dos menores em situação de trabalho infantil por todo o território do Bangladesh, adoptou-se a seguinte estratégia de amostragem:

- O universo de amostragem foi dividido nos três seguintes estratos mutuamente exclusivos:
  - Estrato urbano I (6 áreas/divisões metropolitanas)
  - Estrato urbano II (58 distritos/pequenas cidades/grandes cidades; capitais de distrito/*Pourashavas*); e
  - Estrato rural III (todas as áreas excepto as incluídas no Estrato I e no Estrato II).
- O inquérito aplicou um procedimento de amostragem de duas fases:
  - A primeira fase de amostragem seleccionou a *upazilla/ thana*<sup>4</sup> para unidade primária de amostragem através de amostragem aleatória simples.
  - A segunda fase aplicou uma amostragem proporcional às oficinas de automóveis dentro da unidade primária de amostragem – ou seja, dentro do domínio de cada *upazilla/ thana*.

Na última fase de amostragem, em cada sítio de amostragem (ou seja, na oficina/estabelecimento de automóveis), aplicou-se uma amostragem sistemática aleatória a cada sítio de forma a determinar o número de crianças a trabalhar por estabelecimento.

A dimensão da amostra foi estimada em 350 estabelecimentos de automóveis com um índice de confiança de 95 por cento.

- Para atribuir o peso devido ao número total de crianças a trabalhar e à dimensão variável das oficinas de automóveis, decidiu-se que o número de crianças a entrevistar não deveria ser igual à população completa de menores a trabalhar numa determinada oficina de auto-

<sup>4</sup> Unidades administrativas cívicas a nível local, tais como, distritos/ freguesia.

móveis. Assim, consoante o inventário dos menores a trabalhar encontrados numa oficina de automóveis (dado que esta informação não estava disponível *à priori*), estabeleceu-se a seguinte regra: Pelo menos uma criança por estabelecimento seria seleccionada de forma aleatória e entrevistada, sendo que a quota de amostragem por estabelecimento não poderia exceder as 3 crianças a trabalhar.

## Exemplo 2

### Inquérito de base com base na localização

#### *Crianças carregadoras de longa distância no Nepal*

O universo de amostragem para este grupo alvo foram as 35 rotas primárias de carregamento de longa distância no Nepal, as quais vão desde Terai às zonas de montanha. Estas rotas de longa distância cobrem todas as 5 zonas desenvolvidas no Nepal, ou seja, as zonas leste, ocidental, central, médio-ocidental, e extremo-ocidental.

O enquadramento da amostragem baseou-se no agrupamento, em que cada agrupamento estava associado a uma rota de carregamento de longa distância. Introduziu-se o conceito de “fluxo”, o qual indicava o número de crianças carregadoras e que passavam no centro dos mercados em cada rota por dia. O fluxo podia ser “ascendente” (de sul para norte) ou “descendente” (de norte para sul). Uma AR havia já estimado o fluxo numa média de 10 a 12 crianças por dia. a estratégia de amostragem para carregamentos de longa distância, supondo uma dimensão de amostra de 400 para este grupo alvo, foi então formulado nos seguintes termos:

Número de crianças carregadoras na amostra =  $1/t * (400/\text{número de rotas}) * \text{número de dias em que os inquiridores estão no local}$ , em que  $1/t$  (que é a fracção de amostragem) é uma função de (a) fluxo, (b) direcção dos carregadores (ascendente ou descendente); e (c) o número de dias em que os inquiridores estão no local.

Note-se que a fracção de amostragem  $1/t$  será uma fracção maior para os carregadores em sentido ascendente. Embora se saiba que o universo de amostragem compreende aproximadamente 35 rotas de longa distância, o número final de rotas de carregamento será condicionada à situação de segurança no Nepal.

## Exemplo 3

### Inquérito de base com base na localização

#### *Crianças que recolhem lixo no Nepal*

O universo de amostragem foram as áreas urbanas do Nepal, dado que uma AR anterior (2000) sobre as crianças que recolhem lixo revelou que este é sobretudo um fenómeno urbano.

O enquadramento da amostragem de base foi organizado de acordo com três estratos – metropolitano, sub-metropolitano, e municípios - com base no censo à população de 2001. Assim, para efeitos de amostragem:

- O estrato 1 compreendeu a área metropolitana de Catmandu, com uma população de mais de 500,000;
- Os estratos 2 incluíram áreas submetropolitanas tais como Pokhara, Biratnagar, Lalitpur, e Birgunj, com populações entre 100,000 e 500,000; e
- Os estratos 3 compreenderam 10 municípios com populações entre 50,000 e 100,000.

Teve-se o cuidado de representar todas as cinco regiões em desenvolvimento, bem como a ecologia Hill e Terai, facto especialmente importante no Nepal.

Nestes três estratos, os sítios chave da amostra incluíram zonas de entulhos, lixeiras, e zonas de despejo de desperdícios, lojas de velharias, terminais rodoviários, áreas da baixa da cidade e

áreas turísticas, bairros de lata, templos e margens do rio, ruas, centros de fluxo de pessoas na cidade, e/ou casas de colectores de lixo.

Em cada local de amostragem foi adoptado um ou dois procedimentos de amostragem (censo ou amostragem aleatória sistemática) por local. Dado que era impossível saber *a priori* o número dos pontos de amostra que seriam encontrados em cada local, a estratégia de amostragem dependeu muito daquilo que se descobriu no local - como por exemplo, no município 5, estrato 3, onde havia apenas uma rua na qual o lixo podia ser recolhido, a quota de amostragem indicou 15 crianças que recolhem lixo a serem entrevistadas.

Dado que não havia meio de saber de antemão quais os valores que iriam ser encontrados nesse local, assumiu-se que seria um dos seguintes cenários:

- Haveria menos do que 15 crianças, situação na qual todas as crianças que recolhem lixo seriam entrevistadas.
- Haveria mais do que 15 crianças— digamos, 20 crianças na recolha de lixo. Neste caso, poder-se-ia utilizar a amostragem aleatória sistemática da seguinte forma. Um inventário (ou uma listagem) de todas as crianças na recolha de lixo nesse local seria construído, e com essa base, a fracção de amostragem seria determinada para que se atingisse a quota de amostragem atribuída.

Assim, as decisões relativas à estratégia de amostragem dependeram do que foi observado empiricamente no terreno.

#### **Exemplo 4**

##### **Inquérito de base com base nos agregados familiares**

##### ***República Dominicana***

No âmbito do programa de duração determinada, este inquérito de base destinou-se a quantificar a incidência e a caracterização de algumas das piores formas de trabalho infantil em Samana, uma província no nordeste da República Dominicana, com particular ênfase no trabalho infantil agrícola perigoso.

O enquadramento da amostragem utilizou agregados familiares como unidades de amostragem. O enquadramento da amostragem do agregado familiar teve por base o último Censo à População e ajustou esses número de acordo com a taxa de crescimento anual indicada para o ano de 2002.

O estudo utilizou a amostragem por agrupamento (unidade: oito agregados familiares) e, com base na probabilidade proporcional à dimensão da amostragem, foram seleccionados aleatoriamente 50 agrupamentos. Além disso, a utilização dos *pesos* permitiu que os agregados familiares rurais ficassem sobre-representados. Com base em informação secundária e em entrevistas preliminares a informantes chave, a fracção de amostragem foi 1/50 e resultou na selecção de 400 agregados familiares.

O estudo utilizou a amostragem por agrupamento (unidade: oito agregados familiares) e *pesos* (agregados familiares rurais sobre-representados).

#### **Exemplo 5**

##### **Procedimento de amostragem de um inquérito de base ao trabalho informal urbano**

##### ***República Dominicana***

##### ***Inquérito de base com base na localização***

O objectivo era o de caracterizar o sector dos menores a trabalhar informalmente em ambiente urbano em duas das principais cidades da República Dominicana: Santo Domingo e Santiago.

Em cada uma delas, os locais de amostragem foram determinados da seguinte forma: mercados, locais de despejo de entulhos, oficinas, e cruzamentos de ruas estratégicas. Com base na amostragem proporcional, o número de unidades de amostra foi determinado em 600 crianças a trabalhar.

Com base em informantes chave e informação secundária relativa à incidência da população de crianças e à incidência do trabalho infantil, tomou-se a decisão de conduzir dois terços do número total de inquéritos em Santo Domingo (N=400) e um terço em Santiago (N=200)

Em cada local de amostragem adoptou-se o censo ou a amostragem aleatória sistemática de acordo com o número real de casos encontrados. Se o número de unidades estivesse abaixo da quota de amostra teórica, o censo seria aplicado. Se o número estivesse acima da quota da amostra, desenhar-se-ia um enquadramento de amostragem, e o número derivaria desse processo.

### **Exemplo 6**

#### ***Procedimentos de amostragem e de extrapolação para um inquérito de base sobre exploração sexual com fins comerciais Equador***

O objectivo era o de quantificar e caracterizar a exploração sexual com fins comerciais no Equador. Com base em entrevistas a informantes chave, descobriu-se que a exploração sexual com fins comerciais tinha maior impacto nas cidades de maior dimensão. Assim, foram seleccionadas três cidades: Quito, Guayaquil e Machala. Utilizou-se a amostragem de efeito bola-de-neve para conduzir os inquéritos.

Em termos de quantificação da exploração sexual com fins comerciais a nível nacional, a estratégia consistiu em utilizar os registos disponíveis nos Centros das Doenças Sexualmente Transmitidas responsáveis pelo controlo profilático e pela monitorização dos trabalhadores da indústria do sexo (adultos e crianças exploradas sexualmente). Com base no número de cadernetas vendidas no ano anterior e através da data de entrada no Centro, identificou-se a proporção de trabalhadores que iniciaram a actividade antes de completarem 18 anos em três cidades. Este resultado foi mais tarde extrapolado à população total de mulheres registadas em todos os Centros a nível nacional.

Além disso, o trabalho de campo em Quito (a capital) identificou o número de trabalhadores “não registados” e das crianças sexualmente exploradas. Este número foi adicionado ao dos trabalhadores registados e a proporção de não-registados foi calculada para se obter o total. Estes resultados foram também extrapolados a nível nacional, obtendo-se um total de 5,214 crianças e adolescentes sexualmente explorados.

De seguida apresentam-se dois exemplos das acções de identificação do BIT/IPEC na Índia e nas Filipinas, respectivamente. Estes casos comprovam que a metodologia utilizada para identificar os destinatários de um projecto e a escolha das técnicas/instrumentos de recolha de dados dependem dos objectivos do exercício de recolha de dados. A metodologia utilizada na identificação dos receptores de um projecto, além disso, é diferente da utilizada para estimar o trabalho infantil numa determinada pior forma.

#### **(a) Inquérito de base na Índia**

##### ***Objectivo***

Identificar:

- 80,000 crianças e
- 10,000 pais



como destinatários do projecto IPEC em:

- 4 estados e
- sectores seleccionados da Índia.

### ***Parâmetros***

- 10 sectores perigosos, e
- 4 estados e 20 distritos seleccionados.

Os destinatários do projecto serão distribuídos da seguinte forma, com 80,000 crianças identificadas e de perfil determinado com base em intervenções dirigidas aos seguintes grupos:

- Dos 5 ao 8 anos: 20,000 crianças a serem integradas no ensino básico público;
- Dos 9 aos 13 anos: 40,000 crianças a serem inscritas em centros de educação transitória; e
- Dos 14 aos 17 anos: 20,000 crianças a serem inscritas em cursos de formação vocacional.

### ***Metodologia utilizada na identificação dos potenciais destinatários do projecto***

A metodologia consiste em três fases de selecção:

- Localidade ou aldeias no contexto indiano;
- 80,000 crianças; e
- 10,000 pais.

#### ***Passo 1: Selecção das localidades/aldeias***

(1.1) Na Índia, as unidades administrativas são desagregadas em distritos, bairros, e aldeias/lugares. Para o efeito, iremos referir-nos à selecção de aldeias como localidades, obtendo uma listagem completa das aldeias dentro do distrito onde se sabe haver incidência de Trabalho Infantil nos sectores seleccionados.

A informação mínima a nível da aldeia a ser recolhida pelas autoridades distritais inclui

- O número de crianças a trabalhar em cada área por sector perigoso;
- O número de indústrias com base nos agregados familiares;
- O número de agregados familiares;
- O número e tipo de indústrias com base em estabelecimentos/sítios.
- Dados demográficos de toda a população da área (por sexo e idade);
- O número de trabalhadores (por idade e sexo) envolvidos em ocupações secundárias; e
- A localização nos mapas das instituições/estruturas a nível da aldeia/distrito.

(1.2) Uma vez obtida a listagem por aldeia e por sector, as aldeias em cada distrito são ordenadas de forma a determinar o ponto limite em termos do número de aldeias a incluir na amostra até se conseguir o número fixado de crianças. As aldeias são ordenadas através do seguinte:

- Intensidade do Trabalho Infantil no sector específico; e
- Informação de bases de dados externas (Censos de 1991, Censos de 2001, e da informação relativa às inscrições no distrito na SSA).

Estas bases de dados externas fornecem informação sobre as localidades que serão envolvidas na selecção de factores tais como a existência de infra-estruturas de saúde e de educação e o



acesso a outros serviços que tenham um componente do programa. Estas bases de dados externas fornecem informação relativamente às comunidades que são mais pobres do que outras. Além disso, apesar de tudo o resto, calculava-se que a distância geográfica entre as aldeias viria também a determinar a sua selecção.

(1.3) Com base nos dois critérios acima descritos, foi escolhido um subconjunto de aldeias por distrito e por sector. Este passo ajuda a limitar o universo de amostragem. A população neste subconjunto de aldeias é portanto assumida como potencial destinatária.

### ***Passo 2: Selecção de 80,000 crianças e de 10,000 pais***

(2.1) Uma vez seleccionadas as localidades, podem-se levar a cabo dois tipos de inquéritos de censos:

- Com base nos agregados familiares ou
- Com base no local de trabalho.

Um censo de todos os agregados familiares e dos locais de trabalho na área será levado a cabo, dado que os membros do agregado familiar e os trabalhadores no local de trabalho são vistos como potenciais destinatários no que diz respeito às crianças e aos seus pais.

(2.2) Pode aplicar-se um inquérito aos agregados familiares no qual haja um indicador de consumo que permita distinguir os agregados familiares elegíveis dos não elegíveis. Com base nos resultados do censo, será identificado um subgrupo de 80,000 crianças mais 10,000 pais para efeitos de intervenção.

### ***(b) Programa de Duração Determinada de inquéritos de base das Filipinas***

#### ***Objectivos***

- Identificar 44,500 menores a trabalhar e os seus irmãos como destinatários do projecto por sector e província; e
- Medir os indicadores de nível macro, médio, e micro através da recolha de informação de base, permitindo a formulação de intervenções de projecto bem como as actividades de avaliação e monitorização do trabalho infantil.

#### ***Parâmetros***

O programa de duração determinada será conduzido em 6 sectores – ou seja, crianças que realizam trabalho doméstico, pesca de alto mar, plantações de cana do açúcar, indústria pirotécnica, indústria mineira, pedreiras, e prostituição – e 8 províncias.

#### ***Metodologia para identificação dos potenciais destinatários do projecto***

- (1) Refinar a definição dos sectores.
- (2) Consultar as autoridades da província e outras entidades de forma a identificar as aldeias com as concentrações mais altas de Trabalho Infantil por sector. Compilar uma lista exaustiva de aldeias com provável elevada incidência.
- (3) Seleccionar um subconjunto dessas aldeias como áreas alvo para intervenção, através da aplicação de três critérios:
  - Área a abranger;
  - Limitações operacionais; e
  - Obtenção de estimativas a nível da província relativamente ao Trabalho Infantil para cada sector.
- (4) Seleccionar as instituições de investigação e construir os termos de referência.
- (5) Formar os institutos de investigação para o pré-teste dos questionários, inquirição, e tradução dos questionários.

- (6) Estimar a incidência em aldeias seleccionadas através da condução de inquirição/censos completos aos menores que trabalham. Pelo menos, recolher os nomes das crianças, as suas moradas, as idades, sexo, informação sobre os seus irmãos, situação escolar, e informação sobre a sua situação ocupacional primária. Isto indicará a oferta de mão-de-obra por sector em todas as províncias. É também necessário a inquirição completa dos agregados familiares, estabelecimentos, plantações, e lugares por sector nas aldeias seleccionadas.
- (7) O número de destinatários por aldeia/província deve ser um subconjunto da oferta de mão-de-obra por aldeia/província. Dado que os números alvo são conhecidos, a selecção dos destinatários directos pode ser realizada proporcionalmente:

Número de menores a trabalhar seleccionados como destinatários no sector 1 província 1 = (estimativa da incidência do Trabalho Infantil no sector 1 província 1 \* números alvo conhecidos do Trabalho Infantil no sector 1) / oferta de mão-de-obra total de Trabalho Infantil no sector 1

Número dos seus irmãos seleccionados como destinatários no sector 1 província 1 = (estimativa da incidência dos irmãos no sector 1 província 1 \* números alvo conhecidos dos irmãos no sector 1) / oferta de todos os irmãos no sector 1.

- (8) A selecção real destes menores a trabalhar como destinatários pode ser aleatória, tendo em conta a distribuição por género para *todos* os sectores e a distribuição por idade especificamente para os sectores da cana do açúcar e das crianças que realizam trabalho doméstico. A aleatoriedade é essencial para assegurar a transparência e a equidade.
- (9) Iniciar intervenções directas tais como orientação e a criação de competências.
- (10) Uma vez seleccionados como destinatários os menores que trabalham e os seus irmãos, aplicar os questionários às crianças e aos seus pais. Não aplicar as intervenções em aldeias nas quais o número de destinatários por aldeia é marginal. Suspender a execução dos inquéritos a nível da comunidade, os inquéritos sobre o mercado de trabalho, os inquéritos sobre a educação, e o mapeamento institucional até que esta decisão tenha sido tomada. O instituto de investigação que conduz o inquérito deve implementar todos os inquéritos em simultâneo e de forma paralela em todas as aldeias.
- (11) Criar uma base de dados dos destinatários do projecto que inclua o perfil de todas as crianças e as suas famílias.
- (12) Iniciar as intervenções directas e a monitorização do projecto relativa aos destinatários.

De acordo com o padrão acima descrito, os exercícios de delimitação que permitem a identificação dos destinatários do projecto e ajudam à formulação de uma programação efectiva ao nível da comunidade possuem elementos comuns.

**Componentes do inquérito utilizado na Índia e nas Filipinas**  
**Acções de identificação**

| <b>Tipo de inquérito</b>                | <b>Objectivo(s)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Inquéritos institucionais               | Identificar prestadores de serviços no que diz respeito a ONGs, ONGs internacionais, agências governamentais, agências públicas ou privadas que forneçam redes de protecção social ou outros serviços, a abrangência, a provisão, a utilização dos serviços, etc. Esta acção de identificação ajuda o IPEC a identificar potenciais parceiros de relevo com os quais pode colaborar na implementação de intervenções.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Inquéritos à educação                   | Inquéritos sobre a oferta e a qualidade das escolas quer ao nível das localidades ou distritos. Estas medidas são justificadas através probabilidade estabelecida de que a disponibilidade do ensino secundário influencia a frequência do ensino primário e básico. Assim, é necessário não só abranger os programas do ensino primário, mas também os programas de nível secundário e o ensino a níveis mais altos que sejam relevantes para o Estado.                                                                                                                                                                                                                                                |
| Inquéritos ao mercado de trabalho       | Avaliar o mercado de trabalho nas áreas alvo e nas áreas envolventes, e identificar as competências mínimas para admissão ao emprego que tornam as crianças aptas para o trabalho. Investigar as potenciais fontes de rendimento alternativas, disponibilidade e acessibilidade de institutos de formação vocacional/de competências. Avaliar o mercado relativamente a produtos e serviços com bom potencial de vendas.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Inquéritos aos agregados familiares     | Conduzir entrevistas a crianças e (se for adequado) aos seus pais.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Inquéritos aos estabelecimentos/lugares | Conduzir entrevistas a crianças e a empregadores.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Inquérito à comunidade                  | Entrevistar informantes chave, o que inclui entrevistar dois ou três indivíduos, muitas vezes os líderes da comunidade ou professores da escola que podem fornecer informação sobre as infra-estruturas da comunidade, acesso a serviços, qualidade dos serviços, prioridades da comunidade, vantagens reconhecidas da educação pelos membros da comunidade, instituições comunitárias, pontos vulneráveis, existência de redes de segurança, perfil da comunidade, estratégias de fontes de rendimento da comunidade, etc. O questionário à comunidade destina-se a medir algumas das limitações que a comunidade enfrenta de forma a que esta informação possa facilitar as necessidades do programa. |

## **Passo 7: Determinação da estratégia de amostragem para empregadores e pais**

Tal como se pode concluir a partir dos exemplos acima descritos, não existe um único modelo capaz por si próprio de construir um enquadramento da amostragem para as crianças envolvidas numa forma particular das Piores Formas de Trabalho Infantil, nem o processo de desenho de um determinado enquadramento é fácil.

### ***Inexistência de enquadramento da amostragem para pais e empregadores.***

Ao estabelecer uma amostra representativa de crianças num grupo alvo, o universo de amostragem é determinado pela criança, a qual constitui o inquirido e a unidade de observação primários. O enquadramento da amostragem relativamente aos pais e empregadores não é possível e estes serão apenas entrevistados se forem encontrados, se estiverem geograficamente acessíveis, e demonstrarem vontade para o fazer. Assim, caso os pais da criança vivam numa área que não esteja abrangida pelo inquérito, é pouco provável que estes sejam contactados e entrevistados.

***Conclusões limitadas relativamente aos pais e empregadores na amostra.***

Isto origina a principal limitação: A dimensão da amostra relativamente aos pais e empregadores é pequena, e as conclusões sobre esta amostra devem ser limitadas apenas à amostra.

***Permaneça a necessidade em entrevistar os pais e o empregador.***

Não obstante, se se pretender construir um cenário o mais completo possível, devem realizar-se todos os esforços no sentido de entrevistar os pais da criança (no agregado familiar ou no local de trabalho) e os empregadores da criança (no local de trabalho).

***Censos aos pais e aos empregadores.***

Dado que não se conhece à priori o número de pais e de empregadores que é provável encontrar, a decisão é normalmente conduzir um censo aos empregadores e aos pais. Geralmente, e assumindo uma dimensão da amostra mínima de 400 relativamente às crianças, será suficiente se a dimensão da amostra para cada um destes dois subgrupos da população atingir um mínimo de 10 por cento da dimensão da amostra das crianças. A prática habitual exige o estabelecimento de um intervalo de confiança razoável, de forma a que as asserções de probabilidade, em vez de definitivas, sejam possíveis com base nos dados da amostra relativamente um parâmetro da população.

**Passo 8: Desenvolvimento de um questionário adequado**

Podem-se utilizar uma variedade de questionários num inquérito de base e nos vários módulos que normalmente contêm, de forma a capturar as dimensões do trabalho infantil. (O Anexo II neste capítulo apresenta exemplos de questionários.)

Mais uma vez, note-se que o âmbito do inquérito determina:

- O que se pretende medir - como por exemplo, o trabalho infantil e as suas piores formas, oferta de escolas, qualidade da educação, acesso a serviços; e
- A que nível é medido – local, da província, regional, ou nacional.

***Tipo de questionário***

**Questionários aos agregados familiares** são tipicamente dirigidos aos chefes do agregado familiar/pais das crianças. Estão desenhados para recolher informação sobre as características sócio-económicas e demográficas do agregado familiar da criança que trabalha, incluindo, relativamente a cada membro do agregado familiar:

- O nível educacional;
- Situação migratória;
- Condições da habitação;
- Acesso aos bens;
- Serviços; e
- Ocupação primária.

Os módulos cobrem ainda tópicos como:

- Percepção por parte dos pais relativamente às condições de trabalho da criança
- A sua avaliação dos custos de oportunidade envolvidos em deixar que a criança trabalhe;

- O acesso por parte do agregado familiar a bens e serviços (indicador de bem estar); e
- As aspirações dos pais relativamente ao nível educacional a alcançar pelas suas crianças.

**Os questionários à criança** destinam-se aos próprios menores que trabalham. Pretendem medir, do ponto de vista das crianças,

- O meio demográfico e sócio-económico das suas famílias;
- A sua situação educacional e de saúde;
- As suas condições de trabalho do presente;
- Os riscos no trabalho;
- O historial a nível do trabalho;
- Os padrões migratórios; e
- As aspirações na vida.

**Os questionários aos empregadores** destinam-se aos empregadores. Tentam perceber melhor e mesmo medir assuntos tais como:

- As perspectivas dos empregadores relativamente ao funcionamento económico do trabalho infantil (versus trabalho dos adultos) em sectores específicos; e
- Níveis de consciência entre os empregadores relativamente ao emprego de crianças sem a idade mínima em actividades económicas perigosas.

**Os questionários às escolas** envolvem normalmente a medição da oferta e da qualidade das escolas básicas/secundárias na área/comunidade. Tenta-se alcançar estes objectivos através de indicadores como:

- O número de professores com formação na escola;
- O número de turmas leccionadas por dia;
- A dimensão média das turmas;
- O rácio professor/estudantes;
- O número do pessoal docente versus pessoal não docente por escola; e
- substituições na escola.

Além disso, o desempenho escolar das crianças que trabalham pode ser medido através da colocação de várias perguntas aos professores sobre essas crianças. Os principais indicadores considerados relativamente ao desempenho das crianças que trabalham são:

- As notas;
- As taxas de abandono escolar; e
- Os níveis de cansaço e de concentração.

**Os questionários institucionais** são utilizados para identificar outras organizações (privadas, públicas, ONGs) activas num determinado sector, distrito ou programa. Este exercício de localização é útil, dado que pode:

- Revelar a duplicação de serviços direccionados para as crianças ou as falhas destes serviços ou programas; e
- Identificar as organizações a nível local conscientes destes problemas e avaliar a sua capacidade de implementação.

**Os questionários ao nível da comunidade** podem ser aplicados aos informantes chave

tais como líderes da comunidade, professores das escolas, agentes da polícia, e profissionais de saúde. Estes indivíduos chave estão em posição para partilhar informação a nível da economia e infra-estruturas da comunidade, incluindo:

- acessibilidade aos serviços;
- qualidade dos serviços;
- prioridades na comunidade;
- Representações dos membros da comunidade sobre os benefícios da educação .
- Instituições da comunidade;
- Fontes de vulnerabilidade;
- Choques económicos tais como a guerra;
- Disponibilidade de redes de segurança;
- Perfil da comunidade; e
- Estratégias relativas a fontes de rendimentos da comunidade.

Os questionários ao nível da comunidade devem ser desenhados de forma a que:

- As limitações que a comunidade enfrenta sejam mensuráveis; e
- Esta informação corresponda às necessidades do programa.

A matriz que se segue indica os vários componentes de um inquérito de base e os indicadores que este mede. Esta informação pode ser recolhida através de fontes primárias e secundárias de informação.

**Tabela 17.1 Matriz dos instrumentos de inquérito num inquérito de base**

| Componentes de um inquérito de base                                                                                                                                                               | Fundamento                                                                                                                                                                                                                                      | Instrumentos de recolha de dados <sup>1</sup>                                                                                                | Indicadores para medição                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Inquiridos                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Inquérito para identificação dos parceiros/prestadores de serviços:</i> Exercício de localização para a identificação de parceiros importantes com os quais se irá colaborar nas intervenções. | Ajuda a identificar a duplicação de serviços destinados às crianças e a revelar as falhas nos serviços/programas. Pode ainda revelar quais as organizações na área que são conscientes do problema e avaliar a sua capacidade de implementação. | Questionário institucional destinado aos prestadores de serviços                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Existência de serviços</li> <li>• acessibilidade aos serviços</li> <li>• Abrangência dos serviços</li> <li>• Prestação de serviços</li> <li>• Utilização de serviços</li> <li>• Destinatários dos serviços</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                             | As ONGs, as ONGs internacionais, agências governamentais, agências públicas ou privadas que forneçam redes de segurança social ou outros serviços de apoio/protecção das crianças |
| <i>Inquéritos à educação:</i> Avaliar a existência e a qualidade das escolas básicas e secundárias                                                                                                | Descobriu-se que a existência do ensino secundário pode influenciar a inscrição no ensino primário e básico.                                                                                                                                    | Questionário à escola aplicado às escolas/agregados familiares dependendo se o ponto de vista analisado for o do produtor ou o do consumidor | <p>(i) <i>Oferta de escolas:</i> existência e acessibilidade a escolas</p> <p>(ii) <i>Qualidade das escolas:</i> Número de professores com formação na escola, número de turmas leccionadas por dia, dimensão média das turmas, rácio professor/alunos, número de pessoal docente versus pessoal não docente, professores de substituição</p> <p>(iii) <i>O desempenho escolar das crianças que trabalham</i> pode ser medido através da análise das notas das crianças que trabalham, das taxas de abandono escolar, níveis de cansaço e concentração</p> | Professores na escola, directores da escola, autoridades escolares, pais, crianças                                                                                                |

| Componentes de um inquérito de base                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Fundamento                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Instrumentos de recolha de dados <sup>1</sup>                                                  | Indicadores para medição                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Inquiridos                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Inquérito ao mercado de trabalho:</i> Avaliar o mercado de trabalho nas áreas alvo e nas áreas envolventes de forma a identificar as estratégias relativas a rendimentos alternativos; identificar as competências mínimas para admissão ao emprego que tornam as crianças aptas para o trabalho; avaliar o mercado relativamente a produtos e serviços com alto potencial de vendas. | Este tipo de informação <i>a priori</i> é útil para determinar onde se localizam os sectores em crescimento e qual a dinâmica da oferta e procura de trabalho especializado; na estimação do desemprego/subemprego de forma a que se possam formular intervenções de projecto eficazes. Estas realidades de nível estatístico serão tidas em consideração antes do desenho de um questionário específico para o mercado de trabalho nesse estado/distrito e do desenho de intervenções adequadas. | Questionário ao mercado de trabalho aplicado através dos agregados familiares/estabelecimentos | Número de: <ul style="list-style-type: none"> <li>crianças a trabalhar em cada área por sector</li> <li>Indústrias com base no agregado familiar</li> <li>agregados familiares</li> <li>trabalhadores (por idade e sexo) envolvidos em fontes de rendimentos alternativos</li> <li>e tipo de indústrias com base nos estabelecimentos/locais de trabalho</li> </ul> <p>Dados demográficos de toda a população da área (por sexo e idade)</p>                                                                                                               | Autoridades distritais; Ministérios; economistas do trabalho, organizações patronais, membros do agregado familiar e outras entidades com conhecimento do crescimento da indústria e da dinâmica do mercado de trabalho |
| <i>Inquérito junto dos agregados familiares:</i> Recolher informação sobre as características socioeconómicas e demográficas do agregado familiar da criança que trabalha                                                                                                                                                                                                                | Medir as representações entre os pais das crianças relativamente a várias questões                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Questionário ao agregado familiar                                                              | Nível educacional de todos os membros do agregado familiar, a sua situação migratória, condições de alojamento, ocupações primárias, situação perante o trabalho, e os níveis de rendimento. Além disso, os módulos abrangem tópicos tais como as representações dos pais sobre as condições de trabalho da criança, a sua avaliação sobre os custos associados em deixar que a criança trabalhe, a acessibilidade aos bens de consumo e serviços (indicador de bem-estar), e as aspirações dos pais relativamente aos objectivos educacionais da criança. | Pais ou representantes do agregado familiar:                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Os dados do inquérito credíveis sobre as condições de trabalho da criança são apenas possíveis se se medir o ponto de vista da criança.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Questionário da criança aplicado ao nível do agregado familiar                                 | O meio socioeconómico e demográfico das crianças e das suas famílias; origem, situação de saúde e de educação, condições de trabalho do presente, perigos do trabalho, historial laboral, padrões migratórios, e aspirações para a vida                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Crianças                                                                                                                                                                                                                |



| Componentes de um inquérito de base                                                                                              | Fundamento                                                                               | Instrumentos de recolha de dados <sup>1</sup>                         | Indicadores para medição                                                                                                                                                                                                                          | Inquiridos   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <i>Inquérito ao local de trabalho/estabelecimento:</i><br>Recolher dados sobre as condições de trabalho da criança e a realidade | Obter informação sobre a realidade das crianças tal como representadas por elas próprias | Questionário da criança aplicado no local de trabalho/estabelecimento | O meio socioeconómico e demográfico das crianças e das suas famílias; origem, situação de saúde e de educação, condições de trabalho do presente, perigos do trabalho, historial laboral, padrões migratórios, e eventuais aspirações para a vida | Crianças     |
|                                                                                                                                  | Compreender a perspectiva do empregador                                                  | Questionário dos empregadores                                         | Questões financeiras da criança versus trabalho adulto do ponto de vista dos empregadores; medir o nível de consciência por parte do empregador relativamente ao emprego de crianças abaixo da idade mínima em actividades económicas perigosas   | Empregadores |

## Passo 9: Identificação da entidade de implementação

Os institutos nacionais de estatística devem ser envolvidos nestes exercícios de recolha de dados sempre que possível.

O instituto nacional de estatística deve ter um papel activo desde o início do processo de investigação/inquérito. O seu envolvimento assegurará:

- A propriedade dos dados e dos resultados da investigação;
- A qualidade dos dados; e
- A oportunidade para a criação de capacidades, dada a sua larga experiência na condução de inquéritos em geral.

### *Entidades alternativas para a implementação.*

Contudo, em muitas circunstâncias, não é possível o envolvimento do instituto nacional de estatística para a implementação de um inquérito de base. Deve-se então considerar outros institutos alternativos de investigação com capacidade de implementação dos inquéritos.

### *Parceiros externos em diferentes fases do inquérito.*

Os inquéritos de base envolvem inúmeros parceiros externos (incluindo o instituto/ a equipa de investigação), os quais são encorajados a colaborar em diferentes fases do estudo. Os investigadores a nível local e outros parceiros com conhecimento das redes locais, por exemplo, são encorajados a servir de veículo para a exploração dos sectores que de outra forma seriam provavelmente inacessíveis. Neste podem-se incluir:

- As ONGs e as organizações com base comunitária;
- Ministérios relacionados tais como o do Trabalho e o do Emprego; dos Assuntos das Mulheres e Crianças; do Bem-Estar Social; da Polícia; e
- Os organismos governamentais a nível local.
- As ONGs internacionais, incluindo as organizações de trabalhadores e patronais a trabalhar no campo do trabalho infantil.

*Parceiros do BIT/IPEC.* A OIT e o IPEC têm por tradição incluído os seus parceiros – ou seja, as organizações/associações patronais, sindicatos, e Governos – no seu trabalho.

Recomenda-se que os empregadores e os representantes dos trabalhadores sejam convidados a participar antes da realização da recolha de dados. As vantagens disso são as seguintes:

- As organizações de trabalhadores e as organizações patronais podem fornecer o acesso a fábricas, de outro modo inacessíveis, e a populações de crianças de difícil acesso, facilitando assim a recolha de dados em sectores dos quais pouco se sabe.
- As organizações patronais, de trabalhadores e o Governo podem dar legitimidade ao processo de recolha de dados;
- Esta última vantagem encoraja ainda um sentido de propriedade entre os parceiros relativamente aos resultados e;
- Leva ao reconhecimento do problema e, portanto, fomenta a criação de soluções e de intervenções.

### *Papéis do gestor do projecto.*

Embora o trabalho de inquérito e a redacção do relatório seja subcontratada a uma terceira parte, o papel do gestor do projecto é da maior importância para a produção de uma base de dados robusta e credível.

Além de atribuir o trabalho, o gestor do projecto deve envolver-se activamente ao longo de todo o processo de inquérito. Ao envolver-se com uma atitude pró-activa em todas as operações do inquérito, o gestor do projecto pode contribuir em muito para a qualidade do produto da investigação.

## 17.5 ■ Controlo de qualidade

Algumas das medidas recomendadas:

- Minimizam os erros da recolha de dados do inquérito de base; e
- Melhoram a qualidade da informação primária.

Os elementos de um bom desenho do questionário descritos no Capítulo 5 aplicam-se de igual forma aos inquéritos de base.

### 17.5.1 ■ Desenho do questionário

#### *Minimização dos erros.*

As seguintes qualidades do desenho do questionário ajudam a minimizar os erros do inquiridor:

- (1) Todos os questionários, na medida do possível, devem utilizar perguntas pré-codificadas. As perguntas abertas devem ser evitadas tanto quanto possível, e a recolha de dados numéricos deve ter prioridade do princípio ao fim.
- (2) Todas as instruções destinadas aos inquiridores devem explicar de forma clara os saltos nas perguntas que devem ser observados e incluir sugestões para um exame efectivo. Isto reduz a necessidade por parte dos inquiridores em aplicar o seu próprio juízo de valor, ajudando a normalizar o espectro de respostas enquanto reduz as limitações de tempo para os inquiridores.
- (3) As perguntas de contexto específico são a chave para se obter dados credíveis. A informação à priori relativa aos pormenores do processo específico de um sector têm que ser obtidas e integradas nos questionários. As realidades relativas às condições de trabalho são diferentes de uma pior forma para outra. Um inquérito e um questionário que se queiram credíveis exigem, na medida do possível, que se visitem os processos de produção em cada sector e em cada país. Os processos de produção no sector dos tapetes é diferente dos do sector de produção da seda, os quais, por sua vez, são diferentes da realidade das crianças que trabalham nas ruas. Estas diferenças têm que se reflectir na qualidade de elementos integrais dos questionários.
- (4) As definições de agregado familiar e de local de trabalho/estabelecimento devem ser claramente apresentadas nos seus respectivos questionários.
- (5) Ao conceber múltiplos inquéritos de base para diferentes grupos alvo, deve-se tentar, tanto quanto possível, criar questionários que sejam comparáveis uns com os outros.

### 17.5.2 ■ Condução de múltiplos inquéritos de base.

Por vezes acontece haver a necessidade de implementar um número de inquéritos de base destinados a diferentes grupos em simultâneo e na mesma área geográfica. Poderá ter-se como

objectivo, por exemplo, capturar a mudança ou a migração do trabalho infantil de uma das piores formas para outra (o “efeito de deslocalização”) e capturar o envolvimento simultâneo dos menores em situação de trabalho infantil em mais do que uma pior forma de uma só vez.

### *Três princípios úteis.*

Ao implementar múltiplos inquéritos de base, convém ter presentes os seguintes princípios durante a fase de planificação e de organização:

- Simultaneidade;
- Comparabilidade dos questionários; e
- Comparabilidade das áreas geográficas.

### *Questionários suficientemente flexíveis.*

Os questionários terão que ser o suficientemente flexíveis, claro está, para que consigam reflectir as realidades locais e as características específicas de um sector.

## **17.5.3 ■ Critérios para a selecção de institutos de investigação de qualidade**

Em qualquer exercício de inquérito, a qualidade da instituição de investigação (e dos seus inquiridores) tem um impacto directo sobre a qualidade da recolha de dados primária.

### *Qualidades especiais necessárias para o inquérito de base*

Contudo, no que diz respeito às Piores Formas de Trabalho Infantil, uma instituição de investigação não só deve ser capaz de gerir a complexidade da recolha de dados em circunstâncias anormalmente adversas, como também terá que estar bem familiarizada com as questões éticas e emocionais que se levantam nas entrevistas a crianças. A formação dos inquiridores terá que focar o aspecto da sensibilidade e do respeito perante as crianças.

Os inquéritos são por natureza tecnicamente rigorosos, demorados, e intensos, em termos de informação, por isso o instituto de investigação deve ser cuidadosamente avaliado.

### *A capacidade técnica do instituto de investigação*

deve ser o critério determinante de selecção. De forma a assegurar uma uniformização mínima, devem ser consideradas as seguintes medidas de identificação e de selecção:

- (1) A entrega do curriculum vitae dos técnicos de investigação chave;
- (2) A listagem dos trabalhos mais recentes (incluindo os vários tipos de actividades de inquérito) realizados pela instituição nos últimos cinco anos;
- (3) Prova de investigação empírica anterior relativamente ao trabalho infantil com recolha primária de dados pelo investigador candidato (de preferência, no estado ou província para a qual se destina o contrato a celebrar);
- (4) Prova de investigação empírica anterior específica de projectos ou programas (actividades de inquérito e trabalho analítico);
- (5) Exposição da experiência adquirida em trabalhos de investigação com crianças;
- (6) Localização da sede de preferência no estado ou província onde a recolha de dados será conduzida;

- (7) Entrega de cópias dos dois artigos ou de outras publicações mais recentes do instituto, de preferência relativas à temática do trabalho e emprego;
- (8) Prova da existência de infra-estruturas adequadas no que diz respeito aos espaços físicos, logística e sistemas informáticos de apoio;
- (9) Capacidade de recrutamento de inquiridores e investigadores numa equipa multidisciplinar, cujos membros estejam familiarizados com as questões relativas às crianças, especialmente as que dizem respeito aos direitos das crianças e às questões de género; e
- (10) Conhecimento das Convenções da OIT e de outras Convenções internacionais.

#### 17.5.4 ■ Preparação do trabalho de campo

A preparação normal relativa a qualquer exercício de recolha de dados (anteriormente descritos no Capítulo 8) aplica-se de igual modo aos inquéritos de base sobre Piores Formas de Trabalho Infantil. Nessa preparação inclui-se:

##### *Conclusão e refinamento dos questionários*

- Os questionários têm que estar bem desenvolvidos antes do teste no terreno.
- Os questionários devem ser testados no contexto local, reconhecendo que, até à sua finalização, a melhoria do questionário é um processo interactivo.
- O questionário deve ser traduzido para a língua local sem que se coloque em perigo a intenção original das perguntas

##### *Organização logística*

- A organização do trabalho de campo deve dar prioridade à composição dos técnicos no terreno e à logística da equipa.
- É necessário aplicar os questionários em alturas adequadas para a entrevista a menores que trabalham. A melhor altura para se encontrar disponíveis os menores que trabalham e disponíveis para responder poderá ser, por exemplo, à noite ou em certas épocas do ano.

##### *Formação dos inquiridores/supervisores e desenvolvimento de um manual de formação*

- A formação completa e rigorosa é parte integrante das fases de preparação e de organização. Aqui inclui-se o desenvolvimento de um manual para a recolha de dados para inquiridores e supervisores. Este manual tem que apresentar definições claras e abordar questões conceptuais, empíricas e técnicas relativas ao inquérito, incluindo os questionários. Os questionários devem estar já suficientemente desenvolvidos nesta fase, e a formação dos inquiridores deve incluir o pré-teste dos instrumentos na(s) língua(s) local(is).
- A formação deve incluir a simulação de entrevistas, incluindo situações extremas, que representem os desafios que serão encontrados no terreno.
- Os investigadores terão que se apresentar aos inquiridos, sendo que a questão da identificação deverá ficar resolvida desde logo. Este pormenor inicial define o tom da entrevista que se irá seguir e o grau de cooperação do inquirido pode depender em grande medida do estabelecimento de empatia nesta fase.

- A formação deve prestar especial atenção às questões relativas ao género, idade, comunicação e cultura que possam afectar a qualidade das respostas e consequentemente a qualidade dos dados, por exemplo:
  - As respostas podem variar consoante as diferenças de idade – uma criança no grupo etário dos 5 aos 7 anos de idade poderá responder a uma pergunta de forma diferente do que uma criança no grupo etário dos 11 aos 15 anos.
  - A natureza da comunicação entre o adulto e a criança – por exemplo, tom e colocação das perguntas- pode afectar a resposta da criança, tal como o pode fazer a discrepância de poder percebida entre uma criança e um adulto ou entre um homem e uma mulher.
  - Os inquiridores devem ter consciência que, mesmo em situações de igualdade, as respostas das crianças ou adultos podem ser distorcidas devido ao medo.
  - Os inquiridores devem receber formação para antecipar as perguntas previsíveis tais como “O que é que irão fazer com esta informação?” “Como é que vão utilizar os dados?”.
  - Outro dos desafios habituais no terreno: O inquirido pode tentar evitar participar a menos que haja incentivos. Se os técnicos de terreno estiverem avisados podem estar preparados para dar respostas francas e equilibradas que não dêem falsas esperanças nem desiludam os inquiridos.
  - É também frequente que os inquiridos revelem impaciência. De forma a persuadir um inquirido a participar na entrevista pode ser necessário que o inquiridor estabeleça um compromisso equilibrado entre a persuasão e a coerção.

Em bons procedimentos de recolha de dados inclui-se o estabelecimento de empatia, o reconhecimento e resposta adequada a pontos sensíveis importantes por parte dos inquiridores e dos supervisores. Estes devem ser enfatizados durante a formação e estar presentes no manual.

### ***Precaução necessária em contextos que envolvam actividades escondidas e ilegais.***

Os pontos referidos anteriormente relativos ao papel dos inquiridores no Capítulo 9 são igualmente aplicáveis, excepto que se deve ter maior precaução relativamente aos inquéritos de base, especialmente ao lidar com crianças envolvidas em actividades escondidas ou ilegais.

### ***Conseguir a informação sem prejudicar ninguém.***

Os rapazes e as raparigas podem muitas vezes não querer falar dessas actividades. Aqui, a prioridade será assegurar que as crianças, na qualidade de principais inquiridos, forneçam informação o mais credível possível sem que sofram danos emocionais.

Ver o Capítulo 8 para mais informação sobre as questões éticas e outros desafios colocados durante a entrevista a crianças, nos quais se incluem os seguintes:

- Estabelecimento de confiança e de empatia;
- Perfil dos inquiridores;
- Limitações sociais;
- Ultrapassar as recusas;
- Confidencialidade/anonimato;
- Consentimento;
- Tempo;
- Respeito e sensibilidade; e
- Dar “recompensas”.

### 17.5.5 ■ Processamento de dados

Tal como discutido anteriormente, no Capítulo 11, o processamento de dados inclui componentes tais como a introdução e tratamento de dados. Num plano global, este é o cerne do processo de inquérito. Deve iniciar-se no começo do trabalho de campo e continuar durante a recolha de dados.

Verificação subsequente à limpeza dos dados. Mesmo após os dados terem sido limpos, antes e durante a tabulação e a preparação do relatório, devem fazer-se verificações suplementares de acordo com determinados princípios de forma a assegurar que

- Não existem valores em falta;
- O padrão dos dados não apresenta irregularidades;
- As respostas são inequívocas; e
- Os dados permitem a análise de género.

Embora uma planificação adequada possa contribuir substancialmente para um processamento de dados bem sucedido, o procedimento correcto na execução destes passos é também fundamental para assegurar um processamento de dados eficaz e atempado.

#### *A introdução de dados integral e a verificação*

são factores essenciais após a conclusão do trabalho de campo. Nos meios de verificação incluem-se:

- Verificações internas relativamente à consistência;
- A consistência estrutural dos dados;
- Verificações de intervalos; e
- Verificação dos padrões de salto através da realização de testes condicionais dentro e entre diferentes unidades de observação.

#### *Armazenamento.*

As bases de dados finais e limpas devem ser armazenadas através de programas informáticos adequados, de preferência em formato ASCII, SPSS, ou STATA.

## 17.6 ■ Análise e redacção de um relatório de investigação

Os procedimentos de análise de dados e de redacção do relatório que se seguem à conclusão de um inquérito de base não divergem significativamente daqueles que são recomendados relativamente a outros tipos de inquérito (ver Capítulo 12 para mais pormenores).<sup>5</sup>

#### *Considerações especiais relativamente aos inquéritos de base.*

Os inquéritos de base são específicos de um sector e a investigação associada irá reflectir as conclusões tiradas com base em dados primários. Apesar da sua natureza técnica, o relatório de uma investigação de um inquérito de base deve ser apresentado de forma acessível relativamente

<sup>5</sup> Consultar o manual do BIT/IPEC-SIMPOC *Manual para a análise de dados e redacção de relatórios* para uma abordagem aprofundada das boas práticas na análise de dados e redacção do relatório. O manual contém ainda padrões para a tabulação com base em dados recolhidos através de inquéritos ao trabalho infantil e estes podem ainda fornecer orientação para a apresentação da informação recolhida através de um inquérito base.



aos políticos e gestores de programas. A apresentação de dados rigorosos e completos requer a existência de várias secções no relatório, cada uma delas sobre uma diferente parte do processo de inquérito. A análise de dados e a redacção do relatório devem incluir os seguintes componentes:

- (1) Fundamentos e objectivos do inquérito de base, incluindo os conceitos, definições dos sectores, e limites;
- (2) Descrição pormenorizada da metodologia de investigação, incluindo os métodos utilizados; dimensão da amostra e distribuição de todos os inquiridos, como por exemplo, as crianças, pais, e empregadores; debates temáticos em grupo, problemas enfrentados e conhecimento adquirido.
- (3) Descrição da realidade do sector em termos dos principais actores e o modo como o sector opera; este ponto deve ser explorado no contexto desse país/região em particular;
- (4) A informação sobre a dinâmica do mercado de trabalho do país em questão para que se entenda não apenas a dinâmica do mercado de trabalho dos adultos, mas também de modo a contextualizar os resultados do inquérito de base sobre o trabalho infantil numa das piores formas em particular.
- (5) Análise dos padrões migratórios e exploração de temas tais como a substituição do trabalho realizado por adultos pelo trabalho infantil e os salários mínimos;
- (6) A informação relativa aos serviços educacionais existentes nas áreas seleccionadas e as limitações enfrentadas pelos pais, comunidades, e crianças no acesso e à permanência na escola;
- (7) A descrição do enquadramento institucional no âmbito do qual ocorre o trabalho infantil, incluindo a legislação, a história do trabalho infantil, os projectos anteriores sobre o trabalho infantil, e as organizações que trabalham para responder às necessidades dos menores em situação de trabalho infantil;
- (8) Variar os perfis criados com base nos dados do inquérito de base, bem como as estatísticas descritivas ou os resumos estatísticos, módulo a módulo, pergunta a pergunta; os resumos estatísticos devem referir os valores mínimos e máximos, as médias de amostra condicionais ou incondicionais; as tabulações cruzadas; as medidas de dispersão tais como o desvio padrão e/ou a variação;
- (9) As estatísticas do trabalho infantil desagregadas por género e por idade;
- (10) As variáveis criadas, incluindo a dimensão do agregado familiar, idade média da criança inquirida de acordo com o seu sexo; e o rácio de dependência (sempre que possível, os dados devem ser apresentados em percentagens e, mais uma vez sempre que possível, a distribuição da variável deve ser apresentada relativamente a todas as variáveis; por exemplo, por distribuição de uma variável, o que significa o intervalo dos valores dessa variável, juntamente com as suas frequências relativas de ocorrência, neste caso, as frequências relativas somarão 1);
- (11) As correlações simples dos pares de variáveis que têm uma relação económica;
- (12) Validar as respostas cruzando-as entre as respostas das crianças e as dos pais, com as respostas dadas pela criança confrontadas com a resposta dada pelos pais relativamente à mesma pergunta (é interessante verificar o nível de consistência que se consegue obter entre as respostas das crianças e as dos pais);
- (13) Descrição dos dados e das observações feitas durante ou após a introdução de dados e o seu processamento; informação sobre os dados inexistentes, dados inválidos, variáveis omitidas, etc. deve ser referida numa secção sob o título “Limitações dos dados”; caso a dimensão da amostra tenha sido afectada (como por exemplo, devido a dados inexisten-

tes, perturbação política/calamidades imprevistas), as implicações têm que ser igualmente incluídas no relatório;

- (14) A comparação das médias da amostra com as médias nacionais é útil para contextualizar as médias da amostra; este exercício pressupõe o conhecimento do modo como os dados a nível nacional são recolhidos, calculados, e desagregados para que a comparação dos indicadores seja significativa (como por exemplo, médias de amostra sobre os rendimentos do trabalho infantil; cargas do trabalho infantil em quilogramas, níveis educacionais/literacia dos menores em situação de trabalho infantil; e distribuição por casta, se for caso disso, podem ser comparadas com as médias nacionais dos mesmos indicadores de forma a não interpretar apenas as médias da amostra no contexto nacional, mas também para fornecer provas empíricas que possam desencadear intervenções ao nível político);
- (15) Os resultados empíricos do inquérito de base devem incluir:
  - Dados demográficos sobre os menores em situação de trabalho infantil (desagregados por sexo e idade) e sobre os membros do seu agregado familiar, e indicadores de vulnerabilidade tais como os níveis educacionais, acesso a bens de consumo e serviços, e endividamento da família;
  - Descrição detalhada dos tipos de trabalho realizados pelos menores em situação de trabalho infantil num determinado processo de produção; taxas e padrões de remuneração; intensidade do trabalho (horas por dia e dias por semana); condições de trabalho; exposição aos riscos de trabalho, riscos para a saúde; protecção utilizada no trabalho (como por exemplo, luvas, botas, capacetes); lesões relacionadas com o trabalho; relação entre o trabalho e a escola e entre o trabalho e a formação de competências; sonhos das crianças e planos para o futuro; etc.
  - Representações dos pais e dos empregadores relativamente a questões tais como as condições de trabalho das crianças;
  - Soluções e possíveis alternativas tais como o desenvolvimento humano e as actividades criadoras de rendimentos para os menores em situação de trabalho infantil, incluindo para aqueles envolvidos nas Piores Formas de Trabalho Infantil;
  - Conclusões e recomendações a considerar pelos políticos;
  - Discussão dos pontos fortes e fracos do relatório da recolha de dados e investigação.

### ***Retorno crítico antes da finalização.***

O esboço do relatório deve ser posto a circular bastante para que se obtenham um retorno crítico e sugestões antes da sua finalização. As sugestões e críticas podem ser procuradas entre os parceiros do inquérito, incluindo aqueles que disponibilizaram fundos para a realização da investigação, líderes locais, técnicos encarregues da planificação, organizações internacionais, ONGs, e outras partes. Este processo é importante para a criação de consensos e de sentimento de partilha dos resultados.

### ***A difusão dos resultados e dos relatórios***

a um vasto leque de parceiros não pode ser suficientemente enfatizada. Esta informação pode ser distribuída através de sites de Internet ou através da imprensa escrita. O impacto que este terá em órgãos de decisão política ou de intervenção constituirá a medida:

- Do valor da investigação, e
- Da esperança que reside em avançar para a fase seguinte – o objectivo último da realização de um inquérito de base, o qual é começar a mudar as vidas das crianças afectadas.

## 17.7 ■ Limitações dos inquéritos de base e a sua ligação à monitorização e avaliação

Existem várias limitações associadas com a tentativa em estimar uma sub-população a partir de inquéritos que não têm por base os agregados familiares.

### *As técnicas quantitativas*

estão limitadas à quantificação de populações de crianças que trabalham em trabalho forçado, na exploração sexual com fins comerciais, em conflitos armados, e tráfico, tal como explicado no Passo 6 da Secção 17.4.

**Limitações.** Seja como for, devido a determinadas limitações na condução de inquéritos sobre o trabalho infantil que não têm por base os agregados familiares, a quantificação irá criar uma subestimação da sub-população alvo. Devido às condições “invisíveis” específicas de certos sectores do trabalho infantil que tornam o universo de amostragem pouco claro, jamais se poderá presumir que a inquirição que não tem por base o agregado familiar seja exaustiva. A subestimação poderá ser sempre o caso.

### *Técnicas qualitativas.*

Dadas as limitações das técnicas quantitativas na recolha de dados perante estes sectores em particular, recomenda-se as ferramentas qualitativas.

**Limitações.** A informação de base fornece os meios numéricos de verificação, dando a base para os estudos de avaliação de impacto. Uma característica chave dos exercícios de monitorização e avaliação consiste na existência de uma comparação ao longo do tempo entre sectores relativamente ao grupo destinatário por oposição a um grupo artificial (“grupo de controlo”), fundamental para o controlo de factores externos. Os inquéritos de base com base na probabilidade, porém, são limitados no que diz respeito aos objectivos de monitorização e avaliação no âmbito do trabalho infantil. Esta limitação está relacionada com o segmento que utiliza a amostragem com base na probabilidade para estimar a incidência e distribuição do trabalho infantil num sector específico. Por outras palavras, não é possível, por exemplo, acompanhar uma criança que serviu de amostra num país  $x$  numa determinada rua, na hora  $t_0$ . A prática normal ao seleccionar as unidades de amostragem é a de assegurar a confidencialidade e o anonimato do indivíduo, o que indica que o acompanhamento das crianças para efeitos de monitorização e avaliação neste enquadramento não pode ser considerado.

**Alternativas.** Os inquéritos que identificam os destinatários do projecto podem, contudo, permitir os objectivos de monitorização e avaliação através do fornecimento da medição inicial dos indicadores num enquadramento diferente. O inquérito de base pode certamente ajudar a medição de determinados indicadores do processo/resultado - como por exemplo, prestação de serviços, abrangência dos serviços, utilidade dos serviços, qualidade e existência de escolas, e taxas de eficácia - que se regulam pelos objectivos do projecto. De facto, para efeitos de identificação dos destinatários, realiza-se normalmente um censo e, neste quadro, é perfeitamente aceitável acompanhar e monitorizar cada um dos menores em situação de trabalho infantil e os agregados familiares de forma a estimar o impacto do programa.

De forma a quantificar o impacto acima referido e o que está para lá dele relativamente às influências fora do programa, os exercícios de monitorização e avaliação envolvem normalmente a recolha periódica de dados entre os participantes do projecto/programa. Isto levanta a questão de saber se o mesmo grupo deveria ser utilizado para o inquérito de acompanhamento (ou seja, dados de um painel), ou se o grupo deveria ser inteiramente substituído (inquérito repetido com cruzamento de sectores) ou em parte (painel rotativo). A resposta depende dos objectivos de avaliação, e portanto, do desenho de avaliação.

*Inquéritos longitudinais ou de painel.*

Sem entrar nas complexidades relativas à escolha adequada dos instrumentos de avaliação em termos dos resultados a medir, nesta secção iremos realçar as limitações da construção de dados de painel ou longitudinais com base num inquérito de base sobre as Piores Formas de Trabalho Infantil.

Os inquéritos longitudinais ou de painel acompanham os agregados familiares ou os indivíduos ao longo do tempo, recolhendo múltiplas observações sobre o mesmo agregado familiar ou indivíduo. Dado que o nosso domínio de preocupação são em primeiro lugar as crianças no grupo etário dos 5 aos 17 anos, e dado que a maior parte dos inquéritos de base não têm por base os agregados familiares, é seguro afirmar que, neste contexto, o acompanhamento das crianças é mais relevante do que o acompanhamento dos agregados familiares. A atracção dos dados de painel reside, claro está, no facto de estes poderem ser utilizados para estudar, sem prejuízo do resto, quem ganha e quem perde em consequência de um programa de intervenção ou de uma mudança de política.

Existem várias dificuldades na construção de dados longitudinais, em primeiro lugar, porque um inquérito de base não pode acompanhar uma criança em particular.

- (1) As crianças servem para a amostra na localização onde trabalham e, dada a natureza móvel destes grupos alvo (sem morada permanente), não há garantias em encontrar a mesma criança no mesmo lugar durante o inquérito de acompanhamento.
- (2) É possível que a criança migre de uma pior forma para outra, tornando impossível acompanhá-la.
- (3) Relativamente às crianças existe também a possibilidade real de que o grupo de crianças mais velho (15-17 anos de idade) se tenha tornado adulto.
- (4) Os menores em situação de trabalho infantil inquiridos são entrevistados sob a salvaguarda da confidencialidade. Este anonimato não permite o acompanhamento.

Em suma:

- Quando um inquérito de base é conduzido através de inquéritos por amostragem com base na probabilidade, e os agregados familiares e indivíduos precisam de ser acompanhados, os objectivos de monitorização e avaliação não são possíveis.
- Quando um inquérito de base identifica os destinatários do projecto ao nível do projecto/programa, porém, o inquérito aos menores em situação de trabalho infantil e outros inquéritos auxiliares devem responder de forma adequada às necessidades de monitorização e avaliação, bem como do acompanhamento de cada um dos menores em situação de trabalho infantil.

De facto, quando se desenham os instrumentos de recolha de dados de base e de avaliação com a prudência suficiente, a informação de base pode permitir os objectivos de avaliação, tornando possível a distinção do impacto do projecto de outros factores de diversão, e assim permitindo a sua medição.

## 17.8 ■ Sequência de passos necessária na condução de um inquérito de base

A informação credível de um inquérito envolve a observação dos seguintes passos, realizados na sequência adequada:

- (1) Planear cuidadosamente em função da necessidade de dados, conhecimento do sector, área, e tipo de trabalho infantil (Piores Formas de Trabalho Infantil). Determinar claramente os objectivos do inquérito e os resultados previsíveis.

- (2) Escolher a metodologia ou uma combinação de metodologias para a recolha de dados. Os gestores do projecto devem concentrar-se em definir os seus requisitos relativos à informação, deixando a criação do desenho técnico dos dados para os técnicos do inquérito.
- (3) Preparar o processo de amostragem à luz dessas considerações, tais como o universo de amostragem e a metodologia de amostragem. Qualquer decisão relativa ao desenho da amostra mais adequado segue-se às considerações anteriores, e está dependente da existência de informação disponível suficiente para a construção do universo de amostragem.
- (4) Decidir quem vai implementar o inquérito de base. Tarefa a incumbir ao instituto nacional de estatística ou a uma instituição de investigação em colaboração com o instituto nacional de estatística? Em qualquer um destes casos, deve ser preparada uma lista clara e detalhada dos termos de referência, onde constem os objectivos da investigação, os procedimentos, a metodologia de amostragem, o orçamento, e a calendarização da acção. No processo de selecção, as instituições de investigação são muitas vezes escolhidas através da avaliação das suas propostas técnicas e financeiras.
- (5) Preparar critérios de avaliação pormenorizados e transparentes para efeitos de selecção das instituições de investigação ou das entidades de execução.
- (6) Preparar os questionários e os manuais de trabalho de campo para os inquiridores. O pré-teste dos instrumentos de inquérito e a formação dos inquiridores são um passo chave para a optimização da qualidade do questionário e da recolha de dados, respectivamente.
- (7) Mesmo quando pareça certo que a entidade de execução pode entregar o inquérito, deve-se organizar uma sessão de formação com a duração mínima de dois dias para discutir o propósito, objectivos, metodologia recomendada do inquérito de base, e expectativas gerais relativamente à entidade de execução. Deve-se tornar claro a esta entidade o modo como o inquérito se enquadra nas questões mais abrangentes em causa.
- (8) Monitorizar a execução do inquérito de base de forma estreita, assegurando que todas as fases são executadas de forma diligente e que todas as contingências são ultrapassadas em tempo útil.

### ***Termos de referência***

Os termos de referência destinam-se a documentar de forma clara, para benefício da entidade de execução, todas as expectativas e resultados relacionados com as actividades do inquérito. O Anexo III é um exemplo de uma lista de termos de referência.

Uma lista de termos de referência deve abordar os seguintes elementos:

- (1) Contexto e propósito do inquérito de base;
- (2) Conceitos relevantes, definições dos sectores e limites;
- (3) Metodologia proposta para amostragem relativa às crianças (incluindo o enquadramento da amostra, a dimensão da amostra, a distribuição da amostra, o âmbito geográfico, e a estratificação);
- (4) Os instrumentos de amostragem propostos;
- (5) A metodologia/linhas orientadoras propostas para chegar aos pais e aos empregadores;
- (6) O enquadramento da amostragem proposto para outras unidade de observação (dependendo do âmbito do inquérito);
- (7) Expectativas relativamente à formação dos inquiridores, composição dos técnicos de campo;

- (8) Expectativas relativamente ao processamento de dados;
- (9) Expectativas relativamente à análise de dados e à redacção do relatório;
- (10) Enquadramento temporal específico para as actividades chave;
- (11) Orçamento específico para cada actividade; e
- (12) Modo de pagamento.

## Anexo I

### Tipologia dos inquéritos de base

|                                                               | Estimação                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | inquérito de base com base num projecto/ identificação                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ênfase                                                        | Aumentar o conhecimento específico sobre uma das piores formas de trabalho infantil.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Fornecer informação de base anterior à execução de um projecto/programa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| O que mede                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Estima a incidência e a distribuição do trabalho infantil a nível nacional numa determinada pior forma do trabalho infantil.</li> <li>Fornecer informação de base ao medir indicadores primariamente ao nível da política.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Identificar, quantificar, e caracterizar a população/destinatários alvo de um projecto e fornecer informação sobre as várias fases do projecto.</li> <li>Fornecer informação de base através da medição de indicadores ao nível do projecto/programa que venham a facilitar o desenho do projecto, e constituam a base para a avaliação e monitorização do trabalho infantil.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Âmbito                                                        | Principalmente inquéritos a nível nacional                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Principalmente a nível local, com base numa área, nível da província/distrito.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Técnicas qualitativas e quantitativas                         | Amostragem com base na probabilidade e amostragem sem base na probabilidade.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Idêntico                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Unidades de amostragem                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>locais de trabalho (como por exemplo, estabelecimentos, ruas, quintas, portos marítimos).</li> <li>Agregados familiares.</li> <li>Escolas.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Idêntico                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Métodos de recolha de dados                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>recolha de dados primária, a qual pode incluir inquéritos aos agregados familiares, aos estabelecimentos, às escolas, e ao mercado de trabalho.</li> <li>Localização institucional.</li> <li>Entrevistas a informantes chave.</li> <li>grupos temáticos.</li> <li>Trabalho etnográfico.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Idêntico                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Relação com a monitorização e avaliação do trabalho infantil. | Sempre que a estimativa é ao nível político utilizando técnicas de amostragem com base na probabilidade, a ligação com a monitorização e avaliação do trabalho infantil não é directa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Relação directa. O inquérito de base mede o valor dos indicadores do projecto/programa no tempo $t_0$ de forma a que esta informação de base pode ser utilizada mais tarde como referência para o projecto de monitorização e avaliação do trabalho infantil.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Exemplos seleccionados                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>inquérito de base sobre a banana, locais de despejo de entulhos, indústria mineira, indústria de flores para o programa de duração determinada do Equador.</li> <li>inquérito de base sobre o trabalho informal para programa de duração determinada na República Dominicana.</li> <li><b>inquérito de base sobre as crianças que trabalham nas ruas, menores que trabalham no sector automóvel, no sector da soldadura, sectores do transportes e recarga de baterias/reciclagem no Bangladesh.</b></li> <li>Inquérito de base sobre as crianças que recolhem lixo, crianças carregadoras, crianças que realizam trabalho doméstico para programa de duração determinada no Nepal.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>inquérito de base sobre a cana de açúcar, locais de despejo de entulhos, e pescas para programa de duração determinada em El Salvador.</li> <li>inquérito de base sobre os locais de despejo de entulhos na Guatemala e Honduras.</li> <li>inquérito de base sobre a agricultura perigosa e trabalho urbano no Panamá.</li> <li>inquérito de base sobre a borracha, sal, pescas no Camboja.</li> <li>inquérito de base na manufactura de <i>bidi</i>, indústria pirotécnica, vidro, braceletes, bronze, ganchos, seda, pedra, calçado, tijolos, na Índia.</li> <li>Inquérito de base sobre as crianças que realizam trabalho doméstico, pesca de alto mar, plantações de cana de açúcar, pirotecnia, indústria mineira e pedreiras, prostituição para programa de duração determinada nas Filipinas.</li> </ul> |
| Entidade de execução                                          | Os inquéritos de base a nível nacional são normalmente conduzidos pela organização nacional oficial de estatística. Pode ser possível sub-contratar instituições privadas de investigação.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Dado o seu âmbito e natureza, pode esperar-se que os inquéritos de base sejam conduzidos por uma equipa/instituto de investigação com conhecimento da realidade local em colaboração com a OIT e o IPEC.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |



**Anexo II (Capítulo 17)**

Inquérito De base Índia, 2003

**Questionário da criança***A aplicar a crianças (dos 5 aos 17 anos de idade) a trabalhar na indústria pirotécnica*

Saudação! O meu nome é \_\_\_\_\_ e trabalho como inquiridor para um estudo sobre os menores que trabalham na Indústria pirotécnica. Os resultados do estudo serão utilizados para possíveis intervenções destinadas às crianças e às suas famílias. De forma a determinar quais as intervenções adequadas, procuramos informação sobre as condições de vida das crianças, as suas condições de trabalho e de saúde, os seus níveis de educação, e os seus objectivos de vida.

Temos uma série de perguntas que gostaríamos de lhe colocar, mas com a garantia de que as suas respostas serão tratadas com confidência completa. A entrevista durará aproximadamente de trinta a sessenta minutos durante os quais registaremos as suas respostas. Pensa que terá tempo disponível para nos ajudar no nosso estudo?

Questionário N.º

Códigos adicionais: 88=omisso; 99 = desconhecido

**Número de tentativas de entrevista**

| Informação particular             | 1 | 2 | 3 |
|-----------------------------------|---|---|---|
| Data                              |   |   |   |
| Resultados [ver códigos em baixo] |   |   |   |
| Data da próxima visita            |   |   |   |

**Código para Resultados**

|                                        |                                    |
|----------------------------------------|------------------------------------|
| 1=questionário completado              | 3=a criança recusou-se a responder |
| 2=questionário parcialmente completado | 4=domínio não encontrado           |

**Questionário editado por**

|            | Supervisor | Gabinete | Técnicos de introdução de dados. |
|------------|------------|----------|----------------------------------|
| Nome       |            |          |                                  |
| Assinatura |            |          |                                  |
| Data       |            |          |                                  |
|            |            |          |                                  |

**Informação sobre o lugar da entrevista**

| A. ID. do inquiridor | B. Nome do inquiridor | C. Data da entrevista |     |     | D Distrito da entrevista<br>(Ex.: Damoh) |
|----------------------|-----------------------|-----------------------|-----|-----|------------------------------------------|
|                      |                       | dia                   | mês | ano |                                          |

| E. Bairro n.º | F. Localidade n.º/<br>nome da localidade | G. Lugar da entrevista | H. Morada do lugar<br>desta entrevista<br>(ex.: nome da rua) | I. Identificação do<br>agregado familiar |
|---------------|------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|               |                                          |                        |                                                              |                                          |

| Código para D                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Código para E                                  | Código para F                                                                                | Códigos para G                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 1= Damoh<br>2= Sagar<br>3=Jabalpur<br>4= Satna<br>5= Raisin<br>6= Buldhana<br>7= Gondia<br>8= Amaravati<br>9= Aurangabad<br>10= Akola<br>11= Moradabad<br>12= Allahabad<br>13= Kanpur Nagar<br>14= Aligarh<br>15= Ferozabad<br>16=Kanchipuram<br>17=Thiruvanamalai<br>18= Nammakkal<br>19= Karur<br>20= Virudhanagar | Escrever os códigos para os bairros relevantes | 1=<br>2=<br>3=<br>4=<br>5=<br>6=<br>7=<br>8=<br>9=<br>10=<br>11=<br>12=<br>13=<br>14=<br>15= | 1= com base no agregado familiar<br>2= com base no estabelecimento |

\*\*\*\* A identificação do agregado familiar nesta página deve estar de acordo com a identificação do agregado familiar do questionário dos pais, caso os pais e a criança entrevistados pertençam ao mesmo agregado familiar.

**Secção I: Informação sobre o agregado familiar** [PEDIR À CRIANÇA que trabalha na indústria pirotécnica PARA fornecer informação sobre todos os membros do agregado familiar, esteja ela a viver com eles ou não]

| P. 1.1<br>Id e n -<br>tificação do<br>m e m -<br>bro | P. 1.2 Nome do membro do<br>agregado familiar<br><br>(começar a entrevista à criança que trabalha na indústria pirotécnica e continuar depois do mais velho para o mais novo) | P. 1.3 Relação<br>com<br>o inquirido | P. 1.4 Sexo<br>(1=masculino)<br>(2=feminino) | P. 1.5 Idade<br><br>(em anos completos) | P. 1.6 Situação de<br>emprego de cada<br>membro do agregado<br>familiar | P. 1.7 Nível de<br>educação de<br>cada membro do<br>agregado familiar incluindo o<br>inquirido |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01                                                   |                                                                                                                                                                               | 6 *                                  |                                              |                                         | 4 5 6 7 8 **                                                            |                                                                                                |
| 02                                                   |                                                                                                                                                                               |                                      |                                              |                                         |                                                                         |                                                                                                |
| 03                                                   |                                                                                                                                                                               |                                      |                                              |                                         |                                                                         |                                                                                                |

| Códigos para P. 1.3                                                                                                                                                                                                                                              | Código para P. 1.6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Código para P. 1.7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1= Pai/padrasto<br>2= Mãe/madrasta<br>3= Irmão/irmãs<br>4= Avós<br>5= Parentes a viver com a criança no agregado familiar, ou parentes com quem a criança tenha sempre vivido (ex., tios, primos)<br>6= criança entrevistada<br>7= outros sem grau de parentesco | 1=a trabalhar na agricultura<br>2=a trabalhar em trabalho não agrícola<br>3= na escola a tempo inteiro/parcial (não trabalha)<br>4= na escola a tempo inteiro (trabalha a tempo parcial na indústria pirotécnica)<br>5= na escola a tempo parcial (trabalha a tempo inteiro na indústria pirotécnica)<br>6= na escola a tempo parcial (trabalha a tempo parcial na indústria pirotécnica)<br>7= não vai à escola (trabalha a tempo inteiro na indústria pirotécnica)<br>8=não vai à escola (trabalha, mas NÃO na indústria pirotécnica)<br>9=demasiado novo para ir à escola ou para trabalhar<br>10=responsável pelas tarefas domésticas<br>11=não pode trabalhar/ com deficiência<br>12=pequeno negócio<br>13= sem emprego<br>14=outros, especificar | 1= sem educação formal, mas não sabe ler nem escrever<br>2=sem educação formal, mas sabe ler e escrever<br>3=Ensino pré-escolar<br>4=Escola primária (do 1º ao 5º ano)<br>5=Escola básica (do 6º ao 8º ano)<br>6= Escola pré-secundária (do 9º ao 10º ano)<br>4=Escola secundária (do 10º ao 12º ano)<br>7=Ensino técnico e formação vocacional<br>8= Demasiado novo para ir à escola<br>9=Outros (incluindo grau universitário e superior), especificar |

\* Tem que ser codificado como "6"

\*\*Fazer um círculo à volta do código adequado. Se nenhum destes, TERMINAR a entrevista e passar à criança seguinte a trabalhar na indústria pirotécnica.

**Secção II: Lugar de Origem e Situação de Vida Actual** (As perguntas de 2.1 a 2.4 devem ser feitas à criança a trabalhar na indústria pirotécnica e que está a ser entrevistada no inquérito aos agregados familiares; TODAS as perguntas nesta Secção (P. 2.1 a P. 2.9) devem ser feitas à criança a trabalhar na indústria pirotécnica e que está a ser entrevistada através do inquérito aos estabelecimentos)

| Perguntar ao menor que trabalha na indústria pirotécnica com base no inquérito aos estabelecimentos    |                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                               |                                                    |                  |                                                                                                                                                          |                                                         |                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Perguntar ao menor a trabalhar na indústria pirotécnica com base no inquérito aos agregados familiares |                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                               |                                                    |                  |                                                                                                                                                          |                                                         |                                                                       |
| Identificação da criança                                                                               | 2.1 Qual é o teu lugar de origem?<br><br>1=este<br>2=outro: (registar o nome do lugar) | 2.2 No teu lugar de origem ou aqui, tens uma casa permanente?<br><br>1=sim<br>2=não | P. 2.3 A tua família possui terras de cultivo no teu lugar de origem ou aqui?<br><br>1=sim<br>2=não | P. 2.4 Qual é o principal trabalho que a tua família faz para ganhar dinheiro no teu lugar de origem ou aqui? | P. 2.5 Porque é que deixaste a tua casa de origem? | P. 2.6 Com quem? | P. 2.7 Os teus pais estão vivos?<br><br>1=ambos estão vivos<br>2=ambos faleceram<br>3=a mãe está viva, o pai faleceu<br>4=a mãe faleceu, o pai está vivo | P. 2.8 Se não vives com os teus pais, onde vives agora? | P. 2.9 Se não vives com os teus pais, agora vives com outras pessoas? |
| 01                                                                                                     |                                                                                        |                                                                                     |                                                                                                     |                                                                                                               |                                                    |                  |                                                                                                                                                          |                                                         |                                                                       |

| Código para P. 2.4                                                                                                                                                              | Código para P. 2.5                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Código para P. 2.6                                                                                                                                                                                                                                           | Código para P. 2.8                                                                                                                   | Código para P. 2.9                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1=cultivo próprio/cultivo de subsistência<br>2=trabalhador agrícola à jorna<br>2=trabalhador não agrícola à jorna<br>4=indústria pirotécnica<br>2=nada/desempregado<br>2=outros | 1=pobreza/fome<br>2=por causa do padrasto/mãe<br>3=não havia ninguém para cuidar de mim<br>4=o pai/a mãe vieram para aqui<br>5= fugi<br>6= abusaram de mim<br>7= os meus pais mandaram-me embora<br>8= um parente trouxe-me aqui<br>9= vim com amigos<br>10= vim para ganhar dinheiro<br>11=outros | 1=com os pais<br>2=com os irmãos<br>3=com agentes<br>4=vim sozinho com o consentimento dos pais<br>5=vim sozinho sem o consentimento dos pais<br>6=vim com amigos com o consentimento dos pais<br>7= vim com amigos sem o consentimento dos pais<br>8=outros | 1=na rua<br>2=debaixo de uma ponte<br>3=temple<br>4= numa barraca<br>5=o empregador deu-me alojamento<br>6=com um agente<br>7=outros | 1=com ninguém<br>2=outro membro da família/parentes<br>3=amigos que são crianças e que não trabalham na indústria pirotécnica<br>4=amigos crianças que trabalham na indústria pirotécnica |

**Secção III: Informação de carácter Pessoal** (nesta secção é o Menor que trabalha na indústria do indústria pirotécnica)

| Iden-<br>tifica-<br>ção<br>da<br>cri-<br>ança | (P.3.1a)<br>Qual é<br>a tua<br>re-<br>ligião?<br><br>[UTI-<br>LIZAR<br>CÓ-<br>DIGO] | (P.3.1b)<br>Qual é<br>a tua<br>língua<br>mãe?<br><br>Escrever | P. 3.2a<br>Qual é<br>a tua<br>etnia?<br><br>Es-<br>crever | P. 3.2b<br>Qual é<br>a tua<br>casta?<br><br>[UTI-<br>LIZAR<br>CÓ-<br>DIGO] | P. 3.3<br>Que<br>docu-<br>mentos<br>tens,<br>caso<br>tenhas<br>algum?<br><br>[UTI-<br>LIZAR<br>CÓ-<br>DIGO] | P. 3.4<br>Se não<br>tens,<br>como<br>é que<br>sabes<br>quantos<br>anos<br>tens?<br><br>(Apenas<br>para<br>aqueles<br>com o<br>código<br>"3" na P.<br>3.3) | P.3.5<br>Sabes<br>ler?<br>(1=sim)<br>(2=não)<br><br>[pedir-<br>lhes que<br>leiam<br>qualquer<br>coisa<br>para<br>verificar<br>que<br>sabem<br>mesmo<br>ler!] | P. 3.6<br>Sabes<br>escrever?<br>(1=sim)<br>(2=não)<br><br>[com-<br>provar<br>que sabe<br>mesmo<br>escrever<br>pedindo-<br>lhe que<br>escreva<br>uma frase<br>ou duas] | P. 3.7<br>Estás a<br>frequentar<br>o ensino<br>formal ou<br>informal?<br><br>(1=sim,<br>apenas o<br>formal)<br>(2=sim,<br>apenas o<br>informal)<br>(3=não)<br><br>Se não, ir<br>para P. 3.9 | P. 3.8<br>Se<br>sim,<br>em<br>que<br>ano<br>es-<br>tás?<br><br>Es-<br>crev-<br>er | P.3.9<br>Porquê?<br>Indicar o<br>motivo | P. 3.10<br>Alguma<br>vez fre-<br>quentaste<br>o ensino<br>formal ou<br>informal?<br><br>(1=sim,<br>apenas o<br>formal)<br>(2=sim,<br>apenas o<br>informal)<br>(3=o<br>formal e o<br>informal)<br>4=ne-<br>nhum<br>deles<br><br>Se não,<br>ir para P.<br>3.12) | P. 3.11<br>Se sim,<br>que<br>ano<br>com-<br>ple-<br>taste?<br><br>Es-<br>crever | P. 3.12<br>Porquê?<br>Indicar<br>motivo |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 01                                            |                                                                                     |                                                               |                                                           |                                                                            |                                                                                                             |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                             |                                                                                   |                                         |                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                 |                                         |

| Código para P. 3.1a                                                            | Código para P. 3.2b                                                 | Código para P. 3.3                                                                                    | Código para P. 3.4                                                                                                                                             | Código para P.3.9 e P.3.12                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1= Hindú<br>2= Muçulmano<br>3= jainismo<br>4= Cristão<br>5=Outros, especificar | 1= SC<br>2= ST<br>3= OBC<br>4= MBC<br>5=FC<br>6=outros, especificar | 1= apenas a certidão de nascimento<br>2= apenas o cartão de racionamento<br>3=Nenhum deles<br>4=Ambos | 1= Suponho<br>2=Sei pelos meus pais<br>3= Sei por membros da minha família<br>4= Sei pela escola<br>5= Sei por outros<br>6= Não tenho a certeza da minha idade | 1=não consigo pagar<br>2=por causa do trabalho<br>3=os meus pais não me mandaram para a escola<br>4=a escola é demasiado longe<br>5=porque reprovei<br>6=outros (especificar) |

Nota: \* Se a língua na qual o menor que trabalha na indústria do indústria pirotécnica sabe ler ou escrever for diferente da língua do questionário, indicar o nome da língua.

**Secção IV: Condições e Historial de Emprego Actuais (perguntar ao Menor que trabalha na indústria pirotécnica)**

| Identi-<br>ficação<br>da cri-<br>ança | P.4.1 Há<br>quanto<br>tempo<br>trabal-<br>has na<br>indústria<br>pirotéc-<br>nica? | P. 4.2<br>Onde<br>trabal-<br>havas<br>antes<br>de trab-<br>alhares<br>na in-<br>dústria<br>pirotéc-<br>nica? | P. 4.3 Porque<br>mudaste para<br>a indústria<br>pirotécnica? | P 4.4 Com que<br>idade é que<br>começaste a<br>trabalhar na<br>indústria piro-<br>técnica? | P. 4.5 Quem<br>te trouxe<br>para este<br>trabalho? | P. 4.6 Que tipo<br>de trabalho é que<br>fazes com maior<br>frequência na in-<br>dústria pirotécnica?<br><br><i>(permitir múlti-<br/>plas respostas<br/>começando com<br/>o trabalho no qual<br/>gasta mais tempo)</i> |   |   | P. 4.7 A que horas<br>é que normal-<br>mente comesas a<br>trabalhar (manhã/<br>tarde)?<br><br>A que horas é<br>que normalmente<br>largas o trabalho<br>(manhã/tarde)? |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                       | meses                                                                              |                                                                                                              |                                                              |                                                                                            |                                                    | a                                                                                                                                                                                                                     | B | c |                                                                                                                                                                       |
| 01                                    |                                                                                    |                                                                                                              |                                                              |                                                                                            |                                                    |                                                                                                                                                                                                                       |   |   |                                                                                                                                                                       |

| Código para P. 4.2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Código para P. 4.3                                                                                                                                                                                                                           | Código para P Q.4.5                                                               | Código para P 4.6                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1=antes não trabalhava<br>2=criança que realiza tra-<br>balho doméstico<br>3= trabalho na construção<br>4= <i>bidi</i><br>5= cozer tijolos<br>6= indústria do bronze<br>7= produção de calçado em<br>casa<br>8= fósforos<br>9= pedreiras<br>10=ganchos<br>4=óculos/braceletes<br>12=saris de seda<br>13=trabalho agrícola<br>14=outros, especificar | 1=baixa remuneração no em-<br>prego anterior<br>2= castigos/abusos<br>3= não permitiam que fosse à<br>escola<br>4= alimentação insuficiente<br>5= despedido pelo empregador<br>6= a família mudou de ocupa-<br>ção<br>7= Outros, especificar | 1= pais<br>2= parentes<br>3= o próprio<br>4= os amigos<br>5= Outros (especificar) | 1= cortar papel<br>2= misturar fósforo<br>3= fazer cilindros de papel<br>4= fazer rastilhos<br>5= etiquetar<br>6= fazer conjuntos<br>7= empacotar<br>8= transportar para o centro<br>de vendas<br>9= dar assistência aos trabal-<br>hadores<br>10= Outros, especificar |

**Secção IV: Condições e Historial de Emprego Actuais (perguntar ao Menor que trabalha na indústria pirotécnica)**

| Identificação da criança | P. 4.8<br>Quantos dias trabalhas por semana na indústria pirotécnica? | P. 4.9 Quantos meses por ano trabalhas na indústria pirotécnica?<br><i>[utilizar o código para cada mês que trabalham]</i> | P. 4.10 Que outros tipos de trabalho fazes além da indústria pirotécnica num só dia?<br><i>(Permitir respostas múltiplas).</i> |   |   | P. 4.12<br>Com que frequência te pagam? | P. 4.13<br>Quanto é que ganhaste na ÚLTIMA semana que trabalhaste (em Rs)? | P. 4.14<br>Para quem trabalhas? | P. 4.15 Achas que essa pessoa te trata de forma justa?<br>1= sim, 2= não) |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                                                       |                                                                                                                            | a                                                                                                                              | B | c |                                         |                                                                            |                                 |                                                                           |
|                          |                                                                       |                                                                                                                            |                                                                                                                                |   |   |                                         |                                                                            |                                 |                                                                           |

| Código para P. 4.9                                                                                                   | Código para P. 4.10                                                                                                                                                                                                                                                      | Código para P. 4.12                                                                                                | Código para P. 4.14                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Utilizar meses indianos<br>1=<br>2=<br>3=<br>4=<br>5=<br>6=<br>7=<br>8=<br>9=<br>10=<br>11=<br>12=<br>13= Todo o ano | 1= trabalho doméstico<br>2= trabalho agrícola<br>3= trabalho na construção<br>4= bidi<br>5= cozer tijolos<br>6= indústria do bronze<br>7= produção de calçado em casa<br>8= braceletes de vidro<br>9= fósforos<br>10= pedreiras<br>11= ganchos<br>12= seda<br>13= Outros | 1= ao dia<br>2= à semana<br>3= ao mês<br>4= não me pagam regularmente<br>5= Eles não me pagam, pagam aos meus pais | 1= contratador<br>2= fábrica<br>3= trabalho com os meus pais<br>4= não tenho certeza |

| Identificação da criança | P. 4.17<br>O que fazes com o dinheiro que ganhas?<br>Enumerar todas as opções<br><br>Se uma destas respostas for 3, fazer a P. 4.18 | P. 4.18<br>Que percentagem do dinheiro que ganhas entregas à tua família?<br><br><i>[Indicar percentagem de 0% a 100%]</i> | P. 4.19 Sabes quantos miúdos na tua localidade (rua/tola) trabalham na indústria pirotécnica como tu?<br><br>(1= sim/<br>2= não) | P. 4.20<br>Se sim, quantos são? | P. 4.21<br>Tens dívidas com os teus agentes ou os teus amigos (1= sim / 2= não) | P. 4.22 Trabalhas na indústria pirotécnica porque os teus pais pediram um empréstimo (sim/não)? |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                                                                                                                     |                                                                                                                            |                                                                                                                                  |                                 |                                                                                 |                                                                                                 |

| Código para P. 4.17                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1= Pago a renda<br>2= pago as propinas, livros, uniformes da escola<br>3= entrego aos meus pais/família<br>4= pago parte dele ao empregador<br>5= guardo algum para dinheiro de bolso (para comprar cigarros, doces, berlindes, etc) | 6= pago as dívidas (a outro que não o empregador)<br>7= gasto em comida<br>8= gasto em vestuário<br>9= Outros, especificar |



**Secção V: Historial do Trabalho da Criança**

| Identificação da criança | P. 5.1 Que idade tinhas quando começaste a trabalhar? | P. 5.2 Qual foi o teu primeiro emprego? | P. 5.3 Tiveste que deixar a escola para começar a trabalhar?<br>(1= sim/ 2= não) | P. 5.4 Quem te pôs a trabalhar pela primeira vez? | P. 5.5 Porque é que tiveste que começar a trabalhar? |
|--------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
|                          |                                                       |                                         |                                                                                  |                                                   |                                                      |

| Código para P. 5.2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Código para P. 5.4                                                         | Código para P. 5.5                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1=antes não trabalhava<br>2=criança que realiza trabalho doméstico<br>3= trabalho na construção<br>4= enrolar bidi<br>5= cozer tijolos<br>6= indústria do bronze<br>7= produção de calçado em casa<br>8= pedreiras<br>9= fósforos<br>10= pirotecnia<br>11= ganchos<br>12= trabalho agrícola<br>13= produção de saris de seda<br>14= Outros, especificar | 1= ninguém, eu próprio<br>2= pais<br>3= parentes<br>4= amigos<br>5= outros | 1= os pais tinham dívidas<br>2= a família precisava de mais rendimentos<br>3= Fui vendido<br>4= Outros |

**Secção VI: Comportamento da Criança (Esta secção destina-se ao Menor que trabalha na pirotecnia)**

| Identificação da criança | P. 6.1 Passaste algum dia sem comida durante a última semana (sim/não)? | P. 6.2 Quantos dias? | P. 6.3 Consegues ter algum tempo livre para passar como te apetecer?<br>(1= sim/ 2= não)<br><br>Se "2"=não, ir para P. 7.1 | P. 6.4 Onde é que normalmente passas o teu tempo livre? | P. 6.5 Porque é que passas o teu tempo livre aí? | P. 6.6 O que é que fazes no teu tempo livre durante o dia/semana quando não estás a trabalhar na pirotecnia? |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01                       |                                                                         |                      |                                                                                                                            |                                                         |                                                  |                                                                                                              |

| Código para P. 6.4                                                                            | Código para P. 6.5                                                                                                                                                     | Código para P. 6.6                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1= templo/mesquita<br>2= na rua<br>3= em lado nenhum, apenas em casa<br>4=outros, especificar | 1= há lá mais miúdos<br>2= posso fazer dinheiro<br>3= posso comer lá<br>4= durmo lá<br>5= posso brincar lá<br>6= ajudo no trabalho doméstico<br>7= Outros, especificar | 1= brinco<br>2= vou ao cinema<br>3= vejo televisão<br>4= ajudo no trabalho doméstico<br>5= vou à escola<br>6= ajudo os pais no trabalho agrícola<br>7= ajudo os pais no trabalho não agrícola<br>8= Outros, especificar |

**Secção VII: Riscos para a Saúde no trabalho (destinado ao Menor que trabalha na pirotecnia)**

|                          |                                                                                                                                           |                                                                    |                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                     |                            |                                          |                                      |                                           |                                                                                          |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Identificação da criança | P. 7.1<br>Já alguma vez adoceste ou te lesionaste durante o trabalho (sim/não)?<br><br>(1=sim/<br>2=não)<br><br>Se não,<br>ir para P. 8.1 | P. 7.2a Se sim, há quanto tempo foi que adoceste ou te lesionaste? | P. (7.2b)<br>Continuas doente ou lesionado?<br><br>(1=sim/<br>2=não)<br><br>Se não,<br>ir para P. 7.4 | P. 7.3<br>Qual foi o tipo de doença ou lesão? | P. 7.4<br>Consultaste um profissional de saúde devido à tua doença ou lesão?<br>1= sim<br>2= não<br><br>(Se não,<br>ir para P. 7.8) | P.7.5<br>Quem consultaste? | P.7.6.<br>Conseguiste pagar as despesas? | P. 7.7<br>Quem pagou os tratamentos? | P 7.8<br>Porque não foste a uma consulta? | P. 7.9<br>Utilizas alguma protecção no teu trabalho? Se sim, quais?<br>[UTILIZAR CÓDIGO] |
|                          |                                                                                                                                           | Há quantos dias                                                    | Há quantos meses                                                                                      |                                               |                                                                                                                                     |                            |                                          |                                      |                                           |                                                                                          |
|                          |                                                                                                                                           |                                                                    |                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                     |                            |                                          |                                      |                                           |                                                                                          |

| Código para P. 7.3                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Códigos para P. 7.5                                                                                                     | Código para P. 7.7                                    | Código para P. 7.8                                                                                             | Código para P. 7.9                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Doença:</b><br>1= problema respiratório<br>2= febre<br>3= doença de pele<br>4= tuberculose<br>5= infecções provocadas pela água<br>6= dor de cabeça<br>7= tosse<br>8= dores de estômago<br>9= desidratação<br><b>Lesões:</b><br>10= dores de costas<br>11= queimaduras<br>12= Outros (especificar) | 1= médico<br>2= pessoa na loja<br>3= enfermeira<br>4= homeopata<br>5= curandeiro tradicional<br>6= Outros (especificar) | 1= empregador<br>2= pais<br>3= paguei eu<br>4= Outros | 1= por falta de dinheiro<br>2= não há posto médico próximo<br>3= não foi necessário<br>4= Outros (especificar) | 1= não utiliza qualquer protecção<br>2= máscara<br>3= luvas<br>4= protecção para a cabeça<br>5= óculos<br>6= Outros |

**Secção VIII: Representação e Consciência** (Esta secção destina-se ao Menor que trabalha na indústria pirotécnica)

|                          |                                                         |                                                       |                                                                                       |                                                                                                                                    |                                                                           |
|--------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Identificação da criança | P. 8.1 Voltarias à escola se pudesses?<br>(1=sim/2=não) | (P. 8.2) O que gostarias de ser quando fores grande ? | (P. 8.3) Alguma ONG ou ONG internacional entrou em contacto contigo?<br>(1=sim/2=não) | P. 8.4 Quantas vezes é que já participaste num projecto de investigação como este?<br>1= nunca<br>2= uma vez<br>3= mais de uma vez | P. 8.5: Gostas do teu trabalho (sim/não)<br><i>Se não, ir para P. 8.7</i> |
|                          |                                                         |                                                       |                                                                                       |                                                                                                                                    |                                                                           |

|                          |                                               |                                                   |                                                                                                              |                                                                        |                                                                               |
|--------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Identificação da criança | P. 8.6: Porque é que gostas do teu trabalho ? | P. 8.7: Porque é que não gostas do teu trabalho ? | P. 8.8: Sabias que é bastante perigoso para a tua saúde trabalhar na indústria pirotécnica?<br>(1=sim/2=não) | P. 8.9: Sabias que devias estar na escola e não aqui?<br>(1=sim/2=não) | P. 8.10: Que outras formas existem num futuro próximo para ganhares dinheiro? |
|                          |                                               |                                                   |                                                                                                              |                                                                        |                                                                               |

| Código para P. 8.6                                                                                                                                                                        | Códigos para P. 8.7                                                                                                                                                           | Código para P. 8.10                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1= posso ajudar a sustentar a família<br>2= consigo ganhar dinheiro para a escola<br>3= consigo ganhar dinheiro para comida<br>4= divirto-me com os meus amigos<br>5= Outros, especificar | 1= os perigos no trabalho põem-me mal disposto<br>2= não posso ir à escola, muito cansado<br>3= não gosto do trabalho<br>4= não gosto do empregador<br>5= Outros, especificar | 1= a trabalhar na agricultura<br>2= a trabalhar em trabalho não agrícola<br>3= Outros, especificar |

**Secção VIII: Representação e Consciência (continuação)**

|                          |                                                             |                                                               |                                                                                |                                                                                                                                  |                                |                                                                                                   |                                         |                                                                                      |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Identificação da criança | P. 8.11 Que tipos de abuso é que enfrentas no teu trabalho? | P. 8.12: O que farias perante um perigo ou abuso no trabalho? | P. 8.13: Saberias onde encontrar ajuda se fosses vítima de abusos no trabalho? | P. 8.14: Sabes qual é a idade mínima a partir da qual as crianças podem trabalhar?<br>(1=sim/2=não)<br>(Se não, ir para P. 8.16) | P. 8.15 Qual é a idade mínima? | P. 8.16 Conheces alguém que tenha deixado de trabalhar na indústria pirotécnica?<br>(1=sim/2=não) | P. 8.17 Se sim, o que fazem eles agora? | P. 8.18 Recomendarias este trabalho à tua irmã/irmão ou a um amigo?<br>(1=sim/2=não) |
|                          |                                                             |                                                               |                                                                                |                                                                                                                                  |                                |                                                                                                   |                                         |                                                                                      |

| Código para P. (8.11a)                                                                                                                                | Código para P. 8.12                                                                             | Códigos para P. 8.13                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1= não sofro abusos<br>2= sou protegido pelo empregador<br>3= o empregador bate-me<br>4= abuso sexual<br>5= pouca ou nenhuma comida ainda que a pague | 1= contava aos meus amigos<br>2= contava aos meus pais<br>3= não contava a ninguém<br>4= Outros | 1= na ONG<br>2= junto dos meus pais<br>3= junto dos amigos<br>4= de ninguém |

**Questionário do empregador como parte do inquérito  
de base destinado a  
Menores que Trabalham na Indústria Pirotécnica**

**Secção I: Informação sobre o lugar da entrevista**

| A. identificação do inquiridor | B. Nome do inquiridor | C. Data da entrevista |     |     | D Distrito da entrevista (Ex.: Damoh) | E Bairro n.º |
|--------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----|-----|---------------------------------------|--------------|
|                                |                       | dia                   | mês | ano |                                       |              |
|                                |                       |                       |     |     |                                       |              |

| F. Localidade n.º/nome da localidade | G. Tipo de estabelecimento/lugar | H. Nome e morada deste estabelecimento/lugar do inquérito | I. Identificação do lugar do estabelecimento | J. Nome do inquirido |
|--------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------|
|                                      |                                  |                                                           |                                              |                      |
|                                      |                                  |                                                           |                                              |                      |

| Código para D                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Código para E                                 | Código para F                                                                                | Códigos para G                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1= Damoh<br>2= Sagar<br>3= Jabalpur<br>4= Satna<br>5= Raisin<br>6= Buldhana<br>7= Gondia<br>8= Amaravati<br>9= Aurangabad<br>10= Akola<br>11= Moradabad<br>12= Allahabad<br>13= Kanpur Nagar<br>14= Aligarh<br>15= Ferozabad<br>16= Kanchipuram<br>17= Thiruvanamalai<br>18= Nammakkal<br>19= Karur<br>20= Virudhanagar | Escrever os códigos para os grupos relevantes | 1=<br>2=<br>3=<br>4=<br>5=<br>6=<br>7=<br>8=<br>9=<br>10=<br>11=<br>12=<br>13=<br>14=<br>15= | 1= bidi<br>2= calçado<br>3= ganchos<br>4= pirotecnia<br>5= seda<br>6= artigos em bronze<br>7= fósforos<br>8= tijolos<br>9= pedreiras<br>10= braceletes de vidro |

**Secção II: Informação sobre o estabelecimento e o empregador**

| 2.1 Nome do inquirido | 2.2 Sexo do inquirido<br><br>1= masculino<br>2= feminino | 2.3 Idade (em anos completos) | 2.4 Há quanto tempo fazes este trabalho? |       | 2.5 Qual o tipo de propriedade deste estabelecimento? | 2.6 Qual é a sua relação com este estabelecimento? |
|-----------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|                       |                                                          |                               | anos                                     | meses |                                                       |                                                    |
|                       |                                                          |                               |                                          |       |                                                       |                                                    |

| Código para P. 2.5                                                                                                                                              | Código para P. 2.6                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1= propriedade individual<br>2= propriedade da família<br>3= Sociedade<br>4= Empresa privada limitada<br>5= Empresa pública limitada<br>6= Outros (especificar) | 1= Sou o proprietário ou um dos proprietários<br>2= Não, não sou o proprietário, sou o gerente<br>3= sou um dos sócios<br>4= Outros (especificar) |

2.7 Número de trabalhadores do sexo masculino/feminino no estabelecimento, tipo de trabalho, horas trabalhadas e rendimento, por grupo etário

[illegible]

| Grupos etários | Trabalhadores não remunerados – sexo masculino          |                                                                                                  |                                                  |                                                 |                                                                                                                                                                                                                    | Trabalhadores não remunerados – sexo feminino          |                                                                                                  |                                                  |                                                 |                                                                                                                                                                                           |
|----------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                | (a)<br>Número de crianças do sexo masculino a trabalhar | (b)<br>Tipo de trabalho realizado por este grupo etário<br><br>1= com formação<br>1=sem formação | (c)<br>Número médio de horas trabalhadas por dia | (d)<br>Número médio de dias/semanas trabalhados | (e) Tipo de remuneração não monetária dada aos trabalhadores do sexo masculino para cada grupo etário e cada tipo de trabalho<br><br>1= os pais têm dívidas<br>2= comida<br>3= vestuário<br>4= abrigo<br>5= Outros | (f)<br>Número de crianças do sexo feminino a trabalhar | (g)<br>Tipo de trabalho realizado por este grupo etário<br><br>1= com formação<br>1=sem formação | (h)<br>Número médio de horas trabalhadas por dia | (i)<br>Número médio de dias/semanas trabalhados | (j) Tipo de remuneração não monetária dada aos trabalhadores do sexo feminino para cada grupo etário<br><br>1= os pais têm dívidas<br>2= comida<br>3= vestuário<br>4= abrigo<br>5= Outros |
|                | 5 < 9                                                   |                                                                                                  |                                                  |                                                 |                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |                                                                                                  |                                                  |                                                 |                                                                                                                                                                                           |
|                | 9 < 14                                                  |                                                                                                  |                                                  |                                                 |                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |                                                                                                  |                                                  |                                                 |                                                                                                                                                                                           |
|                | 14 < 18                                                 |                                                                                                  |                                                  |                                                 |                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |                                                                                                  |                                                  |                                                 |                                                                                                                                                                                           |
|                | 18 anos e mais                                          |                                                                                                  |                                                  |                                                 |                                                                                                                                                                                                                    |                                                        |                                                                                                  |                                                  |                                                 |                                                                                                                                                                                           |

[illegible]

|                                                                                                                                                                                                |                       |                                                                                                                                                                   |                                                                                            |                                                                                        |                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| 2.9 Como é que os menores que trabalham vêm ter consigo para trabalhar?                                                                                                                        | 2.10 Onde os recruta? | 2.11 Os menores que trabalham consigo trabalham para outros empregadores também?<br><br><i>Se sim, ir para P. 2.12 e 2.13</i>                                     | 2.12 Sabe onde poderemos encontrar os outros empregadores?<br><br><i>1= Sim<br/>2= Não</i> | 2.13 Se sim, onde poderemos encontrar os outros empregadores?<br><br><i>(Escrever)</i> | 2.14 Qual é o seu rendimento médio por semana (em Rupias)? |
| Código para P 2.9                                                                                                                                                                              |                       | Código para P. 2.10                                                                                                                                               |                                                                                            | Código para P. 211 e P. 2.12                                                           |                                                            |
| 1= eu próprio os recruta<br>2= as outras crianças indicam-nos<br>3= vêm por si só<br>4= os seus pais têm dívidas comigo, e então enviam-se os seus filhos para trabalhar para mim<br>5= Outros |                       | 1= através de intermediários<br>2= encontro as crianças nas localidades vizinhas<br>3= encontro os irmãos dos menores que estão a trabalhar para mim<br>4= outros |                                                                                            | 1= Sim<br>2= não<br>3= não sei                                                         |                                                            |
|                                                                                                                                                                                                |                       |                                                                                                                                                                   |                                                                                            |                                                                                        |                                                            |

|                                                                                                       |                                                                 |                                                                                                     |                                                                         |                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 2.15 Pensa que este emprego é lucrativo?<br><br><i>1= Sim<br/>2= não<br/>Se não, ir para P. 2.16)</i> | 2.16 Que outras alternativas consideraria?<br><i>(Escrever)</i> | 2.17 Sabe que é ilegal empregar crianças com menos de 18 anos de idade?<br><i>1= Sim<br/>2= não</i> | 2.18 Se sim, quais são as vantagens em empregar menores para trabalhar? | 2.19 O que faz quando uma criança adoece? |
|                                                                                                       |                                                                 |                                                                                                     |                                                                         |                                           |

|                                                                                                                                          |                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Código para P 2.18                                                                                                                       | Código para P 2.19                                                                       |
| 1= adequado para o trabalho<br>2= posso pagar salários mais baixos<br>3= Sem problemas com o sindicato<br>4= são obedientes<br>5= Outros | 1= nada<br>2= substituo-a por outra criança/parente<br>3= pago o tratamento<br>4= outros |



## SECÇÃO III: QUESTÕES RELACIONADAS COM O PROCESSO DE PRODUÇÃO

3.1 Em que parte do processo de produção (na indústria pirotécnica) emprega crianças para trabalhar em detrimento dos adultos?

| Grupos etários | Gravação<br>1= Sim<br>2= não | Polimento/<br>esmaltar<br>1= Sim<br>2= não | Moldagem                                                         |                                                                                   |                                  |                                            |                                                      | polimento<br>1= Sim<br>2= não |
|----------------|------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|
|                |                              |                                            | Derreti-<br>mento das<br>barras de<br>sílica<br>1= Sim<br>2= não | Dhakai/vert-<br>er o bronze<br>derretido<br>para os<br>moldes<br>1= Sim<br>2= não | Lixar/Chilai<br>1= Sim<br>2= não | Enfiar/<br>Chudi Katna<br>1= Sim<br>2= não | Juntar as<br>peças mol-<br>dadas<br>1= Sim<br>2= não |                               |
| 5 < 9          | Do sexo masculino            |                                            |                                                                  |                                                                                   |                                  |                                            |                                                      |                               |
|                | Do sexo feminino             |                                            |                                                                  |                                                                                   |                                  |                                            |                                                      |                               |
| 9 < 14         | Do sexo masculino            |                                            |                                                                  |                                                                                   |                                  |                                            |                                                      |                               |
|                | Do sexo feminino             |                                            |                                                                  |                                                                                   |                                  |                                            |                                                      |                               |
| 14 < 18        | Do sexo masculino            |                                            |                                                                  |                                                                                   |                                  |                                            |                                                      |                               |
|                | Do sexo feminino             |                                            |                                                                  |                                                                                   |                                  |                                            |                                                      |                               |
| 18 anos e mais | Do sexo masculino            |                                            |                                                                  |                                                                                   |                                  |                                            |                                                      |                               |
|                | Do sexo feminino             |                                            |                                                                  |                                                                                   |                                  |                                            |                                                      |                               |

|                                                                                                              |                                                                                               |                                                                                                                                       |                                                             |                                                                                             |                                                                |                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 3.2 Que tipo de condições de trabalho adversas é que os seus trabalhadores enfrentam neste tipo de trabalho? | 3.3 Que tipo de problemas de saúde pensa que eles poderão desenvolver neste tipo de trabalho? | 3.4 Disponibiliza aos seus trabalhadores algum tipo de protecção relativamente às suas condições de trabalho?<br><br>1= Sim<br>2= não | 3.5 Se sim, que tipo de protecção é que lhes disponibiliza? | 3.6 Deixa que TODOS os seus trabalhadores façam pausas no trabalho?<br><br>1= Sim<br>2= não | 3.7 Se sim, quantas vezes por dia é que os deixa fazer pausas? | 3.8 Num total em minutos, quanto tempo por dia em média é que os deixa fazer pausas? |
|                                                                                                              |                                                                                               |                                                                                                                                       |                                                             |                                                                                             |                                                                |                                                                                      |

| Código para P. 3.2                                                                                                                                                                                                                                   | Código para P. 3.3                                                                                                                 | Código para P. 3.5                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1= nenhuma<br>2= não sei<br>3= luz inadequada<br>4= pó<br>5= sol e calor<br>6= ruído de alto volume<br>7= fogo<br>8= carregar cargas pesadas<br>9= inexistência de água potável<br>10= sem latrinas<br>11= exposição a ácidos/químicos<br>12= outros | 1= nenhum<br>2= não sei<br>3= dores de costas<br>4= surdez<br>5= doenças respiratórias<br>6= queimaduras<br>7= Outros, especificar | 1= luvas<br>2= botas<br>3= máscaras<br>4= capacete<br>5= óculos<br>6= protecção para a cabeça<br>7= Outros, especificar |

## Questionário dos pais para o sector da indústria pirotécnica

*(inquirir os pais/chefe do agregado familiar)*

Saudação! O meu nome é \_\_\_\_\_ e trabalho como entrevistador para uma instituição de investigação que está a levar a cabo um estudo sobre crianças e sobre outros jovens que trabalham no sector da indústria pirotécnica. Os resultados do estudo serão utilizados para possíveis intervenções destinadas às crianças/jovens e às suas famílias. De forma a determinar quais as intervenções adequadas, procuramos informação sobre as condições de vida das crianças, a natureza do seu trabalho, os seus níveis de educação, e os seus objectivos e aspirações de vida.

Temos uma série de perguntas que gostaríamos de lhe colocar, mas com a garantia de que as suas respostas serão tratadas com confidência completa. A entrevista durará aproximadamente uma hora durante a qual registaremos as suas respostas. Pensa que terá tempo disponível para nos ajudar no nosso estudo?

### Número de tentativas de entrevista

| Informação particular             | 1 | 2 | 3 |
|-----------------------------------|---|---|---|
| Data                              |   |   |   |
| Resultados [ver códigos em baixo] |   |   |   |
| Data da próxima visita            |   |   |   |

### Código para Resultados

1=questionário completado

2= questionário parcialmente completado

3=a criança recusou-se a responder

4=domínio não encontrado

### Questionário editado por

|            | Supervisor | Gabinete | Técnicos de introdução de dados. |
|------------|------------|----------|----------------------------------|
| Nome       |            |          |                                  |
| Assinatura |            |          |                                  |
| Data       |            |          |                                  |

## Informação sobre o lugar da entrevista

| A. identificação do inquiridor | B. Nome do inquiridor | C. Data da entrevista |     |     | D. Distrito da entrevista (Ex.: Damoh) | E. Bairro n.º | F. Localidade n.º/ nome da localidade |
|--------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----|-----|----------------------------------------|---------------|---------------------------------------|
|                                |                       | dia                   | mês | ano |                                        |               |                                       |
|                                |                       |                       |     |     |                                        |               |                                       |

| G. Lugar da entrevista | H. Morada do lugar desta entrevista (ex.: nome da rua) | I. Identificação do agregado familiar*** | J. Código do inquirido<br>1= pai do menor que trabalha<br>2= mãe do menor que trabalha<br>3= representante da família | K. Nome do inquirido |
|------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|                        |                                                        |                                          |                                                                                                                       |                      |

| Código para D                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Código para E                                 | Código para F                                                                                | Códigos para G                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 1= Damoh<br>2= Sagar<br>3=Jabalpur<br>4= Satna<br>5= Raisin<br>6= Buldhana<br>7= Gondia<br>8= Amaravati<br>9= Aurangabad<br>10= Akola<br>11= Moradabad<br>12= Allahabad<br>13= Kanpur Nagar<br>14= Aligarh<br>15= Ferozabad<br>16=Kanchipuram<br>17=Thiruvanamalai<br>18= Nammakkal<br>19= Karur<br>20= Virudhanagar | Escrever os códigos para os grupos relevantes | 1=<br>2=<br>3=<br>4=<br>5=<br>6=<br>7=<br>8=<br>9=<br>10=<br>11=<br>12=<br>13=<br>14=<br>15= | 1= com base no agregado familiar<br>2= com base no estabelecimento |

\*\*\* A identificação do agregado familiar nesta página deve estar de acordo com a identificação do agregado familiar do questionário da criança, caso os pais e a criança entrevistados façam parte do mesmo agregado familiar.

**Secção I. Dados DEMOGRÁFICOS sobre a família da criança:**

Fazer as perguntas aos pais/inquirido sobre TODOS os membros do agregado familiar que sejam residentes

| Identificação do membro                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1.É você o chefe do agregado familiar?<br><br>1=yes<br>2=no | 1.1 Nome do membro do agregado (começar com o inquirido e depois do mais velho para o mais novo)                                                                                                                                                                 | 1.2 Sexo<br>1=M<br>2=F | 1.3 Idade (em anos completos)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1.4 Ocupação principal de cada membro do agregado familiar [UTILIZAR CÓDIGO] | 1.7 Nível de escolarização de cada membro do agregado familiar incluindo o inquirido. [UTILIZAR CÓDIGO]     | 1.8 Se frequenta a escola, perguntar onde é a escola ou o centro de formação? [UTILIZAR CÓDIGO]         | 1.9 Indicar relativamente a cada membro do agregado familiar o documentos que possuem, se possuírem algum. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                  |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                              |                                                                                                             |                                                                                                         |                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                  |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                              |                                                                                                             |                                                                                                         |                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                  |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                              |                                                                                                             |                                                                                                         |                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                  |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                              |                                                                                                             |                                                                                                         |                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                  |                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                              |                                                                                                             |                                                                                                         |                                                                                                            |
| Códigos para P. 1.4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                             | Códigos para P. 1.6                                                                                                                                                                                                                                              |                        | Código para P. 1.7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                              | Código para P. 1.8                                                                                          | Código para P. 1.9                                                                                      |                                                                                                            |
| 1=a trabalhar na agricultura<br>2=a trabalhar em trabalho não agrícola<br>3= na escola a tempo inteiro/parcial (não trabalha)<br>4= na escola a tempo inteiro (trabalha a tempo parcial na pirotecnia)<br>5= na escola a tempo parcial (trabalha a tempo inteiro na pirotecnia)<br>6= na escola a tempo parcial (trabalha a tempo parcial na pirotecnia)<br>7= não vai à escola (trabalha a tempo inteiro na pirotecnia)<br>8=não vai à escola (trabalha, mas NÃO na pirotecnia)<br>9=demasiado novo para ir à escola ou para trabalhar<br>10= responsável pelas tarefas domésticas<br>11=não pode trabalhar/ com deficiência<br>12=pequeno negócio<br>13= sem emprego<br>14=outros, especificar |                                                             | 1= Pai/padrasto<br>2= Mãe/madrasta<br>3= Irmão/irmãs<br>4= Avós<br>5= Parentes a viver com a criança no agregado familiar, ou parentes com quem a criança tenha sempre vivido (ex., tios, primos)<br>6= criança entrevistada<br>7= outros sem grau de parentesco |                        | 1= sem educação formal, mas não sabe ler nem escrever<br>2=sem educação formal, mas sabe ler e escrever<br>3= Ensino pré-escolar<br>4=Escola secundária (do 1º ao 5º ano)<br>5=Escola básica (do 6º ao 8º ano)<br>6= Escola pré-secundária (do 9º ao 10º ano)<br>4=Escola secundária (do 10º ao 12º ano)<br>7=Ensino técnico e formação vocacional<br>8= Demasiado novo para ir à escola<br>9=Outros (incluindo grau universitário e superior), especificar |                                                                              | 1=não vai à escola<br>2= na aldeia<br>3= numa aldeia vizinha<br>4= na área urbana<br>5= Outros, especificar | 1= apenas a certidão de nascimento<br>2= apenas o cartão de racionamento<br>3= nenhum deles<br>4= ambos |                                                                                                            |

**Secção II. Perguntar o seguinte aos pais/inquirido**

| Identificação do inquirido<br>(da secção 1)                          | 2.1 Qual é a casta da família?                                                  | 2.2 Qual é a religião da família?                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2.3 Qual é a principal fonte de rendimentos do agregado familiar?<br>[UTILIZAR CÓDIGO] | 2.4 Quem ganha esta fonte principal de rendimentos do agregado familiar?<br>[UTILIZAR CÓDIGO] | 2.5 Rendimento total do agregado familiar por mês em rupias          | 2.6 Pensa que esta quantia é suficiente para sustentar o agregado familiar (sim/não)?<br>[UTILIZAR CÓDIGO] | 2.7 A sua família é migrante (sim/não)?<br>[UTILIZAR CÓDIGO]<br>SE NÃO, IR PARA P. 2.8           | 2.8 Se a resposta à P. 2.7 é sim, porque é que migraram?<br>[UTILIZAR CÓDIGO] | 2.9 Se sim à P. 2.7, qual é o vosso distrito de origem e aldeia? |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|                                                                      |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                        |                                                                                               |                                                                      |                                                                                                            |                                                                                                  |                                                                               |                                                                  |
| Código para P. 2.1                                                   | Código P. 2.2                                                                   | Código para P. 2.3                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                        |                                                                                               | Código para P. 2.4                                                   |                                                                                                            | Código para P. 2.8                                                                               |                                                                               |                                                                  |
| 1= SC<br>2= ST<br>3= OBC<br>4= MBC<br>5=FC<br>6= outros, especificar | 1= Hindu<br>2= Muçulmano<br>3= jainismo<br>4= Cristão<br>5= outros, especificar | 1= cozer tijolos<br>2= pedreiras<br>3= braceletes/vidro<br>4= indústria do bronze<br>5= produção de calçado em casa<br>6= trabalho na construção<br>7= trabalho agrícola<br>8= trabalho não agrícola<br>9= bidi<br>10= seda<br>11= ganchos<br>12= fósforos<br>13= pirotecnia<br>14= Outros (especificar) |                                                                                        |                                                                                               | 1= crianças<br>2= Pai<br>3= Mãe<br>4= Avós<br>5= outros, especificar |                                                                                                            | 1= motivos políticos<br>2= dificuldades económicas na aldeia de origem<br>3= outros, especificar |                                                                               |                                                                  |

**SECÇÃO III. MOTIVOS PARA A CRIANÇA/CRIANÇAS TRABALHAREM**

| 3.1 Mandou o seu filho trabalhar?<br>(1=sim; 2=não) | 3.2 Está satisfeito que o seu filho esteja a trabalhar?<br>(1=sim; 2=não) | 3.3 Se Sim, porquê? Se não, porquê? Enumerar as razões [UTILIZAR CÓDIGO] | 3.4 Qual o valor a nível dos rendimentos que perderia se o seu filho/filhos não trabalhassem? |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                     |                                                                           |                                                                          | <i>Em rupias</i> <i>Em % do rendimento total da família</i>                                   |
|                                                     |                                                                           |                                                                          |                                                                                               |

| <i>Código para P. 3.2 (Se Sim)</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <i>Código para P. 3.2 (Se Não)</i>                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1= A família precisa de mais rendimentos<br>2= a criança já tem idade para trabalhar<br>3= os pais não conseguem pagar a educação do seu filho<br>4= o filho não quer ir à escola<br><br>5= a criança lá recebe uma refeição<br>6= os pais não estão interessados em mandar o filho para a escola porque esta tem má qualidade<br><br>7= a escola é muito longe, ele está melhor no trabalho<br>8= Outros | 9= as crianças deviam estar na escola, mas esta é demasiado longe<br>10= as crianças deviam estar na escola, mas não posso pagá-la<br>11= as crianças deviam estar na escola, mas esta tem má qualidade<br>12= as crianças devem ficar em casa e cuidar dos seus irmãos mais novos<br>13= outros, especificar |

**SECÇÃO IV. Opinião dos pais/inquirido sobre as CONDIÇÕES DE TRABALHO enfrentadas pelos seus filhos na produção de fogo de artifício**

| 4.1 Exposição ao calor<br>[UTILIZAR CÓDIGO] | 4.2 Exposição ao fogo<br>[UTILIZAR CÓDIGO] | 4.3. Quantidade de tempo para descanso.<br>[UTILIZAR CÓDIGO] | 4.4 Condição dos locais de trabalho<br>[UTILIZAR CÓDIGO] | 4.5. Dificuldade do trabalho<br>[UTILIZAR CÓDIGO] | 4.6. Quantidade de horas trabalhadas por dia | 4.7. Em que parte do dia é que a criança trabalha?<br>1= manhã<br>2= tarde<br>3= noite | 4.8. Número de dias trabalhados por semana. |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                             |                                            |                                                              |                                                          |                                                   |                                              |                                                                                        |                                             |
| <i>Código para P. 4.1, 4.2, 4.3, 4.4</i>    |                                            |                                                              |                                                          | 1= mau                                            | 2= médio                                     | 3 = bom                                                                                |                                             |

**SECÇÃO V Representação dos pais/inquirido sobre:**

|                                    | 5.1 Tratamento da criança por parte do empregador [UTILIZAR CÓDIGO] | 5.2 Salário recebido pela criança. [UTILIZAR CÓDIGO] | 5.3 Perigos para a saúde enfrentados pela criança. [UTILIZAR CÓDIGO] | 5.4 Nível de cansaço da criança devido ao trabalho? [UTILIZAR CÓDIGO]                                                                                                                        | 5.5 Acha que a situação de trabalho presente é aceitável relativamente ao seu filho/filhos? Se Sim, perguntar porquê? Se Não, perguntar porquê? [UTILIZAR CÓDIGO]                                                                                                                                  | 5.6 Que condições possibilitariam que a criança deixasse de trabalhar? Enumerar segundo ordem de importância.<br><br>[Permitir respostas múltiplas] |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Menor que trabalha 1               |                                                                     |                                                      |                                                                      |                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                     |
| Código para 5.1                    | Código para 5.2                                                     | Código para 5.3                                      | Código para 5.4                                                      | Código para 5.5                                                                                                                                                                              | Código para P. 5.6                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                     |
| 1= severo<br>2= Moderado<br>3= Bom | 1= baixo<br>2= Moderado<br>3= alto                                  | 1= baixo risco<br>2= risco moderado<br>3= alto risco | 1= muito cansado<br>2= moderadamente cansado<br>3= não muito cansado | Se SIM:<br>1= Precisa de rendimentos suplementares<br>2= as condições de trabalho não são abusiva<br>3= Outros<br><br>Se NÃO:<br>5= Mau para a saúde<br>6= Não pode ir à escola<br>7= Outros | 1= Rendimentos suficientes para a família<br>2= dinheiro suficiente para a educação da criança<br>3= terrenos suficientes para cultivar<br>4= dinheiro suficiente para cuidados de saúde/médicos<br>5= escolas mais perto de casa/local de trabalho<br>6= Escolas de melhor qualidade<br>7= Outros |                                                                                                                                                     |



**SECÇÃO VI. Acesso a bens de consumo e serviços:**

| 6.1 Onde mora? | 6.2 Partilha a sua habitação com outros?<br>(1=sim, 2=não) | 6.3 Como classifica a qualidade dessa habitação objectivamente (tenha em conta o espaço, a privacidade, os tectos, as paredes, as latrinas, etc.)?<br>[UTILIZAR CÓDIGO] | 6.4 Possui terras na aldeia?<br><br>1= não<br>2= sim, < de 1 acre<br>3= sim, 1 a 2 acres<br>4= sim, 2 a 3 acres<br>5= sim, 3 a 4 acres | 6.5 Possui algum outro bem?<br><br>[Permitir respostas múltiplas] | 6.6 Tem acesso a água potável?<br>[UTILIZAR CÓDIGO] | 6.7 Qual a fonte de energia que utiliza para cozinhar?<br>[UTILIZAR CÓDIGO] | 6.8 Tem electricidade?<br>[UTILIZAR CÓDIGO]<br><br>1= Sim<br>2= não | 6.9 Tem acesso a centros de saúde?<br>SE SIM, PERGUNTAR ONDE?<br>[UTILIZAR CÓDIGO] | 6.10 A que tipo de redes de segurança social/comunitárias tem acesso? |
|----------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
|                |                                                            |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                        |                                                                   |                                                     |                                                                             |                                                                     |                                                                                    |                                                                       |

| Código para P. 6.1                                                                                      | Código para P. 6.2                                                                                       | Código para P. 6.3             | Código para P. 6.5                                                                                                                                                                                                   | Código para P. 6.6                                                                                                                                                                                                                         | Código para P. 6.7                                                                                      | Código para P. 6.9                                                                                                                            | Código para P. 6.10                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1= numa barraca (ou <i>bastee</i> )<br>2= num quarto arrendado<br>3= na minha casa própria<br>4= Outros | 1= sim (com familiares)<br>2= sim (com outras famílias que trabalham na indústria pirotécnica)<br>3= não | 1= baixa<br>2= média<br>3= Boa | 1= sem bens<br>2= televisão<br>3= Aparelho de rádio<br>4= jóias<br>5= leitor de vídeo<br>6= bicicletas<br>7= ventoinhas<br>8= alfaías agrícolas<br>9= animais, especificar<br>10= árvores<br>11= outros, especificar | 1= sem acesso a água potável<br>2= na minha própria casa<br>3= numa casa das vizinhanças<br>4= numa fonte comunitária no bairro/ na tola onde moro<br>5= numa fonte comunitária num bairro/ tola das vizinhanças<br>6= outros, especificar | 1= gás<br>2= electricidade<br>3= lenha<br>4= carvão<br>5= excrementos de vaca<br>6= outros, especificar | 1= sem acesso a centros de saúde<br>2= farmácias na proximidade<br>3= farmácias no mercado<br>4= Hospital na cidade<br>5= outros, especificar | 1= sem acesso<br>2= micro crédito<br>3= programa de poupanças da comunidade<br>4= esquemas BPL<br>5= outros |

**SECÇÃO VII. ASPIRAÇÕES PERANTE A EDUCAÇÃO E O FUTURO relativamente às crianças no agregado familiar que trabalham**

|                      | 7.1(a) A criança/crianças teriam que deixar de trabalhar caso desejassem continuar a escola? (1=sim/2=não)? | 7.1(b) Indicar o motivo [UTILIZAR CÓDIGO] | 7.2 Que nível de escolarização deseja que o seu filho atinja, caso esteja a frequentar a escola? [UTILIZAR CÓDIGO] | 7.3 Que tipo de formação/educação informal deseja que o seu filho atinja, caso a criança não esteja a frequentar a escola formal? [UTILIZAR CÓDIGO] | 7.4 Acha que a educação é importante para o futuro do seu filho/filhos? [UTILIZAR CÓDIGO] | 7.5 O que gostaria que o seu filho/filhos fizesse quando for mais velho? [UTILIZAR CÓDIGO] |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Menor que trabalha 1 |                                                                                                             |                                           |                                                                                                                    |                                                                                                                                                     |                                                                                           |                                                                                            |
| Menor que trabalha 2 |                                                                                                             |                                           |                                                                                                                    |                                                                                                                                                     |                                                                                           |                                                                                            |

| <b>Código para P. 7.1 (b)</b><br><b>Se SIM:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Código para P. 7.2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Código para P. 7.3                                                                                                                                                                                                                               | Código para P. 7.4                                                              | Código para P. 7.5                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1= as horas de trabalho são longas, e por isso a criança está cansada<br>2= a escola fica longe do local/área de trabalho<br>3= a escola fica longe de casa<br>4= outros, especificar<br><b>Se NÃO:</b><br>5= dificuldades económicas<br>6= o principal contribuinte para os rendimentos está incapaz<br>7= as taxas escolares são demasiado altas<br>8= outros, especificar | 1= não quer que a criança estude<br>2= ensino pré-escolar<br>3= Escola básica (do 1º ao 5º ano)<br>4= Escola básica (do 6º ao 8º ano)<br>5= Escola pré-secundária (do 9º ao 10º ano)<br>6= Escola secundária (do 10º ao 12º ano)<br>7= Ensino técnico e formação vocacional<br>8= Universidade/instituto<br>9= outros, especificar | 1= reparação de bicicletas<br>2= reparação de máquinas (motores, televisores, aparelhos de rádio, etc.)<br>3= carpintaria<br>4= costura<br>5= criação de animais<br>6= formação agrícola<br>7= outros, especificar<br>8= combinação, especificar | 1= não é muito importante<br>2= relativamente importante<br>3= muito importante | 1= trabalhasse numa quinta<br>2= trabalhasse na construção<br>3= tivesse o seu próprio negócio<br>4= outros, especificar |

**SECÇÃO VIII. Produção de bombinhas (A UNIDADE PODE SER 100 bombinhas)**

|                                                                                                    |                                                                                                |                                                         |                                                                                   |                                                                    |                                                                           |                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8.1 Para quem trabalha/trabalha a sua família?                                                     | 8.2 Número de horas ou dias (escolher opção adequada) necessárias para produzir 100 bombinhas? | 8.3 Salário médio em rupias recebidas por 100 bombinhas | 8.4 Que tipo de contrato de prestação de serviços é que tem com o seu empregador? | 8.5 Com que frequência recebe os pagamentos?                       | 8.6 Recebe o pagamento em tempo devido?<br>1= <i>sim</i><br>2= <i>não</i> | 8.7 Se respondeu não à pergunta anterior, qual é o valor do pagamento em atraso até à data (em rupias)? |
|                                                                                                    | <i>horas</i> <i>dias</i>                                                                       |                                                         |                                                                                   |                                                                    |                                                                           |                                                                                                         |
|                                                                                                    |                                                                                                |                                                         |                                                                                   |                                                                    |                                                                           |                                                                                                         |
| <b>Código para P. 8.1</b>                                                                          |                                                                                                | <b>Código para Q. 8.4</b>                               |                                                                                   | <b>Código para 8.5</b>                                             |                                                                           |                                                                                                         |
| 1=Contratador/Mahajan-2=Sub-contratador<br>3= centro<br>4= revendedores<br>5= fábrica<br>6= outros |                                                                                                | 1= Verbal<br>2= escrito<br>3= sem contrato              |                                                                                   | 1=ao dia<br>2=à semana<br>3=ao mês<br>4=após conclusão do trabalho |                                                                           |                                                                                                         |

|                                                                    |                                                                                                                                           |                                                                              |                                      |                                                                                             |                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 8.8 Quantos membros do agregado familiar realizam esta actividade? | 8.9 Dos rendimentos obtidos na indústria pirotécnica, poupou algum dinheiro no último ano que passou<br>(1= <i>sim</i> , 2= <i>não</i> )? | 8.10 Se sim, indique o valor aproximado que poupou no último ano (em rupias) | 8.11 Em que é que poupou o dinheiro? | 8.12 Trabalha para o mesmo sub-contratador desde então?<br>(1= <i>sim</i> , 2= <i>não</i> ) | 8.13 Se não, para quantos sub-contratadores é que já trabalhou nos últimos três anos? |
|                                                                    |                                                                                                                                           |                                                                              |                                      |                                                                                             |                                                                                       |

|                                                  |                                                                                                         |                                        |                                                                                                          |                                         |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 8.14 Porque é que teve que mudar de contratador? | 8.15 Existe alguma época alta na produção da indústria pirotécnica?<br>(1= <i>sim</i> , 2= <i>não</i> ) | 8.16 Quais são os meses da época alta? | 8.17 Existe alguma época baixa na produção da indústria pirotécnica?<br>(1= <i>sim</i> , 2= <i>não</i> ) | 8.18 Quais são os meses da época baixa? |
|                                                  |                                                                                                         |                                        |                                                                                                          |                                         |

|                                                                                                                                                                           |                                                                                                              |                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Códigos para P. 8.11</b>                                                                                                                                               | <b>Códigos para P. 8.14</b>                                                                                  | <b>Código para P. 8.16 e P. 8.18</b>                                                                                 |
| 1= depositado no banco<br>2= depositado nos correios<br>3= em dinheiro em casa<br>4= guardo junto de amigos/familiares<br>5= outro modo (especificar)<br>6= sem poupanças | 1= por melhor remuneração<br>2= o contratador não era honesto<br>3= maior segurança no trabalho<br>4= outros | Utilizar meses indianos<br>1=<br>2=<br>3=<br>4=<br>5=<br>6=<br>7=<br>8=<br>9=<br>10=<br>11=<br>12=<br>13= todo o ano |

**SECÇÃO IX. Membros da família envolvidos em diferentes processos de produção de bombas e as suas contribuições económicas** Indicar (1=sim; 2=não)

[illegible]

### **Anexo III**

Termos de referência para o inquérito de base sobre o sector automóvel no Bangladesh.

## **1. Informação base**

A Convenção n.º 138 e n.º 182 da Organização Internacional do Trabalho (OIT) definem trabalho perigoso para as crianças como qualquer actividade ou ocupação que, pela sua natureza ou tipo produz efeitos adversos sobre a segurança, saúde (física ou mental), e desenvolvimento moral da criança. Os perigos podem também ainda derivar de um volume de trabalho excessivo, condições físicas do trabalho, intensidade do trabalho em termos de duração quando a actividade é reconhecida como não perigosa ou “segura”.

A lista desses tipos de trabalho pode ser determinada a nível nacional após consulta tripartida. Portanto, a Comissão Técnica sobre o Inquérito Nacional sobre o Trabalho Infantil, 2002-2003, no Bangladesh, estabeleceu por ordem de importância as 5 seguintes formas de trabalho infantil como sendo as mais perigosas no contexto do Bangladesh, e assim, situações a necessitar de ajuda. Foram utilizados essencialmente dois critérios para determinar a ordem dos sectores mais perigosos: (a) grau de perigosidade e (b) número de crianças envolvidas nestas Piores Formas de trabalho infantil. Os cinco sectores prioritários determinados nesta base foram: crianças a trabalhar nas ruas, menores que trabalham na recarga de baterias, no sector automóvel, no sector dos transportes, e no sector da soldadura.

Decidiu-se que o Gabinete de Estatísticas do Bangladesh realizará o inquérito de base no sector automóvel.

O objectivo deste inquérito de base a nível nacional no Bangladesh é o de estimar a incidência e a distribuição do trabalho infantil no sector automóvel a nível nacional. O inquérito fornecerá ainda dados empíricos sobre as condições, horas, riscos para a saúde, acesso aos serviços e outras variáveis socioeconómicas do trabalho que podem fornecer indícios sobre as realidades nesta pior forma de trabalho infantil.

## **2. Conceitos, definições e delimitações**

No contexto do Bangladesh, estabeleceu-se um consenso relativamente à definição do sector automóvel através da Comissão Técnica Nacional. Esta definição é essencial já que identifica os critérios e os parâmetros capazes de qualificar estruturas informais como empresas cujos recursos estejam orientados para esta actividade económica.

**Indústria automóvel/oficinas de automóveis.** Esta é principalmente uma actividade económica urbana e informal. Nesta actividade incluem-se a reparação e serviços de automóveis, tais como automóveis, autocarros, camiões, *tempo*s, e todos os tipos de transportes mecanizados. Localizam-se normalmente nas estradas juntas umas às outras. Esta actividade é facilmente identificável já que se localiza numa loja ou em campo aberto com uma pequena estrutura conhecida como oficina. Estas encontram-se normalmente perto de estações rodoviárias das cidades ou perto dos bairros thana.

## **3. Modus Operandi para inquéritos de base: Processo de duas fases**

### **3.1 Enquadramento de amostragem**

Dado o número de factores desconhecidos relativamente a esta matéria em termos de incidência, distribuição e concentração deste grupo alvo no Bangladesh, acordou-se que em primeiro

lugar necessitaríamos de reduzir o número desses factores desconhecidos. Assim, numa primeira fase do processo, acordámos realizar uma rápida inquirição dos estabelecimentos e das crianças envolvidas no trabalho neste sector de forma a determinar o nosso universo de amostragem. Com base no universo de *amostragem* determinado na primeira fase, a metodologia de *amostragem* seria desenhada na segunda fase.

A inquirição rápida deveria fornecer a incidência, distribuição, e concentração desta actividade (incluindo o número de trabalhadores menores e adultos) em todo o país. Assim, necessitaríamos de dados sobre o número de crianças a trabalhar encontradas por regiões administrativas.

A selecção das oficinas de automóveis para amostra dentro de cada estratos realizar-se-ia através da amostragem aleatória simples com base no total de oficinas de automóveis.

Para atribuir o peso devido ao número total de crianças a trabalhar e à dimensão variável das oficinas de automóveis, decidiu-se que o número de crianças a entrevistar não deveria ser igual à população completa de menores a trabalhar numa determinada oficina de automóveis. Assim, consoante o inventário dos menores a trabalhar encontrados numa oficina de automóveis, estabeleceu-se a seguinte regra: Pelo menos uma criança por estabelecimento seria seleccionada de forma aleatória e entrevistada, sendo que a quota de amostragem por estabelecimento não poderia exceder as 3 crianças a trabalhar.

### 3.2 Ferramentas de inquérito: Questionários

O inquérito de base utilizará ferramentas de investigação quantitativas e qualitativas. O foco incidirá sobre os métodos de recolha de dados quantitativos utilizando a metodologia de amostragem com base na probabilidade. A OIT fornecerá dois questionários pré-codificados – (i) um questionário para a criança e (ii) um questionário para os empregadores, respectivamente. Os questionários pré-codificados serão utilizados para recolher informação sob a forma de uma variedade de módulos: O meio socioeconómico e demográfico das crianças e das suas famílias, situação de saúde e de educação, condições de trabalho do presente, perigos do trabalho, historial do trabalho, padrões migratórios, e aspirações para a vida. Espera-se que a instituição de investigação teste os questionários no terreno e forneça resultados preliminares sobre este sector específico. A finalização de quaisquer alterações propostas aos questionários podem apenas ser realizadas com o consentimento prévio e aprovação do Especialista Técnico do Inquérito.

No que diz respeito às ferramentas qualitativas, os debates temáticos em grupo e as entrevistas a informantes chave serão utilizados de forma a conseguir informação e para cruzar e verificar as fontes de informação credíveis. Os debates temáticos em grupo são úteis dado que os inquiridos são tipicamente as próprias crianças que revelam tipos de informação invisíveis tais como o envolvimento no consumo de drogas, trabalho sexual com fins comerciais, abusos e assédio. Por outro lado, as entrevistas aos informantes chave fornecem informação sobre a dinâmica do mercado laboral urbano ou rural, dinâmica do trabalho realizado por adultos versus trabalho realizado por crianças, e este contexto é necessário para levar a cabo um estudo sobre o trabalho infantil que faça sentido. Os informantes chave serão representantes das instituições governamentais a nível local, das ONGs, técnicos das organizações de base comunitária, funcionários públicos com relação com esta matéria, a polícia, e assistentes sociais.

### 3.3 Manual de formação dos inquiridores

Além da preparação de um manual de recolha de dados para inquiridores e supervisores, será realizada uma sessão de formação abrangente e rigorosa. O manual incluirá as definições e conceitos dos vários termos utilizados no questionário. Dar-se-á particular atenção às questões de género, de idade, de comunicação e às questões culturais. Os procedimentos de recolha de dados, estabelecimento de relação e de responsabilidade dos inquiridores/supervisores com vista à recolha de informação fidedigna por parte do inquirido devem ficar devidamente esclarecidas no manual. Para a finalização do manual de formação, será necessária a aprovação do Gabinete de Estatísticas do Bangladesh e do Especialista do inquérito de base do BIT/IPEC.

#### 4. O que se espera do instituto de investigação, além da sua competência técnica:

##### 4.1 Honrar o objectivo:

Espera-se que a instituição de investigação honre o objectivo do BIT e o IPEC e traduza e execute a conceptualização do desenho de investigação em dados primários fidedignos e de alta qualidade.

##### 4.2 Recursos:

Os recursos da instituição disponíveis tais como: (i) número de recursos humanos (para inquirição bem como introdução e processamento de dados), (ii) equipamento de escritório (computadores e outros), transporte (se for caso disso), (iii) capacidade financeira e (iv) experiência prévia deverão ser considerados.

##### 4.3 *Técnicos de campo e formadores de inquiridores:*

A instituição de investigação deve formar os inquiridores através do conhecimento demonstrado adquirido em experiências prévias na investigação das piores formas de trabalho infantil. Deve-se dar particular atenção à sensibilidade necessária para entrevistar as crianças. Todos os membros da equipa incluindo o director do projecto participarão directamente nas operações de campo reais em diferentes níveis. Será dada prioridade a candidatos do sexo feminino bem qualificadas e fortemente motivadas. Após a contratação dos inquiridores organizar-se-á uma acção de formação de dois dias. Os indivíduos de recurso para a formação serão os membros fundamentais da equipa. Os conhecimentos específicos de parceiros externos serão utilizados de forma a minimizar os erros *de não amostragem*.

##### 4.4 *Parceiros Externos e Potenciais Utilizadores dos Dados:*

Para os inquéritos de base, haverá um número de parceiros externos que colaborarão de forma diversificada em diferentes fases do estudo. Estes poderão estar entre aqueles que trabalham na área do trabalho infantil tais como:

- i. ONGs e organizações de base comunitária locais ou nacionais;
- ii. Departamentos Governamentais tais como o Ministério do Trabalho e do Emprego, o Ministério das Questões das Mulheres e das Crianças, o Ministério da Segurança Social, a Polícia, e as Entidades Governamentais a nível local;
- iii. As ONGs internacionais, incluindo as organizações de trabalhadores e patronais a trabalhar na área do trabalho infantil.

#### 5. O processamento de dados e a informação a ser entregue

Os questionários preenchidos serão editados rigorosamente de forma a verificar a sua consistência antes de os introduzir no computador. Os seguintes tipos de resultados em formato electrónico e 5 (cinco) cópias do relatório do inquérito serão entregues. Estas são:

- i. Um relatório sobre as limitações dos dados, caso existam. As limitações de carácter operacional encontradas no terreno que possam ter comprometido a dimensão da amostra/abrangência da amostra têm que estar descritas no relatório.
- ii. Produção de tabelas com base na análise dos dados primários do inquérito e com base nos planos de tabulação da amostra, aprovados pelo *Gabinete de Estatísticas do Bangladesh*, pela OIT/IPEC, e pelo Especialista do *inquérito de base*, incluindo um Relatório de Investigação que cumpra as linhas orientadoras especificadas no Anexo II.
- iii. Os ficheiros de registo de programação em SPSS/STATA que criaram a análise bi-variada/multivariada.
- iv. A base de dados deve ser entregue electronicamente em formato SPSS ou em STATA.

A instituição de investigação apresentará os resultados num seminário a ser organizado pelo Gabinete de Estatísticas do Bangladesh juntamente com a OIT e o IPEC, se possível em meados de Junho de 2003. O processo de investigação e os métodos empregues serão documentados de forma a estabelecer a norma de boas práticas, não apenas por questões de amostragem e de metodologia, mas também por questões processuais associadas com esta tarefa.

## 6. Calendário de acção

O calendário de execução deverá ser como é apresentado em seguida e os seguintes itens são recomendados para consideração durante a planificação. Convém ter presente que as actividades do inquérito são demoradas, rigorosas e iterativas na sua natureza. Para vantagem de todos, convém atribuir tempo substancial.

### Calendário para as actividades do inquérito

| SN | Actividades                                                                     | Desde | Até | Total de Dias |
|----|---------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|---------------|
| 1  | Recrutamento e Formação dos Técnicos de Campo                                   |       |     |               |
|    | - Selecção dos inquiridores                                                     |       |     |               |
|    | - Formação dos inquiridores                                                     |       |     |               |
|    | - Tradução dos questionários                                                    |       |     |               |
|    | - Pré-teste dos questionários                                                   |       |     |               |
|    | - Sessão de retorno informativo                                                 |       |     |               |
|    | - Finalização dos questionários                                                 |       |     |               |
| 2  | Impressão dos questionários e preparação para o terreno                         |       |     |               |
| 3  | Operacionalização no terreno                                                    |       |     |               |
| 4  | <b>Primeiro relatório.</b> Após conclusão das operações no terreno/de inquérito |       |     |               |
| 5  | Introdução de dados, limpeza                                                    |       |     |               |
| 6  | Criação de Tabelas                                                              |       |     |               |
| 7  | Redacção do <b>Segundo relatório</b> com base no resultados                     |       |     |               |
| 8  | Entrega do Relatório Final                                                      |       |     |               |
|    | Total de Dias de Trabalho                                                       |       |     |               |



## 7. Orçamento

O orçamento tem que ser realista no sentido em que deve reflectir a complexidade do processo de pesquisa. Os seguintes itens devem ser tidos em conta relativamente ao orçamento:

|                                                           | Preço por unidade | Número de dias | Total em moeda local | Total em USD |
|-----------------------------------------------------------|-------------------|----------------|----------------------|--------------|
| Salário para os membros da equipa de investigação         |                   |                |                      |              |
| Ajudas de custo para o trabalho de campo                  |                   |                |                      |              |
| Pagamento a inquiridores durante o trabalho de campo      |                   |                |                      |              |
| Formação dos inquiridores                                 |                   |                |                      |              |
| Deslocações dos inquiridores para os locais de inquirição |                   |                |                      |              |
| Logística                                                 |                   |                |                      |              |
| Tradução dos questionários                                |                   |                |                      |              |
| Impressão dos questionários                               |                   |                |                      |              |
| Outras despesas                                           |                   |                |                      |              |
| Gestão dos dados                                          |                   |                |                      |              |
| Programação da informação                                 |                   |                |                      |              |
| Introdução de dados                                       |                   |                |                      |              |
| Total                                                     |                   |                |                      |              |

## 8. Modo de pagamento será o seguinte:

- i. Trinta por cento (30 por cento) de avanço serão pagos após conclusão das actividades preparatórias, nas quais se incluem as seguintes: (a) entrega de um plano pormenorizado de trabalho que inclua o calendário da recolha, limpeza de dados, a criação de tabelas e redacção do relatório; (b) preparação do esboço do questionário; (c) preparação do manual de formação do inquiridor; (d) pré-teste dos questionários no terreno de forma a finalizar os questionários; (e) preparação da amostra e do plano de apuramentos.
- ii. Cinquenta por cento (50 por cento) serão entregues após entrega do esboço do relatório de investigação ser submetido e aceite no final de Maio, 2003.
- iii. Os últimos vinte por cento (20 por cento) serão pagos após a entrega do relatório de investigação final para apreciação do BIT. Por favor ter em consideração que poderão ser exigidas iterações rigorosas de forma a que o esboço do relatório seja revisto para que se produza um relatório de investigação final aceitável.

# Anexos

## Anexo I.

### Estatísticas sugeridas para recolha de dados através de inquéritos ao trabalho infantil

*Nota: “trabalho infantil” é distinto de “crianças que trabalham”.*

De preferência, para efeitos de análise do trabalho infantil, as crianças com idades entre os 5 e os 17 anos (ou um grupo etário alternativo adequado às circunstâncias do país e ao objectivo do inquérito) devem ser organizadas de forma a agrupá-las por -

- (i) (a) as que vão à escola, e
- (b) as que não vão à escola;

E cada grupo deverá ainda ser categorizado por “horas gastas em”

- (ii) (a) apenas economicamente activas,
- (b) apenas em tarefas domésticas no agregado familiar,
- (c) em actividades económicas e em tarefas domésticas no agregado familiar, e
- (d) nem actividades económicas, nem em tarefas domésticas no agregado familiar.

Isto permitirá ao analista/investigador, dependendo das circunstâncias da situação e das normas do país, realizar a classificação do que poderá ser considerado como “trabalho infantil”.

Os indicadores úteis de identificação em inquéritos sobre o trabalho infantil são dados na tabela em baixo, a qual diz respeito ao “trabalho infantil”.

O analista/investigador poderá querer desenvolver uma estrutura semelhante de indicadores para qualquer categoria de crianças que é desenvolvida (de forma a responder às necessidades dos objectivos do inquérito) com base no agrupamento de crianças acima referido 2 x 4.

| Categoria                                                                                        |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Conjunto de indicadores: Incidência e características do trabalho infantil                       |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Trabalho infantil                                                                                | Trabalho infantil por situação perante a actividade actual<br>Por: grupo etário, sexo, região e residência urbana ou rural                         | Número e percentagem de crianças que indicaram trabalhar por pagamento (em dinheiro ou géneros, a tempo parcial ou inteiro), ou a trabalhar no negócio familiar (pago ou não pago), ou a trabalhar em tarefas domésticas fora do próprio agregado familiar para um empregador (pago ou não) durante a semana de referência, que preencham uma das seguintes condições: (i) a criança está abaixo da idade mínima estabelecida na legislação relativamente ao sector de actividade ou tipo de trabalho realizado; (ii) a criança trabalha horas excessivas ou mais do que o máximo estabelecido na legislação para a idade, sector de actividade, ou tipo de trabalho; (iii) o trabalho é uma das piores formas; (iv) a criança trabalha em condições inseguras. |
| Intensidade do trabalho                                                                          | Número médio de horas trabalhadas<br>Por: grupo etário e sexo                                                                                      | Número médio de horas trabalhadas por semana por menor em situação de trabalho infantil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Sector de actividade                                                                             | O trabalho infantil em vários sectores de actividade<br>Por: grupo etário e sexo                                                                   | Número e percentagem de todos os menores em situação de trabalho infantil nos vários sectores de actividade.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Ocupação                                                                                         | O trabalho infantil nas várias ocupações<br>Por: grupo etário e sexo                                                                               | Número e percentagem de todos os menores em situação de trabalho infantil nas várias ocupações.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Localização                                                                                      | trabalho infantil por localização do local de trabalho<br>Por: grupo etário, sexo, e residência urbana ou rural                                    | Número e percentagem de menores em situação de trabalho infantil que trabalham em casa versus longe de casa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Situação perante o emprego e rendimentos                                                         | Trabalho infantil nas várias situações perante o trabalho e rendimentos com periodicidade<br>Por: grupo etário, sexo, e residência urbana ou rural | Número e percentagem de menores em situação de trabalho infantil que trabalha como empregado remunerado (em dinheiro ou em géneros), a trabalhar em tarefas domésticas para um empregador (pago ou não pago), a trabalhar para a família não remunerado ou por conta própria; Rendimentos do trabalho infantil com tipo e frequência da remuneração, seja paga ao menor ou a outrem, e o que é feito com os rendimentos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Condições de trabalho                                                                            | Trabalho infantil em vários sectores de actividade e ocupações. Por: grupo etário e sexo                                                           | Condições adversas no local de trabalho, devido ao sector de actividade ou devido à ocupação do trabalho infantil.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Conjunto de indicadores: Causas possíveis e correlacionadas e consequências do trabalho infantil |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Assiduidade escolar                                                                              | Estudantes em situação de trabalho infantil<br>Por: grupo etário, sexo, região e residência urbana ou rural                                        | Número e percentagem de todas as crianças que frequentam a escola envolvidas no trabalho infantil, menores em situação de trabalho infantil que abandonaram a escola, e menores que nunca frequentaram a escola.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Lesões/ Doenças provocadas pelo trabalho                                                         | Acidentes em menores em situação de trabalho infantil<br>Por: grupo etário, sexo e ocupação                                                        | Número e percentagem de menores em situação de trabalho infantil feridos no trabalho, entre todos os que nunca trabalharam, tipo de acidentes e doenças devido ao trabalho, necessidade ou não de tratamentos médicos, quem paga o tratamento, absentismo, caso exista.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Abuso no local de trabalho                                                                       | Abuso no local de trabalho sobre o menor em situação de trabalho infantil<br>Por: grupo etário, sexo e ocupação                                    | Número e percentagem de menores em situação de trabalho infantil que sofreram abusos no local de trabalho por parte do empregador ou de um superior, por tipo de abuso.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Escolarização do chefe do agregado                                                               | Taxa de escolarização dos menores em situação de trabalho infantil<br>Por: Situação educacional do representante do Agregado Familiar              | Percentagem de trabalho infantil relativamente ao chefe do agregado familiar com diferentes níveis de educação (nenhuma, básica, secundária, acima do secundária, ou de acordo com a pergunta)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## Anexo II

# Glossário de estatística sobre o trabalho infantil

*Nota:* De forma a permitir a comparação dos dados ao longo do tempo e entre os países é importante respeitar estritamente os conceitos e as definições descritas em cima. Sempre que haja quaisquer alterações, seja quais forem as razões, as potenciais implicações devem ser apresentadas de forma clara no inquérito. Pode ainda ser útil nessas circunstâncias fornecer duas medições diferentes: uma baseada em definições internacionais, e a outra baseada nas definições modificadas e aplicadas no inquérito.

### A. Actividades

#### *(a) Actividades Económicas*

O conceito de actividade económica adoptado pela 13<sup>a</sup> Conferência Internacional de Estatísticos do Trabalho (CIET) (1982) para a medição da população economicamente activa é definido em termos de produção de bens e serviços tal como estabelecido pelo sistema nacional de contas das Nações Unidas (SNC 1993). A actividade económica tal como definido pelo SNC abrange toda a produção de mercado e determinados tipos de produção não destinada ao mercado, incluindo a produção e processamento de produtos primários para consumo próprio, construção por conta própria e outro tipo de produção de bens fixos para uso próprio<sup>1</sup>. A definição de actividade económica portanto inclui não apenas os indivíduos em empregos remunerados (pagos em dinheiro ou em géneros), mas também aqueles que criam o seu próprio emprego, os trabalhadores por conta própria, os aprendizes que recebem o pagamento em dinheiro ou em géneros.

#### *(c) Actividades domésticas não remuneradas*

Muitas das actividades domésticas ficam fora do âmbito de actividade económica e a sua inclusão é matéria de convenção. Por exemplo, em agregados familiares rurais em que os alimentos frescos são preparados diariamente, a linha divisória entre o processamento dos alimentos (uma actividade dentro dos limites) e o cozinhar para a família (uma actividade excluída) é difícil de delinear. Além disso, enquanto que o cozinhar para a própria família é excluído do âmbito de actividade económica, o cozinhar de refeições para trabalhadores que prestam os seus serviços na quinta de alguém é incluído com base na justificação de que a comida é fornecida como parte do pagamento desses trabalhadores. Para efeitos de medição, as actividades domésticas não remuneradas podem ser definidas com base no critério da “terceira pessoa”. De acordo com este critério, as actividades domésticas não remuneradas devem ser distinguidas das actividades não remuneradas dos membros do agregado familiar (comer, estudar, ver televisão, jogar ténis) pelo facto de que este último pode apenas ser realizado pelo membro do agregado familiar em questão, enquanto que o primeiro pode ser feito por qualquer outra pessoa (uma terceira pessoa) sem que a sua utilidade seja diminuída.

<sup>1</sup> Ver *Surveys of Economically Active Population, Employment, Unemployment and Underemployment*. An ILO Manual on Concepts and Methods, OIT (Genébra 1992). Págs.14-24.

### *(b) Actividades não económicas*

As actividades não económicas são os tipos de produção não destinadas ao mercado que não se enquadram no SNC. Esta inclui as actividades não remuneradas tais como as tarefas domésticas, o cuidar dos próprios filhos, as actividades de costura para uso próprio, reparações, colheitas, armazenagem feitas pelo próprio, e ajuda voluntária em hospitais, e entrega gratuita de alimentos aos mais velhos. Estas actividades são típicas tarefas domésticas ou trabalho de natureza doméstica realizadas por um membro da família dentro da sua própria família. Frequentemente, os jovens levam a cabo muitas destas actividades ainda mais do que os membros adultos da família. Assim, é útil recolher esta informação, embora estas actividades estejam fora dos limites de actividade económica tal como definido pelo SNC.

## **B. Ramo de actividade económica (sector de actividade) e ocupação**

### *(a) Sector de actividade*

O sector de actividade diz respeito à actividade do estabelecimento, da empresa, ou de outra unidade semelhante, na qual um indivíduo empregado trabalhou durante o período de referência do inquérito. Esta actividade é definida em termos do tipo de bens produzidos ou serviços prestados pela unidade – caracterizada por uma única localização e produção homogénea – na qual o indivíduo trabalha. Portanto, se um indivíduo declara trabalhar numa fábrica que produz malas de viagem e de tiracolo, a actividade pode ser considerada como “Manufatura”, ou mais precisamente no que diz respeito à classificação industrial internacional “Manufatura de malas de viagem, malas de tiracolo e outras semelhantes, selas e arreios” (International Standard Classification of All Economic Activities – ISIC 1912, Rev 3). Notar que o ramo da actividade económica não depende das tarefas ou funções específicas que o emprego do indivíduo envolve, mas das características da unidade económica na qual trabalha.

### *(b) Ocupação*

A ocupação diz respeito ao tipo de trabalho realizado, durante o período de referência, pelo indivíduo empregado, independentemente do sector de actividade ou da situação de emprego do indivíduo. A informação sobre a ocupação fornece uma descrição do emprego de um indivíduo. Emprego é definido como um conjunto de tarefas ou deveres que são realizados por, ou que podem ser atribuídos a um indivíduo. Os indivíduos são classificados por ocupações através da sua relação com um emprego – International Standard Classification of Occupations (ISCO – 88).

## **C. Estabelecimento, Local de Trabalho e Empresas**

### *(a) Estabelecimento*

De acordo com o ISIC, um estabelecimento constitui uma parte autónoma de uma empresa, a qual realiza exclusiva ou principalmente um único tipo de actividade económica numa única localização física. Esta pode ser uma quinta, mina, fábrica, oficina, armazém, escritório, ou outro tipo de unidade.

### *(b) Local de Trabalho*

É utilizado no contexto mais alargado do conceito de estabelecimento para que alcance além das unidades económicas formais. O local de trabalho inclui qualquer local onde sejam realizadas actividades económicas e actividades não económicas. Podem ser locais formais tais como fábricas ou podem ser informais tais como lojas ou um lugar fixo, ou pode ainda ir desde a rua ao agregado familiar, passando pelo bordel, barco de pesca, etc.

**(c) Empresa**

De acordo com o ISIC, uma empresa é a entidade legal mais pequena (ou grupo de entidades legais) que compreende e dirige directa ou indirectamente todas as funções necessárias para levar a cabo as actividades económicas dos estabelecimentos. A empresa, portanto, não representa uma unidade de localização física nem necessariamente um tipo de actividade.

**D. Agregados Familiares, Grupo Alvo e Situação Habitacional****(a) Agregado Familiar**

Um agregado familiar é definido como um indivíduo ou grupo de indivíduos que vivem na mesma casa ou espaço, partilham as mesmas tarefas domésticas e alimentam-se como uma unidade. Os membros do agregado familiar não são necessariamente relacionados (por laços de sangue ou casamento). Neste conceito incluem-se o casal que contraiu matrimónio e que vive em união consensual, o casal que contraiu matrimónio e que não tem filhos, o casal que contraiu matrimónio e que tem um ou mais filhos, ou que não contraiu matrimónio e que tem um ou dois filhos, um pai anteriormente casado ou não com um ou mais filhos, ou uma mãe anteriormente casada ou não com um ou mais filhos. Um agregado familiar pode incluir uma ou mais famílias.

**(b) Família**

Um grupo de indivíduos com laços de sangue ou casamento e que podem não residir necessariamente no mesmo lugar, ou até na mesma cidade.

**(c) Habitação**

Uma habitação é uma estrutura habitacional na qual podem residir um ou mais agregados familiares.

**(d) Grupo Alvo (para inquéritos ao trabalho infantil)**

Em muitos países a definição legal de criança é alguém que ainda não atingiu a maioridade, ou seja, os 18 anos de idade. Reconhece-se que as crianças abaixo dos cinco anos de idade não possuem capacidade física para realizar qualquer tipo de trabalho significativo, seja económico ou não económico. Portanto, o grupo alvo para efeitos dos inquéritos ao trabalho infantil compreende todas as crianças dos 5 aos 17 anos de idade. Uma das principais razões para a escolha deste grupo alvo é que a admissão e a realização do trabalho deveriam estar sujeitas (de forma diferenciada) a restrições relativamente a rapazes e raparigas até à idade de 18 anos.

**(e) Situação de residência**

Para efeitos dos inquéritos ao trabalho infantil, e dado que existem associações em vários graus entre as características demográficas e socioeconómicas dos membros do agregado familiar no qual as crianças vivem (ou crescem) e a incidência do trabalho infantil, é importante que o período mínimo de residência habitual (ou seja, por direito) seja maior do que três meses. A maior parte dos países, para efeitos do inquérito ao emprego e de outros estudos sobre a população com base nos agregados familiares, utilizam um período de 6 a 12 meses – ou seja, o inquirido tem que ter vivido/residido nesse agregado familiar em particular por um período mínimo de 6 meses (ou, conforme o caso, 12 meses), ou tem que ter a intenção de viver por esse período nesse agregado familiar em particular.

## E. Indivíduos Economicamente Activos – no Presente e Habitualmente

### (a) *Indivíduos Economicamente Activos*

De acordo com a OIT (OIT, 2000a), a população economicamente activa “compreende todos os indivíduos de ambos os sexos que provêm ou executam o trabalho para a produção de bens e serviços económicos, tal como definido pelo SNC das Nações Unidas, durante um período de referência específico. De acordo com este sistema, a produção de bens e serviços económicos inclui toda a produção e processamento de produtos primários, seja para troca no mercado ou para consumo próprio, a produção de todos os outros bens e serviços para o mercado e, no caso dos agregados familiares que produzam bens e serviços para o mercado, a produção correspondente para consumo próprio (ver definição de *actividades económicas* em cima). Deve-se notar, contudo, que a produção de serviços para consumo próprio se encontra excluída da delimitação de produção económica, excepto relativamente à produção de serviços caseiros e serviços domésticos remunerados.

### (b) *Indivíduo Economicamente Activo no Presente*

Indivíduos que satisfaçam a definição em cima referida de “economicamente activo” por um breve período de tempo específico, tal como a última semana ou os últimos 7 dias. Na prática, para contar como economicamente activo no presente, um indivíduo tem que ter trabalhado pelo menos durante um período de referência de 7 dias.

### (c) (a) *Indivíduos Habitualmente Economicamente Activos*

Indivíduos que estiveram envolvidos numa actividade principal (determinado pelo número de semanas ou dias) durante um longo período de tempo, tal como os últimos 12 meses ou o último ano e são economicamente activos de acordo com a definição acima referida.

## F. Indivíduos Empregados

De acordo com a definição internacional de emprego de 1982 (OIT 1983), “empregado” diz respeito a todos os indivíduos acima da idade especificada para a medição de uma população economicamente activa que, durante um período de tempo específico, se enquadraram numa das seguintes categorias<sup>2</sup>,

- **Emprego remunerado** (a) “a trabalhar”: indivíduos que, durante o período de referência, realizaram algum trabalho com vista a uma remuneração ou salário, em dinheiro ou em géneros; (b) “com emprego mas não a trabalhar”: Indivíduos que, tendo já trabalhado no seu emprego do presente, deixaram de trabalhar temporariamente durante o período de referência mas continuaram com uma ligação formal ao seu trabalho.

- **Emprego por conta própria** (a) “a trabalhar”: indivíduos que, durante o período de referência, realizaram algum trabalho com vista à obtenção de lucros ou para ganho da família, em dinheiro ou em géneros; (b) “com uma empresa mas não a trabalhar”: Indivíduos com uma empresa, a qual pode ser uma empresa de negócios, uma quinta, ou uma prestação de serviços, e que deixaram de trabalhar temporariamente durante o período de referência por determinadas razões específicas.

<sup>2</sup> OIT, 1983. Trigésima Conferência Internacional de Estaticistas do Trabalho, Génèbra, 18-29, Outubro 1982”, e Apêndice “Resolution concerning statistics of the economically active population, employment, unemployment and underemployment”, in *Bulletin of Labour Statistics* (Génèbra), 1983-3, págs. ix-xv.



As normas internacionais indicam ainda que, para efeitos operacionais, a noção de “algum trabalho” pode ser interpretada como trabalho pelo menos por uma hora. Contudo, deve-se notar que as normas internacionais, apesar de recomendarem o critério de uma hora, especificam o período de referência ao qual este critério deve ser aplicado, seja uma semana ou um dia. Assim, o critério de uma hora pode significar uma hora por semana ou uma hora por dia (OIT, Manual on Concepts and Methods, 1990, págs. 71).

### G. Crianças economicamente activas ou crianças a trabalhar

A palavra “trabalho” tem sido sempre entendida como sendo sinónima de “actividade económica”, daí que seja medida em termos dos indivíduos “economicamente activos”. Portanto, por definição, esta excluiria as actividades não económicas tais como as tarefas domésticas realizadas no próprio agregado familiar. Assim, por vezes, é erradamente utilizado para referir todo o trabalho realizado por crianças, dado que algumas pessoas sugerem que o trabalho é aceitável para as crianças. No entanto, o mais importante é que, embora seja verdade que as crianças realizam um vasto conjunto de actividades sob diferentes condições, nem todas as actividades realizadas por crianças são “trabalho infantil” que tem que ser eliminado (ver definição em baixo). A distinção entre trabalho infantil a eliminar ou trabalho aceitável realizado por crianças depende de informação mais pormenorizada tal como o tipo de trabalho, tarefas, horas, e condições de trabalho. Assim, deve-se ter presente que “crianças economicamente activas” não é equivalente ao conceito de “trabalho infantil” (definido em baixo), o qual deve ser eliminado, e exclui outros elementos das actividades das crianças, os quais se enquadram nos parâmetros de trabalho infantil.

### H. Trabalho Infantil

A definição de trabalho infantil deriva da Convenção n.º 138 da OIT sobre a idade mínima para o trabalho e da Convenção n.º 182 da OIT sobre as piores formas de trabalho infantil. O trabalho infantil<sup>3</sup> diz respeito ao trabalho que:

- É perigoso e prejudicial para as crianças aos níveis mental, físico, social, ou moral; e
- Interfere na sua escolarização ao:
  - privá-las da oportunidade de frequentar a escola;
  - obrigá-las a abandonar a escola prematuramente; ou
  - exigir-lhes que tentem conciliar a frequência escolar com longas e excessivas horas de trabalho e trabalho penoso.

<sup>3</sup> *Eliminating the Worst Forms of Child Labour: A practical guide to ILO Convention No. 182*. Handbook for Parliamentarians No. 3 – 2002, OIT, Génèbra, págs.15.



A Convenção sobre a Idade Mínima da OIT n.º 138 e a Recomendação n.º 146 estabelece o objectivo último da efectiva abolição do trabalho infantil e marca o estabelecimento da idade mínima de admissão ao emprego ou trabalho. Contudo, a Convenção admite uma flexibilidade no tratamento das crianças, incluindo uma distinção nas idades mínimas relativamente aos vários tipos de actividade. Por exemplo, o Artigo 3 refere que a idade mínima deve ser 18 anos para o trabalho passível de prejudicar a saúde, segurança, ou valores morais das crianças, enquanto que a idade de 13 ou até 12 pode ser uma idade aceitável para “trabalho leve”, o qual não é passível de prejudicar a saúde ou o desenvolvimento das crianças nem de prejudicar a sua assiduidade ou desempenho na escola.

A Convenção da OIT n.º 182 e a Recomendação n.º 190 complementam, quer a Convenção n.º 138 como a Recomendação n.º 146. A Convenção 182 solicita acção imediata para a eliminação das piores formas de trabalho infantil (incluindo a escravatura, o trabalho forçado, o recrutamento forçado em conflitos armados, a utilização de crianças no comércio sexual ou pornografia, tráfico de droga, e trabalho que possa prejudicar a saúde, a segurança, ou valores morais das crianças) para todas as raparigas e rapazes abaixo dos 18 anos de idade. A Recomendação 190 enumera os vários elementos que necessitam ser tidos em conta na determinação da lista de trabalho perigoso, incluindo a exposição ao abuso, trabalho subterrâneo ou subaquático, em altura, ou em espaços confinados, trabalho que envolve equipamento ou ferramentas perigosas, ambientes pouco saudáveis ou substâncias perigosas, ou qualquer trabalho em circunstâncias particularmente difíceis, incluindo horas excessivas ou sujeição completa às determinações do empregador. *O trabalho infantil pode assim ser descrito como a actividade que é inconsistente com os princípios estabelecidos através das Convenções e das Recomendações, nomeadamente quando a criança está abaixo da idade mínima para uma determinada ocupação ou tipo de actividade, ou que é realizada em circunstâncias que tornam a actividade perigosa para os adolescentes e interfere com a sua escolarização – assiduidade e desempenho.*

## I. Horas de actividade

Os dados sobre as horas de actividade classificadas e cruzadas por sexo, idade, situação familiar, ocupação, sector de actividade, situação de emprego, e outras características sócio-demográficas permitem a realização de vários tipos de análise para as políticas sociais e de família. Contudo, deve-se ter em conta que as horas de actividade medem variavelmente o tempo gasto e não a eficiência ou intensidade com que o trabalho foi realizado – embora no caso das crianças, reflecta a utilização do tempo relativa comparada com outras actividades tais como a escola, o tempo livre e o impacto que poderá ter nestas actividades. Existem dois conceitos frequentemente usados relativamente a “horas de actividade”. Estes são “horas de actividade reais” e “horas habituais de actividade.”

### (i) Horas de actividade efectivas

Este termo é cumulativo e faz referência ao número de horas realmente gastas no trabalho durante os períodos normais de trabalho, quaisquer horas trabalhadas além das horas durante os períodos normais de trabalho (geralmente melhor pagas do que o normal, ou à taxa de horas extra), o tempo gasto no local de trabalho em actividades tais como a preparação do local de trabalho, reparação e manutenção, preparação e limpeza das ferramentas, e a preparação dos procedimentos, horários e relatórios. “Horas de actividade reais” compreendem todos os tipos de emprego (remunerado, por conta própria, ou emprego não remunerado) e a medição das horas reais de actividade tem por base o mesmo período de referência.

*(ii) Horas de actividade habituais*

Este termo diz respeito a um período típico por oposição a um período de referência tal como no caso das “horas de actividade reais”. As horas de actividade habituais por dia ou semana podem ser definidas como as horas trabalhadas durante uma semana ou dias típicos nessa actividade. O conceito aplica-se quer aos indivíduos a trabalhar, quer àqueles temporariamente ausentes do trabalho. “horas de actividade reais” podem assim ser diferentes das “horas de actividade habituais” se o período de referência não reflectir a situação de trabalho típica do indivíduo devido a, por exemplo, doença, folga, férias, redução da actividade económica ou da actividade não económica, greve, encerramento, horas de trabalho flexíveis, horas extraordinárias, mudança de emprego, ou razões semelhantes.

## J. Actividade Perigosa

O Artigo 3 (d) da Convenção da OIT n.º 182 sobre as piores formas de trabalho infantil define trabalho infantil perigoso como o “trabalho que, pela sua natureza ou circunstâncias nas quais é realizado, é passível de prejudicar a saúde, segurança, ou valores morais das crianças.” Os danos envolvidos podem advir de uma série de perigos incluindo os seguintes:

*Riscos de Acidentes*

Quando existe o perigo de queda, ser atingido por objectos, ficar preso dentro de objectos ou entre eles, de corte ou queimadura.

*Riscos biológicos*

Quando existem animais ou insectos perigosos, plantas venenosas ou com extremidades aguçadas, risco de exposição a bactérias, parasitas ou vírus.

*Riscos químicos*

Quando existem gases perigosos, líquidos ou sólidos (canos de escape, colas), químicos agrícolas (pesticidas, herbicidas, insecticidas), materiais explosivos ou inflamáveis.

*Riscos ergonómicos*

Quando os locais de trabalho são mal desenhados. O trabalho requer o levantamento, transporte, ou mudança de cargas pesadas, movimentos repetitivos ou que exijam força, ou posição não naturais.

*Riscos físicos*

Quando existem temperaturas extremas, ruído, má posição no trabalho, exposição ao mau tempo, vibrações ou radiação.

*Riscos psicossociais*

Quando existe desgaste psicológico, trabalho desgastante ou monótono, falta de controlo ou de opção, insegurança, abusos (sexuais ou violência).

*Riscos de condição de trabalho*

Quando existem longas horas de trabalho, trabalho nocturno ou trabalho isolado.

## K. Classificação dos Trabalhadores

### (a) *Trabalhadores imigrantes*

Este termo diz respeito aos trabalhadores que vivem longe dos seus agregados familiares pelo menos há três meses. O agregado familiar anterior e o actual podem localizar-se dentro do mesmo país ou em países diferentes.

### (b) *Trabalhador permanente*

Estes são indivíduos disponíveis para trabalhar e que trabalharam pelo menos durante três meses na última estação. Estes podem ser trabalhadores na família remunerados ou não.

## L. Situação Perante o emprego

### (a) *Trabalhador assalariado*

Estes são indivíduos que trabalham por remunerações ou salários regulares, frequentemente pagos ao mês ou à semana com um contracto mais alargado (pelo menos 3 meses) – ver também empregado em baixo.

### (b) *Trabalhador Familiar Não Remunerado*

Um trabalhador familiar não remunerado é um indivíduo que trabalha sem remuneração numa empresa económica gerida por um familiar que vive no mesmo agregado familiar. Quando for frequente, em particular em relação aos indivíduos mais jovens, trabalhar sem remuneração numa empresa económica gerida por um familiar que não vive no mesmo agregado familiar, a regra do “a viver no mesmo agregado familiar” pode ser descartada (Nações Unidas, 1980).

### (c) *Trabalhador por conta própria*

Um indivíduo que gere a sua própria empresa económica ou que está envolvido de forma independente numa profissão ou negócio, e que não contracta empregados.

### (d) *Empregador*

Um indivíduo que gere a sua própria empresa económica ou que está envolvido de forma independente numa profissão ou negócio, e que contracta um ou mais empregados. Alguns países gostariam de distinguir os empregadores de acordo com o número de indivíduos que empregam.

### (e) *Empregado:*

Um indivíduo que trabalha para um empregador público ou privado e que recebe uma remuneração em salário, comissão, gratificação, taxa à peça, ou pagamento em géneros.

## M. Tráfico

O Protocolo das Nações Unidas recentemente adoptado com o objectivo de Prevenir, Suprimir, e Punir o Tráfico de Indivíduos, especialmente Mulheres e Crianças, 2000, o qual é suplemento da Convenção das Nações Unidas contra o Crime Organizado Transnacional, define “tráfico de crianças” especificamente no artigo 3º (c) e (d), de acordo da seguinte forma:

(c) *The recruitment, transportation, transfer, harbouring or receipt of a child for the purpose of exploitation shall be considered “trafficking in persons” even if this does not involve any of the means set forth in subparagraph (a) of this article;*

(d) “Child” shall mean any person under eighteen years of age.

Por sua vez, o tráfico em geral (ou seja, o de adultos), é definido no artigo 3º (a) como:

*‘the recruitment, transportation, transfer, harbouring or receipt of persons, by means of threat or use of force or other forms of coercion, of abduction, of fraud, of deception, of the abuse of power or of a person of vulnerability or of the giving or receiving of payments or benefits to achieve the consent of a person having control over another person, for the purpose of exploitation.’*

Por outras palavras, uma criança abaixo dos 18 anos é considerada como uma vítima de tráfico, sempre que ele ou ela tenha sido recrutado ou transportado para ser explorado, mesmo que não haja recurso a meios tais como a coerção, dolo, engano, ou abuso de poder. Isto está em claro contraste com o caso dos adultos traficados, quando a utilização desses meios ilícitos é um dos elementos cruciais para a definição de tráfico. Isto faria a distinção extremamente delicada em determinados casos entre o tráfico de crianças e a migração para o emprego de adolescentes acima da idade mínima de admissão ao trabalho.

A definição acima descrita sobre o tráfico de crianças implica que:

- O tráfico envolve a mudança do indivíduo de um ambiente familiar, mas não necessariamente a passagem de uma fronteira internacional;
- O recrutamento é feito com o objectivo da exploração do trabalho ou da exploração sexual.





**INQUÉRITO NACIONAL AO TRABALHO INFANTIL**  
**(Questionário aos Agregados Familiares)**

**Anexo III**  
**Versão: 11 de Julho de 2002**

|                                                                                                |  |  |  |                     |  |                            |  |                                  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|---------------------|--|----------------------------|--|----------------------------------|--|
| INFORMAÇÃO GERAL                                                                               |  |  |  |                     |  |                            |  |                                  |  |
| REGIÃO .....                                                                                   |  |  |  |                     |  |                            |  |                                  |  |
| LOCALIDADE .....                                                                               |  |  |  |                     |  |                            |  |                                  |  |
| DISTRITO .....                                                                                 |  |  |  |                     |  |                            |  |                                  |  |
| MORADA DO AGREGADO: .....                                                                      |  |  |  |                     |  |                            |  |                                  |  |
| CÓDIGO DA ÁREA DE INQUIRição                                                                   |  |  |  | CASA/ALOJAMENTO N.º |  | AGREGADO FAMI- LIAR NÚMERO |  | ELEGIBILIDADE                    |  |
| Região                                                                                         |  |  |  | N.º                 |  | LIAR                       |  | Número de indivíduos no agregado |  |
| Distrito/Localidade                                                                            |  |  |  | Número da AI        |  | NÚMERO                     |  | familiar                         |  |
| Número da AI                                                                                   |  |  |  | Número da AI        |  | Número da AI               |  | Número de crianças (5-17)        |  |
| VISITAS DO INQUIRIDOR                                                                          |  |  |  |                     |  |                            |  |                                  |  |
| 1                                                                                              |  |  |  | 2                   |  | 3                          |  | VISITA FINAL                     |  |
| DATA                                                                                           |  |  |  | ---                 |  | ---                        |  | DIA                              |  |
| NOME DO INQUIRIDOR:                                                                            |  |  |  | ---                 |  | ---                        |  | MÊS                              |  |
| NOME DO SUPERVISOR                                                                             |  |  |  | ---                 |  | ---                        |  | ANO                              |  |
| RESULTADO* PRÓXIMA VISITA                                                                      |  |  |  | ---                 |  | ---                        |  | NOME                             |  |
| ---                                                                                            |  |  |  | ---                 |  | ---                        |  | RESULTADO*                       |  |
| CÓDIGOS DO RESULTADO*                                                                          |  |  |  |                     |  |                            |  |                                  |  |
| 1. Completo                                                                                    |  |  |  |                     |  |                            |  |                                  |  |
| 2. Não estava em casa nenhum membro do agregado familiar nem ninguém competente para responder |  |  |  |                     |  |                            |  |                                  |  |
| 3. Todo o agregado familiar esteve ausente por um longo período de tempo                       |  |  |  |                     |  |                            |  |                                  |  |
| 4. Adiado                                                                                      |  |  |  |                     |  |                            |  |                                  |  |
| 5. Recusado                                                                                    |  |  |  |                     |  |                            |  |                                  |  |
| 6. Habitação vaga ou a morada não corresponde a uma habitação                                  |  |  |  |                     |  |                            |  |                                  |  |
| 7. Habitação destruída                                                                         |  |  |  |                     |  |                            |  |                                  |  |
| 8. Habitação não encontrada                                                                    |  |  |  |                     |  |                            |  |                                  |  |
| 9. Outros (Especificar)                                                                        |  |  |  |                     |  |                            |  |                                  |  |
| FORMULÁRIO COMPLEMENTAR COMPLETADO?                                                            |  |  |  |                     |  |                            |  |                                  |  |
| SIM                                                                                            |  |  |  |                     |  |                            |  |                                  |  |
| NÃO                                                                                            |  |  |  |                     |  |                            |  |                                  |  |

PARTE A: MORADA DO MEMBRO DO AGREGADO MAIS CONHECEDOR

Este questionário procura obter informação sobre a situação do agregado familiar e de todos os seus membros relativamente às suas actividades laborais e escolares. Portanto, as perguntas devem ser dirigidas ao **indivíduo mais conhecedor** do agregado familiar **de quem deve educadamente determinar quem é essa pessoa antes de começar a entrevista.**

Secção I:

Composição e características do agregado familiar (Um agregado familiar é definido como um indivíduo ou grupo de indivíduos que vivem na mesma casa ou espaço, partilham os cuidados relativos à casa e dispõem da alimentação como uma unidade. Os membros do agregado familiar não possuem necessariamente laços familiares (de sangue ou casamento) e nem todos aqueles que vivem na mesma casa ou espaço fazem necessariamente parte do mesmo agregado familiar).

| Membros do agregado familiar |                                                                                                                                                                                                    | Qual é a relação de (Nome) com o chefe do agregado?                      | (Nome) é do sexo masculino ou feminino?                                                                                                                                                                              | Que idade tinha (Nome) no seu último aniversário?                                                                                     | ELEGIBILIDADE                    | Estado civil (para indivíduos com 12 ou mais anos de idade)                                                  | A mãe biológica de (Nome) é viva?         | A mãe biológica de (Nome) vive neste agregado familiar? | O pai biológico de (Nome) é vivo?   | O pai biológico de (Nome) vive neste agregado familiar?  |       |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------|
| Indivíduo número             | Pode indicar os nomes (próprios) de todas as pessoas que vivem neste agregado, começando com o chefe do agregado? (Incluindo as crianças que estejam temporariamente ausentes por qualquer razão). | Fazer um círculo à volta do Número do Indivíduo que fornece a informação | 01 Chefe<br>02 Elemento do casal (Marido/ Mulher)<br>03 Filho<br>04 Filha<br>05 Irmão<br>06 Irmã<br>07 Filho adoptado/amentado por mãe adoptiva<br>08 Filha adoptada/amentada por mãe adoptiva<br>09 Neto<br>10 Neta | 11 Nora<br>12 Genro<br>13 Sogra<br>14 Sogro<br>15 Mãe<br>16 Pai<br>17 Avó<br>18 Avó<br>19 Outro familiar<br>20 Sem grau de parentesco | Registar idade em anos completos | 1. Solteiro e nunca casou<br>2. Casado<br>3. Separado<br>4. Divorciado<br>5. Viúvo/viúva<br>6. Em coabitação | 1. Sim<br>2. Não = A11<br>9. Não Sabe>A11 | 1. Sim<br>2. Não<br>9. Não sabe                         | 1. Sim<br>2. Não<br>9. Não Sabe>A13 | 1. Sim neste agregado familiar?<br>2. Não<br>9. Não sabe |       |
| A1                           | A2                                                                                                                                                                                                 | A3                                                                       | A4                                                                                                                                                                                                                   | A5                                                                                                                                    | A6                               | A7                                                                                                           | A8                                        | A9                                                      | A10                                 | A11                                                      | A12   |
| 01                           |                                                                                                                                                                                                    | 01                                                                       |                                                                                                                                                                                                                      | 1 2                                                                                                                                   |                                  | 01                                                                                                           | 1 2 3 4 5 6                               | 1 2 9                                                   | 1 2 9                               | 1 2 9                                                    | 1 2 9 |
| 02                           |                                                                                                                                                                                                    | 02                                                                       |                                                                                                                                                                                                                      | 1 2                                                                                                                                   |                                  | 02                                                                                                           | 1 2 3 4 5 6                               | 1 2 9                                                   | 1 2 9                               | 1 2 9                                                    | 1 2 9 |
| 03                           |                                                                                                                                                                                                    | 03                                                                       |                                                                                                                                                                                                                      | 1 2                                                                                                                                   |                                  | 03                                                                                                           | 1 2 3 4 5 6                               | 1 2 9                                                   | 1 2 9                               | 1 2 9                                                    | 1 2 9 |
| 04                           |                                                                                                                                                                                                    | 04                                                                       |                                                                                                                                                                                                                      | 1 2                                                                                                                                   |                                  | 04                                                                                                           | 1 2 3 4 5 6                               | 1 2 9                                                   | 1 2 9                               | 1 2 9                                                    | 1 2 9 |
| 05                           |                                                                                                                                                                                                    | 05                                                                       |                                                                                                                                                                                                                      | 1 2                                                                                                                                   |                                  | 05                                                                                                           | 1 2 3 4 5 6                               | 1 2 9                                                   | 1 2 9                               | 1 2 9                                                    | 1 2 9 |
| 06                           |                                                                                                                                                                                                    | 06                                                                       |                                                                                                                                                                                                                      | 1 2                                                                                                                                   |                                  | 06                                                                                                           | 1 2 3 4 5 6                               | 1 2 9                                                   | 1 2 9                               | 1 2 9                                                    | 1 2 9 |
| 07                           |                                                                                                                                                                                                    | 07                                                                       |                                                                                                                                                                                                                      | 1 2                                                                                                                                   |                                  | 07                                                                                                           | 1 2 3 4 5 6                               | 1 2 9                                                   | 1 2 9                               | 1 2 9                                                    | 1 2 9 |
| 08                           |                                                                                                                                                                                                    | 08                                                                       |                                                                                                                                                                                                                      | 1 2                                                                                                                                   |                                  | 08                                                                                                           | 1 2 3 4 5 6                               | 1 2 9                                                   | 1 2 9                               | 1 2 9                                                    | 1 2 9 |
| 09                           |                                                                                                                                                                                                    | 09                                                                       |                                                                                                                                                                                                                      | 1 2                                                                                                                                   |                                  | 09                                                                                                           | 1 2 3 4 5 6                               | 1 2 9                                                   | 1 2 9                               | 1 2 9                                                    | 1 2 9 |
| 10                           |                                                                                                                                                                                                    | 10                                                                       |                                                                                                                                                                                                                      | 1 2                                                                                                                                   |                                  | 10                                                                                                           | 1 2 3 4 5 6                               | 1 2 9                                                   | 1 2 9                               | 1 2 9                                                    | 1 2 9 |

| Secção II                                                                                                                                                                 |       | Educação e frequência escolar de todos os indivíduos com 5 e mais anos de idade                                           |     |                                                                      |             |                                                                                                                              |     |             |             |     |             |             |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------|-------------|-----|-------------|-------------|-------|
| Esta Secção procura determinar os níveis de literacia e de escolarização de todos os indivíduos que normalmente vivem neste agregado e que tenham 5 e mais anos de idade. |       | Necessitamos ainda de mais pormenores sobre a frequência escolar das crianças entre os 5 e os 17 anos de idade inclusive. |     |                                                                      |             |                                                                                                                              |     |             |             |     |             |             |       |
| Transferir o Número do Indivíduo e a partir da Secção I, Coluna A6                                                                                                        |       | Literacia dos Indivíduos com 10 anos e mais                                                                               |     | A todos os indivíduos com 5 e mais anos de idade, fazer P. A15 e A16 |             | Apenas para o indivíduos com idades entre os 5 e os 17 anos, continuar comas seguintes perguntas, excluindo assim os adultos |     |             |             |     |             |             |       |
| PN                                                                                                                                                                        | Idade | A13                                                                                                                       | A14 | A15                                                                  | Ano escolar | A16                                                                                                                          | A17 | A18         | Ano escolar | A19 | A2X0        | Ano escolar | A21   |
| 01                                                                                                                                                                        |       | 1 2 3 9                                                                                                                   | 1 2 | 1 2 3 4 5 9                                                          |             | 1 2                                                                                                                          |     | 1 2 3 4 5 9 |             | 1 2 | 1 2 3 4 5 9 |             | 1 2 9 |
| 02                                                                                                                                                                        |       | 1 2 3 9                                                                                                                   | 1 2 | 1 2 3 4 5 9                                                          |             | 1 2                                                                                                                          |     | 1 2 3 4 5 9 |             | 1 2 | 1 2 3 4 5 9 |             | 1 2 9 |
| 03                                                                                                                                                                        |       | 1 2 3 9                                                                                                                   | 1 2 | 1 2 3 4 5 9                                                          |             | 1 2                                                                                                                          |     | 1 2 3 4 5 9 |             | 1 2 | 1 2 3 4 5 9 |             | 1 2 9 |
| 04                                                                                                                                                                        |       | 1 2 3 9                                                                                                                   | 1 2 | 1 2 3 4 5 9                                                          |             | 1 2                                                                                                                          |     | 1 2 3 4 5 9 |             | 1 2 | 1 2 3 4 5 9 |             | 1 2 9 |
| 05                                                                                                                                                                        |       | 1 2 3 9                                                                                                                   | 1 2 | 1 2 3 4 5 9                                                          |             | 1 2                                                                                                                          |     | 1 2 3 4 5 9 |             | 1 2 | 1 2 3 4 5 9 |             | 1 2 9 |
| 06                                                                                                                                                                        |       | 1 2 3 9                                                                                                                   | 1 2 | 1 2 3 4 5 9                                                          |             | 1 2                                                                                                                          |     | 1 2 3 4 5 9 |             | 1 2 | 1 2 3 4 5 9 |             | 1 2 9 |
| 07                                                                                                                                                                        |       | 1 2 3 9                                                                                                                   | 1 2 | 1 2 3 4 5 9                                                          |             | 1 2                                                                                                                          |     | 1 2 3 4 5 9 |             | 1 2 | 1 2 3 4 5 9 |             | 1 2 9 |
| 08                                                                                                                                                                        |       | 1 2 3 9                                                                                                                   | 1 2 | 1 2 3 4 5 9                                                          |             | 1 2                                                                                                                          |     | 1 2 3 4 5 9 |             | 1 2 | 1 2 3 4 5 9 |             | 1 2 9 |
| 09                                                                                                                                                                        |       | 1 2 3 9                                                                                                                   | 1 2 | 1 2 3 4 5 9                                                          |             | 1 2                                                                                                                          |     | 1 2 3 4 5 9 |             | 1 2 | 1 2 3 4 5 9 |             | 1 2 9 |
| 10                                                                                                                                                                        |       | 1 2 3 9                                                                                                                   | 1 2 | 1 2 3 4 5 9                                                          |             | 1 2                                                                                                                          |     | 1 2 3 4 5 9 |             | 1 2 | 1 2 3 4 5 9 |             | 1 2 9 |



| Secção II                                |                                                                                                                                                                                     | Educação e frequência escolar de todos os indivíduos com 5 e mais anos de idade (Continuação)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                   |     |        |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----|--------|
| Transferir o Número e Idade do Indivíduo | Qual o nível escolar que (Nome) frequentou?<br>Que ano escolar é que (Nome) estava a frequentar?                                                                                    | Apenas para os indivíduos entre os 5 e os 17 anos de idade que responderam Não à P. A15 e A17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |             | Formação vocacional para todos os indivíduos com 5 anos e mais (adultos incluídos, portanto)                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                   |     |        |
|                                          | Nível:<br>1. Ensino pré-escolar<br>2. Primário<br>3. Secundário<br>4. Superior<br>5. Ensino alternativo<br>9. Não sabe<br><br>10. Ano escolar: 99 Não sabe<br>00 ensino pré-escolar | <b>Quais são/foram as principais razões para que (Nome) não frequente a escola ou nunca a tenha frequentado?</b> (Ordenar as três respostas começando com a mais importante).<br>1. é/era demasiado novo<br>2. deficiente/doente<br>3. escola demasiado longe<br>4. não pode pagar a escola<br>5. Família não permite a escolarização<br>6. fraco nos estudos/sem interesse pela escola<br>7. não consideram a escola importante<br>8. escola é insegura<br>9. a trabalhar por dinheiro ou no negócio da família ou quinta<br>10. a ajudar em casa nas tarefas domésticas |             | (Nome) alguma vez recebeu formação?<br>( <i>Múltiplas respostas permitidas</i> )<br><br>1. Nenhuma>Ir para A27<br>2. No emprego<br>3. Literacia para adultos<br>4. Certificado após 1-2 anos<br>5. Certificado após 2 ou + anos<br>6. Aprendizagem formal<br>7. Aprendizagem informal<br>8. Outros (A confirmar após o teste piloto)<br>9. Não sabe | Descreva a matéria da formação<br>(ex., Carpintaria, Contabilidade, mecânica de motores automóveis, Engenharia, Enfermagem, etc.).<br><br>(Se teve mais do que uma, registar a mais importante de acordo com o inquirido.<br><i>Escrever aqui a área de formação</i> ) | Para uso oficial<br>(verificar a lista-gem de cursos de formação) |     |        |
| PN                                       | Idade                                                                                                                                                                               | A22                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Ano escolar | A23 Média                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                        | A24                                                               | A25 | Código |
|                                          |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |             | Mais importante                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Pouco importante                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                   |     |        |
| 01                                       |                                                                                                                                                                                     | 1 2 3 4 5 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 2 3 4 5 6 7 8 9                                                 |     |        |
| 02                                       |                                                                                                                                                                                     | 1 2 3 4 5 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 2 3 4 5 6 7 8 9                                                 |     |        |
| 03                                       |                                                                                                                                                                                     | 1 2 3 4 5 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 2 3 4 5 6 7 8 9                                                 |     |        |
| 04                                       |                                                                                                                                                                                     | 1 2 3 4 5 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 2 3 4 5 6 7 8 9                                                 |     |        |
| 05                                       |                                                                                                                                                                                     | 1 2 3 4 5 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 2 3 4 5 6 7 8 9                                                 |     |        |
| 06                                       |                                                                                                                                                                                     | 1 2 3 4 5 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 2 3 4 5 6 7 8 9                                                 |     |        |
| 07                                       |                                                                                                                                                                                     | 1 2 3 4 5 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 2 3 4 5 6 7 8 9                                                 |     |        |
| 08                                       |                                                                                                                                                                                     | 1 2 3 4 5 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 2 3 4 5 6 7 8 9                                                 |     |        |
| 09                                       |                                                                                                                                                                                     | 1 2 3 4 5 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 2 3 4 5 6 7 8 9                                                 |     |        |
| 10                                       |                                                                                                                                                                                     | 1 2 3 4 5 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 2 3 4 5 6 7 8 9                                                 |     |        |

| Secção III:                                                                                                                                                              |                                                          | Situação Perante a Actividade Actual de todos os Membros do Agregado (com 5 ou mais anos de idade) durante a semana de referência<br>Agora vou questioná-lo sobre a actividade laboral de todos os membros do agregado familiar. Por trabalho referimo-nos a qualquer actividade realizada por pagamento (em dinheiro ou em géneros), lucro, ganho da família ou para uso ou consumo próprio, incluindo o trabalho realizado na família não pago. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                 |     |        |     |        |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|-----|--------|--|--|--|
| Número do Indivíduo                                                                                                                                                      | Desde o último (dia da semana), (Nome) (Nome) trabalhou? | Desde o último (dia da semana), (Nome) realizou alguma actividade para:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Desde o último (dia da semana), (Nome) realizou alguma das seguintes actividades para venda e/ou uso próprio ou de outra pessoa? (Ler alto cada uma das seguintes perguntas e fazer um círculo à volta das respostas afirmativas)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ainda que (Nome) não tenha trabalhado desde o último (dia da semana), (Nome) esteve temporariamente ausente de um emprego, negócio, ou empresa? | A30 | Código | A31 | Código |  |  |  |
|                                                                                                                                                                          | A26                                                      | A27                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | A28                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | A29                                                                                                                                             |     |        |     |        |  |  |  |
| De todos os indivíduos com 5 ou mais anos                                                                                                                                | 1. Sim >A30<br>2. Não                                    | 1. pagamento em dinheiro? > A30<br>2. pagamento em géneros >A30?<br>3. por conta própria? >A30<br>4. a sua empresa? >A30<br>5. um membro da família sem pagamento? >A30<br>6. Não<br>Fazer um círculo à volta das respostas afirmativas                                                                                                                                                                                                           | 1. cultivo ou colheita de produtos agrícolas, pesca ou recolha de peixe ou marisco, ou actividades mineiras? >A31<br>2. preparação de comida, vestuário, ou artesanato para venda? > A31<br>3. venda de artigos, jornais, bebidas, comida, ou produtos agrícolas? >A31<br>4. lavagem, passagem a ferro, limpeza, reparação de ferramentas ou equipamento para outra pessoa com vista a um pagamento em dinheiro ou em géneros? >A31<br>5. lavagem de automóveis ou engraxamento de calçado>A31<br>6. transporte de bens para vender ou para armazenar, ou outro tipo de actividades relacionadas com o transporte de bens para venda? > A31<br>7. construção, reparação de edifícios, casas ou automóveis para outra pessoa? >A31<br>8. outras actividades semelhantes>A31<br>9. Não | 1. Sim<br>2. Não > A39                                                                                                                          |     |        |     |        |  |  |  |
| Para identificar as crianças a trabalhar com idades dos 5 aos 17 anos, fazer um círculo à volta do Número do Indivíduo se nenhuma das respostas às P. A26-A28 for "Não". | 1 2                                                      | 1 2 3 4 5 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1 2 3 4 5 6 7 8 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1 2                                                                                                                                             |     |        |     |        |  |  |  |
|                                                                                                                                                                          | 1 2                                                      | 1 2 3 4 5 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1 2 3 4 5 6 7 8 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1 2                                                                                                                                             |     |        |     |        |  |  |  |
|                                                                                                                                                                          | 1 2                                                      | 1 2 3 4 5 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1 2 3 4 5 6 7 8 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1 2                                                                                                                                             |     |        |     |        |  |  |  |
|                                                                                                                                                                          | 1 2                                                      | 1 2 3 4 5 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1 2 3 4 5 6 7 8 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1 2                                                                                                                                             |     |        |     |        |  |  |  |
|                                                                                                                                                                          | 1 2                                                      | 1 2 3 4 5 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1 2 3 4 5 6 7 8 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1 2                                                                                                                                             |     |        |     |        |  |  |  |
|                                                                                                                                                                          | 1 2                                                      | 1 2 3 4 5 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1 2 3 4 5 6 7 8 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1 2                                                                                                                                             |     |        |     |        |  |  |  |
|                                                                                                                                                                          | 1 2                                                      | 1 2 3 4 5 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1 2 3 4 5 6 7 8 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1 2                                                                                                                                             |     |        |     |        |  |  |  |
|                                                                                                                                                                          | 1 2                                                      | 1 2 3 4 5 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1 2 3 4 5 6 7 8 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1 2                                                                                                                                             |     |        |     |        |  |  |  |
|                                                                                                                                                                          | 1 2                                                      | 1 2 3 4 5 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1 2 3 4 5 6 7 8 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1 2                                                                                                                                             |     |        |     |        |  |  |  |
|                                                                                                                                                                          | 1 2                                                      | 1 2 3 4 5 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1 2 3 4 5 6 7 8 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1 2                                                                                                                                             |     |        |     |        |  |  |  |
|                                                                                                                                                                          | 1 2                                                      | 1 2 3 4 5 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1 2 3 4 5 6 7 8 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1 2                                                                                                                                             |     |        |     |        |  |  |  |
|                                                                                                                                                                          | 1 2                                                      | 1 2 3 4 5 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1 2 3 4 5 6 7 8 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1 2                                                                                                                                             |     |        |     |        |  |  |  |

Descrever brevemente a principal actividade, i.e. bens produzidos e serviços prestados em que (Nome) trabalhou.

Descrever o emprego/tarefa principal que (Nome) realizou, ex. Carregamento de tijolos; mistura de farinha para cozinhar; colheita de milho; etc.  
"Principal" diz respeito ao trabalho em que (Nome) passou a maior parte do tempo durante a semana. Se em mais de um trabalho, considerar aquele em que ganhou mais dinheiro.

Os códigos devem ser indicados de acordo com a International Standard Classification of Industries (ISIC) – Revision 3

Os códigos devem ser indicados de acordo com a International Standard Classification of Occupations (ISCO)-1988

[illegible]

[illegible]



| Secção IV                                     |                                                                                                        | Situação perante a Actividade de todos os Membros do Agregado Familiar (com 5 e mais anos de idade) |                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |                                                      |                                                                                                           |   |   |   |   |                                                                                                                                            |   |   |      |   |  |  |  |      |  |  |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|------|---|--|--|--|------|--|--|
|                                               |                                                                                                        | nos últimos doze meses (continuação).                                                               |                                                                                                                                |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |                                                      |                                                                                                           |   |   |   |   |                                                                                                                                            |   |   |      |   |  |  |  |      |  |  |
| Número do Indivíduo<br>(o mesmo da Secção II) | Qual foi a duração total, em meses, em que (Nome) esteve realmente envolvido neste trabalho principal? | Há quanto tempo é que (Nome) trabalha neste trabalho principal?<br>(em meses)                       | Qual das seguintes frases melhor descreve a situação laboral de (Nome) nos últimos 12 meses? (Ler as seguintes respostas alto) |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | Onde é que (Nome) realizou o seu trabalho principal? | Qual das seguintes frases melhor descreve o trabalho principal que (Nome) teve? (Ler cada uma das opções) |   |   |   |   | O trabalho era realizado principalmente durante os dias em que não havia actividades escolares ou principalmente/ também depois da escola? |   |   |      |   |  |  |  |      |  |  |
|                                               | A50                                                                                                    | A51                                                                                                 | A52                                                                                                                            |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   | A53                                                  |                                                                                                           |   |   |   |   |                                                                                                                                            |   |   | A54a |   |  |  |  | A54b |  |  |
|                                               |                                                                                                        |                                                                                                     | 1                                                                                                                              | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7                                                    | 8                                                                                                         | 9 | 1 | 2 | 3 | 4                                                                                                                                          | 5 | 1 | 2    | 3 |  |  |  |      |  |  |
|                                               |                                                                                                        |                                                                                                     | 1                                                                                                                              | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7                                                    | 8                                                                                                         | 9 | 1 | 2 | 3 | 4                                                                                                                                          | 5 | 1 | 2    | 3 |  |  |  |      |  |  |
|                                               |                                                                                                        |                                                                                                     | 1                                                                                                                              | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7                                                    | 8                                                                                                         | 9 | 1 | 2 | 3 | 4                                                                                                                                          | 5 | 1 | 2    | 3 |  |  |  |      |  |  |
|                                               |                                                                                                        |                                                                                                     | 1                                                                                                                              | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7                                                    | 8                                                                                                         | 9 | 1 | 2 | 3 | 4                                                                                                                                          | 5 | 1 | 2    | 3 |  |  |  |      |  |  |
|                                               |                                                                                                        |                                                                                                     | 1                                                                                                                              | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7                                                    | 8                                                                                                         | 9 | 1 | 2 | 3 | 4                                                                                                                                          | 5 | 1 | 2    | 3 |  |  |  |      |  |  |
|                                               |                                                                                                        |                                                                                                     | 1                                                                                                                              | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7                                                    | 8                                                                                                         | 9 | 1 | 2 | 3 | 4                                                                                                                                          | 5 | 1 | 2    | 3 |  |  |  |      |  |  |
|                                               |                                                                                                        |                                                                                                     | 1                                                                                                                              | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7                                                    | 8                                                                                                         | 9 | 1 | 2 | 3 | 4                                                                                                                                          | 5 | 1 | 2    | 3 |  |  |  |      |  |  |
|                                               |                                                                                                        |                                                                                                     | 1                                                                                                                              | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7                                                    | 8                                                                                                         | 9 | 1 | 2 | 3 | 4                                                                                                                                          | 5 | 1 | 2    | 3 |  |  |  |      |  |  |
|                                               |                                                                                                        |                                                                                                     | 1                                                                                                                              | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7                                                    | 8                                                                                                         | 9 | 1 | 2 | 3 | 4                                                                                                                                          | 5 | 1 | 2    | 3 |  |  |  |      |  |  |
|                                               |                                                                                                        |                                                                                                     | 1                                                                                                                              | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7                                                    | 8                                                                                                         | 9 | 1 | 2 | 3 | 4                                                                                                                                          | 5 | 1 | 2    | 3 |  |  |  |      |  |  |
|                                               |                                                                                                        |                                                                                                     | 1                                                                                                                              | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7                                                    | 8                                                                                                         | 9 | 1 | 2 | 3 | 4                                                                                                                                          | 5 | 1 | 2    | 3 |  |  |  |      |  |  |
|                                               |                                                                                                        |                                                                                                     | 1                                                                                                                              | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7                                                    | 8                                                                                                         | 9 | 1 | 2 | 3 | 4                                                                                                                                          | 5 | 1 | 2    | 3 |  |  |  |      |  |  |









| Secção VI                                                                                            | Percepção por Parte dos Pais /Tutores relativamente às crianças que trabalham (5-17)<br>Estas perguntas destinam-se a obter as representações dos pais ou dos tutores sobre o trabalho das crianças e os seus efeitos, bem como as consequências em deixar de trabalhar. Portanto, estas dizem respeito apenas às crianças que declararam estar a trabalhar. |  |                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Transferir o Número de todos as crianças a trabalhar entre os 5 e os 17 anos de idade da Secção III. | O que gostaria que (Nome) estivesse a fazer agora? (Ler cada uma das opções)                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | Que problemas considera que afectam (Nome) e as outras crianças que trabalham? (Máximo de dois problemas segundo ordem de importância)                          |  | Na sua opinião, que tipo de apoio seria necessário para resolver os problemas enfrentados pelas crianças que trabalham? (os cinco mais importantes) |  | Qual o principal motivo para deixar que (Nome) trabalhe? (Máximo de duas razões por ordem de importância)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | Se (NOME) deixar de trabalhar, o que vai acontecer? (Máximo de duas consequências por ordem de importância)                                                                                                                                                                                                  |  |
|                                                                                                      | 1. a trabalhar por rendimentos<br>2. apenas a ajudar no negócio da família ou nas tarefas domésticas<br>3. a trabalhar por um rendimento e ajudar nas tarefas domésticas<br>4. ir à escola e ajudar nas tarefas domésticas<br>5. Apenas a frequentar a escola                                                                                                |  | 1. acidentes, doenças ou saúde debilitada<br>2. maus resultados na escola<br>3. Maus tratos físicos<br>4. abuso psicológico<br>5. abuso sexual<br>6. nenhum>A72 |  |                                                                                                                                                     |  | 1. para complemento do rendimento familiar<br>2. para pagamento de dívidas antigas da família<br>3. para ajuda no negócio da família<br>4. para aprender um ofício<br>5. porque a escola não é importante<br>6. porque a escola é demasiado longe<br>7. porque não pode pagar a escola<br>8. porque a criança não está interessado na escola<br>9. para substituir um adulto a trabalhar longe de casa<br>10. Por motivos de socialização |  | 1. Nada acontecerá<br>2. esquecerá o que aprendeu<br>3. O nível de vida do agregado familiar irá decrescer<br>4. o agregado familiar não conseguirá sustentar-se<br>5. o negócio da família não poderá funcionar em pleno dado que o trabalho não compensará<br>6. envolver-se-à em actividades indesejáveis |  |
|                                                                                                      | A69                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  | A70                                                                                                                                                             |  | A71                                                                                                                                                 |  | A72                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | A73                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
|                                                                                                      | Mais importante Média                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  | Mais importante Média                                                                                                                                           |  | Mais importante Média                                                                                                                               |  | Mais importante Média                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  | Mais importante Média                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
|                                                                                                      | 1 2 3 4 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                 |  | 1.                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
|                                                                                                      | 1 2 3 4 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                 |  | 2.                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
|                                                                                                      | 1 2 3 4 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                 |  | 3.                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
|                                                                                                      | 1 2 3 4 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                 |  | 4.                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
|                                                                                                      | 1 2 3 4 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                 |  | 5.                                                                                                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
|                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                 |  | (Opções a confirmar após o teste piloto)                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
|                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                 |  | Não aplicável                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |

[illegible]



| Secção IX                                                                                                               |  | Situação socioeconómica do agregado familiar                                                                                                                                                              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|
| O agregado familiar sofreu algum dos seguintes choques económicos nos últimos 12 meses? (Resposta múltipla)             |  | Como é que o agregado fez para conseguir alimentos e abrigo em sequência deste(s) acontecimento(s)? (Resposta múltipla)                                                                                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Se pediu dinheiro (sejam quais for as fontes ver códigos 5 a 7 na questão A100), como é que vai pagar? |  |  |  | Se trabalha para o seu credor (código 3 em A101) , as crianças também trabalharam? |  |  |  |
| A99                                                                                                                     |  | A100                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  | A101                                                                                                   |  |  |  | A102                                                                               |  |  |  |
| 1. Morte de um membro do agregado/contribuinte para o agregado                                                          |  | 1. Auxílio de entidades governamentais                                                                                                                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 1. Não vai pagar                                                                                       |  |  |  | 1. regularmente                                                                    |  |  |  |
| 2. Doença/acidente impedindo o indivíduo de trabalhar                                                                   |  | 2. auxílio das ONGs                                                                                                                                                                                       |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 2. vai obter o dinheiro através de fontes próprias e vai pagar dentro do período acordado              |  |  |  | 2. Às vezes                                                                        |  |  |  |
| 3. Más colheitas                                                                                                        |  | 3. auxílio de organizações religiosas                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 3. vai trabalhar directamente no período especificado                                                  |  |  |  | 3. raramente                                                                       |  |  |  |
| 4. Cheias ou seca                                                                                                       |  | 4. auxílio de organizações da comunidade local                                                                                                                                                            |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 4. Outros (especificar)                                                                                |  |  |  | 4. Nunca                                                                           |  |  |  |
| 5. Perda ou destruição da propriedade                                                                                   |  | 5. Pediu dinheiro ao banco ou outras instituições                                                                                                                                                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |
| 6. nenhuma>A104                                                                                                         |  | 6. Pediu dinheiro a amigos ou parentes                                                                                                                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |
|                                                                                                                         |  | 7. Pediu dinheiro a outras pessoas                                                                                                                                                                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |
|                                                                                                                         |  | 8. Retirou as crianças da escola porque não podia pagar                                                                                                                                                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |
|                                                                                                                         |  | 9. mandou as crianças trabalhar                                                                                                                                                                           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |
|                                                                                                                         |  | 10. Aumentou a utilização das crianças no trabalho doméstico                                                                                                                                              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |
|                                                                                                                         |  | 11. vendeu propriedades                                                                                                                                                                                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |
|                                                                                                                         |  | 12. reduziu as despesas do agregado familiar                                                                                                                                                              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |
|                                                                                                                         |  | 13. Outros (especificar)                                                                                                                                                                                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |
| A103                                                                                                                    |  | A104                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |
| Se as crianças foram retiradas da escola (código 8 em A99) tenciona inscrevê-las de novo assim que a situação melhorar? |  | Despesas do agregado em vários itens tais como a educação das crianças, alimentação, combustível para cozinhar, iluminação , renda, etc. (ler a lista ao inquirido e registar as quantias na moeda local) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |
| 1. Sim                                                                                                                  |  | N.º                                                                                                                                                                                                       |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |
| 2. Não                                                                                                                  |  | de perguntas                                                                                                                                                                                              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |
| 3. Não sabe                                                                                                             |  | Quantia: (moeda local)                                                                                                                                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |
| (Fazer um círculo à volta da resposta)                                                                                  |  | (a) Quanto é que foi gasto nos seguintes itens durante o primeiro período escolar?                                                                                                                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |
|                                                                                                                         |  | (1) .... Nas taxas escolares incluindo as taxas para os exames?                                                                                                                                           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |
|                                                                                                                         |  | (2) .... Nos uniformes escolares?                                                                                                                                                                         |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |
|                                                                                                                         |  | (3) .... Contribuição para a escola?                                                                                                                                                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |
|                                                                                                                         |  | (4) .... Explicações?                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |
|                                                                                                                         |  | (b) .....quanto é que foi gasto em transportes durante o último mês de e para a escola?                                                                                                                   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |
|                                                                                                                         |  | (c)...qual foi a despesa média estimada relativamente à alimentação do agregado durante o último mês?                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |
|                                                                                                                         |  | (d) ...qual foi a quantia estimada gasta em electricidade/carvão/lenha/velas/parafina no último mês?                                                                                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |
|                                                                                                                         |  | (e) ...qual foi a quantia estimada gasta em água no último mês?                                                                                                                                           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |
|                                                                                                                         |  | (f) ...qual foi a quantia média estimada gasta na renda no último mês?                                                                                                                                    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |
|                                                                                                                         |  | (g) .....quanto é que foi gasto na televisão por cabo/paga durante o último mês?                                                                                                                          |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |
|                                                                                                                         |  | TOTAL                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                                                                                        |  |  |  |                                                                                    |  |  |  |

FIM DA ENTREVISTA



513





[illegible]





[illegible]

[illegible]

| Secção III                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                           | Situação perante a Actividade das Crianças (entre os 5 e os 17 anos de idade) nos últimos doze meses.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |             |             |             |             |             |             |     |        |     |        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-----|--------|-----|--------|
| Agora, gostaríamos de obter informação sobre as actividades laborais de todos os membros do agregado familiar realizadas no último ano. Por trabalho referimo-nos a qualquer actividade realizada por pagamento (em dinheiro ou em géneros), lucro, ganho da família ou para uso ou consumo próprio, incluindo o trabalho realizado na família não pago. |                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |             |             |             |             |             |             |     |        |     |        |
| Número do Indivíduo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Trabalhaste em alguma altura durante os últimos 12 meses? | Em alguma altura durante os últimos 12 meses, realizaste alguma das seguintes actividades para venda e/ou uso próprio ou de outra pessoa? (Ler alto cada uma das seguintes perguntas e fazer um círculo à volta das respostas afirmativas)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |             |             |             |             |             |             |     |        |     |        |
| (o mesmo da Secção II)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1. Sim > B36<br>2. Não                                    | 1. cultivo ou colheita de produtos agrícolas, pesca ou recolha de peixe ou marisco, ou actividades mineiras?<br>2. preparação de comida, vestuário, ou artesanato para venda?<br>3. venda de artigos, jornais, bebidas, comida, ou produtos agrícolas<br>4. lavagem, passagem a ferro, limpeza, reparação de ferramentas ou equipamento para outra pessoa com vista a um pagamento em dinheiro ou em géneros?<br>5. lavagem de automóveis ou engraxamento de calçado<br>6. transporte de bens para vender ou para armar, ou outro tipo de actividades relacionadas com o transporte de bens para venda?<br>7. construção, reparação de edifícios, casas ou automóveis para outra pessoa?<br>8. outras actividades semelhantes?<br>9. Não > A55 |             |             |             |             |             |             |     |        |     |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           | Fazer um círculo à volta das respostas afirmativas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |             |             |             |             |             |             |     |        |     |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           | B33                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | B34         |             |             | B35         |             |             | B36 | Código | B37 | Código |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           | 1 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |     |        |     |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           | 1 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |     |        |     |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           | 1 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |     |        |     |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           | 1 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |     |        |     |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           | 1 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |     |        |     |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           | 1 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |     |        |     |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           | 1 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |     |        |     |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           | 1 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |     |        |     |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           | 1 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |     |        |     |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           | 1 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |     |        |     |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                           | 1 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 | 1 2 3 4 5 6 |     |        |     |        |

O conceito de trabalho é o mesmo que foi descrito na Secção III em cima, excepto que agora este é medido ao longo de um período de referência mais longo, de doze meses.

| Secção III                                                                                           |                        | Situação perante a Actividade de todos os Membros do Agregado Familiar (com 5 e mais anos de idade) |     |                                                                      |   |                                                                                                                                     |   |                                                 |   |                                                                                                       |   |                                                                                                                                            |   |   |   |     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Situacção perante a Actividade de todos os Membros do Agregado Familiar (com 5 e mais anos de idade) |                        | Qual foi a duração total, em meses, em que estiveste realmente envolvido neste trabalho principal?  |     | Há quanto tempo é que trabalhas neste trabalho principal? (em meses) |   | Qual das seguintes frases melhor descreve a tua situação perante o trabalho nos últimos 12 meses? (Ler as seguintes respostas alto) |   | Onde é que realizaste o teu trabalho principal? |   | Qual das seguintes frases melhor descreve o trabalho principal que tiveste? (Ler cada uma das opções) |   | O trabalho era realizado principalmente durante os dias em que não havia actividades escolares ou principalmente/ também depois da escola? |   |   |   |     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                      |                        | B38                                                                                                 | B39 | B40                                                                  |   |                                                                                                                                     |   | B41                                             |   |                                                                                                       |   | B42                                                                                                                                        |   |   |   | B43 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| Número do Indivíduo                                                                                  | (o mesmo da Secção II) |                                                                                                     |     | 1                                                                    | 2 | 3                                                                                                                                   | 4 | 5                                               | 6 | 1                                                                                                     | 2 | 3                                                                                                                                          | 4 | 5 | 6 | 7   | 8 | 9 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 1 | 2 | 3 |
|                                                                                                      |                        |                                                                                                     |     | 1                                                                    | 2 | 3                                                                                                                                   | 4 | 5                                               | 6 | 1                                                                                                     | 2 | 3                                                                                                                                          | 4 | 5 | 6 | 7   | 8 | 9 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 1 | 2 | 3 |
|                                                                                                      |                        |                                                                                                     |     | 1                                                                    | 2 | 3                                                                                                                                   | 4 | 5                                               | 6 | 1                                                                                                     | 2 | 3                                                                                                                                          | 4 | 5 | 6 | 7   | 8 | 9 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 1 | 2 | 3 |
|                                                                                                      |                        |                                                                                                     |     | 1                                                                    | 2 | 3                                                                                                                                   | 4 | 5                                               | 6 | 1                                                                                                     | 2 | 3                                                                                                                                          | 4 | 5 | 6 | 7   | 8 | 9 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 1 | 2 | 3 |
|                                                                                                      |                        |                                                                                                     |     | 1                                                                    | 2 | 3                                                                                                                                   | 4 | 5                                               | 6 | 1                                                                                                     | 2 | 3                                                                                                                                          | 4 | 5 | 6 | 7   | 8 | 9 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 1 | 2 | 3 |
|                                                                                                      |                        |                                                                                                     |     | 1                                                                    | 2 | 3                                                                                                                                   | 4 | 5                                               | 6 | 1                                                                                                     | 2 | 3                                                                                                                                          | 4 | 5 | 6 | 7   | 8 | 9 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 1 | 2 | 3 |
|                                                                                                      |                        |                                                                                                     |     | 1                                                                    | 2 | 3                                                                                                                                   | 4 | 5                                               | 6 | 1                                                                                                     | 2 | 3                                                                                                                                          | 4 | 5 | 6 | 7   | 8 | 9 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 1 | 2 | 3 |
|                                                                                                      |                        |                                                                                                     |     | 1                                                                    | 2 | 3                                                                                                                                   | 4 | 5                                               | 6 | 1                                                                                                     | 2 | 3                                                                                                                                          | 4 | 5 | 6 | 7   | 8 | 9 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 1 | 2 | 3 |
|                                                                                                      |                        |                                                                                                     |     | 1                                                                    | 2 | 3                                                                                                                                   | 4 | 5                                               | 6 | 1                                                                                                     | 2 | 3                                                                                                                                          | 4 | 5 | 6 | 7   | 8 | 9 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 1 | 2 | 3 |
|                                                                                                      |                        |                                                                                                     |     | 1                                                                    | 2 | 3                                                                                                                                   | 4 | 5                                               | 6 | 1                                                                                                     | 2 | 3                                                                                                                                          | 4 | 5 | 6 | 7   | 8 | 9 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 1 | 2 | 3 |
|                                                                                                      |                        |                                                                                                     |     | 1                                                                    | 2 | 3                                                                                                                                   | 4 | 5                                               | 6 | 1                                                                                                     | 2 | 3                                                                                                                                          | 4 | 5 | 6 | 7   | 8 | 9 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 1 | 2 | 3 |

| Rendimentos e modos de pagamento (APENAS para crianças empregadas e remuneradas)                                                 |                             |   |   |   |   |                                                         |                                                           |                                                                                       |                                                                 |                                                                                                |     |   |     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---|---|---|---|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Secção IV                                                                                                                        | Qual é o modo de pagamento? |   |   |   |   | Quanto dinheiro recebeste da última vez que te pagaram? | Recebeste o teu pagamento em algum dos seguintes géneros? | Dás parte ou o total dos teus rendimentos aos teus pais/tutores ou outros familiares? | Como é que gastaste os teus rendimentos?<br>(Resposta múltipla) | Se retiraste parte ou a totalidade dos teus rendimentos para poupança, porquê é que o fizeste? |     |   |     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                  | B44                         |   |   |   |   |                                                         | B45                                                       | B46                                                                                   |                                                                 | B47                                                                                            | B48 |   | B49 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                  | 1                           | 2 | 3 | 4 | 5 | 6                                                       |                                                           | 1                                                                                     | 2                                                               | 3                                                                                              | 4   | 1 | 2   | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |   |
| Transferir os números de todas as crianças com idade entre os 5 e os 17 anos que declararam ser trabalhadores remunerados em B17 |                             |   |   |   |   |                                                         |                                                           |                                                                                       |                                                                 |                                                                                                |     |   |     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|                                                                                                                                  | 1                           | 2 | 3 | 4 | 5 | 6                                                       |                                                           |                                                                                       | 1                                                               | 2                                                                                              | 3   | 4 | 1   | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|                                                                                                                                  | 1                           | 2 | 3 | 4 | 5 | 6                                                       |                                                           |                                                                                       | 1                                                               | 2                                                                                              | 3   | 4 | 1   | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|                                                                                                                                  | 1                           | 2 | 3 | 4 | 5 | 6                                                       |                                                           |                                                                                       | 1                                                               | 2                                                                                              | 3   | 4 | 1   | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|                                                                                                                                  | 1                           | 2 | 3 | 4 | 5 | 6                                                       |                                                           |                                                                                       | 1                                                               | 2                                                                                              | 3   | 4 | 1   | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|                                                                                                                                  | 1                           | 2 | 3 | 4 | 5 | 6                                                       |                                                           |                                                                                       | 1                                                               | 2                                                                                              | 3   | 4 | 1   | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|                                                                                                                                  | 1                           | 2 | 3 | 4 | 5 | 6                                                       |                                                           |                                                                                       | 1                                                               | 2                                                                                              | 3   | 4 | 1   | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|                                                                                                                                  | 1                           | 2 | 3 | 4 | 5 | 6                                                       |                                                           |                                                                                       | 1                                                               | 2                                                                                              | 3   | 4 | 1   | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|                                                                                                                                  | 1                           | 2 | 3 | 4 | 5 | 6                                                       |                                                           |                                                                                       | 1                                                               | 2                                                                                              | 3   | 4 | 1   | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|                                                                                                                                  | 1                           | 2 | 3 | 4 | 5 | 6                                                       |                                                           |                                                                                       | 1                                                               | 2                                                                                              | 3   | 4 | 1   | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|                                                                                                                                  | 1                           | 2 | 3 | 4 | 5 | 6                                                       |                                                           |                                                                                       | 1                                                               | 2                                                                                              | 3   | 4 | 1   | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|                                                                                                                                  | 1                           | 2 | 3 | 4 | 5 | 6                                                       |                                                           |                                                                                       | 1                                                               | 2                                                                                              | 3   | 4 | 1   | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|                                                                                                                                  | 1                           | 2 | 3 | 4 | 5 | 6                                                       |                                                           |                                                                                       | 1                                                               | 2                                                                                              | 3   | 4 | 1   | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|                                                                                                                                  | 1                           | 2 | 3 | 4 | 5 | 6                                                       |                                                           |                                                                                       | 1                                                               | 2                                                                                              | 3   | 4 | 1   | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |





[illegible]





# Bibliografia

- Abu-Rumman, Raed; Shahin, Azmi. 2002. *Child labour and education in Jordan: A rapid assessment* (Geneva, ILO/IPEC).
- Aksit, Bahattin; Karanci, Nuray; Gündüz-Hosgör, Ayse. 2001. *Turkey - Working street children in three metropolitan cities: A rapid assessment*. Investigation the Worst Forms of Child Labour No: 7 (Geneva, ILO/IPEC).
- Alexandrescu, Gabriela. 2002. *Romania working street children in Bucharest: A rapid assessment* (Geneva, ILO/IPEC).
- Anker, R. 2000. "The economics of child labour: A framework for measurement", in *International Labour Review*, Vol. 139 (2000), No. 3 (Geneva, ILO).
- Ashagrie, K. 1997. *Statistics on working children and hazardous child labour in brief* (Geneva, ILO).
- Basu, Kaushik. 2003. "The economics of child labour", in *Scientific American* (October) pp. 84-91.
- Basu, Kaushik. 1999. "Child labour: Cause consequence and cure", in *Journal of Economic Literature*, Vol. 37 (September), pp. 1083-1119.
- Basu, Kaushik; Pham Hoang, Van. 1998. "The Economics of Child Labour", in *American Economic Review*, Vol. 88 (June), pp. 412-427.
- Bequale, A.; Boyden, 1988. *Combating child labour: A handbook for labour inspectors* (Geneva, ILO/ IPEC).
- Blanchet, Therese. 1996. *Lost innocence, stolen childhoods* (Dhaka, The University Press Limited).
- Cambodia. 2001. *Report on Cambodia Child Labour Survey 2001* (Phnom Penh, Cambodia, National Institute of Statistics, Ministry of Planning).
- Commission of the European Communities; International Monetary Fund; Organization for Economic Co-operation and Development; United Nations; World Bank. 1993. *System of national accounts, 1993* (Paris, OECD).
- Commonwealth of Independent States Statistical Committee; International Labour Organization, Bureau of Statistics; International Monetary Fund, Bureau of Statistics; Organization for Economic Co-operation and Development, Statistics Directorate. 2002. *Measurement of the non-observed economy: A handbook* (Paris, OECD).
- Couper; de Leeuw, E. 2003. "Non-response in cross-cultural and cross national surveys", in Harkness, J.A.; van de Vijver, F.J.R.; Mohler, P.Ph. (eds.), *Cross-cultural survey methods* (New York, Wiley).
- Crockett, R.A. 1989. *An introduction to sample surveys: A user's guide* (Victoria, Australian Bureau of Statistics).
- Dominican Republic. 2001. *Oficina nacional de Estadística, Organización Internacional del Trabajo, Encuesta Nacional de Trabajo Infantil* (Secretaría de Estado de Trabajo).
- Dupre, M.T.; Mata A. 1990. *Statistical sources and methods. Vol. 3. Economically active population, employment, unemployment, and hours of work (household surveys)*, 2<sup>nd</sup> ed. (Geneva, ILO, Bureau of Statistics).

- Edmonds; Casper N. Revised February 2003. *Ethical considerations when conducting research on children in the worst forms of child labour*. Draft report under revision.
- Goldschmidt-Clermont, L. 1988. *Economic measurements of non-market household activities: Towards the next steps* (Geneva, ILO).
- Grimsrud, B. 2002. *A comparison of survey instruments for collecting data on child labour*. Working Paper Series, Developing New Strategies for Understanding Children's Work and Its Impact (Florence, Italy).
- Grootaert, C.; Patrinos, H.N. (eds.). 1999. *The policy analysis of child labour: A comparative study* (New York, St. Martin's Press).
- Grosh, Margaret; Glewwe, Paul (eds.). 2000. *Designing household survey questionnaires for developing countries: Lessons from 15 years of the living standards measurement study surveys* (Washington, D.C., World Bank).
- ; —. 1995. *A guide to living standards measurement study surveys and their data sets*, Living Standards Measurement Study Working Paper No. 120 (Washington, D.C., World Bank).
- Grosh, Margaret; Juan Munoz. 1996. *A manual for planning and implementing the living standards measurement study survey*. LSMS Working Paper No. 126 (Washington, D.C., World Bank).
- Groves, R.M. 1991. "Measurement errors across disciplines", in P.P. Biemer, et al. (eds.) *Measurement errors in surveys* (New York, Wiley).
- . 1989. *Survey errors and survey costs* (New York, Wiley).
- Hawrylyshyn, O. 1977. "Towards a definition of non-market activities", in *Review of Income and Wealth* (Mar. 1977, Series 23, No. 1, New York).
- Heady, C. 2000. *What is the effect of child labour on learning achievement? Evidence from Ghana*. Innocenti Working Papers Series, No. 79 (Florence, Italy, UNICEF).
- Hoffmann, E. 2001. *Coding occupation and industry in a population census*. STAT Working paper 2001-2 (Geneva, ILO).
- Hussmans, R.; Mehran, F; Verma, V. 1990. *Surveys of economically active population, employment and underemployment: An ILO manual on concepts and methods* (Geneva, International Labour Office).
- International Labour Organization. Final draft under revision as of January 2004. *Manual for data processing, dissemination and archiving* (ILO; IPEC/SIMPOC).
- . 2002a. *A future without child labour: Global report under the follow-up to the ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work*. International Labour Conference, 90<sup>th</sup> session, Geneva.
- . 2002b. *Ghana Employers' Association: Report on child labour survey in the informal sector* (Geneva, ILO ACT/EMP and Ghana Employers' Association).
- . 2002c. *Handbook for action-oriented research on the worst forms of child labour including trafficking in children: Project to improve action-oriented research on the worst forms of child labour* (Bangkok, Regional Working Group on Child Labour).
- . 2000. *Current international recommendations on labour statistics: 2000 edition* (Geneva, ILO).
- . 1999a. *Convention 182: Convention concerning the Prohibition and Immediate Action for the Elimination of the Worst Forms of Child Labour*. 87<sup>th</sup> International Labour Conference, June 1999, Geneva.

- . 1999b. *Recommendation No. 190: Recommendation concerning the prohibition and immediate action for the elimination of the worst forms of child labour*. 87th International Labour Conference, 17 June, 1999, Geneva.
- . 1998a. *General report: Sixteenth International Conference of Labour Statisticians, Geneva, 6-15 October 1998* (Geneva).
- . 1998b. *Report to the Conference: Sixteenth International Conference of Labour Statisticians, Geneva, 6-15 October 1998* (Geneva).
- . 1983. *Thirteenth International Conference of Labour Statisticians, Geneva, 18-29 October 1982* (Geneva).
- . 1973a. *Convention 138: Convention concerning minimum age for admission to employment*, 58<sup>th</sup> International Labour Conference, Geneva.
- . 1973b. *Recommendation 146: Recommendation concerning minimum age for admission to employment* (Geneva).
- International Labour Organization: International Conference of Labour Statisticians (ICLE). 1993. "Resolution concerning statistics of the economically active population, employment, unemployment and underemployment", in *Bulletin of Labour Statistics* (Geneva).
- International Labour Organization/IPEC. Revised October 2003). *Child labour survey data processing and storage of electronic files*. Draft report (Geneva, ILO).
- . Revised Oct. 2003. *Manual for data analysis and report writing*. Draft report (ILO; IPEC/SIMPOC).
- . 2002a. *Eliminating the worst forms of child labour: A practical guide to ILO Convention 182*. Handbook for Parliamentarians No 3 (Geneva, ILO, Inter-Parliamentary Union).
- . 2002b. *Every child counts: New global estimates on child labour* (Geneva, ILO, IPEC/SIMPOC).
- . 2002c. *Good practices: Gender mainstreaming in actions against child labour* (Geneva, ILO/IPEC).
- . 2002d. *In-depth analysis of the situation of working street children in the Leningrad region, 2001* (Geneva, ILO/IPEC).
- . 2002e. *Key indicators of the labour market, 2001-2002* (Geneva, ILO).
- . 2001a. *Combating trafficking for labour exploitation in West and Central Africa: Synthesis report based on studies of Benin, Burkina Faso, Cameroon, Côte d'Ivoire, Gabon, Ghana, Mali, Nigeria and Togo* (Geneva, ILO/IPEC).
- . 2001b. *Eliminating the worst forms of child labour: An integrated and time-bound programme approach. A guide for Governments, workers, employers, donors and other stakeholders* (Geneva, ILO/IPEC).
- . 2001c. *Nepal: Situation of domestic child labourers in Kathmandu: A rapid assessment*, Rapid Assessment No. 3 (Geneva, ILO/IPEC).
- . 1999. *Survey of the characterization of Portuguese households with school-age children: Phase II: Schools* (Geneva, IPEC).
- . 1996a. *Child labour: Targeting the intolerable* (Geneva, ILO/IPEC).
- . 1996b. *Child labour surveys: Results of methodological experiments in four countries 1992-93* (Geneva, ILO; Bureau of Statistics, IPEC).
- International Labour Organization/IPEC, Ministry of Labour and Solidarity, Employment and Vocational Training, Portugal. Extractos do Relatório final realizado em 1998. *Child labour in Portugal: Social characterization of school age children and their families* (Portugal, University of Coimbra; University of Minho).

- International Labour Organization and UNICEF. 2000. *Investigating child labour: Guidelines for rapid assessment: A field manual*. Draft, to be finalized following field tests (Geneva).
- Kalton, Graham. 1983. *Introduction to survey sampling* (London, Sage Publications).
- Kenya. 2002. *The 1998/99 labour force/child labour survey*. Country Report (Nairobi, Central Bureau of Statistics, Ministry of Planning and National Development).
- Kish, Leslie. 1983. *Survey sampling* (New York, John Wiley).
- Mehran, F. 2000. "ILO labour force participation rates for 10-14 years old versus UNESCO school enrolment ratios", in *Bulletin of Labour Statistics*, No.3 (Geneva, ILO).
- Nigeria. 2003. *Nigeria modular child labour survey*. Draft report, revised March 2003 (Aduja, Nigeria, Federal Republic of Nigeria Federal Office of Statistics).
- Ofori, Y. 2003. *Building the knowledge base for the development of time-bound programmes* (Geneva, ILO).
- Ray, Ranjan. 1999. *How child labour and child schooling interact with adult labour*. World Bank Intra-household Decision-making, Literacy and Child Labour research project working paper (Washington, D.C., World Bank).
- Rodgers, G; Standing, G. 1981. *Child work, poverty and underdevelopment* (Geneva, ILO).
- Rosati, F.C.; Rossi, M. 2002. *Children's working hours, school enrolment and human capital accumulation: Evidence from Pakistan and Nicaragua*. Working Paper Series, Developing New Strategies for Understanding Children's Work and Its Impact (Florence, Italy).
- South Africa. 2000. *Survey of activities of young persons, 1999* (Pretoria, Statistics South Africa).
- Tanzania National Bureau of Statistics and Ministry of Labour and ILO/IPEC. 2003. *Country report of the 2000/2001 integrated labour force and child labour survey* (Dar es Salaam, National Bureau of Statistics and Ministry of Labour, Youth Development and Sports).
- Turkey. 2001. *Child labour in Turkey, 1999* (Ankara, Turkey, State Institute of Statistics, Primary Ministry, Republic of Turkey).
- . 2000. *Household labour force survey questionnaire, October 1999* (State Institute of Statistics, Prime Ministry Republic of Turkey).
- UNICEF. 2000. *End-decade multiple indicator survey manual: Monitoring progress toward the goals of the World Summit for Children* (New York, Division of Evaluation, Policy and Planning, United Nations Children's Fund).
- . 2002. *The state of the world's children 2003*, and previous annual issues (New York, United Nations Children's Fund).
- UNFPA. 2003. *State of world population 2003* (New York, United Nations Fund for Population).
- United Nations. 1980. *Principles and recommendations for population and housing censuses*. Statistical papers, Series M, No. 67, Para 2.206 (New York, UN Statistical Office).
- United Nations. 1984. *Handbook of household surveys*, revised ed. Studies in Methods, Series F, No 31 (New York, UN Statistical Office).
- United Nations Economic and Social Council agreed conclusion E/1997/L.30 (New York, United Nations).
- United Nations Statistics Division and ILO-STAT. 2002. *Collection of economic characteristics in population census*. Technical Report ST/ESA/STAT/119 (New York).
- United States Department of State. 2002. *Country reports on human rights practices, 2001*. Disponível on-line at: <http://www.state.gov/g/drl/rls/hrrpt/2001/> (accessed July 19, 2002).
- Verma, V. 1991. *Sampling methods: Training handbook* (Tokyo, United Nations Statistical Institute for Asia and the Pacific).
- Zambia. 2000. *Country report 1999 child labour survey* (Zambia Central Statistics Office).
- Zimbabwe. 2000. *Country report 1999 child labour survey* (Central Statistical Office and Ministry of Public Service, Labour and Social Welfare).

---

**Websites relevantes**

International Labour Organization, International Programme for the Elimination of Child Labour: [www.ilo.org/ipec](http://www.ilo.org/ipec) or [www.ilo.org/childlabour](http://www.ilo.org/childlabour).

International Labour Organization, Statistical and Information Monitoring Programme on Child Labour: [www.ilo.org/ipec/simpoc](http://www.ilo.org/ipec/simpoc).



Programa Internacional para Eliminação do Trabalho Infantil (IPEC)  
International Labour Office  
4, route des Morillons  
CH 1211 Geneva 22  
Switzerland  
E-mail: [ipecc@ilo.org](mailto:ipecc@ilo.org)  
Tel : (+41 22) 799 81 81  
Fax : (+41 22) 799 87 71

A versão portuguesa deste Manual é uma edição



Programa para Prevenção e Eliminação da Exploração do Trabalho Infantil

Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social

ISBN: 972-98764-5-2